

CORNELL  
UNIVERSITY  
LIBRARY



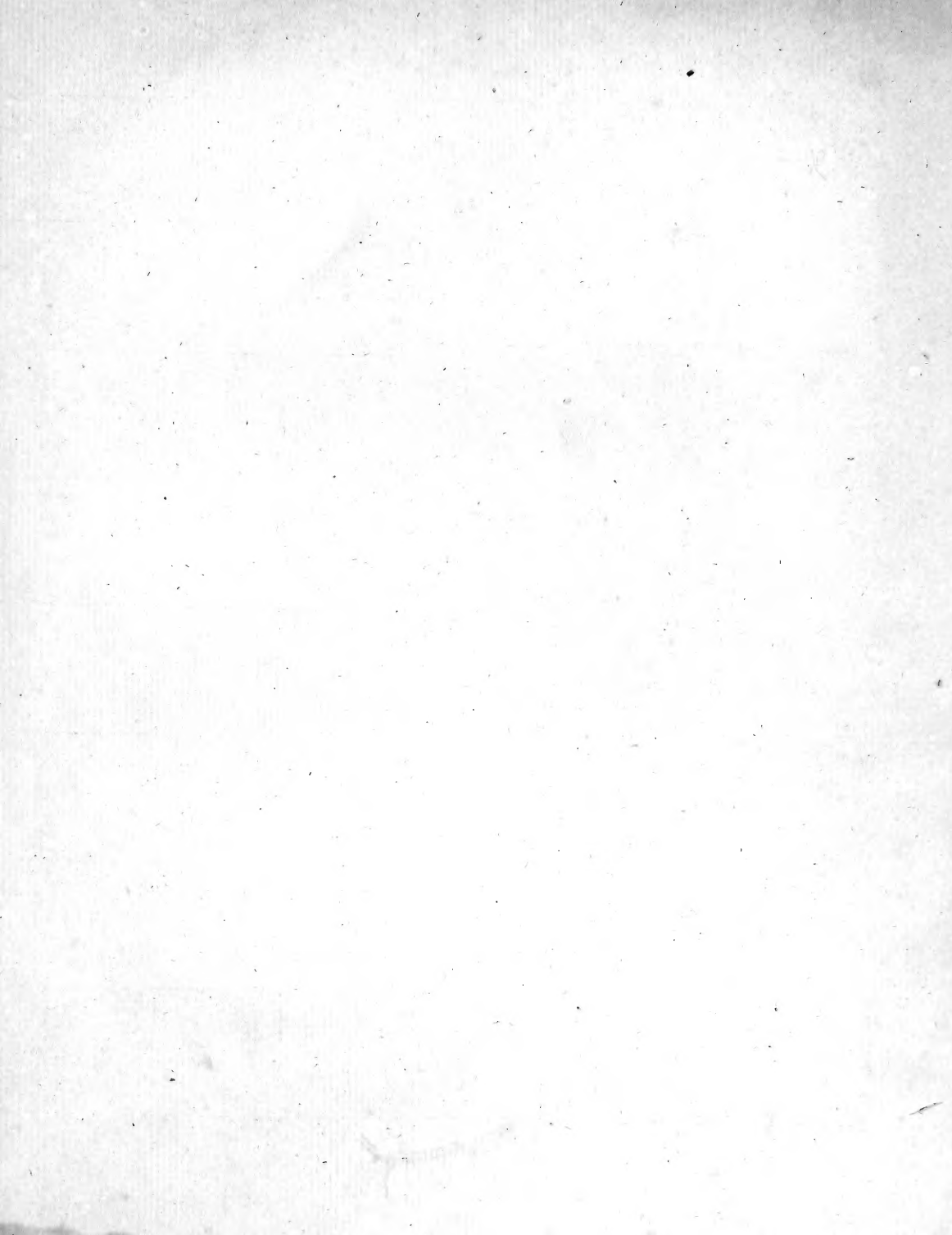
BOUGHT WITH THE INCOME  
OF THE SAGE ENDOWMENT  
FUND GIVEN IN 1891 BY  
HENRY WILLIAMS SAGE

509  
Biology  
18/11/1945















DE  
UITLANDSCHE KAPELLEN  
VOORKOMENDE IN DE DRIE  
W A E R E L D - D E E L E N  
ASIA, AFRICA EN AMERICA,  
BY EEN VERZAMELD EN BESCHREEVEN

DOOR DEN HEER  
*P I E T E R C R A M E R*,  
DIRECTEUR VAN HET ZEEUWSCH GENOOTSCHAP TE VLISSINGEN,  
LID VAN HET GENOOTSCHAP

CONCORDIA ET LIBERTATE  
TE AMSTELDAM.

ONDER DESZELFS OPZIGT ALLEN NAAR HET LEVEN GETEKEND, IN HET KOPER  
GEBRAGT EN MET NATUURLYKE KOLEUREN AFGETEKEND.

*I. DEEL. BESCHRYFING VAN PLAAT I—XCVI.*

XX

P A P I L L O N S E X O T I Q U E S

DES TROIS PARTIES DU MONDE

L'ASIE, L'AFRIQUE ET L'AMERIQUE.

RASSEMBLÉS ET DÉCRITS

PAR

*M<sup>R</sup>. P I E R R E C R A M E R.*

DIRECTEUR DE LA SOCIÉTÉ ZELANDOISE DES SCIENCES A VLISSINGUE  
ET MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ

CONCORDIA ET LIBERTATE

A AMSTELDAM.

DESSINES SUR LES ORIGINAUX, GRAVÉS ET ENLUMINÉS SOUS SA  
DIRECTION.

*TOME PREMIER. DESCRIPTION DES PLANCHES I—XCVI.*

---

A AMSTELDAM, CHEZ S. J. BAALDE.

A UTRECHT, CHEZ BARTHELEMY WILD,

M D C C L X X I X.

E

M.W.

QL 546

C 88

pt. 1-2

Text.

A. 55894

9605 G 5

# ALPHABETISCHE NAAMLYST, LISTE ALPHABETIQUE,

DER HEEREN

DES MESSIEURS

Welke het Werk, van den Heere PETER CRAMER met hunne Intekening hebben gelieven te vereeren.

*Qui ont bien voulu honorer cet Ouvrage de leur souscription.*



*Alberti, (E. F.)* Predikant in de Lutherſche Gemeente te Amsterdam, Lid van de Koninglyke Patriotiſche Societeit te Stockholm; en Lid van de Maatſchappy pro fide & Chriſtianismo.

*Amerongen, (Baron Taets van)* Heere van Schalkwyk, beſchreeven in de Ridderſchap van Utrecht.

*Amſtel, (Cornelis Ploos van)* J. Cz. Direſteur der Teeken Academie te Amſterdam, Lid van verſcheide geleerde Genootſchappen, enz.

*Amſtel, (Jacob Ploos van)* Medicinæ Doctor te Amſterdam.

*Angelbeek, (Mr. C. v.)* te Utrecht.

*Angelbeek, (Joban Gerbard van)* Opperv-Koopman en Oppervhoofd te Tuucoryn.

*Aſſchenberg, (Harmanus)* te Amſterdam.

*Aubert, Sculpteur du Roy* a Paris.

*Baalde, (Abraham)* Caſſier te Amſterdam.

*Baalde, (Jan Daniel)* Koopman te Amſterdam.

*Baalde, (S. J.)* Boekhandelaar te Amſterdam, 17 Exemplaren.

*Bakhuysen, (H.)* Boekverkoper in 's Hage.

*Balfour, Libraire* a Edinburg.

*Barckman Wuitiers (J. W.)* te Utrecht.

*Barneveldt, (Mevrouw Anna van)* Weduwe Wylden den Heere Abraham Delcourt, in leven Schepen der Stad Amſterdam.

*Barrois, (Aine)* Libraire a Paris 6 Exempl.

*Baſan & Poignant, Marchands* en Eſtampes a Paris. 12 Exempl.

*Baffault, ( )* Receveur General des Domaines de la Ville de Paris.

*Beaufort, (J. F. de)* Droſſaerd der Baronnie van Yſelſtein, &c.

*Baumont, (Mr. Jan Jacob van)* Regent van 't Oudezyds-Huys-Zittenhuys te Amſterdam.

*Belcamp, (Abr. v.)* Schepen der Stad Gorinchem.

*Berchmys, (Tj. van)* Raadsheer in Groningen, en Meester-Knaap van de Provinciale Jagtgerichte, te Groningen.

*Bergen, (van den)* Libraire a Bruſſel.

*Bergb, (Cornelis van den)* Pſz. Koopman te Amſterdam.

*Betouw, (Herms. in de)* Regent van 't O. Z. Huis Zittenhuys en Capitein der Burgery te Amſterdam.

*Beux, Langier & Comp. (les Freres du)* Libraires a Liſbonne. 3 Exempl.

*Beygang, (Job. Gotth.)* Boekhandelaar te Amſterdam. 2 Exemplaren.

*Bibliotbeek (voor de)* van Zyn Doorl. Hoogheid den

Heere Prince van Orange en Naſſau, &c. &c. &c. *Bignon*, pour la Bibliotheque de Sa Majeſte très Chriſtienne.

*Bluffe en Zoon, (A.)* Boekverkopers te Dordrecht.

*Blyenberg, (Gerbard van)* Koopman te Amſterdam.

*Boddaert, (P.)* Med. Doct. en Oudraad der Stad Viſſingen, Lid van de Keizerl. Acad. van de Hollandſche en Zeeuwſche Maatſchappien.

*Bohn, (C. E.)* Libraire a Hambourg, 3 Exempl.

*Bohn, (C. H.)* Boekhandelaar te Haarlem.

*Bonn, (Anadries)* Anat. & Chir. Profefſor te Amſterdam.

*Böll Noppen, (Pieter)*

*Boothamer, (G.)* te Middelburg.

*Bosch, (Jan de)* Jeronimus. te Amſterdam.

*Bosch, (J.)* Boekverk. te Haarlem, 3 Exempl.

*Bosqueront (Midij du)* Negotiant a Rouen.

*Botbal, (A.)* Boekverkoper te Rotterdam.

*Bolten, (J. F.)* Med. Doctor in Hambourg.

*Boubers, (J. L.)* Libraire a Bruxelles.

*Boudet, Libraire* a Paris, 2 Exempl.

*Brandes (de)* Conſeiller Aulique & Secretaire du Conſeil privé.

*Breitenfeld & Gregory (de Heeren)* voor den Heer

Joh. Hendrik Edler te Lubeck.

*Bruyzet & Fils, (J. M.)* Libraires a Lyon.

*Bure (de)* fils ainé Libraire a Paris, 2 Exempl.

*Buren (Mr. A. H. V.)* Secretaris van de Weeskamer der Stad Delft.

*Burg (Mr. Franco F. D.)* Raad en Schepen der Stad Delft.

*Burlett (Everard de)* Junior te Amſterdam.

*Burmans (N. L.)* Profefſor Botan. & Medic. Doctor te Amſterdam.

*Buſſcher, (Joſeph)* Boekdrukker en Verkoper te Brugge, 5 Exempl.

*Camus de Lieure (le)* Receveur General des impositions du Bugey.

*Capellen (Geerlach Theod. Baron v. d.)* Heere van Schonauwen, beſchreven in de Ridderſchap van Utrecht.

*Capellen, (Robert Jaſpar Baron v. d.)* Heere van de Lathumer en Marſch, beſchreven in de Ridderſchap des Graafſchaps Zutphen &c.

*Caris y Bertrand, (Paul)* Libraire a Cadix, 3 Exemplaires.

*Cau, (Mr. Iman)* Oud Burgemeester der Stad Zierickzee, en wegens de Provintie Zeeland, Gedeputeerde ter Vergadering van H. H. M.

# ALPHABETISCHE NAAMLYST.

- Chabocseau**, Libraire à la Rochelle.  
**Chappius**, (*les Freres*) Libraires à Bourdeaux.  
**Chatelein**, (*Mevrouwe Johanna Jacoba*) Geb. Smith te Amsterdam.  
**Choiseul**, (*Mr. le Duc de*) à Paris.  
**Clattenburg**, (*Dirk*) Koopman te Amsterdam.  
**Clignett**, (*J. A.*) Jur. Utr. St. te Leiden.  
**Collaer**, Libraire à Bruxelles, 2 Exempl.  
**Colomes**, (*Imbert*) Negociant à Lyon, 2 Exempl.  
**Cramer**, (*H. W.*) Koopman te Amsterdam.  
**Cramer**, (*J. L.*) Koopman te Amsterdam.  
**Croisset**, (*France de*) Payeur de Rentes à Paris.  
**Cropp**, (*F. L. C.*) Med. Doctor in Hamburg.  
**Cruys** ( ) te Amsterdam.  
**Cruyselbergen**, (*Leon. v.*) Med. Doctor te Vlisfingen.  
**Daalen**, (*N. van*) Boekverkoper in 's Hage.  
**Damme**, (*Pieter van*) Directeur van het Genoodfchap te Vlisfingen, te Amsterdam.  
**Degenfeld Schönburg**, (*Grave van*) Envoyé Extraord. & Plenipotent. van H. H. M. te W.  
**Defour**, (*F. J.*) Libraire à Liege 2 Exempl.  
**Deeveren**, (*Gualib. van*) Med. Doctor & Professor Ordinarius te Leyden.  
**Drunen**, (*Johan Jacob van*) Lid van het Zeeuwfch Genoodfchap der Wetenfchappen te Vlisfingen enz. Professor en Predikant te 's Bosch.  
**Drury**, (*D.*) a London.  
**Dull**, (*Anthony*) Agent van zyn Maj. de Koning van Deenemarken, te Amsterdam.  
**Dupan**, (*L.*) Capitain Lieutenant au Garde Suifes, a la Haye.  
**Dufart**, (*H.*) Heere van Noordgouwe, Secretaris &c. te Ooltgensplaat.  
**Duuren**, (*D. v.*) Burgemeester der Stad Deventer en Ordinaris Gedeputeerde der Staten van Overyffel.  
**Dyk**, (*Hendrik van*) te Amsterdam.  
**Eder**, (*J. A.*) in Lubeck.  
**Elmsley**, (*P.*) Libraire à Londres 3 Exempl.  
**Engelberts**, (*E. M.*) Predikant te Hoorn.  
**Eys**, (*J. N. van*) Ifzn. Oud Schepen der Stad Amsterdam.  
**Fagel**, ( ) Griffier van Haar Hoog Mog. in 's Hage.  
**Fock**, (*Abraham*) te Amsterdam.  
**Fontaine**, (*la*) Libraire à Namur.  
**Forsten**, (*J. B.*) J. U. D. in Groningen.  
**Fuesli**, (*J. C.*) in Zurich der dazigen natuurforschers gefelfchaft, und der Berliner natuurforfcher der freunde mitlird.  
**Four & Roux**, (*J. E. du*) Libraires à Maffricht, 2 Exempl.  
**Caey**, (*Mr. A. de*) te Rotterdam.  
**Gaubius**, (*H. D.*) Profr. te Leiden en Lyfmedicus van Zyne Doorl. Hoogheid den Heere Prins Erffstadhouder &c. &c. &c.  
**Gebauer**, (*J. J.*) Libraires à Halle in Saxe.  
**Gebhard**, Libraire à Francfort, 2 Exempl.  
**Geer**, (*Charles Baron de*) Baron de Leuffa, Marechal de la Cour du Roy; Commandeur & grand Croix de l'ordre Royal de Vafa & Chevalier de celui de l'Etoile du Nord a Stockholm.  
**Geertsma**, (*J. H.*) J. U. D. in Groningen.  
**Geoffroy**, Docteur en Medicine à Paris.  
**Gerning**, (*Johan Christian*) te Frankfurt.  
**Gevaers**, (*J.*) Burgemeester te Dordrecht.  
**Gigot d'Orcy**, Receveur General pour la Champagne pour 6 Exempl.  
**Gildemeester**, (*D.*) Confil General van H. H. Mog. te Liffabon.  
**Gildemeester**, (*Mr. J. D.*) te Liffabon.  
**Girold**, (*B.*) Libraire à Geneve, 9 Exempl.  
**Goldbagen**, ( ) Professor à Halle.  
**Goll**, (*J.*) van Frankenfteyn.  
**Gottorp**, (*zyne Vorffel. Doorl. Prins Peter Frederik Lodewyk Hertog van Holstein*) Coadjutor van Lubeck.  
**Grangé**, (*J.*) Boekverkoper te Antwerpen.  
**Graflet & Comp.** Libraires à Laufanne.  
**Greucourt**, (*de*) Procureur General du Parlement de Rouën.  
**Haakman**, (*J.*) Koopman te Amsterdam.  
**Hahn**, (*J. D.*) Med. & Philof. Doct. en Profr. Chemie & Pathol. te Leiden.  
**Harmfen en Comp.** Negociants à Bourdeaux.  
**Harret**, (*Georg Albrecht*) Raad Afleffer in Regensburg.  
**Harreveldt**, (*E. van*) Boekverkoper te Amsterdam, 3 Exempl.  
**Haude & Spener**, Libraires à Berlin, 3 Exempl.  
**Haudry**, ( ) Fermier General du Roy a Paris.  
**Hazen**, (*Johannes*) Predikant in Berkoude.  
**Heemkerck**, (*Dr. Dirk van*) Raad en Prefident Burgemeester der Stad Delft, misgaders Bewindhebber van de Geofctroyeerde O. I. C. ter Kamer Delft &c.  
**Heemkerck**, (*J. C. van*) Capitein ter Zee, en Oud Equipagiemeeftter van 't Ed. Mog. Collegie ter Admiraliteit op de Maze &c.  
**Held**, (*A. de*) te Amsterdam.  
**Helving**, (*Gebruder*) Libraires à Hanover.  
**Herreria**, (*Vicomte de la*) Miniftre Plenipotentiaire de Sa Maj. très Catholique auprès LL. HH. PP. les Etats Generaux des sept Prov. Unies.  
**Hertefeldt**, (*le Baron de*) Seigneur de Boetzelaar a Cleve.  
**Heyligert**, (*C.*) Boekverkoper te Leyden.  
**Hoer**, (*Eduard 't*) Koopman te Amsterdam.  
**Holstein**, (*Pieter*) Boekverkoper te Rotterdam.  
**Holtbuijen**, (*L. F.*) Koopman te Amsterdam.  
**Hoevenaar**, (*Adriaan Adolph*) Clercq in de Rekenkamer te Rotterdam.  
**Hoefman**, (*Jacob*) te Haarlem.  
**Hope**, (*Henry*) à Amsterdam.  
**Hope**, (*J.*) Schepen der Stad Amsterdam en Bewindhebber der O. I. Comp.  
**Huyfingb**, (*L.*) Boekverkoper in Groningen, 6 Exempl.  
**Huygens**, (*Willem*) Heere van Honcoop, Burgemeester der Stad Amsterdam en Bewindhebber der O. I. Comp.  
**Huyzman**, (*Pieter*) Stad Chirurgyn te Goes.  
**Jacobson**, (*G. T.*) Med. Doct. te Deventer.  
**Jacques**, (*J. J.*) à Ryffel.



# ALPHABETISCHE NAAMLYST.

*Jonge (Mr. M. E. de)* Pensionaris 's Lands van den Vrye &c. te Sluis in Vlaanderen.  
*Kappelhoff, (Abram)* Med. Doct. te Amsterdam.  
*Karlsboom, (Jan)* Scheepen der Stad Amsterdam.  
*Klockner, (F.)* Med. Doct. te Amsterdam.  
*Koendering, (A.)* Remonfrantfich Predikant te Thiel.  
*Konauw, (Nicolaas)* Koopman te Amsterdam.  
*Kribber, (C.)* Boekverkoper te Utrecht, 3 Exempl.  
*Kuipers, (G.)* te Dordrecht.  
*Kruydbof, (G. C. Tilenius)* Koopman te Amsterdam.  
*Kruyff, (Fredrik de)* Boekverkoper te Amsterdam, voor E. G. G. W.  
*Lain, (de la)* Libraire à Paris.  
*Landmeester, ( )* Boekverkoper te Maftricht.  
*Lankeren, (Pieter Willem van)* Koopman te Amsterdam.  
*Lee, (Jan)* Boekverkooper te Haarlem.  
*Leenboff de l'Espierre, (J. H. van)* Burgemeester der Stad Doesburg.  
*Lelioult, (Mr. N. A.)* Oud Schepen van ter Goes, te Batavia.  
*Lennep, (Cornelis van)* te Amsterdam.  
*Lennep, (J. C. Sylvius van)* Raad in de Vroedschap en Schepen der Stad Haarlem enz. enz.  
*Lever, (Cornelis)* Koopman te Amsterdam.  
*Lincklaan, (A. Q.)* voor den Heere *Leonard Stuk*, Consul van HH. HH. MM. te Alicante.  
*Linden de Parck, (Baron de)* in 's Hage.  
*Loofen, (Mr. D. E. van)* Weesmeester en Oud-Schepen der Stad Enkhuysen, Bewindhebber van de Geoeft. W. I. Comp. ter Kamer aldaar.  
*Luetkenfè, Ainé* à Bourdeaux.  
*Lyn, (C. J. van der)* Capitein der Burgery te Amsterdam.  
*Lyonet, (Mr. P.)* Patent Meester van Haar H. M. Lid van verscheide geleerde Genoodfchappen in 's Hage.  
*Marchant, (C. A.)* Koopman te Amsterdam.  
*Markon, (Jan)* Pz. Koopman te Amsterdam.  
*Marre, (Évert de)* Regent van 't O. Z. Huys Zittenhuys.  
*Martins, (Abr.)* in 's Hage.  
*Martyn, (Ib.)* à Londres, 4 Exempl.  
*Matigny, (Mad. de)* à Paris.  
*Matzedelaar, (Jabs.)* Apothecar te Rotterdam.  
*Meer, (Abr. van der)* Koopman te Maasluys.  
*Meulen, (W. van der)* Regent van 't O. Z. Huis Zittenhuys, Directeur van 't Zeeuwfch Genoodfchap en Lid van de Keurvorstelyke Maatschappye te Oberlaufitz in Saxon.  
*Moutard, Libraire* à Paris 4 Exempl.  
*Muilmán, (Dan. R.)* te Amsterdam.  
*Muilmán Willemsz., (Wigb.)* Predikant in 's Hage.  
*Montigny, (D.)* Threforier General des Etat de Bourgoigne, à Paris.  
*Naerffcn, (Mr. C. H. van)* Rentmeester van zyn Doorluchtige Hoogh. over de Baronnie van Breda.  
*Nabuy, (A. P.)* A. L. M. Philof. & Medicinê Doctor Medic. Anatom. & Chirurg. Profeflor te Utrecht, Lid van verscheide geleerde Genoodfchappen.

*Necker, (B. J.)* in 's Hage.  
*Nedermeyer, ( )* Koopman t'Amsterdam.  
*Nicolai, (F.)* Libraire à Berlin.  
*Noemer, (P. van)* Med. Doct. en Raed te Z. Zee.  
*Nooten, (Sebaftiaan van)* te Amsterdam.  
*Oldecop, (J. H. F.)* Raad en Agent van Haare Rus- Keyzerl. Maj. 3 Exempl.  
*Olf, (G. v.)* Az. Koopman in Groningen.  
*Ommen geboren Evers Vierevant, (J. E. van)* te Arnhem.  
*Onderwater, (Mr. M.)* Burgemeester &c. te Dordrecht.  
*Oortman, (Andr.)* Med. Doct. te Utrecht.  
*Oijen, (v.)* Heere van d'Ehfe, Colonnell en Capitein ter Zee in dienst van H. H. Mog. &c.  
*Paauw, (J.)* A. L. Mag. Philof. Doctor te Leiden.  
*Palier, (J. en H.)* Boekverkoper te 's Bosch 2 Exempl.  
*Panckoucke, Libraire* à Paris 8 Exempl.  
*Parys, (van)* Kmonik te Antwerpen.  
*Paterfon, (Sam.)* Libraire à Londres 6 Exempl.  
*Pavie, Libraire* à la Rochelle 2 Exempl.  
*Pefch, (Chr. van)* Fabriqueur te Utrecht.  
*Petival, fils* à la Rochelle.  
*Philibert, Libr.* à Coppenhague 2 Exempl.  
*Piffot, Libraire* à Paris 3 Exempl.  
*Poll, (P. van der)*  
*Prins, (Mr. Adr.)* Schepen en Raed der Stad Gouda; Ontvanger van H. H. Mog. Convoyen en Licentien ter Admiraliteit op de Mafè &c. &c.  
*Ras, (D.)* Schepen en Raad in de Vroedschap der Stad Alkmaar.  
*Raye van Breukelwaerd, (Hoog Welgeb. Heer)* te Leiden.  
*Rengers, (H. W. Baron)* Lieutenant General van de Cavallery, Prefident van den Hoogen Krygsraad der Vereenigde Nederlanden.  
*Renfelaar, (Anthony van)* Willemz. te Amsterdam, 2 Exempl.  
*Renfelaar, (Willem van)* Koopman te Amsterdam.  
*Repelaer, (J. A.)* te Dordrecht.  
*Rey, (M.)* Libr. à Amsterdam 2 Exempl.  
*Romp, (Hendr.)* Koopman te Amsterdam.  
*Rofenkampf, (C. H. Baron van)* te Riga, Land en Hofgerichts-Raad van het Hertogdom Lyland.  
*Roscam, (Mr. Jan Willem)* te Amsterdam.  
*Ry, (P. van)* Apotekar te Delft.  
*Rykvoorfel, (Mr. van)* in 's Hage.  
*Sayer & Bennet, Libraires* à Londres.  
*Scheltus, (Jfaac)* Staate Drukker in 's Hage.  
*Schilling, (G.)* Oud Raad van Politie der Colonie Surinamen te Utrecht.  
*Scipion, (Ignace Comte)* fouspanetier du Grand Duché de Litt.  
*Schley, (Philippus van der)* Makelaar te Amsterdam.  
*Schmidt, Libraire* à Hanover, 3 Exempl.  
*Schmiedel, Monsieur, Archiare & Confeiller privé de la Cour de S. A. S. Monfeigneur le Markgrave re-gnant de Brandenbourg, Anspach & Culmbach-Bay-reuth &c. &c.* à Anspach..

# ALPHABETISCHE NAAMLYST.

- Schoonhoven*, (*Joannes van*) & Comp. Boekhandelaars te Utrecht, 12 Exempl.  
*Schouwman*, (*A.*) Konst-Schilder in 's Gravenhage.  
*Schuler*, (*G. van*) Canonik ten Dom te Utrecht.  
*Schuit*, (*G. J.*) Stads Med. Doct. te Utrecht.  
*Schuttrup*, (*A. C.*) Koopman te Amsterdam.  
*Seef*, (*Hendrik*) te Amsterdam.  
*Sepp*, (*J. C.*) Boekhandelaar te Amsterdam.  
*Sevensbergen*, (*J.*) Boekverkoper te Rotterdam, 3 Exempl.  
*Simon*, (*Maximilien Henry de Courtivron (Marquis de St.)*) Lid van verscheide Geleerde Genootschappen.  
*Slabber*, (*Martinus*) Ballieu, en Lid van verscheide Geleerde Genootschappen, te Goes.  
*Sluyter*, (*Hendrik van Eyl*) Collecteur in de Generaliteits Loterye.  
*Smit* (*J.*) en Zoon Boek en Kunstverkopers te Amsterdam.  
*Société Typographique*, (*la*) à Bern 3 Exempl.  
*Spier*, (*Jacob*) in de Stad Ham.  
*Spiering*, (*Hercules*) te Hoorn.  
*Staal*, ( ) Heere van Jerwanaut, Colonel van de Infanterij van Haar Rus Keizerlyke Majesteit.  
*Stanboffius*, (*Jacobus*) Hendrz. Boekverkoper te Amsterdam.  
*Stoll*, (*Caspar*) Commis ter Admiraliteit te Amsterdam 2 Exempl.  
*Stolte*, ( ) Doctör en Gemeensman te Zwolle.  
*Stoop*, (*Mevrouw de Wed. Wyle Mr. J.*) Schepen der Stad Dordrecht.  
*Strander*, (*Job.*) Boekverkoper te Amsterdam.  
*Tellier*, (*le*) Relieur à Paris.  
*Tesdorpf*, (*P. H.*) Koopman in Lubek.  
*Thunberg*, (*Carel Pieter*) Med. Doctr. Demonstr. Botanica. te Upsal.  
*Tilburg*, (*A. van*) Mz. Baillieu van Ellewoutsdyk, enz.  
*Tilliard & Fils*, (*la Veuve*) Libraire à Paris 2 Exempl.  
*Tinne*, (*Pb. Fr.*) in 's Hage.  
*Tourneisen*, (*E.*) Libraire à Basle, 3 Exempl.  
*Trattner*, Imprimeur Libraire de la Cour à Vienne, 2 Exempl.  
*Vaillant*, (*de*) Major de Cavallerie.  
*Valliere*, (*Mr. le Duc de la*) à Paris.  
*Varentrap*, Libraire à Francfort.  
*Veldman*, (*O. G.*) J. U. Doct. in Groningen.  
*Verdufften*, Libraire à Anvers.  
*Verhamme*, (*Jacobus*) te Amsterdam.  
*Verbeyk*, (*Henricus*) te Amsterdam.  
*Vis*, (*A.*) Boekverkoper te Rotterdam, 2 Exempl.  
*Visoliet*, (*Mr. Egh. Phil. v.*) Doct. en Kiezer der Stad Middelburg.  
*Voort*, (*Antb. Franc. van der*)  
*Vos*, Libraire à Berlin.  
*Viends*, (*Bernardus*) te Haarlem.  
*Vries*, (*S. A. de*) Rentmeester van zyn Doorluchtige Hoogheids Domeinen over Oosterhout, Dongen, en Commanderye van de Bracque.  
*Vries*, (*Mr. J. C. F. de*) te Harderwyk.  
*Vroeg*, (*Adriaan*) Canonik in den Capittelle van St. Jan te Utrecht. Midsgaders Substituut Directeur van het Natuur en Konst-Kabinet van zyne Doorl. Hoogheid den Heere Prince van Orange en Nassau, enz. enz.  
*Waal*, (*M. C. de*) Heere van Lexmond, Agthoven, en Laekerveld, Decan van Oudmunster te Utrecht.  
*Walle*, (*Tjaerd van der*) te Leeuwaarden.  
*Warmoliet*, (*Mejonkrouwe*) te Utrecht.  
*Warnars*, (*Gerrit*) Boekverkoper te Amsterdam.  
*Weidman & Reich*, (*Les Heritiers de*) Libraires à Leipzig, 18 Exempl.  
*Werff*, (*Adr. Brower van der*) Voedschap der Stad Gorinchem.  
*Wesseling*, (*Paulus*) Leeraar van de Evangelische Lutherische Gemeente te Amsterdam.  
*Westerhof*, ( ) Voedschap en Med. Doctör te 's Gravenhage.  
*Werumeus*, (*H. A.*) Gezworen en Gildrechtsheer in Groningen.  
*Wilde*, (*Frans de*) Koopman te Amsterdam.  
*Wilde*, (*Pieter de*) Notaris te Amsterdam.  
*Wilson & Nicole*, Libraires à Londres.  
*Winkelman*, (*Jaac*) Oud Burgem. Directeur van het Zeeuwfch Genootschap te Vlissingen.  
*Wirfing*, (*A. L.*) à Neurenbourg.  
*Wit*, (*H. C. de*) Hoofd-Officier &c. te Dordrecht.  
*Witt*, (*François de*) Burgemeester der Stad Amsterdam.  
*Wolffers*, (*Jobs.*) Koopman te Amsterdam.  
*Wylich*, (*Mr. le Baron de*) Seigneur de Diersforth & Schlem, Chanoine du Grand Chapitre de Halberstad &c. &c.  
*Zeydelaar*, (*Ernst*) Translateur uit de Engelsche, Fransche en Hoogduitsche Taalen te Amsterdam.

# O P D R A G T

A A N D E

WEL EDELE ZEER GELEERDE HEEREN,

D E H E E R E N

*L E D E N V A N H E T G E N O O T S C H A P*

*C O N C O R D I A & L I B E R T A T E.*



## D É D I C A C E

À

M E S S I E U R S





*L E S M E M B R E S D E L A S O C I É T É*





*C O N C O R D I A & L I B E R T A T E.*



## MYNNE HEEREN!

## MESSEIEURS!

 nder alle de vermaaken, met  
 O  welken de Mensch zynen Geest  
 zoekt uit te spannen, en, door  
 vermoeiënde bezigheden vermaakt, zoekt  
 te verkwikken, zyn die, welken ons de  
 Natuur aanbied, de onschuldigste en  
 zuiverste; vermaaken die ons de *Schep-  
 per* zelve, zo goedertieren als wys, aan  
 de hand geeft, om de zorgen, met wel-  
 ken dit leven onafscheidelyk verknogt  
 is, te verzagten, en ons als met de  
 hand tot de kennis van zyne Wysheid  
 Almacht, Goedheid en Voorzienigheid  
 te leiden. Door deze immers worden  
 wy, door de uitbreiding onzer verstande-  
 lyke vermogens, nader tot de kennis  
 van het Opperwezen gebragt, en voor  
 onszelven, en voor de zameleving nut-  
 tig gemaakt.

 e tous les plaisirs, par lesquels  
 D  l'homme, fatigué d'occupations  
 sérieuses, tache de délasser son  
*Esprit & de le récréer, ceux que nous  
 offre la Nature sont les plus purs & les  
 plus innocens; ce sont ces plaisirs, que le  
 Créateur nous procure avec autant de bon-  
 té que de sagesse, pour adoucir les peines  
 inéparablement attachées à la vie bumai-  
 ne, & nous conduire comme par la main,  
 à la connoissance de sa sagesse, de sa bonté,  
 de sa toute-puissance & de sa providence.  
 Ce sont ces amusements qui, en étendant  
 nos facultés intellectuelles, nous approchent  
 de plus près de la connoissance de l'Etre  
 Supreme, & nous rendent utiles à nous-  
 mêmes & à la Société.*



De befchouwing der Natuur boezemt ons Eerbied, Dankbaarheid en Verwondering in voor den Grooten Maker, zy toont ons onze eigene waardy boven de redenloze Dieren, en teffens flaat zy de verwaandheid der Menfchelyke rede, zo trots op kunften en wetenfchappen, den bodem in. Door de befchouwing van de Werken, Huishouding en Deelen der Dieren, geeft zy ons middelen aan de hand, aan welken het menfchelyk vernuft nooit te voren zoude gedacht hebben, en welken wy op hunnen voorgang door toepaffing of navolging in de nuttige konften overbrengen.

Daarënboven leert zy ons de waare fchoonheid: deze doch moet in de werken der Natuur, in de meefterftukken der Schepping, gezogt worden. Alles waar door de Beeldhouwkunde, Schilderkunde, Digtkunde, ons verrukken, en als boven ons zelve vervoeren, is eene navolging der Natuur. De *Venus de Medicis*, de *Antinous*, de *Laocöon*, en alle de meefterftukken van Griekfche Beeldhouwkunde, daar *Italië* nog op boogt; de tafereelen van *Hondekoeter*, *Potter*, van *Bergbem*, *Huizum*, *Roepel*, *Rachel Ruifch*, en welke meefterftukken de konft meer kan opleveren, zyn flechts flaauwe fchetzen der fchoone Natuur.

Schoon wy nergens het oog kunnen

*La contemplation de la Nature nous inspire du respect, de la reconnaissance & de l'admiration pour le Créateur; elle nous fait voir notre supériorité au-dessus des animaux, & en même-temps elle abat l'orgueil de la raison humaine, qui se glorifie tant des arts & des sciences. Par la contemplation des ouvrages, des parties & de l'économie des animaux, elle nous donne des moyens, auxquels l'esprit humain n'aurait jamais pensé auparavant, & dont, à leur exemple, nous savons nous servir dans les arts, par application ou par imitation.*

*Outre cela, elle nous fait connoître le vrai beau, que l'on ne doit chercher ailleurs, que dans les ouvrages de la Nature & dans les Chefsd'oeuvres de la création. Tout ce que la Sculpture, la Peinture & la Poësie nous offrent d'admirable & de ravissant est une imitation de la Nature. La Venus de Médicis, l'Antinöus, le Laocöon & toutes ces pieces achevées de la Sculpture des Grecs, dont se vante encore l'Italie; les tableaux de Hondekoeter, de Potter, de van Berchem, de Huizum, de Roepel, de Rachel Ruifch & les autres Chefsd'oeuvres de l'art, ne sont que de foibles esquisses de la belle Nature.*

*Quoique nous ne puissions porter nulle*



flaan, zonder die schoonheden te zien, en de Natuur ons dezelve alom aanbied, zyn zy egter nergens meer verwonderenswaardig, dan in de kleinste deelen der geschapene wereld. Ik zal thans, Myne Heeren, uwen aandacht niet bezig houden, met die verrukkelyke gezigten, die ons het vergrootglas aanbied, wanneer het Raderdiertje, met twee kamraderen het vogt in zynen mond maalt (\*), of de *Proteus* (†) zich na oneindige veranderingen van gedaante in menigvuldige stukken verdeelt, van welken yder een nieuw dier is, noch ook met den *Polypus*, die, hoe gering ook, de Dieren aan de Planten verbind; allen schoonheden, die tyd, geduld en handigheid verëischen. Ik heb alleen die op het oog die, schoon klein naar evenredigheid van de anderen, welke de *Schepper* om onzen nooddruft te vervullen en te stade te komen, of om ons gemak te vergrooten, en onze vermaaken te verlevendigen, rondsom ons geplaatst heeft, onze hoven en velden vervrolyken. Ik meen de bloedeloze of gekorvene Dieren, die tallooze bende, die door haare verscheidenheid en verwonderenswaar-



*part la vue sans voir ces beautés, & que la Nature nous les offre de tous côtés, elles ne méritent cependant jamais tant d'admiration, que dans les plus petites parties du monde créé. Je ne veux pas Messieurs, pour le présent occuper votre attention de ces spectacles ravissants, que nous représente le microscope, lorsque l'animal Rotateur attire par le moyen de deux roues à pignons, la liqueur nourrissante dans sa bouche (\*); ou lorsque la Protée, après des métamorphoses infinies, se divise en des parties innombrables, dont chaque une découvre un animal nouveau (†); ni du Polype, qui, quoique vil en apparence, sert de chaînon entre les animaux & les végétaux. Le spectacle de ces beautés demande du temps, de la patience & de la dextérité. Je n'ai en vue que ceux, qui, bien que petits à proportion des autres, dont le Créateur nous a environnés, pour suppléer à notre indigence, augmenter notre aïssance & diversifier nos plaisirs, servent à réjouir nos Jardins & nos Champs. Je veux dire les Insectes, cette classe innombrable, si digne de notre attention & de notre contemplation par sa diversité & son économie étonnante.*

---

(\*) Baker *Microsc. gemakk. gem. Pl. XII.*

(†) Zie Roefel, *Insect. bekustig.* III. Th. tab. 101. fig. A—T.

---

(\*) Baker *Microsc. Made easy Pl. XII.*

(†) Roef. *Insect. bekustig.* tom. III. tab. 101. fig. A—T.



dige huishouding onzen aandacht en beschouwing zo waardig is.

Laten wy hier den groten *Linnaeus* hooren, aan wien de Natuur als het ware de sleutels van haare schatkamer overgegeven heeft. „ In deze kleine en vertagtelyke Diertjes, ik meen de ge- „ korvene” zegt die groote Natuurkenner, „ moet men zich ten hoogsten „ over de volmaakste werken der Natuur verwonderen; schoon klein en „ spraakeloos, roepen zy luider, dan „ eenige anderen, uit, dat de *Schepper* „ wys en goed is. — Hoe veel hon- „ derd gezinnen kent men niet in deze „ Bende, allen verschillende in inwendig „ Zamenstel, en Huishouding!

„ Wy verwonderen ons over de oogen van den *Lynx*, de *Slang*, en „ den *Uil*, die in het duister ziet; maar „ hoe weinig Menschen verwonderen „ zich over de oogen van eene *Spin*, „ van welken er agt in een hoofd staan, „ over die met veelvuldige facetten „ gellepene oogen van eene *Juffer* of „ eene *Daasvlieg*!

„ Wy kunnen ons over het *Hert*, „ dat zyne getakte hoornen zo trots op- „ waards heft, niet genoeg verwonde- „ ren; maar wy weigeren onzen aandacht „ aan de holle gladde getakte hoornen „ van 't *Vliegend Hert*, dat dezelve „ kan verlengen en verkorten. Wy slaan

*Ecoutons ici l'illustre Mr. Linnæus, à qui la Nature semble avoir ouvert ses trésors: „ On doit s'étonner” dit ce grand Naturaliste „ des ouvrages les plus par- „ faits de la Nature, dans ces petits & „ misérables animaux, les Insectes, qui, „ tous petits & muets qu'ils sont, élèvent „ la voix au-dessus de tous les autres, „ pour annoncer que le Créateur est sage „ & bon. — Combien de centaines de „ familles ne connoît-on pas dans cette „ classe, toutes différentes par leur or- „ ganes, & leur économie!*

*„ Nous admirons les yeux du Lynx, du „ Serpent & ceux de la Chouette, qui „ voyent dans les ténèbres; mais qu'il y a „ peu de Gens, qui admirent les yeux de „ l'Araignée, dont la tête en porte huit, ou „ les yeux taillés à facettes des Demoiselles „ les ou du Taon!*

*„ Nous ne pouvons nous rassasier d'admiration, quand nous voyons le Cerf, „ qui élève ses cornes branchues; & nous „ refusons notre attention aux cornes creuses, branchues & polies du Cerf-Volant, qu'il allonge & raccourcit à volonté. Nous ne jettons point la vue sur*



„ geen agt op de hoornen van den *Duin-kever*, die dezelve, als bladen van een boek, kan op elkander slaan. Wy verwonderen ons over de hoornen van eenen *Bok*, maar zien niet op de hoornen van het *Insect*, dat men den *Langgeboornden Bok* of *Timmerman*(\*) noemt. — Beschouw de groote schoone bonte vleugelen der *Kapellen*, met op elkander leggende schubben gedekt; op dezen zweven zy eenen geheelen dag door, en tarten de vlugt der *Vogelen*, aan welken de *Natuur* slegts twee vleugelen geschenken heeft: zy tarten den schitterenden gloed der *Pauwe* (†).”

De Gekorvene Dieren, schoon klein en by veelen ongeächt, bekoren egter door hunne gedaante en verw.

Om niet van de Schaal-vleugelige te spreken, zo verwonderlyk en verscheiden in gedaante en Huishouding; noch van de Naakt - vleugelige *Juffers*, *Byën*, *Vliegen* enz., of van de *Sprink-*



„ *les cornes du Foulon, qui les met les unes sur les autres comme des feuillets d'un livre. Nous trouvons les cornes d'un Bouc admirables, & nous oublions celles du Capricorne à longues antennes* (\*). — *Regardons d'un oeil attentif les belles & grandes ailes bigarrées des Papillons avec leurs écailles tuilées, surpassant en beauté l'éclat éblouissant de la queue du Paon & sur lesquelles ils voltigent pendant tout un jour, paroissant défier au vol les oiseaux, auxquels la Nature n'a donné que deux ailes* (†).”

*Les Insectes, quoique petits & méprisables aux yeux de bien des gens, ne charment cependant pas moins par leur forme & leur couleur.*

*Pour ne pas parler des Coleopteres, si admirables, si variées par leur forme & leur manière de vivre; ni des Demoiselles à ailes nues, des Abeilles, des Mouches &c. ou des Sauterelles, des Blattes*

(\*) Het Latyn zegt alleen *Cerambyx* als de geslagt naam, welke by de Nederlandsche Liefhebbers on'er den naam van *Bok* bekend is. Om nu dit *Insect* van het viervoetig dier te onderscheiden, heb ik eene soort van hetzelfde genoemd, dat de langste Hoornen heeft. Zie de afbeelding by *Voet* torr. II. afd. pl. IV. fig. 23.

(†) *Linn. Orat. de Mirabil. Insect. in Amoenitat. Acad. II. p. 343.*

(\*) En *Latin* il n'y a que *Cerambyx*, comme le nom générique, connu chez les Amateurs en Hollande sous le nom de *Bouc*. Pour distinguer cet insecte de l'Animal à quatre pieds du même nom, j'en ai nommé cette sorte qui porte les plus longues cornes. Voyez la fig. dans *Voet*, scarab. II. sect. pl. IV. fig. 3. 4.

(†) *Linn. Orat. de Mirabilib. Insect. in Amoenitat. Acad. II. p. 343.*





*banen*, *Kakkerlakken* enz., met hunne pergamente vleugelen. Zal ik alleen de Donsvleugelige of Kapellen, zo dag- als nacht-foorten ten voorbeelde nemen. Welke eene verfcheidenheid ziet men niet van de *Groote Amboinsche Fluweel Kapel* (*Priamus Linn.*) tot het *Mot-uiltje* met den *Goudenband* (*Geerella Linn.*)!

Laat my toe, MyneHeeren, dit stuk wat byzonderer te behandelen; ik zal na myne geringe vermogens, de meesterstukken van den Schepper voor uwe oogen ten toon fpreiden, en derzelver fchoonheid aan uwen aandacht voordragen; gun my dan een oogenblik gehoors, en zyt verzekerd, dat het gewigt der ftoffe zulks dubbel waardig is.

Als bloedeloze Dieren, hebben de Vlinders geen inwendig zamenftel, dat in hardheid en vaftheid van het fpiergeftel onderfcheiden is, ook hebben zy, gelyk alle andere gekorvenen, lugtftippen ter ademhaling, fprieten aan het hoofd, en nooit minder dan zes pooten; zy hebben vier vleugelen van een byzonder zamenftel, en in zommige Nacht-Kapellen zyn de wyfjes ongevleugeld, gelyk in het *Winter-Uiltje* (*Brumata Linn.*), de *Antieke* (*Antiqua Linn.*) en verfcheidene anderen. Zy teelen eerft in hunnen volmaakten ftaat door paring voort, even als alle de anderen in deze uitgefprekte bende.

*Éc. à ailes membraneuses*; je ferai seulement mention des *Insectes à ailes farineuses*, ou *Papillons tant diurnes que nocturnes*. Quelle différence entre la belle *Veloutée d'Amboine* (*Priamus Linn.*) & la *Teigne à bande dorée* (*Geerella Linn.*)!

*Qu'il me soit permis, Messieurs, de traiter cette matiere dans toute son étendue & je vous depeindrai, selon mes foibles lumieres, les Chefsd'oeuvres du Créateur, en étalant leurs beautés à vos yeux, persuadé que l'importance de la matiere mérite doublement un moment d'attention de votre part.*

*Les Papillons n'ont point de système intérieur, différent du système musculéux par la solidité & la dureté; ils ont, comme les autres Insectes, des stigmates pour la respiration, la tête ornée d'antennes, & jamais ils n'ont moins de six pattes; ils sont pourvus de quatre ailes d'une structure singulière & il y a des Phalenes dont les femelles sont sans ailes, comme la* (*Brumata Linn.*), *l'Antique* (*Antiqua Linn.*) & plusieurs autres. Ils ne se multiplient, que dans leur état de perfection par copulation, comme tous les autres de cette grande classe.



Befchouwen wy nu de Kapellen byzonderlyk, dan ryft onze verwondering hoger. De Natuur, nooit fpaarzaam, wanneer zy de werken des Almachtigen ten toon fpreid, heeft aan alle oorden van den Aardbol Kapellengeplaatst. Van den Noordpool tot aan den Evenaar, en van daar, tot in Nieuw Zeeland vind men Kapellen, fchoon, gelyk in de meefte andere foorten van Dieren, de heete Lugtfreken, en warmere geweften veel invloed op de grootte hebben. Daar, alwaar de fchoone *Cereus*, de *Magnolia*, de *Mufa*, de vermillioen rood-bladige *Ananas*, door hunne fchoonheid, grootte en geur, als meefterftukken der fcheping onder de gewafsen pralen, vind men de *blauwe Satyn-Kapel*, zo onnavolgelyk voor het Pinceel des Konftfchilders, de ftatige *Amboinfche Flurveel-Kapel*, de groote groene geflaarte *Nagt-page*, die met haare fchitterende verven, den gloed van het zonnebeeld door *Newtons* Prisma gevormd, tartten. Kleiner van gedaante, maar niet min wonderbaar en zelfs zagter van verven, vliegende veelkleurige *Pauvenoog*, het fchoon gematmerde *Peterzeliebeesje*, de rouwdragende *Nommervlinder* enz., in onze Tuinen en velden.

De *Nagt-Kapellen*, voor het oog der zonne, die alles licht en gloed byzet, verborgen, fchynen minder weidich ge-



*Si nous regardons les Papillons d'un œil plus curieux, nous sentons augmenter notre admiration. La Nature, jamais avare, lors qu'elle étale les ouvrages du Tout-Puissant, a placé des Papillons dans toutes les parties de notre globe. Du Pole arctique, jusques à l'Equateur, & de là, jusques à la Nouvelle Zeelande on trouve partout des Papillons, sur la grandeur desquels, ainsi que sur les autres espèces d'animaux, la chaleur du climat influe beaucoup. Là, où le beau Cereus se montre paré de fleurs rayonnantes, où la Magnolia, la Musa & l'Ananas à feuilles sanguines, brillent dans le règne végétal par leur beauté, leur grandeur & leur parfum, comme des Chefsd'oeuvres de la création, se trouvent la belle Satinée bleue, inimitable au pinceau de l'Artiste, la grave Veloutée d'Amboine, la Phalene-page verte à longue queue, qui toutes, par leurs brillantes couleurs, égalent le spectre solaire de Newton. Le Paon bigarré, l'Aurore marbrée, le Vulcain à bande éclatante &c. plus petits à la vérité, pour leurs formes, mais pas moins admirables, & même doués de couleurs plus douces, volent dans nos Jardins & nos Campagnes.*

*Les Phalenes, qui se cachent de devant le soleil, qui éclaire & réjouit tout, semblent moins richement parées; le gris, le*



tooid; het graauw, bruinen zwart, zyn meest derzelver livrey; maar welk eene schone tekening ontdekt men op haare vleugelen! welk eene zagtheid en overeenstemming in haare stemmige gewaden! Indien het geoorloofd is, de Natuur met de konst te vergelyken, schildert daar *Le Brun*, en hier *Boucher*.

*Omne vivum ex ovo*, al wat leeft komt uit een ei. Dit is eene waarheid, alom door de ondervinding gestaafd, en in de Kapellen ten hoogsten blykbaar. Zy leggen eieren, die onzen aandagt waardig zyn, het zy men dezelve beschouwe in hunne menigte, of in hunne gedaante. Een Vlinder van den Zyde-worm legt 500 eieren, volgens de waarneming van den Heer *L'Admiral* (\*). Men stelle nu dat van deze 500 eieren 200 mannetjes en 300 wyfjes voortkomen, dan heeft men in het volgende jaar 150000 vlinders, en dus weder 22500 wyfjes, dezen geven weder yder 500 eitjes, dus heeft men in het derde jaar 11250000 vlinders, en daar onder 6750000 wyfjes.

De eieren der Kapellen door het microscoop beschouwd, vertoonen ons een konstwerk, daar het menschelyk vernuft

*brun & le noir sont leurs livrées ordinaires; mais quel beau & juste dessin n'apperçoit-on pas sur leurs ailes! quelle douceur, quelle harmonie dans leur vêtement modeste! S'il m'est permis de comparer l'art avec la Nature, c'est là le pinceau de Le Brun & ici les graces de Boucher.*

*Omne vivum ex ovo, tout ce qui vit sort d'un oeuf. C'est une vérité constatée par l'expérience, & évidente dans les Papillons. Ils pondent des oeufs dignes de notre attention, tant pour leur figure que pour leur quantité. Selon les observations de Monsr. L'Admiral (\*) la Phalene du Ver à soie, pond 500 oeufs: supposé que de ces 500 oeufs naissent 200 males & 300 femelles, l'on aura l'année suivante 150000 Phalenes, dont 22500 seront des femelles, qui ponderont à leur tour chaqu'une 500 oeufs, de sorte qu'à la troisième année, on aura 11250000 Phalenes, parmi lesquelles il y aura 6750000 femelles.*

*Les oeufs des Papillons, vus par le microscope, nous découvrent un chef-d'oeuvre, dont l'industrie humaine est étonnée,*

---

(\*) *L'Admiral, Insecten*, verklaring van de IX. plaat.

---

(\*) *L'Admiral, Insect. expl. de la IXe pl.*

( \* \* )



voor stil staat, en welk zelfs de hand van eenen voornaamen kunstenaar vereischt, om ons dezelve te doen kennen (\*).

Na verloop van eenige maanden of weken, komen uit deze eieren Rupsen te voorschyn, en openen dus een nieuw toneel van wonderen. Hoe gering deze Rupsen schynen mogen aan een oog, dat niet gewoon is aan de werken der Natuur, zyn dezelve ten hoogsten aanmerkwenswaardig. Deze geringe Diertjes, die onze voet dikwerf vertrapt en onze trots verägt, zyn meer dan eens het wraakzwaard in de hand des Almachtigen geweest, om den misbruikten overvloed, en de te ver gaande weelde te straffen. Slaat men het oog op hunne uiterlyke gedaante, welke schoone verven! welk een tooizel! Zommigen zelfs zyn met gouden stippen aan de Lugtgaaten voorzien, gelyk de Rups van den *Spiegeldrager met ronde spiegels* (*Paphia Linn.*); anderen zyn met levendige verven op een gloeiend zwarten grond geschilderd. Anderen zyn met scherpegetakte doornen gewapend, gelyk die van



*Et qui exige le pinceau d'un habile Artiste, pour nous les faire connoître (\*).*

*Au bout de quelques mois ou de quelques semaines, de petites chenilles sortent de ces œufs, qui fournissent un nouveau théâtre de merveilles. Toute méprisable que puisse paroître une chenille à des yeux non-accoutumés aux ouvrages de la Nature, elle est pourtant digne de toute notre attention. Ces vils animaux, qui sont foulés de nos pieds Et que notre vanité méprise, ont souvent été un glaive vengeur dans la main du Tout-Puissant pour châtier une abondance mal employée, ou un luxe effréné. Si l'on jette un coup d'œil sur leur figure extérieure, quelles frappantes couleurs! quelle parure! Quelques-uns même ont des points dorés aux stigmates, comme la chenille de la Phalene à miroirs ovales (*Paphia Linn.*); d'autres ont des couleurs très vives sur un fond noir luisant; d'autres encore ont des branches d'épines très pointues; comme le Papillon nacré de Suriname (†), le Page de la Reine de Suriname (§), l'Oeil de Paon de l'Europe (§§), le Papillon tor-*

---

(\*) Zie Chr. Sepp's, afbeeldingen van Nederlansche Insecten.

---

(\*) Sepp's, afbeeldingen van Nederlansche Insecten.

(†) Merian. inf. de Surinam. tab. 25.

(§) Ibid. tab. 29.

(§§) Merian. inf. de l'Europe tab. 29.



de *Surinaamsche Paarlemoer Kapel* (\*), de *Surinaamsche Page* (†), het *Euro-pisch Pauwen Oog* (§), de *Aurelia* (§§), gebakkelde *Aurelia* (§§§) enz. Anderen zyn geheel ruig, met lange neerhangende hairen; gelyk de Rups van de *Pieria* of *Glas-Kapel* (\*). By anderen staan deze hairen regt op, gelyk in de Ruige Beer (†). Anderen hebben kwasjes of kuifjes, gelyk de *Pier-rups* (*Pudibunda* Linn.) (††). Zommigen hebben een krommen doorn agter op het lyf, gelyk meest alle de *Pylstaart-rupsen*. Anderen wederom hebben den staart in twee lange sprieten uitlopende, gelyk de *Hermelyns Vlinders* (†††).

Had ik de kundige handigheid, om het ontleedmes en het graveerstift van den grooten *Lyönnet* te evenaren, dan, *Myne Heeren*, zoude de waarde van dit werk, dat ik thans onder *Uwe* oogen breng, uwen aandacht meer verdienen;

tue (\*), le Robert le Diable (†) &c. *D'autres sont velues, à poils longs & pendans, comme la chenille du Papillon vitré* (§) (*Pieria* Linn.). *D'autres ont ces poils hérissés, comme la chenille de l'écaille martre* (§§). *D'autres portent des aigrettes, comme les chenilles de la patte étendue* (*Pudibunda* Linn.) (§§§). *Quelques-unes ont une corne recourbée sur le dernier anneau, comme les Sphinx Bourdons. Il y en a encore, qui ont la queue fourchue, comme la chenille de la Phalene de ce nom* (*Vinula* Linn.) (\*).

*Si j'étois doué de la savante dextérité à manier le scalpel & le burin du grand Lyonnet, cet ouvrage, Messieurs, que je vous présente, seroit alors plus digne de votre attention; mais ce grand homme est inimitable. Lorsque la main d'un maître*

(\*) *Merian, Surin. Insect. tab. 25.*

(†) *Merian, ibid. tab. 29.*

(§) *Merian, Europ. Insect. tab. 26.*

(§§) *Sepp., Insect. tab. 2. 1ste Stuk 2de Verhandeling. L'Adm., Insect. tab. 15.*

(§§§) *Merian, Europ. Insect. tab. 26. De Geer, Insect. tom. I. pl. 20. fig. 5.*

(\*) *Merian, Surin. Insect. tab. 16.*

(†) *Sepp., Insect. tab. 2. 4de stuk 2de Verhandeling.*

(††) *De Geer, Mem. I. p. 697. tab. 17. fig. 14-15.*

(†††) *Sepp., Insect. 4de stuk 5de Verhandeling Tab. 5.*

(\*) *Sepp., Insect. I. stuk 2. Verhand. tab. 2. L'Admiral, Insect. tab. 15.*

(†) *Merian, Inf. de l'Europe tab. 26. De Geer, Inf. Mem. I. pl. 20. fig. 5.*

(§) *Merian, Inf. de Surin. tab. 16.*

(§§) *Sepp., Insect. IV. stuk 2 Verh. tab. 2.*

(§§§) *De Geer, Mem. I. p. 697. pl. 17. fig. 13-15.*

(\*) *Sepp., Insect. IV. stuk 5. Verland. tab. 5.*



maar de groote man is onnavolglyk. Daar een meesterlyke hand bestierd word, door de diepste kundigheden, verkrygt men egte en getrouwe afbeeldingen. Zyn Eds. ontleedmes, toont een samenstel van spieren, zenuwen, lugtbuizen, ingewanden, dat het zelfs eenen *Bonnet*, hoe kundig ook, doet verbaasd staan. En wie Uwer, wie onzer zoude oit een getal van 1336 Longtakken uit 232 grote stammen voortkomende en 1647 spieren buiten die van het hoofd in eene Rups gezogt hebben (\*)! Dewyl het innerlyk samenstel niet zonder afbeeldingen kan voorgesteld worden. Zal ik deze Dieren beschouwen in hunne houding, gang en gedaante. De gedaante is meest in alle een rolrond ligchaam, zeer weinigen zyn hoekig, gelyk die, welken op de *Watermeloen*, de *Guajava* (†) enz. azen.

Allen hebben zy een hard schaalächtig hoofd, de mond met twee lippen en vier voelers voorzien. De lippen bevatten twee sterke getande kaakbeenderen. Het ligchaam bestaat uit twaalf ringen of infnydingen, waar van er negen met lugtstippen voorzien zyn, welken de Rups kan openen en sluiten.



*de l'art est dirigée par les notions les plus savantes, on a des peintures vraies & fidelles. Son Scalpel découvre un système de muscles, de nerfs, de trachées & d'intestins, qui étonnent même le savant Bonnet. Et qui de nous, Messieurs, auroit jamais cherché dans une chenille 1336 branches des bronches sortant de 232 grands troncs, & 1647 muscles, sans compter ceux de la tête (\*). Mais comme le système intérieur ne peut être conçu sans le secours des figures, j'examinerai ces animaux dans leur port, leur démarche, & leur figure. La figure de presque toutes les chenilles est un corps cylindrique; il y en a peu qui sont anguleux, comme celles du Melon d'eau & de la Guajave (†).*

*Toutes les chenilles ont la tête dorée & écailleuse; la bouche à deux lèvres & quatre barbillons. Les lèvres ont deux fortes mâchoires dentelées. Le corps est composé de douze anneaux ou incisions, dont il y en a neuf pourvus de stigmates, que la chenille peut dilater & fermer.*

(\*) Lyonnet, *Anat. de la Chen.* p. 189.

(†) Merian, *Surin. Insect.* tab. 13. 15. 19, 41.

(\*) Lyonnet, *traité anatom. de la chenille* p. 189.

(†) Merian, *Insect. de Surinam.* tab. 13. 15. 19, 41.



De Rupfen der Kapellen verschillen van de Rupfen der Torren of Kwatwormen, door dien zy een groter getal pooten hebben, en zelfs aan den agterften ring, het geen aan de Torrupfen geweigerd is. Een van de grootste Natuurkenners dezer Eeuw, heeft het getal en de plaats der pooten zo aanmerkelijk gevonden, dat hy uit dezelve rangen, en geflagten gefchikt heeft (\*).

De gedaante van zommigen verfchilt zeer veel van anderen. Men vergelyke flegts den Zydworm by de Tweeftaarts, en dezen by de Krammetjes of Landmeters, die men zo ligtelyk voor dorre takken zoude aanzien, en die dus het fcherp gezigt hunner vyanden ontfnappen.

Hoe gering ook deze diertjes zyn, zy zyn egter niet weerloos. De *Tweeftaart-Rupfen*, byvoorb. fpuiten een fcherpbygend vocht uit de keel, gelyk de Heeren *de Geer* en *Sepp* ondervonden hebben (†). Ten blyke, dat de Schepper deze Diertjes eene zugt tot hun behoud heeft ingefchapen, en hun ter verdediging met afweerende wapenen voorzien heeft.

Zommige Rupfen verkiezen het ge-

*Les chenilles des Papillons & des Phalenes différent des chenilles ou masques des scarabées, en ce que leurs pieds sont en plus grand nombre, & qu'elles en ont même au dernier anneau. Le nombre & la place de ces pieds ont paru si importants à un des plus grands Naturalistes de ce Siecle qu'ils lui ont servi à déterminer la classe, le rang, & le genre des chenilles (\*).*

*La figure des unes differe beaucoup de celle des autres. Que l'on compare le Ver à soie, avec la chenille à queue fourchue, & celle-ci avec les arpentuses, que l'on prendroit d'abord pour des branches mortes, & qui échappent par là à l'oeil perçant de leurs ennemis.*

*Quelques vils que soient ces animaux, ils ne sont pas sans défenses. La chenille à queue fourchue, par exemp. lance une liqueur acre, comme ont observé Mesfr. de Geer & Sepp (†); ce qui prouve, que le Créateur a donné à ces animaux un désir d'existence, & les a pourvu d'armes défensives.*

*Quelques chenilles aiment la vie sociale,*

---

(\*) *Reaum. Mem. des Insect. tom. I. Mem. I.*

(†) *Sepp, Insect. pag. 2. De Geer, Mem. des Insect. I. pag. 324.*

---

(\*) *Reaumur, Mem. des Insect. tom. I. Mem. I.*

(†) *Sepp, Insect. pag. 2. De Geer, Mem. des Insect. tom. I. pag. 324.*



zellige leven, en het Huisgezin blyft by een, en leeft in vrede, daar yder niet zyn deel van voedsel te vrede, nooit zyns gelyke het voedsel ontrooft, ten blyke, dat eendragt, vrede en eensgezindheid, allen Dieren is ingefchapen; wy zien dit voornaamelyk by de *Processionarissen* die in reien en gelederen langs de bladeren van onze ooftbomen voorttrekken, en daar dikwerf yffelyke verwoestingen maken; anderen leven in eene zombere eenzaamheid, die nog ake- liger word, door dien zy aan de onderzyde der bladeren, of in den grond, den glans der zonne, de vrolykheid van den dag, en de genoegens van het gezellige leven fchuwen.

Dit trage logge kruipend leven der Rupsen, word door een nog werkelozer verwisseld, zo men anders een stillen omloop van vogten en langzame trage vorming, die in zommigen zomtyds meer dan een jaar verëifcht, om tot haar toppunt te komen, een leven mag noemen.

Thans ondergaat de Rups haare tweede verandering, zy word een pop of tonnetje; wonderbare verwisseling in derdaad! Wie zoude uit de Pop zeggen, dat zy een kruipend Dier geweest was, dat zy een vliegend Dier worden zal. Deze verandering verschafft aan het Dier moete en zorgen. De fchoone kleuren



Et la famille en demeure ensemble vivant en paix; Et chacune, contente de sa portion de nourriture, ne prive point l'autre de la sienne; une marque certaine, que la concorde, la paix Et l'harmonie sont naturelles à tous les animaux; ce que nous remarquons principalement dans les chenilles processionnaires, qui marchent en rangs Et en lignes sur les feuilles de nos arbres fruitiers, Et y font souvent un dégât horrible. D'autres vivent dans une solitude sombre, qui devient encore plus triste, parce que, s'attachant au dessous des feuilles ou que s'enfonçant dans la terre, elles fuient la lueur du soleil, les charmes du jour Et les agréments de la vie sociale.

La vie lente, stupide Et rampante de la chenille se change encore en une autre plus désœuvrée, si l'on peut donner le nom de vie à une circulation très lente des liquides, à une formation de très longue durée, qui dans quelques unes, a besoin de plus d'une année avant que de parvenir à sa perfection.

La chenille subit sa seconde métamorphose, en devenant chrysalide; changement merveilleux en effet! Qui diroit, à voir la chrysalide, que cette figure avoit été un animal rampant, Et qu'elle deviendra un animal ailé? Cette métamorphose coûte à l'animal bien des peines Et des soins: les belles couleurs disparaissent Et se changent



verdwynen en maken plaats voor eene vaale of gryze verw, de eetlust vergaet. Eindelyk zo het eene Dag-Kapelis, zoekt de rups een plaats om zich vast te hegten, een tak, een blad, eene schutting heeft zy voor haar verblyf, zy hegt zich met de agterpooten aan het zelve, laat het hoofd om laag hangen, kromt en wend zich, tot dat de rug splyten de Pop te voorschyn komt; anderen slaan eenen band om het ligchaam, gelyk de *Koolrupfen*.

De Rupfen der Nagt-Kapellen vereischen meer zorgen: vlak aan de keel lopen twee zeer dunne gekronkelde buizen, die op de hoogte der maag, aan welke zy met zeven vaten vastgehegt zyn, breder worden, en slangsgewyze voortlopen, tot op het begin van den regtendarm, aan welken zy met twee peesagtige buisjes vastgehegt zyn. Dezen zyn de buizen in welken de zyde, als eene dikke gom, bewaard word (\*).

Zodra de tyd nadert, dat de Rups haare tweede verandering ondergaan zal, weet zy, door eene voor het menschelyk vernuft onnaspeurelyke werking, dit dikke gomagtige vocht door den mond naar buiten te brengen, en aan eenig vast ligchaam te hegten. Dit is den inflag

*en un gris sale & bideux, l'animal perd tout appétit, enfin, si c'est un Papillon, il cherche un endroit pour s'y accrocher; une branche, une feuille, une cloison devient sa demeure, où il se tient attaché par les pieds de derriere, la tête pendue en bas, il se tourmente & se courbe, jusqu'à ce que le dos se divise & que l'on decouvre la chrysalide; il y en a, qui se donnent une ceinture, comme la chenille du chou.*

*Les chenilles des Phalenes se donnent plus de soins: sous la gorge il y a deux canaux tortilleux fort minces, qui s'élargissent vers l'estomac, & s'allongent en serpentant jusques au commencement de l'intestin droit, auquel ils tiennent par deux canaux tendineux. Ces canaux renferment la soie comme une glu épaisse (\*).*

*Lorsque le temps de la seconde métamorphose de la chenille s'approche, elle fait sortir cette glu de la bouche, par un mécanisme impénétrable à l'homme, pour l'attacher à quelque corps solide; c'est là la trame de cette ingénieuse Arachne. Quelques-unes, surtout les Fileuses font leur*

---

(\*) Lyonnet, *Traité Anatom.* Chap. XV. p. 498.

---

(\*) Lyonnet, *Traité Anatom.* Chap. XV. p. 498.



van die konstige *Arachne*. Zommigen, vooral van de Zydenf spiders (*Bombyces*), maken hunne draden dubbel. De ondervinding heeft geleerd, dat een Zyde-worm een draad van 924 of 930 voeten spint, en dewyl er altyd twee draden op elkander liggen, maakt zulks eene lengte van 1860 voeten (\*). Een verbazend werk! Komen zy zyde te kort, dan heeft hun Maker hen onderwezen, om de hairen, die op hunne lichamen staan, er op eene konstige wyze onder te vlegten, gelyk wy in de Pop van den Ruigen Beer (*Caja Linn.*) zien. Zommigen maken zich verwonderens waardige *fuiken* (†). Anderen rollen bladderen te zamen, die zy met draaden vastmaken, gelyk de *Bladrollers* (*Tortrices Linn.*).

Ik zoude uwen reeds te lang gevergden aandacht verveelen, Myne Heeren, haalde ik hier alle de verscheidene beschutzelzen aan, die de Wyze en Goedertierene Schepper, ter behouding en verzorging der weerloze Pop, goedgevonden heeft, aan dit foort integeven.

De *Poppen* der *Dag-Kapellen* zyn



*fil double, & l'expérience a démontré, qu'un Ver à soie fait un fil de 924 ou 930 pieds, & comme il y a deux fils l'un sur l'autre, cela fait une longueur de 1860 pieds (\*)*. *Ouvrage étonnant! Si la soie leur manque, leur Maître leur a appris à y mêler avec art les poils, qu'ils ont sur leur corps, comme nous voyons dans la Herissonne (Caja Linn.)*. *D'autres se font des nasses admirables (†)*. *D'autres encore roulent des feuilles, qu'ils lient avec des fils, comme les Rouleuses de feuilles (Tortrices Linn.)*

*Ce seroit, Messieurs, abuser de votre attention déjà assez long-temps tenu occupée, si j'entrois dans le détail de tous les moyens de se conserver & de se garantir, que le Créateur sage & prévoyant a jugé à propos de suggérer à cette sorte de ses Créatures, pour la conservation & l'entretien des Chrysalides incapables de se défendre.*

*Les Chrysalides des Papillons Diurnes*

---

(\*) *Schouwton, der Natuur*, I. D. bl. 409.

(†) *De Geer, Mem. des Insect.* tom. I. pag. 461. pl. 32. fig. 3, 4.

---

(\*) *Spektacle de la nature*, Tom. I p. 86. (édit. de la Haye) bl. 109.

(†) *De Geer, Mem. des Insect.* tom. I. p. 461. pl. 32. fig. 3, 4.



meest allen hoekig en met puntjes gewapend; veele derzelven met goud en zilver gefierd, gelyk die van het *Pauwen Oog*, de *Aurelias* de *Paarlammour Kapellen*. De *Pylstaart*-en *Uilen-Poppen*, zyn ligter of donkerbruin; die van het *Weeskind* heeft eene schoone paarsche waasem, gelyk men op de druiven en pruimen ziet. Ik zal my niet inlaaten, te bepalen, of deze *Poppen* of *Tonnen* adem halen, daar *Reaumur*, *Lyonnet*, *Musschenbroek*, *Martinet*, de *Geer* en *Bonnet* twyffelen, durf ik niets vaststellen.

De tyd, welke deze gekorvene in dien levenloozen staat doorbrengen, is verschillend. De soort van *Rups*, de verandering van het jaargety, en de gezondheid of ziekte van de *Pop* maken hier groote veranderingen, zo zelfs, dat men de *Poppen* van verscheidene uitlandfche soorten in ons Vaderland kan overbrengen, en hier de *Kapellen* in hunne schoonheid en leven zien. Dit niet alleen, maar, wie zoude voor den tyd van den grooten *Reaumur* ooit gedacht hebben, dat men hunne verandering konde verhaasten, door dezelve door eene *Hen* te laten uitbroeijen, en te vertragen, door ze aan koude plaatsen bloot te stellen (\*)?

*sont presque toutes anguleuses & armées de petites pointes; plusieurs d'entr'elles sont ornées d'or & d'argent, ainsi que le sont celles; nommées l'Oeil de Paon, la Tortue, la Nacre de Perle; les Nymphes des Bourdons & des Papillons Nocturnes sont d'un brun pâle ou obscur; celles de l'Orpheline semblent couvertes d'une rosée violette, telle que l'on voit sur les raisins & les prunes. Je n'entreprendrai pas de décider si les Nymphes respirent; le doute de Reaumur, Lyonnet, Musschenbroek, de Geer, Martinet & Bonnet, m'impose un profond silence sur ce sujet.*

*Le temps que ces Insectes restent dans cet état inanimé est différent. L'espece de Chenille, la variation des saisons; la santé ou la maladie de la Nymphé contribuent à le rendre incertain, & cela à tel point que l'on peut transporter les Nymphes de plusieurs especes exotiques dans ces contrées-ci & y voir les Papillons en vie & dans toute leur beauté. Il y a plus; qui a jamais éprouvé, avant l'immortel Reaumur, que l'on pouvoit hâter le temps de la transmutation des Nymphes en les faisant couvrir par une poule, ou retarder ce changement en les exposant au froid (\*)?*

---

(\*) *Reaum. Mem. des Inf. t. II. p. I. p. 15. édit. in 8vo.*

---

(\*) *Reaumur, Mem. des In. t. II. part. I. p. 15. édit. 8vo.*

( \* \* )



Men denke niet, dat het goud waar mede de Popjes der Dag-Kapellen praa-len een wezentlyk metaal zy. De Na-tuur altoos eenvormig, altoos zich zelve gelyk, vermengt geene harer ryken, dan alleen om den overgang te maken, en dan is de verw gepaard met de gedaante; even als de Plantaardige Polypus, alleen door weinige bewyzen van Dierlykheid, zich van de Planten onderscheid. Neen, Myne Heeren, ik behoef het aan uwe kundigheden niet open te leggen, dat dit goud, dat deze meer dan vorstely-ke cierraadje, alleen een vernis is, dat door de huid heenen schynt. De kunst steeds de nabootster van de Natuur heeft dit niet vergeefs ontdekt. Het vernuft der *Chineezen* heeft dit het eerst in hun dik verguld papier nagevolgd, en dit is de grond van het goudleer, dat onze vertrekken nog dikwerf verfierd en ver-vrolykt, terwyl de zyde der Rupfen ons eene ligte, sierlyke en verwarmende kleding verschaft. Eindelyk komt de Kapel te voorschyn, getooid met de edelste verwen. Het zonnebeeld van *Newton*, de gloed van de Edelesteen en leenen hen als het ware hunne glansen.

Gun my, Myne Heeren, een aan-dachtig oog, daar ik U Ed. in deze bla-den die wonderen der schepping voor-leg, maar hoe flauw hoe gering zyn my-ne tafreelen by de schoone Natuur! En



*Ce seroit s'abuser que de croire que l'or, qui pare les Chrysalides des Papillons Diurnes, fut un véritable métal. La Nature toujours uniforme, & jamais en contradiction avec elle-même, ne confond aucun des Regnes, que pour faire l'enchaînement des uns aux autres, & alors la couleur répond à la figure, ainsi que le Polype le démontre aisément, par les faibles marques animales qui le distinguent des Végétaux. Non, Messieurs, vos lumières me dispensent de vous dire, que cet or, que ces ornemens plus que royaux sont uniquement un vernis, qui brille au travers de la peau. Ce n'est aussi pas en vain que l'art, qui imite toujours la Nature, a fait cette découverte. Les Chinois ingénieux l'ont d'abord imité par leur papier doré & cette imitation a fait trouver l'art de dorer le cuir, ornement qui sert encore souvent de parure agréable dans nos appartemens, tandis que la soie des Chenilles nous fournit des vêtements aussi beaux, qu'ils sont légers & chauds. Enfin le Papillon paroît orné des plus superbes couleurs, dont l'éclat semble égaler celui du prisme de Newton & le feu des pierres précieuses.*

*Contemplez d'un oeil attentif, Messieurs, les merveilles de la création, dont je vous présente l'esquisse dans ces figures; mais, que mes tableaux sont faibles, & qu'ils sont inférieurs à la Nature inimitable! Rien*



geen wonder: wat eindig vernuft, hoe zeer ook begaafd met alles wat de Kunst Schoon en Edel noemt, durft, of kan zich met de oneindige *Wysheid* gelyk stellen? Wat broos sterfeling zoude onderstaan de hand des Almagtigen na te bootzen?

Men beschouwe de *Satyn-Kapel*; welk een heerlyk blaauw, welk een glans van boven; en, zo ergens de groote regel in de Schilderkunde bevestigd word, dat gloeiende verwen, tegen zagte donkere moeten uitkomen, dan is het hier. Men beschouwe de *Kapel* aan de onderzyde, welk een zagt bruin, verlevendigd door groene en bleekrode kringen en banden! Schoonheid niet alleen, maar order en eenstemmigheid zyn de stempel van alle Gods werken; en, daar de *Kapellen* te klein zyn als het ware om met gloeiende kleuren te pryken, zyn zy met goud en zilver op den zagten grond haarer wiekengesierd. Dus heeft het *Mot-Uiltje* by *Linnaeus* de *Geerella* (\*) genaamd, eenen gouden, de *Sultzella* eenen zilveren band (†) op eenen zwarten grond, de *Merianella* (§) drie zilve-

*de moins étonnant? Quel esprit borné, quoique doué de tout ce que l'art a de beau et de noble, peut ou ose s'égaliser à la Sagesse Suprême? Quel mortel pourroit imiter la main du Tres-Haut?*

*Fettez la vue sur la belle Satinée des Indes. Quel bleu ravissant, quel éclat sur le dessus des ailes, & c'est ici qu'est démontrée cette règle fondamentale de la peinture, que les couleurs douces & obscures doivent relever l'éclat de celles, qui sont plus éblouissantes. Regardez ensuite le dessous de ces mêmes ailes, quel brun doux, relevé par des bandes d'un rouge pâle & de celadon! En un mot, non-seulement la beauté, mais encore l'ordre & l'harmonie sont les marques caractéristiques des ouvrages de Dieu, car, lorsque les Papillons semblent trop petits pour y faire briller des couleurs aussi vives, le fond doux de leur ailes est enrichi d'or & d'argent. Consultez de nouveau la Nature & vous y verrez la preuve de ce que j'avance; la Phalene Teigne, nommée par Mr. Linnaeus la Geerella (\*), a une bande d'or sur un*

---

(\*) *Linn., Syst. Nat. p. 895. n. 426. Clerk, Phal. tab. 12. fig. 3.*

(†) *Ibid., l. c. p. 896. n. 427.*

(§) *Ibid., l. c. p. 897. n. 438.*

---

(\*) *Linn., Syst. Nat. p. 895. n. 426. Clerk, Phal. tab. 12. fig. 3.*



ren gefpleeten banden. De *Linneella* negen zilveren verheven ftippen (\*), en de *Clerkella* is geheel als uit een stuk wit zilver gemaakt (†). Niet alleen vind men die meer dan vorftelyke pragt in deze kleine Diertjes, neen, de Schepper heeft dezelve ook aan andere foorten gefchonken. Het *Goude-drupje* (*Cupido Linn.*); ons Inlandsch *Koperwiekje* de *Gamma-vlinder*, *Zilvervlak*, de *Paarlamoor-Kapellen* zyn even luisterryk getooid; allen zyn zy met wysheid gemaakt.

Veelen, fchoon minder gefierd, zyn niet minder fraay, door de wiffeling der coleuren, men befchouwe de zeegroene vlak van de Chineefche Page, van het ligt af en dezelve langzamerhand drajende, ziet men het blauw, paars en groen beurtling verwiffelen; eene byzondere verfecheidenheid van den *Anchifes* verandert zyne vlakken door agtereenvolgende tinten, in het roodagtig wit van den witten *Carneool*, of *Elementaerfteen*.

(\*) *Linn.*, l. c. p. 898. n. 446.

(†) *Ibid.*, l. c. p. 899. n. 450.



*fond noir*, tandis que la *Sultzella* (\*) est ornée d'une bande d'argent sur un pareil fond; la *Merianella* a trois bandes argentées fourchues (†); la *Linnella* neuvs points convexes d'argent (§) & la *Clerkella* semble entierement couverte d'une feuille d'argent-mat (§§). Ces petits animaux ne font pas seuls decorés de ces ornements pompeux; le Créateur en a auffi orné d'autres especes, car la même magnificence & fageffe brille dans la *Goute d'or* (*Cupido Linn.*) le *Volant doré* de notre pays, la *Lambda*, la *Chappe bronzée* (§§§) & la *Nacrée*.

D'autres moins ornés, ne font pas moins beaux, par leurs couleurs changeantes; qu'on regarde le *Page Chinois*, les queues tournées à la lumière, tournant ensuite le *Papillon*, la tache à couleur d'aigue marine se change en bleu, pourpre & vert. Une belle variété de l'*Anchise* change ses taches par une suite de nuances, du *Vermillion* éblouissant à la blancheur rougeatre du *carneole blanc* ou *pierre élémentaire*.

(\*) *Linn.*, l. c. p. 896. n. 427.

(†) *Ibid.*, l. c. p. 897. n. 438.

(§) *Ibid.*, l. c. p. 898. n. 446.

(§§) *Ibid.*, l. c. p. 899. n. 450.

(§§§) Les noms françois de ces Papillons ne s'accordent pas toutes avec les noms Hollandois; mais je l'ai jugé moins nécessaire, puisque le discours ne regarde que la beauté & la richesse de la nature.



Terwyl de *Dag-Kapellen* haaren schoonen gloed ten toon spreiden, en het oog des beschouwers, schoon niet verzadigd, echter vermoeyen, vertoonen zich die, welken by den avond vliegen, met zachtere verwen; bruin, zwart rood-bruin, graaw en grys zyn hier de heerschende Coleuren, maar egter heeft de *Schepper* hen niet van sieraad ontbloot; zy tonen als het ware met letters en characters zyne wysheid en almacht, men sla het oog op die menigte van *Uiltjes*, die tot de Weeskinderen behoren, op de Gamma  $\Psi$ ,  $\Sigma$ , de Comma: welk eene verscheidenheid van kringen, strepen, stippen enz. in den rang der *Nachtvlinders!*

Wanneer men deze schoongefierde vleugelen door het vergrootglas beschouwt, ziet men, dat stof, dat de sieraadje uitmaakt, in veertjes of schubbetjes verkeeren, die allen gestreept en met tandjes aan de bovenzijde ingesneden zyn, en met een steeltje in het boven vlies, (want yder vleugel bestaat uit twee tegen elkander liggende vliezen) gevat zyn.

In de beschouwing van deze heerlyke Diertjes, vind men eene oneindige stoffe van verwondering, en vernedering van onze trotse rede, die waant alles te kunnen uitleggen, en verklaren. Wat Wyseer, hoe schrander ook, heeft nog het

*Si les Papillons Duirnes étalent leur éclat brillant, & fatiguent l'oeil du curieux sans le rassasier; les Phalenes, qui volent le soir, se montrent avec des couleurs plus douces; le brun, le noir, le rouge brun, le minime & le gris sont leurs couleurs dominantes; toutefois le Créateur ne les a pas créées dépourvues de tout ornement, elles portent de même les marques de sa bonté & de sa sagesse comme par des lettres et des caractères. Que l'on regarde cette multitude de Phalenes hiboux, qui sont de l'espece des orphelines, le Gamma,  $\Psi$ ,  $\Sigma$ , le Comma: quelle variété de cercles, lignes, de points &c. n'y a-t-il pas dans la classe des Phalenes.*

*Lorsque l'on voit ces ailes magnifiques par le microscope; cet ornement, cette farine se change en petites plumes ou écailles, qui sont striées & dentelées à la partie supérieure, & dont la tige est implantée à la membrane supérieure; car chaque aile consiste en deux membranes l'une posée sur l'autre.*

*La contemplation de ces beaux animaux est une matière inépuisable d'admiration, & d'humiliation pour notre vaine raison, qui prétend savoir & expliquer tout. Quel Philosophe, doué des plus sublimes lumières, a déterminé jusqu'à présent l'usage*



gebruik der sprieten bepaald, of rede gegeven, waarom zommige Nagt-Kapellen, zo groot en schoon zyn, waarom de schoonste Kapellen in die Landen vallen, daar zy het minst beschouwd worden, waartoe het diene, dat die schoonheden uit zulke veertjes of schubbetjes zamengesteld zyn? Waarom zommigen staarten aan de vleugels hebben, anderen niet. De Schepper had hier wyze redenen toe, maar die hy nog niet gevonden heeft aan ons te openbaren.

De schoonheid intusfchen van deze Schepzelen, heeft den Natuurkenner tot hun onderzoek aangefpoord, het vergrootglas heeft reeds aan hun gewapend oog veel ontdekt; en, dewyl zy onderling veel verschillen, heeft hun onderzoek voet gegeven tot die verzamelingen, welken thans zulk een aanzienelyk deel der Kabinetten van de Natuurlyke Historie uitmaken, en de bronnen zyn van ware kennis in deze aangename en nutte wetenschap.

Maar, dewyl alles der verandering onderworpen is, en, in de gefchapene waereld, niets standvastigs gevonden word; en alle de flukken der Natuurlyke Historie, welke de Kabinetten der Liefhebbers en Natuurkenners zo beberoemd maken, een gedurige zorg en oppassing vereifchen; zo heeft men



*des antennes, ou a donné raison, pourquoi quelques Phalenes sont si grandes & si belles; pourquoi les plus beaux Papillons se trouvent dans les Pays, où ils sont le moins admirés; pourquoi le tissu de ces beautés est composé d'écaillés & de plumes; pour quelle raison les ailes de quelques-uns se terminent en queues, tandis que d'autres sont privées de cette singularité? L'unique réponse à ces questions est, que le Créateur, guidé par sa sagesse impénétrable, a cru devoir en agir ainsi, par des motifs, qu'il a jugé à propos de nous cacher.*

*La beauté de ces petits animaux a cependant engagé les Naturalistes à les examiner de plus près; le microscope leur a déjà découvert une partie de ces beautés, mais, comme ils different beaucoup entr'eux, leurs efforts ont fait éclore ces collections, qui font une partie si considérable des Cabinets d'Histoire Naturelle, & qui sont les sources de la vraie connoissance de cette aimable & utile Science.*

*Mais comme tout est sujet à l'instabilité, qu'il n'y a rien de constant sur ce globe, & que toutes les parties de l'Histoire Naturelle, qui rendent les Cabinets des Amateurs si celebres, exigent des soins & des occupations continuelles; on a eu recours à des moyens pour multiplier, pour ainsi dire, les beautés de la Nature, & leur donner*





middelen uitgedacht, om de schoonheden der Natuur als het ware te vermenigvuldigen, en dezelve teffens als een tweede leven te fchenken. Dan koomt de kunst de Natuur te hulp met tafreelen, die door hunne wonderbare nabootzing de Schepzelen doen herleven. De schoonheid en zeldzaamheid veler Kapellen heeft hen ook deze foort van onsterfelijkheid verworven; en het kunstig graveerftift, door eene des kundige hand beftuurd, vermenigvuldigt een Kapel, die byna eenig in haare foort is.

Om hier niet te fpreken van de Afbeeldingen van *Aldrovandus*, *Gesnerus*, en hunnen verkorter *Johnston* van *Mouffet*, en *Hoefnagel*, die elkander flegts nagebootst hebben, zal ik met *Goedaart*, beginnen. Deze is het, die het eerst de deur tot de kennis der Kapellen geopend heeft, door zyn werk, *Historifche befchryving van den aard, oorfpronk, eigenschappen en veranderingen der Wurmen, Rupsen en Maden*, het welk te *Middelburg* in *Zeeland*, in III Deelen in 8<sup>vo</sup>, zonder jaartekening het licht zag; en in het jaar 1682, in 4<sup>to</sup> te *Londen* in het Latyn herdrukt wierd. In het jaar 1685, gaf de beroemde *Lister*, het zelve in 8<sup>vo</sup> te *Londen*. In het jaar 1688, gaf de geleerde *Stephanus Blankaard*, zynen *Schouwburg van de Rupsen, Wormen, Maden, en vliegende*



*une seconde vie. Alors l'Art se prête à la Nature par des tableaux, qui font revivre les Créatures par leur parfaite ressemblance. La beauté & la rareté de quelques Papillons leur a acquis cette espece d'immortalité, & le burin, manié par la main de l'Artiste, multiplie un Papillon, qui est presque unique.*

*Pour ne point parler ici des figures D'Aldrovandus, de Gesnerus & de leur Compilateur Johnston, ni de Mouffet & de Hoefnagel, qui se sont copiés, je commencerai par Goedaart; C'est lui qui a ouvert le chemin à la connoissance des Papillons, par son ouvrage, écrit en Hollandois & intitulé: Description Historique de la nature, de l'origine, des propriétés & des changements, des Vers, des Chenilles & des Mites, imprimé à Middelbourg en Zeelande en 3 Volumes en 8<sup>vo</sup>, sans date, & réimprimé à Londres en Latin l'an 1682 en 4<sup>to</sup>; en 1685 le celebre Lister le publia de nouveau à Londres, en 8<sup>vo</sup>. En 1688 le savant Médecin Etienne Blankaard fit imprimer à Amsterdam son ouvrage: Schouwburg van de Rupsen, Wormen, Maden en vliegende Dieren. (Théâtre des Che-*



*Dieren*, te Amsterdam, met afbeeldingen, in 8<sup>vo</sup> in het licht. In dit werk zyn eenige Oost-en West-Indische Kapellen, zeer wel afgebeeld. In het jaar 1690, werd het zelve in het Hoogduitsch overgebracht, door *Joh. Christ. Rodochs*. Juffrouw *Maria Sibilla Merian*, dochter van den, in zynen tyd, konstigen graveerder *Merian*, huisvrouw van \* \* de Graaf, gaf in het jaar 1679, een werk in 4<sup>to</sup> uit: getyeld *der Raupen wunderbare verwandlung, und sonderbare Blumen-Nabrung*, met afbeeldingen, door haar zelve getekend en in het koper gebragt. Dit werk werd naderhand in het Latyn, te Amsterdam, in het jaar 1718, in 4<sup>to</sup> mat 155 platen uitgegeven onder den tytel van *Erucarum Ortus, alimentum & paradoxe Metamorphosis &c.* Dit bevatte alleen de Kapellen die in Europa gevonden wierden. Hare zugt om deze schoonheden der Natuur van nader by te kennen, deed haareeene reis naar Surinamen doen, alwaar zy twee jaren verbleef, en alle de Kapellen, welken haar voor kwamen met derzelver veranderinge en voedzel afteekende. In Europa te rug gekeerd, werden deze teekeningen in het koper gebragt en te Amsterdam, in groot folio uitgegeven, in 72 afbeeldingen, met derzelver verklaringen in het Latyn. Tien jaren daarna, werd dit schoone werk in 's Graven-



nilles, Vers, Mites & Insectes volans), en 8<sup>vo</sup> avec figures. Il se trouve dans cet ouvrage quelques Papillons des deux Indes très bien dessinés. En 1690, cet ouvrage fut traduit en Allemand par *Joh. Christ. Rodochs*. Mademoiselle *Marie Sibille Merian* fille de *M. Merian*, celebre Graveur, & qui avoit épousé *M. de Graaf*, publia, en 1679, un ouvrage en 4<sup>to</sup>, sous le titre, de, der Raupen wunderbare verwandlung und sonderbare Blumen-Nahrung, c'est à dire, Sur les changements étonnants des Vers & de l'entretien singulier des fleurs, avec des Planches dessinées & gravées de sa main. Cet ouvrage parut en Latin à Amsterdam en 1718 enrichi de 155 planches, sous le titre d'Erucarum ortus, alimentum & Paradoxa Metamorphosis &c. Ce n'étoit qu'une collection des Papillons de l'Europe; mais l'envie de connoître de plus près les beautés de la Nature lui fit entreprendre un voyage à Suriname, où elle demeura deux ans & dessina tous les Papillons, qu'elle y trouva, avec leurs Metamorphoses & leurs aliments. Retournée en Europe, elle fit graver ces desseins, qui furent publiés, à Amsterdam, en grand folio, en 72 planches, avec leurs explications en Latin. Dix ans après, ce superbe ouvrage fut réimprimé à la Haye avec une explication Française & Latine. En 1730 le même ouvrage parut pour la troisième fois avec



bage herdrukt en by de Latynfche verklaring de Franfche gevoegd. In het jaar 1730, werd het zelve werk ten derdemale, maar met een Latynfche en Hollandfche verklaring, gedrukt, by welke uitgave de *Europifche Inſecten* op het zelve formaat, doch met de oſtavo platen (4 op een blad) gevoegd wierden.

Hier mede, Myne Heeren, rees de zon van deze Wetenfchap by wiens licht men zo veel ſchoonheden ontdekte. Jufvrouw Merians werk, maakte den yver der Natuurkenneren wakker. De nyvre Koopman, die door zynen uitſtrekten handel, de ſchatten van Ooſten Weſt-Indien in zyn Vaderland roept, deed ook deze ſchoonheden der Natuur naar ons koopryk Amſteldam overvoeren, en gaf dus als eenen nieuwen tak aan de Natuurlyke Hiſtorie. Terwyl dat weetgierig fieraad harer kunne aan dit werk de hand floeg, gaf de beroemde Apotheker *James Petiver*, zyne tientallen van zyn Kabinet te *Londen* in het licht, onder den tytel van *J. Petiverii Gazophylacium Naturæ et Artis*. Een werk, dat thans zeer zeldzaam geworden is.

Met het begin dezer Eeuw, werd deze kennis door geheel Europa verſpreid, en in veele Landen werden de Kapellen het onderwerp van de pennen der Geleerden, en van het graveerſtift des Konſtenaars.

*une explication en Hollandois. On enricbit cette derniere Edition des Inſectes de l'Europe, dans le même format, mais les planches furent données en 8<sup>vo</sup>, quatre sur une feuille.*

*C'étoit là Meſſieurs, l'Aurore après laquelle le ſoleil de cette ſcience ſe leva, à la lumière duquel on decouvrit tant de beautés. L'ouvrage de Mad<sup>lle</sup> Merian avoit animé la curioſité des Naturaliſtes. Le Marchand laborieux, qui, par ſon commerce étendu, tire les tréſors des deux Indes & les verſe dans le ſein de ſa Patrie, fit transporter de même ces beautés de la Nature dans notre ville marchande d'Amſteldam, & donna ainſi une nouvelle branche à l'Hiſtoire Naturelle. Tandis que Mad<sup>lle</sup> Merian, cet ornement de ſon ſexe, travailloit à cet ouvrage; M. James Petiver, Apotiquaire celebre à Londres, donnoit des Decades de ſon Cabinet, ſous le titre de: J. Petiverii Gazophylacium Naturæ et Artis. Ouvrage, que l'on ne trouve que dans les mains de peu de Scavants.*

*Au commencement de ce ſiecle, les lumières de cette ſcience, ſe repandirent par toute l'Europe, & en beaucoup de Pays les Papillons devinrent le ſujet des travaux des Savants, & du burin de l'Artiſte.*



Maar, dewyl de zwarte plaatdruk, alleen door wit gehoogd, een zeer flauw denkbeeld gaf, van deze pronkfieraden; bedagt men het pinceel aan het stift te huwen, en de Kapellen in hunne Natuurlyke Coleuren uit te geven; doch dit bleef meest by de Inlandsche. Wylen de beroemde Kunstschilder *Augustus Johann Rösel von Rosenhof*, begon in het jaar 1746, zyne keurige *Insecten belustigingen* maandelyks uit te geven, in welken men, behalven een groot aantal Inlandsche, ook veele Oost- en West-Indische Kapellen, vind, met haare natuurlyke Coleuren afgebeeld, en het welk door zynen Schoonzoon *Kleman*, nog, met meest Uitlandsche Insecten, vervolgd word. De kundige *George Edwards*, begon te zelfden tyde zyn schoon Vogelwerk, in het welk hy veele Uitlandsche Kapellen gevoegd heeft. Deze werken wierden te regt als meesterstukken geroemd, tot dat onze Land- en Stadgenoot, de Heer *Christiaan Sepp*, toonde, wat het stift en pinceel in de handen van een kunstenaar vermag, wanneer kundigheid en geduld zyne hand bestuuren. Ik laat 'smans werken hem den verdienden lof toe zwaayen, die te regt de verwondering van alle kundige Liefhebbers wegdragen.

Omtrent twaalf jaaren geleden, begon de Heer *D'Aubenton* in *Vrankryk*, de heerlyke verzameling van Vogelen, Ge-



*Mais comme de simples gravures ne donnoient qu'une faible idée de ces Chefs d'œuvres de la Nature, on s'avisa de relever l'exactitude du burin par la vivacité du pinceau, & de représenter les Papillons dans leurs couleurs naturelles; toutefois on ne s'arreta d'abord pour la plupart qu'à ceux de l'Europe. Feu M. August J. Rösel von Rosenhof, fameux Peintre commença, en 1746, son ouvrage, intitulé: Insecten belustigungen, dont il donna tous les mois un cahier, dans lesquels on trouve non-seulement un grand nombre de Papillons de l'Europe, mais aussi quelques uns des deux Indes. Son Beau-fils M. Kleman continue cet ouvrage en donnant pour la plupart des Papillons exotiques. Le savant George Edwards entreprit en même temps sa belle Histoire Naturelle des Oiseaux, où il a joint aussi beaucoup de Papillons exotiques. C'est à juste titre, que l'on regardoit alors ces ouvrages comme des Chefs d'œuvres de l'art, jusqu'à ce que notre Compatriote M. Chrétien Sepp, fit voir ce que peuvent le burin & le pinceau dans la main d'un Artiste, conduite avec dextérité & patience. Que ces ouvrages, qui méritent si bien l'admiration des Amateurs savants, font eux-mêmes l'éloge de ce grand homme.*

*Il y a environ douze ans, que M. D'Aubenton commença à publier la Collection magnifique d'Oiseaux, d'Insectes, & de*



korvenen, en Zeegewasfen, die in het Kabinet des Konings bewaard worden, in het licht te geven, welker getal reeds toetover de 600 platen aangegroeid is. Onder dezen bevinden zich 21 platen met *Uitlandfche Kapellen*, met hunne levendige verwen afgebeeld.

In ons nabuurig *Engeland*, alwaar men alle de kunften en wetenfchappen ten toppunt ziet voeren, en zich van daar als uit een middelpunt ten *Ooften* en *Wef-ten* uitbreiden, daar het als de Koninginne der zeeën van den *Ganges* tot aan de ftraat *Magellanes* hare koopvlag laat wayen; in dit gelukkig Ryk ziet men de kennis der Natuurlyke Hiftorie ten hoogften trap. Na dat de Heer *Ellis*, de geleerde waereld verbaasd had, door die fchoone en gewigtige ontdekkingen, die van de geheele Natuur maar een Ryk maken; na dat de onfterffelyke *Sloane*, door zyne onfchatbare verzameling, de gronden van het *Mufeum Britannicum* gelegd had, ging men voort in de menigte der gefchapene wezens te onderzoeken niet alleen, maar met de onderzoekingen gemeen te maken. De Heer *Drury*, door zynen handel in ftaat gefield, om van alle oorden, allerlei foort van gekorvene by een te vergaderen, gaf in het jaar 1771, zyne *Illustrations of Natural Hiftory* in het licht, waarin alle de vreemde en te voren onbekende *Kapellen*, *Torren*, enz. overheerlyk afgebeeld zyn. Dit werk, te

*Coraux*, qui fe trouvent dans le Cabinet du Roi de France, & dont le nombre des planches furpaffe déjà les 600, entre lesquelles il y en a 21 de Papillons exotiques, représentées, sous leurs couleurs naturelles.

*En Angleterre*, où toutes les sciences & tous les arts fleuriffent & s'étendent de là comme de leur centre, en Orient & en Occident; tandis que comme Reine des Mers, l'on voit flotter son Pavillon marchand depuis le Gange jusqu'au détroit de Magellan; dans ce Roiaume fortuné, dis-je, on voit la science de l'Histoire Naturelle à son plus haut degré. Après que M. Ellis eut étonné le monde favant par ses belles & intéressantes découvertes, qui uniffent les trois Regnes de la Nature; après que l'immortel Sloane, eut par sa collection incomparable, posé les fondemens du Muséum Britannicum, on continua à faire des recherches touchant la multitude des êtres créés, & à publier les observations qui en refultoient. M. Drury, à qui un négoce très étendu, rendoit facile de faire une collection de toutes sortes d'Insectes des deux Indes, donna, en 1771, son ouvrage intitulé: *Illustrations of Natural Hiftory*, où tous les Papillons, les Scarabées &c. inconnu auparavant, font superbement dépeints. Cet ouvrage, qui a l'approbation générale des Amateurs fut augmenté, l'année dernière, d'un second tome, qui ne le



regt, de goedkeuring der Liefhebbers wegdragende, werd van een tweede deel gevolgd, dat niet minder in waardy is, en in het voorleden jaar het licht zag, en het is te wenschen, dat het zelve van nog meerdere moge gevolgd worden.

Door zulke schoone voorbeelden aangemoedigd, had ik voorgenomen, Myne Heeren, de zeldzaamste stukken uit myne, gelyk ik nederig vertrouw, niet onaanzienelyke verzameling, uittegeven, en daar over met kundige en in dezen tak der Natuurlyke Historie ervarenere kenners, onder welken veelen van uwe geleerde vergadering zyn, raadplegende, vond ik alom eene aanmoediging tot deze onderneming, die de zucht tot schoone wetenschappen en fraaye konsten alleen konde inboezemen. Ik vond niet alleen by myne stadsgenooten eene hulp, welke ik met regt van de opregte vriendschap, met welke Hun Ed. my steeds verëerden, konde verwagten, maar zelfs boden my de nabuurige Provincien van *Holland* en *Utrecht*, gulhartig de hand in deze gewigtige onderneming. Zodra was myn voornemen niet aan hunne liefde tot konst bekend, of hunne verzamelingen openden zich voor het pinceel van mynen Schilder; de zeldzaamste stukken van Oost-en-West-Indien; alles wat *Africa*, *Asiën*, en *America*, schoon en zeldzaamst konden uitleveren, vergaderde zich in myne woning.

Uit deze schatten, Myne Heeren, is



*cede en rien au premier; il est seulement à souhaiter qu'il soit encore suivi de plusieurs autres.*

*Animé par tant d'exemples, Messieurs, je conçus le dessein de publier les pieces les plus rares de ma collection, qui, à ce que je présume, n'est pas une des moins nombreuses. Faisant part de mon dessein aux Amateurs savants dans cette partie de l'Histoire Naturelle, parmi lesquels il y en a beaucoup de votre illustre compagnie; tous m'encouragerent à cette entreprise, que l'amour pour les sciences & les beaux arts seul pouvoit inspirer. Je trouvai non-seulement chez mes Concitoyens un secours, que la sincere amitié, dont ils m'honoroient, me donnoit droit d'attendre; mais les Provinces voisines de la Hollande & d'Utrecht me pretèrent généreusement la main dans cette entreprise intéressante. Dès qu'ils eurent appris mon dessein, leur amour pour les Arts m'ouvrit leurs Cabinets & fournit un vaste champ au pinceau de mon Artiste; les pieces les plus rares des deux Indes; tout ce que l'Asie, l'Afrique & l'Amérique ont de plus beau & d'unique se trouva réuni dans mon Cabinet.*

*Ce sont ces trésors Messieurs, qui ont*



dit werk geboren, dat ik de Eer heb aan U Ed. luisterryke bescherming aan te beveelen; niet, dat de werken des *Almagtigen* en *Wyzen Scheppers*, van welken ik U Ed. hier de afbeeldingen aanbiede, de bescherming van ons brooze sterfelingen nodig hebben, neen Myne Heeren, ik heb edeler beweegredenen; dankbaarheid, agting, en genegendheid jegens U Ed. allen zyn de bronnen van dit bewys myner erkenenis. Daar ik de eer heb van in U Eds. geleerde vergaderingen aangenomen te zyn, en daar zo vaak, uit zo veele welbespraakte monden, de bevalligheden van wetenschappen en kunsten temogen leeren kennen; eischt zulks myne hoogste dankbaarheid. Daar Uw nyvre handel, de steunpilaar van ons Vaderland, die het zo stevig onderschraagt, en het zelve dus bloey en welvaren byzet, eischt Gy L. myne innigste hoogachting, die ik, die een yder schuldig is, aan alle de Leden der Burgerlyke samenleving, wanneer zy dezelve tot zo veel nut en voordeel strekken; nog sterkere, nauwere banden dan dezen, de liefstallige, de beminnelijke vriendschap, de schoonste gaaf, die de Hemel den sterfelingen geschonken heeft, dringen my, dit werk aan U Ed. optedragen.

Ontvang het dan, Myne Heeren, als myne Kunstgenooten, myne Leermeesters, en Vrienden, met dat gunstig oog, waar mede U Ed. meer dan eens myne



*fait naitre l'ouvrage, que j'ai l'honneur de soumettre à votre protection; ce n'est pas que les ouvrages du Créateur Tout-Sage & Puissant, dont je vous présente les dessins, aient besoin de la protection des foibles mortels; non, Messieurs, ce sont d'autres & plus nobles motifs, qui m'animent; la reconnaissance, l'estime, & l'affection envers vous tous sont les fondemens de ce monument de gratitude. Ayant l'honneur d'être admis dans votre savante société, & d'apprendre par des bouches éloquentes, toutes les beautés des sciences & des arts, ce bonheur exige la plus vive reconnaissance. Votre négoce laborieux, qui est la base de notre Patrie, qui la soutient si bien, & lui donne tout son éclat & toute sa vigueur, demande une estime sincère, que je dois, & que tout autre est redevable aux membres de la société civile, lorsqu'ils lui procurent tant d'utilité & de prospérité, Des liens plus étroits & plus forts que ceux-ci, l'aimable, la charmante amitié, le plus beau don, que le ciel ait accordé à l'homme, me present de vous offrir cet ouvrage.*

*Recevez le donc, Messieurs, comme mes Affociés, mes Précepteurs & mes Amis, de cet oeil favorable, dont vous avez si souvent regardé mes foibles efforts. Recevez*



geringe pogingen in U Eds. vergadering hebt gelieven goedtekeuren. Ontvang het Myne Heeren, als eene flauwe, doch opregte erkenenis van al het geene ik aan U Eds. verhevene kennissen schuldig ben; vind U Ed. hier feilen, denkt Myne Heerct, dat het der Menschelyke Natuur niet gegeven is, iets volmaakts voort te brengen, dat geen sterveling *Gods* werken, na waarde, kan afbeelden, en dat dwalen menschelyk is.

Ik eindig, Myne Heeren, met dien opregten wensch myns harten, dat de *Bron van Wysheid*, zyne eelfte zegeningen over U Eds. Vergadering, Personen, en Huizen uitstorte! Dat U Ed. in dit luisterryk Genootschap nog langen tyd, de Wetenschappen, in U Eds. handel het Vaderland, en in U Eds. verkeerling de zamenleving tot eere moogt strekken! Dat ons Vaderland, dat ons beroemd Amsteldam, dat dit Genootschap, nog in latere Eeuwen bloeyende, U Eds. nagedachtenissen, den dankbaren lof van hunne weldaden toezwayen. Dit is de hartenwensch van hem, die zich in U Eds. aanhoudende agting aanbevelende, zig met agting noemt,

*Wel Edele Zeer Geleerde Heeren!*

*U Eds. Dw. Dienaar*

*P. C R A M E R.*

AMSTELDAM,  
Den 2 van Wintermaand  
1774.



*le Messieurs, comme une marque sincere de ce que je dois à vos lumieres supérieures; si vous y rencontrez des erreurs, songez Messieurs, que ce n'est pas à l'homme d'atteindre à la perfection; qu'aucun mortel ne peut dignement décrire les ouvrages du Très-Haut, & qu'il n'est que naturel à l'homme, de se tromper.*

*Je finirai Messieurs, en souhaitant de tout mon cœur, que la Source de toute Sagesse veuille couronner votre Société, vos Personnes & vos Familles de ses plus précieuses bénédictions! Que cette illustre Société fasse encore long-temps, l'honneur des sciences; que votre négoce soit toujours le soutien de la Patrie, & que votre conversation soit le lustre de la société civile! Que notre Patrie, que la fameuse ville d'Amsteldam, que cette Société enfin, florissant jusque dans les siècles les plus reculés, leur acquierrent l'hommage d'une juste reconnoissance. Ce sont là, Messieurs, les souhaits de celui, qui, se recommandant dans la continuation de votre estime, se dit avec respect,*

*Messieurs!*

Votre très humble très  
Obéissant Serviteur,  
*P. C R A M E R.*

AMSTELDAM,  
Ce 2 Decembre  
1774.





## VOORREDE. ❁ PRÉFACE.

❁❁❁ nder de drie ryken, in welken  
❁❁❁ O men gewoon is, alle de ſchep-  
❁❁❁ zelen die onzen Aardbol be-  
wonen, te verdeelen, is de *Dierkunde*  
de voornaamſte. Niet, dat de Planten en  
Delfſtoffen onzen aandacht minder waar-  
dig zyn, of dat zy eenen lageren rang  
beſlaan in den grooten ſchakel der geſcha-  
pene wezens, wyl alle *Gods* werken  
volmaakt zyn; en yder het ſtempel  
draagt van de Wysheid en Almagt van  
den grooten *Maker*, en yder ſchep-  
zel ſchoonheden ten toon ſpreid, die  
met hunnen aard en eigenschappen over-  
eenkomstig zyn; maar de waare rede  
van de voorkeure der *Dierkunde* boven  
de twee andere ryken, ſchynt my toe,  
daar ingelegente zyn, dat zy voorëerst,  
beter op het bloot gezigt van elkander  
kunnen onderscheiden worden, en het  
onderscheid der geſlagten veel blykbaar-  
der is, dan in de Planten of Delfſtoffen,  
welke, volgens de hedendaagsche zamen-

❁❁❁ ntre les trois règnes, dans lesquels  
❁❁❁ E on diviſe ordinairement les êtres,  
❁❁❁ qui habitent notre globe, la Zoo-  
logie occupe la première place. Ce n'eſt  
pas, que les Plantes & les Minéraux mé-  
ritent moins notre attention, ou qu'ils ſoient  
d'un rang inférieur dans la grande chaîne  
des êtres créés, où-que tous les ouvrages  
de Dieu ſont parfaits, & qu'ils ſont tous  
marqués du coin de la ſageſſe & de la puis-  
ſance du grand Createur, & que tout être  
étale des beautés convenables à ſon eſpece &  
à ſes propriétés: Mais la vraie raiſon de  
la préférence de la Zoologie aux deux au-  
tres règnes, c'eſt, il me ſemble, parceque  
1°) les Animaux ſe diſtinguent mieux à la  
ſimple vue, & que la différence des genres  
y eſt plus évidente, que dans les Plantes  
ou dans les Minéraux, qui, ſelon le ſyſte-  
me moderne, exigent un grand nombre de  
caractères; 2°) parce que leur ſyſtème or-  
ganique s'approche de plus près de celui de  
l'Homme; 3°) parce que les facultés intel-



stellen, eengroot getal onderscheids kenmerken vereisfchen; ten tweeden, wyl hun innerlyk zamenftel nader by dat van den Mensch komt; ten derden, wyl deredelyke vermogens hun in meerder of minder mate gefchonken, hen voor den Mensch van onmiddelyker dienst doen zyn; ten vierden, wyl hun beftaan, levenswyze en deelen ons meerder nuten vermaak aanbrengen. Wanneer men de talryke bende der Dieren befchouwt, ziet men, dat dezelve alle de deelen der Schepping leven en vrolykheid byzet; en gelyk er een oneindige verſcheidenheid is, in de Planten en Delfftoffen, waar door dezelfen van elkander trapswyze afwyken, zo ziet men ook deze afdeling van het meerder tot het minder volmaakte in de Dieren. Van den Mensch, die door zyne onstoffelyke ziel aan de geeften verbonden is, tot den plant aardigen Polypus, gaat de rei onafgebroken door, en nergens maakt de Natuur eenen ſprong. Het zoude my, op het voetſpoor van *Bonnet*, *Pallas*, en andere Geleerden, niet zwaar vallen, dezen ſchakel voor te ſtellen; maar om het geduld van den Lezer niet te vermoeyen, zal ik hier ſlegts den rang der Gekorvenen voorſtellen.

Deze uitgeftrekte rang paalt ter eene zyde in de natuurlyke order aan de *Schaaldieren*, en ter andere aan de twee-

*leſtuelles dont ils font plus ou moins doués, les font être d'un service plus immédiat à l'Homme ; 4°) parce que leur existence, leur maniere de vivre & leurs parties nous procurent plus d'utilité & de plaisir. Lorsque l'on contemple la classe innombrable des Animaux, l'on voit, qu'elle ajoute à toutes les parties de la création de la vie & de la gaiété ; & comme il y a une variété infinie dans les Plantes & les Minéraux, par laquelle ils s'éloignent par degrés les-uns des autres, on apperçoit de même cet écart du plus au moindre parfait dans les Animaux. Depuis l'Homme, qui par son ame immatérielle est uni aux Esprits, jusqu'au Polype zoophyte, la chaîne continue sans interruption, & jamais la nature y fait un saut. Il me seroit facile, si je voulois, sur les traces de Bonnet, de Pallas, & d'autres Savants, donner ici cette chaîne ; mais pour ne pas fatiguer la patience du lecteur, je me contenterai de produire le rang des Insectes.*

*Ce rang étendu aboutit dans l'ordre naturel d'un côté aux Crustacés, & de l'autre aux Amphibies ; à ces derniers, les In-*



*slagtigen*; aan deze laatste worden zy door het *Zee-Draakje* (*Pegasus natans* Linn.) en aan de eerste door de *zee-Duizendbeenen* en *Zandkokers* verbonden; dus gaat dan de Natuur van het *zee-Draakje* tot de *Torren*, van dezen tot de *Pergament vleugelige Sprinkbanen*, enz. die door de *Kappellen*, met dons vleugelen begaafd, gevolgd worden, en, wanneer men dezelve van het schubbige stof ontbloot, komen zy naby aan de naakte, doch sterk met zenuwen door weven vleugelen der *Juffers*, welke door de *Wespen*, *Byën* &c., met vier vleugelen gevolgd worden. Naast aan dezen grenzen de tweevleugelige *Vliegen*, en de *Spinnen*, *Kreeftspinnen*, *Scorpioenen*, *Kreeften*, *Krabben*, *Vlooyen*, *Watervlooyen*, *Pissebedden*, *Duizendbeenen*, die eindelyk aan de *Zeeduizendbeenen* palen.

De verscheidenheid en schoonheid van de Bende der Gekorvenen, hun wonderlyk zamenstel, en hunne innerlyke werktuigen, wierden, zo dra men zich met ernst op de beëffening der Natuur begon toe te leggen, het onderwerp van de onderzoekingen der Geleerden; door dezen hebben zich *Reaumur*, *de Geer*, *Bonnet*, *Lyonnet*, *Röfel*, en veele anderen beroemd gemaakt. Maar schoon deze groote Mannen, wier naamen in de Jaarboeken van waare geleerdheid onsterflyk gewor-

*seltes* sont liés par le Pegase (*Pegasus natans* Linn.) & aux premiers par les Nereides & les Tubulaires; ainsi la Nature va du Pegase aux Scarabées, de ceux-ci aux Sauterelles aux ailes à demis etuis, &c., qui sont suivies par les Papillons aux ailes farineuses, & lorsqu'on les prive de leur poussiere écailleuse, ils approchent beaucoup des ailes nues & bien tissées de nerfs des Demoiselles, qui sont suivies par les Guêpes, les Abeilles &c. à quatre ailes. A ceux-ci sont suivis immédiatement les Mouches à deux ailes, les Araignées, les phalanges, les Scorpions, les Ecrevisses, les Crabes, les Pucés, les Pucerons, les Cloportes, les Mille-pieds, qui enfin aboutissent aux Nereides.

La variété & la beauté de cette multitude d'Insectes, leur structure admirable, & leur mécanisme organique devinrent l'objet des recherches des Savants, dès que l'on se mit sérieusement à étudier la Nature; parlà *Reaumur*, *de Geer*, *Bonnet*, *Lyonnet*, *Röfel* et d'autres se sont rendu célèbres. Mais bien que ces grands hommes, dont les noms sont devenu immortels dans les Annales savantes, aient acquis bien des louanges, ils ne pouvoient néanmoins avoir pour objet que les Insectes du pays, tandis que ceux, que l'on trouve dans les trois autres



den zyn, veel lofs door hunne navorfchingen behaald hebben, konden dezelve flegts de inlandfche Gekorvenen ten onderwerpe hebben, terwyl die, welke buiten Europa in de drie overige waereldsdeelen, zo ten opzigte van hun zamenftel, als veelyds van hunne uiterlykegedaante, onbekend bleven. Wat het eerfte aanbelangt, zekerlyk kan ons de Analogie of overeenkomt veel te hulp komen, en wy kunnen in veel door de gelykheid der uitwendige gedaante, ook over de overeenkomt van het tuigwerklyk zamenftel giften. Wat de kennis der uiterlyke gedaante aangaat, deze wykt in grootte en figuur dikwerf zeer verre af van die geene, die in Europa gevonden worden; gloeyender verwen, grooter ftukken en van eene geheel verfchillende gedaante, wekken het weetgierig vernuft tot hunne befchouwing op; maar dewyl deze Dieren, in verafgelegen oorden van onzen Aardbol geplaats, met veel zorg moeten gevangen, behandeld en bewaard worden, en zommigen hoogften zeldzaam en ter naauwernood bekend zyn, leenen het Pinceel en Graveer-ftift hunne hulp, om de zeldzaamfte ftukken door afbeeldingen te vermenigvuldigen en te vereeuwigen. De edelmoedigheid van die Liefhebbers der Natuurlyke Hiftorie, welker omftandig-

*parties du monde, & qui par conféquent font étrangers à l'Europe, demeuroient inconnus, tant à l'égard de leur structure, que fowvent de leur forme extérieure. Pour ce qui eft du premier, l'analogie ou le rapport nous peut être d'un grand fecours, & en plufieurs nous pouvons faire des conjectures de la refsemblance de la forme extérieure, & du rapport de la structure organique. Pour ce qui eft de la forme extérieure, elle s'écarte fowvent beaucoup, pour la grandeur & pour la figure, de ceux, que l'on trouve en Europe: des couleurs plus vives, des pièces plus grandes et différentes excitent le Savant curieux à les contempler. Mais comme ces Animaux, placés dans les lieux éloignés fur notre globe, ne font pris, maniés & confervés qu'avec beaucoup de foïn, & que quelques-uns même font extrêmement rares, le pinceau & le burin pretent leur fecours pour augmenter & éternifer les pièces les plus rares par des peintures & gravures. La générofité des Amateurs de l'hiftoire naturelle, dont les circonftances permettent de faire des collections des merveilles de la Nature, ouvre à préfent tous les cabinets & rend la connoiffance des êtres créés plus générale & d'autant plus étendue, lorsqu'au moyen de la peinture, elle l'expose devant tous les yeux. Il feroit à fouhaiter, que chacun, qui prend à coeur l'avancement de cette fcience, voulût prendre à tâche*



heden het toelaten, om de wonderen der Natuur te verzamelen, opent thans alle de verzamelingen, en maakt de kennis der geschapene wezens algemeener, en zo veel te uitgebreider, wanneer zy door middel van de Schilderkunst dezelve aan alle oogen ten toonsteldt. Het ware te wenschen, dat yder, aan wien de bevordering dezer kennis ter harten gaat, eenen tak der Gekorvenen op zich name; dus doende zouden wy eindelyk eens eene volkomene verzameling vandit deel der schepzelen verkrygen. De schrandere Heer *J. E. Voet*, zo bekend door zyne verheven Dichtkunde, opent thans den weg, door die schoone verzameling van *Torren*, waarmede zyn Ed. het Toneel der *Schaakvleugeligen* geöpend heeft, en met het welk hy nog rustig voort vaart. De Heer *Rösel van Rosenhof*, heeft alle de gekorvenen van *Duitschland* afgebeeld en beschreven; de Heer *Geoffroy*, die van *Vrankryk*; de Heeren *Wilkes* en *Albin*, die van *Engeland*; de Heer *Linnaeus*, die van *Sweden*, doch zonder afbeeldingen. De Heer *L'admiral*, had die van *Nederland* begonnen in schoone geëttste Platen, en thans houdt zich de Heer *Sepp*, met het zelve oogmerk bezig, en heeft met eene onnavolglyke konst en nauwkeurigheid reeds XXI. schoon gekleurde afbeeldingen in het licht gegeven.

*une des branches des Insectes; de cette maniere nous aurions enfin une collection complete de cette partie des êtres. Le savant Monfr. J. E. Voet, si connu par sa poésie sublime, nous ouvre le chemin par la belle collection des Scarabées, dont il vient d'ouvrir le théâtre des Coleoptères, & avec lequel il continue assidûment. Monfr. Rösel von Rosenhof, a peint & décrit tous les Insectes de l'Allemagne; Monfr. Geoffroy, ceux de la France; Messrs. Wilkes & Albin, ceux de l'Angleterre; Monfr. Linnaeus, ceux de la Suede, mais sans figures. Monfr. L'admiral, avoit commencé ceux de la Hollande par des gravures, & présentement Monfr. Sepp s'occupe avec le même but; & avec un art & une exactitude inimitable il a déjà donné en public XXI planches très bien enluminées.*



Wat de uitlandsche Kapellen aangaat, de Heer *Knorr*, had er reeds eenigen in zyn groot werk *Deliciæ Naturæ* genaamd, in coleuren uitgegeven; ook had de Heer *Clerc* in *Zweden*, veelen der uitlandsche Kapellen, uit het Cabinet der Koninginne met coleuren afgebeeld, gelyk ook de Heer *D'Aubenton*, uit het Cabinet van den Koning van *Vrankryk*. De Heer *Drury*, heeft onlangs begonnen alle de uitlandsche Kapellen van zyne verzameling in het licht te geven.

Door dit voorbeeld aangemoedigd, deed ik reeds voor eenige jaren, myne verzameling van uitlandsche Kapellen door den Heer *Gerrit Wartenaar Lambertz*, in hunne natuurlyke verwen ten nauwkeurigften afchilderen, en deze afbeeldingen met anderen uit de rykste verzamelingen der Nederlandsche Liefhebbers vermeerderen, voor welke blyk van agting ik hun Ed. hier myne dankbaarheid betuige. Doch, dit alleen tot myn eigen genoeg doen, was ik nergens minder op bedagt, dan om dit werk met den druk gemeen te maken, en den Liefhebberen van natuurlyke zeldzaamheden onder het oog te brengen, wyl myn handel my geen tyd overliet, om het zelve naar behoren te schikken. Edoch door de voorbeelden van een' *Drury*, een' *D'Aubenton*, en anderen gennoot, om ook het myne tot bevoor-

*A l'égard des Papillons exotiques, Monsieur Knorr, en avoit déjà donnés quelques-uns de colorés dans son grand ouvrage Deliciæ Naturæ; de même Monsr. Clerc, en Suède, a peint plusieurs Papillons exotiques du Cabinet de la Reine; & Monsr D'Aubenton, du cabinet du Roi de France. Monsr. Drury, a commencé depuis peu, de donner en public tous les Papillons exotiques de sa collection.*

*Encouragé par cet exemple, je fis peindre au naturel & avec la plus grande exactitude ma collection de Papillons exotiques, par la main de Monsr. Gerrit Wartenaar Lambertz, & j'augmentai encore ces desseins de bien des autres, tirés des plus riches collections des Amateurs dans la Hollande, dont je reconnois ici publiquement l'amitié généreuse. Mais, comme je n'avois fait executer ces desseins colorés, que pour mon propre amusement, je ne pensois à rien moins, qu'à publier cet ouvrage, & à le présenter aux yeux des Amateurs, puisque mes affaires mercantiles ne me laissoient pas de loisir pour arranger un ouvrage de ce genre. Animé cependant d'un côté par les exemples d'un Drury, d'un Aubenton, & pressé de l'autre par les sollicitations réitérées des Amateurs, ainsi que des Libraires S. J. Baalde, dans cette ville & de J. van Schoonhoven & Comp. à*



dering en opbouw van dezen schonen tak van de Natuurlyke Hiftorie toe te brengen, en aangespoord, door het aanhoudend verzoek der Liefhebbers, gevoegd by dat van de nyvre Boekhandelaars S. J. Baalde, alhier, en J. van Schoonhoven en Comp. te Utrecht, als welke my aanboden, dit werk voor hunne rekening te willen laten drukken, en met de natuurlyke coléuren uit te geven, deed my eindelyk tot de uitgave overhellen. Het vriendelyk aanbod van den Heer Caspar Stoll, om my daarin alle mogelyke hulp te verlenen, indien ik tot de uitgave konde bewogen worden, was by my in dit geval van groot gewigt. De kundigheden van dien Heer, in dezen en andere takken der Natuurlyke Hiftorie, waren my ten vollen bekend. Het ware derhalven onheufch, zulk een vriendelyk aanbod, zo gulhartig gedaan, van de hand te wyzen. Ik nam des befluit, te meer, dewyl ik de menigte myner afbeeldingen overziende, niet konde na-gaan, dat er tot noch toe zulk een volledig werk over de uitlandfche Vlin-ders, het licht zag, het geen my met het aangenaam vooruitzicht vleid, dat myn werk by de Liefhebbers der Natuurlyke zeldzaamheden met een gunftig oog zal ontvangen worden, te meer, wylik durf verzekeren, dat de tekeningen en coleu-ren getrouw zyn.

Utrecht, qui m'offrirent de l'imprimer à leurs depens & de le donner avec des des-seins colorés d'après le naturel, je m'y rendis enfin. La générosité de Monsr. Caspar Stoll, qui m'offrit tous les secours possibles, si je voulois me résoudre à publier cet ouvrage, m'étoit en ce cas d'un grand poids. Ses lumieres dans cette branche de l'histoire naturelle, ainsi que dans plusieurs autres, ne m'étoient pas inconnues. ç' Au-roit donc été une grande ingratitude, que de refuser des offres si amicales & partant d'un coeur si généreux & sincere. Je m'y déterminai donc, & d'autant plus, parce qu'examinant le grand nombre de mes des-seins, je ne trouvois pas, que jusques ici il parût encore en public un ouvrage aussi complet sur les Papillons exotiques, ce qui me fait croire, que mon ouvrage sera agréable aux yeux des Amateurs, de plus, puisque j'ose assurer, que les desseins & les couleurs sont fidels.



Ik heb de meest bekende Schryvers aangehaald, zo ver zy de Kapellen, die in myn werk gevonden worden, afgebeeld of beschreven hebben; met die bescheidenheid, dat, daar zy myns oordeels feilen, ik zulks aan het kundig oog der Liefhebberen, in deze wetenschap ervaren, overlaat, zonder hunne dwaling op te halen. Ik maak ook in myne beschryvingen geen gewag van de kleuren, wyl men dezelve uit de gecoloreerde afbeeldingen beter met een' opslag van het oog zien kan, dan door eene langwylige en verdrietelyke beschryving bevatten; alleen maak ik melding van dezelve, alwaar een verschillend dagligt den gloed der verwen verandert, en dezelve op zekere wyze gehouden, dof of glanzig vertoont; en, dewyl alle de tekeningen na de oorspronglyke stukken gemaakt zyn, zo in myne eigen verzameling, als in die van andere Liefhebbers, berustende, heb ik alom de naamen der Heeren, die my, ter volmaking van myn werk, hunne zeldzaamste en my ontbrekende stukken ter aftekening medegedeeld hebben, met dankbaarheid gemeld, en betuige hier myne erkentnisse voor hunnen edelmoedigen bystand, zonder welken, het werk veel van zynen luister zoude hebbe moeten derven.

Wyl er ook tot heden toe geen vast samenstel bekend is in de Dierkunde,

*J'ai cité les Auteurs les mieux connus, qui ont donné des descriptions ou des figures des papillons, qui se trouvent dans ma collection; toutefois sans faire remarquer, où ils se sont mépris à mon avis, aimant mieux laisser cela au jugement éclairé des connoisseurs. Je ne fais point mention dans ma description des couleurs, parceque l'on peut mieux les decouvrir d'un coup d'oeil dans les figures colorées, qu'elles ne se comprennent par une description ennuyeuse; j'en parle seulement lorsque les couleurs varient & se montrent plus ou moins luisantes selon le différent jour auquel elles sont exposées; & comme tous les desseins ont été faits d'après les originaux, tant de ma propre collection, que de celles d'autres Amateurs; j'ai cité les noms des Messieurs, qui ont eu la bonté de me faire part des originaux les plus rares, qui me manquoient, pour les faire dessiner. Je témoigne ma reconnaissance à ces Messieurs, de la généreuse assistance, qu'ils ont bien voulu me prêter, & sans laquelle, l'ouvrage perdroit beaucoup de son lustre.*

*Comme jusques à présent on ne connoit point de système methodique fixé dans la*





heb ik in het ſchikken der afbeeldingen geene rangſchikking in agt genomen, te meer, wyl zulks met de grootte der Plaatſen niet wel konde overëenkomen; ook brengt de verſcheidenheid der gedaante een zeker ſieraad mede, die het oog behaagt, dat door eene geregelde agterëenvolging vermoeid word. Daar en boven, indien ik naderhand, al ware het ſlechts drie, nieuwe te voren onbekende Kapellen ontdek, zal zulks, zonder verbreking eener rangſchikkende order, eene plaat konnen geven, en dus zoude men met den tyd den Liefhebberen eene volledige verzameling kunnen mededelen.

Ik heb egter in de korte beſchryving dezer dieren, derzelver woonplaatzen en hunnen rang, dien zy in het zamenſtel van den Heer *Linnaeus* hebben, aangewezen, en zyne bynamen behouden, alom, waar dezelve in zyn werk beſchreven zyn, kunnende dus myne afbeelding zeer ter opheldering van het zamenſtel van dien groten Mandienen. Zulken, die nergens beſchreven zyn, heb ik op zyn voorbeeld, namen van Griekſche of Romeinſche helden toegevoegd, om dus, zo veel my mogelyk was, alle verwarring in dezen te vermyden. En op dat de Liefhebbers van deze ſchoonheden der Natuur met een' opſlag zouden kunnen zien, tot welken rang ydere Kapel,

*zoologie, je n'ai ſuivi aucune méthode ſyſtematique dans l'arrangement des figures, puis que le format des planches ne le permettoit pas; outre que la variété des formes donne une certaine grace, qui plait à l'oeil, & qu'au contraire une ſuite non interrompue des mêmes figures fatigue la vue. De plus, en découvrant par la ſuite des Papillons inconnus, quand même il n'y en auroit que trois, on pourra en avoir une planche, ſans que pour cela l'ordre méthodique ſoit dérangé, & ainſi on pourra avec le temps fournir aux Amateurs une collection complète.*

*Dans la déſcription abrégée de ces animaux, j'ai marqué les pays qu'ils habitent, & les rangs qu'ils ont dans le Syſtème de Monſr. Linnaeus. J'ai réſervé ainſi les noms tels, qu'ils les a donnés dans la XII édition de ſon ſyſtème de la Nature; ainſi mes figures pourront ſervir d'éclairciſſement au ſyſtème de ce grand homme. Pour les autres, dont on ne trouve nulle part des déſcriptions, je leur ai donné, à ſon exemple, des noms d'Héros Grecs ou Romains, pour éviter de cette manière, le mieux poſſible, toute confuſion. Et afin que les Amateurs des beautés de la Nature puſſent découvrir d'un coup d'oeil, en quel rang il faut placer chaque Papillon, ſoit de leurs propres collections, ſoit de*



het zy uit hunne verzamelingen, het zy van myne afbeelding, behoort, zal ik de verdelingen van den Heer *Linnaeus*, hier laten volgen.

De drie hoofdverdelingen van den Heer *Linnaeus* zyn, *Papiliones* of Dag-Kapellen, kennelyk aan hunne geknodelte sprieten. *Sphinges* of Pylftaarten, welker sprieten in het midden dikker zyn en prismatifch, en *Phalaenae* of Nagt-Kapellen, die gekamde of puntig uitlopende sprieten aan het voorhoofd dragen.

De *eerfte rang*, die der Dag-Kapellen, heeft vyf gezinnen,

- I. *Equites* of *Ridders*; dezen hebben de bovenvleugels van den agterften of onderften hoek tot aan den voorften hoek of tip langer, dan van den agterften hoek tot aan het gewrigt.

Dezen zyn weder in twee verdelingen gefplitst.

- (a) *Trojaanfche Ridders* (*Equites Trojani*), die met bloedrode vlakjes aan de borst getekend zyn.

- (b) *Griekfche Ridders* (*Equites Achiivi*); dezen, die een oogje aan den hoek der onderfte

*mes figures, je donnerai ici les divisions de Monfr. Linnaeus.*

*Les trois rangs de Monfr. Linnaeus sont les Papillons diurnes, que l'on reconnoit à leurs antennes à boutons. Les Sphinx, dont les antennes plus grosses dans la partie intermediaire sont prismatiques, & les Phalènes à antennes pectinées ou en peigne, ou bien filiformes.*

Le premier rang, celui des *Papillons*, se divise en cinq familles.

- I. *Equites* ou *Chevaliers*, dont les ailes supérieures, mesurées depuis l'angle postérieur, jusqu'à la pointe ou le sommet, sont plus longues, que de l'angle postérieur, jusqu'à la base, où elles s'attachent au corps de l'Insecte.

*Ceux-ci sont derechef divisés en deux parties.*

- (a) *Chevaliers Troyens* (*Equites Trojani*), dont le corcelet est teint au dessous de taches rouges.

- (b) *Chevaliers Grecs* (*Equites Achiivi*); ceux-ci ont une tache en forme d'oeil, au coin des ailes



wieken, by het ligchaam, hebben, misfen die bloedrode vlakjes.

en *ferceures*, *proche du corps*, & ils n'ont point ces taches rouges.

II. *Heliconii*, *Parnas Kapellen* [of gestrekte Kapellen], hebben lange smalle ongekartelde vleugels, de bovenfte langwerpig, de onderfte zeer kort.

II. *Heliconii*, *Mufes*, ou *Papillons à ailes oblonques*; ceux-ci ont les ailes longues étroites & sans dentelures, les ailes supérieures sont oblonques, & les inférieures sont fort courtes.

III. *Danai* of *Danaus Kapellen*, hebben rondägtige ongekartelde vleugelen; zy hebben twee verdelingen.

III. *Les Danaïdes* (*Danai*), avec des ailes rondes sans dentelures, ils se divisent en deux sections.

(a) *Danai Candidi* of witte *Danaus Kapellen*, wier grondcouleur wit is, of geel, of oranje.

(a) *Danaïdes blanches* (*Danai Candidi*), dont la couleur des ailes est blanche, jaune ou orange.

(b) *Danai Festivi* of bonte *Danaus Kapellen*, welken met verscheiden couleuren pralen.

(b) *Danaïdes bigarrées* (*Danai festivi*), dont les ailes sont bigarrées de plusieurs couleurs.

IV. *Nymphales* of *Nimphen*; dezer wieken zyn gekarteld; zy hebben twee afdelingen.

IV. *Nymphes* (*Nymphales*), à ailes dentelées, ils se divisent en deux sections.

(a) *Nymphales Gemmati* of geöogde *Nimph Kapellen*; dezen hebben oogswyze kringen op de vleugels.

(a) *Nymphes oculées* (*Nymphales gemmati*); ceux-ci ont des cercles en forme d'yeux sur les ailes.

(b) *Nymphales Phalerati*; onge-

(b) *Nymphes aveugles* (*Nymphales*



oogde veelcouleurige *Nymph Kapellen*, deze vleugels zyn [van meer dan eene couleur; doch] zonder oogjes.

les phalerati), ils ont les ailes de plusieurs couleurs, mais sans cercles oculaires.

V. *Plebeji* of *Veldburgers*; dezen wyken den voorigen in grootte; en zyn weder in twee deelen afgedeeld.

V. Plebejens (*Plebeji*), ils font beaucoup plus petits que les Nymphes & les Danaïdes & se divisent en deux familles.

(a) *Plebeji Rurales*, onëdele Veldburgers, of Schildpaddetjes; dezen hebben vlakken van eene donkerder verw, op eenen ligteren grond der vleugels.

(a) Plebejens communs, ou Cloportes (*Plebeji rurales*); ceux-ci ont des taches foncées sur le fond clair des ailes.

(b) *Plebeji Urbicolæ* of *Dikkopjes*; meest met witte, of doorschynende vlakjes op de vleugelen.

(b) Plebejens nobles ou têtus (*Plebeji urbicolæ*) à taches transparentes, ou blanches sur les ailes.

De tweede Rang, bevat de *Sphinges* of *Pylstaart Vlinders*; dezen zyn, door den Heer *Linnaeus*, van de *Nagt-Vlinders* afgezonderd [uit hoofde van de prismatische sprieten]; en bevatten vier afdelingen.

Le second rang contient les Sphinx, que *Monfr. Linnaeus* a séparés des Phalènes à cause des antennes prismatiques; ils sont contenu dans quatre familles.

(a) *Sphinges alis denticulatis*, gehakelde *Pylstaarten*; dezen hebben de vleugelen gekarteld.

(a) Sphinx bourdons (*Sphinges alis denticulatis*); ceux-ci ont les ailes dentelées.



(b) *Sphinges alis integris*, ongekakelde Pylstaarten, welker vleugelen niet gekarteld zyn.

(c) *Sphinges*, *Onrustjes*; de wiken van dezen zyn ongekarteld, veeltyds doorzigtig, en de aars is ruig.

(d) *Sphinges adscitæ*. *Bastaard Onrustjes*; dezen zyn zeer klein en hebben rams hoornige sprieten en ringen om het lyf, in gedaante en houding naar de Pylstaart Kapellen zweemende.

De drie eersten worden *egte* Pylstaarten en de laatsten, *on-egte* [ of *Bastaard Pylstaarten* ] genoemd.

De *derde Rang* bestaat uit *Phalaenæ* of *Nagt-Flinders*, welken in agt verdeelingen onderscheiden zyn.

(a) *Attaci Spiegeldragers* of *Atlas*

(b) Sphinx entiers (\*), *Sphinges alis integris*, dont les ailes n'ont point de dentelures.

(c) Sphinx éperviers (ano barbatto); leurs ailes sont sans dentelures, presque toujours diaphanes ou transparentes, & le dernier anneau est fort barbu.

(d) Sphinx beliers (Sphinges adscitæ); ceux-ci sont fort petits, & ont des antennes en forme de cornes de bœuf; le ventre a des bandes; la figure & l'attitude ressemblent aux Sphinx bourdons.

Les trois premières familles sont des Sphinx vrais, & la dernière contient des Sphinx faux.

Le troisième rang contient les *Phalènes* ou *Papillons nocturnes* (Phalaenæ) & est divisé en huit sections.

(a) Phalènes à miroir (Attaci), ils

---

(\*) M. M. De Geer & Geoffroy ne comptant que les Sphinx bourdons, éperviers & beliers, le Traducteur françois a pris la liberté d'inventer ce mot parce qu'ils ont des ailes entières, sans decoupures ou dentelures.



*Kapellen*; dezen hebben *Pluims-  
wyze* *Kamspriet*en, uitgebreide  
wieken, in welken glasagtige of  
doorzigtige oogen [of *Maantjes*]  
zyn.

*ont des antennes en peigne plumas-  
sées, ils portent les ailes étendues,  
dans lesquelles on voit des yeux, ou  
des lunales vitrées.*

(b) *Bambyces* of *Zyden Spinders*, met  
*Pluimspriet*en, afhangende wie-  
ken, of de onderste wieken voor-  
uitsteekende.

(b) *Phalènes fileuses* (*Bombyces*),  
*ils ont les antennes en peigne, les  
ailes en toit*; *les inférieures de-  
bordent les supérieures à leur base.*

(c) *Noctuae*, of *Draadsprietigen*, ook  
wel *borstelspriet*en genoemd; zy  
hebben op elkander schuivende  
en [schuins] aflopende wieken.

(c) *Phalènes hiboux* (*Noctuae*), *les  
ailes sont filiformes, & les ailes  
en toit de vive arrête.*

(d) *Géométræ*, *Landmeeters* [*Band-  
uiltjes*]; dezen dragen de vleu-  
gels, horizontaal; zommigen  
hebben dezelve (a) rond, en  
anderen (b) hoekig.

(d) *Phalènes arpenteuses* (*Geome-  
træ*), ou *Phalènes à bandes*; *ceux-  
ci portent les ailes horizontale-  
ment; elles sont (a) rondes ou (b)  
anguleuses.*

(e) *Tortrices*, of *Bladrollers*; dezen  
dragen stompe, aan den buiten-  
rand kromlopende vleugels.

(e) *Phalènes rouleuses* (*Tortrices*),  
*ils ont des ailes obtuses, dont le bord  
extérieur se courbe.*

(f) *Pyrales*, geschaarde [of gevork-  
te], wier vleugelen tegen elkan-  
der sluiten en eene [opene] schar  
of driehoekige figuur [of hoek]  
maken.

(f) *Phalènes fourchues* (*Pyrales*),  
*les ailes de ceux-ci se joignent le  
long du dos, & se séparant ensui-  
te, ils font un angle.*

(g) *Tineæ*, of *Mot-Uiltjes*, die de

(g) *Phalènes teignes* (*Tineæ*), *ils*



vleugelen als eene rol om het lyf  
geflagen hebben.

*portent les ailes en cylindre autour  
du corps.*

- (h) *Alucitæ*, of *Veer-Uiltjes*; de-  
zen hebben de vleugels tot het  
gewrigt toe gespleten in drie of  
vyf deelen, en zyn wit of bruin.

- (h) Pterophores (*Alucitæ*), *ils ont  
les ailes divisées en trois ou cinq  
parties, la couleur en est blanche ou  
brune.*

Hier zoude ik myne voorrede flui-  
ten, indien de dankbaarheid my niet  
nootte, myne hartgrondige erkenenis  
te betuigen aan den Hoog Welgebooren  
Heer, den Heer *Baron H. W. Rengers*,  
*Præsident in den Hogen Krygsraad*,  
*Lieutenant Generaal* ten dienste dezer  
Landen, *Kamerbeer van Hare Koning-  
lyke Hoogheid, Mevrouw de Prinsesse  
van Orange*, enz. enz. enz., voor de  
fchoone verzameling, met welke *Zyn  
Hoog Welgeb.* myne pogingen heeft ge-  
lieven te hulp te komen, en te onder-  
steunen, door my een aanzienelyk aan-  
tal van zeer zeldzaame en fraaye stukken  
uit *Zyn Hoog Edel Geb.* kostbaare en  
ryke verzameling, ter aftekening toe  
te zenden, door welke aanmerkelyke  
hulp, my zo onverwacht als aangenaam  
toegebragt, dit werk met over de hon-  
derd en vyftig soorten vermeerderd is,  
voor welken ik dien edelmoedigen Be-  
schermmer van deze en alle andere nutti-  
ge Wetenschappen, myne dankbare en  
altoos durende verpligting betuige.

*Je pourois finir ici cette préface, si la  
reconnoissance ne m'obligeoit pas à m'acqui-  
ter de mes devoirs envers Monsieur le Ba-  
ron H. W. Rengers, Préfident du haut  
Conseil de Guerre, Lieutenant Général  
au service de leur H. H. P. P., Cham-  
bellan de S. A. R. Madame la Princesse  
d'Orange, &c. &c. &c. de la belle Collection,  
de laquelle son Excellence a daigné seconder  
& soutenir mes efforts, en m'envoyant un  
nombre considérable des pieces les plus bel-  
les & les plus rares, de son magnifique &  
riche Cabinet, pour les faire dessiner en  
couleurs; par ce soutien, aussi inopiné qu'a-  
gréable, mon ouvrage est enrichi de plus  
de cent cinquante especes, dont je temoigne  
ma gratitude sincere à ce généreux Mécène  
des Sciences & des Arts.*



Ik verzoeken ook mynen lezer, dat, indien hy de Kapellen zyner verzameling met myne afbeeldingen vergelykende, eenig verschil vind in de donkerere of lichtere couleuren, tusschen zyn origineel stuk en myne afbeelding, in het oog houde, dat de couleuren der Kapellen door langheid van tyd verflaunen, en in myne afbeeldingen, zo veel mogelyk, altyd na de frischste en gloeiendste gemaald zyn; de Kapellen verschillen, levende zelve, dikwerf in kracht van verw, na het verschil der Landstreek.

Dit weinige heb ik nodig geoordeeld den lezer te berigten. Indien dit werk zyne goedkeuring wegdragen en hem door de beschouwing dezer Sieraaden der Schepping, tot de erkenning van de Wysheid, Almagt en Goedheid van den Grooten *Schepper* opleiden moge, zal ik myn doel ten vollen bereikt hebben.

*Je prie aussi mon Lecteur de se souvenir, que, si en comparant les Papillons de sa collection avec mes Planches, il trouve quelque différence dans les couleurs plus claires, ou plus obscures, entre son original & mes peintures, les couleurs des Papillons deviennent plus faibles avec le temps, & que dans mes desseins on a choisi les couleurs les plus fraîches & les plus vives. La force des couleurs même est différente, dans les Papillons vivants, selon les différents climats.*

*Voilà de quoi j'ai cru devoir avertir le Lecteur. S'il daigne honorer cet ouvrage de son approbation, & que ces chefs d'oeuvres de la création lui fassent reconnaître la sagesse, la bonté, & la toute-puissance du grand Createur, j'aurai atteint mon but.*

P. CRAMER.

P. C R A M E R.





# BESCHRYVING      DÉSCRIPTION

V A N

D E

UITLANDSCHE KAPELLEN.      PAPILLONS EXOTIQUES.

P L A A T   I .

P L A N C H E   I .

Fig. A. B. **D**edalus. Deze zeldzaame Dag-Kapel behoort , volgens de rangschikking van den Heer *Linnaeus*, onder de bonte Danäus - Kapellen (*Pap. Danaï Festivi*). Het zonderlinge maakfel der knoppen aan de sprieten wykt van de andere Dag - Kapellen af. Ik kenne nog maar zes foorten, welken de sprieten als dezen geknopt hebben. Als men de boven en onderzyde, met den staart naar het lichtgekeerd, bescouwt, en met den rug naar het licht gekeerd staat, dan hebben de wieken en het geheele lyf een groenen weerschyn, zo dat haare geheele bruine kleur als verdwynt. Haare woonplaats is in *America*, en zy is my uit de *Berbices* toegezonden, alwaar zy zig in de

I. DEEL.

Fig. A. & B. **D**edalus. *Ce rare Papillon Diurne appartient, suivant la division de Mr. Linnaeus, aux Papillons panachés (Pap. Dan. Fest.). La singuliere structure des masses de ses antennes differe de celles des autres Papillons Diurnes. Je n'en connois que six especes, qui aient ainsi les antennes grainées: Quand on est tourné le dos du côté de la lumiere, tenant la partie postérieure du Papillon vers soi, & que l'on regarde le côté supérieur & le côté inférieur, les ailes & tout le corps paroissent être d'un beau verd chatoyant, de sorte que sa couleur brune disparoit entièrement. Ce Papillon se trouve en Amerique, & il m'a été envoyé des Berbices, où il se tient dans les Bois. On le trouve*

A

bosfchen onthoud; men vindze ook te *Surinamen*, maar daar vallen zy kleiner.

*Fig. C. D. Liriope.* Weegens de ongekartelde vleugels, zou deze mede onder de bonte *Danäuffen* (*Pap. Danai Festivi*) behooren. Zy heeft de twee voorfte pooten in vergelykinge van de vier agterfte kort, en is dus een vierpootige *Kapel* (\*). Zy komt van *Surinamen*.

(\*) Om alle langwygheid in hettoekomende te vermyden, zal ik hier met weinig woorden zeggen, wat wy verftaan, als wy van het getal, of maakfel der pooten aan de *Dag-Kapellen* fpreken. *Zes*pootige noemt men die, welke weezentlyk zes egale pooten, met haakjes of nagels bezet, hebben. Gelyk meeft alle *Kapellen*, welke de voorfte wiken, van den agterhoek naar den tip toe, langer hebben, dan van den agterhoek, naar het gewrigt: zoo als byna alle de zoogenaamde *Pagies* of *Ridders*, witte en geele *Danäuffen*, *Piffelbedjes*, *Argusjes* en *Dikkop-Kapellen*. De vierpootige *Kapellen* zyn tweederley, de eerfte zyn zulken, de welken de twee voorfte pooten kort, ruig, als een kwastje, teegens de borst of hals aangelegd hebben, en dezelve miffchien voor voelders of handen gebruiken, en dus maar op de vier agterfte kunnen loopen; gelyk meeft alle *Kapellen* met gehakfelde wiken, en zulken die paarlemocragtige vlakken op dezelve hebben. De andere foort van vierpootige *Kapellen* zyn de zulken, welken de voorfte pooten wel niet zoo ruig, maar een derde gedeelte korter en zonder nagels bezet, hebben, waar door deezen dan even gelyk de andere vierpootigen, de twee voorften niet kunnen gebruiken, om op te loopen; maar welke hun mede voor voelders of handjes moeten dienen. Mooglyk om met de zelve ruim baan te maaken, om alzo beter met hunnen langen fuiger haar voedfel uit de bloemen te haalen. Het zyn meeft geogde *Gras-Kapellen* welken deeze eigenfchap bezitten. Zoo dat als ik in dit werk van de pooten geen gewag maak, het altoos zespootige *Kapellen* zyn.

*auffi à Suriname; mais ceux-ci font plus petits.*

*Fig. C. & D. Liriope.* *L'on pourroit auffi placer celui-ci parmi les Papillons pannachés (Pap. Dan. Fest.) à cause de ses ailes non-dentelées. Il a les deux pieds de devant plus courts en comparaison des quatre autres, par conséquent c'est un Papillon tetrapode (\*). Il vient de Suriname.*

(\*) *Pour éviter dans la suite toute prolixité, nous dirons ici en peu de mots, ce que nous entendons, lorsque nous parlons du nombre & de la forme des pieds des Papillons diurnes. Nous nommons Papillons fixepedes, ceux qui ont effectivement six pieds égaux garnis d'onglets, comme ont la plupart des Papillons, dont les ailes antérieures sont plus longues depuis l'angle postérieur jusqu'au bout de ces mêmes ailes, que depuis l'angle postérieur jusqu'à la base des ailes, comme presque tous les nommés Pages ou Chevaliers, les Papillons blancs & jaunes, les Cloportes, les Argus & les Graffes-rêtes. Les Papillons tetrapodes sont de deux especes; les premiers sont ceux qui ont leurs pieds antérieurs, (qui sont courts & velus, comme une brasse) joints à leurs poitrine ou à leur col, & qui leur servent apparemment de mains, car ils ne marchent que sur quatre pieds, comme la plupart des Papillons, qui ont les ailes échancrées, de même que ceux, qui ont des taches de gris de perle. Les autres especes de Papillons tetrapodes sont ceux, dont les pieds antérieurs ne sont pas tant garnis de petits poils, mais qui sont d'un tiers plus courts que les autres & sans ongles, de sorte que ceux-ci ne peuvent non-plus que les précédents s'en servir pour marcher, mais ils leur tiennent lieu de mains, apparemment pour atteindre plus facilement jusqu'au fond du calice des fleurs, d'où ils tirent leur nourriture. Ce sont pour la plupart des Papillons Nymphes à yeux, qui possèdent ces qualités. Ainsi, si dans cet ouvrage, nous ne faisons pas mention des pieds, il faudra s'entendre, que nous parlons des Papillons fixepedes.*

Fig. E. F. *Lucinda*. Van boven zyn de wieken van deze vierpootige Dag-Kapel, van kleur als gepolyst staal; en zy behoort onder de voorgaande foort. Is van *Suriname*.

Seba, tom. IV. Tab. 13. fig. 25. & 26.

P L A A T II.

Fig. A. *Luna*. Deze Nagt-Kapel (\*) heeft van onderen dezelfde kleur als van boven. De spiegels, in de ovaalronde ringen op de vleugels, zyn helder wit, als glas doorfchynende. Van deze Uilen heeft men eene verscheidenheid van de kust van *Coromandel* en van *Ceylon*, welke bleek en byna wit van kleur is, en die den buitenrand der voorste wieken breder en bruin heeft, die ik in het vervolg mede zal afbeelden. Zy onthoud zig in *America*, te *Nieuw-York*, te *Carolina* en in *Maryland*, deze is van *Jamaica*. De Rups van dezelve aaft op de bladen van den *Sassafras*-boom.

Linn. Syst. Nat. (†) pag. 810. n. 5.

*Phal. attav. Drury, Inf. tom. I. tab. 24.*

(\*) Dewyl alle de Nagt-vlinders ses egale pooten hebben, zoo zal ik by de beschryving der zelve, van de pooten geen gewag maaken.

(†) Tot berigt van den geëerden Lezer dient: dat

Fig. E. & F. *Lucinde*. Les ailes de ce Papillon tétrapode sont, du côté supérieur, de la couleur d'acier poli. Il est de l'espece du précédent, & vient de *Suriname*.

Seba. tom. IV. Tab. 13. fig. 25 & 26.

P L A N C H E II.

Fig. A. *Luna*. Cette Phalene (\*) a du côté inférieur le même dessin & la même couleur que du côté supérieur: les miroirs des yeux ovales, qu'elle a sur les ailes au nombre de quatre, sont d'un blanc clair transparent, comme du verre. On a une variété de Papillons de cette espece, qui vient de *Coromandel* & de *Ceylon*, dont la couleur est pâle & presque blanche, & les bords extérieurs des ailes antérieures plus larges & de couleur brune. J'en donnerai dans la suite la description. On la trouve en *Amerique*, dans la *Nouvelle-York*, à la *Caroline* & au *Maryland*. Celle de cette planche, est venue de la *Jamaïque*. Sa chenille se nourrit de feuilles de *Sassafras*.

Linn. Syst. Nat. (†) p. 810. N. 5. *Phal. attaci. Drury, Inf. tom. I. tab. 24. fig. 1.*

(\*) Puisque toutes les Phalenes ont six pieds égaux; je ne ferai point mention des pieds dans la description de ce les-ci.

(†) Le Lecteur est averti, que les citations, que nous

fig. 1. Catterby Carol. tom. 2. tab. 84. Houttuyn, *Nat. Hist. I. Deel II. stuk*, p. 491. n. 5. Petiver *Gaz.*, tab. 14. fig. 5. Clerck *Icon*, tab. 52. fig. 2

Fig. B. C. *Phorcas*. Dit is eene van die Dag-Kapellen, die men om de lengte der staarten aan de boven vleugels, *Pages* noemt, en onder de Griekſche Ridders van den Heer *Linnaeus* (*Equites Achiivi*) zouden behoren. Derzelver woonplaats is *Sierra Leona*, op de kuſt van *Africa*.

Fig. D. E. *Helymus*. Dit Baſtaard-Ontruſt-Kapelletje (*Sphinx Adscita Linn.*) heeft de wicken aan de bovenen onderzyde zwartbruin, met eenengroenen weerschyn. De ſtreepen aan hetlyf zyn groen goudglanzig. De woonplaats is in *Suriname*.

Fig. F. G. *Niavius*. Deze vierpootige Dag-Kapel, welker wicken ongekarteld en gaaf van rand zyn, komt van *Sierra Leona*, op de Kuſt van *Africa*. *Linn. Syſt. XII. n. 109. Danaus festivus Niavius*. Clerck, *Icon. Inſect.* tab. 32. fig. 2.

## P L A A T III.

Fig. A. B. *Eriippus*. Van deze foort

---

de aanhalingen van den Heer *Linnaeus*, die ik in dit werk doe, allen volgens de 12de of laaſte uitgave zyn.

*Catterby Carol*, tom. 2. tab. 84. *Houttuyn*, *Nat. Hist. I. deel 11* ſtuk p. 491. N. 5. *Petiver Gaz.*, tab. 14. fig. 5. *Clerck Icon*, tab. 52. fig. 2.

Fig. B. & C. *Phorcas*. *Ce Papillon eſt de l'eſpece de ceux, que l'on nomme pages, à cauſe des longues queues, qu'ils ont aux ailes ſupérieures: on pourroit les placer parmi les Chevaliers Grecs (Equites Achiivi) de M. Linn. Il vient de Sierra Leona ſur les Côtes d'Afrique.*

Fig. D. & E. *Helymus*. *Ce petit Sphinx Belier (Sphinx Adscita) a les ailes, tant du côté ſupérieur que du côté inférieur, de couleur noire, tirant ſur le brun chatoyant de couleur verte. Les bandes, qu'il a ſur le corps, ſont d'un verd doré. On le trouve à Suriname.*

Fig. F. & G. *Niavius*. *Ce Papillon tétrapode, dont les ailes ne ſont point échan-crées, mais dont les bords ſont entiers, vient de Sierra Leona ſur les côtes d'Afrique. Linn. Syſt. Nat. p. 766. N. 109. Danaus festivus Niavius. Clerck, Icon. tab. 32. fig. 2.*

## P L A N C H E III.

Fig. A. & B. *Eriippus*. *Il y a pluſieurs*

---

*ſaiſons de M. Linnaeus, dans cet Ouvrage, ſont toutes de la 12e ou dernière Edition.*

van Dag-Kapellen zyn veele verscheidenheden, doch als men ze nauwkeurig beschouwt, bespeurt men een aanmerkelyk onderscheid onder dezelve, gelyk wy in het vervolg van dit werk tonen zullen. Van *Nieuw-York*, komt eene soort, die in tekening, met deze veel overeenkomt; behalven dat de vlakken aan de tippen der bovengeugelen geel zyn; ook ontbreken de witte randen aan de aderen der onderzyde van de ondervleugelen. Alle deze zogenaamde kaneel-kleurige zyn vierpootigen. De Heer *Linnaeus* plaatst dezelve onder zyne bonte Danausen. Deze Kapel, uit *Brazil* herkomstig, beruft in de verzameling van den Wel Eerwaarden Zeer geleerden Heer *E. F. Alberti*, Predikant der *Lutherische* Gemeente in deze stad.

*Fig. C. D. Pelias.* Deze Dag-Kapel heeft de voorste poten zeer kort, in de gedaante van eene bonte sabel of palatine, die de vrouwen voorheen om den hals plagten te dragen. De Heer *Linnaeus*, heeft drie soorten van deze Kapellen opgegeven, onder de naamen van *Pyrrhus*, *Jafon* en *Jafius*; zy behooren, volgens zyne rangschikking, onder de Grieksche Ridders (*Equites Achivi*). Zy is getekend uit de verzameling van den Heer *C. Stoll*, en komt van de *Kaap de Goede Hoop*.

*variétés de cette espece de Papillons: mais quand on les considere avec attention, on y remarque une grande différence, comme nous le montrerons dans la suite de cet ouvrage. Il en vient une espece de la Nouvelle York, dont le dessin a beaucoup de rapport avec celui-ci, excepté, que les taches, qu'il a au bout des ailes supérieures, sont jaunes; il lui manque aussi les bords blancs aux nervures de la partie inférieure des ailes postérieures. Tous ces Papillons, nommés couleur de canelle, sont des Papillons tétrapodes. M. Linn. les met au rang des Papillons panachés (Dan. Fest.) On voit ce Papillon dans la collection de Mr. E. F. Alberti, Ministre Evangelique de la confession d'Augsbourg & Pasteur de l'Eglise Luthérienne à Amsterdam. Il vient du Brasil.*

*Fig. C. & D. Pelias. Ce Papillon a les pieds antérieurs fort courts, & ils ressemblent à la palatine, que les Dames portoient autrefois au cou. M. Linn. fait mention de trois sortes de ces Papillons, auxquels il donne les noms de Pyrrhus, de Jafon & de Jafius. Il les met au rang des Chevaliers Grecs (Equites Achivi). Celui-ci a été gravé d'après celui qui se voit dans la collection de M. C. Sol. Il vient du Cap de Bonne Espérance.*

Fig. E. *F. Tulbaghia*. Dit foort van Dag-Kapellen behoort tot de zogenaamde *Gras-Kapellen*, welker voorste pooten te kort zyn, om mede te lopen; echter zyn zy langer, dan die van de voorgaande figuur, zy is dus ook eene vierpootige Kapel.

Zy beruſt, benevens de voorige, in het Kabinet van den Heer C. Stoll, en komt van de *Kaap de Goede Hoop*.

Linnæus, *Syſt. Nat.* p. 775, n. 158.

*Nymph. Gemmati.*

#### P L A A T IV.

Fig. A. *Tarquinia*. Deze Nagt-Kapel is een wyfje. De witte tekening op de vleugels, zoude haar den naam van *Witte Y* kunnen doen geven. Zy heeft de ſprietten byna niet gepluimd, en ſchier draadvormig; doch van na by beſchouwd, zyn dezelve met dunne haartjes bezet, gelyk de meeste wyfjes onder de Nagt-Kapellen, van welken de mannetjes gepluimde ſprietten hebben; de onderzyde is van verw en tekening even als in fig. C. op deze plaat is voorgesteld. Wegens het maakzel der vleugelen en geen zichtbaren zuiger, zoude zy behooren onder de eerſte afdeeling der Nagt-Kapellen, (*Phalænæ Attici*) van den Heer Linnæus. Zy woont in *Suriname*.

Fig. E. & F. *Tulbagia*. Cette eſpece de *Papillon* appartient aux *Papillons Nymphes à yeux*, dont les pieds antérieurs ſont trop courts pour qu'il puiſſe ſ'en ſervir en marchant: mais il les a pourtant plus longs que celui de la figure précédente. Il eſt par conſéquent *Papillon tétrapode*. Il vient du Cap de Bonne Eſperance, & a été auſſi gravé d'après celui, qui eſt dans la collection de M. C. Stol.

Linn. *Syſt. Nat.* p. 775. n. 158. *Nymph. Gemmati.*

#### P L A N C H E IV.

Fig. A. *Tarquinie*. Cette *Phalene* eſt une femelle. On pourroit la nommer l'*X* blanc, à cauſe des figures blanches qu'il a ſur les ailes antérieures. Il a les antennes peu peſtinées filiformes; mais quand on les conſidère de près, elles ſont garnies de ces petits poils, qu'ont la plupart des femelles des *Phalenes*, dont les mâles ont les antennes peſtinées. La couleur & le deſſin de la partie inférieure ſont tels, qu'on les voit représentés dans la même planche, fig. C. Pour la ſtructure des ailes & parce qu'elle n'a point de trompe perceptible, on pourroit la mettre de la première diviſion des *Phalenes* (*Phalænæ Attici*) de M. Linnæus. Elle vient de *Suriname*.

Fig. B. C. *Tarquinius*. Zoude deze niet het mannetje van de voorige A zyn? Het grootſte verſchil beſtaat in de kleuren van de voorſte wicken; doch daar heeft zy in de binnen vlak mede zulk eene witte, maar kleinere tekening naar een Y gelykende, even als in de voorgaande. Ook ziet men het donkerbruin vlakje op de agterſte wicken. Van onder by figuur C heeft zy dezelve kleur en tekening aan de onderzyde. Het geen my nog meer in dit vermoeden ſterkt, is, dat ik van figuur A nog geen mannetjes, en onder dezen nog geen wyfjes heb konnen ontdekken, ſchoon ik er verſcheiden van beiden gezien heb. Deze komt ook uit *Suriname*.

Fig. D. E. *Telemus*. Deze behoort tot die Dag-Kapelletjes, welke men *Pisfebed- of Schildrups- Pages* noemt, om dat zy meeft voortkomen uit Rupfen die de gedaante van *Pisfebedden (Onifci)* hebben. Deze Kapellen hebben, zo ver my bekend is, zes pooten: De Heer *Linnaeus* plaats dit geſlagt onder zyne (*Plebeji rurales*) of *Onëdele Veldburgers*. Zy komen uit de *Berbices*.

Fig. F. G. *Coarctata*. Het Rotteſtaartje. Wegens het lange ruige ſtaartje hebben wy dit *Baſtaard-Onruſt-Kapelletje* dus genoemd. Het wyfje by G is ongeſtaart; de vleugels zyn doorſchy-nende, en dus is de onderzyde even als

Fig. B & C. *Tarquinius*. *Ce Papillon eſt peut-être le mâle de la femelle précédente A. Les couleurs des ailes ſupérieures ſont la plus grande différence, mais il a auſſi en cet endroit dans la tache intermédiaire un deſſin d'un T blanc, mais plus petit. On voit auſſi la petite tache de brun foncé ſur les ailes inférieures. A la partie inférieure fig. C on voit les mêmes couleurs & le même deſſin. Ce qui confirme ma penſée, c'eſt, que je n'ai pas rencontré juſqu'à préſent de mâle d'A, ni de femelle de celui-ci, quoique j'aie ſouvent vu l'un & l'autre. Il eſt de Suriname.*

Fig. D. & E. *Telemus*. *Celui-ci appartient aux Papillons, nommés Cloportes ou Tortues, parce qu'ils viennent pour la plupart de chenilles, qui reſſemblent à des Cloportes (Onifci). Ces Papillons ont, pour autant qu'il m'eſt connu, ſix pieds. M. Linn. les range parmi ſes cam-pagnards roturiers (Plebeji rurales). Il vient du Berbice.*

Fig. F. & G. *Coarctata*. *Nous avons nommé ce petit Sphinx Bourdon: la Queue au Rat, à cauſe de ſa longue queue velue. La femelle G n'a point de queue; les ailes ſont transparentes, & ainſi le côté ſupérieur & le côté inférieur ſont égaux. Les*

de bovenzyde. In beide sexen zyn de sprieten gepluimd, en de vlakken aan en op het lyf zyn goudglanzig. Het komt van *Demerary* en de *Berbices*.

*Drury*, *Inf. II. tab. 27. f. 2.* (het wyfje).

*Seba*, *schatk. IV. tab. 25. fig. 17.* (het wyfje) *Pallas*, *spicel. zool. fasc. IX. p. 27. tab. 2. fig. 8.* (het mannetje).

## P L A A T. V.

*Fig. A. B. Polyphemus.* Deze behoort onder die Nagt-Kapellen, welken men *Spiegeldragers*, ook wel *Atlas-Kapellen* noemt (*Phalænæ Attaci Linnæi*). De sprieten (ten minsten in de mannetjes) zyn sterk gepluimd. Ik heb nog geen wyfjes van dit soort gezien. De hoornagtige vlak of spiegel op yder vleugel is helder als glas, en doorschynende. Haare woonplaats is in *Nieuw-York* en *Jamaica*, van welke laatste plaats ik deze ontvangen heb.

*Fig. C. D. Syringa.* Deze Nagt-Kapel zweemt zeer veel na de zogenaamde *Spanrups-Kapellen* (*Phalænæ Geometræ*), zy heeft ongepluimde draadvormige sprieten; op het borst stuk, en de opperwieken aan de bovenzyde, en aan derzelver tippen van onder, zyn zwarte vlakjes met geel geringd. Deze is een wyfje en uit de verzameling van den Heer *C. Stoll*. Zy komt van *Coromandel*.

## DESCRIPTION DE

*antennes de l'un ♂ de l'autre sexe sont plumées, & les taches aux côtés du corps & au dessus ont un éclat d'or. Il est de Demerary & du Berbice.*

*Drury*, *inf. II. tab. 27. fig. 2.* (la femelle). *Seba*, *IV. tab. 25. fig. 17.* (la femelle) *Pallas*, *Spic. zool. fasc. IX. p. 27. tab. 2. fig. 8.* (le mâle).

## P L A N C H E V.

*Fig. A. & B. Polypheme.* Cette *Phalène* appartient aux *Porte-miroirs* ou *Atlas Nocturne* (*Phalænæ Attaci Linn.*) Les antennes, au moins du mâle, sont fort plumées: Je n'ai point vu encore de femelle de cette espèce. La tache cornée, ou le miroir, sur chaque aile, est luisante & transparente comme du verre. On la trouve dans la *Nouvelle-York*, & à la *Jamaïque*; & elle me vient de cette Isle.

*Fig. C. & D. Syringa.* Cette *Phalène* ressemble beaucoup aux *Arpenteuses* (*Phalænæ Geometræ Linn.*) Elle a des antennes filiformes sans plumes, au corcelet, & au côté supérieur des ailes supérieures, de même qu'aux côtés inférieurs des pointes des ailes, sont des taches noires bordées de jaune. Celle-ci est une femelle de la Collection de *M. C. Stoll*. Elle vient de *Coromandel*.



*Fig. E. F. Progne.* Deze Dag-Kapel gelykt veel naar de gehakkelde Aurelia van Europa; (*Linn. syst. XII. p. 778. n. 168. Nymph. Phaler. C Album*) maar de wiken zyn minder uitgesneden, ook heeft zy de zilveren C niet aan de onderzyde der onderste vleugelen, gelyk de *Europefche*, die de vleugels van onder ook donkerder heeft. De voorste pooten zyn kort en ruig, en maken als eene fabel aan de borst. Zy is van *Jamaica*, en valt ook in *Nieuw-Jork*.

## P L A A T VI.

*Fig. A. B. Jairus.* Op den omberbruinen grond der vleugels van deze vierpootige Dag-Kapel, geven de geele kringen om de donker violette oogswyze vlakken eene fierlyke vertoning. Ik bezit nog eene verscheidenheid van dezelve, die ik in het vervolg zal mededeelen. De voorste pooten zyn kort en ongenageld, veel korter, dan dezelve hier, door eenen mislag van den Plaatfnyder, afgebeeld zyn. Deranden der wiken zyn ongekarteld, dus behoort dezelve, volgens de rangfchikking van den Heer *Linnaeus*, tot de *Bonte Danaus-Kapellen*. Zy komt uit *Ooft-Indiën*.

*Fig. C. D. Gabriëla.* Deze onge-

*Fig. E. & F. Progne.* Ce Papillon ressemble beaucoup au Robert le Diable d' Europe (*C Album Linn. Syst. XII. p. 778. n. 168 Nymph. Phaler*): mais les ailes sont moins découpées; il lui manque aussi le C argenté à la partie inférieure des ailes inférieures, comme celui qu'on trouve en Europe, qui a les ailes du côté inférieur plus foncées. Les pieds antérieures sont courts & velus en forme de palatine. On le trouve à la Jamaïque & à la Nouvelle-York.

## P L A N C H E VI.

*Fig. A. & B. Jairus.* Les taches de violet foncé bordées de jaune donnent un grand ornement sur le fond brun foncé des ailes de ce Papillon tétrapode. J'en possède une variété, que je donnerai dans la suite. Les pieds antérieurs sont courts sans ongles, même plus courts, qu'ils ne sont exprimés ici par la faute du Graveur. Les bords des ailes sont entiers; ainsi il appartient aux Danaïdes de M. Linn. Il vient des Indes Orientales.

*Fig. C. & D. Gabriëla.* Cette Page

meen schoone Pissebed-Page, is van boven hemelsblauw, met eenen schoonen groenen weerschyn; van onder zyn de vleugelen, door eene mengeling van schitterende verwen, zo overheerlyk geschilderd, dat het pinceel dezelve maar flauwelyk kan navolgen. Onder alle de my bekende Dag-Kapellen zyn er weinigen, die inpracht van schitterende kleuren meer uitmunten, dan die van dit geslacht. Men vind er zommigen als met zuiver goud of zilver verfield. Deze is uit de *Berbices*.

*Fig. E. F. Pelion.* Deze insgelyks onder de *Onidele Veldburgers* (*Plebeji Rurales*), van den Heer *Linnaeus* behorende, heeft op de blauwe bovenzyde der bovenvleugelen gouden stippen. Zy komt insgelyks uit de *Berbices*.

## P L A A T VII.

*Fig. A. B. Amphitrion.* Deze ongemeene Dag-Kapel behoort tot de Griekse Ridders (*Equites Achivi*) en komt uit *America*. Eene voortgelyke vind men by *Seba*, *Schatk. IV. tab. 8. fig. 7, 8.*

*Fig. C. D. Pygmæa.* Dit Dag-Kapelletje, heeft de banden over de ondervleugels beurtelings glanzig donkerblauw, zy behoort, volgens den Heer *Linnaeus*, onder de *Bonte Danausen*. Zy is van *Suriname*.

## DISCRIPTION DE

*Cloporte, qui est d'une beauté extraordinaire, a la partie supérieure des ailes d'un beau bleu céleste chatoyant en verd de saxe; la partie inférieure des ailes est peinte d'un mélange de couleurs éclatantes d'une manière si admirable, que le pinceau ne les peut imiter que très foiblement. Entre tous les Papillons, que je connois, il y en a peu, qui excellent plus par des couleurs brillantes, que celles de ce genre. On en voit, qui sont ornées d'or & d'argent. Elle vient du Berbice.*

*Fig. E. & F. Pelion.* Ce Papillon, qui appartient aussi aux Campagnards roturiers de *M. Linn.*, a la partie supérieure des ailes supérieures bleues à pointes d'or. Il vient du Berbice.

## P L A N C H E VII.

*Fig. A. & B. Amphitrion.* Ce Papillon extraordinaire appartient aux Chevaliers Grecs (*Equites Achivi*), & se trouve dans l'*Amerique*. *Seba*, en donne un pareil, *tom. IV. tab. 8. fig. 7, 8.*

*Fig. C. & D. Pygmæa.* Ce petit Papillon a les bandes des ailes inférieures tour à tour d'un bleu foncé brillant. Il appartient au rang des *Danaïdes panachés* de *M. Linn.* & se trouve à *Suriname*.

*Fig. E. F. Julia.* Dit Nagt-Uiltje heeft de sprieten draadvormig. Het borststuk en de ringen van het agterlyf zyn geel gezoomd, aan de staart gepluift. Deze is een mannetje. De wyfjes hebben dit pluysje niet, maar zy hebben het lighaam dikker, even als alle wyfjes Kapellen. De Heer *Houttuin*, heeft het wyfje afgebeeld in zyne *Natuurlyke Historie I. D. XII. St. bl. 676. pl. 92. fig. 9.* Deze Kapel behoort, volgens de rangschikking van den Heer *Linnaeus*, onder de Nacht-Uiltjes (*Noctue*). Schoon de Heer *Houttuin*, dezelve te onregt onder de Landmeters plaatst. Men vind dezelve aan de *Kaap de Goede Hoop*.

## P L A A T VIII.

*Fig. A. Aurota.* De Surinaamsche Spiegeldrager. De Heer *Linnaeus* heeft deze en de groote Chineesche Spiegeldrager, als tot eene soort behoorende, aangemerkt; doch het verschil is te blykbaar, gelyk uit deze afbeelding, vergeleken met die in de volgende plaat, figuur A, kan gezien worden.

Juff. *M. S. Merian*, merkt ten opzichte van deze Kapel aan, dat de Rups, (die de bladeren van den China's Appelboom eet) groen met geele bandjes aan de zamenvoeging der ringen is, en op yder ring vier oranje kleurige knopjes heeft,  
I. DEEL.

*Fig. E. & F. Julie.* Cette *Phalène* a les antennes filiformes; le corcelet & les anneaux du ventre sont bordés de jaune; la queue porte une petite aigrette, que les femelles n'ont point, mais celles-ci ont le corps plus gros, comme toutes les femelles des *Papillons*. *M. Houttuin* a donné la figure de la femelle dans son *Hist. Nat.* tom. I. p. XII. pag. 676. planche 92. fig. 6. Selon *M. Linn.* Ce *Papillon* appartient aux *Phalènes kiboux* (*Noctux*), quoique *M. Houttuin* les range à tort parmi les *Arpenteuses*. Elle est du Cap de Bonne Espérance.

## P L A N C H E VIII.

*Fig. A. Aurota.* Le Porte-miroir de Suriname. *M. Linn.* a cru, que celui-ci & le grand Porte-miroir de la Chine étoient de la même espèce; mais la différence est trop sensible, comme l'on peut voir en comparant cette figure avec la figure A de la IX<sup>e</sup>. planche.

*M<sup>lle</sup> M. S. Merian* remarque, que la chenille de cette *Phalène*, qui vit sur l'oranger de la Chine, est verte à marges jaunes sur les anneaux, chacun desquels a quatre boutons de couleur d'orange, comme de petits coraux, qui sont tous velus;  
C

als coraaltjes, die met hair bezet zyn, waardoor dezelve veel overeenkomt heeft, met de Rups der groote *Europische* Nagt-Pauwenoo, by *Röfel, Insect. Belust. IV. pl. 15.* en 23. voorgesteld. Dit is een wyfje. De mannetjes hebben de sprieten meer gepluimd. Dewyl de onderzyde alleen van de bovenzyde in bleekheid van kleuren verschilt, maar de tekening dezelfde is, heb ik ze alleen van boven laten afbeelden.

*Linnæus, Syft. XII. p. 808. n. 1. Phal. Altacus Atlas, Merian, Surin. Insect. tab. 52. Seba, schatk. IV. tab. 57. fig. 5, 6. Houtt., Nat. Hist. I. XI. pag. 484. 1.*

*Fig. B. C. Doris.* Deze Dag-Kapel behoort, wegens hare korte voorpooten, onder de zogenaamde Gras-Kapellen of geöogde Nimphen (*Nymphales Gemmati*) van den Heer *Linnæus*. Van onderzyn de vleugels als met blauw gelakzeerd zilver gebandeerd. Zy is van *Suriname* en beruht in de verzameling van den Heer *C. Stoll*.

*Fig. D. E. Tipha.* Deze is een vierpootige Dag-Kapel, die de voorste pooten kort en ruig heeft. Zy valt in *Suriname*. *Linnæus, syft. XII. pag. 776. n. 164. Clerck, Icon. Insect. tab. 32. fig. 3. Edw. Birds. tab. 33. Seba, IV. tab. 19. fig. 1, 2. tab. 12. fig. 19, 20., welke laatste eene verscheidenheid is,*

*ainsi elle a beaucoup de rapport avec la chenille du grand Paon nocturne d'Europe, Röfel, Insect. belust. IV. pl. 15. & 23. Cette Phalène est une femelle. Les males ont les antennes plus touffues. Comme le côté inférieur & le côté supérieur sont du même dessin, & qu'ils ne different, que par des couleurs plus pâles, je n'en ai fait dessiner, que la partie supérieure.*

*Linn. Syft. XII. p. 808. N. 1. Phal. Altacus Atlas. Merian, inf. de Suriname, tab. 52. Seba, IV. tab. 57. fig. 56. Houttuin, Nat. Hist. I. part. XI. pag. 484. 1.*

*Fig. B. & C. Doris.* *Ce Papillon appartient aux Nymphes à yeux (Nymphales Gemmati) de M. Linn. Les ailes sont, à la partie inférieure, bandées d'un argent bleuâtre. Il vient de Suriname, & est de la Collection, M. C. Stoll.*

*Fig. D. & E. Tipha.* *C'est un Papillon tétrapode. Les pieds antérieurs sont courts & velus. Il est de Suriname. Linn. Syft. XII. p. 776. N. 164. Clerck, icon. Inf. tab. 32. fig. 3. Edw., Hist. Nat. des Ois. tab. 33. Seba, IV. tab. 19. fig. 1, 2. tab. 12. fig. 19, 20. dont la dernière est une variété, mais les cou-*

## UITLANDSCHE KAPELLEN.

doch de kleuren zyn niet welbeschreven, als zynde ook van boven bruin. *Houttuin, Nat. Hist. I. D. XI. stuk. p. 382. n. 170.* alwaar zy *Typhus* genoemd word.

*Fig. F. G. Laomedia.* Deze Oost-Indische vierpootige Dag-Kapel is in het werk van den Heer *Drury*, zeer fraay afgebeeld. Men vind onder deze Kapellen verscheidenheden, in welken de oogswyze vlakken aan den onderkant der wicken duidelyker zyn, het welk gemeenelyk in de wyfjes plaats heeft. Deze is van *Batavia* gezonden. Men vind ze ook in *China*.

*Linnæus, Syst. XII. p. 772. n. 145. Drury, Insect. I. tab. 5. fig. 3.*

## P L A A T IX.

*Fig. A. Atlas.* Deze schoone groote Nagt-Kapel word in *China* gevonden, alwaar zy schynt gemeen te zyn, want in de kistjes die men alhier met Chinese Kapellen uit dat Landschap overkrygt, vind men gemeenelyk twee of meer van deze Spiegeldragers. Men vind mannetjes en wyfjes, die, benevens de groote hoornagtige vlakken, nog zulk een klein vlakje hebben, in stede van het zwarte vlakje, het welk men in deze digt by den buitenrand ziet. De mannetjes zyn altoos kleinder, en

## PAPILLONS EXOTIQUES. 13

*leurs ne sont pas bien décrites, étant brune par en haut. Houttuin, Nat. Hist. I. part. XI. p. 382. qui la nomme Typhus.*

*Fig. F. & G. Laomedia.* *Ce Papillon tétrapode des Indes Orientales est fort bien dépeint dans l'ouvrage de M. Drury. On trouve parmi ces Papillons des variétés avec des taches cerclees plus apparentes sur la page inférieure des ailes, ce qui a ordinairement lieu dans les femelles. Celui-ci m'est envoyé de Batavia; on le trouve aussi à la Chine.*

*Linn. Syst. XII. p. 772. N. 145. Drury, Insect. I. tab. 5. fig. 3.*

## P L A N C H E IX.

*Fig. A. Atlas.* *Cette grande & belle Phalène se trouve dans la Chine, où elle semble être fort commune, car on trouve ordinairement deux & souvent plus de ces Porte-miroirs, dans les boîtes à Papillons, que l'on reçoit de ce pays. On en voit des males & des femelles, qui, outre ces grandes taches transparentes, en ont encore une petite à la place de la petite tache noire, que l'on voit proche du côté extérieur de celle-ci. Les males, qui sont toujours plus petits, ont les antennes plus touffues, que les femelles. Le corps de ces Phalènes est*

hebben de sprieten meer gepluimd, dan de wyfjes. Het lyf van deze Kappellen is ongemeen klein, in vergelyking met de wicken.

Linnæus *syft.* XII. p. 808. n. 1. Phal. Attacus. Knorr, *Delic. Nat. select. tab.* C. 4. n. 1. Seba, *schatk. IV. tab.* 57. n. 2, 3. Petiv., *Gazophyl. tab.* 8. fig. 7.

*Fig. B. C. Similis.* Door de lengte der opperfte wicken, van den grondsteun naar den tip, zoude deze Dag-Kapel tot de Griekfche Ridders van den Heer *Linnaeus*, moeten gebragt worden. Meest alle deze Kapellen hebben naar den rand der bovenfte wicken éene zenuw meer, dan de geöogde Gras-Kapellen, en die, welken maar vier pooten hebben. Zulken, welken de bovenwicken zoo lang hebben, zyn byna alle zes-pootige. Deze woont in *Chinaen Java*.

Linnæus, *syft.* XII. p. 782. n. 193. *Nymph. Phaler.* Clerck, *Icon. Infect. tab.* 16. fig. 3. Houtt., *Nat. Hist. I. D. XI. st. bl.* 332. n. 128.

## P L A A T X.

*Fig. A. B. Hypolitus (mann).* Deze ongemeen fchoone Dag-Kapel, komt in gefalte veel overeen met eene Kapel, die onder den naam van Priamus bekend is. Zy heeft de sprieten naar het eind

*fort petit par rapport aux ailes.*

Linn. *Syft.* XII. p. 808. N. 1. Phal. Attacus. Knorr, *Delic. nat. select. tab.* c. 4. N. 1. Seba, IV. tab. 57. N. 2, 3. Petiv. *Gazoph.* tab. 8. fig. 7.

*Fig. B. & C. Similis.* *Ce Papillon appartient aux Chevaliers Grecs de M. Linnæus, à cause de la longueur des ailes supérieures, depuis la base jusqu'à la pointe. Presque tous ces Papillons ont du côté inférieur des ailes supérieures un nerf de plus, que les Nymphes à yeux, & que ceux, qui ont quatre pieds; presque tous ceux, qui ont les ailes supérieures si longues, ont six pieds. On le trouve à la Chine & à Java.*

Linn. *syft.* XII. p. 782. N. 193. *Nymph. Phaler.* Clerck, *Icon. Infect. tab.* 16. fig. 3. Houttuin, *Nat. Hist. tom. I. part. XI. p.* 332. N. 128.

## P L A N C H E X.

*Fig. A. & B. Hypolitus. (male)* *Ce très beau Papillon a beaucoup de rapport, quant à la figure, avec le Papillon nommé Priamus. Il a les antennes plus grosses vers la pointe, mais sans boutons. Celui-*

dikker toelopende en ongeknottst. Deze is een mannetje. Op pl. XI. figuur A is het wyfje afgebeeld. Zy behoort tot de afdeeling der Griekſche Ridders, en woont in *Amboina*.

Seba, *ſchatk. IV. D. tab. 46. fig. 11, 12.*

*Fig. C. D. Herſe.* De vleugels van deze vierpootige Dag-Kapel zyn dun en byna dooſchynende met eenen blauwen weerſchyn, welke aan de bovenzyde naar het paarſche trekt. Zy behoort tot de Gras-Kapellen of geöogde Nymphen (*Nymphales Gemmati*), en is uit de verzameling van den Heer C. Stol. Zy woont in *Demerary*, en *Suriname*.

*Fig. E. Ilyrias.* Aan den laaſten ring van het agterlyf heeft dit Nagt-Kapelletje of Uiltje een geelägtig pluiſje, het welk den mannetjes der meeste Nagt-Kapellen eigen is. Van onder zyn de wieken effen en van dezelve kleur als het pluiſje aan den aars. De ſprietjes zyn gepluimd. Zy woont in *Suriname*.

*Fig. F. Manto.* Dit Nagt-Kapelletje met draadvormige ſprietten is een wyfje. Onder meest alle de *Europiſche* Nagt-Kapellen, welke de vleugelen, gelyk deze, hockig hebben, vind men de mannetjes met gepluimde ſprietten. Van onder is deze effen bruin, maar van bleeker verw, dan aan de bovenzyde. Volgens de rangſchikking van den Heer Lin-

*ci eſt un male. La fig. A. de la XI<sup>e</sup>. planche en repréſente la femelle. Il eſt durang des Chevaliers Grecs, & ſe trouve dans l'Isle d'Amboine.*

Seba, *IV. tab. 46. fig. 11, 12.*

*Fig. C. & D. Herſe. Les ailes de ce Papillons tétrapode ſont minces & presque transparentes d'un chatoyant bleuâtre, qui tire ſur la colombine à la partie ſupérieure. Il appartient aux Nymphes à yeux (Nymphales Gemmati) & eſt de la collection de M. C. Stol. On le trouve à Suriname & à Demerary.*

*Fig. E. Ilyrias. Cette petite Phalène a au dernier anneau du ventre une touffe jaunâtre; cette touffe eſt commune aux males de presque toutes les Phalènes. Le côté inférieur des ailes eſt ſimple & de même couleur que la touffe de l'anſus. Ses petites antennes ſont plumacées. On la trouve à Suriname.*

*Fig. F. Manto. Cette Phalène à antennes filiformes eſt une femelle. Parmi la plupart des Phalènes d'Europe, qui ont les ailes anguleuſes, les males ont les antennes plumacées. Celle-ci eſt d'un brun ſimple au-deſſous, mais plus pâle que du côté ſupérieur. Selon M. Linn., elle appartient aux Arpenteuſes (Geometrae). Elle eſt comme la précédente du cabinet de M. C. Stol.*

*næus*, behoort zy onder de Landmeters (*Geometræ*) en is nevens de voorgaande, uit de verzameling van den Heer C. Stoll getekend. Hare woonplaats is in *Suriname*.

*On la trouve à Suriname.*

## P L A A T XI.

## P L A N C H E XI.

*Fig. A. B. Hippolytus.* (wyfje) Deze heeft de tekening tusfchen de aderen op de bovenvleugelen, zo aan de boven als onderzyde, witter dan het mannetje, op de voorgaandeplaat. De zwarte vlakken op het lyf zyn byna de helft kleiner. Zy komt uit *Amboina*.

*Fig. A. & B. Hypolitus. (femelle)* *Le dessin de celle-ci, entre les nerfs des ailes supérieures, tant du côté inférieur, que du côté supérieur, est d'une couleur plus blanche que celle du male de la planche X<sup>e</sup>. Les taches noires sur le corps sont plus petites de près de la moitié. On la trouve dans l'Isle d'Amboine.*

Seba, *schatk. IV. Deel. tab. 46. fig. 19, 20.*

*Seba, IV. tab. 46. fig. 19, 20.*

*Fig. C. D. Hefione.* De witte dwarsstreep en de geele en blaauwe ringen om de oogswyze vlakken op den bruinen grond aan de onderzyde der wieken, geven aan deze Kapel een byzonder fieraad. Zy behoort onder de geöogde Nymphen (*Nymph. Gemm.*), volgens den Heer *Linneus*. Zy beruſt in de verzameling van den Heer C. Stoll, en woont in *Suriname*.

*Fig. C. & D. Hefione. La bande blanche, & les anneaux jaunes & bleus autour des taches circulaires sur le fond brun du côté inférieur des ailes sont un ornement singulier de ce Papillon. Il appartient au rang des Nymphes à yeux (Nymphales Gemmati) de M. Linn., & est de la collection de M. C. Stoll. On le trouve à Suriname.*

*Fig. E. F. Odites.* Deze Dag-Kapel, heeft de wieken rond, en zoude dus onder de bonte Danauffen bhoren. Zy komt van *Suriname*.

*Fig. E. & F. Odites. Ce Papillon a les ailes rondes, & appartiendrait par conséquent aux Danaïdes bigarrées. Il est de Suriname.*

Seba, *schatk. IV. tab. 35. fig. 17, 18.*

*Seba, IV. tab. 35. fig. 17, 18.*



Fig. A. B. Meander. De Heer Linnaeus heeft eene vierpootige Dag-Kapel, onder zyne Grieksche Ridder, met den naam van *Demophon* opgegeven, welke met deze volmaakt overeenkomt; maar het onderscheid is te groot aan de onderzyde, om deze voor eene van dezelve soort te houden. Op de volgende platten zal ik den *Demophon*, benevens eenige anderen, welken insgelyks aan de onderzyde verscheiden zyn, afbeelden. Zy komen van *Suriname*.

Fig. C. D. Scylla. Deze mannetjes Dag-Kapel is een witte *Danaus* (*Danaus candidus*). De wyfjes hebben den zwarten rand van boven aan den tip breder, en de vlakken aan den onderrand der agtervleugelen groter. Zy komt van *Batavia*.

Linnaeus, *syft. XII. p. 763. n. 95. Dan. Cand. Houtt. Nat. Hist. I. Deel. XI. stuk. bl. 256. pl. 88. fig. 5.*

Fig. E. F. Iole. Zederd eenige jaren is deze Dag-Kapel bekend geworden, onder den naam van *Nieuw-Yorksche Distelvink*, ter onderscheiding van eene Kapel, aan welke zy, in gestalte en kleur, eenigermaten gelykt, de *Distelvink* namelijk, welke niet slechts in *Europa* valt, maar ook aan de *Kaap de Goede Hoop*, te *Smyrne* en mogelyk alom, waar *Dis-*

Fig. A. & B. Meander. *M. Linnæus range entre ses Chevaliers Grecs un Papillon, qu'il nomme Demophon, qui est entièrement analogue à celui-ci; mais la différence dans la partie inférieure est trop grande, pour qu'on puisse le tenir pour être de la même espèce. Dans les planches suivantes le Demophon avec quelques autres, qui diffèrent pareillement à la partie inférieure. On le trouve à Suriname.*

Fig. C. & D. Scylla. *Ce Papillon male est une Danaïde blanche (Dan. Cand.). Les femelles ont le bord noir supérieur plus large à la pointe, & les taches du bord inférieur des ailes inférieures plus grandes. On le trouve à Batavia.*

*Linn. syft. XII. pag. 763. n. 95. Dan. cand. Houttuin, Nat. Hist. tom. I. part. XI. pag. 256. tab. 88. fig. 5.*

Fig. E. & F. Iole. *Depuis quelques années, ce Papillon est connu sous le nom de Tortue de la Nouvelle York, pour le distinguer d'un Papillon d'Europe auquel il ressemble par la figure & la couleur, c'est à dire à la Tortue, que l'on trouve non-seulement dans l'Europe, mais aussi au Cap de Bonne Esperance, à Smyrne, & peut-être partout ailleurs, où il y a des*

telen groeyen. Deze verschilt niet alleen in tekening en plaatsing der vlakken, maar voornamelyk in de groote oogen, op de onderzyde der onderste wicken. De voorste pooten van deze geöogde Nymph zyn kort en ruig en maken als een Palatine aan de borst. Zy valt in *Noord-America*, te *Nieuw-York*, *Virginien*, *Maryland* en *Jamaica*. Drury, *Insect. I. tab. 5. fig. 1.* Petiver, *Gazophyl. tab. 33. f. 5.*

Fig. G. H. Salomé. Van deze vierpootige Dag-Kapel is eene verscheidenheid, in dewelke de vierkante vlakken op het midden der wicken ontbrecken. Deze is een wyfje. Waar hier het agterste gedeelte van de onderwicken rood is, vind men het by de mannetjes afschkeurig. Van boven hebben de vleugelen eenen donker blauwen weerschyn. Zy is eene der bonte Danaus-Kapellen, en woont in *Suriname*.

*chardons. Celui-ci ne differe pas seulement par le dessin & les places des taches, mais sur-tout par les grands yeux du côté inférieur des ailes inférieures. Les pieds antérieurs de cette Nymph à yeux sont courts & velus en forme de palatine. On le trouve dans l'Amérique septentrionale, à la Nouvelle York, à la Virginie, au Maryland & à la Jamaïque. Drury, Insect. I. tab. 5. fig. 1. Petiv., Gazophyl. tab. 33. fig. 5.*

Fig. G. & H. Salomé. *On a une variété de ce Papillon tétrapode, auquel manquent les taches quarrées au milieu des ailes. Celui-ci est une femelle. La partie postérieure des ailes inférieures, qui est rouge chez les femelles, est cendrée chez les mâles. Les ailes ont du côté supérieur un reflet d'un bleu foncé. Il est un des Danaïdes panachées, & on le trouve à Suriname.*

## P L A A T XIII.

Fig. A. *Semiramis*. Wy geven hier de afbeelding van eene Nagt-kapel, tot de Atlas soorten behoorende, van welke mogelyk, nog geen weêrga in de kabinetten der Liefhebbers te vinden is. Zy heeft gepluimde sprieten, en eenen byna onzichtbaren zuiger. Door het hairagtig pluus aan het agterlyf blykt, dat dit een mannetje is, het welk onder de Nagt-kapellen of uiltjes als een algemeen kenmerk kan aangenomen worden. De halve maanswyze en driekante witte vlakken, op de bovenwieken, als mede de ronde op het midden der agterste zyn hoornagtig doorschynende, even als de vlakken op de vleugels der zogenaamde *Spiegeldragers*. De ongemeene lange staarten aan de onderste wieken zyn zo smal en teder, dat men zich moet verwonderen, dat de Kapel dezelve in het vliegen niet heeft beschadigd, en bovendien nog zo ongeschonden hebben kunnen bewaard worden. Van onder is in de kleur der wieken weinig of geen onderscheid. Deze zeer zeldzame Kapel is te Surinamen, op de plantagie *Zoelen*, gevangen, op het Suikerriet, en beruift thans, nevens de volgende Kapellen, welke op deze plaat afgebeeld zyn, in de uitmuntende verzameling der zeldzaamste Insecten van den *Hoogwelgeboren Heer, Baron Rengers*.

I. DEEL.

## P L A N C H E XIII.

Fig. A. *Semiramis*. Nous représentons ici une *Phalène*, laquelle se range sous les *Phalènes Atlas* & dont peut-être on ne trouvera point de pareille, jusqu'à présent, dans les Cabinets des Curieux. Elle a les *Antennes plumacées* & une *Trompe* presque imperceptible. Le duvet soyeux au derrière indique que celle-ci est un Male: ce qui peut être regardé comme un Caractère général pour les *Phalènes*. Les taches triangulaires & en forme de croissant des ailes supérieures, ainsi que les taches rondes du milieu des inférieures sont transparentes, comme les taches aux ailes des *Porte miroirs*. Les queues extraordinairement longues des ailes inférieures sont si étroites & si menues, qu'il y a lieu de s'étonner, que la *Phalène* ne les ait endommagées en volant, & même qu'on a pu les conserver entières. La couleur de la partie inférieure des ailes diffère fort peu de celle de la partie supérieure. Cette *Phalène* très rare a été prise sur la *Canne à Sucre* à Surinam, dans la plantation nommée *Zoelen*, & se trouve à présent, avec les autres *Papillons* représentés sur cette Planche, dans la riche collection de Monsieur le Baron Rengers.

D

Fig. B. *Latona*. Deze Nagt-kapel (*Phal. Noctua*) heeft de sprieten draads- wyze, en eenen opgerolden zuiger. Van onder verschillen de wieken weinig in kleur en teekening, met de bovenzyde. Zy komt van de kust van *Guinée*.

Fig. C. *Ophifa*. Dit ongemeen Uil- tje, volgens den Heer *Linnaeus*, onder de *Zyden-spinners* (*Bombyces*) behorende, heeft eenen kleinen zuiger. Van onder zyn de wieken alle zwart van verw. De woonplaats is *Constantinopolen*.

Fig. D. *Polymena*. De Heer *Linnaeus* heeft dezen *bastard onrustvlinder* onder den naam van *Polymena* opgegeven. De sprieten zyn gepluimd. De goudgeele vlakken op de wieken zyn doorschynende; en het lyf is met roode en blauwe glanzige banden opgefierd. Men vind dezelve op de kust van *Guinée*.

*Linnaeus Syst. nat. XII. p. 806. n. 40.*  
(*Sphinx Polymena*) *Drury Insect. tom. I. pl. 26. fig. 1.*

Fig. E. F. *Bellona*. Deze gestrekte of Parnaskapel (*Pap. Heliconius*) is eene vierpootige kapel, hebbende de voorste pooten kort en zonder nagel. Zy komt van *Surinamen*.

Fig. B. *Latona*. Cette *Phalène* (*Phalæna Noctua*) a les antennes filiformes & une trompe roulée. La partie inférieure des ailes diffère peu de la partie supérieure, tant pour la couleur que pour le dessin. On la trouve sur la cote de la *Guinée*.

Fig. C. *Ophifa*. Cette *Phalène* singulière, qui selon le *Système* de *M. Linnaeus* appartient au rang des *Fileuses* (*Bombyces*), a une petite trompe. La partie inférieure des ailes est toute noire. On la trouve à *Constantinople*.

Fig. D. *Polymena*. *M. Linnaeus* décrit ce *Sphinx* batard sous le nom de *Polymena*. Il a des antennes en plume. Les taches de couleur d'or, qu'on voit sur les ailes, sont transparentes & le corps est orné de bandes rouges & bleues luisantes. On le trouve sur la Côte de la *Guinée*.

*Linnaeus Syft. nat. XII. p. 806. n. 40.*  
(*Sphinx Polymena*) *Drury Insect. tom. I. pl. 26 fig. 1.*

Fig. E. F. *Bellona*. Ce *Papillon*, du genre de ceux à ailes oblongues (*Pap. Helicon.*), est tétrapode, ayant les jambes antérieures courtes & sans ongles. On le trouve à *Surinam*.

## P L A A T XIV.

Fig. A. *Ascanius*. Deze schoone Page heeft de wieken aan de onderzyde van

## P L A N C H E XIV.

Fig. A. *Ascanius*. Ce beau *Page*, dont la partie inférieure des ailes ressemble pour

dezelfde kleur als aan de bovenzyde. Aan de borst, tusschen de zes pooten, zyn aan wederzyden vyf roode vlakken, van den kop tot aan het agterlyf, en heeft dus de kenmerken, welke de Heer *Linnaeus* aan de *Troyaansche Ridders* toekend. Zy komt van *Rio de Janeiro* op de kust van *Brazil* en is geteekend uit de verzameling van den Weleerw. Heer *Alberti*.

*Fig. B. C. Niphé (het wyfje).* Hoe schoon de Europische Kapellen, die met paarlamoer vlakken pralen, ook zyn mogen, kan egter met regt deze *Chineesche* voor niet minder fraay gehouden worden. De twee voorste pooten zyn kort, gelyk in alle de Kapellen, die uit gedoornde Rupfen voortkomen.

*Linna. Syst. XII. p. 785. n. 208. Nymph. phal. Niphé. Drury Insect. I. pl. VI. fig. 1. Daubent. planch. enlum. 93. n. 1. 2. Le Léopard de la Chine.*

*Fig. D. E. Niphé (het mannetje).* Schoon de bovengemelde ongeöogde *Nymph-Kapel*, door haare verw, enden witten band aan de tippen der bovenste wieken, van deze onderscheiden is, komen zy egter byna in alle andere vlakken en teekening met elkander overeen. Onder de meeste zogenaamde *Paarlamoer-Kapellen* en meer andere soorten, zyn de mannetjes veeltids, het zy door de kleur of de grootere of kleinere vlakken,

*la couleur à la supérieure, porte à chaque côté du corcelet, entre les six jambes, cinq taches rouges & ainsi a les caractères, que M. Linnæus donne à ses Chevaliers Troyens. On le trouve à Rio Janeiro sur la côte du Brezil & est copiée sur un Original de la collection du Ministre Alberti.*

*Fig. B. C. Niphé (la femelle). Quelques beaux que soient les Papillons ornés de taches nacrées, ce beau Papillon leur dispute le rang. Les deux jambes antérieures sont courtes, caractère commun à tous les Papillons des Chenilles épineuses.*

*Linna. Syst. nat. XII. pag. 785. n. 208.*

*Nymph. phal. Niphé. Drury Insect. I. pl. VI. fig. 1. Daubent. planch. enlum. 93. n. 1. 2. Le Léopard de la Chine.*

*Fig. D. E. Niphé (le male). Quoique le précédent Papillon Nymphé soit différent de celui-ci par ses couleurs & la bande blanche aux pointes des ailes supérieures; ils se ressemblent par rapport à toutes les autres taches & dessins. Parmi les Papillons nacrés, les males se distinguent souvent par la couleur ou par des taches plus grandes ou plus petites. Monsieur Drury fait de celui-ci une espèce particulière & il l'a dépeinte dans la plan-*

van de wyfjes onderscheiden. De Heer *Drury* heeft deze als eene byzondere foort aangemerkt, en dezelve op de, by het wyfje, aangehaalde plaat VI. fig. 2. afgebeeld, en *Argynnis* genoemd. Zy woonen in *China*.

Fig. F. G. Palaeno. Deze Dag-Kapel word in alle de vier waerelddeelen gevonden. Zy is vry gemeen in Europa. Ik heb er in myne verzameling, welke uit *Jamaica* gekomen zyn. De Heer *Pallas* zegt er eene menigte van op verfcheiden plaatzen, gedurende zyne reizen, gevonden te hebben. De wyfjes hebben de wicken zelden zo geel van kleur, als dit mannetje, doch zyn gemeenlyk roomkleurig. Deze is van de *Kaap de goede Hoop* gezonden.

*Linnaeus*, *syft.* XII. pag. 764. n. 99.

*Dan. Cand. Palaeno. Pallas reife durch verfchiedene Provinzen des Ruffifchen Reichs. I. th. p. 40. &c.*

## P L A A T XV.

Fig. A. B. *Rhetenor*. De heerlyke luifter, met welke deze ongemeene *Griekfche Ridder-Kapel* praalt, overtreft verre den glans van het fchoonfte blaauwe Satyn. Geen Penfeel, hoezeer ook door de konft beftuurd, is bekwaam, met de fchoonfte verwen, dien fchitterenden weerfchyn afte maalen, die, naar

*che fus mentionnée fig. 2. fous le nom d'Argynnis. On les trouve en Chine.*

Fig. F. G. Palaeno. *Ce Papillon fe trouve dans les quatre parties du Monde & il est fort commun en Europe. J'en ai dans ma collection, qui font de la Jamaïque. M. Pallas dit en avoir vu une quantité en divers lieux pendant fes Voyages. Les ailes des femelles font rarement fi jaunes que celles de ce male, mais approchent plutôt de la couleur de crème. Celui-ci vient du Cap de bonne efperance.*

*Linn. Syft. nat. XII. p. 764. n. 99. Dan.*

*Cand. Palaeno. Pallas reife durch verfchiedene Provinzen &c. I. th. p. 40. &c.*

## P L A N C H E. XV.

Fig. A. B. *Rhetenor. L'éclat éblouissant, dont brille ce rare Papillon Chevalier Grec, furpaffe de beaucoup l'éclat du plus beau Satin bleu: le pinceau le mieux guidé par une main de maître, n'est pas capable de fournir des couleurs assez belles pour peindre ce brillant reflet, qui, selon que l'on tourne le Papillon à la lumière,*

mate men de Kapel naar het ligt keert in paarfch, groen, en wederom in helder of donker-blaauw verandert. De liefhebbers noemen deze, *de blaauwe gestrekte Satyn-Kapel*, ter onderscheiding van den *Menelaus*, of *gemeene blaauwe Satyn-Kapel*, dewyl die de vleugelen ronder dan deze en niet zo langwerpig heeft; hy behoort onder de vierpootige Dag-Kapellen en onthoud zich in *Surinamen*.

*Fig. C. D. Cynara.* De wieken van deze fraaye *Spanrups-Kapel* (*Phal. Geometra*) hebben eene mengeling van kleuren, even als het schoonste agaat. De Sprietten zyn draadvormig, ook heeft zy eenen opgerolden zuiger. De pooten zyn zeer lang. Zy onthoud zich in *Surinamen* en beruft, benevens de twee volgende, in de talryke verzameling van Uit- en Inlandsche Insecten van den Heer C. Stoll.

*Fig. E. Arné.* De Heer *Linnæus* heeft onder den naam van *Pellex* eene Nagt-Kapel opgegeven, met welke deze eenige overeenkomst schynt te hebben. Zy verschillen onderling daar in, dat die van den Heer *Linnæus* de onder-vleugels in het midden wit had; daar deze aan de buitenste tippen derzelven een witte vlak heeft. Van onder is dit Uiltje van dezelfde kleur, als de afbeelding der bovenzyde aanwyft. De Sprietten

*montre du violet, du verd, du bleu clair, ou bien du bleu plus foncé. Nos Curieux des Insectes nomment ce Papillon, le Satiné bleu oblong, pour le distinguer du Menelaus ou Satiné bleu vulgaire; parceque celui-ci a les ailes plus rondes & moins allongées. Il appartient aux Papillons tétrapodes. On le trouve à Suriname.*

*Fig. C. D. Cynara.* *Les ailes de cette belle Arpenteuse (Phal. Geometr.) ont un mélange de couleurs, qui font l'effet du plus bel agathe. Elle a des Antennes filiformes, une trompe roulée & des jambes fort longues. On la trouve à Surinam & se garde, de même que les deux suivantes, dans la riche Collection d'Insectes, tant de ceux qui se trouvent en Europe que dans les autres parties du monde, de Mr. C. Stoll.*

*Fig. E. Arné.* *Monsieur Linnæus a donné une Phalène, qui a quelque rapport avec celle-ci, sous le nom de Pellex. Elles diffèrent, en ce que la Pellex de M. Linnæus a le milieu des ailes inférieures teint de blanc, & qu'au contraire celui-ci a une tache blanche aux angles extérieurs de ces mêmes ailes. La partie inférieure des ailes de cette Phalène est de la même couleur, que représente le dessin de la partie supérieure. Elle a des Antennes*

zyn draadvormig, en het heeft eenen zuiger: de pooten zyn bruin met rozenroodkleurige hairtjes bezet. Men vind het op *Surinamen*.

*Linnæus Syst. nat. XII. Phal. noct. p. 838. n. 104. Pellex.*

*Fig. F. Umber.* Deze Surinaamsche Nagt-Kapel heeft de sprieten met hairtjes bezet. De wicken zyn final, die zy in eenen rustenden stand om het lyf geflagen houd, even als de *Motjes* gemeenlyk hunne vleugels draagen. Het donker-geele vlakje tusschen de oogen, en het geheel gevlaakte agterlyf, geven aan de donkerbruine kleur van dit Uiltje, een aartig aanzien. Van onder is de kleur even eens, behalven dat het Lyf aldaar geheel bruin, en de borst wederzyds met twee geele vlakjes bezet is.

#### PLAAT XVI.

*Fig. A. B. Archippus.* Deze is eene der zeldzaamste onder de Kaneelkleurige ongeöogde *Nymph-Kapellen*. Zy bedient zich slechts van vier pooten om mede te lopen: de voorste zyn gelyk voelers, kort en zonder nagels. Zy valt op het eiland *Jamaica* in Noord-America.

*Fig. C. D. Androgeus.* Volgens de rangschikking van den Heer *Linnæus* zoude deze onder de *Trojaansche Ridder-Kapellen* behooren. Van boven zyn

*filiformes, une trompe, & des jambes brunes, ornées de poils rougeâtres. Elle demeure à Surinam.*

*Linnæus Syst. nat. XII. p. 838. n. 104. Pellex.*

*Fig. F. Umber.* Cette *Phalène de Surinam* a des antennes à barbes. Ses ailes, qui sont étroites, s'appliquent contre le corps, lorsqu'elle se repose, & l'embrasent à la manière des teignes. La petite tache d'un jaune foncé entre les yeux & le jaune tacheté du ventre donnent à la couleur brune de cette *Phalène* un aspect singulier. En dessous la couleur est la même que du dessus, excepté que de ce côté là, le ventre est tout brun & que le corcelet porte, des deux côtés deux petites taches jaunâtres.

#### PLANCHE XVI.

*Fig. A. B. Archippus.* Ce *Papillon* est un des plus rares entre les *Nymphes* aveugles de couleur de canelle. Il ne se sert que de quatre jambes, les deux autres sont courtes & sans ongles. On le trouve à la *Jamaïque* dans l'*Amérique Septentrionale*.

*Fig. C. D. Androgeus.* Selon le *Système* de *M. Linnæus*, ce *Papillon* appartient aux *Chevaliers Troyens*. La partie supérieure des ailes inférieures, &



de onderſte wicken, en een gedeelte van de bovenſte aan den benedenrand glanzig donker-groen. Zy komt van Surinamen.

Fig. E. F. *Marmorides*. De ſprietten van deze Nagt-Kapel (*Phal. Noctua*) zyn draadvormig. Zy heeft eenen opgerolden zuiger; de mannetjes hebben aan den ſtaart een hairächtig pluiz, het geen aan de wyfjes ontbreekt. Zy onthoud zich in Surinamen.

*d'une partie des ſupérieures vers le bord intérieur, eſt d'un verd foncé brillant. On le trouve à Surinam.*

Fig. E. F. *Marmorides*. Les antennes de cette *Phalène* (*Phal. Noctua*) ſont filiformes. Elle a la trompe roulée; les males ont un duvet ſoyeux à la queue, qui manque aux femelles. On la trouve à Surinam.

## P L A A T XVII.

## P L A N C H E XVII.

Fig. A. B. *Pafithoé*. Onder alle de Dag-Kapellen, welke de vleugels langwerpig en smal hebben, en die men om deze rede *geſtrekte Kapellen* noemt, is my nog geene met zes pooten voorgekomen, maar allen hebben de twee voorſte pooten kort en zonder nagels. Zy woont in Surinamen en de *Berbices*.

*Linnaeus Syſt. nat. XII. p. 755. n. 53.*

*Pap. Helicon. Pafithoé. Houttuin Nat.*

*Hiſt. I. D. XI. ſt. bl. 231. pl. 88. fig. 2.*

Fig. C. D. *Dolicaon*. Deze ongemee- ne Page word zeer zelden in de Kabinetten der Liefhebbers gevonden. Zy valt in Ooſt-Indiën.

Fig. E. F. *Dardanus*. By deze Dag-Kapel die tot de bonte *Danaïden* behoort, eindigen de ſprietten op dezelve wyze als by den *Dedalus* (*Pl. I. fig.*

Fig. A. B. *Pafithoé*. Entre tous les Papillons à ailes allongées & étroites, que nous nommons à cauſe de cela, Papillons allongés, je n'en connois juſqu'à préſent aucun à ſix jambes complètes: ils ont tous les deux jambes antérieures courtes & leurs pieds ſans ongles. Celui-ci demeure à Surinam & à la Berbice.

*Linn. Syſt. nat. XII. p. 755. n. 53. Papil.*

*Helicon. Pafithoé. Houtt. Nat. hiſt. t.*

*I. par. I. p. 231. pl. 88. fig. 2.*

Fig. C. D. *Dolicaon*. Ce Page extraordinaire ſe trouve rarement dans les Cabinets des curieux. Il vit aux Indes Orientales.

Fig. E. F. *Dardanus*. Ce Papillon, de la famille des Danaïdes panachées, a le bout des antennes de la même forme que le *Dedalus* (*Pl. I. fig. A. B.*) Cette eſpé-

A. B.). Men noemt deze foort in *Surinamen*, *Bofch-Kapellen*, wyl zy aldaar alleen diep bofchwaards ingevangen worden. De vleugels hebben aan beide zyden eenen fchoonen groenen weersfchyn. Het Lyf van deze Kapellen is, na mate van de grootte der wieken, zeer dik. De zes pooten zyn aan de binnenzijde als gedoornd.

## P L A A T XVIII.

*Fig. A. B. Icarus.* Deze ongemeene bonte *Danaus-Kapel* heeft de zes pooten met fterke nagels bezet. Uit het puntig uitfteekfel of de leg, ziet men dat dit een wyfje is. Indien men de Kapel met het agterlyf naar het licht gekeerd houdt en dezelve een weinig fchuinfch draait, dan vertoont de geheele oppervlakte eenen overheerlyk groenen weersfchyn. Zy komt van *Surinamen* en is nevens de andere, op deze Plaat afgebeelde Kapellen, geteekend uit het Kabinet van den *Hoogwelgeb. Heer, Baron Rengers*.

*Fig. C. Merops.* De aartige mengeling der kleuren, op de wieken dezer *Spanrups-Kapel*, is van onder maar een weinig flauwer van teekening. De fprieten zyn draadvormig. Zy valt in *Surinamen*.

*Fig. D. Milete.* De fprieten van deze *Nagt-Kapel* zyn draadvormig, het is een

*ce se nomme à Surinam, Papillon des bois, parce qu'on le trouve seulement fort avant dans les bois. Les ailes chatoyent de part & d'autre d'un beau reflet verd. Le corps de ce Papillon est fort gros à proportion des ailes; les six jambes semblent porter des épines aux cotés intérieurs.*

## P L A N C H E XVIII.

*Fig. A. B. Icarus.* Ce Papillon, du genre des Danaïdes panachées, a ses six pattes armées chacune d'un fort ongle & le derrière pointu: ce qui denote que c'est une femelle. En tenant la partie postérieure du Papillon du côté de la lumière & l'inclinant un peu, on voit un verd ravissant, que reflèchit toute la partie supérieure. Il vient de Surinam, & se trouve avec les autres Papillons de cette Planche dans le Cabinet de Monsieur le Baron Rengers.

*Fig. C. Merops.* Le dessin, que forme le joli mélange de couleurs, au dessus des ailes de cette Arpenteuse, est le même, mais plus foible de l'autre côté. Les Antennes font filiformes. Elle est de Surinam.

*Fig. D. Milete.* Les Antennes de cette Phalène font filiformes; c'est un male;

mannetje, wegens het dunne en lange agterlyf schynt zy onder de Spanrups-Kapellen te behooren. Zy komt uit Noord-America.

Fig. E. Noëma. Dit Surinaamsch Uiltje heeft de sprieten met dunne hairtjes bezet; derhalven moeten de sprieten der mannetjes meer gepluimd zyn. De zuiger is kort; van onderen is de kleur der wicken effengraauw, even als het lyf van boven. Volgens het zamenstel van den Heer Linnæus, behoort hetzelfde tot de Zydenfpenders (*Phalaenae Bombyces*).

Fig. F. Hiarbas. Deze Dag-Kapel behoort onder de Dikkoppen (*Pap. Plebej. urbicol.*). Van onder hebben de wicken eenen paarskleurigen weerschyn, en de aderen vertoonen zich duidelyker, dan op de bovenzyde. De donkergeele vlakken op de bovenvleugelen zyn eenigzins doorfchynende. Zy onthoud zich in Suriname.

## P L A A T XIX.

Fig. A. B. Nestor. Juffrouw Merian deze Kapel afbeeldende, zegt in de daarby gevoegde beschryving, dat de Rups in West-Indiën zich op den Granaat-appelboom ophoud. Deze Kapel heeft de twee voorste pooten kort en zonder nagels. Zy woont in Suriname.

I. DEEL.

le corps long & delié fait presumer, qu'on doive la ranger dans la famille des Arpen-teuses. On la trouve dans l'Amérique Septentrionale.

Fig. E. Noëma. Cette Phalène de Surinam a des antennes à barbes deliées, ce qui fait croire que ceux des males seront touffues. Sa trompe est courte. La partie inférieure des ailes est d'un gris uni, de la même couleur que la partie du dessus du corps. Selon le Système de M. Linnæus elle est du genre des fileuses (*Phal. Bomb.*).

Fig. F. Hiarbas. Ce Papillon est du genre des Papil. plebej. urbicol. de M. Linnæus. Le dessous des ailes a un reflet de violet, & les nervures s'y apperçoivent plus distinctement qu'à la partie supérieure. Les taches, d'un jaune foncé des ailes supérieures, sont un peu transparentes. On le trouve à Surinam.

## P L A N C H E XIX.

Fig. A. B. Nestor. Selon Mademoiselle Merian, ce Papillon, dont elle a donné une représentation avec sa description, se nourrit de feuilles de Grenadier. Ses deux jambes antérieures sont courtes & leur pied sans ongle. On le trouve à Surinam.

E

Linn. Syft. nat. XII. pag. 752. n. 40.

Pap. Eq. Archiv. Merian. Insect. de Surin. tab. IX. fig. 1, 2. Seba Schatk.

IV. tab. 43. fig. 23. 24.

Fig. C. D. *Orithya*. Deze fraaye geöogde Nymph-Kapel heeft de voorste pooten kort en ruig. De afbeelding is naar een wyfje gemaakt. De mannetjes hebben de onderste wiken geheel glanzig blaauw, doch aan het gewrigt fluweel zwart, en de oogswyze vlakken zyn meest altoos veel kleinder, dan in de wyfjes. Zy komen van *Batavia* en *Cbina*.

Linn. Syft. XII. p. 770. n. 137. Pap.

*Nymph. gemm. Edw. Nat. hist. of birds.*

tab. 26. Houtt. Nat. hist. I. D. XI.

ft. bl. 286. n. 94. tab. 89. fig. 2. Rö-

ffel Insect. belust. IV. tab. 6. fig. 2.

(het mannetje). Seba Schatk. IV. tab.

5. fig. 13. 14. tab. 14. fig. 15. 16.

tab. 22. fig. 5. 6.

Fig. E. F. C *Aureum*. Aan de benedenzyde der onderste wiken, heeft deze Dag-Kapel een zilveragtig teeken, naar een C zwemende, met een dergelyk stip er onder, voor het overige heeft zy veel overeenkomst met de Kapel die op Pl. V. fig. E. is afgebeeld, en zy schynt dezelfde met die, welke de Heer *Linnæus* onder deze benaming heeft op-

Linn. Syft. nat. XII. pag. 752. n. 40.

Pap. Eq. Archiv. Merian Insect. de Surin. tab. IX. fig. 1. 2. Seba IV. tab.

43. fig. 23. 24.

Fig. C. D. *Orithya*. *Ce beau Papillon, du genre de ceux appelés Nymphes à yeux, a les jambes antérieures en forme de cordon de palatine. Notre dessein est la copie d'une femelle: aux males les ailes inférieures sont entièrement d'un bleu luisant, la partie à l'articulation exceptée, qui est de couleur noire veloutée; les taches en oeil sont aussi le plus souvent plus petites qu'aux femelles. Ils viennent de Batavia & de la Chine.*

Linn. Syft. XII. p. 770. n. 137. Pap.

*Nymph. gemm. Edw. Nat. history*

*of birds. tab. 26. Houtt. Nat. hist.*

*I. D. XI. ft. p. 286. n. 94. tab. 89.*

*fig. 2. Röfel Insect. belust. IV. tab. 6.*

*fig. 2. (le male). Seba IV. tab. 5.*

*fig. 13. 14. tab. 14. fig. 15. 16. tab.*

*22. fig. 5. 6.*

Fig. E. F. C *Aureum*. *Ce Papillon porte à la partie inférieure des ailes inférieures une marque argentée, ressemblante en quelque sorte à un C avec un point au dessous. Il approche fort au Papillon représenté à la Planche V. fig. E, & il paroît être de la même espèce, que celui que M. Linnæus a donné sous le même nom & qu'il indique être venu de la Chine; quoi-*

gegeven als uit *China* afkomstig; deze egter is my van *Jamaïca* gezonden.

*Linn. Syst. nat. XII. pag. 778. n. 169.*

*Pap. Nymph. phalerat. C. aureum.*

P L A A T XX.

*Fig. A. Philoctetes (het mannetje).* In deze Dag-Kapellen, tot de *Grieksche Ridders* behoorende, vertoont zich een merkelyk onderscheid omtrent de bovenvleugels, tusschen de mannetjes en wyfjes. De eerste hebben den binnenrand der bovenste wiken van de onderste tippen, naar het gewrigt toe, als hol uitgesneden; op ieder dezer wiken ziet men eene ovale ronde vuilgroene vlak; en byna onder deze vlak, aan de andere zyde der wiek, is een boschje lange hairtjes geplaatst, dat zich als een waayer uitbreid, hetgeen ik nog by geene andere Kapel heb waargenomen. De Heer *Drury* heeft eene afbeelding dezer Kapel gegeven, en dit onderscheid der sexe aangemerkt: doch uit die afbeelding zoude men moeten besluiten, dat de ondervleugelen aan den rand rond, en weinig gekarteld zyn, daar in tegendeel in onze Kapel, die vleugels hoekig en gestaat zyn; waarom ook de Heer *Linnaeus* dezelve onder de *Grieksche Ridders* geplaatst heeft. Veelligt was het voorwerp van den Heer *Drury* beschadigd,

*que celui-ci m'a été envoyé de la Jamaïque.*

*Linn. Syst. nat. XII. p. 778. n. 169.*

*Pap. Nymph. phalerat. C. aureum.*

P L A N C H E XX.

*Fig. A. Philoctetes (male).* Il y a une différence remarquable aux ailes supérieures de cette espèce de Papillon (Chevalier Grec), entre le male ♂ et la femelle. Au male, le bord intérieur des ailes supérieures, depuis la pointe jusqu'à l'articulation, est concave: chaque aile est marquée d'une tache ovale de verd sale, tous près de laquelle du côté inférieur se trouve une touffe de poils longs divergens en forme d'éventail; ce que je n'ai remarqué encore dans aucun autre Papillon. M. Drury a donné une figure de ce Papillon ♂ et indiqué cette différence entre les sexes; mais on concluroit de sa représentation, que les ailes inférieures ont le bord rond et fort peu dentelé, au lieu que le notre les a anguleuses et à queue; ce qui l'a fait ranger à M. Linnaeus sous ses Chevaliers Grecs. Peut-être le Papillon de M. Drury étoit-il endommagé et a-t-on coupé le bord des ailes avec des ciseaux pour le raccommoder. Cet artifice est très connu à Surinam et à la Chine et on n'en voit que trop souvent les effets, en ouvrant les boîtes d'Insectes qui nous viennent de ces Pays-là. Au reste le

en was het onderste der onderste wieken afgeknipt, welke bedriegelyke kunstgreep, men in *Suriname*, even als in *China* verstaat, en waarvan men al te veel voorbeelden vind in de doosjes of kistjes met Insecten, welke men uit die landen ontvangt. Voor 't overige, komt deze Kapel aan de onderzyde der wieken, in kleur en tekening met het volgende wyfje volmaakt overeen.

*Fig. B. C. Philoctetes (het wyfje).* De afbeelding wyft genoegzaam aan, dat deze van dezelfde foort is, met de voorgaande figuur A, het verschil bestaat slechts, gelyk ik gemeld heb, in het maakzel van de voorfte wieken en het gemis van de vuil-groene vlakken, op de bovenwieken; en aan de onderzyde het hairige, waayeragtig boschje aan dezelve. Zy behooren onder de vierpootige Kapellen, en komen van *Surinamen*, alwaar zy niet ongemeen zyn.

*Linn. Syst. nat. p. 750. n. 29. Pap. Eq. archiv. Drury Tom. II. pl. 1. fig. 1. 2.*

*3. Clerk Icon. Insect. tab. 30. fig. 3.*

*Seb. Schatk. IV. tab. 4. fig. 9. 10. tab. 21. fig. 7. 8.*

*Fig. D. E. Hemon.* Dit Surinaamsche Dag-Kapelletje is een zogenaamde *Pissenbed-page*, of *Schildpadje* (*Pap. pleb. ruralis*). Hoe eenvoudig de kleur van deze Kapel ook zy, maken de groene golfjes aan den aarshoek en de zilver-

*dessous des ailes s'accorde parfaitement avec celui de la femelle suivante, tant en couleur qu'en dessin.*

*Fig. B. C. Philoctetes (femelle).* *La figure montre assez, que celui-ci est de la même espèce que le précédent A. La différence ne consiste, comme j'ai déjà remarqué, que dans la forme des ailes supérieures, le manque des taches de verd sale au dessus des ailes ♂ de cette touffe en forme d'éventail au côté inférieur. C'est un Papillon tétrapode. On le trouve à Surinam où il est commun.*

*Linn. Syst. nat. XII. pag. 750. n. 29.*

*Pap. Eq. Archiv. Drury Insects II. pl.*

*1. fig. 1. 2. 3. Clerk Icon. Insect. tab.*

*30. fig. 3. Seba IV. tab. 4. fig. 9. 10.*

*tab. 21. fig. 7. 8.*

*Fig. D. E. Hemon.* *Ce petit Papillon de Surinam est de la famille des Papillons Cloportes ou Tortues. (Pap. pleb. rur.). Sa couleur quoique simple est agréablement mêlée, par les lignes ondées vertes à l'angle de l'anus, le point argenté*

agtige ftip, boven de zwarte ftip op de agterfte wicken, aan de onderzyde; als ook de donkerbruine ftrepen op derzelver midden en op de bovenfte vleugelen, eene aartige mengeling van kleuren.

*Fig. F. G. Marica.* Deze Baftaard-Onruft (*Sphinx adscita*) heeft de fprieten draadvormig, naar het einde dun uitlopende; daar in tegendeel, de meeften van dit geflagt, dezelve in het midden dik of prismatifch hebben. De blaauwe ondervleugelen zyn doorfchynende; het agterlyf is met een kwasje van donkergeele hairtjes bezet. Zy woont te Surinamen.

*Fig. H. I. Agave.* Onder de witte Dag-Kapellen (*Pap. Dan. Cand.*) is deze eene van de kleinften. Zy heeft zes pooten, die allen even groot zyn. Behalven deze vind men nog eenige verfccheidenheden. Zy is van Suriname.

*Fig. K. L. Nife.* Dit Kapelletje is onderfcheiden van een ander dergelyk dat uit China komt, en by den Heer Linnæus *Hecabé* genoemd word, en het welk den zwarten of donkerbruinen rand, om de tippen der bovenvleugelen, breeder heeft; en bruine en oranjekleurige golfjes aan de onderzyde der vleugelen. Deze is integendeel byna eenkleurig geel. Zy koomt uit Jamaica.

*Linn. fyft. nat. XII. p. 763. n. 96. Pap. Dan. Cand. Hecabé.*

*au dessus du point noir sur l'inférieur des ailes inférieures, aussi bien que par les lignes très brunes au milieu des supérieures.*

*Fig. F. G. Marica. Ce Sphinx batard (Sphinx adscita) a des antennes filiformes, qui s'amincissent depuis leur base jusqu'à la pointe. Par là ce Papillon diffère de la plupart des autres de ce genre, auxquelles elles sont ou de forme prismatique ou bien plus grosses vers le milieu. Les ailes inférieures bleues sont transparentes; le ventre finit en touffe de poils de jaune obscur. On le trouve à Surinam.*

*Fig. H. I. Agave. Ce Papillon-ci (Danaus Candidus) est un des plus petits de ce genre. Il a six jambes de longueur égale. On trouve, outre celui-ci, quelques autres, qui ne sont que des variétés de cette espèce. Il vient de Surinam.*

*Fig. K. L. Nife. Ce petit Papillon diffère d'un autre, qui lui ressemble & qui vient de la Chine, que M. Linnæus a nommé Hecabé. Ce dernier a le bord de brun noirâtre autour des pointes des ailes supérieures plus large que le notre: le dessous des ailes est ondé de brun & d'orange, au lieu que le notre les a d'une couleur jaune presque unie. Il est de la Jamaïque.*

*Linn. fyft. nat. XII. p. 763. n. 96. Pap. Dan. Cand. Hecabé.*

## P L A A T XXI.

*Fig. A. B. Menelaus.* Zo zeldzaam als die fraaye Kapel is, welke wy op Plaat XV. fig. A. B. afgebeeld hebben, zo gemeen is deze; hoewel anders, wegens den schoonen blaauwen satynagtigen gloed van boven, en de oogswyze vlakken van onder, op de wiken, aanzienelyk. De groene ringen en halve maantjes om deze oogen, zyn glanzig bleekgroen. De voorste pooten zyn kort, gelyk in alle de Kapellen, die uit gedoornde Rupfen hunnen oorsprong hebben. Zy komt van Suriname.

Linn. Syst. nat. XII. pag. 748. n. 20.  
 Pap. Eq. archiv. Merian. Surin. Insect.  
 tab. 53. Knorr Delic. nat. tab. C. 4.  
 fig. 2. Clerck Icon. Insect. tab. 21.  
 fig. 1.

*Fig. C. D. Lavinia.* De groene kleur op de ondervleugels van deze geöogde Nymph-Kapel is glanzig, het welk alleen aan de mannetjes eigen is, de wyfjes hebben aldaar de wiken bruinrood, en de oogswyze vlakken op dezelve, zyn grooter. Zy gebruiken de vier agterste pooten alleen om te lopen. De voorste zyn kort en ruig. Zy woont in Suriname.

## P L A N C H E XXI.

*Fig. A. B. Menelaus.* Autant le Papillon représenté Pl. XV. fig. A. B. est rare, autant celui-ci, qui pour la couleur a quelque rapport au premier, est commun. Cela n'empêche pas qu'il ne soit remarquable, par l'éclat du bleu satiné sur le dessus & les taches à oeil sur le dessous des ailes. Les anneaux & les croissants autour des dites taches sont d'un céladon luisant. Les jambes antérieures sont courtes, comme celles de tous les Papillons des Chenilles épineuses. Il est de Surinam.

Linn. Syst. nat. XII. p. 748. n. 20. Pap.  
 Eq. Archiv. Merian. Insect. de Surin.  
 tab. 53. Knorr Delic. nat. tab. C. 4.  
 fig. 2. Clerck Icon. Insect. tab. 21.  
 fig. 1.

*Fig. C. D. Lavinia.* Notre Papillon, de la famille des Nymphal. gemmat. porte du verd luisant sur le dessus des ailes inférieures. Ce verd se voit seulement aux males; car aux femelles cette même partie des ailes est d'un rouge brunâtre & outre cela les taches à oeil sont plus grandes. Ils ne peuvent se servir pour marcher que de quatre jambes, les antérieures sont courtes & velues. Il demeure à Surinam.



*Fig. E. F. Clelia.* Deze geöogde Nymph-Kapel zweemt eenigermaten naar de *Oritbya* op Plaat XIX. fig. C. D. afgebeeld; doch het verschil der witte vlakken op de bovenste, en de ronde blaauwe fatyn-agtige op de onderste wieken, toonen dat zy eene andere foort is. Men vind dezelve op de kuft van *Guinée*, en wel aan de *Sierre Leone* op de Goudkuft van *Africa*.

*Fig. E. F. Clelia.* Ce Papillon, du même genre que le précédent, ressemble un peu à l'*Oritbya* Pl. XIX. fig. C. D; mais les taches blanches sur les ailes supérieures & la tache ronde bleuë satinée des inférieures, marquent de la différence & le font prendre pour un d'espèce différente. On le trouve à Sierra Leone en Guinée sur la Cote d'or en Afrique.

*Seba Schatk. IV. tab. 14. fig. 13. 14.*

*Seba IV. tab. 14. fig. 13. 14.*

P L A A T XXII.

P L A N C H E XXII.

*Fig. A. B. Cadmus.* De twee voorste pooten zyn ruig en als eenè bonte fabel, aan de borst van deze Dag-Kapel geplaatst. Wegens de eenigzins gestarte ondervleugels, zoude deze, volgens de rangschikking van den Ridder *Linnaeus*, onder de Grieksche Ridders behooren. Zy woont in *Jamaïca*.

*Fig. A. B. Cadmus.* Les jambes antérieures de ce Papillon sont en cordon de palatine & pliées contre la poitrine. A cause des petites queues aux ailes inférieures, il doit tenir rang parmi les Chevaliers Grecs de M. Linnæus. On le trouve à la Jamaïque.

*Fig. C. Niveus.* Dit Surinaamsche dikkopje heeft, gelyk alle andere van dit geslacht, zes pooten, en de kleur is van onder en van boven als wit fatyn.

*Fig. C. Niveus.* Ce petit Papillon de Surinam de la famille des Plebejens nobles, a, ainsi que l'ont tous de sa famille, six jambes entières. Sa couleur est partout blanche satinée.

*Fig. D. Aftrea.* Daar deze gestrek-

*Fig. D. Aftrea.* Le bleu des ailes de

te of Parnas-Kapel de wieken blaauw-agtig van kleur heeft, zyn dezelve als glas doorschynende. Op de bovenzyde ontbreeken de oranjekleurige streepen, welke in de afbeelding aan de onderzyde derzelver gezien worden. Zy heeft de twee voorste pooten kort. Zy woont in *Brazil*, en is uit de verzameling van den Wel Eerw. Heer *Alberti*.

*Fig. E. Tripunctaria.* De Heer *Edwards* heeft eene goede afbeelding van deze *Spanrups*-Kapel gegeven, uitgenomen, dat men 'er de sprieten van eene Dag-Kapel aangevoegd heeft, de wyfjes hebben de sprieten minder gepluimd, als dit mannetje. Van onder zyn de wieken van dezelfde kleur als van boven, behalven dat daar aan het lyf de zwarte flippen ontbreeken, die zig aan de bovenzyde vertoonen. Zy beruft nevens de volgende in de verzameling van den Heer *C. Stoll*.

*Linn. fyft. nat. XII. p. 264. n. 226.*  
*Edw. birds tab. 35. Seligm. Vogel I. tab. 69. Petiv. Gazophyf. pl. 28. n. 8.*

*Fig. F. Cydonia.* Deze *Spanrups*-Kapel, heeft het Ligchaam en de wieken aan de onderzyde even als aan de

*ce Papillon du genre des Mufes, est transparent comme du verre. On ne retrouve pas sur la partie supérieure les traits de couleur d'orange, qui sont représentés ici sur la partie inférieure. Les jambes de devant sont courtes. L'original est du Brésil & se trouve dans la collection de M. Alberti.*

*Fig. E. Tripunctaria.* *M. Edwards* a très bien dessiné cette *Phalène Arpenteuse*, excepté qu'il lui a donné les antennes d'un *Papillon diurne*: qui au contraire sont à barbes, mais moins touffues aux femelles qu'on ne les voit à celui-ci, qui est male. Des deux côtés la couleur des ailes est la même, excepté que les points noirs proche du corps appartiennent seulement à la partie supérieure. Elle se trouve avec la suivante dans le Cabinet de *M. Stoll*.

*Linn. fyft. nat. XII. pag. 264. n. 226.*  
*Edw. Nat. hist. of birds I. tab. 35.*  
*Seligm. Oif. I. tab. 69. Petiv. Gazophyl. pl. 28. n. 8.*

*Fig. F. Cydonia.* Cette *Phalène* tient rang parmi celles que nous avons nommées *Arpenteuses*; elle a le dessous du

bovenzyde; en de fprieten zyn draadvormig. Zy woont in *Suriname*.

corps & des ailes de la même couleur qu'est le dessus; ses antennes sont filiformes. Elle se trouve à Surinam.

*Fig. G. H. Philemon.* Dit fraaye Dag-Kapelletje, behoort, wegens de menigte van ronde zwarte stippen in witte kringen, op de onderzyde der wieken, tot de Argusjes (*Pap. Pleb. rur.*) de vleugels zyn ongekarteld en rond. Ik heb hetzelfde uit de *Berbices*, en *Suriname* ontvangen.

*Fig. G. H. Philemon.* Ce joli Papillon se place entre nos Papillons Argus, à cause de la quantité de points noirs entourés de cercles blancs, dont est paré le dessous des ailes, qui sont rondes sans échancrures. J'en ai reçu de la *Berbice* & de Surinam.

## P L A A T XXIII.

## P L A N C H E XXIII.

*Fig. A. B. Priamus.* Deze in pragt en schoonheid uitmuntende Kapel is by de Liefhebbers der Natuurlyke Historie onder den naam van *Amboineesche Fluweel-Kapel* bekend. En in der daad de zwarte kleur evenaart de zagtheid van het fluweel. Zy is ongemeen zeldzaam, en word in weinige Kabinetten gevonden. Uit de Teekeningen der Insecten van wylen den Heer Seba, welke ik voor eenige jaaren uit den boedel van dien Heer gekogt heb, en onder my beruften, blykt, dat deze schoone Kapel in die verzameling geweest is. Edog in het uitgegeeven werk, het welk in IV Deelen in groot folio het

I. DEEL.

*Fig. A. B. Priamus.* Nos Amateurs d'Histoire naturelle nomment ce Papillon, qui excelle par sa beauté, le Velouté d'Amboine; car en effet son noir a toute la douceur du velours. Il est fort rare & se trouve dans peu de Cabinets. Il paroît par les desseins d'insectes de feu M. Seba, que j'ai acheté de ses héritiers, il y a quelques années & que je garde encore; que ce beau Papillon se trouvoit aussi dans sa Collection. Dans l'Ouvrage, qu'on a donné au public en quatre Tomes grand in folio, & dont le quatrième contient les Insectes, il ne se trouve pas; on l'a omis, ainsi que plusieurs autres Papillons rares, qui aussi faisoient

F

licht ziet, en van welke het IV<sup>de</sup> Deel de insecten bevat, is deze met méer andere zeldzame Kapellen uitgelaten. Het blykt, dat ten opzigte van de kleur eene wezentlyke verschillendheid in deze Kapellen plaats heeft; alzo de beschryving, door den Heer *Linnaeus* opgegeven, niet overeenkomt met de onze, welke afgebeeld is, naar die, welke zich in de ryke verzamelingen van natuurlyke zeldzaamheden van de Wel Edele Heeren. *W. van der Meulen* alhier en *Bernardus Vriends* te *Haarlem* bevinden.

*Linn. Syst. Nat. XII. pag. 744. N. I.*  
*Pap. Eq. Trojan. Clerck Icon. tab. 17.*  
*Daubent. Planch. enlum. 45. La Fran-*  
*ge verte.*

*Fig. C. D. Casfius.* Dit Argus-Kapelletje (*Pap. pleb. rur.*) heeft by het gewigt van de bovenvleugelen een blaauw fatynächtig vlakje. Van onder hebben de onderwieken by den aarshoek twee zilverächtige stippen. De sprieten zyn om het ander lid beurtlings wit en zwart. Het onthoud zich in *Suriname*, en beruſt met de volgende in de verzameling van den Heer *E. de Marre*.

*Fig. E. F. Aunus.* Dit Schildpadje heeft de wicken van boven donker-

*partie de sa collection. Il se rencontre de grandes diversités entre les couleurs de ce Papillon à differens individus: car la description, qu'en donne M. Linnaeus, ne convient pas avec notre figure, qui est prise d'après les originaux, qui se trouvent dans les collections de Curiosités naturelles de Messieurs W. van der Meulen dans cette ville, & Bernardus Vriends à Harlem.*

*Linn. Syst. Nat. XII. pag. 744. N. 1.*  
*Pap. Eq. Trojan. Clerck Icon. Insect.*  
*tab. 17. Daubent. Planch. enl. 45.*  
*La Frange verte.*

*Fig. C. D. Cassius.* Ce Papillon (*Papilio plebejus ruricola*) porte près de l'articulation des ailes supérieures une petite tache bleuë satinée, & deux taches argentées au dessous à l'angle intérieur des inférieures. Les articulations des antennes sont tour à tour blanches & noires. Il vient de *Surinam* & se trouve de même que le suivant dans la collection de Monsieur *E. de Marre*.

*Fig. E. F. Aunus.* Ce Papillon (dont nous distinguons le genre par le nom de

viöletkleurig, en de bovenste hebben van onder aan den buitenrand eenen paarſchägtigen weerſchyn. Het is van het Eiland *Araba* by *Curacao*.

Tortue) *a le deſſus des ailes de couleur violette obſcure; les inférieures en deſſous près du bord extérieur donnent un reſlet violet. Il vient de l'île Araba près de Curacao.*

## P L A A T XXIV.

## P L A N C H E XXIV.

*Fig. A. B. Calisto.* Deze ſchoone geöogde Nymph-Kapel, heeft de voorſte pooten kort en zonder nagels, de hemelsblauwe vlakken op de onderſte wicken veranderen van kleur, als men de Kapel met den kop tegen het licht houdt, in geelagtig zogenaamd *Gris de lin*. Zy valt in *Africa* en beruſt in het Cabinet van den Wel Edelen Heer *W. van der Meulen*.

*Fig. A. B. Calisto.* *Ce beau Papillon (Pap. Nymph. gemm.) a ſes jambes de devant courtes & leur pied ſans on-glet. Si on le tourne, la tête du côté de la lumière, les taches ſur les ailes inférieures, qui auparavant paroifſoient de bleu céleſte, ſe changent en gris de lin. Il eſt d'Afrique & ſe trouve dans le Cabinet de Mr. W. van der Meulen.*

*Daubenton Planch. enlum. 20. f. 2. 3. la Palatine. Seba Schatk. IV. Pl. 44. n. 12. 13.*

*Daubenton Pl. enlum. 20. fig. 2. 3. la Palatine. Seba IV. Pl. 44. n. 12. 13.*

NB. Deze afteekening is naar een mannetje gemaakt. Miſſchien is het onderscheid, dat men in de afbeeldingen der alhier aangehaalde Schryvers vind, aan de wyſjes alleen eigen.

NB. *Notre deſſein eſt d'après un male; peut-être la différence, qu'on trouve dans les figures des auteurs cités ici, ne ſe rencontre que parmi les femelles ſeules.*

*Fig. C. D. Eurota.* Deze zeldzame Dag-Kapel behoort, wegens de oogſwyze teekening van onder op de on-

*Fig. C. D. Eurota.* *Ce Papillon rare eſt de la même famille que le précédent, à cauſe des taches à oeil ſur la partie*

derste wicken, tot de geöogde Nymph-Kapellen. De blaauwe kleur op de bovenzyde der vleugelen, heeft eenen heerlyken weerschyne. Zy woont in de West-Indiën en beruft, nevens de volgende, in de verzameling van den Wel Edelen Heer *E. de Marre*.

*Fig. E. F. Clymena.* De aartige teekening, met welke deze fraaye ongeogde Nymph-Kapel op de agterste wicken gefierd is, gelykt naar het getal 88, men zoude dezelve te regt de *West-Indische Nommer-Kapel* kunnen noemen. Zy heeft maar vier pooten, en woont in *Essequibo*.

*inférieure des ailes inférieures. Le bleu sur le dessus des supérieures a un très beau reflet. Il se trouve aux Indes occidentales & appartient, de même que le suivant, à la collection de Monsieur E. de Marre.*

*Fig. E. F. Clymena. Celui-ci (du genre de ceux que nous avons nommés Nymphes aveugles) est orné d'un très beau dessin sur les ailes inférieures, où l'on rencontre des taches qui ont du rapport avec les chiffres 88. Si de là on se plairoit à prendre un nom pour ce Papillon, on le nommeroit le Porte nombre des Indes occidentales. Il ne se sert pour marcher que de quatre jambes. Il est d'Essequibo.*

*Fig. A. Pompeus.* Deze verdient zekerlyk onder de schoonste Dag-Kapellen gesteld te worden. Zy behoort tot de zogenaamde Grieksche Ridders (*Pap. Equit. Achivi*) van den Heer *Linnaeus*. Op de onderzyde der wieken is geen onderscheid in tekening met de bovenzyde, dan dat de grondkleur daar zwarter, en de straalswyze vlakken op de voorste vleugels witter van kleur zyn. De zes pooten hebben allen sterke nagels. Zy komt van *Batavia*.

*Fig. B. C. Maja.* De bovenzyde van deze vierpootige Dag-Kapel gelykt naar die van een andere soort, welke in *Duitschland* veel voorkomt, en onder den naam van *Gevlamde Paarlemoerkapel*, of de *Paphia* bekend is; en waarvan *Rösel* in 't eerste Deel, *Tab. VII. Pap. Diurn. Cl. I.* het wyfje heeft afgebeeld. Doch deze is vanonder van de gemelde merkelyk onderscheiden, doordien de voorste wieken, voor 't grootste gedeelte, rood zyn, en de ondervleugels, door de groene kleur en zilveragtige banden, aan de Kapel een veel sierlyker aanzien geeven. Zy is van *Constantinopolen*, en my is berigt, dat dezelve ook in *Neder-Oostenryk* by *Weenen* zou zyn waargenomen.

*Fig. D. E. Galanthis.* Deze ongemeene *Surinaamsche* Dag-Kapel zou, wegens  
I. DEEL.

*Fig. A. Pompeus.* Celui-ci merite sans doute un rang distingué parmi les plus beaux Papillons. Il appartient aux Chevaliers Grecs (*Pap. Equit. Achiv.*) de *Mr. Linnaeus*. Le dessin du dessous des ailes ne differe de celui du dessus qu'en ce que le fond en est plus noir & que les taches en forme de rayons des ailes antérieures sont plus blanchâtres. Les six pieds ont tous de forts ongles. Il est de *Batavia*.

*Fig. B. C. Maja.* Le dessus de ce Papillon tétrapède ressemble à celui d'une espèce différente, très commune en *Allemagne*, & connue sous le Nom de *Nacre de Perle damasquinée* ou de *Paphia*, dont *Mr. Rösel* a représenté la femelle dans la *Première Partie Tab. VII. Pap. Diurn. Cl. I.* Le dessous de celui-ci differe cependant beaucoup de celui du susmentionné; les ailes antérieures de notre Papillon étant pour la plus grande partie rouges, & la couleur verte, avec les bandes argentées des inférieures, lui donnant un lustre admirable. Il est de *Constantinople* & on m'a informé qu'on l'a vu aussi dans la *Basse Autriche*, aux environs de *Vienne*.

*Fig. D. E. Galanthis.* Ce rare Papillon de *Suriname* seroit du rang des *Danaï-*  
G

de ongekartelde wieken, onder de bonte Danaus-Kapellen (*Pap. Dan. Festivi*) behoren. De voorste pooten zyn kort en zonder nagels. Zy is, nevens de voorgaande op deze Plaat afgebeelde Kapellen, getekend uit het Kabinet van den Hoog-welgebooren Heer Baron Rengers.

## P L A A T XXVI.

*Fig. A. B. Ismene.* Van deze geöogde Nymph-Kapellen heeft men veele verscheidenheden, welken op de bovenzyde der vleugels byna allen van dezelve kleur zyn, doch vanonder zo wel in kleur als in tekening zeer verschillen. Zy gebruikt maar vier pooten om te loopen, de twee voorsten zyn tegens de borst geplaatst, doch niet zo ruig en pluizagtig als die van de meeste Kapellen met gehakelde wieken, en die hun oorsprong uit gedoornde rupfen hebben. De Heer *Linnæus* heeft een Kapel opgegeven, welke met deze veel overeenkomt en die wy in 't vervolg zullen afbeelden. Zy woont in China, en valt ook te Batavia. *Linn. Syst. Nat. pag. 773. N. 151.*

*Læda.*

*Fig. C. D. Carduehs.* Wy hebben reeds gezegd (*p. 17. Fig. E. F.*), dat deze Kapel naamelyk de Distelvink niet alleen in Europa, maar ook in Afrika, en onder

*des bigarrées ou Papillons panachés (Pap. Dan. Festivi) à cause de ses ailes rondes & sans dentelures. Ses pieds antérieurs sont courts & sans ongles. Il est dessiné, comme tous les autres Papillons de cette Planchette d'après les originaux qui se trouvent dans le Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

## P L A N C H E XXVI.

*Fig. A. B. Ismene.* Il y a plusieurs variétés de cette espèce de Papillons Nymphes à yeux, qui ont presque tous la même couleur sur le dessus des ailes; mais dont le dessous diffère beaucoup, tant en couleur qu'en dessin. Celui-ci n'a que quatre pieds ambulants. Les deux antérieurs sont appliqués à la Poitrine & moins velus que ceux de la plus grande partie des Papillons à ailes débancrées & qui tiennent leur origine de chenilles épineuses. Mr. Linnæus a indiqué un Papillon qui ressemble beaucoup à celui-ci & que nous représenterons dans la suite. Il demeure en Chine & se trouve aussi à Batavia.

*Linn. Syst. Nat. pag. 773. N. 151.*

*Læda.*

*Fig. C. D. Carduelis.* Nous avons déjà dit (*pag. 17. Fig. E. F.*) que ce Papillon sous le nom de Chardonneret, se trouve non-seulement en Europe mais aussi en



andere Lugtstreken wordt gevonden. Deze dan is van de *Kaap de Goede Hoop*, en in alles gelyk aan de Europeische Distelvink. Uit die overeenkomst zou men mogen besluiten, dat de rups, waaruit deze Kapel in die gewesten voortkomt, met de Inlandsche niet kan verschillen, als mede dat dezelve, gelyk die, op allerlei distelen en doorngewassen huishoudt. By verscheide Auteurs vindt men de Beschryving en afbeelding van deze Kapel.

*Linn. syst. Nat. pag. 774. Pap. Nymph. gemmati, n. 157. Card. Merian Eur. inf. III. Tab. 15. Réaumur Inf. I. tab. 26. fig. 11, 12. Goedart Inf. III. Tab. A. Rösel I. Pap. Diurn. Cl. I. Tab. 10. Seba IV. tab. I. fig. E. 3, 4. Geoffroy Inf. env. Paris. II. p. 41. n. 7. La Belle Dame. Schaeffer Icon. Insect. Ratisb. tab. 97. fig. 5, 6.*

*Fig. E. F. Gilippus.* Deze aartige kaneelkleurige Dag-Kapel heeft de voorste pooten kort, en ongenageld. De wicken zyn weinig gekarteld en byna rond van rand, waarom zy volgens de afdeeling van den Heer *Linnaeus* onder de bonte Danauffen zou behooren. Zy komt van *Rio de Janeyro* op de kust van *Brazil*, en beruht in de verzameling van den Welcerwaarden Heer *E. F. Alberti*.

*Afrique & en d'autres climats. Celui-ci est du Cap de Bonne Espérance & ressemble parfaitement au Chardonneret de l'Europe ou à la Belle Dame. De cette conformité on pourroit conclure que la chenille dont ce Papillon exotique tire son origine, ne sauroit differer de celle de ce Pays-ci, & que celui-ci, comme l'autre, fixe sa demeure sur toutes sortes de chardons & d'épines. Plusieurs Auteurs ont donné la description & la figure de ce Papillon.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 774. Pap. Nymph. gemm. N. 157. Cardui. Merian Eur. Insect. III. tab. 15. Réaumur Inf. I. tab. 26. fig. 11, 12. Goedart Inf. III. tab. A. Rösel I. Pap. Diurn. Cl. I. tab. 10. Seba IV. tab. I. fig. E. 3, 4. Geoffroy, Inf. aux env. de Paris II. p. 41. n. 7. La belle Dame. Schaeffer Icon. Insect. Ratisb. tab. 97. fig. 5, 6.*

*Fig. E. F. Gilippus. Ce joli Papillon couleur de canelle a les pieds antérieurs courts & sans ongles. Les ailes sont peu dentelées & d'un bord presque lisse. Selon Mr. Linnæus il seroit du rang des Danaïdes bigarrées. Il vient de Rio Janéiro sur la Côte du Bresil & se trouve dans la collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti.*

*Fig. G. H. Ilione.* Uit de evengemelde verzameling hebben wy de afbeelding van deze Brasiliaansche gestrekte of Par-nias-kapel ontleend, zy gelykt naar de Goyaven-Kapel by Juffrouw Merian en Röfel afgebeeld: maar als men ze tegens elkander vergelykt, dan vind men een merkelyk onderscheid in de plaatsing der glasagtige vlakken niet alleen, maar dezelve zyn in deze ook meer doorschynende. De voorste pooten zyn kort en stomp, zonder nagels.

*Merian Sur. Inf. tab. 19. Röfel Inf. IV. tab. 2. fig. 3.*

## P L A A T XXVII.

*Fig. A. B. Achilles (het wyfje).* Deze ongemeen groote en sierlyke Kapel is, wegens de veel oogswyze tekeningen op de onderzyde der wieken, bekend onder de benaming van *Groote Argus*. Zy behoort onder de vierpootige Kapellen. Van boven hebben de twee hemelsch-blaauwe dwarsbanden den luister van satyn, en het overige van de vleugels, binnen die banden, naar 't gewricht, praalt met een donkerblauwen weerfchyn. Op de onderzyde zyn de wieken met menigvuldige bleek-groene en glanzige streepen gesierd, 't welk ook plaats heeft in de buitensteringen om de oogswyze vlak-

*Fig. G. H. Ilione.* La figure de ce Papillon du Bresil, à ailes oblongues ou du genre des Muses, est faite d'après un original de la même collection dont nous venons de faire mention. Il ressemble beaucoup au Papillon Goyaven, représenté par Madame Merian & par Monsieur Röfel; mais en les comparant ensemble, on voit une différence notable entre les taches vitrées, non-seulement quant à leur position, mais en ce qu'elles sont aussi beaucoup plus transparentes. Les pieds antérieurs sont courts, obtus & sans ongllets.

*Merian Sur. Inf. tab. 19. Röfel Insect. IV. tab. 3. fig. 3.*

## P L A N C H E XXVII.

*Fig. A. B. Achilles. (la femelle).* Ce grand & superbe Papillon est connu sous le nom de Grand Argus, à cause de la multitude de taches oculaires, qu'il porte sur le dessous de ses ailes. Il est du rang des Papillons tétrapèdes. Les deux bandes transversales bleus céleste, sur le dessus des ailes, ont l'éclat de satin & le reste des ailes, entre ces bandes, du côté de la base, est d'un chatoyant bleu obscur. Le dessous des ailes est orné d'un grand nombre de rayes d'un verd pâle & luisant & on voit la même couleur sur les cercles extérieurs des taches oculaires. Mr. le Chevalier Linnæus a compté cinq yeux sur les

ken. De Ridder van *Linne* heeft op de ondervleugels vyf diergelyke oogen geteld, daar deze egter maar vier op dezelve heeft. Doch zo men op de afbeelding van *Seba* mag vertrouwen, dan zouden'er onder dezen gevonden worden, die het eerstgemelde getal van oogen hebben. Het mannetje is op de volgende Plaat afgebeeld: men vind ze te *Surinamen*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 752. Pap. Equit. Archiv. n. 42. Merian Sur. Inf. tab. 7. Seba IV. tab. 24. fig. 1. 2. Knorr Del. Nat. tab. C. fig. 1. 2. Clerck Icon. tab. 24. fig. 2.*

*Fig. C. D. Cyllarus.* Dit fraaie Surinaamsche Schildrups-Kapelletje (*Pap. Pleb. Ruralis*) heeft de wicken van boven met eene schoone blaauwe kleur en met een groenen weerschyen.

*Fig. E. Albula.* Vanonder is de kleur der wicken van dit Surinaamsch Wijtje niet onderscheiden met de bovenzyde, dan dat de tippen der voorsten niet zwart, maar groenagtig gekleurd zyn. Het is een zes-pootig Kapelletje, behoorende onder de witte Danaussen (*Pap. Dan. Candidi*). De mannetjes zyn van dezelfde kleur en grootte als dit wyfje.

*Fig. F. Phiale.* Weinig verschilt deze met het voorgaande witte Kapelletje. Van onder zyn de vleugels aan de buitenranden geel van kleur. Het is een mannetje, en komt ook van *Surinamen*.

*ailes inférieures, tandis qu'on n'en découvre que quatre sur les ailes de celui-ci. Si l'on peut cependant se fier au dessein qu'en donne Mr. Seba, il s'en trouveroit parmi eux qui portent le premier nombre d'yeux. On représente le mâle sur la planche suivante. On le trouve à Suriname.*

*Lin. Syst. Nat. pag. 752. Pap. Equit. Archiv. N. 42. Merian Sur. Inf. tab. 7. Seba IV. tab. 24. fig. 1, 2. Knorr Del. Nat. tab. C. fig. 1, 2. Clerck Icon. tab. 24. fig. 2.*

*Fig. C. D. Cyllarus.* Le dessus des ailes de ce petit Papillon de Suriname (*Pap. Pleb. Ruralis*) est d'un beau bleu, chatoyant en verd.

*Fig. E. Albula.* Le dessous des ailes de ce Papillon de Suriname, ne diffère du dessus, qu'en ce que les pointes des ailes antérieures n'y sont point noires, mais de couleur verdâtre. C'est un Papillon fixe, de la division des Danaïdes blanches (*Pap. Dan. Candidi*). Les mâles ressemblent en couleur & en grandeur à cette femelle.

*Fig. F. Phiale.* Celui-ci diffère fort peu du précédent Papillon blanc. En dessous les ailes sont jaunes vers leurs bords. C'est un mâle qui est aussi de Suriname.

Fig. A. *Achilles* (het mannetje). De onderzyde van deze fraaie Kapel, is met het op de voorgaande Plaat XXVII. afgebeelde wyfje, zo wel in tekening als in kleur, ten eenemaal gelyk; en hoewel de mannetjes byna een derde kleiner zyn dan de wyfjes, zo zyn egter de oogswyze vlakken van dezelfde grootte, als de gemelde Plaat by figuur B. aantoon. Van boven op de vleugels heerscht een sterker gloed, en de hemelfchblauwe dwarsbanden zyn breeder, als mede de donkerblauwe weerschyn, vertoont zig veel fchooner.

Fig. B. C. *Diocippus*. Een Kapel welke de Heer *Linnaeus* onder den naam *Chrysippus* heeft opgegeven, en met deze veel overeenkomst heeft, verschilt in het gemis van de zwarte vlakken in 't midden van de agterfte wieken, en in de plaatzing der witte vlakken op de voorften. Deze Kapel heeft de voorpooten kort, zo als alle de my bekende zogenaamde kaneelkleurige hebben. Zy is van *Batavia*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 767. Pap. Dan. festivi. Chrysippus. Seba IV. tab. 6. fig. 17, 18. Edw. Hist. of birds tab. 189.*

Fig. D. E. *Melita*. De vier groote witte vlakken op de voorfte wieken van

Fig. A. *Achilles* (le mâle). Le dessous de ce beau Papillon ressemble parfaitement en couleur & en dessin à celui de la femelle, représentée sur la planche précédente (XXVII.) & quoique les mâles soyent à peu près d'un tiers plus petits que les femelles, les taches oculaires sont pourtant d'égale grandeur, comme cela se voit à la figure B de la dite planche. Le dessus des ailes a plus d'éclat, les bandes transversales de bleu-céleste sont plus larges & le reflet de bleu obscur est plus brillant.

Fig. B. C. *Diocippus*. Un Papillon, auquel Mr. *Linnaeus* a déferé le nom de *Chrysippus* & qui a beaucoup de rapport avec celui-ci en diffère par le défaut des taches noires, au milieu des ailes postérieures & dans la position des taches blanches sur les antérieures. Ce Papillon a les pieds de devant courts, comme les ont tous les Papillons couleur de canelle qui me sont connus. Il est de *Batavia*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 767. Pap. Dan. fest. Chrysippus. Seba IV. tab. 6. fig. 17, 18. Edw. Hist. of birds tab. 189.*

Fig. D. E. *Melita*. Les quatre grandes taches blanches sur les ailes antérieures

deze ongeöogde Nymph-Kapel, zyn met hemelfch-blaauw aan den kant geplakt: aan den buitenften rand ftaan mede eenige glanzige stippen van de gemelde kleur. Zy behoort onder de vierpootige Kapellen, zynde de twee voorften te kort om mede te loopen, en komt van *Batavia*.

*Houttuin Nat. Hift. I. Deel, XI. Stuk, pag. 317. Pl. 89. fig. 5. is een verſcheidenheid van deze Kapel.*

*Fig. F. G. Gyas.* Dit kleine Dag-Kapelletje behoort tot de Argusjes of Duin-Kapelletjes. De ſprietten zyn met zwarte en witte ringen beurtlings gefierd. Vanonder is de donker oranjeleurige grond der vleugels, met groene zilveragtige banden, ſtreepen en stippen, zeer aartig, getekend, en de randen rondom de wicken als met eene zilveren franje gezoomd. Zy is uit de *Berbices*.

## P L A A T XXIX.

*Fig. A. Papilionaris.* Deze Chineefche Nagt-Kapel met gepluimde ſprietten en gekruldten zuiger, heeft van onder, het lyf, en de wicken van dezelfde kleur, en tekening, als op de bovenzyde. Zy houdt de vleugels uitgebreid, en zou met zo veel recht als de volgende, onder de Atlas-uilen (*Phal. Atiaci*) kunnen geplaatft worden.

*Drury II. tab. 2. fig. 4. Papilionaris.*

*de cette Nymphé aveugle, ont des bords tachetés de bleu cileſte & le bord extérieur porte auffi quelques points luisants de la même couleur. Elle eſt de la claſſe des Papillons à quatre pieds, les deux pieds antérieurs ſont trop courts pour marcher. Elle eſt de Batavia.*

*Houttuin Nat. Hift. I. Deel, XI. ſtuk. pag. 317. Pl. 89. fig. 5. C'eſt une variété de ce Papillon.*

*Fig. F. G. Gyas.* Ce petit Papillon diurne eſt du rang des petits Argus. Il a des antennes compoſées alternativement de vertebres noires & blanches. Le fond d'orange foncé du deſſous des ailes, eſt très délicatement entremêlé de bandes vertes argentées, de ſtries & de points, & les bords des ailes ont une frange argentée. Il vient des *Berbices*.

## P L A N C H E XXIX.

*Fig. A. Papilionaris.* Le deſſous du corps & des ailes de cette Phalène Chinoiſe, qui a les antennes plumacées & la trompe en ſpirale, eſt de la même couleur & du même deſſein, que le deſſus. Elle a les ailes étendues & on pourroit la placer à auffi bon droit que le ſuivant parmi les Phalènes Atlas (*Phal. Atiaci*).

*Drury II. tab. 2. fig. 4. Papilionaris.*

*Fig. B. Militaris.* Onder de Nagt-Kapellen kan deze een van de sierlyksten genaamd worden. Zy heeft de sprieten gepluimd, en een-gekrulden zuiger. De blaauwagtige witte vlakken, naar de tippen op de bovenvleugels, staan op een donkerblauwen grond met een violetten weerfchyn. Vanonder is zy eveneens van kleur. Zy woont in *China*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 811. Phal. Attaci. n. 12. Röfel IV. Tab. 6. fig. 3. Dautenton Tab. 67. fig. 1. l'Arlequine.*

*Fig. C. D. Lyfander.* De blaauw-groene vlak op de voorfte wieken, nevens de roode op de agterfte, geeven dezer fluweel-zwarte Dag-Kapel een fchoon aanzien. Zy heeft de pooten alle even lang, en met nageks bezet. Wegens de roode vlakjes aan de Borft zoude zy onder de Trojaanfche Ridder-Kapellen van den Heer *Linnaeus* behooren. Te *Surinamen* is het een zeer gemeene Kapel.

*Fig. E. Hyppafon.* Deze zwarte *Surinaamsche* Dag-Kapel is ter wederzyde eveneens gekleurd, behalven dat vanonder aan de borft geen roode stippen, en op de voorvleugels, die vuilwitte vlakken niet te zien zyn. Zy onderscheid zig van de voorgaande en de volgende voor-naamelyk daarin, dat de agtervleugels minder rood gevekt, en de onderranden derzelven met wit gezoomd zyn.

*Fig. B. Militaris.* Celle-ci mérite le nom d'une des plus belles *Phalènes*. Elle a des antennes plumées & une trompe roulée. Les taches d'une blancheur bleuâtre vers les pointes des ailes supérieures, sont marquées sur un fond bleu-obscur, chatoyant en violet. Le dessous est de la même couleur. Elle demeure en *China*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 811. Phal. Attaci. n. 12. Röfel IV. tab. 6. fig. 3. Dautenton tab. 67. fig. 1. l'Arlequine.*

*Fig. C. D. Lyfander.* La tache de bleu verdâtre sur les ailes antérieures & la tache rouge sur les postérieures, donnent à ce Papillon noir velouté, un très bel aspect. Il a six pattes complètes. A cause des taches rouges à la Poitrine on pourroit le ranger entre les Chevaliers Troyens de Mr. *Linnaeus*. Il est très commun à *Suriname*.

*Fig. E. Hyppafon.* Le dessus de ce Papillon noir de *Suriname* est de la même couleur que le dessus, à l'exception que les points rouges ne se voyent pas sur le dessous du corcelet & que les taches de blanc sale, manquent sur les ailes antérieures. La différence entre celui-ci & le précédent, consiste principalement en ce que les ailes postérieures sont moins tachetées de rouge & que les bords inférieures en sont bordés de blanc.

*Fig. F. Euristeus.* De bovenvleugels van deze Dag-Kapel gelyken ten eene-maal naar die der voorgaande *Fig. E.*, doch de onderften verschillen in het getal der roode vlakken, en de zoomen om de onderranden derzelven, welken van eene schoone roode kleur zyn. Vanönder is zy eveneens met *Fig. D.*, maar zonder bloedkleurige stippen aan de borst. Zy is van *Surinamen*.

Deze drie afbeeldingen zyn allen naar wyfjes gemaakt; het welk my doet befluiten, dat het wezenlyk van elkander verschillende foorten zyn: te meer daar ik van elk ook de mannetjes bezit, die, met deze wyfjes vergeleeken, geen ander uiterlyk onderscheid, dan het kenmerk der fexe aantoonen.

*Fig. G. Myrrha.* Dit oranjekleurig Nagt-Kapelletje of Uiltje fchynt onder de Landmeeters (*Phal. Geometra*) te behooren. De fprieten zyn draadvormig, en het heeft een gekrulden zuiger. Vanönder verschillen de wieken niet in kleur met de bovenzyde. Het komt uit *Surinamen*.

*Fig. H. Corinna.* Dit fraaie Uiltje heeft op ieder bovenvleugel vier ftreepen, als van blaauw gelaxeerd zilver en ook diergelyke stippen op de agterften. De fprieten zyn draadvormig, de zuiger is gekruld. Vanönder is de kleur effen oranje, of zo als de grondkleur van bo-

I. DEEL.

*Fig. F. Euristeus.* *Les ailes supérieures de ce Papillon ressemblent parfaitement à celles du précédent, Fig. E. mais les inférieures diffèrent par la quantité de taches rouges & par les bordures vers les bords inférieurs des ailes, qui sont d'un beau rouge. Le dessous ressemble en tout à celui de la fig. D; mais il est sans points vermeils à la poitrine. Il est de Suriname.*

*Ces trois figures sont gravées d'après des femelles, ce qui me fait croire que ce sont des especes tout-à-fait différentes; de plus, puisque je possède aussi le mâle de chaque femelle, qui n'en diffèrent extérieurement que par la marque distinctive du sexe.*

*Fig. G. Myrrha.* *Cette petite Phalène couleur d'orange paroît être de la classe des Arpenteurs (Phal. Geometra). Elle a les antennes filiformes & la trompe roulée. La couleur du dessous des ailes est la même que celle du dessus. Elle est de Suriname.*

*Fig. H. Corinna.* *Cette belle Phalène a sur chaque aile supérieure quatre rayes, semblables à de l'argent bleuâtre & de pareils points sur les ailes postérieures. Ses antennes sont filiformes & sa trompe roulée. Le dessous est d'un orange simple ou de la même couleur du fond du dessus. Elle est*

H

ven is. Het behoort onder de *Phalæna Noctuæ* van den Heer *Linnaeus*, en is van *Surinamen* gekomen.

## P L A A T XXX.

*Fig. A. B. Cajeta.* (het mannetje). Deze ongemeene Nagt-Kapel heeft draadvormige sprieten, en is met eenen gekruulden zuiger voorzien. Zy houdt de wicken in een rustende stand, daks- wyze tegen elkander, over het lyf gedeekt en behoort onder de *Phal. Noctuæ* van den Heer *Linnaeus*.

*Fig. C. Cajeta* (het wyfje). Op de bovenvleugels van dezen Uil ontbreeken de bruine met wit gerande dwarsstreepen, en de grondkleur derzelven is meer gestippeld dan die van *figuur A.* Vanönder verschilt zy in niets met *figuur B.* Door deze overeenkomst, zou men mogen veronderstellen, dat dit het wyfje van de voorgaande is. Zy komen van *Coromandel*, en worden ook te *Batavia* gevonden. Zy beruften, met alle de op deze Plaat afgebeelde Kapellen, in de kostbaare verzameling van den *Hoogwelgebooren Heer Baron Rengers*.

*Seba IV. tab. 42. fig. 13. 14.* Misschien heeft men daar het mannetje willen afbeelden.

*Fig. D. Melaneus.* Deze Dag-Kapel heeft de voorste pooten kort en zonder

de la division des *Phalæna Noctuæ* de *Mr. Linnaeus* & vient de *Suriname*.

## P L A N C H E XXX.

*Fig. A. B. Cajeta (le mâle).* Cette rare *Phalène* a les antennes filiformes & la trompe en spirale. Ses ailes s'appliquent contre le corps & le couvrent en forme de toit, lorsqu'elle se repose. Elle est du rang des *Phal. Noctuæ* de *Mr. Linnaeus*.

*Fig. C. Cajeta (la femelle).* Les ailes supérieures de cette *Phalène* n'ont point les bandes transversales brunes, à bords blancs, & leur fond est plus pointillé que celui de la figure A. Le dessous ne diffère en rien de celui de la figure B. De cette conformité on pourroit conclure que c'est la femelle de la précédente. Elles viennent de *Coromandel* & se voyent aussi à *Batavia*. On les trouve avec tous les Papillons de cette Planché, dans la riche collection de Son Excellence *Mr. le Baron Rengers*.

*Seba IV. tab. 42. fig. 13. 14.* Peut-être qu'on a voulu y représenter le mâle.

*Fig. D. Melaneus.* Ce Papillon a les pieds antérieurs courts & sans ongles. On



nagels. Op de blaauwagtige vlakken, in 't midden van de wieken, kan men met het bloote oog geen dons ontdekken, maar die vlakken zyn aldaar blinkend en doorschynend. Vanönder is zy van dezelfde kleur als aan de bovenzyde, en de borst is daar met witte stippen bezet. Volgens de afdeeling van den Heer *Linnaeus* behoort deze onder zyne Bonte Danauffen (*Pap. Dan. Festivi*). Zy komt van de Kust van *Coromandel*, en *China*.

*Fig. E. Rhodope.* De vier blad-vormige wieken geeven aan deze Chineesche Nagt-Kapel een zeldzaam maakfel. De sprieten zyn gepluimd. De donker-blaauwe kleur op de agtervleugels heeft een satynagtigen glans. Vanönder is zy van dezelfde kleur.

*Fig. F. Agis.* Deze Surinaamsche Nagt-Kapel met gepluimde sprieten, heeft een byna onzichtbaaren zuiger. Vanönder is de kleur in 't algemeen flauwer dan op de bovenzyde der wieken. Deze is een mannetje, en zou met de volgende onder de Atlas-Uilen (*Phal. Attaci*) behooren.

*Fig. G. Hircia.* Deze Atlas-Uil met zwaare gekamde sprieten, en eenen zeer kleinen zuiger, heeft de vleugels met lang hairagtig dons bezet. Onder is zy gekleurd, zo als de agterste wieken van boven in 't midden naar 't gewricht zyn.

*ne sauroit découvrir à l'oeil, du duvet sur les taches bleuâtres du milieu des ailes; mais ces taches y sont luisantes & transparentes. Le dessous est de la même couleur que le dessus & la Poitrine y est marquée de points blancs. D'après la division de Mr. Linnæus elle est du rang des Danaïdes bigarrées (Pap. Dan. Festivi). Elle vient de la Côte de Coromandel & de la Chine.*

*Fig. E. Rhodope. Les quatre ailes en formes de feuilles donnent une rare figure à cette Phalène Chinoise. Les antennes sont plumacées. Le bleu-foncé des ailes postérieures est d'un lustre satiné. Le dessous est de la même couleur.*

*Fig. F. Agis. Cette Phalène de Suriname a les antennes plumacées & une trompe presque imperceptible. La couleur du dessous est généralement plus faible que celle du dessus des ailes. C'est un mâle & on peut le ranger, comme le suivant, parmi les Phalènes-Atlas (Phal. Attaci).*

*Fig. G. Hircia. Les ailes de cette Phalène-Atlas, [qui a des antennes à grandes barbes & la trompe fort petite.] sont couvertes d'un duvet de long poils. Le dessous est de la même couleur que celle que l'on voit sur le milieu du dessus des ailes*

Deze is een mannetje, en uit *Surinamen* gekomen.

*postérieures, vers leur base. C'est un mâle qui est venu de Suriname.*

## P L A A T XXXI.

## P L A N C H E XXXI.

*Fig. A. Luna* (het wyfje). Van de Noord - Amerikaansche *Luna* hebben wy reeds op Plaat II. de afbeelding van het mannetje gegeven, en van dezelve is in het werk van den Heer *Drury* het wyfje te vinden. Thans geeven wy de afbeelding van deze Oostindische, die in gedaante veel met de eerstgemelde overeenkomt. Maar als men ze tegens elkander vergelykt, dan vindt men ras, dat deze van een andere soort is, die niet alleen in kleur, als zynde bleek zee-groen, maar ook in tekening der maanswyze oogen op de vleugels merkelyk verschilt. De sprieten zyn minder gekamd als die van 't mannetje in de naastvolgende figuur, doch de zuiger in beiden is zeer klein. De pooten zyn donker karmozyn rood, of van dezelfde kleur als de buitenste rand aan de voorste wieken van het mannetje. De kop, en het geheele lyf, met een gedeelte van de wieken by de gewrichten derzelven, zyn met sneeuw-witte dons-agtige hairtjes of pluiz bezet, en in de halve maans-wyze vlakken op ieder vleugel is een wit doorschynend maantje.

*Drury I. tab. 24. fig. 1.*

*Fig. A. Luna* (la femelle). *Nous avons déjà donné la figure du mâle du Papillon Luna de l'Amérique Septentrionale, sur la Planche II & le dessin de la femelle se trouve dans l'ouvrage de Mr. Drury. A présent nous donnons la figure de ce Papillon des Indes-Orientales, dont la forme ressemble beaucoup à celle du premier; mais en les comparant ensemble on remarque d'abord que celle-ci est une espèce variée, qui diffère non-seulement par la couleur, qui est ici d'aigue-marine pale, mais aussi par le dessin des lunales sur les ailes. Les antennes sont moins pectinées que celles du mâle de la figure suivante; mais la trompe de l'un & de l'autre est fort petite. Les pieds sont d'un rouge cramoisi foncé ou de la même couleur du bord extérieur des ailes antérieures du mâle. La tête, le corps entiers & une partie des ailes, vers leur base, sont couverts d'un duvet soyeux, blanc comme de la neige; les taches en forme de croissant sur chaque aile, sont ornées au milieu d'une petite lunale blanche & transparente.*

*Drury I. tab. 24. fig. 1.*

*Fig. B. Luna* (het mannetje). De randen der wieken van dit mannetje zyn minder gekarteld dan die der wyfjes, en de bovenften eindigen in eenscherper tip. De onderften zyn naar de ftaarten toe, fmaller, en met meer rood gevlakt. Vanönder is 'er geen onderscheid in kleur met de bovenzjde van deze zeldzaame en fraaie Nagt-Kapellen. Zy komen van de Kuft van *Coromandel*. Men heeft er ook van het eiland *Ceilon*, die niet zo groen van kleur, maar bleek en byna wit zyn. Zy beruſt in de verzameling van den Heer *C. Stoll*.

*Fig. C. D. Celeno*. Dit Dag-Kapelletje behoort onder de Piſſebedjes of Schildrups-pagetjes (*Pap. Pleb. Ruralis*) die allen zes pooten hebben, en is van *Surinamen*.

*Fig. E. Arius*. Dit kleine Surinaamſche Dag-Kapelletje is wederzyds van dezelfde kleur. Het heeft zes pooten, en behoort onder de zogenaamde Argusjes of Duin-Kapelletjes, welke de Ridder *Linnaeus*, nevens de Schildpad-Pagies onder zyne Veldburgers, of Landlieden (*Papiliones Plebeji Rurales*) gebragt heeft.

*Fig. F. Coras*. Dit Dikkopje (*Papilio Urbicola*) is wederzyds van dezelfde bruine kleur, met geelagtige vlakken. De ſprietten der Kapellen, welken men gewoon is Dikkoppen te noemen, ein-

*Fig. B. Luna (le mâle)*. *Les bords des ailes de ce mâle ſont moins dentelées que celles des femelles, & les ailes ſupérieures ont la pointe plus aiguë & les inférieures ſont plus étroites vers les queues & plus tachetées de rouge. Ces Phalènes auffi rares que belles ont le deſſous de la même couleur que le deſſus. Elles viennent de la Côte de Coromandel & on en trouve auffi dans l'Ifle de Ceilon, qui ſont moins vertes, mais pales & presque blanches. Celle-ci eſt de la Collection de Mr. C. Stoll.*

*Fig. C. D. Celeno*. *Ce Papillon eſt du rang des Cloportes ou Tortues (Pap. Pleb. Ruralis) qui ont tous ſix pieds. Il eſt de Suriname.*

*Fig. E. Arius*. *Ce petit Papillon de Suriname a la même couleur en-deſſous qu'en-deſſus. Il a ſix pattes & ſe range dans la claſſe des petits Argus que Mr. le Chevalier Linnaeus a placés, avec les Pages, parmi ſes Plebejens ou Campagnards. (Pap. Pleb. Ruralis).*

*Fig. F. Coras*. *Le deſſous de ce Plebejen noble ou têtû (Pap. Pleb. Urbicolæ) eſt de la même couleur brune, à taches jaunâtres, que le deſſus. Les antennes des Papillons qu'on a coutume de nommer têtûs,*

digen aan den knop met een haakagtig puntje. Deze en de twee voorgaande beruften in de verzameling van den Heer *E. de Marre*. Het is uit *Surinamen*.

## P L A A T XXXII.

*Fig. A. B. Agenor.* Deze schoone Dag-Kapel heeft de Heer *Linnaeus* onder zyne Trojaansche Ridders opgegeeven. De pooten zyn allen even lang, en met sterke nagels voorzien. Zy worden in *China*, op *Coromandel* en te *Batavia* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 747. Pap. Equit. Trojani, n. 14. Clerck Icon. tab. 15.*

*Fig. C. D. Tiberina.* Door den Heer *Edwards* is een Kapel afgebeeld, welke met deze in kleur en tekening niet verschilt, dan dat die geknopte sprieten heeft. Onze afbeelding is naar een Nagt-Kapel met gepluimde sprieten, en die een gekrulden zuiger heeft, gemaakt. De sprieten, de pooten, het lyf en de aderen op de bovenvleugels hebben in dit wyfje een groenen koperagtigen glans: waarin zy verschillen met de mannetjes, welke eenen blaauwen glans hebben, en de agterste wieken zyn niet wit, maar zwart, en in 't midden met twee witte vlakken. Zy komen uit *China*.

*Edwards Hist. of birds tab. 226.*

*Fig. E. F. Orithya* (het mannetje).

## DESCRIPTION DE

*finissent à la masse en pointe crochue. Celui-ci & les deux precedents se trouvent dans la Collection de Mr. E. de Marre. Il est de Suriname.*

## P L A N C H E XXXII.

*Fig. A. B. Agenor. Mr. Linnæus a placé ce beau Papillon parmi ses Chevaliers Troyens. Les pieds sont tous d'égale longueur & ont des ongles forts. On en trouve à la Chine, sur la Côte de Coromandel & à Batavia.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 747. Pap. Equit. Trojani. n. 14. Clerck Icon. tab. 15.*

*Fig. C. D. Tiberina. Mr. Edwards a représenté un Papillon, qui ne diffère de celui-ci, ni pour la couleur ni pour le dessein, mais qui a des antennes à boutons. Celui que nous donnons ici est gravé d'après une Phalène qui a des antennes plumacées & une trompe roulée. Les antennes, les pieds, le corps & les nervures sur les ailes supérieures de cette femelle, ont un lustre de cuivre verdâtre & c'est en cela qu'elles se distinguent des mâles, qui ont ce lustre bleu & dont les ailes postérieures ne sont point blanches, mais noires, avec deux taches blanches au milieu. Elles viennent de la Chine.*

*Edwards Hist. of Birds tab. 226.*

*Fig. E. F. Orithya (le mâle). Nous*

Het wyfje van deze geöogde Nymph-Kapel hebben wy reeds op Plaat XIX. fig. C. D. afgebeeld en gezegd, dat het mannetje de agterfte wiken van boven byna geheel fatynagtig blaauw, en aan 't gewricht dezelve fluweelagtig zwart heeft; gelyk de afbeelding hiergenoegzaam aantoon, en er dus geen verdere omschryving behoeft. Zy komen van *Batavia* en *China*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 770. Pap. Nymph. gemmati n. 137. Röfel IV. tab. 6. fig. 2.*

P L A A T XXXIII.

*Fig. A. Eurilochus.* Deze is een der grootste Surinaamsche Dag-Kapellen, van allen welken ons tot nog toe bekend zyn. Zy gebruikt maar de vier agterfte pooten om mede te loopen, de voorsten zyn kort en zonder nagels. De wiken hebben geen zo schoonen blaauwen glans, als die van de *Teucer* en *Idomenous*, twee in veele opzigten met deze overeenkomstige Kapellen: doch zy praalt met een blaauwen violetkleurigen weerschyne. Op de naastvolgende Plaat is de onderzyde afgebeeld. Zy behoort, volgens derangschikking van den Heer *Linnaeus*, onder de Grieksche Ridders.

*Fig. B. C. Ilia.* Deze Nagt-Kapel met draadvormige sprieten, gelykt naar

*avons déjà représenté la femelle de ce Papillon Nymphé à yeux sur la Planche XIX. fig. C. D. & dit que le dessus des ailes postérieures du mâle sont presque entièrement d'un satiné bleu, & du côté de leur base, d'un noir velouté; comme on le peut voir suffisamment à la figure que nous en donnons ici & qui n'a pas besoin d'une plus ample description. Elles viennent de Batavia & de la Chine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 770. Pap. Nymph. Gemmati n. 137. Röfel IV. tab. 6. fig. 2.*

P L A N C H E XXXIII.

*Fig. A. Eurilochus.* Celui-ci est un des plus grands Papillons de Suriname que nous connoissons. Il ne se sert que des quatre pieds postérieurs pour marcher; les antérieurs sont courts & sans ongles. Les ailes n'ont point un bleu aussi éclatant que celles du *Teucer* & de l'*Idomeneus*, deux Papillons qui ont à bien des égards beaucoup de rapport avec celui-ci; mais il brille cependant d'un reflet faible de violet. On le représente du côté inférieur sur la planche suivante. Selon le Systeme de Mr. *Linnaeus*, il seroit du rang des Chevaliers Grecs.

*Fig. B. C. Ilia.* Cette Phalène à antennes filiformes, ressemble à la *Lichenée*:

het gemeene Europifche roode Weeskind : maar vanönder heeft zy alle de dwars-banden over de wieken rood, in plaats dat de gemelde inlandfche dezelve wit van kleur heeft. Zy komt van Jamaïca en is in het Kabinet van den Hoogwelgebooren Heer Baron Rengers.

Linn. Syft. Nat. Phal. Noctuæ n. 120.  
Pafta.

## P L A A T XXXIV.

Fig. A. *Eurilochus*. Het onderscheid in de tekening op deze zyde van de wieken toont genoegzaam aan, dat het een byzondere foort is, en niet moet verward worden met de voorgemelden, naamelyk de *Teucer* en de *Idomeneus*, die door Juffrouw Merian op Plaat 23 en 60 zyn afgebeeld. De bruine grondkleur is byna ongevlakt, maar met eene ontelbaare menigte van gryze golfswyze en door elkander loopende ftreepjes getekend; waardoor de twee groote geele ringen om de oogswyze vlakken te meer uitmunten. Zy is, om haare grootte, geteekend naar eene uit de verzameling van den Heer C. Stoll.

Fig. B. C. *Egeria*. Deze geftrekte of Parnas-Kapel verfchilt van de *Erato* of Roodgeftaalde, doordien de onder-vleugels van boven niet rood geftreept, maar gevlakt zyn, en dat ze meer geele

rouge de l'Europe, mais elle a, en-dessous, toutes les bandes transversales des ailes rouges, au lieu que celle de l'Europe les a blanches. Elle vient de la Jamaïque & se trouve dans le Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.

Linn. Syft. Nat. Phal. Noctuæ n. 120.  
Pafta.

## P L A N C H E XXXIV.

Fig. A. *Eurilochus*. La différence du dessein de cette surface des ailes indique assez clairement que c'est une espèce variée, que l'on ne doit pas confondre avec le *Teucer* & l'*Idomeneus* qui ont été représentés par Mademoiselle Merian sur les Planches 23 & 60. Le fond brun est presque sans taches, mais marqué d'une infinité de stries grises ondulées & qui se croisent; ce qui fait briller d'avantage les deux grands Cercles jaunes, autour des taches oculaires. Il a été gravé par préférence, à cause de sa grandeur, d'après celui de la Collection de Mr. C. Stoll.

Fig. B. C. *Egeria*. Ce Papillon à ailes oblongues ou Muse diffère de l'*Erato* de Mr. Linnæus, en ce que les ailes inférieures, en-dessous, ne sont point rayées de rouge, mais qu'elles sont tachetées & que

## UITLANDSCHE KAPELLEN.

vlakken op de bovenvleugels heeft. De voorste pooten zyn als pluisjes, en kort. Zy komt van *Surinamen* en beruſt in het Kabinet van den *Hoogwelgebooren Heer Baron Rengers*.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 757. Pap. Heliconii n. 75. Erato.*

## PLAAT XXXV.

*Fig. A. B. C. Oenone.* Deze fraaie geëogde Nymph-Kapel heeft de voorste pooten zeer kort. De blaauwe vlakken op de agterſte vleugels hebben den glans van ſatyn. Doch de wyfjes by *Fig. A. B.* hebben de grond-kleur doorgaans meer donkergeel, en de blaauwe vlakken niet zo ſchoon hemelſch-blaauw, als het mannetje, by *figuur C.* afgebeeld, zig vertoont. Zy komen uit *China*, en worden ook aan de *Kaap de Goede Hoop* gevonden.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 770. Pap. Nymph. gemmati n. 135. Edwards Tab. 37. Kleman, Deel I. tab. 3. fig. 1. 2. Seligman Uitlandſche vogelen. 1 Deel. tab. 73.*

*Fig. D. E. Aonis (het wyfje). On- I. DEEL.*

## PAPILLONS EXOTIQUES. 55

*les ſupérieures ont plus de taches jaunes. Les pieds antérieurs ſont courts & ont la forme de palatines. Il vient de Suriname & ſe trouve dans le Cabinet de ſon Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 757. Pap. Heliconii n. 75. Erato.*

## PLANCHE XXXV.

*Fig. A. B. C. Oenone. Les pieds antérieurs de cette belle Nymphé à yeux ſont fort courts. Les taches bleues ſur les ailes poſtérieures ont un éclat de ſatin, mais les femelles, figure A. B. ont le fond généralement d'un jaune plus obſcur & les taches n'y ſont point d'un ſi beau bleu-céleſte, que celles du mâle, figure C. Elles viennent de la Chine & ſe trouvent auffi au Cap de bonne Eſpérance.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 770. Pap. Nymph. Gemmati. n. 135. Edwards av. Tab. 37. Kleman Tom. I. tab. 3. fig. 1. 2. Seligman, uitlandſche vogelen. 1 Deel. tab. 73.*

*Fig. D. E. Aonis. (la femelle). On- I*

der deze geöogde Nymph-Kapellen, vind men verscheidenheden, welken van boven op de agterste wieken, naast de grootste oogswyze vlakken by den binnenrand der voorften, nog een klein oogje in den zelfden buitensten ring hebben. Een ander is 'er, die van onderen geheel ongevlakt, en zonder oogswyze stippen op de vleugels, de kleur bleek roozenrood heeft: maar van boven zyn ze allen het zelve als deze. Zy behooren onder de vierpootige Kapellen, welken de voorste pooten als een pluisje of zabel hebben.

*Fig. F. Aonis* (het mannetje). Deze afbeelding is naar een mannetje, op de onderzyde, gemaakt. De grondkleur der wieken loopt meer in het graauwe, en in plaats van oogen, zyn het hier maar zwarte of donkerbruine stippen. Van boven zyn zy als de wyfjes by *figuur D.* doch worden ook op de kust van *Coromandel*, op *Ceylon*, en te *Batavia* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 769. Pap. Nymph. Gemmati n. 134.*

*Fig. G. Bromus.* De sprieten van dit Bastert-Onrustje (*Sphinx adscitæ*) zyn

*trouve parmi les Nymphes à yeux des espèces variées, qui ont sur le dessus des ailes postérieures, à côté de la plus grande tache oillée, près le bord intermédiaire des antérieures, un petit oeil, dans l'anneau extérieur. Il y a une autre dont le dessous des ailes est d'un rouge pale couleur de rose, sans taches & sans points oillés, mais qui par dessus sont semblables à celle que nous représentons. Ce sont des Papillons à quatre pieds dont les antérieurs sont en forme de palatine.*

*Fig. F. Aonis (le mâle). Cette figure est gravée d'après un mâle, en-dessous. Le fond des ailes tire sur le minime & au lieu de yeux ce ne sont ici que des points noirs ou bruns-obscurs. En-dessus il ressemble parfaitement à la femelle, figure D. Ceux-ci sont de la Chine, mais on en trouve aussi sur la côte de Coromandel, à Ceylon & à Batavia.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 769. Pap. Nymph. Gemmati n. 134.*

*Fig. G. Bromus. Les antennes de ce Sphinx-bélier (Sphinx adscitæ) sont plu-*



gepluimd. De wieken zynglasagtig doorschynend, en het donkergeele lyf is zonder eenigen glans. Dit is een wyfje, en is van *Surinamen* gekomen.

*macées. Les ailes sont transparentes & vitrées & le corps de couleur jaune obscure, est sans éclat. C'est une femelle, qui vient de Suriname.*

*Fig. H. Phlegmon.* De witte vlakken op de zwarte wieken van dit Surinaamsche Baftert-Onruftje zyn doorschynend: het borststuk is met twee, en het lyf met drie groene gebronsde banden gefierd; ook hebben de pooten een koperagtigen glans. Mooglyk hebben de mannetjes de sprieten meer gepluimd dan dit wyfje. Het beruſt met de naaſtvoorgaande in het Kabinet van den *Heer W. van der Meulen*.

*Fig. H. Phlegmon. Les taches blanches sur les ailes noires de ce Sphinx-bélier de Suriname sont transparentes. Le corcelet est orné de deux & le corps de trois bandes vertes bronzées. Les pieds ont pareillement un éclat de cuivre. Les antennes des mâles seront peut-être plus barbues que celles de cette femelle. On le trouve avec le précédent, dans le Cabinet de Mr. W. van der Meulen.*

P L A A T XXXVI.

P L A N C H E XXXVI.

*Fig. A. Leucippe* (het mannetje). Deze geele Danaus-Kapel is ongemeenzeldzaam. Vanonder zyn het lyf en de vleugels van dezelfde kleur, met diergelijke en wolkagtige ſtreepen en ſtippen als het wyfje. by *figuur C.* afgebeeld.

*Fig. A. Leucippe (le mâle). Cette Danaïde jaune (Danaus Candid.) est très rare. Le dessous du corps & des ailes est de la même couleur, nué & pointé de la même manière que celui de la femelle, Fig. C.*

*Fig. B. C. Leucippe* (het wyfje). De bovenzyde der voorſte wieken, verſchilt niet alleen in de tekening van de oranje-kleurige vlakken, van die der manne-

*Fig. B. C. Leucippe (la femelle). Le dessus des ailes antérieures de celle-ci diffère, non-seulement par le dessin des taches orangées, de celui des mâles; mais*

tjes; maar de ondervleugels zyn hier ook aan den buitenrand met vier byna driehoekige, en binnenwaards met twee kleiner ronde vlakken bezet. Zy komt van *Amboina*, en is getekend uit de verzameling van den *Heere B. Vriends*, te *Haarlem*.

*Seba IV. tab. 24. fig. 24. 25. en tab. 45. fig. 15. 16.*

*Fig. D. Inachus.* Dewyl de meeste Schildrups-pages de vleugels van boven zwart en in het midden een ligten of donkerblaauwen weerschyn hebben; en men dierhalven het onderscheid der soorten, alleen aan de onderzyde kan ontdekken, zo heb ik ook veelen maar van dien kant alleen laten afbeelden. Deze dan heeft de wiken van boven donkerblaauw met een satynagtigen weerschyn, en rondom zwart gerand. In 't midden op de voorsten, is een rond blinkend zwart vlakje, een weinig grooter dan die men aan den bovenrand van anderen op de agtervleugels in de afbeelding ziet: alwaar by het lyf op de voorvleugels tusschen de roode, twee glinsterende groene streepen, en op de agtersten by den onderrand mede twee diergelyke golfagtige vlakjes geplaatst zyn.

*les inférieures sont marquées de quatre taches presque triangulaires, près le bord extérieur, & de deux taches rondes, plus petites. Elle vient d'Amboine & on la représente ici d'après l'original qui se trouve dans la Collection de Mr. B. Vriends à Haarlem.*

*Seba IV. Tab. 24. fig. 24. 25. & tab. 45. fig. 15. 16.*

*Fig. D. Inachus.* Puisque la plus grande partie des petits Pages ou des Tortues ont le dessus des ailes de couleur noire, dont le milieu est d'un reflet bleu-foible ou foncé & que par cela même on ne sauroit distinguer les especes qu'en dessous, j'en ai fait dessiner beaucoup, simplement de ce côté-là. Le dessus des ailes de celui-ci est d'un bleu-obscur, chatoyant en bleu de satin & entouré d'un bord noir. On remarque sur le milieu des ailes antérieures une petite tache ronde de noir brillant, un peu plus grande que la tache près le bord supérieur sur le dessous des ailes postérieures de notre figure; où se trouve, sur les ailes antérieures, tout proche le corps, entre les rayes rouges, deux autres rayes d'un verd luisant & sur les postérieures, vers le bord inférieur, pareillement deux taches onnées de la même couleur. Quand on

Als men de onderzyde van dit Kapelletje, met den staart naar het licht gekeerd, beschouwd, en met den Rug naar het licht gekeerd staat, dan hebben de wieken en het geheele lyf een fraaie groenen weerschyn. Deze is uit de *West-Indien*.

Zie *Plaat XX. fig. D.*

*Fig. E. Hyacinthus.* Van boven hebben de wieken van dit fraai West-Indisch Schildpadje de kleur van ligt hemelschblauw satyn, met een smallen zwarten rand. Vanonder is dit Kapelletje wegens de schoone blaauwe grondkleur, nevens de witte en zwarte dwarsbanden, en vlakken ongemeen sierlyk getekend.

*Fig. F. Deolis.* Dit aartige groene Nagt-Kapelletje met uitgesneden bovenvleugels heeft de sprieten gepluimd. Vanonder zyn de wieken eveneens van kleur als de agtersten van boven. Het schynt onder de Spanrups-Kapellen (*Phal. Geometrae*) te behooren, en is uit de *West-Indien*.

*Fig. G. Arnea.* Deze kleine Suri-naamsche Nagt-Kapel, met draadvormige sprieten, heeft de wieken van on-

*est tourné le dos du côté de la lumière, tenant la partie postérieure du Papillon vers soi & que l'on regarde le côté inférieur, les ailes & tout le corps paroissent être d'un beau vers chatoyant. Il vient des Indes Occidentales.*

*Voyez la Planche XX. fig. D.*

*Fig. E. Hyacinthus.* Le dessus des ailes de ce joli petit Papillon Tortue des Indes Occidentales, a une couleur de satin bleu-céleste clair, & un bord étroit noir. En-dessous ce Papillon est très agréable-ment paré par un fond bleu très beau, contigu au blanc & marqué de bandes transversales & de taches noires.

*Fig. F. Deolis.* Cette jolie Phalène de couleur verte, dont les ailes supérieures sont découpées, a les antennes plumacées. Le dessous des ailes est de la même couleur que le dessus des postérieures. Elle paroît être du rang des Arpenteurs (*Phal. Geometrae*). Elle est des Indes Occidentales.

*Fig. G. Arnea.* Les ailes de cette petite Phalène de Suriname à antennes filiformes, ont en-dessous la même couleur du-

der van dezelfde kleur als de agtersten van boven zyn; doch de bruinagtige vlak op de voorsten ziet men op de onderzyde derzelven. Uit het maakzel zou men besluiten, dat dit Uiltje uit een Spanrups voortkomt. De drie voorgaanden zyn met deze getekend uit het Kabinet van den Heer Houttuin, Med. Doctor.

*dessus des ailes postérieures; mais on y aperçoit aussi la tache brunâtre qui se voit sur les antérieures. A en juger de la forme on conclurroit que cette Phalène doit son origine à une Chenille Arpenteuse. Les trois précédents comme celui-ci, sont gravés d'après les originaux qui se trouvent dans le Cabinet de Mr. le Médecin Houttuin.*

*Fig. A. B. Policenes.* De onderzyde van deze Pagie of Griekſche Ridder-Kapel, is, zoo in kleuren als in tekening ongemeen fraai, de Pooten zyn allen even lang en met nagels bezet. Zy komt van Surinamen, en beruſt met de twee volgende foorten in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere Baron Rengers.

*Fig. C. D. Caſtor.* Op Plaat III. Is by *Fig. C. D.* een Kapel afgebeeld, welke naar deze eenigints gelykt. De Heer *Linnaeus* betreft deze foorten mede onder de Griekſche Ridders, mooglyk, omdat de ondervleugels hoekig en dus door de twee langſte Tandjes als geſtaart ſchynen. Deze Kapel heeft maar vier Pooten om mede te loopen, de voorſten zyn Ruig als kwaſtjes, of in de gedaante van een Zabelbont tegens de Borſt geplaatſt, waar door dezelve dan zeer verſchilt met de zoogenaamde Pagies, welken allen zes Pooten met nagels voorzien hebben, zy valt op de Kuſt van *Guiné*.

*Fig. E. F. Pollux.* De gedaante en het maakzel der Pooten van deze zeldſaame Dag-Kapel, komt met de naaſtvoorgaande volmaakt overeen: maar de kleur en tekening op beide zyden der vleugels bewyzen genoegſaam dat het een verſchillende foort is. Zy komt van de kuſt van *Guiné*.

I. DEEL.

*Fig. A. B. Policenes.* *Ce Chevalier Grec eſt en deſſous d'une beauté extraordinaire, tant pour la couleur que pour le deſſein. Les pattes ſont également longues & pourvues d'onglets. Il vient de Suriname & ſe trouve, avec les deux eſpeces ſuivantes, dans le cabinet de ſon Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. C. D. Caſtor.* *On a repréſenté ſur la Planche III. Fig. C. D. un Papillon qui a tant ſoit peu de reſſemblance avec celui-ci. Mr. Linnaeus range ces eſpeces parmi ſes Chevaliers Grecs; peut-être parce que les aîles inférieures ſont anguleuſes & que les deux angles les plus longs leurs donnent la forme de queues. Ce Papillon n'a que quatre pieds ambulants. Les antérieurs ſont velus comme des touffes, ou appliqués à la Poitrine en forme de palatine; ce qui le rend bien différent des pages, qui ont tous ſix pieds, pourvus d'onglets. Il ſe trouve ſur la Côte de Guinée.*

*Fig. E. F. Pollux.* *La figure & la forme des pieds de ce rare Papillon, reſſemblent parfaitement à ceux du précédent; mais la couleur & le deſſein des deux côtés des aîles prouvent aſſez clairement que c'eſt une eſpece différente. Il vient de la Côte de Guinée.*

K

*Fig. A. B. Alcidamas.* Deze Pagie of Griekſche Ridder Kapel (*Pap. Eq. Achivi*) gelykt eenigermaate naar de zoogenaamde Konings-Pagie (*Podalirius* *ſp.* 36. *Linn.*) die niet alleen in Europa, maar ook in de Weſt-Indien zig onderhoud. Deze komt van Jamaika, en valt ook in Nieuw-Jork en Carolina.

*Fig. C. D. Tales.* Deze Parnas-Kapel heeft de voorſte Pooten kort en zonder Nagels. Zy woont te Surinamen.

*D'Aubenton, Planche enlum. 72. Fig. 3 & 4. le Guidon.*

*Fig. E. F. Antiocha.* Over de zwarte Grondkleur op de bovenzyde der Vleugels van deze geſtrekte of Parnas Kapel, heerſchteen donker blauwe weerſchyn; het is een vierpootige Kapel en zy komt van Surinamen.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 1068. n. 12. pap. Helicon Antiochus.*

*Fig. A. B. Alcidamas.* *Ce Page ou Chevalier Grec* (*Pap. Eq. Achivi*) *reſſemble tant ſoit peu au Papillon nommé Page du Roi.* (*Podalirius. ſp.* 36. *Linn.*) *qui ſe trouve non-ſeulement en Europe, mais auſſi dans les Indes occidentales. Celui-ci vient de la Jamaïque & ſe voit auſſi à la Nouvelle York & dans la Caroline.*

*Fig. C. D. Tales.* *Les pieds antérieurs de cette Muſe ſont courts & ſans ongles. Elle demeure à Suriname.*

*D'Aubenton. Planche enlum. 72. Fig. 3. & 4. le Guidon.*

*Fig. E. F. Antiocha.* *Le fond noir du deſſus des ailes de ce Papillon Muſe à ailes oblongues, eſt d'un chatoyant bleu-foncé. C'eſt un Papillon tétrapède qui vient de Suriname.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 1068. n. 12. Pap. Helicon Antiochus.*

*Fig. A. Cynthia.* Van onderen is deze Nagt-Kapel in kleur noch halvemaaſwyze vlakken niet onderſcheiden met de bovenzyde. De Wyfjes hebben de ſprietten een weinig minder gekamd dan dit Mannetje; en de zuiger is zoo klein, dat men

*Fig. A. Cynthia.* *La couleur & les taches en forme de croiſſant, qui ſe voyent ſur le deſſus des ailes de cette Phalène, ſont parfaitement conformes à celles qui ſe voyent ſur le deſſus. Les antennes des femelles ſont un peu moins peſtinées que*

denzelven met het vergroot-Glas nauwlyks kan gewaar worden. Zy behoort onder de Spiegeldraagers (*Phal. Attaci*) en komt uit *China*.

*Drury Tom. II. Tab. 6. fig. 2. D'Aubenton, Planche enlum. 42. Fig. 1. Le Croisant.*

*Fig. B. C. Faunus.* Dit ongemeen Piffenbedje of Schild-rups-Pagetje heeft van boven aan den onderrand, by de drie staartjes, aan de onder Vleugels, zilveragtige vlakjes. Onder loopt over de witte kleur der vleugels een Goudgeel ftreepje, 't welk met een Bogt aan den aarshoek eindigt, en daar, als mede aan den onderrand, met blauwe zilveragtige vlakjes gefierd is. Ik heb een verscheidenheid van deze Kapel, welke de wiken van boven donker-blauw heeft, maar voor het overige niet verschilt.

*Drury Tom. II. Tab. 1. Fig. 4 & 5. Faunus.*

*Fig. D. E. Cypariffa.* De groenagtige kleur op de boven zyde der Vleugels van deze ongeogde Ninf-Kapel (*pap. Nymph. Phalerati*) heeft een Satyn-agtige glans. Van onderen is zy ongemeen fterelyk gekleurd met zwarte fluweelagtige vlakken. De voorfte pooten zyn kort en ongenageld, ik hebze, met de naaft voorgaande en de volgende, van *Sierra Leon* ontvangen.

*celles de ce male & la trompe en est si petite qu'à peine on sauroit la découvrir par la loupe. On le range parmi les Phalènes à miroirs, (Phal. Attaci) & il vient de la Chine.*

*Drury Tom. II. Tab. 6. D'Aubenton Planche 42. Fig. 1. Le croisant.*

*Fig. B. C. Faunus. Les ailes inférieures du dessus de ce rare Papillon à queue, ont des taches argentées à leurs bords inférieurs, tout proche des trois queues. Un voit sur la couleur blanche du dessous des ailes, une strie d'un jaune doré, qui se termine en coude à la pointe de l'anus & qui y est ornée de taches bleues argentées, de même que sur le bord inférieur. Je possède un Papillon de cette espèce, dont les ailes en dessus sont d'un bleu-foncé, mais qui au reste ne diffère en rien de celui-ci.*

*Drury Tom. II. Tab. 1. Fig. 4 & 5. Faunus.*

*Fig. D. E. Cypariffa. La couleur verdâtre du dessus des ailes de cette Nymphe aveugle (Pap. Nymph. Phalerati) est d'un éclat satiné. En dessous elle est colorée extraordinairement beau, par des taches noires veloutées. Les pieds antérieurs sont courts & sans ongles. Je l'ai reçue, comme le précédent & le suivant de Sierra Leon.*

*Fig. F. G. Egina.* Deze vierpootige Dag-Kapel, zou, wegens de langwerpige en finale bovenvleugels onder de gestrekte of Parnas-Kapellen kunnen geplaatst worden.

*Seba, Tom. IV. Tab. 29. Fig. 15. 16.*

## P L A A T XL.

*Fig. A. B. Alcandor.* Een Kapel door den Heer *Edwards* afgebeeld \*, heeft met deze Pagie of Trojaansche Ridder (*Pap. Eq. Trojani*) eenige overeenkomst; en op de 46 Plaat *Fig. 15 en 16.* in het werk van *Seba*, heeft men dezelve voor een verscheidenheid van de *Agenor* opgegeven†, naar welke zy egter alzo min, als naar de *Deiphobus* ‡ gelykt, want de laatste is van boven geheel zwart, en alleen van onderen aan de gewrigten en op de ondervleugels, rood gevlaakt, daar in tegendeel deze op 't midden van de even-gemelde vleugels, aan beide zyden, geelagtig wit gekleurd is. Zy komt van *Amboina*; en is in het Kabinet van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*.

*Fig. C. D. Ganimedes.* Dit zeer fraaye Schild-Rups Pagetje, heeft de vleugels van boven blauw, met een groenen

*Fig. F. G. Egina.* On pourroit ranger ce *Papillon tétrapède* parmi les *Papillons à ailes oblongues*, à cause que ses ailes supérieures sont allongées & étroites.

*Seba Tom. IV. Tab. 29. Fig. 15. 16.*

## P L A N C H E XL.

*Fig. A. B. Alcandor.* Ce Chevalier *Troyen* (*Pap. Eq. Trojani*) ressemble en quelque sorte à un *Papillon* qui a été représenté par *Mr. Edwards* \* & que l'on a fait passer pour une espèce variée de l'*Agenor* † dans l'ouvrage de *Mr. Seba*, planche *XLVI. Fig. 15. 16.* quoiqu'il ait aussi peu de conformité avec celui-là qu'avec le *Deiphobus* ‡; car ce dernier est, en-dessus, entièrement noir & il est tacheté de rouge uniquement aux jointures, en dessous & sur les ailes inférieures; tandis que celui-ci est coloré d'un blanc-jauneâtre, au milieu de l'un & de l'autre côté de ces mêmes ailes. Il vient d'*Amboine* & se trouve dans le cabinet de *Mr. W. van der Meulen*.

*Fig. C. D. Ganimedes.* Le dessus des ailes de cette belle Tortue est bleu, chatoyant de couleur verte. Le fond vert

\* *Edwards av. Tab. 346.* † Zie Plaat XXXII. fig. A. B. *Agenor.* ‡ *Linn. Syst. Nat. pag. 746. Pap. Eq. Trojani N. 7. Deiphobus.*

\* *Edwards av. Tab. 346.* † Voyez la Plaque XXXII Fig. A. B. *Agenor.* ‡ *Linn. Syst. Nat. pag. 746. Pap. Eq. Trojani. n. 7. Deiphobus.*



weerschyn, onder is de groene grondkleur der wiken, van 't gewrigt tot aan de witte dwarsstreep, als met stofgoud bezaaid. Diergelyke goudagtige vlakjes zyn ook op de agtervleugels by de onderste tippen derzelven geplaatst, waardoor het Kapelletje een ongemeen sierlyk aanzien heeft. Het komt uit de *West-Indien* en beruht in de verzameling van den Wel Ed. Heer *E. de Marre*.

## P L A A T XLI.

*Fig. A. B. Automedon.* Deze zeldzaame Dag-Kapel kan met zoveel recht als de *Teucer* en diergelyke Kapellen onder de Grickfche Ridders van den Heer *Linnæus* geplaatst worden. De voorste pooten zyn zeer klein. Van boven hebben de vleugels een heerlyken donkerblauwen weerschyn, die in 't purper valt. De wyfjes hebben dezen weerschyn niet zoo schoon, maar zyn bruiner van kleur, en aan de randen der bovenvleugels met twee finalle lichtbruine dwarsstreepen. Zy komt van *Surinamen*.

*Fig. C. D. Acastus.* Dit Dik-kopje (*Pap. Pleb. Urbicolæ*) heeft van boven op de wiken een groenen weerschyn. Ik heb een verscheidenheid, die in plaats van geel, de rand der agtervleugels van onderen bloedrood heeft. Men vind ze in de *Berbices* en *Surinamen*.

*du dessous des ailes, depuis la base jusqu'à la bande blanche, est comme parsemé de poudre d'or. On voit de pareilles taches dorées vers les pointes inférieures des ailes postérieures; ce qui donne un très bel aspect à ce petit Papillon. Elle vient des Indes Occidentales & se trouve dans le cabinet de Mr. E. de Marre.*

## P L A N C H E XLII.

*Fig. A. B. Automedon.* *Ce rare Papillon peut être rangé avec autant de droit que le Teucer & autres Papillons semblables, parmi les Chevaliers Grecs de Mr. Linnæus. Les pieds antérieurs sont fort courts. Le dessus des ailes est d'un chatoyant bleu-foncé admirable, tirant sur le pourpre. Les femelles n'ont point ce reflet si beau, mais elles sont de couleur plus brune & ont aux bords des ailes supérieures deux bandes étroites d'un brun-clair. Il vient de Suriname.*

*Fig. C. D. Acastus.* *Le dessus des ailes de ce Plébéen Noble (Pap. Pleb. Urbicolæ) est d'un chatoyant verd. J'ai une variété de cette espèce, dont le bord du dessous des ailes postérieures est d'un rouge vermeil, au lieu de jaune. On le trouve dans les Berbices & à Suriname.*

*Fig. E. F. Clarus.* Deze Dag-Kapel behoort mede onder het geslacht der zoogenaamde Dikkop-Kapellen (*Pap. Pleb. Urbicolæ*). De geele vlakken op de vleugels zyn doorschynend, en de witten van onderen op de agtervleugels blinken als zilver. Wegens het maakfel der sprieten, hebben wy reeds aangemerkt, dat dezen in een haakagtig puntje eindigen. Zy komt van *Surinamen*.

*Fig. E. F. Clarus.* Ce Papillon est aussi de la classe des Plébéiens Nobles ou têtus (*Pap. Pleb. Urbicolæ*). Les taches jaunes qui se voyent sur les ailes sont transparentes, tandis que les taches blanches qui se trouvent sur le dessous des ailes postérieures, sont d'un lustre argenté. Nous avons déjà remarqué, par rapport aux antennes, qu'elles finissent en pointe crochue. Il vient de Suriname.

## P L A A T XLII.

## P L A N C H E XLII.

*Fig. A. B. Cecropia.* Deze schoone Nagt-Kapel behoort onder de Atlas-Uilen of zoogenaamde Spiegel-Draagers. De wyfjes hebben de sprieten minder gepluimd dan dit Mannetje; en de zuiger is byna onzichtbaar. Zy woont in *Carolina*, *Nieuw-jork* en *Jamaïka*.

*Fig. A. B. Cecropia.* Cette belle Phalène est de la classe des Atlas ou Phalènes à miroirs. Les antennes des femelles sont moins plumacées que celles de ce male, & la trompe en est presque imperceptible. Elle demeure dans la *Caroline*, à la *Nouvelle York* & à la *Jamaïque*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 809. Pha. Attaci, n. 3. Catesby Car. II. pag. 86. Tab. 86. Drury Tom. I. Tab. 18. fig. 2. Houttuyn Nat. Hist. 1 deel XI. Stuk pag. 448. n. 3. Plaat. 91. fig. 2. Clerck icon. Tab. 49. fig. 1.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 809. Phal. Attaci, n. 3. Catesby. Car. II. pag. 86. Tab. 86. Drury Tom. I. Tab. 18. Fig. 2. Houttuin Nat. Hist. 1 deel XI. Stuk pag. 488. n. 3. Pl. 91. Fig. 2. Clerck. icon. Tab. 49. Fig. 1.*

*Fig. C. D. Ida.* Van deze bruine geöogde Nimf-Kapel (*Pap. Nymph. Gemmati*) is een verscheidenheid, welke van *Ceylon* komt, en de oogswyze vlakken op de agtervleugels grooter heeft. In het vervolg zullen wy de afbeelding daar van

*Fig. C. D. Ida.* Il y a une variété de cette Nympe à yeux de couleur brune, qui vient de *Ceylon* & qui a les taches oculaires des ailes postérieures plus grandes. Nous la représenterons dans la suite. Elle n'a que quatre pieds ambulants

geeven, zy gebruikt maar vier pooten om te loopen, de voorsten zyn zeer kort. Zy valt te *Batavia*.

*Fig. E. F. Orphise.* Op de bovenzyde der vleugels van deze Dag-Kapel heerfcht een donker blauwen weerfchyn. Zy behoort by de geöogde Nimfen (*Pap. Nymph. Gemmati*) en onder de vierpootige Kapellen, zy komt van de *Kaap de Goede Hoop*, en wordt ook te *Surinamen* gevonden.

*Seba Tom. IV. Tab. 17. fig. 15. 16. en Tab. 18. fig. 10. 11.*

*les antérieurs font fort courts. Elle se trouve à Batavia.*

*Fig. E. F. Orphise.* *Le dessus des ailes de ce Papillon brille d'un reflet bleu-foncé. Il est du rang des Nymphes à yeux & des Papillons tétrapèdes. Il vient du Cap de Bonne Espérance & se trouve aussi à Suriname.*

*Seba Tom. IV. Tab. 17. Fig. 15. 16. & Tab. 18. Fig. 10. 11.*

## P L A A T XLIII.

## P L A N C H E XLIII.

*Fig. A. Romulus.* Deze Dag-Kapel of Pagie is van onderen op de bovenvleugels met meer wit, en op de onderften fchooner rood gevlakt, dan de bovenzyde. Aan de borft zyn geen roode ftippen noch vlakken, egter zou ze onder de Trojaanfche Ridders (*Pap. Eq. Trojani*) behooren. Zy komt van de kusten van *Coromandel* en *Ceylon*, en beruft met alle de op deze Plaat afgebeelde Kapellen in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere *Baron Rengers*.

*Fig. B. C. Hyllus.* Deze Dag-Kapel, gelykt van boven naar het kleine Eurofifche Aard-Kapelletje (*Pbleas Sp. Linn. 252*). Doch van onderen is 'er een merkelyk onderscheid met de evengemelde.

*Fig. A. Romulus.* *Le dessous des ailes supérieures de ce Papillon est plus tacheté de blanc & les ailes inférieures ont les taches rouges plus belles que ne les ait le dessus. On ne voit, ni points, ni taches rouges à la Poitrine, cependant il seroit du rang des Chevaliers Troyens (Pap. Eq. Trojani). Il vient des Côtes de Coromandel & de Ceylon & se trouve avec tous les Papillons de cette Planche, dans le Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. B. C. Hyllus.* *Ce Papillon ressemble en-dessus beaucoup au petit Papillon de l'Europe, nommé le Bronzé (Phlaëas Sp. Linn. 252.); mais en le regardant en dessous on remarque une différence*

Het is een zespootige Kapel, en behoort tot de Argusjes (*Pap. Pleb. Ruralis*) Zy komt van *Smirna*.

*Fig. D. E. Porfenna.* Van deze fraaie Dag-Kapellen zyn eenige verscheidenheden, aan welken de bandswyze witte vlakken by de randen der vleugels, van boven, ontbreken. De Heer *Linnaeus* heeft in de 1ode uitgave van zyn famenstel der Natuur een Parnas-Kapel, onder den naam *Aglaja* opgegeeven \*, welke met deze veel overeenkomt: maar in den 12den Druk is dezelve uitgelaten, en zou onder de eerste afdeeling der Danaus-Kapellen kunnen geplaatst worden. Zy woont te *Batavia*.

\* *Linn. Syst. Nat. Ed. X. Pap. Heliconi n. 44. Aglaja.*

*Fig. F. G. Sylvia.* De voorste pooten van deze zeldsaame Dag-Kapel zyn kort en zonder Nagels. De witte vlakken op de boven vleugels zyn doorschynend, en de bleek-blauwe kleur op de onderzyde heeft een satynagtigen luister. Zy komt van de kust van *Coromandel*, en wordt ook op *Amboina* gevonden. Zy behoort onder de ongeöogde Nimfen.

## P L A A T XLIV.

*Fig. A. Amasene.* Deze Chineefche witte Danaus-Kapel is van onderen even eens gestreept, maar bleeker van kleur,

*sensible entre-eux. C'est un Papillon fixepede & appartient aux Argus (Pap. Pleb. Ruralis). Il vient de Smirne.*

*F. D. E. Porfenna. Ces beaux Papillons varient dans leurs especes, car il s'en trouve qui n'ont point les taches blanches en forme de bandes, vers les bords des ailes, en-dessus. Mr. Linnæus \*, dans la dixieme Edition de son Systeme de la Nature, a donné une Muse sous le nom d'Aglaja, qui a beaucoup de rapport avec celui-ci, mais on ne la trouve pas dans la douzieme Edition. On pourroit le placer dans la premiere division des Danaïdes. Il demeure à Batavia.*

\* *Linn. Syst. Nat. Ed. X. Pap. Helicon. n. 44. Aglaja.*

*Fig. F. G. Sylvia. Les pieds antérieurs de ce rare Papillon sont courts & sans onglets. Les taches blanches qui se voyent sur les ailes supérieures, sont transparentes & la couleur d'un bleu-pale, sur le dessus, est d'un lustre satiné. Il est de la côte de Coromandel & se trouve aussi à Amboine. Il appartient aux Nymphes aveugles.*

## P L A N C H E XLIV.

*Fig. A. Amasene. Les stries qui se voyent sur le dessous de cette Danaïde blanche Chinoise, sont conformes à celle*

dan de volgende figuur C. het is een Wyfje. De Mannetjes missen de zwarte vlak op de boven vleugels.

*Fig. B. C. Coronis.* Hoe wel deze Dag-Kapel van anderen byna met de voorgaande gelyk zy, zoo zyn dezelve egter twee verschillende soorten, van anderen zyn de aderen der vleugels van de Mannetjes, in plaats van bruin, met groenagtige streepen. Zy komen van China en de kust van Coromandel.

*Fig. D. E. Idalia.* (het Mannetje) Deze schoone Paarlemoer Kapel is voor weinige jaaren hier eerst onder de Liefhebbers der Natuurlyke Historie bekend geworden. Zy heeft maar vier pooten om mede te loopen, de voorsten zyn kort, doch niet zo ruig als de meeste Kapellen, die met Paarlemoeragtige vlakken op de vleugels praalen.

*Fig. F. G. Idalia.* Dit Wyfje verschilt in grootte en dat dezelve met witte, in plaats daar de Mannetjes met oranje-kleurige vlakken, aan de onderranden van boven op de vleugels, gesierd zyn. De witte vlakken zyn niet zoo blinkende, als die van verscheide andere Paarlemoer-Kapellen. Zy behooren onder de ongeöogde Nimfen (*Pap. Nymph. Phalerati*) Haar geboorteplaats is Nieuw-jork en Jamaika.

Houttuin Nat. Hist. 1 deel XI. Stuk, pag. I. DEEL.

*de la figure suivante C. mais la couleur en est un peu plus pale. C'est une femelle. Les mâles n'ont point la tache noire sur les ailes supérieures.*

*Fig. B. C. Coronis.* Ce Papillon étant en-dessous presque conforme avec le précédent, cela n'empêche pas que ce ne soient deux especes différentes. Les veines du dessous des ailes des mâles, ne sont point brunes, mais elles ont des stries verdâtres. Il vient de la Chine & de la Côte de Coromandel.

*Fig. D. E. Idalia. (le Mâle)* Il y a peu d'années que ce beau Papillon nacré a été connu dans ce Pais-ci parmi les curieux de l'Histoire Naturelle. Il n'a que quatre pieds ambulants; les antérieurs sont courts, mais moins velus que ceux de la plupart des Papillons, qui ont des taches nacrées sur les ailes.

*Fig. F. G. Idalia.* Cette Femelle varie pour la grandeur & en ce que les bords inférieurs du dessus de ses ailes, sont ornés de taches blanches, au lieu que les Mâles ont ces taches de couleur d'orange. Les taches blanches ne sont pas si luisantes que celles de plusieurs autres Papillons nacrés. Ils appartiennent aux Nymphes aveugles (*Pap. Nymph. Phalerati*) & naissent à la Nouvelle York & à la Jamaïque.

Houttuin. Nat. Hist. Deel I. Stuk XI. L

345. Pl. 89. fig. 6. *het Mannetje. Dru-  
ry Tom. I. Tab. 13. fig. 1. 2. 3.*

pag. 345. Pl. 89. fig. 6. le Mâle. Dru-  
ry. Tom. I. Tab. 13. fig. 1. 2. 3.

## P L A A T XLV.

## P L A N C H E XLV.

*Fig. A. Penelope.* Deze ongemeene Nagt-Kapel, welke onder de Spiegeldraagers (*Pbal. Attaci*) behoort, heeft de sprieten maar ten halve kamvormig; het overige gedeelte, naar het einde, is wel gepluimd, maar daar zyn de haartjes zoo kort, dat men dezelve met het bloote oog naauwlyks gewaar word. Het is een Mannetje. Mooglyk hebben de Wyfjes dit onderscheid niet aan de sprieten. De zuiger is zeer kort. Van onderen is de geele kleur der vleugels minder befmuld met bruin roode stippen, en de bruine dwarsstreep over de vleugels is daar wit, als mede de ringen om de vier groote hoornagtige en doorschynende vlakken, op het midden van ieder vleugel op de gemelde zyde, en by de onderranden derzelven, staan eenige witte driekante vlakken. Zy is van *Surinamen*, en beruist met de naastvolgende in de Verzameling van den Heer *C. Stoll*.

*Fig. B. Lichas.* Dit Baftert-Onrustje met gepluimde sprieten, heeft het agterlyf ter zyden, tusschen ieder ring, met blaauwe glanfige vlakken gesierd. Van onder zyn de vleugels eeven eens van kleur, als van boven. Zy is van *St. Thomas* in de *West-Indiën*.

*Fig. A. Penelope.* Cette rare *Phalène*, qui appartient aux *Portes-Miroirs* (*Phal. Attaci*) n'a les antennes qu'à moitié pectinées; l'autre partie vers les pointes étant bien plumacée, mais les poils sont si courts, que l'œil ne les aperçoit qu'à grand peine. C'est un Mâle. Il se pourroit bien, qu'on ne vit point cette différence sur les antennes des Femelles. La trompe est fort courte. La couleur jaune du dessous des ailes est moins salie de points rouges bruns & la bande brune qui se voit sur les ailes y est blanche, ainsi que les cercles autour des quatre grandes taches transparentes. Il se trouve sur le milieu de chaque aile, du même côté & vers leurs bords inférieurs, quelques taches blanches & triangulaires. Elle est de *Suriname* & se trouve avec le suivant dans la Collection de Mr. *C. Stoll*.

*Fig. B. Lichas.* Le côté de l'abdomen de ce *Sphinx-bélier* à antennes plumacées, est orné de taches bleues luisantes entre chaque anneau. Les ailes ont la même couleur en-dessous qu'en-dessus. Il vient de *St. Thomas*, dans les *Indes Occidentales*.

*Fig. C. D. Lucretia.* De voorste pooten van deze ongeöogde Nimf-Kapel, zyn kort en ongenageld. Zy valt op de kust van *Guiné*, en is uit de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *Alberti*.

*Fig. E. F. Roxane.* Deze zeldfaame Parnas-Kapel, gelykt, behalven de geele dwarsbanden en streepen op de vleugels en aan het borststuk, naar de *Melpomene*\*, eene andere zeer gemeene zwarte met rood gevlake Kapel †. Het is een vierpootige, en komt van *Surinamen*. Zy is my ter aftekening geleend, door den Heer Frederik Hendrik *Hahn* te *Utrecht*.

\* *Röfel* Tom. IV. Tab. 3. fig. 6. † *Linn. Syst. Nat. pag. 758. N. 71. Melpomene.*

*Fig. G. Melas.* De sprieten van deze Basterf-Onrust zyn draadvormig, de zes pooten en de goud geele vlakken en ringen om het lyf, zyn glanzig en de vleugels doorschynend. Zy is van *Surinamen* en uit de Verzameling van den Heer *C. Stoll*.

*Fig. C. D. Lucretia.* *Les pieds antérieurs de cette Nymphe aveugle, sont courts & sans ongles. On la trouve sur la Côte de Guinée & elle est de la Collection de Mr. le Ministre Alberti.*

*Fig. E. F. Roxane.* *Cette belle Muse ressemble, outre les bandes & les stries jaunes, qui se voyent sur les ailes & au corcelet, à la Melpomene\*, un autre Papillon très commun noir & tacheté de rouge †. C'est un Papillon tétrapède qui vient de Suriname. Elle m'a été prêtée, pour en faire le dessin, par Mr. Fredr. Henri Hahn à Utrecht.*

\* *Röfel* Tom. IV. Tab. 3. fig. 6. † *Linn. Syst. Nat. pag. 758. N. 71. Melpomene.*

*Fig. G. Melas.* *Les antennes de ce Sphinx-bélier sont filiformes. Les six pattes, comme les taches & les ceintures d'un jaune-doré, autour du corps, sont luisantes & les ailes transparentes. Il est de Suriname & se trouve dans la Collection de Mr. C. Stoll.*

P L A A T XLVI.

P L A N C H E XLVI.

*Fig. A. Tyrrhea.* De Mannetjes van deze Nagt-Kapellen hebben de sprieten breeder gebaard of gepluimd dan dit Wyfje. Van onderen ontbreekt de witte te-

*Fig. A. Tyrrhea.* *Les antennes des Mâles de ces Phalenes sont plus largement plumacées que celles de cette Femelle. En-dessous on ne voit pas le dessin blanc ni*

kening, als mede de ringen om de oogswyze vlakken, welken in 't midden doorschynend zyn. Over het geheel is de grondkleur der vleugels daar bleeker, maar allen zyn zy met ligt bruine en gryze door elkander loopende haartjes gesprikeld. Zy behoort onder de Atlas-Uilen, of Spiegeldragers (*Phal. Attaci*), komt van de *Kaap de Goede Hoop*, en is uit de Verzameling van den Hoog Gelcerden Heer N. L. Burmannus.

*Fig. B. C. Egefta.* Deze vierpootige Dag-Kapel zou onder de geöogde Nimfen (*Pap. Nim. Gemmati*) van den Heer *Linnaeus* kunnen geplaatst worden. De langwerpige oogwyze vlakjes by de onderranden der agtervleugels, aan de onderzyde, zyn naauwlyks zichtbaar, hoe wel dezelve in ieder een duidelyke zwarte stip of oog-appel hebben. Zy is van *Surinamen*.

*Fig. D. Orfilochus.* Deze fraaie Nagt-Kapel, of zoo genaamde Beer-Uil, welke onder de Zyde Spinders (*Phal. Bombyces*) behoort, heeft de sprieten maar weinig gepluimd, en byna draadvormig. Het is een Wyfje. De Mannetjes zullen waarfchynlyk dezelve met langer haartjes bezet hebben. Het geheele lyf en de pooten zyn wollig en ruig. Van onderen hebben de vleugels dezelfde kleur en tekening, als aan de bovenzyde; behalven dat zy daar wat bleeker zyn. Zy is van *Su-*

*les cercles autour des taches oculaires, dont les parties intermédiaires sont transparentes. Le fond des ailes y est généralement plus pâle, mais elles sont toutes pointillées de petits poils entre-mêlés, d'un brun-clair & de couleur grise. Elle appartient aux Phalènes à miroirs (Phal. Attaci), vient du Cap de Bonne Espérance, & se trouve dans la Collection de Mr. le Professeur N. L. Burmannus.*

*Fig. B. C. Egefta.* On pourroit ranger ce Papillon tétrapède, parmi les Nymphes à yeux (*Pap. Nymph. Gemmati*) de Mr. *Linnaeus*. Les taches oculaires & allongées, vers les bords inférieurs, du dessous des ailes postérieures, sont peu perceptibles, quoiqu'il y ait dans chacune un point noir ou une prunelle assez visible. Il est de *Suriname*.

*Fig. D. Orfilochus.* Cette belle Phalène qui appartient aux Fileuses (*Phal. Bombyces*) a les antennes peu plumacées & presque filiformes. C'est une Femelle. Les Mâles les auront apparemment garnies de plus de poils. Le corps entier & les pieds sont laineux & barbus. Les ailes ont en-dessous la même couleur & le même dessin qu'en dessus; excepté pour tant qu'elles y sont un peu plus pâles. Elle est de *Suriname* & a été dessinée avec la précédente, d'après celles qui se trouvent.



*rinamen*, en met de voorgaande getekend uit de Verzameling van den Wel Eerwaarden Heer *Alberti*.

*Fig. E. Cacus.* Deze Pylftaart (*Sphinx*) heeft de vleugels van onderen by de gewigten geel gevlaakt, het lyf effen graauw en de pooten zwart. De fprieten hebben een Prismafiche figuur, die aan het eind in een haakagtige punt uitloopen. Hy behoort onder de tweede bende of egte Pylftaarten (*Sphinx Legitime alis integris*), welken de vleugels ongekarteld en gaaf van rand, en een langen omgekrulden zuiger hebben. Zy komt van *Surinamen*.

*Fig. F. G. Dindymus.* Deze Baftert of Schild-Rups Pagie (*Pap. Pleb. Ruralis*) is van boven op de vleugels met een fchoonen blaauwen fatynagtigen glans gefierd. Zy valt te *Surinamen*.

## P L A A T XLVII.

*Fig. A. B. Charonia.* Deze ongeöogde Nimf-Kapel, met gehakkelde wieken, heeft de voorfte pooten kort, en als een kwartje of zabel tegens de borft geplaatft. De binnenrand der bovenvleugels is by de ondertip ingefneeden. De Hemelfch-blaauwe band en vlakken, by Figuur A. hebben een fatynagtigen luifter. Aan de onderzyde is, op het midden van de agtervleugels, een witagtig teken, byna van gedaante als een V. Het geen aan-

*dans la Collection de Mr. le Ministre Alberti.*

*Fig. E. Cacus.* *Les ailes en-dessous de ce Sphinx font proche leur base tachetées de jaune. Le corps est d'un gris simple & les pattes sont noires. Les antennes ont une forme prismatique & finissent en pointe crochue. Il est de la seconde classe ou des Sphinx entiers (Sphinx legitime alis integris), qui ont les ailes sans dentelures, les bords entiers & une trompe longue & roulée. Il est de Suriname.*

*Fig. F. G. Dindymus.* *Le dessus des ailes de ce Papillon à queue (Pap. Pleb. Ruralis) est d'un lustre bleu satiné. On le trouve à Suriname.*

## P L A N C H E XLVII.

*Fig. A. B. Charonia.* *Les pieds antérieurs de cette Nymph aveugle à ailes échancrées sont courts & appliqués au corps en forme de palatine. Le bord inférieur des ailes supérieures est découpé proche la pointe inférieure. La bande & les taches d'un bleu-céleste, de la figure A. sont d'un lustre satiné. Il se trouve sur le dessous & dans la partie intermédiaire des ailes postérieures une marque blanchâtre, à peu près comme*

merkelyk is, is dat dit evengemelde teken veel al plaats heeft in die Kapellen, welken de randen der vleugels het meest gehakkeld, of gecampaneerd hebben. Hy is by ons bekend onder den naam van *Chineefche Konigsmantel*.

*Fig. C. Charonia.* Deze afbeelding is naar een Wyfje gemaakt, om het onderscheid van kleur op de onderzyde der vleugels aan te toonen, waarin een merkelyk verschil is, met het voorgaande Mannetje. Van boven zyn zy het zelfde als fig. A. Zy komt van *China*.

*Drury Tom. I. Tab. 15. fig. 1. 2. Charonia.*

*Fig. D. E. Naïs.* Op 't midden der vleugels van deze kleine Argus-Kapel (*Pap. Pleb. Ruralis*), heerscht een zoo zilveragtigen luister, met een heemelsch blaauwen weerfchyn, dat het bezwaarlyk valt, om dezelve aftebeelden. Aan de onderzyde hebben de boven vleugels in zwarte ringen, goudglanzige stippen, de ondervleugels zyn als met vergulde vlakjes gefierd. Zy is van de *Kaap de goede Hoop*.

*Fig. F. G. Mantus.* Aan de buitenen onderranden der langwerpige vleugels, heeft dit vierpootig Kapelletje een schoonen blaauwen weerfchyn. De Heer *Linnæus* plaatst onder zyne Argusjes (*Pap. Pleb. Ruralis*) een Kapelletje \*, dat door

*une V. Ce qu'il y a de remarquable c'est que cette marque se trouve souvent sur ces sortes de Papillons qui ont les bords des ailes les plus echancrés ou campanés. Il est connu dans ce Pais-ci sous le nom de Manteau du Roi de la Chine.*

*Fig. C. Charonia. Cette figure a été faite d'après une Femelle, pour montrer la différence de couleur du dessous des ailes; car il s'y trouve une grande variété d'avec le précédent Mâle. En-dessus elles sont conformes avec celles de la figure A. Elle vient de la Chine.*

*Drury Tom. I. Tab. 15. fig. 1. 2. Charonia.*

*Fig. D. E. Naïs. Il regne sur le milieu des ailes de cet Argus (Pap. Pleb. Ruralis) un lustre si argenté, chatoyant d'un bleu-céleste, qu'il est bien difficile d'en faire la représentation. Les ailes supérieures ont, en-dessous, des points dorés dans des cercles noirs. Les ailes inférieures y sont ornées comme de taches dorées. Il est du Cap de bonne Espérance.*

*Fig. F. G. Mantus. Ce beau Papillon tétrapède a un beau reflet bleu sur les bords extérieurs & inférieurs des ailes allongées. Mr. Linnæus range parmi ses Argus (Pap. Pleb. Ruralis) un Papillon que Mademoiselle Me-*

Juffrouw Merian † is afgebeeld, en 't welk weinig met dit fchynt te verfchillen, als in het gemis der blaauwe vlakken. Het komt van de *Berbices* en van *Surinamen*.

\* Linn. Syft. Nat. pag. 792. n. 244. Caricæ. † Merian. Sur. Plaat. 40. fig. 1.

rian † a représenté & qui paroît différer un peu de celui-ci; comme par exemple dans le défaut des taches bleues. Il vient des *Berbices* & de *Suriname*.

\* Linn. Syft. Nat. pag. 792. n. 244. Caricæ. † Merian Sur. Planche 40. fig. 1.

## P L A A T XLVIII.

## P L A N C H E XLVIII.

Fig. A. B. *Arachne*. Deze Dag-Kapel heeft de ondervleugels eenigermate gestaart; zy heeft de voorfte pooten kort in de gedaante van een kwastje. Van boven hebben de vleugels in 't midden by 't gewrigt, en aan de tippen der voorften een donker groenen glans. Volgens de verdeeling van den Heer *Linnaeus*, zou zy onder de Griekſche Ridderſ behoorren: maar beter was zy onder de bonte Danaus Kapellen (*Pap. Dan. Festivi*) geplaatſt. Zy komt van *Surinamen*, en beſt in de Verzameling van den Hoog geleerden Heer *L. N. Burmannus*.

Fig. C. *Dorilas*. Wegens de zeldzaame gedaante der ondervleugels, is men verleegen onder welke afdeeling dit vierpootig Kapelletje moet gebragt worden. Van onderen is de kleur even eens zwart, met een ronde witte vlak op de voorfte vleugels. Zy komt uit de *West-Indiën*.

Fig. D. *Ethemon*. Deze Baſtert-of

Fig. A. B. *Arachne*. Les ailes inférieures de ce Papillon reſſemblent tant ſoit peu à des queues; il a les pieds antérieurs courts en forme de touffes. Les ailes ont, en-deſſus, à la partie intermédiaire, près la baſe & vers les pointes des antérieures, un éclat verd-obscur. d'Après la diviſion de Mr. Linnaeus il appartiendroit aux Chevaliers Grecs. Il ſeroit cependant mieux de le ranger parmi les Danaïdes bigarrées. Il eſt de Suriname & ſe trouve dans la Collection de Mr. le Professeur N. L. Burmannus.

Fig. C. *Dorilas*. Par rapport à la rare figure des ailes inférieures de ce Papillon tétrapède, on eſt fort embarrasſé de ſavoir la claſſe dans laquelle il faut le ranger. La couleur du deſſous eſt d'un noir ſimple, avec une tache blanche & ronde ſur les ailes antérieures. Il eſt des Indes Occidentales.

Fig. D. *Ethemon*. Le deſſus du corps

Schild-Rups Pagie, heeft het lyf met de vleugels van boven zwart, en in 't midden met een donker blaauwen weerschyn. Zy komt uit de *West-Indiën*.

*Fig. E. Amyntor.* De bovenzyde der vleugels van dit Schild-Rups Pagetje, is donkerblauw met zwart gerand, en gelykt voor het overige veel naar een Europeisch Kapelletje, welkers Rups op de Braamen huishoudt \*. Zy komt van *Surinamen*.

\* *Linn. Syst. Nat. pag. 791. n. 237.*  
(*Pap. Pleb. Ruralis*) Rubi.

*Fig. F. Dares.* Dit kleine Bastert-Onrustje (*Sphinx adscitæ*) is wederzyds éénkleurig. De sprieten zyn gepluimd. Het komt uit de *West-Indiën*, en beruist benevens de drie voorgaanden, in de Verzameling van den Heer Doctor *M. Houttuin*.

*Fig. G. H. Ryphea.* Deze Dag-Kapel, komt in gedaante overeen met de *Arachne* by *Fig. A. B.* afgebeeld. Zy heeft de voorste pooten kort en ruig. Van boven heerscht op de zwarte kleur der bovenvleugels, een donker blaauwe weerschyn. Zy is van *Surinamen*, en thans in de verzameling van den Hooggeleerden Heer *N. L. Burmannus*.

*& des ailes de ce Papillon à queue, est noir & la partie intermédiaire est d'un reflet bleu-foncé. Il est des Indes Occidentales.*

*Fig. F. Amyntor. Le dessus des ailes de ce Papillon à queue est d'un bleu-obscur, bordé de noir & pour le reste il ressemble beaucoup à un Papillon de l'Europe, dont la chenille demeure sur les Ronces \*. Elle est de Suriname.*

\* *Linn. Syst. Nat. pag. 791. n. 237.*  
(*Pap. Pleb. Ruralis*) Rubi.

*Fig. F. Dares. Ce petit Sphinx (Sphinx adscitæ) a la même couleur en-dessous qu'en-dessus. Les antennes sont plumées. Il est des Indes Occidentales & se trouve avec les trois précédents dans la Collection de Mr. le Médecin Houttuin.*

*Fig. G. H. Ryphea. Ce Papillon ressemble, quant à la figure, à l'Arachne, que nous venons de représenter, fig. A. B. ses pieds antérieurs sont courts & velus. La couleur noire du dessus des ailes supérieures est d'un chatoyant bleu-foncé. Il est de Suriname & se trouve actuellement dans la collection de Mr. le Professeur N. L. Burmannus.*

*Fig. A. B. Protenor.* Deze Chineefche Dag-Kapel heeft op de voorfte vleugels, vanboven, een donker-blaauwen glans. Op de agterften zyn, naar den buitenrand, eenige hemelsblaauwe ziertjes verspreid. Zy heeft zes pooten, en kan, volgens de Rangfchikking van den Heer *Linnaeus*, onder de Trojaanfche Ridders geplaatft worden.

*Fig. C. D. Actorion.* Het Wyfje van deze vierpootige Kapel, is van dit Manneje in kleur eenigzints onderscheiden, wegens de glanzige blaauwe Vlak, by den onder-tip der bovenvleugels, die in de eerftgemelde Kapel grooter en fchooner hemels-blaauw van kleur is; doch 'er ontbreekt aan dezelve het waaiëragtige Bofchje Hair op de agtervleugels, aan of naby het agterlyf. In fommigen is de grondkleur der vleugels, van onderen, licht, in anderen, donker-bruin. Wegens de ongekartelde wicken zou ze onder de Bonte Danauffen behooren; hoewel het fchyne dat de Heer *Linnaeus* ze onder de Dikkopjes (*Pap. Pleb. Urbicolæ*) geplaatft heeft. Zy komt van *Surinamen*.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 4. fig. 3, 4. en Tab. 41. fig. 17. 18. Linn. Syst. Nat. pag. 794. Pap. Pleb. Urbicolæ n. 262.*  
I. DEEL.

*Fig. A. B. Protenor.* *Le dessus des ailes antérieures de ce Papillon Chinois est d'un lustre bleu-obscur. Quelques petits grains bleus-celestes sont dispersés sur les postérieures, vers leur bord extérieur. Il a six pieds & selon la Division Systématique de Mr. Linnaeus on peut le ranger parmi les Chevaliers Troyens.*

*Fig. C. D. Actorion.* *La Femelle de ce Papillon tétrapède diffère en couleur tant soit peu de ce Mâle, parce que la tache bleue lustrée près la pointe inférieure des ailes supérieures du premier, est plus grande & d'un plus beau bleu-celeste; mais il lui manque la petite touffe de Cheveux en forme d'éventail sur les ailes postérieures, au dernier anneau. Quelques-uns ont le fond des ailes, en dessous, clair; d'autres l'ont brun-obscur. En vertu des ailes sans dentelures il appartient aux Danaïdes bigarrées, quoiqu'il paroisse que Mr. Linnaeus l'ait rangé parmi les Plebeiens Nobles (Pap. Pleb. Urbicolæ). Il vient de Suriname.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 4. fig. 3. 4. & Tab. 41. fig. 17. 18. Linn. Syst. Nat. pag. 794. Pap. Pleb. Urbicolæ n. 262.*

*Fig. E. F. Obrinus.* Deze fraaie Kapel heeft de voorste pooten kort en zonder nagels. De Heer *Linnaeus* heeft ze onder zyne Bonte Danauffen geplaatst; doch de aanhaaling van de 39ste Plaat, fig. 10, 11. in het Werk van den Heer *Seba*, welke zyn Ed. tot deze Kapel betreft, fchynt my toe beter overéén te komen met eene andere, die zyn Ed. onder den naam van *Ancea* heeft opgegeeven\*; want in deze ontbreekt die goudgeele dwarsband, van boven over de onder-vleugels, en integendeel zyn hier, op de boven-vleugels, twee roode Vlakjes, welken men aan de andere niet gewaar wordt. Doch van onderen komen ze met elkander byna volmaakt overéén. Haar geboorte plaats is *Surinamen*.

*Linnaeus Syst. Nat. pag. 706. Pap. Dan. Festivi. n. 113. \* ibid. pag. 781. n. 184. Ancea.*

## P L A A T L.

*Fig. A. B. Laomedon.* Deze zeldsaame Kapel heeft de zes pooten allen even lang. Wegens de roode Vlakken by de gewrigten der vleugels; zou ze onder de Trojaansche Ridders (*Pap. Equit. Trojani*) behooren. Zy komt van de kust van *Coromandel*, en is, nevens de overige op deze Plaat afgebeelde Kappen, getekend uit het Kabinet van

*Fig. E. F. Obrinus.* *Les pattes antérieures de ce beau Papillon sont courtes & sans ongles. Mr. Linnaeus l'a rangé parmi ses Danaïdes bigarrées; mais la citation de la Planche 39. fig. 10, 11. de l'Ouvrage de Mr. Seba, qu'il applique a ce Papillon-ci, me paroît convenir mieux avec un autre qu'il a donné sous le nom d'Ancea\*; car il manque à celui-ci cette bande transversale jaune dorée sur le dessus des ailes inférieures, & il y a ici au contraire deux petites taches rouges sur les ailes supérieures, qui ne se voyent point dans l'autre. En-dessous ils sont pourtant presque parfaitement conformes. Sa patrie est Suriname.*

*Linnaeus Syst. Nat. pag. 706. Pap. Dan. Festivi. n. 113. \* ibid. pag. 781. n. 184. Ancea.*

## P L A N C H E L.

*Fig. A. B. Laomedon.* *Les six pattes de ce rare Papillon sont toutes également longues. A cause des taches rouges vers les bases des ailes il seroit du rang des Chevaliers Troyens (Pap. Equit. Trojani.) Il vient de la côte de Coromandel & a été gravé, avec tous les autres Papillons de cette Planche, d'après les originaux du Cabinet de son*

den *Hoog Wel Geb. Heere Baron Rengers*.

*Fig. C. D. Epulus.* Dit ongemeen aartig-gevlakt Kapelletje, behoort onder de Argusjes (*Pap. Pleb. Ruralis*). Het komt van *Surinamen*.

*Fig. E. F. Hebrus.* De blaauwe kleur van dit Argus-Kapelletje heeft een Satynagtigen weerfchyn. Het wordt te *Surinamen* gevonden.

*Fig. G. Ebalus.* Deze Nagt-kapel met gepluimde sprieten, heeft een byna onzichtbaaren zuiger, en de kleur der wicken is van onder eveneens als op de bovenzyde. Het agterlyf van dit Mannetje is met een pluisje van geele hairtjes bezet. Zy behoort onder de Zydespinsters (*Phal. Bombyces*) en komt van *Surinamen*.

*Fig. H. Lincus.* De sprieten van dit Surinaamsche Uiltje zyn met fyne en voor het bloote oog onzichtbare hairtjes bezet. Het heeft een kleinen opgerolden zuiger. Uit het maakfel der boven vleugels zou men mogen besluiten, dat het dezelven dakswyze tegens elkander over het lyf gedekt houdt en dus ook onder de Zydespinsters (*Phal. Bombyces*) behoort. Van onder is de kleur in 't algemeen flauwer dan de bovenzyde.

*Excellence Mr. Le Baron Rengers.*

*Fig. C. D. Epulus.* *Cet extraordinairement rare petit Papillon tacheté, appartient aux Argus (Pap. Pleb. Ruralis). Il vient de Suriname.*

*Fig. E. F. Hebrus.* *La couleur bleue de ce petit Argus est d'un Chatoyant Satiné. On le trouve à Suriname.*

*Fig. G. Ebalus.* *Cette Phalène à antennes plumacées, a une trompe presque imperceptible, & la couleur du dessous des ailes est la même que celle du dessus. L'Anus de ce Mâle est garni d'une touffe de poils jaunes. Elle est du rang des Phalènes Fileuses (Phal. Bombyces) & vient de Suriname.*

*Fig. H. Lincus.* *Les antennes de cette petite Phalène de Suriname sont garnies d'un poillet fin & presque imperceptible à l'œil. Elle a une petite trompe roulée. De la structure des ailes supérieures on pourroit conclure qu'elle les joint ensemble en forme de toit & en couvre ainsi le corps & que par cela même elle appartiendroit aussi aux Phalènes Fileuses (Phal. Bombyces). La couleur du dessous est généralement plus faible que celle du dessus.*

*Fig. A. B. Teucer.* Op de voorgaande Platen XXXIII. en XXXIV. hebben wy reeds de afbeeldingen van eene Kapel gegeven, die, hoewel merkelyk grooter, nogthans in eenige opzigten veel overeenkomt met deze heeft. Op de naaftvolgende Plaat zyn nog twee anderen afgebeeld, die met deze en de eerstgemelde allen verschillende foorten zyn; doordien ik van iedere soort Mannetjes en Wyfjes bezitte, die, behalven het kenmerk der Sexe, in kleuren en tekening uitwendig niet verschillen, maar iedere soort in 't byzonder aan elkander volmaakt gelyk zyn. Deze dan heeft op het midden der ondervleugels, en aan den binnenrand der bovensten, by Fig. A, een blaauwen satynagtigen luister. Van onder, by Fig. B, wyft de afbeelding de tekening op die zyde der vleugels zoo volmaakt aan, dat dezelve geene verdere beschryving behoeft. De Kapel heeft maar vier Pooten om mede te loopen, zynde de twee voorsten zeer kort en zonder nagels. Volgens Jufvrouw Merian, zou de Rups zig voeden met de Bladen van de Pisang of Banana, op welke Plant haar Ed. dezelve, nevens de Kapel ook heeft afgebeeld. Zy worden byna overal in Zuid-Amerika gevonden, en zyn ons niet zelden van Surinamen aangebragt.

*Fig. A. B. Teucer. Nous avons donné sur les Planches XXXIII. & XXXIV. des figures d'un Papillon qui, quoique beaucoup plus grand, a pourtant en quelque sorte beaucoup de rapport avec celui-ci. On verra encore sur la Planche suivante la figure de deux autres, qui varient en espece, aussi bien de celui-ci que de ceux que nous venons de nommer; puisque je possède de chaque espece le Mâle & la Femelle qui, outre le caractère du sexe, ne different extérieurement ni par la couleur ni par le dessin, mais dont chaque espece en particulier est parfaitement conforme. Celui-ci a sur le milieu des ailes inférieures & au bord inférieur des ailes supérieures, de la fig. A. un lustre bleu-satiné. En-dessous, la fig. B. montre le dessin de cette surface des ailes si parfaitement qu'elle n'exige pas une plus ample description. Le Papillon n'a que quatre pattes ambulantes, les deux antérieures étant courtes & sans ongles. Selon Mlle Merian la Chenille se nourriroit des feuilles du Pisang ou Banana, une Plante sur laquelle elle a représenté la Chenille aussi bien que le Papillon. On les trouve presque partout dans l'Amérique méridionale & nous ont été souvent apportés de Suriname.*



Linn. Syft. Nat. pag. 753. Pap. Equit Achivi n. 44. Merian. Sur. Inf. Tab.

23.

Fig. C. D. Acmon. Dit zogenaamd de Piffèbed of Schildrups-Pagetje. (Pap. Pleb. Ruralis) heeft van boven het lyf en de vleugels blaauw, met een groenagtigen weerschyn. De ronde vlak op de bovenvleugels is fluweelagtig zwart. Vanonder zyn de vleugels, op de donkergroene grondkleur, met groene goudglanzige streepjes en stippen gefierd. Het is van Surinamen.

Fig. E. F. Battus. Deze, die onder het naaft-voorgaande geslacht behoort, heeft op ieder voorvleugel, van boven, een zwart blinkend vlakje, dat met blaauw geringd is. De schoone blaauwe Grondkleur der wieken heeft, naar het Lyf toe, een paarfchen weerschyn. Zy woont te Surinamen.

P L A A T LII.

Fig. A. Illioneus. De afbeelding van deze Kapel is naar een Wyfje gemaakt. De Mannetjes vallen gemeenlyk kleiner. Op de onder- en op een gedeelte der bovenvleugels heerscht een blaauwen weerschyn. Vanonder komt zy overeen met de Teucer der voorgaande Plaat LI. fig. B; behalven dat de groote geelgeringde oogswyze vlak in deze, meestäl kleiner is

Linn. Syft. Nat. pag. 753. Pap. Equit. Achivi. n. 44. Merian. Sur. Inf. Tab.

23.

Fig. D. C. Acmon. *Le dessus du corps & des ailes de cette petite Cloporté ou Tortue, du rang des Pages (Pap. Pleb. Ruralis) est bleu, chatoyant en verd. La tache ronde sur les ailes supérieures est d'un noir de velours. En-dessous le fond verd-obscur des ailes est orné de stries & de points d'un lustre doré, tirant sur le verd. Elle est de Suriname.*

Fig. F. G. Battus. *Celle-ci, qui est de la même famille avec la précédente, a sur chaque aile antérieure, en-dessus, une petite tache noire luisante, entourée de bleu. Le beau fond bleu des ailes, vers le Corps, est d'un chatoyant violet. Elle demeure à Suriname.*

P L A N C H E LII.

Fig. A. Illioneus. *La figure de ce Papillon est gravée d'après une Femelle. Les Mâles sont ordinairement plus petits. Les ailes inférieures & une partie des supérieures ont un reflet bleu. En-dessous il ressemble au Teucer de la Planche précédente (LI.) fig. B; outre que la grande tache ocellée, bordée de jaune, de celui-ci, est ordinairement plus petite que*

dan in de evengemelde. Zy is, zoo wel als de volgende, van Surinamen.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 31. fig. 3, 4.*

*Fig. B. Idomeneus.* De heerlyke luster, waarmede deze Kapel op de agtervleugels en op het grootste gedeelte der voorsten praalt, is met geene mogelykheid volkomen af te beelden. De kleur verandert, naar maate men de Kapel houdt, in helder- of donkerblauw en violet-kleur. Deze is een Mannetje. De Wyfjes zyn zelden zoo schoon van kleur. Onderhebben de agtervleugels maar twee oogswyze vlakken, naamelyk: een kleine aan den buitenrand, en het groote oog aan den binnenrand derzelven, by het agterlyf; daar integendeel de anderen op deze vleugels, tusschen de gemelde vlakken, nog een klein langwerpig zogenaamd oogje hebben. Bovendien is ook het grootste oog veel breeder geringd en over de wieken loopt een breede witagtige dwarsband, die egter, gelyk het overige gedeelte van deze zyde der vleugels met donker- en lichtbruine streepjes als doorweeven zyn. Wy hebben boven reeds aangemerkt, dat deze Kapellen onder de vierpootigen behooren. Zy is getekend uit de verzameling van den Heer J. C. Klöckner, Med. Doctor in deze Stad.

*Linn. Syst. Nat. pag. 753. Pap. Equit. Archiv. n. 45. Merian. Sur. Inf.*

*celle du susmentionné. Il est de Suriname.*

*Seba. Tom. IV. Tab. 31. fig. 3, 4.*

*Fig. B. Idomeneus. Il est impossible de représenter parfaitement le lustre superbe dont les ailes postérieures & la plus grande partie des antérieures de ce Papillon sont ornées. La couleur change avec la position du Papillon en bleu-clair, en bleu-obscur & en violet. Celui-ci est un Mâle. Les Femelles ont rarement une couleur si belle. Les ailes postérieures n'ont en-dessous que deux taches œillées, savoir une petite au bord extérieur & le grand œil au bord inférieur, près de l'Anus; tandis que les autres ont au-contraindre sur ces mêmes ailes, entre les dites taches, encore un petit œil allongé. De plus, le grand œil est plus largement bordé & il y a une bande transversale large & blanchâtre sur les ailes, qui sont pourtant comme tissées de petites rayes d'un brun-obscur ou d'un brun-clair. Nous avons déjà remarqué plus haut que ces Papillons sont du rang des tétrapèdes. Il est dessiné d'après l'original de la Collection de Mr. J. C. Klöckner, Docteur en Médecine dans cette Ville.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 753. Pap. Equit. Archiv. n. 45. Merian Sur. Inf. Tab.*

Tab. 60. *Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 24. fig. 7, 8. en Tab. 43. fig. 15, 16.*

*Fig. C. D. Leucaspis.* De sprieten van dit Basterd-Onrustje (*Sphinx adscita*) zyn dubbel gekamd, waardoor het zelve afwykt van de zogenaamde Onrusten, welken de Heer *Linnaeus* onder de derde Afdeeling van het geslachte der Pylstaarten geplaatst heeft\*, en waartoe dezen anders, om de glasagtige en doorschynende vlerkjes, als mede door het roode Pluis aan den aars, zou kunnen gebracht worden. Van boven is het geheele lyf met blaauwe glanzige vlakjes gesierd. Het is my uit de *Berbices* gezonden.

\* Zie Voorreden pag. 13. (C)

*Fig. E. F. Mimas.* Dit Surinaamsche Dikkopje (*Pap. Pleb. Urbicolæ*) heeft de vleugels van onder en van boven, met een flauwen paarfchen weerschyn.

## P L A A T LIII.

*Fig. A. B. Polymnestor.* De blaauwagtige en een weinig naar het groen trekkende kleur, op de bovenzijde, heeft een satynagtigen glans, 't welk nevens de fluweel-zwarte vlakken, aan deze zeldzame Kapel, een ongemeen sierlyk aan-

60. *Seba, Tom. IV. Tab. 24. fig. 7, 8. & Tab. 43. fig. 15, 16.*

*Fig. C. D. Leucaspis.* Les antennes de ce *Sphinx-Belier* (*Sphinx-adscita*) sont doublement plumacées, ce qui le fait varier de ceux que Mr. *Linnaeus* a rangés dans la troisième Section de la famille des *Sphinx*\* & dans laquelle celui-ci pourroit se ranger autrement, à cause des petites ailes vitrées & transparentes, & par le duvet rouge au dernier anneau. En-dessus le corps est entièrement orné de petites taches bleues luisantes. Il m'a été envoyé des *Berbices*.

\* Voyez la Préface. pag. 13. (C).

*Fig. E. F. Mimas.* Les deux surfaces des ailes de ce *Plebeien Noble* de *Suriname* (*Pap. Pleb. Urbicolæ*) sont d'un chatoyant violet foncé.

## P L A N C H E LIII.

*Fig. A. B. Polymnestor.* La couleur bleuâtre tirant un peu sur le verd, du dessus de ce *Papillon*, est d'un lustre satiné, ce qui, joint aux taches noires veloutées, lui donnent un aspect très beau & singulier. En vertu des taches rou-

zien geeft. Wegens de roode vlakken by de gewrigten der vleugels, op de onderzyde, by Fig. B., zou zy onder de Trojaanfche Ridders moeten behooren. Het is een zespootige Kapel. Zy komt van de kust van *Coromandel*.

*Fig. C. D. Calais.* Deze Kapel, heeft in eenigen opzichte veel overeenkomst met de zogenaamde *Oranje-Kapel*, door den Heer *Röfel* in het III. Deel. Tab. 46. fig. 4, 5. afgebeeld, en door den Heer *Linnæus* onder den naam van *Hyale* opgegeeven\*, doch van onder is die van deze hier afgebeelde onderscheiden, niet alleen in kleur maar ook in 't gemis van de bleek-roode bandswyze vlakken op het midden der vleugels. Zy heeft zes pooten en behoort onder de witte *Danaus* Kapellen. Haar woonplaats is de *Kaap de goede Hoop*.

\**Linn. Syst. Nat. pag. 764. Pap. Dan. Candidi. n. 100. Hyale.*

*Fig. E. Cippus.* De sprieten van dit bruin en met groen gevlaakt Uiltje, zyn met dunne haitjes bezet en byna draadvormig, en het is met een kleinen zuiger voorzien. Dit is een Wyfje. De agterste pooten zyn ongemeen ruig en lang gehaird. Van onder is de kleur der vleugels een weinig bleeker dan de bovenzyde. Zy behoort onder de Zyde-Spinsters (*Phal. Bombyces*) en is van *Surinamen*.

*ges, près les jointures des ailes, du dessous de la figure B, il appartiendrait aux Chevaliers Troyens. C'est un Papillon Sixpede. Il vient de la Côte de Coromandel.*

*Fig. C. D. Calais. Ce Papillon-ci a en quelque sorte beaucoup de rapport avec le Souci, représenté par Mr. Röfel, Tom. III. Tab. 46. fig. 4, 5. & indiqué par Mr. Linnæus sous le nom de Hyale\*, mais il varie de celui que nous représentons ici, non-seulement par la couleur, mais aussi par le défaut des taches rouges-pâles, en forme de bandes, sur le milieu des ailes. Il a six pattes & appartient aux Danaïdes Blanches. Sa demeure est au Cap de bonne Esperance.*

\**Linn. Syst. Nat. pag. 764. Pap. Dan. Candidi. n. 100. Hyale.*

*Fig. E. Cippus. Les antennes de cette petite Phalène-bibou brune & tachetée de verd, sont garnies de poils fins & presque filiformes & elle est pourvue d'une petite trompe. C'est une Femelle. Les pieds postérieurs sont extraordinairement velus & garnis de longs poils. La couleur du dessous des ailes est un peu plus pâle que celle du dessus. Elle est du rang des Fileuses (Phal. Bombyces) & de Suriname.*

*Fig. F. Aura.* De onderzyde van deze Span-rups-Kapel (*Phal. Geometrae*) is van dezelfde grondkleur; doch zonder die gouden streepen en stippen waarmede de vleugels van boven gefierd zyn. Zy heeft draadvormige sprieten en is, nevens de voorgaande op deze plaat afgebeelde Kapellen, getekend uit het Kabinet van den Hoogwelgeb. Heere Baron *Rengers*.

*Fig. F. Aura.* *Le fond de la surface inférieure de cette Arpenteuse (Phal. Geometrae) est de la même couleur; mais il lui manque ces stries dorées & ces points dont les ailes sont ornées en-dessus. Elle a des antennes filiformes & a été gravée avec les précédents Papillons de cette Planche, d'après les Originaux du Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

## P L A A T L I V.

## P L A N C H E L I V.

*Fig. A. B. Polyxena.* Deze ongemee- ne geöogde Nymph-Kapel (*Pap. Nymph. Gemmati*) heeft de voorste pooten kort en zonder nagels. Zy is uit *China*.

*Fig. A. B. Polyxena.* *Les pattes antérieures de cette rare Nymphe à yeux (Pap. Nymph. Gemmati) sont courtes & sans ongles. Elle est de la Chine.*

*Fig. C. D. Rhea.* Deze Surinaamsche gestrekte of Parnas-Kapel heeft maar vier pooten om te loopen. Op het midden der vleugels, van boven, by de gewrigten, heerfcht een donkerblauwe weerschyning.

*Fig. D. C. Rhea.* *Cette Muse ou Papillon à ailes oblongues de Suriname n'a que quatre pattes ambulantes. Il regne sur le milieu des ailes, en-dessus, près les bases, un chatoyant bleu-foncé.*

*Fig. E. F. Amphinome.* De Rups van deze Kapel outhoudt zig, volgens de beschryving van Jufvrouw *Merian*, op den Indifchen Jasmynboom. De Kapel heeft de voorste pooten kort. Van onder op de vleugels zyn de Mannetjes byna geheel bruin, en maar alleen by de gewrigten en aan den onderrand der agtervleugels, rood gevlaakt; daar integendeel dit Wyfje dezelve in 't midden met groote roo-

I. DEEL.

*Fig. E. F. Amphinome.* *La chenille de ce Papillon fixe sa demeure, selon la description de Mlle. Merian, sur le Jasmin des Indes. Le Papillon a les pieds antérieurs courts. Les Mâles sont sur le dessous des ailes presque entièrement bruns & simplement tachetés de rouge près les jointures & au bord inférieur des ailes postérieures; tandis que les ailes de cette Femelle sont garnies au milieu de grandes taches rou-*

N

de vlakken bezet heeft. Zy komen van Surinamen, daar ze niet gemeen zyn.

Linn. Syft. Nat. pag. 779. Pap. Nymph. Phalerati, n. 176. Merian. Sur. Inf. pag. 8. tab. 8. Kleman, tom. I. tab. 10. fig. 1. 2. D'Aubenton, pl. enlum. 92. fig. 7. 8. Le Papier Marbré de la Chine.

ges. Ils viennent de Suriname, où ils ne font pas fort communs.

Linn. Syft. Nat. pag. 779. Pap. Nymph. Phalerati. n. 176. Merian. Sur. Inf. pag. 8. tab. 8. Kleman, tom I. tab. 10. fig. 1. 2. D'Aubenton. pl. enlum. 92. fig. 7. 8. Le Papier Marbré de la Chine.

## P L A A T LV.

## P L A N C H E LV.

Fig. A. Licaon. Deze zeldzaame Pylftaart (*Sphinx Legitima*) met ongehakelde wieken, is van onder graauw en naar de tippen van de ondervleugels ros van kleur. Zy komt uit de West-Indiën en beruſt in het Kabinet van den Heer B. Vriends, te Haarlem.

Fig. B. Phorbas. Van onder is het lyf en de wieken van deze Pylftaart, geelagtig groen van kleur. Zy behoort, gelyk de voorige, by die van de tweede afdeeling der Pylftaarten van den Heer Linnaeus; als bevattende de zulken die de vleugels effen en gaaf van rand hebben \*. Ik weet niet of het eene Oost- of West-Indiſche is. Zy beruſt in het uitmuntende Kabinet van den Wel Ed. Geſtr. Heer Jacob Cornelis Sylvius van Lennip, Raad in de Vroedſchap en Schepenen der Stad Haarlem.

\* Zie Voorreden pag. 13. (B.)

Fig. A. Licaon. *Ce Sphinx Entier très rare (Sphinx Legitima) eſt en-deſſous de couleur minime & vers les pointes des ailes inférieures de couleur rouge. Il vient des Indes Occidentales & ſe trouve dans le Cabinet de Mr. B. Vriends à Haarlem.*

Fig. B. Phorbas. *Le deſſous du corps & des ailes de ce Sphinx eſt d'un verd jaunâtre. Il appartient, comme le précédent, à ceux de la ſeconde diſiſion des Sphinx de Mr. Linnaeus; contenant ceux qui ont les ailes unies & d'un bord entier \*. Je ne ſçai ſ'il eſt des Indes Orientales ou bien des Indes Occidentales. Il ſe trouve dans le riche Cabinet du très Noble & très Vénérable Seigneur Jaques Corneille Sylvius van Lennip, Sénateur & Echevin de la Ville de Haarlem.*

\* Voyez la Préface, pag. 13. (B.)

*Fig. C. D. Crocale.* Deze Dag-Kapel behoort onder de geele Danaïffen (*Danaï. Candidi*). Zy komt uit de Ooft-Indiën.

*Fig. E. F. Iffe.* Van onder zyn de vleugels in kleur en tekening merkelyk onderscheiden met de bovenzyde derzelven. Zy behoort mede onder de Danaïffen of witte Kapellen; komt uit de Ooft-Indiën, en is my, nevens de voorgaande en de volgende, ter aftekening, geleend door den Heer *B. Vriends* te *Haarlem*.

*Fig. G. H. Celmus.* Onder de zogenaamde Schildrups-Pagetjes is dit een van de kleinften. Van boven is de kleur van het lyf en der vleugels effen bruin, zonder eenigen weerschyn. Het komt van *Surinamen*.

*Fig. C. D. Crocale.* *Ce Papillon appartient aux Danaïdes Jaunes (Danaï. Candidi). Il vient des Indes Orientales.*

*Fig. E. F. Iffe.* *Le dessous des ailes differe beaucoup en couleur & en dessin de la surface supérieure. Il appartient aussi aux Danaïdes ou Papillons blancs; vient des Indes Orientales & m'a été prêté, comme le précédent & le suivant, pour les faire dessiner, par Mr. B. Vriends, à Haarlem.*

*Fig. G. H. Celmus.* *Parmi les petits Papillons à queues ou Cloportes celui-ci est un des plus petits. La couleur du dessus du corps & des ailes est d'un brun simple sans le moindre reflet. Il vient de Suriname.*

## P L A A T LVI.

## P L A N C H E LVI.

*Fig. A. B. Andromachus.* Deze fraaie Dag-Kapel gebruikt maar de vier agterpooten om te loopen, zynde de voorften kort en als voelertjes of kwastjes tegens de borst geplaatst. Volgens de Rangschikking van den Heer *Linnaeus* zou zy onder de Grieksche Ridders (*Pap. Equit. Achivi*) kunnen geplaatst worden. Zy is van *Surinamen*.

*Fig. C. Hesperia.* Deze met een witten dwarsband over de vleugels ge-

*Fig. A. B. Andromachus.* *Ce beau Papillon ne se sert que des quatre pattes postérieures pour marcher, les antérieures étant courtes & appliquées à la poitrine en forme de Palatine. Selon l'ordre systématique de Mr. Linnaeus on pourroit le placer parmi les Chevaliers Trojens (Pap. Equit. Achivi). Il est de Suriname.*

*Fig. C. Hesperia.* *Cette Phalène qui est ornée d'une bande transversale blan-*

hierde Nagt-Kapel, heeft op den bruinen grond der vleugels een blaauwen weerschyn. Zy heeft aan weerskanten dezelfde kleur. De sprieten zyn draadvormig en zy schynt onder de Spanrups-Kapellen te behooren. Zy is van *Demerary* en beruft met de twee naaftvolgenden in het Kabinet van den *Hoogwel Geb. Heere Baron Rengers*.

*Fig. D. Area.* Dit witte en ter wederzyde eenskleurige Spanrups-Kapelletje (*Phalena Geometræ*) heeft draadvormige sprieten. Het is van *Surinamen*.

*Fig. E. F. Capys.* Dit Baftert-Onruftje heeft de sprieten maar weinig gepluimd. Van onder is het lyf en de vleugels van dezelfde bruine kleur, met de tippen der voorfte vleugels wit, zo als de bovenzyde in de afbeelding aantoont. Het is van *Surinamen*.

*che sur les ailes, a un reflet bleu sur le fond brun des ailes. Ses deux surfaces sont de la même couleur. Ses antennes sont filiformes & elle semble être de la classe des Arpenteuses. Elle est de Demerary & se trouve avec les deux suivantes dans le Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. D. Area.* Cette petite *Phalène Arpenteuse blanche* (*Phalæna Geometræ*) est en-dessous de la même couleur qu'en-dessus & a des antennes filiformes. Elle est de Suriname.

*Fig. E. F. Capys.* Les antennes de ce petit *Sphinx-Belier* sont peu plumées. Le corps & les ailes ont en-dessous la même couleur brune, avec les pointes des ailes antérieures blanches, comme le dessus de la Figure le montre. Il est de Suriname.

## P L A A T LVII.

## P L A N C H E LVII.

*Fig. A. B. Cassiope.* Deze vierpootige Dag-Kapel behoort onder de Geöogde Nimphen *Pap. Nymph. Gemmati*). Zy komt van *Surinamen* en wordt ook in de *Berbices* en te *Demerary* gevonden.

*Fig. C. D. Echo.* Schoon de geelagtige stippen op de onderzyde der vleugels, van deze donkerbruine Kapel, niet geringd zyn, zou ze egter, wegens de

*Fig. A. B. Cassiope.* Ce Papillon tétrapède appartient aux Nymphes à yeux (*Pap. Nymph. Gemmati*). Il vient de Suriname & se trouve aussi dans les *Berbices* & à *Demerary*.

*Fig. C. D. Echo.* Quoique les points jaunâtres sur le dessous des ailes de ce Papillon brun-obscur ne soient point bordés, on pourroit pourtant, à cause des



uitgetande randen der ondervleugels, onder de Geöogde Nymph-Kapellen kunnen geplaatst worden. De voorste pooten zyn kort en ongenageld. Zy komt van *Surinamen*.

*Fig. E. F. Daphnis.* De bovenzyde der vleugels van deze ongeöogde Nymph-Kapel heeft veel overeenkomst met eenige Europifche zogenaamde Paarle-moer-Kapellen; maar van onder is de grondkleur en de plaatfing der Paarlemoeragtige vlakken, met de gemelden zeer onderscheiden. De voorste pooten zyn ruig, en in de gedaante van een zabel of Palatine tegens de borst of hals van de Kapel geplaatst. Men vindt ze te *Nieuw-York* en te *Jamaïka*.

*bords découpés des ailes inférieures, le ranger parmi les Nymphes à yeux. Les pieds antérieurs sont courts & sans ongles. Il vient de Suriname.*

*Fig. E. F. Daphnis. Le dessus des ailes de cette Nymph aveugle, a beaucoup de rapport avec quelques Papillons de l'Europe nommés Nacres de Perles; mais en-dessous le fond & la position des taches nacrées sont fort différentes de ceux que nous venons de nommer. Les pieds antérieurs sont velus & appliqués à la poitrine ou au col du Papillon en forme de Palatine. On les trouve à la Nouvelle York & à la Jamaïque.*

## P L A A T LVIII.

## P L A N C H E LVIII.

*Fig. A. B. Alcyone.* (het Wyfje) Onder deze witte Danaus-Kapellen vindt men ook veele verscheidenheden. Eenige Wyfjes hebben de randen der vleugels minder, anderen meerder zwart gerand; egter zyn deze zwarte randen by de Wyfjes altyd breeder dan in de Mannetjes, van welken wy de afbeelding in de naastvolgende figuur geeven.

*Fig. C. Alcyone.* (het Mannetje) Van onder is in de kleur der vleugels geen onderscheid met de voorgaande figuur B. Zy zyn uit *China*. Men heeft ze ook op

*Fig. A. B. Alcyone. (la Femelle). On trouve aussi beaucoup d'espèces variées parmi ces Danaïdes blanches. Quelques Femelles ont les bords des ailes moins, d'autres les ont plus bordés de blanc; cependant ces bords noirs sont toujours plus larges dans les Femelles que dans les Mâles, que nous représentons dans la figure suivante.*

*Fig. C. Alcyone. (le Mâle). En-dessous la couleur des ailes ne diffère en rien de la précédente figure B. Ils sont de la Chine. On les a aussi trouvés sur la*

de kust van *Coromandel* en te *Ceylon* gevonden. côte de *Coromandel* & à *Ceilon*.

*Fig. D. E. Afterie.* Deze geöogde Nymph-Kapel is bekend onder de benaaming van Chineefche Paauwöog; hoewel dezelve niet alleen in China, maar byna overal in de Ooft-Indiën te vinden zyn. In de meeste Mannetjes zyn de oogswyze vlakken op de onderzyde der vleugels veel kleiner, dan dezelve zig hier aan dit Wyfje vertoonen. De voorfte pooten zyn kort en ruig, als voelertjes of kwastjes aan de Borst van de Kapel gehegt.

*Linn. Syst. Nat. pag. 769. Pap. Nymph. Gemmati, n. 133. D'Aubenton. Pl. enlum. 94. fig. 1. 2. Kleman, Tom. I. tab. 5. fig. 3. 4.*

*Fig. F. G. Alman.* De gedaante der voorfte pooten van deze geöogde Nymph-Kapel met gehakkelde wieken, is ten eenemaal gelyk die van de voorgaande *Fig. D. E.* Van boven is in kleur noch tekening weinig of byna geen onderscheid met de evengemelde; maar de randen der vleugels zyn in deze meer uitgesneden of hoekig, en het onderscheid der kleur op de onderzyde, toont genoegzaam aan dat het een byzondere foort is. Men vindt ze in *Cbina* en te *Batavia*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 769. Pap. Nymph. Gemmati, n. 132. Edwards. Nat. Hist. of Birds. Tab. 84. D'Aubenton. Pl. en-*

*Fig. D. E. Afterie. Ce Papillon Nympe à yeux est connu sous le nom d'œil de Paon Chinois; quoiqu'on les trouve non-seulement en Chine, mais presque partout dans les Indes Orientales. Dans la plus grande partie des Mâles les taches oculées sur le dessous des ailes sont plus petites que celles de cette Femelle. Les pieds antérieurs sont courts & velus, & appliqués à la poitrine de ce Papillon, en forme de Palatine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 769. Pap. Nymph. Gemmati, n. 133. D'Aubenton. Pl. enlum. 94. fig. 1. 2. Kleman, Tom. I. tab. 5. fig. 3. 4.*

*Fig. F. G. Alman.* *La figure des pieds antérieurs de ce Papillon Nympe à yeux à ailes échancrées, est entièrement conforme à celle du précédent, Fig. D. E. En-dessus il y a peu ou presque point de différence en couleur ou en dessin avec le susmentionné; mais les bords des ailes de celui-ci sont plus découpés ou anguleux & la différence de la couleur du dessous, marque assez clairement que c'est une espèce particulière. On les trouve en Chine & à Batavia.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 769. Pap. Nymph. Gemmati, n. 132. Edwards. Nat. Hist. of Birds. Tab. 84. D'Aubenton. Pl. en-*

*lum.* 94. *fig.* 3. 4. *Seligman, Uittl. Vogel. Tom. III. tab. 36. Houttuin. Nat. Hist. 1 D. XI. Stuk. pag. 283. n. 89. pl. 89. fig. 1.*

## P L A A T LIX.

*Fig. A. Chorineus.* Dit zeldzaam Kapelletje heeft de bovenvleugels en een gedeelte der ondervleugels glasagtig doorschynende. Van onder is 'er geen onderscheid in de kleuren met de bovenzijde. Wegens de zonderlinge lang-gestaarte ondervleugels, zou men deze by de zogenaamde Pages of Ridders kunnen plaatsen. In gedaante komt zy veel overeen met het Kapelletje, 't welk wy op Plaat XLVIII. *Fig. C.* hebben afgebeeld. Het komt van *Surinamen*.

*Fig. B. Egeon.* De witagtige vlakken op de vleugels van deze Bastert-Onrust (*Sphinx-adscita*) zyn doorschynend. De sprieten zyn gepluimd, en zy heeft een gekrulden zuiger. Van onder is zy eveneens gekleurd als van boven. Deze is uit *Cbina*, maar zy worden ook te *Surinamen* gevonden.

*Fig. C. Dimas.* Deze Nagtkapel met gepluimde sprieten en een korten zuiger, heeft de vleugels van onder eveneens van kleur, zo als de agtervleugels zig, van boven, in de afbeelding, vertoonen. Zy is uit de *West-Indiën* en

*lum.* 94. *fig.* 3. 4. *Seligman, Uittl. Vogel. Tom. 3. tab. 36. Houttuin. Nat. Hist. 1 D. XI. Stuk. pag. 283. n. 89. pl. 89. fig. 1.*

## P L A N C H E LIX.

*Fig. A. Chorineus.* *Les ailes supérieures & une partie des inférieures de ce rare petit Papillon sont vitrées & transparentes. Le dessous ne diffère point en couleur du dessus. En vertu des ailes à très longues queues on pourroit placer celui-ci parmi les Pages ou Chevaliers. Pour la figure il ressemble beaucoup au petit Papillon que nous avons représenté sur la Planche XLVIII. fig. C. Il vient de Suriname.*

*Fig. B. Egeon.* *Les taches blanchâtres sur les ailes de ce Sphinx-Belier (Sphinx adscita) sont transparentes. Les antennes sont plumacées, & il a une trompe roulée. Le dessous est de la même couleur que le dessus. Celui-ci est de la Chine, mais on les trouve aussi à Suriname.*

*Fig. C. Dimas.* *Les ailes de cette Phalène qui a des antennes plumacées & une trompe courte, sont en-dessous de la même couleur, que l'on voit sur les ailes postérieures, en-dessus, de la figure que nous en donnons. Elle est des Indes Oc-*

beruift in het Kabinet van den *Hoog Wel Geb. Heere Baron Rengers*.

*Fig. D. E. Limniace.* Deze ongeoogde Nymph, gelykt eenigermaate naar de Kapel, welke op de negende Plaat, *Fig. B. C.* is afgebeeld; doch by naauwkeurige vergelyking blykt het dat deze eene geheel verschillende foort is; niet alleen door de onderscheidene plaatfing der bleekgroene en doorfchynende vlakken op de vleugels, maar ook wegens de grondkleuren der onderften en de tippen van de bovenvleugels, op de onderzyde. Boven dien gebruikt deze Kapel maar vier pooten om mede te loopen, zynde de voorften kort en zonder nagels; daar integendeel de voorgemelde alle de zes pooten evenlang heeft. Van boven op de ondervleugels heeft dit Mannetje, tusfchen de tweede en derde ader, by den binnenrand, naar het einde van het agterlyf, een gaatje of opening, 't welk aan de onderzyde, de gedaante van een beursje of zakje heeft, en in de afbeelding, by *Fig. E.*, op de laaftgemelde vleugel, zig als een flauw wit halfmaantje vertoont; welke byzonderheid men by de Wyfjes niet gewaar wordt. Zy komen uit *China* en van de kuft van *Coromandel* en *Ceylon*.

*Petiver. Gaz. Tab. 9. Fig. 13.*

*Fig. F. Aventina.* Hoe veel overeenkomst ook deze Kapel op het eerfte

cidentales & se trouve dans le Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.

*Fig. D. E. Limniace.* Cette Nympe aveugle ressemble en quelque sorte au Papillon que nous avons représenté sur la Planche IX, Fig. B. C; mais par une comparaison exacte il paroît que celle-ci est une espece tout-à-fait différente; non-seulement par la position des taches vertes-pâles & transparentes, mais aussi par les fonds des ailes inférieures & les pointes des supérieures, du-dessous. De plus ce Papillon-ci ne se sert que de quatre pattes pour marcher, les antérieures étant courtes & sans ongles; aulieu que l'autre a les six pattes complètes. Ce Mâle a sur le dessus des ailes inférieures, entre la seconde & la troisième veine, près le bord inférieur, vers la pointe de l'anus, un petit trou ou une ouverture, qui a, sur le dessous, la forme d'une bourse ou d'un gouffet & qui se montre comme une petite demi-Lune foible & blanche sur l'aîle que nous venons de nommer; une particularité qui ne se voit pas dans les Femelles. Elles viennent de la Chine & de la Côte de Coromandel & de Ceilon.

*Petiver. Gaz. Tab. 9. Fig. 13.*

*Fig. F. Aventina.* Quoiqu'à la première vue ce Papillon semble avoir beau-

gezig met de voorgaande moge hebben, is zy egter eene byzondere foort. De wicken zyn rond en gaaf van rand. De tekening der bleekgroene en doorschynende vlakken, is ook merkelyk onderscheiden met die van Figuur D; ook ontbreekt aan de Mannetjes het by de evengemelde zogenaamde zakje, op de ondervleugels. De tippen der voorvleugels en de grondkleur van de agtervleugels zyn vanonder bleek bruinrood van kleur. Het is een vierpootige Kapel die, volgens de verdeeling van den Heer Linn. wegens de ongekartelde wicken, onder de Bonte Danaïssen zou behooren. Zy komt uit *China*. *Pet. Gaz. tab. 3. fig. 4.*

*Fig. G. Erythus.* Deze Dikkop-Kapel (*Pap. Pleb. Urbicolæ*) is eene der grootsten die my onder dit geslacht bekend zyn. De vleugels en het lyf zyn ter wederzyde van dezelfde kleur en met witte glasagtige doorschynende vlakken gefierd. Men vindt ze te *Surinamen* en zy beruft in het Kabinet van den Hoog Wel geb. Heere Baron Rengers.

## P L A A T LX.

*Fig. A. B. Pipleis.* Deze zeldsamen geöogde Nymph-Kapel, gebruikt maar de vier agterpooten om mede te loopen. De twee voorsten zyn kort en ongenageld. Op de voorgaande Plaat XXIV, by de Figuren A. B., hebben wy de afbeelding van een Kapel gegeven, die naar deze

I. DEEL.

*coup de conformité avec le précédent, l'espece en est pourtant différente. Les ailes sont rouges & ont des bords entiers. Le dessin des taches d'un verd-pâle & transparentes se distingue aussi visiblement de celui de la Figure D; & on ne trouve pas sur les ailes inférieures des Mâles, cette petite bourse dont nous avons fait mention ci-dessus. Les pointes des ailes antérieures & le fond des postérieures sont en-dessous d'un rouge-brun pâle. C'est un Papillon tétrapède qui, d'après la division de Mr. Linnæus, appartient aux Danaïdes bigarrées, à cause de ses ailes sans dentelures. Il vient de la Chine. Pet. Gaz. Tab. 3. fig. 4.*

*Fig. G. Erythus.* *Ce Plebeien Noble* (*Pap. Pleb. Urbicolæ*) *est un des plus grands qui me sont connus parmi cette espece. Les ailes & le corps sont en-dessus & en-dessous de la même couleur & ornées de taches blanches vitrées & transparentes. Il est de Suriname & se trouve dans le Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

## P L A N C H E LX.

*Fig. A. B. Pipleis.* *Cette rare Nymphe à yeux ne se sert que des quatre pieds postérieurs pour marcher. Les deux antérieurs sont courts & sans ongles. Nous avons représenté un Papillon sur la précédente Planche XXIV, Figures A. B., qui ressemble tant soit peu à ce-*

eenigints gelykt; doch het onderscheid der kleuren van deze en van de evengemelde toont genoegzaam aan dat het verschillende soorten zyn. Zy is van *Amboina*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 775. n. 159. Seba, Tom. IV. tab. 46. fig. 13.*

*Fig. C. Cronis.* De ondervleugels van deze witte Danaus-Kapel zyn grooter, naar maate van de bovensten, dan die van meest alle andere Kapellen. Van onder is dezelve in kleur en tekening niet onderscheiden van de bovenzyde. Zy komt uit de *West-Indiën*.

*Seba, Tom. IV. Tab. 27. n. 9 & 10.*

*Fig. D. Helirius.* Het lyf en de vleugels van deze Dikkop-Kapel zyn van onder eveneens van kleur, zo als de afbeelding dezelve hier op de bovenzyde aantoonst; alleen is het geelagtige vlakje op ieder bovenvleugel daar grooter en vuilwit. De bek en de pooten zyn Oranje-kleurig. Zy is van *Surinamen* en met de twee voorgaanden getekend uit de ongemeene Verzameling van den Heere *B. Vriends* te *Haarlem*.

*Fig. E. F. Antonoë.* Volgens de Rangschikking van den Heere *Linnæus* zou deze Gras-Kapel, om dat de vleugels weinig gekarteld zyn, onder de bonte Danaïden behooren. De voorste pooten zyn kort en zonder nagels. Zy komt van *Surinamen* en beruist in het Kabinet van den Wel Edelen Gestrengen Heere *J. C. van Lennip*, te *Haarlem*.

*lui-ci; mais la différence des couleurs de celui-ci & de l'autre nous prouve assez que ce sont des especes différentes. Il est d'Amboine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 775. 159. Seba, Tom. IV. Tab. 46. fig. 13.*

*Fig. C. Cronis.* Les ailes inférieures de cette Danaïde blanche sont plus grandes, à proportion des supérieures, que celles de presque tous les autres Papillons. En-dessous elle ne diffère en couleur ni en dessin de la surface supérieure. Elle vient des Indes Occidentales.

*Seba, Tom. IV. Tab. 27. n. 9 & 10.*

*Fig. D. Helirius.* Le corps & les ailes de ce Plebeien Noble sont en-dessous de la même couleur, que l'on voit sur le dessus de la figure que nous en donnons ici; à l'exception que la petite tache jaunâtre sur chaque aile supérieure y est plus grande & d'un blanc sale. Le bec & les pieds sont de couleur d'Orange. Il est de Suriname & dessiné avec les deux précédens, d'après ceux de la riche Collection de Mr. B. Vriends à Haarlem.

*Fig. E. F. Antonoë.* Selon l'ordre Systématique de Mr. Linnæus, cette Nympe appartiendroit aux Danaïdes bigarrées, parce que ses ailes sont peu dentelées. Les pattes antérieures sont courtes & sans ongles. Elle vient de Suriname & se trouve dans le Cabinet du très noble & très vénérable Mr. J. C. van Lennip, à Haarlem.

*Fig. A. B. Adonis.* De bovenzyde der vleugels van deze zeldzaame Kapel, overtreft byna den luifter van de zogenaamde blaauwe Satyn-Kapellen, welken reeds op de Platen XVII. *Fig. A. B.* en XXI. *Fig. A. B.* zyn afgebeeld. Van onder hebben de vleugels een glans als het gewaterd Moor, 't welk nevens de tien oogswyze vlakken, aan deze Kapel een ongemeen fierlyk aanzien geeft. Zy behoort onder de vierpootigen en is te *Surinamen* gevonden. Zy beruſt met de overige op deze Plaat afgebeelde Inſecten, in de Verzameling van den Wel Ed. en Hooggeleerden Heer Profefſor *Luchtmans* te *Utrecht*.

*Fig. C. Fadus.* Deze Onruſt heeft het Borſtſtuk met den kop en de pooten, van onderen, afchkleurig; doch de wicken zyn daar van dezelfde bruine kleur als de bovenzyde, waar de witte dwarsſtreepen over de bovengevleugels eenigzints dooſchynende zyn. Zy behoort onder de derde Afdeeling der *Sphinges* of *Pylſtaarten*, welken de wicken effen van rand, en het einde van het agterlyf ruig \* hebben. Men vindze in *Surinamen*.

*Fig. A. B. Adonis.* *Le deſſus des ailes de ce rare Papillon ſurpaſſe à peu près l'éclat des Satinées-Bleues, que nous avons déjà représentées ſur la Planche XVII. Fig. A. B. & Planche XXI. Fig. A. B. Les ailes ont en-deſſous un luſtre comme de la Moire ondée, ce qui joint aux dix taches œillées, donne à ce Papillon un aſpect très beau. Il eſt du rang des Tétrapedes & on l'a trouvé à Suriname. Celui-ci & les autres Papillons de cette Planche ſont de la Collection du très noble & très docte Mr. le Profefſeur Luchtmans, à Utrecht.*

*Fig. C. Fadus.* *En-deſſous la poitrine, la tête & les pattes de ce Sphinx, ſont de couleur de cendre; mais les ailes y ſont de la même couleur brune que l'on voit ſur le deſſus, où les bandes tranſverſales blanches des ailes ſupérieures ſont tant ſoit peu tranſparentes. Il appartient à la troiſième Diviſion des Sphinx, qui ont les bords des ailes ſans dentelures, & la pointe de l'anus fort barbie \*. On les trouve à Suriname.*

\* Zie Voorreden pag. 13. (C)

\* Voyez la Préface, pag. 13. (C).

*Fig. D. Lycetus.* Het ruggeftuk van deze Pylftaart is met twee, en het agterlyf met zes goudglanzige ftreepjes gefierd. Van onder is het geheele lyf en de vleugels ligt bruin, doch over de laaftten loopt, van 't gewrigt der zelve tot naar den tip, een vuilgeele ftreep; men ziet dra, dat deze onder de tweede Afdeeling der Pylftaarten behoort. Zy worden in de Ooft-Indiën, te Bengalen, Coromandel, en Ceylon gevonden.

*Fig. E. F. Argulata.* De fprieten van deze Nagt-Kapel zyn gepluimd. De zuiger is onzichtbaar. Miffchien hebben de Wyfjes de fprieten minder gepluimd dan dit Mannetje. De uitgefneeden randen, als mede de zeldzaame gedaante der ondervleugels, is beter uit de Afbeelding, dan door eene langwylige befchryvinge te befchouwen. Zy behoort onder de Atlas-Uilen. (*Phal. Attaci.*) en is van Surinamen.

*Fig. D. Lycetus.* *Le dos de ce Sphinx est orné de deux & l'Abdomen de six bandes dorées. En-dessous le corps entier & les ailes sont d'un brun clair, mais il y a sur les ailes, depuis la base jusques à la pointe, une raye d'un jaune sale. On remarque d'abord que celui-ci appartient à la seconde Division des Sphinx. On les trouve dans les Indes, à Bengale, sur les côtes de Coromandel & de Ceylon.*

*Fig. E. F. Argulata.* *Les Antennes de cette Phalène sont plumacées. La trompe est imperceptible. Les Femelles ont peut-être les Antennes moins plumacées que ce Mâle. Il est plus aisé à contempler les bords découpés, & la rare forme des ailes inférieures, par la Figure que nous en donnons, que par une description détaillée. Elle est du rang des Phalènes Atlas (Phal. Attaci) & vient de Suriname.*

## P L A A T LXII.

## P L A N C H E LXII.

*Fig. A. B. Ino* Deze Chineeſche ongeöogde Nymph-Kapel, gebruikt maar vier pooten om mede te loopen: zynde de twee voorften kort en zonder nagels.

*Fig. C. D. Melicerta.* Deze Nagt-Kapel heeft draadvormige fprieten en een opgerolden zuiger. De Mannetjes hebben de witte dwarsbanden en vlakken,

*Fig. A. B. Ino.* *Cette Nymphe aveugle de la Chine ne se sert que de quatre pattes pour marcher; les deux antérieures étant courtes & sans ongles.*

*Fig. C. D. Melicerta.* *Cette Phalène a des Antennes filiformes & une trompe roulée. Les bandes transversales & les taches blanches sur les ailes postérieures*



op de agtervleugels niet zo duidelyk, als dit Wyfje; ook hebben die op de bovenvleugels van onderen de witte afgebrooken dwarsbanden niet, zo als by Fig. D. en de geheele oppervlakte der vier vleugelen is daar met een mengeling van donkere en bleeke afch-kleur. Zy behoort onder de *Phal. Noctue* van den Heer *Linnæus*, komt van de kuft van *Coromandel*, en beruft met de naastvolgende in het Kabinet van den *Hoog-Welgeb. Heere Baron Rengers*.

*Dryry*, Tom. I. Tab. 23. fig. 1. *Melicerca*.

Fig. E. F. *Erigone*. Deze geöogde Nymph-Kapel heeft in zommige opzigten eenige overeenkomst met de *Aonis* \*: doch de plaatzing en het getal der oogswyze vlakken op de vleugels, als mede de tekening derzelven van onder, doet genoegzaam blyken dat deze een geheel verschillende foort van de gemelde is. Zy heeft gelyk alle de my bekende geöogde Nymphen, maar vier pooten om mede te loopen; en is uit de *Oost-Indiën*.

\* Zie Pl. XXXV. Fig. D. E. F.

*res des Mâles ne sont pas si visibles que celles de cette Femelle; ils n'ont pas aussi sur le dessous des ailes supérieures les bandes transversales blanches entrecoupées, comme celle de la Figure D. & la surface entière des quatre ailes y est d'un mélange de couleur cendrée obscure & pâle. Elle est du rang des Phal. Noctue de Mr. Linnæus & vient de la Côte de Coromandel. Celle-ci & la suivante se trouve dans le Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Drury*, Tom. I. Tab. 23. fig. 1. *Melicerca*.

Fig. E. F. *Erigone*. *Cette Nymphe à yeux a en quelque sorte tant soit peu de rapport avec l'Aonis\*; mais la position & le nombre des taches oeilées sur les ailes, de même que leur dessin en-dessous, prouve assez clairement que celle-ci est une espèce tout-à-fait différente de celle-là. Elle a, comme toutes les Nymphes à yeux que je connoisse, simplement quatre pattes ambulantes, & elle est des Indes Orientales.*

\*Voyez la Planche XXXV. Fig. D. E. F.

## P L A A T LXIII.

Fig. A. B. *Pirrhæ*. De vleugels van deze witte Danaüs-Kapel zyn zo dun, dat de geele, zwarte en menierooode te-

## P L A N C H E LXIII.

Fig. A. B. *Pirrhæ*. *Les ailes de cette Danaïde blanche sont si minces, que le dessin jaune, noir & de mine de plomb*

kening der ondervleugels by Fig. B., op de bovenzyde derzelven doorfchynen; egter kan men met het bloote oog waarneemen, dat de geheele bovenvlakte van Fig. A. met wit dons is bezet. Zy is van *Surinamen*, en my door den Heer *L. Juliaans*, te *Utrecht*, ter aftekening geleend.

*Fig. C. Rhetus.* Dit wederzyds eenkleurig Kapelletje heeft de voorfte pooten kort. My zyn, behalven de reeds afgebeelden\*, nog zo veele verfchillende foorten van deze Kapellen met lange ftaarten, en in gedaante zo zeer van anderen afwykende ondervleugels bekend, dat 'er van dezelve een byzonder geflacht zou kunnen gemaakt worden. Het valt te *Surinamen*, en beruft in de keurige Verzameling van den Wel Ed. Heere *G. J. Schutt*, *Med. Doctor te Utrecht*.

\* Zie *Pl. XLVIII. Fig. C. en Pl. LIX. Fig. A.*

*Fig. D. E. Phylleus.* Dit Dag-Kapelletje behoort mede onder de vierpootigen, en zou wegens de ongekartelde randen aan de vleugels, onder de bonte *Danaïffen* (*Pap. Dan. Festivi*) kunnen geplaatft worden. Men vindt het te *Surinamen*, en 't beruft in de Verzameling van den Wel Ed. Heer *P. Boddaert* te *Utrecht*.

*Fig. F. Liris.* Dit ongemeene Uiltje heeft draadvormige fprieten, en een

*des ailes inférieures, de la Fig. B., perce au travers à l'autre côté; on peut cependant decouvrir à l'œil, que la surface entiere de la Fig. A. est garnie d'un duvet blanc. Elle est de Suriname & m'a été envoyée pour en faire le dessin, par Mr. L. Juliaans à Utrecht.*

*Fig. C. Rhetus. Ce petit Papillon dont les deux surfaces font de la même couleur, a les pieds antérieurs courts. Outre ceux que nous avons déjà représentés\*, je connois encore tant d'especes variées de ces Papillons à longues queues, & qui pour la forme de leurs ailes inférieures différent tant des autres, qu'on en pourroit composer une Famille particuliere. Il est de Suriname & se trouve dans la belle Collection de Mr. G. J. Schutt, Docteur en Médecine à Utrecht.*

\* Voyez la Planche *XLVIII. Fig. C. & Planche LIX. Fig. A.*

*Fig. D. E. Phylleus. Ce Papillon est aussi du rang des Tétrapedes, & on pourroit le placer parmi les Danaïdes Bigarrées (Pap. Dan. Festivi) parce que les bords de ses ailes font sans dentelures. Il est de Suriname & se trouve dans la Collection de Mr. P. Boddaert à Utrecht.*

*Fig. F. Liris. Cette rare Phalène-bibou a les antennes filiformes & la trom-*

gekrulden zuiger. Van onder is het Lyf met de vleugels van dezelfde bleekgroene kleur. Ook komen op de laafden de zilveragtige vlakken, in getal en plaatsing, met de bovenzyde derzelven overeen. Het beruift in de uitmuntende Verzameling van den Hooggeleerden Heere Prof. *Luchtman*, en is aan zyn Wel Ed. uit de *West-Indiën* toegezonden.

*Fig. G. Midas.* Aan den buitenrand der boven-vleugels, by het gewrigt, heeft deze Dikkop-Kapel eene byzonderheid, welke ik aan geene andere heb waargenomen. Op de evengemelde plaats is een foort van klepje, 't welk opgeligt zynde, van binnen met een menigte van vuil witte Donsagtige hairtjes is voorzien, doch dit klepje geflooten zynde, vertoont het zig zo als de Afbeelding het zelve aanwyft: dit is aan beide Sexen gemeen, alleen ontbreekt in de Wyfjes die bruine tekening en vlakjes, welken op de boven vleugels van dit Mannetje te zien zyn; ten minften zyn dezelve by de eerstgemelden minder zichtbaar. De zwarte kleur aan den buitenrand der ondervleugels heeft een donker violetkleurigen weerschynd. Van onder zyn de vleugels, aangaande de kleur, volmaakt gelyk de bovenzyde. Men vindtze in *Surinamen*. Dit Mannetje is getekend naar het voorwerp 't

*pe roulée. En-dessous le corps & les ailes sont de la même couleur verte pâle. Les taches argentées qui se voyent sur cette surface des ailes, s'accordent parfaitement avec celles de la surface supérieure, tant pour le nombre que pour la position. Elle se trouve dans la riche Collection du très docte Mr. le Professeur Luchtman, & lui a été envoyée des Indes Occidentales.*

*Fig. G. Midas. Il y a au bord extérieur près la base des ailes supérieures de ce Plebejen Noble, une particularité que je n'ai jamais découverte dans aucun autre Papillon. On y voit une espece de clapet, qui étant levé, est pourvu en-dedans d'une infinité de petits poils blanchâtres en forme de duvet; mais ce clapet étant fermé, il se montre comme la Figure le représente; cette particularité se voit dans les deux Sexes; mais on n'apperçoit pas dans les Femelles le dessin brun & les taches de la même couleur, qui se voyent sur les ailes supérieures de ce Mâle; du moins sont elles moins perceptibles dans la première. La couleur noire du bord extérieur des ailes inférieures est d'un chatoyant violet foncé. Le dessous des ailes est de la même couleur du dessus. On les trouve à Suriname. Ce Mâle a été dessiné d'après l'original qui se trouve dans la Collection de Mr. G. J.*

welk beruſt in de Verzameling van den Wel Ed. Heer G. J. Schutt, en het Wyfje is te vinden in de Collectie van den Wel Eerw. Heer E. F. Alberti.

Schutt, & la Femelle est de la Collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti.

## P L A A T LXIV.

## P L A N C H E LXIV.

*Fig. A. B. Janus.* Deze zeldzame en groote Nagt-Kapel behoort onder de Atlaffen (*Phal. Attaci*) van den Heer *Linnaeus*. De ſprietten van dit Wyfje zyn zo weinig gepluimd, of met hairtjes bezet, dat men dezelve met het bloote oog naauwlyks gewaar wordt. De zuiger is niet zichtbaar. Zy is van *Surinamen*, en behoort aan den Wel Ed. Heer *H. Schultze. Med. Doctor. te Utrecht.*

*Fig. C. Egeus.* De ſprietten van deze Nagt-Kapel zyn merkelyk gepluimd, en de zuiger is onzichtbaar. De Wyfjes hebben byna draadvormige, maar met zeer korte hairtjes bezette ſprietten, gelyk die van Figuur A. B. Van onder is de tekening op de bovenvleugels eveneens als die van Figuur B. en de zwarte vlakken zyn daar donker bruin rood, met een witte ſlip in 't midden; behalven dat hebben zy op het midden der onder-vleugels ook een witte ſlip geplaatſt. De kleur is nogtans in het algemeen op de laaſtgemelde zyde der wieken, in beide de Sexen, roſſer of bruin-rood.

*Fig. A. B. Janus.* Cette rare & grande *Phalène* est du rang des *Atlas* (*Phal. Attaci*) de Mr. *Linnaeus*. Les antennes de cette Femelle sont si peu plumacées ou garnies de poils, qu'on a de la peine à les appercevoir à l'œil. La trompe est imperceptible. Elle est de *Suriname* & appartient à Mr. *H. Schultze*, Docteur en Médecine à *Utrecht*.

*Fig. C. Egeus.* Les antennes de cette *Phalène* sont fort plumacées & la trompe n'est pas visible. Les Femelles ont les antennes presque filiformes, mais garnies d'un poillet fort court & mince, comme celles de la Figure A. B. Les ailes supérieures ont en-dessous le Dessin de la Figure B; & les taches noires y sont d'un rouge-brun obscur, avec un point blanc au milieu; & outre cela elles ont encore un point blanc au milieu des ailes inférieures de notre Figure. Cependant la couleur de cette surface des ailes est généralement plus fauve dans les deux sexes. Nous l'avons fait

Zy is getekend uit de ryke Verzameling van den Heer L. Juliaans, die dezelve uit *Surinamen* heeft ontvangen, van waar men my, na dat deze Afbeelding reeds in Plaat was gebragt, het Wyfje heeft gezonden.

*dessiner d'après celle de la riche Collection de Mr. L. Juliaansch, qui l'a reçu de Suriname, & lorsque cette Figure étoit déjà gravée, on nous a envoyé la Femelle du même endroit.*

## P L A A T LXV.

*Fig. A. B. Quirina.* De blaauwe straalswyze tekening en de vlakjes van gemelde kleur op de ondervleugels van deze gestrekte of Parnas-Kapel (*Pap. Heliconii*) zyn glanzig. Zy behoort onder de vierpootigen. Te *Surinamen* is deze Kapel zeer gemeen.

*Linn. Mantissa alt. pag. 536. Pap. Helicon. Doris. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 29. Fig. 3. 4. D'Aubenton planch. enl. 72. Fig. 1. 2. Le Parasol.*

*Fig. C. D. Perimele.* Van deze ongeöogde Nymph-Kapellen (*Pap. Nymph. Phalerati*) zyn veele verscheidenheden van welken eenigen de witte vlakken naby de onderranden der vleugels, grooter, en anderen, dezelve veel kleiner hebben. De blaauwe vlakken op de bovenvleugels by *Fig. C.* zyn glanzig. Het is een vierpootige Kapel. Zy komt van *Batavia*.

## P L A N C H E LXV.

*Fig. A. B. Quirina. Le dessin bleu en forme de rayons & les taches de la même couleur, sur les ailes inférieures de cette Muse (Pap. Heliconii) sont luisantes. Elle est du rang des tétrapèdes. Ce Papillon est fort commun à Suriname.*

*Linn. Mantissa alt. pag. 536. Pap. Helicon. Doris, Seba, Tom. IV. Tab. 29. fig. 3. 4. D'Aubenton Planch. enl. 72. fig. 1. 2. Le Parasol.*

*Fig. C. D. Perimele. Il y a plusieurs variétés parmi ces Nymphes aveugles (Pap. Nymph. Phalerati) dont les unes ont les taches blanches, près les bords inférieurs des ailes, plus grandes, les autres les ont beaucoup plus petites. Les taches bleues sur les ailes supérieures de la Fig. C. sont luisantes. C'est un Papillon tétrapède. Elle vient de Batavia.*

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 41. fig. 21.*

22.

*Fig. E. F. Bolina.* De vier witte vlakken, waarmede deze ongeöogde Nymph-Kapel van boven op de vleugels gefierd is, zyn omringd met een heerlyken donker-blaauwen, naar de violetkleur hellenden weerschyn, welke naar maaten de Kapel naar, of van het licht houdt, breeder of finaller wordt. Het is aanmerkelyk dat deze Kapellen in alle drie de overige Waerelds-deelen worden gevonden: Ik heb 'er die te *Batavia* zyn gevangen, my zyn ook voor eenige jaaren twee van *Surinamen* aangebragt, en deze Afbeelding is naar eene, welke ik uit *Africa* van de *Sierra Leona* heb ontfangen; die uit de *Oost-Indiën* komen zyn allen kleiner. Zy behooren onder de zogenaamde vierpootigen.

*Linn. Syst. Nat. pag. 781. n. 188. Pap. Nymph. Phalerati. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 25. fig. 15. 16. Clerck, icon. Tab. 21. fig. 2. Drury Tom. I. Tab. 14. fig. 1. 2.*

PLAAT LXVI.

*Fig. A. B. Meleagris.* Om de menigte der witte stippen op den bleekbruinen grond der vleugels by *Fig. A.* zou

*Seba, Tom. IV. Tab. 41. fig. 21. 22.*

*Fig. E. F. Bolina. Les quatre taches blanches dont les ailes de cette Nymphé aveugle sont ornées en-dessus, sont entourées d'un chatoyant bleu-foncé admirable, tirant sur le violet, qui selon la position du Papillon, soit du côté de la lumière ou bien dans une position contraire, devient plus large ou plus étroit. Il est remarquable que ces Papillons se trouvent dans les trois autres Parties du Monde. J'en ai qui sont de Batavia. Il y a quelques années qu'on m'en a apporté deux de Suriname & cette Figure est faite d'après un autre que j'ai reçu de Sierra Leon en Afrique. Ceux qui viennent des Indes Orientales ne sont pas si grands. Ils sont du rang des tétrapèdes.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 781. n. 188. Pap. Nymph. Phalerati. Seba, Tom. IV. Tab. 25. fig. 15, 16. Clerck, icon. Tab. 21. fig. 2. Drury, Tom. I. Tab. 14. fig. 1. 2.*

PLANCHE LXVI.

*Fig. A. B. Meleagris. A cause de la multitude de points blancs qui se voyent sur le fond brun-pâle des ailes de la Fig.*

deze Dag-Kapel met even zo veel recht den naam van Paarl-hoen of Poule peintade als anderen dien van *Difselwink*, *Beerenz.* kunnen voeren. Van onder zyn de vleugels ongemeen sierlyk getekend met drie ryen bandswyze witte vlakjes, van welke de middenste ry in ieder wit vlakje nog met een zwart stipje gesierd is. Het is een vierpootige Kapel; de randen der vleugels zyn weinig gekarteld, en zy zou dierhalven, volgens de verdeeling van den Heer *Linnaeus*, onder de bonte Danaïden (*Pap. Dan. Festivi*) kunnen geplaatst worden. Zy is uit de *West-Indiën*, en bevindt zig met de naaftvolgende in de verzameling van den Wel Ed. Heer *P. Boddaert*.

*Fig. C. D. Clytia.* Mogelyk is deze gestrekte of Parnas-Kapel maar eene enkele verscheidenheid van de *Antiocha*, welke op de XXXVIIIste Plaat *Fig. E. F.* is afgebeeld, het meeste onderscheid bestaat daar in, dat de groote witte vlak op het midden der bovenvleugels byna, of ten minsten langwerpig rond is, daar die in de gemelde final en bykans de geheele breedte des vleugels bestaat, dan verschillen ook de roode vlakken aan de gewrigten, van onder, die hier kleiner zyn en een geheel andere tekening hebben. Zy is uit *Surinamen*.

*Fig. E. Thelephus.* Dit aartig Argus-Kapelletje (*Pap. Pleb. Ruralis*) is mede.

I. DEEL.

*A. ce Papillon, pourroit porter le nom de Poule Peintade avec autant de droit que d'autres ont porté les noms de Tortue, d'Ecaille &c. En-dessous les ailes sont dessinées admirablement de trois rangées de taches blanches en forme de bandes, & chaque tache blanche de la rangée intermediaire est encore ornée au milieu d'un point noir. C'est un Papillon tétrapède; les bords des ailes sont peu dentelées, & en vertu de cela on pourroit le ranger, d'après la Division de Mr. Linnaeus, parmi les Danaïdes Bigarrées (Pap. Dan. Festivi). Il est des Indes Occidentales & se trouve avec le suivant dans la Collection de Mr. P. Boddaert.*

*Fig. C. D. Clytia.* Cette Muse ne sera peut-être qu'une simple variation de l'*Antiocha* que nous avons représenté sur la Planche XXXVIII. *Fig. E. F.* la plus grande différence consiste en ce que la grande tache blanche sur le milieu des ailes supérieures, est à peu près d'un rond allongé, au lieu que dans l'autre cette tache est étroite & s'étend presque entièrement sur la largeur des ailes. Il y a aussi de la différence dans les taches rouges vers les bases, en-dessous, qui sont ici plus petites & d'un dessin tout-à-fait varié. Elle est de Suriname.

*Fig. E. F. Thelephus.* Ce joli petit Argus (*Pap. Pleb. Rurales*) est aussi des

Q

de uit de *West-Indiën*, en behoort aan den Heer *L. Juliaans*.

*Fig. G. H. Emylius.* Dit fraaie Suri-naamsch Argusje is getekend uit de verzameling van den Hooggeleerden Heer Profeffor *Luchtmans*.

## P L A A T    LXVII.

*Fig. A. Alcmena.* De onderzyde der vleugels van deze ongeöogde Nymph-Kapel, komt, wat de tekening betreft, ten eenemaal overeen met die Kapel, welke op de voorgaande Plaat LXV. *Fig. D* is afgebeeld; maar de grondkleur der vleugels is in deze in 't algemeen meer ros, of bruinrood, of om het duidelyker te zeggen: zo als de kleur der ondervleugels is van de Kapel der volgende *Fig. E. Zy* is van *Batavia*, en nevens de overige op deze Plaat zig bevindende afbeeldingen getekend uit het Kabinet van den Hoogwelgeb. Heere Baron *Rengers*.

*Fig. B. Perimele.* Deze schynt my toe het Wyfje te zyn van die Kapel, welke op de LXV. Plaat *Fig. C. D.* is afgebeeld. Het meeste onderscheid bestaat enkel in de grootte der bandswyze witte vlakken op de ondervleugels, en in de meerder witte halve maantjes aan de onderranden derzelven: doch van onder is zy anders geheel gelyk aan de even-gemelde reeds afgebeelde Kapel. *Zy*

*des Indes - Occidentales & appartient à Mr. L. Juliaans.*

*Fig. G. H. Emylius.* *Ce joli petit Argus de Suriname est dessiné d'après celui qui se trouve dans la Collection du très docte Mr. le Professeur L. Luchtmans.*

## P L A N C H E    LXVII.

*Fig. A. Alcmena.* *Le dessin du dessous des ailes de cette Nympe aveugle est entierement conforme avec celui du Papillon que nous venons de représenter sur la Planche LXV. Fig. D; mais le fond des ailes de celui-ci est généralement plus roux ou rouge-brun; ou pour m'expliquer plus clairement, comme la couleur des ailes inférieures de la Figure suivante E. Elle est de Batavia & se trouve avec tous les autres Papillons de cette Planche, dans le Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. B. Perimele.* *Ce Papillon-ci me paroît être la Femelle de celui que nous avons représenté sur la Planche LXV. Fig. C. D. La plus grande différence consiste simplement dans la grandeur des taches blanches en forme de bandes sur les ailes inférieures, & en ce qu'il y a plus de demi-lunes à leurs bords. En-dessous il est cependant entierement conforme avec le Papillon susmentionné. On le*



valt ook te *Batavia*.

*Fig. C. Antigone.* Van onder komt deze ongeöogde Nymph-Kapel mede volmaakt overeen met de naaftvoorgaande, en de meergemelde van Plaat LXV. *Fig. D.* Maar in de bovenzijde is hier het verschil te groot, dan dat zy met de vorigen een zelfde foort zyn zoude. Zy wordt mede te *Batavia* gevonden.

*Fig. D. E. Iphigenia.* Deze schoone Kapel, welke gelyk de voorgaanden maar vier pooten gebruikt om mede te loopen, en onder de ongeöogde Nymphen behoort, heeft by de witte banden en vlakken op de vleugels, een blaauwen weerfchynenden luister; de blaauwe stippen en halve maantjes by de onderanden derzelven, zyn mede glanzig. Zy woont op het Eiland *Java*, en was van *Batavia* in het laatst gemelde aanzienelyk Kabinet gezonden.

*Fig. F. G. Clyton.* By de afbeelding van dit Argus-Kapelletje behoeft geene verdere beschryvinge, dan dat het zelve by de gewrigten der vleugels by *Fig. F.* met een blaauwen satynagtigen luister praalt. Het is uit de *Oost-Indiën*.

## P L A A T LXVIII.

*Fig. A. Hesperus.* De Wyfjes van dezen Spiegeldrager zyn in 't algemeen

*trouve aussi à Batavia.*

*Fig. C. Antigone.* *En-dessous cette Nymph-Aveugle ressemble aussi parfaitement au Papillon dont nous venons de parler immédiatement & à celui de la susdite Planche LXV. Fig. D., mais ici la différence est trop grande dans la surface supérieure, pour qu'elle puisse être de la même espèce de ceux-là. Elle est pareillement de Batavia.*

*Fig. D. E. Iphigenia.* *Ce beau Papillon qui, comme le précédent, ne se sert que de quatre pattes pour marcher & qui appartient aux Nymphes aveugles, a un beau lustre, réfléchissant en bleu, près les bords blancs des ailes. Les points bleus & les demi-Lunes près les bords inférieurs de ces ailes sont pareillement lustrés. Il demeure à l'Île de Java & a été envoyé de Batavia dans le riche Cabinet dont nous venons de parler.*

*Fig. F. G. Clyton.* *La Figure de ce petit Argus n'a pas besoin d'une plus ample description, sinon que vers les bases des ailes Fig. F. il brille d'un lustre bleu-satiné. Il est des Indes Orientales.*

## P L A N C H E LXVIII.

*Fig. A. Hesperus.* *Les Femelles de ce Porte-Miroirs sont généralement plus*  
Q 2

grooter, en hebben de voorste vleugels naar de tippen breeder, dan de Mannetjes, van welke laatsten wy hier een afbeelding geeven; de hoornachtige vlakken zyn doorfchynend. Van onder zyn de wieken weinig onderfcheiden in kleur en tekening, van de bovenzijde derzelve. Het blykt dat 'er verſcheidenheden van deze Nacht-Kapellen gevonden worden, want in de Verzameling van den Heer C. Stoll is er een, die de roode kleuren, zo onder als boven miſt, en integendeel dezelfde tekening heeft, maar geheel donkergrauw van kleur is. De ſprietten, in beide ſexe, zyn merkelyk gepluimd, maar de zuiger is onzichtbaar. Men vindtze te Surinamen.

Linn. Syst. Nat. pag. 809. n. 2. Phal.

Attaci. Hefparus. Seba, Schatk. Tom.

IV. Tab. 57. Fig. 5. 6. en Tab. 58. Fig.

12. 13. D'Aubenton Planch. enl. 66.

Fig. 1. La vitrée de Cayenne. Hout-

tuin Nat. Hiſt. 1 Deel XI. ſtuk pag.

486. n. 2. Pl. 91. fig. 1. het Wyfje.

Fig. B. C. Coronea. De Mannetjes van deze Dag-Kapellen zyn van boven op de vleugels minder wit, en byna geheel zwart. Zy behoort onder de witte Danaïſſen (Pap. Dan. Candidi). En word te Batavia gevonden. Zy beruſt in de meergemelde Verzameling van den Heer C. Stoll.

Fig. D. Tanais. Deze Nacht-Kapel,

grandes & ont les ailes antérieures vers les pointes plus larges que les Mâles, dont nous donnons ici une Figure. Les taches cornées ſont transparentes. Les ailes ont en-deſſous fort peu de différence, tant pour la couleur que pour le deſſein, avec la ſurface ſupérieure. Il eſt évident qu'il y a des variétés de ces Papillons Nocturnes; car il ſ'en trouve un dans la Collection de Mr. C. Stoll, qui n'a point les couleurs rouges ni en-deſſous ni en-deſſus, & qui au-contraire a le même deſſein, mais dont la couleur eſt entièrement d'un minime pâle. Les Antennes des deux ſexes ſont fort plumacées, mais la trompe eſt imperceptible. On les trouve à Suriname.

Linn. Syst. Nat. pag. 809. n. 2. Phal. At-

taci. Hefparus. Seba, Tom. IV. Tab.

57. fig. 5. 6. & Tab. 58. fig. 12.

13. d'Aubenton Planch. enl. 66. fig. 1.

La Vitrée de Cayenne. Houttuin Nat.

Hiſt. 1 D. XI. St. p. 486. n. 2. Pl. 91.

fig. 1. la Femelle.

Fig. B. C. Coronea. Les Mâles de ces Papillons Diurnes ont moins de blanc ſur le deſſus des ailes & ſont presque entièrement noirs. Il eſt du rang des Danaïdes blanches (Pap. Dan. Candidi) & ſe trouve à Batavia. Il eſt de la Collection juſmentionnée de Mr. C. Stoll.

Fig. D. Tanais. Cette Phalène a des

heeft draadvormige sprieten, en een opgerolden zuiger; de afbeelding is naar een Wyfje; mogelyk hebben de Mannetjes gepluimde sprieten. Van onder is de tekening der vleugels eveneens, maar de kleur is bleeker. Zy is van *Surinamen*, en met de volgende van deze Plaat getekend uit de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*.

*Fig. E. Salius.* De geelagtige vlakjes op de vleugels van deze Dikkop-Kapel (*Pap. Pleb. Urbicola*) zyn doorschynende. Van onder is geen onderscheid, dan dat de ondervleugels aan de gewrigten donkeraschgrauw van kleur zyn. Zy is van *Surinamen*.

*Fig. F. Tantalus.* Deze Pylftaart behoort tot de derde afdeeling der zogenaamde *Sphinges* of Onrusten van den Heer *Linnaeus*. De zuiger is lang en omgekruld. De drie witte stippen op de bovenvleugels zyn eenigzints doorschynend. Onder is de kleur der vleugels, behalven de gemelde stippen, effen zwart, en aan het agterlyf ontbreken daar de witte en donkerroode dwarsbanden. Men vindtze te *Surinamen* en *Curacao*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 803. n. 25. Sphinx Legitimæ.*

*Fig. G. Eridanus.* Deze Surinaamsche Nacht-Kapel, (*Phal. Noctua*) houdt de bovenvleugels in een rustenden stand

*antennes filiformes & une trompe roulée. Nous le représentons d'après une Femelle; les Mâles ont peut être des antennes plumacées. En-dessous le dessin des ailes est le même avec celui du dessus, mais la couleur en est plus pâle. Elle est de Suriname & dessiné avec le suivant de cette Planche d'après ceux de la Collection de Mr. le Ministre Alberti.*

*Fig. E. Salius.* *Les taches jaunâtres sur les ailes de ce Plebeien Noble (Pap. Pleb. Urbicola) sont transparentes. En-dessous il n'y a point de différence sinon que les ailes inférieures, vers les bafes, sont de couleur gris de cendre obscur. II est de Suriname.*

*Fig. F. Tantalus.* *Ce Papillon est de la troisième Division des Sphinges de Mr. Linnaeus. La trompe est longue & roulée. Les trois points blancs des ailes supérieures sont tant soit peu transparentes. En-dessous la couleur des ailes, à l'exception desdits points, est d'un noir simple & il ne s'y trouve point à l'Anus les bandes transversales blanches & rouges-foncées. On les trouve à Suriname & à Curacao.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 803. n. 5. Sphinx Legitimæ.*

*Fig. G. Eridanus.* *Cette Phalène blanche de Suriname (Phal. Noctua) applique les ailes supérieures contre le corps.*

dakswyze tegens elkander over het lyf gedekt, en de ondersten gevouwen. De sprieten zyn draadvormig. Onder is het lyf gelyk de wicken, te weeten, effen wit van kleur.

*lorsqu'elle se repose, & les joint ensemble en forme de toit; les ailes inférieures se plient. Les antennes sont filiformes. En-dessous le corps est d'un blanc simple, de même que les ailes.*

## P L A A T LXIX.

## P L A N C H E LXIX.

*Fig. A. B. Phidippus.* De vleugels van deze zeldzaame Dag-Kapel zyn ongemeen dun; van boven koomen dezelve, wegens schoonheid, in geene vergelyking, met de aartige streepswyze tekening, waarmede de onderzyde derzelven gefierd is: hier vertoont zig de geheele oppervlakte als het zyden stof, dat men gevlamd of gestreep *Taf* noemt. De Wyfjes zyn byna een derde grooter dan dit Mannetje, de voorste pooten hebben ze zeer kort in vergelyking der vier agtersten: egter zyn de eerstgemelde niet ruig, doch men kan aan dezelve geene nagels ontdekken. Zy worden te *Batavia* gevonden, en men heeft dezelve, voor eenige jaaren ook te *Surinamen* ontdekt. Ik heb ze doen aftekenen naar een uit de Verzameling van den Heer C. Stoll.

*Linn. Syst. Nat. pag. 752. n. 37. Pap. Equit. Achivus, Phidippus. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 5. fig. 5. het Wyfje.*

*Fig. C. D. Hedonia.* Het Mannetje

*Fig. A. B. Phidippus.* Les ailes de ce rare Papillon sont extraordinairement minces; en-dessus elles n'ont aucune ressemblance, pour la beauté, avec ce joli dessin à bandes dont la partie inférieure est ornée; ici la surface entière est semblable à cette étoffe de soye, connue sous le nom de Taffetas damasquiné ou rayé. Les Femelles sont presque d'un tiers plus grandes que ce Mâle. Les pieds antérieurs sont fort courts en comparaison des quatre postérieurs; cependant les premiers ne sont point velus, & on ne sauroit y découvrir des ongles. On le trouve à Batavia, mais il y a quelques années qu'on l'a aussi trouvé à Suriname. Je l'ai fait dessiner d'après celui de la Collection de Mr. C. Stoll.

*Linn. Syst. Nat. pag. 752. n. 37. Pap. Equit. Achivus, Phidippus. Seba, Tom. IV. Tab. 5. fig. 5. la Femelle.*

*Fig. C. D. Hedonia.* Les taches oeil-

vandeze vierpootige geöogde Nymph-Kapel heeft de oogswyze vlakken, op de vleugels kleiner, en veel al minder in getal, dan dit Wyfje. Men vindtze op Ceylon, te Batavia en op de Philipppynsche Eylanden.

Linn. Syst. Nat. 774. n. 153. Pap. Nymph.

Gemmati. Seba, Schatk. Tom. IV.

Tab. 14. fig. 5. 6. Petiver. Gaz. tab.

39. fig. 4.

Fig. E. F. Claudia. Hoewel de ondervleugels van deze Kapel by Fig. F. als met eenige oogswyze vlakjes gefierd zyn, zo zou dezelve egter meer tot de ongeöogde Nymph-Kapellen kunnen gebragt worden, te meer daar zy veele overeenkomst heeft, met de zogenaamde bastert Paarlemoer-Kapellen. De voorste pooten zyn kort, en ongenageld. Men vindt ze op Jamaika.

## P L A A T LXX.

Fig. A. Eurinome. Deze zwarte met wit gevlake Ooft-Indische-Kapel heeft het Borststuk van onder met een menigte witte stippen voorzien; de vleugels zyn daar aan de gewrigten bruin-rood, doch voor 't overige van de bovenzijde niet onderscheiden. Zy behoort onder de vierpootige Kapellen, en kan by de ongeöogde Nimphen geplaatst worden. De Wel Edele Groot Achtbaare Heer A. Ge-

lées qui se voyent sur les ailes du Mâle de cette Nymphé à yeux, à quatre pieds, sont plus petites & en plus petit nombre, que celles de cette Femelle. On les trouve à Ceylon, à Batavia & aux Iles Philippines.

Linn. Syst. Nat. p. 774. n. 153. Pap.

Nymph. Gemmati. Seba, Tom. IV.

Tab. 14. fig. 5. 6. Petiver Gaz. Tab.

39. Fig. 4.

Fig. E. F. Claudia. Quoique les ailes inférieures de ce Papillon, fig. F. soient ornées de quelques petites taches en oeil, on pourroit cependant le ranger parmi les Nymphes aveugles; d'autant plus, parce qu'il a beaucoup de rapport avec les Nacres de Perles faux. Les pieds antérieurs sont courts & sans ongles. On les trouve à la Jamaïque.

## P L A N C H E LXX.

Fig. A. Eurinome. Ce Papillon noir, tacheté de blanc, qui est des Indes Orientales, a une multitude de points blancs en-dessous de la poitrine; les ailes y sont à leurs bases d'un rouge-brun, mais pour le reste elles ne diffèrent en rien de la surface supérieure. Il est du rang des tétapodes & on peut le ranger parmi les Nymphes aveugles. Le très noble & très vénérable Mr. A. Geverts, Bourguemaître de la Ville

*verts, Oud-Burgermeester der Stad Rotterdam, mitsgaders Bewindhebber van de Oost-Indische Compagnie*, is de bezitter van de op deze Plaat afgebeelde zeldzame Insecten; en welke my nevens veele andere kostbaare stukken uit deszelfs ryke Verzameling ter afteekening geleend zyn.

*Fig. B. Boreas.* De sprieten van deze ongemeen raare Nagt-Kapel zyn met korte styve hairtjes bezet, misfchien hebben de Mannetjes dezelve meer kamvormig dan dit Wyfje: de zuiger is niet zichtbaar. De twee ronde witagtige vlakken op ieder bovenvleugel, als mede de kleine op het midden der geftaarte ondervleugels zyn hoornagtig doorschynend. Van onder is de kleur en tekening eveneens. Zy behoort onder de Spiegeldragers of Atlas-Uilen (*Phal. Attaci*); en is uit de *West-Indiën*.

*Fig. C. Dryas.* Dit bruin West-Indisch Nagt-Kapelletje, heeft gepluimde sprieten, en een korten zuiger, het houdt de bovenfte wicken dakvormig; van onder is de grondkleur der vleugels gelyk aan de bovenzyde, doch zonder die geelle stipjes waarmede de aderen der voorfte vleugels van boven getekend zyn.

*Fig. D. Menete.* De sprieten van dit Oost-Indisch Nagt-Kapelletje, zyn draadvormig, en het is met een opgerolden

de Rotterdam, Directeur de la Compagnie des Indes Orientales, est Possesseur des rares Papillons de cette Planche, & qui avec beaucoup d'autres pieces précieuses de sa riche Collection, m'ont été prêtés pour en faire le dessein.

*Fig. B. Boreas.* Les antennes de cette extraordinairement rare Phalène, sont garnies d'un poil dur. Les Mâles les ont peut-être plus peçtinées que cette Femelle; la trompe n'est pas visible. Les deux taches rondes blanchâtres sur les ailes supérieures, & la petite tache au milieu des ailes inférieures à queues, sont cornees & transparentes. En-dessous la couleur & le dessein sont le même. Elle est du rang des Porte-Miroirs ou Atlas Nocturnes (*Phal. Attaci*) & vient des Indes Occidentales.

*Fig. D. Dryas.* Cette Phalène brune des Indes Occidentales a des antennes plumacées & une trompe courte. Elle porte ses ailes en forme de toit; en-dessous le fond des ailes est comme celui de la surface supérieure; mais on n'y voit pas les points jaunes dont les veines des ailes antérieures sont marquées en-dessus.

*Fig. D. Menete.* Les antennes de cette Phalène des Indes Occidentales sont filiformes, & elle est pourvue d'une trom-

zuiger voorzien. Van onder zyn de agtervleugels niet zo schoon geel van kleur, en de donkerbruine band aan de randen derzelve is byna afschkeurig; de bovenvleugels zyn daar in plaats van wit, met vuilgeel gevlaakt. Uit de gedaante der vleugels en het dunne agterlyf, zou eenigermate blyken, dat het onder de Spanrups-Kapellen behoort.

*Fig. E. F. Danis.* De blaauwe kleur op beide zyden der vleugels, van deze fraaye Kapel, heeft een satynagtigen glans. De vleugels zyn weinig gekarteld en byna gaaf van rand. Dus zou ze onder de bonte Danaïs-Kapellen kunnen geplaatst worden. De voorste pooten zyn kort, en in gedaante van die der Gras-Kapellen. Zy is uit de *West-Indiën*.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 25. Fig. 5.*

*6. en fig. 12. 13. als mede op Tab. 37. fig. 5. 6.*

*pe roulée. En-dessous les ailes postérieures ne sont point d'un si beau jaune, & la bordure d'un brun-pâle à leurs bords, est presque couleur de cendre, les ailes supérieures y sont au-lieu de blanc, tachetées d'un jaune sale. A en juger de la forme des ailes & Abdomen de l'Anus mince, on pourroit presque conclure, qu'elle appartient aux Arpenteuses.*

*Fig. E. F. Danis.* La couleur bleue des deux surfaces des ailes de ce beau Papillon est d'un lustre satiné. Les ailes sont peu dentelées, & ont les bords presque entiers. Ainsi on pourroit le ranger parmi les Danaïdes Bigarrées. Les pieds antérieurs sont courts & ont la forme de ceux des Papillons Nymphes. Il est des Indes Occidentales.

*Seba, Tom. IV. Tab. 25. fig. 5. 6. & fig. 12. 13. Pareillement tab. 37. fig. 5. 6.*

## P L A A T LXXI.

## P L A N C H E LXXI.

*Fig. A. B. Perseus.* De bleeke kleur van boven op de vleugels, heeft met het lyf van deze fraaie Kapel een Satynagtigen luister, en de geheele oppervlakte der vleugels van onder blinkt als gewaard Moor. Zy gebruikt maar vier pooten om mede te loopen, zynde de twee voorsten kort en zonder nagelen. De Manetjes zyn gemeenlyk kleiner dan dit

I. DEEL.

*Fig. A. B. Perseus.* La couleur pâle en-dessus des ailes & le corps de ce beau Papillon est d'un lustre satiné, & la surface entière des ailes en-dessous brille comme de la Moire ondée. Il ne se sert que de quatre pattes pour marcher, les deux antérieures étant courtes & sans ongles. Les Mâles sont d'ordinaire plus petits que cette Femelle. On peut placer

Wyfje. Men kan deze Kapel met even zo veel recht als de *Achilles*, *Nestor* en meer anderen onder de Griekſche Ridder-Kapellen van den Heer *Linnaeus* plaatzen. Haar vaderland is *Surinamen*, en zy be-ruſt thans in de Verzameling van den Hr. *Caspar Stoll*.

*Seba*, *Schatk. Tom. IV. Tab. 18. fig. 15. 16. en Tab. 17. fig. 13. 14.*

*Fig. C. Festiva.* Het lyf en de vleu-gels van deze wederzyds eenkleurige *Surinaamſche* Nagt-Kapel heeft den glans van wit Satyn. De ſprietten van dit Man-netje zyn ſterk gepluimd, uit de kenmer-ken welken men aan veele der Spanrups-Kapellen gewaar wordt en die met deze overeenkomen, blykt, dat ze mooge-lyk uit een dergelyke Rups den oorfprong heeft.

*Fig. D. Vibicaria.* Wegens de over-eenkomt welke deze *Surinaamſche* Span-rups-Kapel met een *Europiſch* Nagt-Ka-pelletje heeft, zo heb ik aan deze dezelf-de benaaming gegeven. De ſprietten zyn merkelyk gepluimd: van onder is de kleur in 't algemeen als de bovenzyde van deze Afbeelding.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 859. n. 198. Phal. Geometræ Vibicaria. Clerck. icon. Phal. Tab. 3. fig. 2.*

*Fig. E. Sybaris.* De Wyfjes van de-ze Nagt-Kapellen hebben te ſprietten min-

*ce Papillon, à auffi juſte titre que l'A-chilles, le Nestor & pluſieurs autres, parmi les Chevaliers Troyens de Mr. Lin-naeus. Suriname eſt ſa patrie & on le trouve à préſent dans la Collection de Mr. C. Stoll.*

*Seba*, *Tom. IV. Tab. 18. fig. 15. 16. & Tab. 17. Fig. 13. 14.*

*Fig. C. Festiva. Le corps & les aîles de cette Phalène de Suriname, dont les deux ſurfaces ſont de la même couleur, ont un luſtre de Satin blanc. Les anten-nes de ce Mâle ſont fort plumacées; aux caractères diſtinctifs qui ſe voyent dans la plus grande partie des Phalènes Ar-penteuſes & qui ont du rapport avec ce-lui-ci, il paroît que peut-être elle tire ſon origine à une chenille ſemblable.*

*Fig. D. Vibicaria. A cauſe de la con-formité qui ſe trouve entre cette Phalène Arpenteuſe de Suriname avec un petit Pa-pillon nocturne de l'Europe, je lui ai don-né le même nom. Les Antennes ſont fort plumacées. En-deſſous la couleur eſt gé-néralement la même de la ſurface ſupé-rieure de notre Figure.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 859. n. 198. Phal. Geometræ Vibicaria. Clerck icon. Phal. Tab. 3. fig. 2.*

*Fig. E. Sybaris. Les Femelles de ces Phalènes ont les antennes moins pluma-*



der gepluimd, dan dit Mannetje. Zy hebben een zichtbaaren zuiger. Van onder is het lyf en de wicken eveneens zwart, met witte vlakjes sierlyk getekend. Zy is van *Jamaïka*.

*Fig. F. Meon.* De witte vlakken op de vleugels van deze Nagt-Kapel, met gepluimde sprieten, zyn eenigzints doorfchynend. Van onder zyn de vleugels in kleuren van de bovenzyde niet onderscheiden. Ik heb ze uit de *Berbices* ontvangen, maar zy worden ook te *Surinamen* gevonden.

## P L A A T LXXII.

*Fig. A. B. Antiphates.* Deze Griekfche Ridder-Kapel of Pagie zou men in tegenoverftelling van den Europifchen, de Chineefche Konings-Pagie kunnen noemen. De ftaarten aan de onder vleugels ftaan in eene veel fchuiner of dwarfcr rigting dan die van anderen, die de gemelde vleugels geftaart hebben. Zy is uit *China*.

*Fig. C. Helops.* De Mannetjes van deze Nagt-Kapellen hebben de sprieten gepluimd, daar in tegendeel dit Wyfje dezelve draadvormig heeft. De zuiger is klein. Van onder hebben de vier vleugels dezelfde hoog geele kleur, zo als de agtervleugels van boven zyn. Zy behoort onder de Zyde-Spinfters (*Pbal.*

*cées, que ce Mâle. Elles ont une trompe visible. En-deffous le corps & les ailes font également noirs, & marqués proprement de taches blanches. Elle est de la Jamaïque.*

*Fig. F. Meon. Les taches blanches sur les ailes de cette Phalène à antennes plumacées, font tant soit peu transparentes. En-deffous la couleur des ailes ne diffère point de la surface supérieure. J'ai reçu celle-ci des Berbices, mais on les trouve aussi à Suriname.*

## P L A N C H E LXXII.

*Fig. A. B. Antiphates. Ce Chevalier Grec ou Page pourroit se nommer, à l'opposition de celui de l'Europe, le Page du Roi de la Chine. Les queues des ailes inférieures ont une position plus oblique que celles des autres, qui ont ces ailes à queues. Il est de la Chine.*

*Fig. C. Helops. Les Mâles de ces Phalènes ont les antennes plumacées, tandis que cette Femelle les a filiformes. La trompe est petite. En-deffous les quatre ailes ont la même couleur jaune, que l'on voit sur le dessus des ailes postérieures. Elle est du rang des Fileuses (Phal. Bombyces) & vient de Suriname. Elle se trou-*

*Bombyces*); en is uit *Surinamen*. Zy beruſt met de twee volgenden in het Kabinet van den *Hoogwelgeb. Heere Baron Rengers*.

*Fig. D. Promula.* De ſprietten van deze bruine en wederzyds eenkleurige Nagt-Kapel zyn gepluimd, de afbeelding is naar een Wyfje. Zy behoort onder de Zyde-Spinfters, en komt van *Batavia*.

*Fig. E. F. Regalis.* Boven alle de my bekende Schildrups - Pagetjes, munt deze in ſchoonheid verre uit. Van boven hebben de vleugels op het midden den luiſter van blaauw Satyn, met eenige goudagtige ſiertjes by de aderen der vleugels verſpreid. Onder, by *Fig. F.* vertoont zig het grootſte gedeelte der vleugels, als met een groen-goud ſtof bezaaid, 't welk gevoegd by de overige tekening en kleuren aan deze Kapel, een overheerlyk aanzien geeft. Zy is uit *Surinamen*.

*ve avec les deux ſuivantes dans le Cabinet de ſon Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. D. Promula. Les antennes de cette Phalène brune & dont les deux ſurfaces ont la même couleur, ſont plumées. La Figure eſt faite d'après une Femelle. Elle eſt du rang des Fileuſes & vient de Batavia.*

*Fig. E. F. Regalis. Celle-ci ſurpaſſe en beauté toutes les Tortues que je connoiſſe. En-deſſus les aîles ont au-milieu le luſtre de Satin, & vers les vaines elles ſont parſemées de quelques petits points dorés. En-deſſous, à la Figure F. la plus grande partie des aîles paroît être couverte d'une Pouſſière d'un verd-doré, ce qui joint au reſte du deſſein & des couleurs, donne à ce Papillon une figure admirable. Elle eſt de Suriname.*

*Fig. A. B. Xuthus.* Deze Kapel is door sommige Liefhebbers, met den naam van *Chineesche Koninginne-Pagie* getyeld: misfchien in tegenoverstelling van een andere gestaarte Kapel, die in Eüropa gemeen, en welke door den Heer *Linnaeus* onder den bynaam van *Machaon* is opgegeven, van de laatste vindt men de afbeelding by *Röfel Tom. 1. Pap. Diurn. Claf. 2. Tab. 1.*

De Wyfjes van deze Pagie zyn gemeenlyk meer donker-geel gevlacht; daar de Mannetjes, naar welken deze afbeelding is gemaakt, bleekgeele vlakken op de vleugels hebben. Zy behoort onder de zogenaamde Griekfche Ridders: en wordt in *China* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 751. n. 34. Pap. Equit. Achivi: Xuthus.*

*Fig. C. D. Laërtes.* De blaauwe kleur op de bovenzyde der vleugels van deze Dag-Kapel, heeft een fchoonen glans. Van onder is de vuilgroene grondkleur derzelven als bezaaid met een menigte van bruinagtige stippen. Het is een vierpootige Kapel, welke, doordien de agtervleugels merkelyk gestaart zyn, onder de Griekfche Ridders van den Heer *Linnaeus* zou moeten geplaatst worden. In gedaante komt zy overeen met die Kapellen welken op de XLVIII Plaat Fig. A. en I. DEEL.

*Fig. A. B. Xuthus. Quelques Amateurs ont donné à ce Papillon le nom de Page de la Reine Chinoise; pour l'opposer peut-être à un autre Papillon à queue, qui est fort commun en Europe & que Mr. Linnæus a indiqué par le surnom de Machaon. Le dernier a été représenté par Mr. Röfel, Tom. 1. Pap. Diurn. Claf. 2. Tab. 1.*

*Les Femelles de ce Page sont ordinairement tachetées d'un jaune plus obscur; aulieu que les Mâles, d'après lesquels cette figure est faite, ont des taches d'un jaune pâle sur les ailes. Il appartient aux Chevaliers Grecs & se trouve à la Chine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 751. n. 34. Pap. Equit. Achivi. Xuthus?*

*Fig. C. D. Laërtes. La couleur bleue du-dessus des ailes de ce Papillon, est d'un beau lustre. La couleur fonciere du dessous est d'un vert sale & comme parsemée d'une multitude de points brunâtres. C'est un Papillon tétrapède, qu'on seroit obligé de ranger parmi les Chevaliers Grecs de Mr. Linnæus, parce que ses ailes postérieures sont à queues. Pour la forme il ressemble parfaitement aux Papillons qui sont représentés sur la Planche XLVIII. Fig. A. & C. Il est de*

C. zyn afgebeeld. Zy is van *Surinamen*.

*Fig. E. F. Narcissus.* Op de bovenvleugels van deze zeldzame Nagt-Kapel, by *Fig. E.* heerscht een Satynagtigen luster, 't welk ook eigen is aan de blaauwe streep, waarmede de agterranden der ondervleugels gefierd zyn; ook ziet men om de goudgeele kleur op den donkeren grond by *Fig. F.* een blaauwen weerschyn. De sprieten zyn draadvormig, ten minsten in de Wyfjes; en de zuiger is gekruld. Mogelyk hebben de Mannetjes gepluimde sprieten, 't welk men byna uit de gedaante van het lyf zou mogen besluiten: maar dewyl my nog niet meer dan twee van deze insecten zyn voorgekomen, zynde beide Wyfjes, van welke de eene beruht in de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*, en de tweede, in myn eigen Kabinet, zo kan ik met zekerheid, dien aangaande, niets bepaalen, dan dat ons dezelve uit *China* zyn toegezonden.

## P L A A T    LXXIV.

*Fig. A. B. Eurialus.* Deze onge-meene en schoone Dag-Kapel behoort onder die soorten welken op *Plaat III.* en *XXXVII.* zyn afgebeeld. De voorste pooten zyn kort, en in de gedaante van een fabelbont tegens de borst der Kapel geplaatst. By de Mannetjes is de don-

Suriname.

*Fig. E. F. Narcissus.* *Les ailes supérieures de cette rare Phalène, Fig. E. brillent d'un lustre Satiné; & ce même lustre se voit sur la raye bleue dont les bords postérieurs des ailes inférieures sont ornés; on remarque pareillement autour de la couleur jaune-dorée, sur le fond obscur de la Fig. F. un chatoyant bleu. Les antennes sont filiformes, du moins dans les Femelles; la trompe est roulée; les Mâles ont peut-être les antennes plumacées, ce que l'on pourroit presque conclure de la forme du corps; mais puisque je n'ai vu jusqu'ici que deux de ces Insectes, tous les deux étant Femelles, dont l'un se trouve dans la Collection de Mr. le Ministre Alberti, & l'autre dans mon propre Cabinet, je n'en saurois rien décider de certain, sinon qu'on nous les a envoyés de la Chine.*

## P L A N C H E    LXXIV.

*Fig. A. B. Eurialus.* *Ce Papillon qui est fort rare & d'une grande beauté, appartient à ces espèces que nous avons représentées sur les Planches III. & XXXVII. Les pieds antérieurs sont courts & placés sur la poitrine du Papillon en forme de palatine. La bande transversale d'un*

kergeele dwarsband op de bovenvleugels, noch de vlakken van de gemelde kleur, op de ondervleugels (by Fig. B.) niet zo zichtbaar, als in dit Wyfje. Haar woonplaats is *Amboina*, een der Molukkiſche Eilanden, van waar dezelve in het uitmuntende Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *A. Gevers* is aangebragt.

*Fig. C. Sergestus.* De geelagtige vlakken op de bovenvleugels van deze Dikop-Kapel (*Pap. Pleb. Urb.*) zyn eenigfints doorſchynend. Van onder is de kleur in 't algemeen meer bruinrood dan de bovenzyde der vleugelen. Zy is van *Surinamen*, en beruſt in de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*.

*Fig. D. Metabus.* Deze wederzyds eenkleurige Nagt-Kapel, heeft de ſprietten met korte hairtjes bezet, doch de Mannetjes derzelven hebben die merkelyk gepluimd; de zuiger is onzichtbaar. Het lyf hebben ze zeer ruig, maar de vleugels zyn met zo weinig Dons of ſchubagtige veertjes bezet, dat dezelve zig byna doorſchynende vertoonen: worden de de vuilroode kleur alleen veroorzaakt, door donsagtige hairtjes, met welken de gemelde vleugels bedekt zyn. Het is een Zydeſpinder (*Phal. Bombyx*) die te *Surinamen* wordt gevonden, en met de twee volgende ſoorten beruſt in de laatſtgemelde Verzameling.

*Fig. E. Licormas.* Deze Nagt-Ka-

*jaune-obscur ſur les ailes ſupérieures, & les taches de la même couleur ſur les ailes inférieures, de la Fig. B. ſont moins viſibles dans les Mâles que dans les Femelles. On le trouve à Amboine, une des Isles Moluques, d'où on l'a envoyé pour le riche Cabinet du très noble Mr. A. Gevers.*

*Fig. C. Sergestus.* *Les taches jaunâtres des ailes de ce Plebeien noble (Pap. Pleb. Urb.) ſont tant ſoit peu transparentes. La couleur du deſſous des ailes eſt généralement plus fauve, que celle du deſſus. Elle eſt de Suriname & ſe trouve dans la Collection de Mr. le Miniſtre E. F. Alberti.*

*Fig. D. Metabus.* *Les Antennes de cette Phalène, dont les deux ſurfaces ont la même couleur, ſont garnies de petits poils; mais celles des Mâles ſont viſiblement plumacées; la Trompe eſt imperceptible. Elles ont le corps fort velu, mais les ailes ont ſi peu de duvet ou de plumes écailleuſes, qu'elles ſemblent être transparentes; tandis que la couleur rouge-fale réſulte uniquement des poils farineux dont ces ailes ſont couvertes. C'eſt une Phalène Fileuſe (Phal. Bombyx.) qui vient de Suriname & qui ſe trouve avec les deux ſuivantes dans la Collection ſuſmentionnée.*

*Fig. E. Licormas.* *Cette Phalène a*  
S 2

pel heeft draadvormige sprieten, en een opgerolden zuiger. Zy draagt de boven vleugels, in een rustenden stand, daks- wyze; van onder is de kleur in 't algemeen bleekgeel.

*Fig. F. Folus.* De witte vlakken op den wederzyds donkerbruinen grond der vleugelen van deze Dikkop-Kapel, zyn zilverglanzig, doch eenigfints doorschy- nend. Men vindtze nevens de voor- gaande in *Surinamen*.

*des Antennes filiformes & une Trompe roulée. Lorsqu'elle se repose, ses ailes supérieures couvrent son corps en forme de toit. La couleur du dessous est généralement d'un jaune-pâle.*

*Fig. F. Folus.* *Les taches blanches qui se voyent sur le fond brun-obscur des deux surfaces des ailes de ce Plebeien à grosse tête, sont d'un lustre argenté, mais tant soit peu transparentes. On la trouve avec la précédente à Suriname.*

## P L A A T LXXV.

## P L A N C H E LXXV.

*Fig. A. B. Promothea.* (Wyfje) De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn minder gepluimd dan die van het Mannetje, op de volgende Plaat afgebeeld; de zuiger is onzichtbaar. Zy behooren onder de zogenaamde Atlas-Uilen (*Phal. Attaci*).

*Drury Tom. II. Tab. 12. Fig. 1. 2. Promothea.*

*Fig. C. D. Neærea.* Deze ongeöogde Nimf-Kapel heeft veel overeenkomst met de *Typha*, welke op de VIII. Plaat *Fig. D. E.* is afgebeeld. Indien het dezelfde is, welke de Heer *Linnaeus* bedoelt, dan kan ik niet zien, waarom ze zo veel naar de *Stelenes* \* zou gelyken, zo als die groote Natuurkundige schynt te oordeelen †. Zy behoort onder de

*Fig. A. B. Promothea. (Femelle) Les Antennes de cette Phalène sont moins plumacées que celles du Mâle, représenté sur la Planche suivante; la Trompe est imperceptible. Elles sont du rang des Phalènes-Atlas (Phal. Attaci).*

*Drury Tom. II. Tab. 12. Fig. 1. 2. Promothea.*

*Fig. C. D. Neærea.* *Cette Nimphe aveugle a beaucoup de rapport avec le Typha que nous avons représenté sur la Planche VIII. Fig. D. E. Si c'est le même Papillon que Mr. Linnaeus a en vue, je ne saurois comprendre pourquoi il ressembleroit tant au Stelenes \*, comme le prétend ce grand Naturaliste †. Elle est tétrapède & se trouve à Suriname.*

vierpootigen; en woont in *Surinamen*.

*Linn. Syft. Nat. pag. 782. n. 190. Pap. Nymph. Phalerati. \* Zie Plaat LXXIX. Fig. A. B. † Similis in multis cum P. Stelene.*

*Fig. E. Nyfeus.* Deze Nagt-Kapel met draadvormige sprieten, en een gekrulden zuiger, draagt de vleugels daks- wyze. De onderzyde der bovenvleugels is in 't midden effen bruin, en aan de tippen graauw; maar de ondervleugels hebben dezelfde kleur als van boven, te weten in 't midden wit, en de randen donker afchkleurig. Zy behoort onder de *Phal. Noctuae*; komt uit *Surinamen*, en beruſt in het Kabinet van den Hoog- Welgeb. Heer Baron *Rengers*.

*Fig. F. Diorea.* Wegens de gedaante dezer Nagt-Kapel blykt het, dat zy onder de *Spanrups-Kapellen* behoort; de sprieten zyn gepluimd; de zuiger is ſpira- raalvormig. Van onder zyn de vleugels bruinrood van kleur zonder eenige teke- ning. Zy is uit *Surinamen*, en beruſt in het laatſtgemelde Kabinet.

## P L A A T LXXVI.

*Fig. A. B. Promothea.* (Man) De grondkleur der vleugelen, is in de Man- netjes van deze Nagt-Kapellen veel brui- ner, dan in de Wyfjes, doch wat de te-

*Linn. Syft. Nat. pag. 782. n. 190. Pap. Nymph. Phalerati. \* Voyez la Plan- che LXXIX. Fig. A. B. † Similis in multis cum P. Stelene.*

*Fig. E. Nyfeus.* Cette *Phalène* qui a des antennes filiformes & une trompe roulée, porte ses ailes en forme de toit. La partie intermédiaire du-deſſous des ailes ſupérieures eſt d'un brun ſimple, leur pointe eſt grife; mais les ailes inférieures ont la même couleur au-deſſus, ſavoir une couleur blanche au milieu, & les bords d'un gris de cendre obſcur. Elle appartient aux *Phalènes*, (*Phal. Noctuae*), vient de *Suriname* & ſe trouve dans le Cabinet de ſon Excellence Mr. le Baron *Rengers*.

*Fig. F. Diorea.* Il eſt évident par la figure de cette *Phalène* qu'elle appartient aux *Arpenteuſes*; les antennes ſont plu- macées; la trompe eſt en ſpirale. Le deſſous des ailes eſt d'un rouge-brun ſans aucun deſſein. Elle vient de *Suriname* & ſe trouve dans le Cabinet ſusmention- né.

## P L A N C H E LXXVI.

*Fig. A. B. Promothea.* (Mâle) Le fond des ailes eſt beaucoup plus brun dans les Mâles de ces *Phalènes*, que dans les Fe- melles; mais quant au deſſein elles ſe-

kening betreft, daarin komen zy met elkander genoegzaam overëen. Men vindt ze in *Noord-Amerika*, te *Nieuw-York* en op het Eiland *Jamaïka*.

*Drury Tom. II. Tab. 11. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. D. Cyanëa.* Van boven zyn de vleugels van dit Schild-Rups Pagetje, van een heerlyken blaauwen glans, en met zwarte randen. Van onder ziet men de zwarte vlakjes op de agtervleugels met eene blinkende hemelsblaauwe kleur geringd, 't welk dit Kapelletje een ongemeen sierlyk aanzien geeft. Het is uit de *West-Indiën*, en bevindt zich in de Verzameling van den Hooggeleerden Heer Professor *Luchtman*s.

*Fig. E. F. Imperialis.* Met recht kan dit Schildrups-Pagetje als een der sierlyksten worden aangemerkt: de onderzyde der vleugels vertoont zich als geheel met goud bedekt, dat met een groenen weerschyn pralt: waarmede ook het gedeelte van den kop tusschen de oogen, als mede de binnenkant der ondervleugels, van boven by het agterlyf, gesierd is. Dit zeldzaam Diertje, is uit *Surinamen*, aan den Wel Ed. Heer *G. H. Schutt*, *Med. Doctor* te *Utrecht* gezonden: en my door zyn Wel Ed. ter aftekening medegegeeld.

*ressemblent presque entierement. On les trouve dans l'Amérique Septentrionale, à la Nouvelle York & à la Jamaïque.*

*Drury Tom. II. Tab. 11. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. D. Cyanea.* *Le dessus des ailes de ce petit Papillon à queues est d'un lustre bleu ravissant, avec des bords noirs. On voit au-dessous que les petites taches noires des ailes postérieures sont bordées d'un bleu-céleste luisant, ce qui donne une beauté extraordinaire à ce petit Papillon. Il vient des Indes Occidentales & se trouve dans la Collection de Mr. le Professeur Luchtman*s.

*Fig. E. F. Imperialis.* *On a raison de considérer ce petit Papillon à queues comme un des plus beaux. Le dessous des ailes paroît être entierement couvert d'un or dont l'éclat produit par la réfraction un verd éblouissant, & dont la partie de la tête, entre les yeux, & le bord intermédiaire des ailes inférieures, en-dessus vers l'Abdomen, est pareillement orné. Ce rare Insecte a été envoyé de Suriname à Mr. G. H. Schutt, Docteur en Médecine à Utrecht, qui me l'a prêté pour en tracer le dessin.*



## P L A A T LXXVII.

## P L A N C H E LXXVII.

*Fig. A. Abas.* Deze Nagt-Kapel heeft gepluimde sprieten en een onzichtbaaren zuiger. Van onder heeft het Lyf, met de Pooten en de vleugelen, dezelfde kleur, als het agterlyf van boven, te weten bruin tegelrood: wat voor 't overige de tekening betreft, daarin is geen onderscheid, dan dat op de ondervleugels, de roode en zwartgeringde oogswyze vlak ontbreekt, en daar maar bestaat uit een enkele kleine witte stip. Het is een zogenaamde Paauw-oog of Atlas-Uil. Men vindtze in *Surinamen*, en deze beruist in de Verzameling van den Heer C. Stoll.

*Fig. B. Abas.* Het schynt my toe, dat deze het Wyfje van de voorgaande Fig. A. is, als zynde maar in kleur eenigzints onderscheiden. Van onder zyn de vleugels bruin. Op het midden der bovensten is een kleine oogswyze vlak, in kleur en tekening, zo als die op de ondervleugels in de afbeelding te zien is; 't welk, wat de plaatfing van het evengemelde oogje betreft, juist het tegendeel uitmaakt: want op de onderzyde der agtervleugels is maar een geelagtige stip of vlakje, en onder het zelve een boogswyze afschleurige dwarsstreep, welke van den eenen rand des vleugels tot aan

*Fig. A. Abas.* Cette Phalène a des antennes plumacées & une trompe imperceptible. Au-dessous le corps, les Pattes & les ailes ont la même couleur que l'Abdomen a au-dessus, savoir un brun de tuile; d'ailleurs pour ce qui est du dessin, toute la différence qui s'y trouve consiste uniquement en ce que la tache ocellée rouge & bordée de noir ne se trouve pas sur les ailes inférieures, qui est ici simplement un seul petit point blanc. C'est une Phalène à laquelle on donne le nom d'Oeil de Paon ou d'Atlas Nocturne. On le trouve à Suriname & celle-ci est de la Collection de Mr. C. Stoll.

*Fig. B. Abas.* Il me semble que celle-ci est la Femelle de la précédente Figure A. vu-qu'elle n'en diffère que de fort peu dans la couleur. Le dessous des ailes est brun. Il y a au milieu des supérieures une petite tache ocellée, qui pour la couleur & le dessin est conforme à celle des inférieures de notre Figure; ce qui est justement le contraire, quant à la position de ce petit oeil dont nous venons de parler; car il n'y a au côté inférieur des ailes postérieures qu'un point ou une petite tache jaunâtre, & au-dessous de ce point une bande transversale couleur de cendre en forme d'Arc, qui tra-

den anderen loopt. Zy is uit de *West-Indiën*, en bevindt zig in de Verzameling van den Heer *M. Houttuin*, *Med. Doctor*.

*Fig. C. Pomona.* Deze Nagt-Kapel met draadvormige sprieten, en een gekrulden zuiger, houdt de bovenvleugels, in een rustenden stand, dakswyze. Van onder zyn de ondervleugels eveneens met de bovenzijde derzelven, en de bovensten komen ten eenemaal overeen met de *Cajeta* welke op de XXXste Plaat *Fig. B.* is afgebeeld. Men vindtze op de Kust van *Coromandel*, en zy beruſt in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere Baron *Rengers*.

*Fig. D. Pandrofa.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn met korte hairtjes bezet; de zuiger is gekruld. Onder zyn de vleugelen afſchleurig, en van de tippen der bovensten loopt een ſchuinfche zwarte ſtreep tot aan de binnenranden der ondersten, naby het agterlyf. Zy is uit *Surinamen*, en beruſt in de Verzameling van den Heer *C. Stoll*.

*Fig. E. F. Arethufa.* Deze Fluweelzwarte en met een menigte van hemelsblaauwe vlakken van boven op de vleugelen geſierde Dag-Kapel, behoort onder de vierpootige en ongeöogde Nimf-Kapellen. De Hooggeleerde Heer *Professor N. L. Burmannus*, heeft my dezelve ter aftekening gelcend, en my be-

verſe l'aîle depuis un bord jusqu'à l'autre. Elle vient des Indes Occidentales & se trouve dans la Collection de Mr. M. Houttuin, Docteur en Medecine.

*Fig. C. Pomona.* Cette Phalène qui a des antennes filiformes & une trompe roulée, porte ses ailes en forme de toit lorsqu'elle se repose. Le dessous des ailes inférieures est conforme à la surface supérieure, & les ailes de dessus sont parfaitement semblables à celles de la Cajeta, que nous avons représentée sur la Planche XXX., Fig. B. On en trouve à la Côte de Coromandel & celle-ci est du Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.

*Fig. D. Pandrofa.* Les antennes de cette Phalène sont garnies d'un poil menu; la trompe est roulée. Le dessous des ailes est couleur de cendre, & depuis la pointe des supérieures une raye noire oblique traverse les ailes jusques aux bords intermédiaires des inférieures, proche de l'Abdomen. Elle est de Suriname & se trouve dans la Collection de Mr. C. Stoll.

*Fig. E. F. Arethufa.* Ce Papillon d'un noir velouté, dont le dessus des ailes est orné d'une multitude de taches d'un bleu-céleste, est du rang des tétrapèdes & des Papillons Nymphes aveugles. Mr. le Professeur N. L. Burmannus, me la prêtée pour le faire dessiner, & m'a dit en même tems qu'on l'a-

rigt dat ze in *Surinamen* was gevangen.

*voit pris à Suriname.*

## P L A A T LXXVIII.

## P L A N C H E LXXVIII.

*Fig. A. Atropos.* Deze Pylftaart voert den naam van *Doodshoofd*, wegens de zonderlinge Tekening, welke zig op den Nek van dezelve vertoont, en die vry natuurlyk naar een Doodshoofd en naar beenderen gelykt. Zy worden niet alleen in Europa, maar ook in de andere Waereld-Deelen gevonden: men heeft ze van *Batavia*, de *Kaap de goede Hoop*, en deze afbeelding is naar ééne uit de Verzameling van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*, die ze van *Surinamen* ontvingen heeft.

De zuiger van dit Insect is kort, als zynde maar omtrent twee derde van een duim lang; de sprieten zyn zeer dik, (in vergelyking met die van andere Pylftaart Kapellen) en met korte haartjes bezet, doch welken niet dan door het vergrootglas kunnen beschouwd worden. De pooten hebben ze ongemeen dik en sterk, allen met zeer scherpe nagels voorzien.

Van onder is het lyf, met de vleugels donkergeel, doch by de tippen en randen bruin, ook ziet men op het midden der vleugelen een smallen dwarsband van de laatstgemelde kleur.

*Linn. Syst. Nat. pag. 799. n. 9. Sphinx Legitimæ. Röfel Tom. III. Tab. 1, 2.*  
I. DEEL.

*Fig. A. Atropos.* Ce Sphinx porte le nom de *Tête de Mort*, à cause du dessin singulier qu'on découvre sur son Cou, lequel ressemble naturellement à une *Tête de Mort* & à des ossemens. On trouve de ces Papillons non seulement en Europe, mais aussi dans les autres parties du Monde. On les tire de *Batavia*, du *Cap de Bonne Espérance*, & celui-ci est dessiné d'après un original qui se trouve dans la Collection de Mr. *W. van der Meulen*, qui l'a reçu de *Suriname*.

La trompe de cet Insecte est courte, n'ayant que deux tiers d'un pouce de longueur; les antennes sont fort épaisses (en comparaison de celles des autres Sphinx) & garnies de petits poils, qui ne sont visibles que par la Loupe. Il a les pattes grosses, & très fortes, & garnies d'onglets fort piquants. Le-dessous du corps & des ailes est d'un jaune obscur, mais la pointe & les bords des ailes sont bruns, & l'on voit de même une bande transversale étroite de la dernière couleur sur la partie intermédiaire des ailes.

*Linn. Syst. Nat. pag. 799. n. 9. Sphinx Legitimæ. Röfel Tom. III. Tab. 1. 2.*  
T

*Reaumur inf. Tom. I. Tab. 14. Fig. 2. & Tom. II. Tab. 24. Geoffroy Hist. Abreg. des Inf. Tom. II. pag. 85. n. 8. Houttuin. Nat. Hist. 1 D. XI. Stuk. pag. 424. n. 8. Pl. 84. Fig. 3. de Rups.*

*Fig. B. Cluentius.* De zuiger van deze Pylstaart-Kapel is ongemeen lang. De vleugelen zyn van onder eveneens gekleurd, als de agtersten van boven, namentlyk zwart of donkerbruin met geele dwarsbanden. Zy is uit de *West-Indiën*, en beruft in de Verzameling van den Wel-Ed. Heer *E. de Marre*.

*Fig. C. D. Egea.* Deze ongeöogde Nymph-Kapel gelykt naar een Europische Kapel, welke wegens de uitgesneeden randen der vleugelen, gemeenlyk de *Gebakkelde Aurelia* \* wordt genaamd, egter verschilt deze met de evengemelde daarin, dat de zwarte vlakken van boven op de vleugelen veel kleiner zyn, en van onder is de tekening op de grondkleur derzelven geheel anders; want in plaats van een witte C op het midden der ondervleugels, zo heeft deze een witte V. De voorste pooten zyn ruig, en als kwastjes tegens de Borst of den hals der Kapel geplaatst. Men vindtze omtrent *Constantinopolen* en te *Smirna*, zy is getekend naar een voorwerp uit het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron *Rengers*.

\* Zie Plaat V. Fig. E. F.

*Reaumur inf. Tom. I. Tab. 14. Fig. 2. & Tom. II. Tab. 24. Geoffroi Hist. Abrég. des Insect. Tom. II. pag. 85. n. 8. Houttuin. Nat. Hist. 1 Deel XI. Stuk. pag. 424. n. 8. Pl. 84. Fig. 3. la Chenille.*

*Fig. B. Cluentius. La Trompe de ce Sphinx est extraordinairement longue. Les ailes ont au-dessous la même couleur que les postérieures ont au-dessus, c. à d. qu'elles sont noires ou d'un brun-obscur avec des bandes transversales jaunes. Il vient des Indes Occidentales & se trouve dans la Collection de Mr. E. de Marre.*

*Fig. C. D. Egea. Cette Nymphe aveugle ressemble à un Papillon d'Europe, auquel on donne ordinairement le nom de Robert le Diable ou de Gamma \*, à cause des bords découpés de ses ailes, cependant celui-ci diffère de l'autre, en ce que les taches noires du dessus des ailes sont beaucoup plus petites, & qu'au-dessous le dessin de la couleur foncière est tout autre, car au lieu d'un C. blanc sur le milieu des ailes inférieures, celui-ci a un V. blanc. Les pieds antérieurs sont barbus & appliqués sur la poitrine ou au col du Papillon en forme de touffes. On les trouve aux environs de Constantinople & à Smyrne & celui-ci est dessiné d'après un original qui se trouve dans le Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

\* Voyez la Plance V. Fig. E. F.

*Fig. E. F. Dryope.* De voorste pooten van deze ongeëgde Nymph-Kapel zijn niet zo ruig, als die van de naastvoorgaande Figuur; maar gelyken meer naar die der Gras-Kapellen. De onderzyde der vleugelen is zeer fraai getekend met bruin-roode en wit gerande vlakken. Zy is van de Kuft van *Guinea*, aan de *Sierra Leona*; en bevindt zig in het laatstgemelde Kabinet.

*Fig. E. F. Dryope.* *Les pieds antérieurs de cette Nymphée aveugle ne sont point si barbus que ceux de la Figure précédente; mais ils ressemblent plus à ceux des Papillons Nymphes à yeux. La surface inférieure des ailes est dessinée très joliment avec des taches d'un rouge brun, bordées de blanc. Elle est de la Côte de Guinée, au Sierra Leona, & se trouve dans le susdit Cabinet.*

## P L A A T LXXIX.

## P L A N C H E LXXIX.

*Fig. A. B. Stelenes.* Deze Dag-Kapel, welke door den Heer *Linnaeus* onder de Grieksche Ridders is geplaatst, behoort mede onder de vierpootige Kapellen. Van onder gelykt dezelve veel in kleur en tekening naar de *Ananas-Kapel*, welke by Juffrouw *Merian* op de tweede Plaat is afgebeeld. Zy komt van *Surinamen*.

*Fig. A. B. Stelenes.* *Ce Papillon, que Mr. Linnaeus a placé parmi les Chevaliers Grecs, est aussi du nombre des tétrapèdes. Pour le dessous il ressemble beaucoup en couleur & en dessin au Papillon Ananas, dont Mlle. Merian a donné la Figure sur la Planche deuxième. Il est de Suriname.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 750. n. 30. Pap. Equit. Achivi. D'Aubenton Planch. enlum. 95. Fig. 1. 2. Le verd d'eau. Sloane Hist. Jam. II. pag. 219. Tab. 239. Fig. 9. 10. Petiver gaz. Tab. 134. Fig. 1. Houttuin Nat. Hist. 1 D XI. Stuk Plaat 87. Fig. 4. 5.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 750. n. 30. Pap. Equit. Achivi. d'Aubenton Planche enlum. 95. Fig. 1. 2. Le verd d'Eau. Sloane Hist. Jam. II. pag. 219. Tab. 239. Fig. 9. 10. Petiver gaz. Tab. 134. Fig. 1. Houttuin Nat. Hist. 1 D. XI. Stuk Plaat 87. Fig. 4. 5.*

*Fig. C. D. Beroë.* Aan de Mannetjes van deze geëgde Nymph-Kapellen, ontbreekt op de voorste vleugels van boven de witte dwarsband; ten minste is die daar weinig zichtbaar; en op de onder-

*Fig. C. D. Beroë.* *Les Mâles de ces Papillons Nymphes à yeux n'ont point au-dessus des ailes supérieures de bande transversale blanche; du moins y est elle peu visible; & les taches brunes des ailes in-*

vleugels zyn de bruine vlakken veel kleiner, dan in dit Wyfje. Ook is de grondkleur der vleugelen van onder by de eerstgemelden meest al meer donkerbruin, dan in de andere Sexe; de band van oogswyze vlakken op de ondervleugels by Fig. D. vertoont zig als uitgesleeten. Deze is uit *China*.

*Fig. E. F. Catilina.* De Wyfjes van deze Nagt-Kapellen hebben de sprieten draadvormig, maar die der Mannetjes zyn met korte haitjes bezet; de zuiger is gekruld. De groene vlakken op den donkerbruinen grond der vleugelen zyn eenigfints doorschynend. Men vindt deze Kapel in *Surinamen*.

## P L A A T LXXX.

*Fig. A. B. Alcithoë.* De vier witte vlakken op het midden der vleugelen van deze ongeöogde Nymph-Kapel, zyn omringd met een heerlyken blaauwen, of eigentlyk, violet-kleurigen weerfchyn. Men heeft eenige verscheidenheden van deze Kapellen, welken wy in 't vervolg zullen afbeelden. Deze beruft in de Verzameling van den Hooggeleerden Heer Profeflor Luchtmans. En wordt op *Amboina* gevonden.

*Fig. C. D. Clonius.* De witte dwarsband op de bovenvleugels, van deze bruine Dikkop-Kapel, is doorschynend.

*férieures sont beaucoup plus petites que celles de cette Femelle. La couleur fonciere du dessous des ailes des susdits est ordinairement d'un brun plus obscur, que dans l'autre Sexe; la bande de taches ocellées sur les ailes inférieures de la Figure D. semble être effacée. Celle-ci est venue de la Chine.*

*Fig. E. F. Catilina. Les Femelles de ces Phalènes ont les antennes filiformes, mais celles des Mâles sont garnies d'un poil menu; la trompe est roulée. Les taches vertes sur le fond brun-obscur des ailes sont un peu transparentes. On trouve ce Papillon à Suriname.*

## P L A N C H E LXXX.

*Fig. A. B. Alcithoë. Les quatre taches blanches sur le milieu des ailes de cette Nymph aveugle, sont environnées d'un superbe chatoyant bleu, ou proprement violet. Nous représenterons dans la suite quelques variétés qui se trouvent parmi ces Papillons; celui-ci est de la Collection de Mr. le Professeur Luchtmans, & se trouve à Amboine.*

*Fig. C. D. Clonius. La bande transversale blanche sur les ailes supérieures de cette. Grosse tête brune, est transpa-*

Onder dit geslacht der Dag-Kapellen vindt men eenige soorten, welker agterste tip aan de ondervleugels, als in een lange punt of staart eindigt, gelyk de *Proteus* en meer anderen; maar deze heeft die agterste tip kort, en een weinig naar buiten omgeboogen. Zy komt voor te *Surinamen*, en beruſt in de Verzameling van den Heer L. Juliaans.

Fig. E. *Paspbaë*. Het zeldzaamſte dezer witte Danaïs-Kapel is, dat de vleugelen met veel ruiger en verhevener Donsagtige ſchubbetjes, (in vergelyking van anderen) bezet zyn. Van onder verſchilt zy niets met de boven zyde, dan dat de randen aan de tippen der bovenvleugels zig vaal-zwart vertoonen. Zy is mede uit *Surinamen*, en beruſt in de evengeſelde Verzameling.

Fig. F. *Timolea*. Is een Nagt-Kapel (*Phal. Noctua*) die draadvormige ſprietten en een gekrulden zuiger heeft. Van onder is het lyf met de pooten en de vleugelen effen afſchleurig. Zy beruſt mede in de Verzameling van den Heer L. Juliaans en is uit *Surinamen* aangebragt.

*rente. On trouve parmi cette famille de Papillons, quelques especes dont le bout poſtérieur des ailes inférieures ſe termine en pointe longue ou en queue, comme la Proteus & pluſieurs autres; mais la pointe de celle-ci eſt courte & courbée tant ſoit peu en dehors. Elle eſt de Suriname & ſe trouve dans la Collection de Mr. L. Juliaans.*

Fig. E. *Paspbaë*. *Ce qu'il y a de plus rare dans cette Danaïde blanche, c'eſt que les ailes ſont couvertes de petites écailles farineuſes, plus velues & plus élevées, en comparaiſon des autres. Le deſſous ne diffère en rien de la ſurface ſupérieure qu'en ce que vers les pointes des ailes, les bords ſont d'un noir pâle. Elle eſt pareillement de Suriname, & ſe trouve dans la même Collection.*

Fig. F. *Timolea*. *C'eſt une Phalène (Phal. Noctua) qui a des antennes filiformes & une trompe roulée, le deſſous du corps, des pattes & des ailes eſt d'un gris de cendre ſimple. On la trouve auſſi dans la Collection de Mr. L. Juliaans & elle eſt de Suriname.*

## P L A A T LXXXI.

## P L A N C H E LXXXI.

Fig. A. B. *Tullia*. Deze Kapel behoort onder de vierpootigen, en wegens de oogſwyze vlakken op de ondervleugels by Fig. B. zou ze by de geöogde Nim-

Fig. A. B. *Tullia*. *Ce Papillon eſt d'un rang des tétrapèdes, & à cauſe des taches ocellées ſur les ailes inférieures de la Figure B. on pourroit le ranger parmi*

phen moeten geplaatst worden. Zy is uit China, en beruſt met de overige op deze Plaat afgebeelde Kapellen, in het Kabinet van den Hoogwelg. Heere Baron Rengers.

*Fig. C. D. Medea.* Deze geſtrekte of Parnas-Kapel (*Pap. Helicon.*) heeft de randen der vleugelen ongekarteld. De voorſte pooten zyn gelyk alle andere van dit geſlacht, kort en zonder nagels. Men vindtze op de Kuſt van Guinée; ik heb een verſcheidenheid, welke aan de Sierra Leona is gevangen.

*Fig. E. F. Numilia.* De goudkleurige vlakken op den Fluweelzwarten grond der vleugelen, van deze ongemeene en fraie Kapel, hebben een Satynagtigen luster. Zy behoort onder de vierpootige en ongeöogde Nimf-Kapellen, en wordt te Surinamen gevonden.

## P L A A T LXXXII.

*F. A. Mumetes.* Dit kleine Nagt-Kapelletje heeft de vleugels van onder effen bruin, zonder eenige andere tekening, dan die op de ondervleugels van boven te zien is. De ſprietten zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld: wegens de gedaante der bovenvleugels zou het zelve onder de Bladrollers (*Phal. Tortrices*) kunnen geplaatst worden. Het is uit Surinamen, en beruſt in de Verzameling van den Heere D. Vriends.

*les Nymphes à yeux. Il vient de la Chine & ſe trouve avec tous les autres Papillons de cette Planche, dans le Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. C. D. Medea.* Ce Papillon à ailes oblongues (*Pap. Helicon*) a les bords des ailes ſans dentelures. Les pieds antérieurs ſont, comme dans tous les autres de ce Genre, courts & ſans ongles. On les trouve ſur la Côte de Guinée; j'en poſſède une variété qui vient de Sierra Leona.

*Fig. E. F. Numilia.* Les taches d'une couleur dorée qui ſe voyent ſur le fond noir velouté des ailes de ce rare & beau Papillon, ont un lustre ſatiné. Il eſt du rang des tétrapèdes & des Papillons Nymphes aveugles, & ſe trouve à Suriname.

## P L A N C H E LXXXII.

*Fig. A. Mumetes.* Les ailes de cette petite Phalène ſont au-deſſus d'un brun ſimple, ſans aucun autre deſſein que celui qui ſe voit ſur le deſſus des ailes inférieures. Les antennes ſont filiformes & la Trompe eſt roulée. Par rapport à la forme des ailes ſupérieures on pourroit la placer parmi les Phalènes Rouleuſes (*Phal. Tortrices*). Elle eſt de Suriname & ſe trouve dans la Collection de Mr. B. Vriends.



*Fig. B. Erix.* Dit Schildrups-Pagetje heeft de vleugels van boven donkerblauw van kleur, met zwart gerand. Op het midden van elke boven vleugel, is een ronde blinkende Eeltagtige vlak; de groene streepjes op de ondervleugels (in de afbeelding) zyn goudglansig. Het is mede uit *Surinamen*, en my ter aftekening geleend door den Heer *Willem van der Vlugt*, te Haarlem.

*Fig. C. D. Dissimilis.* Dus heeft de Heer *Linnaeus* deze Chineesche Kapel getyeld, ter onderscheiding van zyne *Similis* en *Affimilis*, en dezelve onder de ongeöogde Nimphen geplaatst. Zy heeft zes volmaakte pooten, welken allen met nagels voorzien zyn. In *China* moet zy zeer gemeen zyn, doordien men dezelve in meest alle de kistjes vindt, welken ons van daar worden aangebragt.

*Linn. Syst. Nat. pag. 782. n. 195. Pap. Nymph. Phalerati. Clerck, icon. Tab. 16. Fig. 3.*

*Fig. E. F. Lucretius.* Zo gemeen als de voorgaande ook zyn moge, zo zeldzaam is deze fraaie Kapel. Zy behoort tot die foorten, welken reeds op de IIde XXXVste en LXXIVste Platen zyn afgebeeld. De voorste pooten zyn in gedaante als kwastjes tegens de Borst van de Kapel geplaatst. Zy is van de kust van *Guinée*, en in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere Baron *Rengers* te vinden.

*Fig. B. Erix.* Les ailes de ce petit Papillon à queues sont au-dessus d'un bleu foncé & bordées de noir. Il y a sur la partie intermédiaire de chaque aile supérieure une petite tache cornée ronde & luisante; les petites stries veries des ailes inférieures (de la Figure) sont d'un lustre argenté. Il est pareillement de *Suriname* & *Mr. W. van der Vlugt* à *Haarlem*, me l'a prêté pour le faire dessiner.

*Fig. C. D. Dissimilis.* C'est le nom que *Mr. Linnæus* a donné à ce Papillon Chinois, pour le distinguer de son *Similis* & *Affimilis*, & il le range parmi les Nymphes aveugles; il a six pattes entières qui sont pourvues d'onglets. Il faut qu'il soit fort commun en *Chine* puisqu'on en trouve dans presque toutes les petites caisses que l'on reçoit de ce País.

*Linn. Syst. Nat. p. 782. n. 195. Pap. Nymph. Phalerati. Clerck. icon. Tab. 16. Fig. 3.*

*Fig. E. F. Lucretius.* Ce beau Papillon-ci est aussi rare que le précédent est commun: il appartient à ces especes qui sont déjà représentées sur les Planches III. XXXVII. & LXXIV. Les pieds de devant sont appliqués contre la poitrine du Papillon en forme de touffes. Il est de la Côte de *Guinée* & se trouve dans le Cabinet de Son Excellence *Mr. le Baron Rengers*.

*Fig. A. B. Orontes.* Deze Kapel heeft de sprieten aan 't end niet geknopt, maar dezelve eindigen in een spitze punt, even gelyk de *Leilus*, *Patroclus*, en meer anderen, die de sprieten byna draadvormig, en overeenkomstig met die van veele Nagt-Kapellen hebben. De groene banden en vlakken van boven op de vleugels, en 't lyf, zyn glansig: doch van onderen wordt men dien glans op de gemelde kleur niet zo veel gewaar. Men vindt ze te *Amboina*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 750. n. 27. Pap. Equit. Achivi. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 16. Fig. 1. 2. en Tab. 47. Fig. 7. 8.*

*Fig. C. Hisbon.* Dit fraaie Kapelletje is van onder met de bovenzyde der vleugels niet onderscheiden, dan in 't gemis van de groene zilveragtige streep en der vlakjes van dezelfde kleur, waarmede elke vleugel binnen den zoom aan de onderranden gefierd is. Het behoort onder de zogenaamde *Argusjes*, en is uit de *West-Indiën* aangebragt in de Verzameling van den Heere *L. Juliaans*.

*Fig. D. Sagaris.* De onderzyde der vleugelen van dit Kapelletje is geheel donkerbruin, en daar ontbreekt die Oranje kleurige of byna Menie-roode dwarsband, welke op de agtervleugels, en een

*Fig. A. B. Orontes.* *Les bouts des antennes de ce Papillon ne sont point boutonnés ou en Massue, mais elles finissent en pointe aigue, comme celles du Leilus, Patroclus & plusieurs autres, qui ont les antennes presque filiformes & semblables à celles de beaucoup de Phalènes. Les bandes & les taches vertes du-dessus des ailes & du corps, sont luisantes; mais au-dessous l'éclat de la même couleur n'est pas si frappant. On le trouve à Amboine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 750. n. 27. Pap. Equit. Achivi. Seba, Tom. IV. Tab. 16. Fig. 1. 2. & Tab. 47. Fig. 7. 8.*

*Fig. C. Hisbon.* *Le-dessous des ailes de ce beau Papillon ne differe en rien de la surface supérieure, qu'en ce qu'elles n'ont point de raye verte argentée ni de taches de la même couleur, dont chaque aile est ornée, au-dedans de la bordure, vers les bords inférieurs. Il appartient aux Papillons qui se nomment Argus & on l'a apporté des Indes Occidentales dans la Collection de Mr. L. Juliaans.*

*Fig. D. Sagaris.* *Le dessous des ailes de ce petit Papillon est entièrement brun-obscur, & on n'y voit pas cette bandetransversale couleur d'Orange ou de mine de plomb qu'on découvre sur les ailes posté-*

gedeelte der voorften geplaatft is. Het behoort onder de vierpootige Kapellen; bevindt zig in de laatftgemelde Verzameling, en komt van *Surinamen*.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 42. Fig. 23. 24.*

*Fig. E. Lades.* Deze Bastert-Onruft, heeft gepluimde fprieten, de agterfte pooten zyn ongemeen lang, en de leden aan de voeten derzelve met witte hairtjes bezet. Op de bovenvleugels by de gewrichten is een groen gebronsft vlakje, en het agterlyf is mede groenglanzig. Van onder zyn de vleugels bruin, maar het lyf wit gestipt. Zy komt van *Surinamen*, en beruſt in de Verzameling van den Heer C. Stoll.

*Fig. F. Cerbera.* Het Mannetje van deze Bastert-Onruft heeft de fprieten meer gepluimd, dan het Wyfje, van welke laafte wy de afbeelding geven. De witte vlakjes op de vleugels zyn doorfchynend als Glas; het agterlyf is met bloedroode en blinkende blaauwe gordels, den een om den anderen Ring, gefierd. Men vindt ze aan de *Kaap de goede Hoop*.

*Linn. Syft. Nat. pag. 806. n. 38. Sphinx adfcitæ. Drury, Tom. I. Tab. 26. Fig. 2.*

PLAAT LXXXIV.

*Fig. A. B. Danaë.* De voorfte pooten van deze ongeöogde Nymph-Kapel zyn kort, en ruig, in de gedaante van een zabelbont of *Palatine* tegen de borſt van de Kapel geplaatft. Wanneer deze Kapellen nog frifch zyn en ongefchonden vleugels hebben, dan gelykt het, als of de onderzyde

I. DEEL.

*rieures & sur une partie des antérieures. Il est tétrapède, se trouve dans la susdite Collection & vient de Suriname.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 42. Fig. 23. 24.*

*Fig. E. Lades.* Ce Sphinx-bélier a des antennes filiformes. Les pattes postérieures sont extraordinairement longues & les Tarses des pieds sont garnies de poils blancs. Il y a sur les ailes supérieures, près des jointures, une petite tache verte bronzée, & l'Abdomen est pareillement d'un lustre verd. Le dessous des ailes est brun, mais le corps y est tacheté de petites pointes blanches. Il vient de Suriname & se trouve dans la Collection de Mr. C. Stoll.

*Fig. F. Cerbera.* Les antennes du Mâle de ce Sphinx-bélier sont plus plumacées que celles de la Femelle, dont nous donnons ici la Figure. Les petites taches blanches des ailes sont transparentes comme du verre. L'Abdomen est orné de bandes ou de ceintures d'un rouge de sang & d'un bleu luisant, alternativement de l'un à l'autre Anneau. On l'a reçu du Cap de bonne Espérance.

*Linn. Syft. Nat. pag. 806. n. 38. Sphinx adfcitæ. Drury, Tom. I. Tab. 26. Fig. 2.*

PLANCHE LXXXIV.

*Fig. A. B. Danaë.* Les pieds antérieurs de cette Nymph aveugle sont courts & velus, plaqués contre la poitrine du Papillon en forme de Palatine. Lorsque ces Papillons conservent encore leur fraîcheur & qu'ils sont encore sans défaut aux ailes, la partie inférieure semble être couverte d'une

V.

der vleugelen met een blaauwagtigen waasfem overtrokken is, welke, naar maate men dezelve naar 't licht keert, sterker wordt, of verdwynt. In *Surinamen* komt deze voor.

*Fig. C. D. Drufia.* Volgens de verdee-ling van den Heer *Linnæus*, zou deze Kapel onder de *Bonte Danaïffen* behooren; daar zy egter beter met alle de zogenaamde Gras-Kapellen by de geöogde Nimphen kon geplaatst worden. Zy heeft de voorfte pooten korter dan de agterften, egter zonder nagels. By de Mannetjes vindt men meest al de oogswyze vlak op de bovenvleugels (by *Fig. A.*) kleiner dan dezelve zig in dit Wyfje vertoont. Zy worden in *China*, en op de Kust van *Coromandel* gevonden.

*Fig. E. F. Atalanta.* Deze Chineefche heeft veele overeenkomst met de Europefche zogenaamde *Nommer-Kapel* \*; het meefte onderscheid met de laafte beftaat in de plaatfing van den rooden band op de bovenvleugels, en in de tekening der onderften, by *Fig. F.* op welke men het gewaande getal of *Nommer* van 98. of 87. min duidelyk gewaar wordt. De voorfte pooten zyn zeer kort en ruig, in gedaante als kwastjes tegens den hals of de borst van de Kapel geplaatst.

\* *Linn. Syst. Nat. pag. 779. n. 175. Pap. Nymph. Phal. Röfel, Tom. I. Pap. Diurn. Cl. I. Tab. 6. Sepp. Nederl. inf. Tab. 1. De Geer, Tom. I. mem. 19. pag. 314. Tab. 23. Fig. 5. Amiral.*

*rosée bleudtre, qui devient plus forte ou qui se dissipe, selon la position de l'objet contre la lumière. Celle-ci est de Suriname.*

*Fig. C. D. Drufia. Selon la division de Mr. Linnæus, ce Papillon appartiendrait aux Danaïdes bigarrées; tandis qu'on pourroit mieux le placer au rang des Nymphes à yeux. Les pieds de devant sont plus courts que les postérieurs, mais sans ongles. La tache ocellée des ailes supérieures est ordinairement plus petite dans les Mâles (Fig. A.) que celle que l'on voit dans cette Femelle. On le trouve à la Chine & sur la Côte de Coromandel.*

*Fig. E. F. Atalanta. Ce Papillon Chinois a beaucoup de rapport avec celui d'Europe qu'on nomme le Vulcain\*: la plus grande différence avec le dernier se trouve dans la position de la bande rouge sur les ailes supérieures, & dans le dessein des inférieures, de la Fig. F. où l'on remarque moins clairement le prétendu nombre de 98 ou de 87. Les pieds de devant sont fort courts & velus, & appliqués au col ou à la poitrine du Papillon en forme de touffes.*

\* *Linn. Syst. Nat. pag. 779. n. 175. Pap. Nymph. Phal. Röfel, Tom. I. Pap. Diurn. Cl. I. Tab. 6. Sepp. Nederl. inf. Tab. 1. De Geer, Tom. I. mem. 19. pag. 314. Tab. 23. Fig. 5. Amiral.*

*Fig. A. Valeria.* De onderzyde dervleugelen van deze Dag-Kapel is niet zo helder zeegroen van kleur als de bovenzyde, maar eenigfints befmuld met een ligbruine kleur, 't welk ook plaats heeft aan de aderen, en randen rondom de gemelde vleugels. Zy behoort onder de witte Danauffen. (*Pap. Dan. Candidi.*) Men vindtze op het Eiland *Java*, en deze beruft in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron Rengers.

*Fig. B. Tiresias.* De fprieten van deze Nagt-Kapel zyn met korte haitjes bezet; de zuiger is gekruld. De geelagtige vlakken op de vleugelen zyn doorschynend, maar de witte stippen aan de randen derzelven zyn glanzig; van onder is het agterlyf geelagtig van kleur. Op het eerste gezigt zou men deze Nagt-Kapel aanzien voor de *Goyaven-Kapel* (*Pap. Hel. Pfydii*) welke by Juffrouw Merian op de XIX. Plaat is afgebeeld; maar de fprieten en de gedaante van het agterlyf geven genoegzame blyken, dat zy onder de Nagt-Kapellen behoort. De Heer C. Stoll heeft ze onder meer andere Insecten uit *Surinamen* ontvangen, en het is de eenigste welke my van deze foort bekend is.

*Fig. C. D. Leilus.* Deze Pagie behoeft in fchoonheid voor geene andere Kapel te wyken, zelfs overtreft zy in  
I. DEEL.

*Fig. A. Valeria.* *Le dessous des ailes de ce Papillon n'est pas d'une couleur de céladon aussi claire que celle de la surface supérieure, mais tant soit peu souillé d'un brun-clair; ce qui se voit de même aux veines & aux bords autour des dites ailes. Il appartient aux Danaïdes blanches (Pap. Dan. Candidi). On le trouve dans l'Ile de Java & celui-ci est du Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. B. Tiresias.* *Les antennes de cette Phalène sont garnies d'un poil menu; la trompe est en spirale. Les taches jaunâtres des ailes sont transparentes, mais les points blancs vers les bords de ces ailes sont luisants. En-dessous l'Abdomen est de couleur jaunâtre. A la première vue on prendroit cette Phalène pour le Papillon Goyaven (Pap. Hel. Pfydii) que Mlle Merian a représenté sur la Planche XIX. de son Ouvrage; mais les antennes & la forme de l'Abdomen montrent visiblement qu'elle est du rang des Phalènes. Mr. Stoll l'a reçue, avec plusieurs autres Insectes, de Suriname, & c'est la seule de cette espèce qui me soit connue.*

*Fig. C. D. Leilus.* *La beauté de ce Page ne cede en rien à celle d'aucun autre Papillon; il surpasse même en quel-*  
X

eenig opzigt veele der zeldzaamsten, zo van wegens de schitterende groene gouden zilverglanzige banden en vlakken, met welken de vleugels en het lyf gefied zyn. De sprieten zyn aan 't end niet geknopt, maar eindigen in een scherpe punt, even gelyk de *Orontes*\*, en de hier naaft volgende. De Wyfjes verschillen in tekening der groene en witte glanzige vlakken op de ondervleugels, met de Mannetjes: zelfs vindt men veeltyds dat onderscheid der plaatfing van gemelde vlakken in een en dezelfde sexe. In *Surinamen* moeten zy zeer gemeen zyn, doordien men ze in alle doozen en kistjes, die van daar herwaards gebragt worden, overvloedig ontvangt.

\* Plaat LXXXIII. fig. A.B. afgebeeld. *Linn. Syst. Nat. pag. 750. n. 31. Pap. Equit. Achivi. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 36. Fig. 1, 2, 3, 4. Kleman, Beiträge 1 D. Tab. 2. Fig. 1. D' Aubenton, Planch. enl. Tab. 71. Fig. 1. Le Page de Cajenne. Merian. Sur. inf. Pl. 29. Knorr, Del. Nat. Tab. C. Fig. 1. Clerk, Tab. 27. Fig. 1.*

*Fig. E. F. Sloanus.* Zo gemeen als de voorgaande ook zyn moge, zo zeldzaam is deze fraaye Kapel, welke wel oppervlakkig naar de voorgemelde gelykt, maar by nadere beschouwinge ontdekt men ras, dat deze eene geheel byzondere foort is. Zy is van het Eiland *Jamaika* in de *West-Indiën*.

*que sorte les plus rares, tant par rapport aux bandes & aux taches luisantes d'un verd doré & d'un lustre argenté dont les ailes & le corps sont ornés. Les pointes des Antennes ne sont point boutonnées, mais elles finissent en pointe aigue, comme celles de l'Orontes\* & celles de la suivante. Les Femelles diffèrent des Mâles dans le dessin des taches vertes & blanches luisantes sur les ailes inférieures. On remarque souvent même cette différente position des dites taches dans le même sexe. Il faut qu'ils foyent très communs à Suriname, puisqu'on les trouve abondamment dans toutes les Boîtes & les Coffrets qui viennent de cette Colonie.*

\* *Représenté Pl. LXXXIII. fig. A.B.* *Linn. Syst. Nat. pag. 750. n. 31. Pap. Equit. Achivi. Seba, Tom. IV. Tab. 36. Fig. 1, 2, 3, 4. Kleman, Beyträge 1 Part. Tab. 2. Fig. 1. D' Aubenton, Planch. enl. Tab. 71. Fig. 1. Le Page de Cajenne. Merian. Sur. inf. Pl. 29. Knorr, Del. Nat. Tab. C. Fig. 1. Clerk, Tab. 27. Fig. 1.*

*Fig. E. F. Sloanus.* *Ce beau Papillon-ci est aussi rare que le précédent est commun, quoiqu'il ressemble superficiellement au fusdit; mais en le considérant de plus près, on remarque immédiatement que c'est une espece toute différente. Il est de l'Île de Jamaïque dans les Indes Occidentales.*

## P L A A T LXXXVI.

Fig. A. B. *Helenor*. De blaauwe band op de bovenzyde der vleugelen heeft een Satynagtigen glans; in de Mannetjes ontbreeken meestal de witte stippen, welke hier naaft den gemelden band geplaatst zyn. Van onder hebben de vleugelen een ongemeene fraaye tekening, als zynde op den bruinen-Olyfkleurigen grond met bleek-groenagtige glanzige vlakken, en de bovenvleugels ieder met drie, en de agterften met vier oogswyze vlakken gefierd, welken in drie onderscheiden gekleurde ringen geplaatst zyn.

De Heer *Linnaeus* heeft deze Kapel met den *Achilles* \* voor een en dezelfde foort opgegeven: misfchien wegens eenige overeenkomst welke zy met elkander hebben. Doch als men aanmerkt dat deze Kapellen, van beide Sexe, byna in kleur en tekening met elkander in niets verfchillen, dan dat de Mannetjes de grondkleur der vleugels van onder meest meer donkerbruin hebben, dan de Wyfjes, als mede in het gemis der bovengemelde vier witte stippen naaft by den blaauwen band op de bovenzyde: en men dan vergelykt het onderscheid dat 'er plaats heeft in de tekening niet alleen

## P L A N C H E LXXXVI.

Fig. A. B. *Helenor*. *La bande bleue au-dessus des ailes est d'un lustre Satiné; le plus souvent on ne voit pas dans les Mâles, les points blancs, qui sont placés ici à côté de la dite Bande. Au-dessous les ailes ont un dessin très beau, comme ayant sur le fond brun, couleur d'Olive, des taches verdâtres pales & luisantes, & les ailes supérieures étant ornées chacune de trois, & les inférieures de quatre taches ocellées, qui sont entourées de trois anneaux de différentes couleurs.*

*Mr. Linnaeus nous a indiqué ce Papillon comme étant de la même espece que l'Achilles\*; peut-être à cause de quelque ressemblance qu'ils ont entre-eux. Mais quand on considère que ces Papillons des deux Sexes, ne diffèrent presque les uns des autres tant pour la couleur que pour le dessin, qu'en ce que les Mâles ont le fond des ailes, au-dessous, le plus souvent d'un brun plus obscur que les Femelles, comme aussi dans le défaut des quatre points blancs susmentionnés, vers la bande bleue de la surface supérieure; & qu'après cela on compare la différence qui se trouve dans le dessin, non seu-*

van de eerstgemelde *Achilles*, maar ook dat de Mannetjes\*\* van de laatsten meest al veel kleiner zyn dan de Wyfjes, zo blykt het als van zelve, dat onze *Helenor* een byzondere en van den *Achilles* een geheel verschillende soort is. Het is een vierpotige Kapel en behoort onder de Grieksche-Ridders. Men vindtze te *Surinamen*.

\* Zie Plaat XXVII. en \*\* XXVIII.  
Clerck icon. Tab. 24. Fig. 2.

Fig. C. D. *Clytus*. Wegens de ongekartelde randen aan de vleugelen van deze Dag-Kapel, heeft de Heer *Linnæus* deze onder zyn bonte Danaïffen geplaatst. Zy heeft de voorste pooten korter dan de vier agtersten, gelyk alle de zogenaamde Gras-Kapellen. Haar woonplaats is op de *Kaap de goede Hoop*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 768. n. 124. Pap. Dan. Festivi.*

Fig. E. F. *Coryta*. Deze Kapel behoort onder de ongeöogde Nimphen; van onder hebben de vleugels een aartige mengeling van donker- en bleek-bruine, en paarfschachtige golfswyze banden en streepen. De voorste pooten zyn zonder nagels. Zy is van *Batavia*.

## P L A A T LXXXVII.

Fig. A. *Agrippina*. De sprieten zyn draadvormig, de zuiger is lang en gekruld.

*lement du premier Achilles, mais aussi que les Mâles\*\* des derniers sont ordinairement beaucoup plus petits que les Femelles, il paroît comme de soi-même, que notre Helenor est une espece particuliere & tout à fait différente de l'Achilles. C'est un Papillon tétrapède qui appartient aux Chevaliers Grecs. On le trouve à Suriname.*

\* Voyez la Planche XXVII. \*\* XXVIII.  
Clerk icon. Tab. 24. Fig. 2.

Fig. C. D. *Clytus*. Par rapport aux bords sans dentelures des aîles de ce Papillon, Monsieur Linnæus l'a rangé parmi ses Danaïdes bigarrées. Ses pieds antérieurs sont plus courts que les quatre postérieurs, comme dans tous ceux qui s'appellent Nymphes. Il se trouve au Cap de bonne Esperance.

*Linn. Syst. Nat. pag. 768. n. 124. Pap. Dan. Festivi.*

Fig. E. F. *Coryta*. Ce Papillon appartient aux Nymphes aveugles. Au-dessous les aîles ont un rare mélange de bandes & de rayes ondoyantes, d'un brun obscur, pale & violet. Les pieds de devant sont sans ongles. Il vient de Batavia.

## P L A N C H E LXXXVII.

Fig. A. *Agrippina*. Les antennes sont filiformes; la trompe est longue & rou-



Volgens Juffrouw *Merian* zou deze Kapel voortkomen uit een groote, dikke, kaale Rups, die zwart is met groene banden, draagende op den staart een krom hoorn of Pyltje, (eveneens als de Rupzen der meeste Pylftaart-Kapellen) welke Rupfen zy op den Guttegom-Boom had gevonden.

Deze Nagt-Kapel (*Phal. Noct.*) is een der allergrootften, als zynde van den eenen tip der vleugelen tot den ander, agt en een vierde duim breed, en byna drie duimen langs het lyf gemeeten. In het Kabinet van zyn Doorluchtige Hoogheid den Heere Prins van Orange en Nassau, is 'er een, welk ik gemeeten heb tien duimen breed te zyn; en in 't Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *A. Gevers* beruften een andere welke de Breedte van negen en een agtste duim beslaat. Deze afbeelding is ontleend naar die, welke zig bevindt in de Verzameling van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*. Men vindt ze in *Surinamen*.

*Merian, Sur inf. Tab. 20.*

*Fig. B. Pholus.* Deze Pylftaart heeft van onder dezelfde kleur, als de agtervleugels van boven. De zuiger is gekruld. Zy komt uit de *West-Indiën*, en beruften in de Verzameling van den Wel Ed. Heer *E. de Marre*.

*Fig. C. Japix.* Deze Pylftaart met

*lée. Selon Mademoiselle Merian ce Papillon tireroit son Origine d'une grande & grosse chenille, entierement chauve, qui est noire avec des bandes vertes, portant sur la queue une corne courbée, ou une petite Flèche (de même que les chenilles de presque tous les Sphinx). Elle auroit trouvé ces chenilles sur l'Arbre de Gomme gutte.*

*Cette Phalène (Phal. Noct.) est une des plus grandes, comme ayant, depuis l'une pointe des ailes jusqu'à l'autre, la largeur de huit pouces & un quart, & environ trois pouces le long du corps. Il s'en trouve une dans le Cabinet de Son Altesse Sérénissime, Monseigneur le Prince d'Orange & de Nassau, que j'ai mesuré avoir la largeur de dix pouces, & celle qui se trouve dans le Cabinet du très noble Monfr. A. Gevers, a la largeur de neuf pouces & un huitième. La Figure que nous donnons ici est dessinée d'après celle qui se trouve dans la Collection de Mr. W. van der Meulen. On les trouve à Surinamen.*

*Merian, Sur. Inf. Tab. 20.*

*Fig. B. Pholus. Ce Sphinx a en-dessous la même couleur qu'ont les ailes postérieures en-dessus. La Trompe est roulée. Il est des Indes Occidentales & se trouve dans la Collection de Mr. E. de Marre.*

*Fig. C. Japix. Ce Sphinx à ailes den-*  
X 3

gehakelde wicken, behoort, volgens de rangschikkinge van den Heer *Linnæus*, onder de eerste Afdeeling der Pylstaarten. De zuiger is tamelyk lang en spiraalvormig; van onder zyn de vleugels grysvan kleur. Zy beruft in de laastgemelde Verzameling, en wordt in *Noord-Amerika*, te *Nieuw-York* gevonden.

*Fig. D. E. Petreus.* De Twee voorste pooten van deze gestaarte Kapel, zyn zeer kort in vergelyking der vier agtersten: de onderzyde der vleugelen heeft een paarfchen weerschyn. Men vindtze in *Surinamen*.

*telées, appartient selon la Division de Mr. Linnæus, à la premiere Classe des Sphinx. La Trompe est passablement longue & en spirale; au-dessous les ailes sont grises. Il est de la Collection susmentionnée & se trouve dans l'Amérique Septentrionale, à la Nouvelle-York.*

*Fig. D. E. Petreus. Les deux Pattes antérieures de ce Papillon à queue, sont fort courtes, en comparaison des quatre postérieures. En-dessous les ailes ont un chatoyant violet. On le trouve à Suriname.*

## P L A A T LXXXVIII.

## P L A N C H E LXXXVIII.

*Fig. A. Agrippina.* Deze afbeelding vertoont de onderzyde der vleugelen van de op de naaft voorgaande Plaat afgebeelde Nagt-Kapel. Uit de kleur en tekening blykt het, dat deze de *Strix* \* van den Heer *Linnæus* niet zyn kan, ofschoon zyn Ed. de boven gemelde twintigste Plaat van Jufvrouw *Merian* daarby aanhaalt. De evengemelde *Strix* is een Nagt-Kapel welke veel met de *Coffus* of zogenaamde Hout-Uil uit de Willigen overeenkomt, maar ruim de helft grooter is. In het tweede Deel van dit Werk zullen wy de afbeelding van dezelve geven, welke, onder meer andere zeldzame Kapellen, geteekend is uit het Kabi-

*Fig. A. Agrippina. Cette Figure représente la surface inférieure des ailes, de la Phalène que nous venon de représenter sur la Planche précédente. Il est évident par la couleur & le dessein que ce ne sauroit être le Strix de Mr. Linnæus, quoique ce grand Naturaliste allegue la Planche 20me. de Mlle. Merian, pour appuyer son idée. Le Strix que nous venons de nommer est un Papillon Nocturne, qui a beaucoup de rapport avec le Coffus ou avec celui qui se nomme Chenille des Saules, mais qui est plus grande de plus de la moitié. Nous en donnerons dans la seconde Partie de cet Ouvrage, la Figure qui, avec plusieurs autres*

net van zyne Doorluchtige Hoogheid den Heere Prince van Orange.

*Fig. B. Ora.* Dit Nagt-Kapelletje heeft draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger. Van onder hebben de vleugels de zelfde kleur als van boven, maar iets fletzer. Men vindtze in *Surinamen*. Het beruſt in de Verzameling van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*.

*Fig. C. Flaveolata.* De Mannetjes van deze wederzyds eveneensgekleurde Spanrups-Kapel, hebben de sprieten met korte haitjes bezet. De zuiger is gekruld. Ik heb ze uit *Surinamen* ontvan-gen.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 867. n. 240. Phal.*

*Geometræ. Seba, Schatk. Tom. IV.*

*Tab. 7. Fig. 7. 8. en Tab. 13. Fig. 3. 4.*

*Fig. D. Peneus.* De witte vlak en ſtip op de bovenvleugels van deze Pylſtaart-Kapel zyn zilverglanzig. Van onder is het lyf met de pooten en de vleugels eenkleurig aſchgrauw. Men vindt ze aan de *Sierra Leona* op de Goudkuſt van *Afrika*.

*Fig. E. Apulus.* De ſprieten van dezen Pylſtaart zyn merkelyk gepluimd, waardoor dezelve afwyken van het gewoone maakzel der ſprieten in dit geſlacht der Donsvleugeligen; de zuiger is kort.

*Papillons très rares, eſt deſſiné d'après ceux qui ſe trouvent dans le Cabinet de Son Alteſſe Séréniffime, Monſieur le Prince d'Orange.*

*Fig. B. Ora. Cette petite Phalène a des Antennes filiſformes & une trompe roulée. Au-deſſous les ailes ont la même couleur qu'au-deſſus, mais un peu plus pale. Elle eſt de la Collection de Monſr. W. van der Meulen.*

*Fig. C. Flaveolata. Les Mâles de cette Phalène arpenſeuſe, dont les deux ſurfaces ſont de la même couleur, ont les antennes garnies d'un poil menu. La trompe eſt roulée. Je l'ai reçue de Suriname.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 867. n. 240. Phal.*

*Geometræ. Seba, Tom. IV. Tab. 7.*

*Fig. 7. 8. & Tab. 13. Fig. 3. 4.*

*Fig. D. Peneus. La tache blanche & le point blanc ſur les ailes ſupérieures de ce Sphinx, ſont d'un luſtre argenté. Au-deſſous le corps, les pattes & les ailes ſont de la même couleur gris de cendre. On les trouve à la Sierra Leona, ſur la côte d'or de l'Afrique.*

*Fig. E. Apulus. Les Antennes de ce Sphinx ſont viſiblement plumacées, ce qui les fait différer de la forme ordinaire des Antennes dans ce genre à ailes farineuſes; la trompe eſt courte. Les bords découpés des ailes*

De hoekige of uitgesneden randen aan de vleugels brengen hem onder de eerste Afdeeling der *Sphinges* van den Heer *Linnaeus*. Op het midden der bovenvleugels naby de buitenranden zyn twee goudglanzige vlakjes. Van onder is het lyf met de vleugelen wit van kleur. Zy is in het Kabinet van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*, uit *Surinamen* aangebragt.

*le rangent dans la premiere Classe des Sphinx de Mr. Linnæus. Sur le milieu des ailes supérieures, vers les bords extérieurs, se trouvent deux petites taches d'un lustre doré. Au-dessous le corps & les ailes sont de couleur blanche. Il est de Suriname & se trouve dans le Cabinet de Mr. W. van der Meulen.*

## P L A A T LXXXIX.

## P L A N C H E LXXXIX.

*Fig. A. B. Demolion.* Deze zeldzaame Pagie, behoort onder de Grieksche Ridder-Kapellen van den Heer *Linnaeus*. De groene vlakken zyn byna doorschynend. Zy beruſt in het Kabinet van den Hoog Welgebooren Heer Baron *Rengers*. Men vindtze op het Eiland *Java*, by *Batavia*.

*Fig. A. B. Demolion.* Ce rare Page appartient aux Chevaliers Grecs de Mr. Linnæus. Les taches vertes sont presque transparentes. Il est du Cabinet de son Excellence Mr. le Baron *Rengers*. On les trouve dans l'Île de Java, près de *Batavia*.

*Fig. C. D. Athamas.* De bleek-groene dwarsbanden, zo boven als van onder op de vleugels van deze fraaye Kapel, zyn eenigſints doorschynend, en de geheele oppervlakte der vleugels by *Fig. D.* is glanzig. De voorſte pooten zyn kort en in gedaante van een ruig kwastje of *Palatine*, tegens de borſt der Kapel geplaatſt. Zy behoort by die ſoorten, welken op *Plaat III. en XXXVII.* zyn afgebeeld. Ik heb ze uit *China* ontvangen.

*Fig. C. D. Athamas.* Les bandes transversales d'un verd pale, tant au-dessus qu'au-dessous des ailes de ce beau Papillon, sont tant soit peu transparentes, & toute la surface des ailes de la Figure D. est lustrée. Les pattes de devant sont courtes, & appliquées contre la poitrine du Papillon en forme de *Palatine*. Il appartient à ceux que nous avons représentés sur les Planches III. & XXXVII. Je l'ai reçu de la Chine.

*Drury Tom. I. Tab. 2. Fig. 4. Athamas.*

*Drury Tom. I. Tab. 2. Fig. 4. Athamas.*

*Fig. E. F. Althea.* Deze ongeöogde Nymph-Kapel, welke met een band van driefvoudige in elkander schietende Pylswyze vlakken op de vleugelen zeer aartig getekend is, heeft de voorste pooten kort, en zonder nagels. Men vindtze op de Kust van *Guiné*. De Hoog Welgeboore Heer Baron *Rengers*, heeft my dezelve ter aftekening geleend.

*Fig. E. F. Althea.* Cette Nymph a-veugle, qui est dessinée très joliment d'une bande de taches en forme de fleches, qui s'entremêlent triplement, a les pattes de devant courtes & sans ongles. On la trouve à la Côte de Guinée. Son Excellence Mr. le Baron Rengers me l'a prêtée pour la faire dessiner.

## P L A A T X C.

## P L A N C H E X C.

*Fig. A. Ceres.* Deze gestrekte of Parnas-Kapel, heeft de vleugels van onder eveneens in kleur en tekening als de bovenzyde derzelven. Zy gebruikt maar vier pooten om mede te loopen. De hairagtige kwastjes aan 't einde van het agterlyf schynen maar alleen aan de Mannetjes eigen te zyn, ten minsten heb ik dezelven nog by geene der Wyfjes waargenomen: ook is het zeldzaam, dat men deze kwastjes aan de eerstgemelden vindt doordien ze met het minste aanraaken daar gemeenlyk afbreeken. Zy komen uit *Surinamen*.

*Fig. A. Ceres.* Les ailes oblongues de ce Papillon ont au-dessous la même couleur & le même dessin de leur surface supérieure. Il n'a que quatre pattes ambulantes. Les touffes velues au bout de l'Abdomen ne semblent se trouver que dans les Mâles, puisque je n'en ai pas encore remarqué dans les Femelles. Il est pareillement rare qu'on trouve ces touffes dans celui que nous venons de nommer, parce qu'on ne sauroit presque les toucher sans qu'elles se brisent. Ils viennent de Surinamen.

*Fig. B. Alphenor.* Deze wederzyds eveneens gekleurde Pagie, behoort onder de Grieksche Ridder-Kapellen van den Heer *Linnaeus*. De Mannetjes vallen gemeenlyk een weinig kleiner dan dit afgebeelde Wyfje. Zy woont in *China*.

*Fig. B. Alphenor.* Ce Page dont les deux surfaces sont de la même couleur, appartient aux Chevaliers Grecs de Mr. Linnæus. Les Mâles sont d'ordinaire un peu plus petits que cette Femelle. Il est de la Chine.

*Fig. C. D. Fabius.* De langwerpige  
I. DEEL.

*Fig. C. D. Fabius.* La forme oblongue  
Y

gedaante der vleugels, als mede de tekeninge van boven op dezelve heeft eenige overeenkomst met Fig. A. maar de gestaarte ondervleugels brengt deze Kapel tot een byzonder geslacht; de voorste pooten zyn kort in vergelykinge der vier agtersten. Men vindtze in *Surinamen*.

Fig. E. F. Chione. De onderzyde der vleugels van deze ongeöogde Nymph-Kapel is merkelyk onderscheiden van de bovenzyde derzelve. Het is een vierpootige, welke mede in *Surinamen* wordt gevonden.

*des ailes, comme le dessein de leur surface supérieure, a quelque rapport avec la Figure A; mais les ailes inférieures à queues rangent ce Papillon dans une autre Famille; les pieds de devant sont courts, en comparaison des quatre de derriere. On les trouve à Suriname.*

Fig. E. F. Chione. *Le dessous des ailes de cette Nymph aveugle differe visiblement de la surface supérieure. C'est un Papillon tétrapède qui se trouve pareillement à Suriname.*

## P L A A T XCI.

## P L A N C H E XCI.

Fig. A. B. *Androgeos*. De bovenzyde der vleugelen van deze Kapel zyn als bezaaid met een menigte van Hemelschblauwe glinsterende fientjes of stipjes. De ondervleugels by Fig. B. hebben op de roode vlakken mede diergelyke stippen: ook zyn de blaauwe halve maantjes glanzig. Volgens *Linnaeus* zou ze onder de Trojaanfche Ridders behooren. Zy is uit *China*.

*Houttuin Nat. Hist. 1 D. XI. St. pag. 196. n. 12. Pl. 87. Fig. 2.*

Fig. C. *Memnon*. Van boven zyn de vleugelen ten eenemaal gelyk aan Fig. A. behalven dat in dezen ontbreken die twee roode streepjes naby de gewrigten der bo-

Fig. A. B. *Androgeos*. *Les surfaces supérieures des ailes de ce Papillon sont comme parsemées d'une infinité de petits points luisants bleu-celestes. Les ailes inférieures, Figure B. ont de semblables points sur les taches rouges, & les demi-Lunes sont pareillement luisantes. Selon Mr. Linnaeus, il appartiendrait aux Chevaliers Troyens. Il est de la Chine.*

*Houttuin, Hist. Nat. 1 Deel XI. Stuk. pag. 196. n. 12. Pl. 87. Fig. 2.*

Fig. C. *Memnon*. *Au-dessus les ailes sont entièrement conformes à la Figure A. excepté le défaut des deux rayes rouges, vers les jointures des ailes supérieures.*

venvleugels. Doch van onderen is de tekening der agtervleugels merkelyk onderscheiden van die der evengemelde, als zynde op dezelve in een bleeken grond met een dubbelde rye fluweelagtige zwarte vlakken gefierd. Zy worden te *Batavia* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 747. n. 13. Pap. Equit. Trojani.*

*Fig. D. E. Euippe.* Het schynt my toe, dat deze Kapel het Wyfje van de volgende *Fig. F. G.* is. Zy behooren onder de witte *Danaüs*-Kapellen. Beide heb ik van de *Sierra Leona* op de Goudkust van *Afrika* ontvangen.

*Fig. F. G. Euippe.* Alhoewel op de beide zyden der vleugelen de bruine ronde vlakjes ontbreeken, en dat de Oranje-kleurige vlak by de tippen der bovensten kleiner, als mede de driehoekige vlakken aan de agterranden der ondervleugels niet zo groot zyn, dan in de voorgaande *Figuur D. E.* zo blykt het egter dat deze Kapel het Mannetje van de evengemelde is: te meer, daar in veele Kapellen diergelyk onderscheid plaats heeft, gelyk de *Pieterfelie*-Kapel (*Cardamines Sp. Linn.*) en meer anderen.

*Linn. Syst. Nat. pag. 762. n. 87. Pap. Dan. Cand. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 26. Fig. 1, 2. Tab. 44. Fig. 15, 16. D'Aubenton, Planch. enl. 92. Fig. 1, 2.*

*res. Mais en-dessous le dessein des ailes postérieures differe de beaucoup de celles de la susmentionnée, puisqu'on y voit sur un fond pale, une double raye de taches noires de velours, dont elles sont ornées. On les trouve à Batavia.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 747. n. 13. Pap. Equit. Trojani.*

*Fig. D. E. Euippe. Il me semble que ce Papillon est la Femelle de la Figure suivante F. G. Il appartient aux Danaïdes blanches. Je les ai reçu tous les deux de Sierra Leona, sur la Côte d'Or en Afrique.*

*Fig. F. G. Euippe. Quoique les rondes taches brunes ne se trouvent point sur les deux surfaces des ailes, & que la tache, couleur d'orange, vers les pointes supérieures soit plus petite, comme aussi les taches triangulaires, aux bords postérieurs des ailes de dessous ne soient pas si grandes, que dans la Figure précédente D. E., il est pourtant évident que ce Papillon-ci est le Mâle du précédent; de plus, puisqu'une différence semblable se trouve dans plusieurs Papillons, comme l'Aurore, (Cardamines Sp. Linn.) & plusieurs autres.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 762. n. 87. Pap. Dan. Cand. Seba, Tom. IV. Tab. 26. Fig. 1, 2. Tab. 44. Fig. 15, 16. D'Aubenton Planch. enl. 92. Fig. 1, 2. Le Y 2*

*Le Soleil couchant de Suriname.*  
Clerck, icon. Tab. 40. Fig. 5.

## P L A A T XCII.

*Fig. A. Manlia.* Deze Nagt-Kapel heeft draadvormige sprieten, en een gekrulden zuiger. De blaauwe satynagtige bandswyze vlak op de agtervleugels is van onder op dezelve finaller, maar meer tandswyze ingefneden, en breidt zig uit over een gedeelte der bovenvleugels, het overige der vleugels is effen bruin, of eigentlyk van dezelfde kleur der agtervleugels van boven naby de gewigten. Uit welk gewest deze eigentlyk zy, is my onbekend, ik heb ze doen afbeelden naar die, welke zig in de Verzameling van Heere Bern. Vriends bevindt: doch zy worden op de Kust van Coromandel gevonden, want in het Kabinet van den Hoogwelgebooren Heer Baron Rengers is 'er één, welke van de gemelde kust met meer andere zeldzaame insecten is overgezonden. Zy behooren onder de *Phal. Noctua*.

*Fig. B. Auius.* De finalle blaauwe streepjes aan de onderranden der vleugels van dit Argus-Kapelletje zyn glanzig. Van onder hebben ze dezelfde tekening en kleur, doch daar heerscht over alle de vleugels een sterke purperkleurige weerschyn. Zy is uit de *West-Indiën*, en be-

Soleil couchant de Suriname. Clerck,  
icon. Tab. 40. Fig. 5.

## P L A N C H E XCII.

*Fig. A. Manlia.* Cette *Phalène* a des *Antennes filiformes* & une *Trompe roulée*. La tache satinée en forme de bande sur les ailes postérieures y est au-dessous plus étroite, mais plus dentelée, & s'étend sur une partie des ailes supérieures. Le reste des ailes est d'un brun simple ou proprement de la même couleur du-dessus des ailes postérieures, vers leurs jointures. Nous ne connoissons pas la Patrie de ce *Papillon*. Je l'ai fait dessiner d'après celui qui se trouve dans le Cabinet de Mr. B. Vriends; mais on le trouve sur la Côte de Coromandel; car il y en a un dans le Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers, qui lui a été envoyé de ce Pais-là, avec plusieurs autres *Papillons*. Il appartient aux *Phal. Noctua*.

*Fig. B. Auius.* Les rayes bleues étroites vers les bords inférieurs des ailes de cet *Argus*, sont luisantes. Elles ont en-dessous le même dessin & la même couleur, mais toutes les ailes réfléchissent d'un grand reflet pourpre. Il est des *Indes Occidentales* & se trouve avec tous



ruft met de overigen op deze Plaat afgebeelde Infecten in de Verzameling van den Heer *B. Vriends* te *Haarlem*.

*Fig. C. Hyphea.* De voorfte pooten van dit Kapelletje zyn kort, en aan dezelven kan men geene nagels ontdekken. Zy behoort onder de zogenaamde Gras-Kapellen en bonte Danaïffen van den Heer *Linnaeus*. Van onder zyn de vleugels niet onderfcheiden met de bovenzyde, dan dat de dwarsbanden bleeker van kleur zyn. Zy is uit de *Wef-Indiën*.

*Fig. D. Tybris.* Deze Nagt-Kapel heeft draadvormige fprieten, en een gekruld zuiger. De vleugels zyn van onder wit, doch op de voorften is aan de buiten- en onderranden een donkerbruine ftip. Zy behoort onder de *Phal. Noctua*, en wordt in *Surinamen* gevonden.

*Fig. E. Ilus.* De onderzyde der vleugels is in tekening eveneens als van boven, maar de oranjekleurige vlakken zyn niet zo hoog van kleur. De fprieten van dit Wyfje zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld: miffchien hebben de Mannetjes van deze Nagt-Kapellen gehairde fprieten. Zy is uit *Surinamen*.

*Fig. F. G. Eumene.* De blaauwe kleur van boven op de vleugels van dit fraaye Surinaamfch Gras-Kapelletje, is glanzig. De voorfte pooten zyn kort en zonder nagels.

*les Papillons de cette Planche dans la Collection de Monfr. B. Vriends à Haarlem.*

*Fig. C. Hyphea.* Les pieds antérieurs de ce petit Papillon font courts, & on n'y apperçoit point d'Onglets. Il appartient aux Nymphes & aux Danaïdes bigarrées de Monfr. Linnæus. Au-deffous les ailes ne different point de la surface supérieure, qu'en ce que les Bandes transversales font de couleur plus pâle. Il est des Indes-Occidentales.

*Fig. D. Tybris.* Cette Phalène a des Antennes filiformes & une trompe roulée. Les ailes font blanches en-deffous; mais il y a vers les bords extérieurs & inférieurs de celles de devant un point brun-obscur. Elle appartient aux Phal. Noctua, & se trouve à Surinamen.

*Fig. E. Ilus.* Le deffoin du deffous des ailes est le même que celui du deffus, mais les taches d'orange ne font point d'une couleur si forte. Les Antennes de cette Femelle font filiformes & la trompe est roulée. Les Mâles de ces Phalènes ont peut-être des Antennes à barbe. Elle est de Surinamen.

*Fig. F. G. Eumene.* La couleur bleue du deffus des ailes de cette belle petite Nymphé de Surinamen est luisante. Les pattes de devant font courtes & sans ongles.

*Fig. A. B. Palamedes.* Deze gestaa-  
te Kapel of Pagie, welke onder de Griek-  
sche Ridders behoort, is in de Neder-  
landsche Kabinetten nog gantsch niet ge-  
meen. Ik hebze uit *Noord-Amerika* van  
*Nieuw-York* ontfangen.

*Drury Tom. I. Tab. 19. Fig. 1. 2. Pala-  
medes.*

*Fig. C. Abaris.* Dit Argus-Kapellet-  
je heeft op de onderzyde der vleugels,  
dezelfde tekening als van boven, doch  
de grondkleur is daar graauw, en de rin-  
gen om de zwarte vlakjes aan de agter-  
randen der ondervleugels zyn wit van  
kleur. Men vindtze in *Surinamen*. De  
Heer *B. Vriends* heeft ze my ter afteke-  
ning geleend.

*Fig. D. Actoris.* Van onder is de  
grondkleur der vleugelen, van dit fraay  
Kapelletje, ligtbruin: de witte met zwart-  
gerande vlakjes zyn daar grooter dan op  
de bovenzyde derzelve. Het behoort  
mede onder de Argus-Kapellen, en is uit  
*Surinamen*. Het beruist in het uitmun-  
tende Kabinet van den Wel Ed. Gestr.  
Heer *J. C. Sylvius van Lennep* te *Haar-  
lem*.

*Fig. E. F. Ephyne.* Dit Gras-Kapel-  
letje gelykt cenigzints op de *Eumene*, wel-  
ke op de voorgaande Plaat is afgebeeld,  
doch by naauwkeurige bescouwinge blykt

*Fig. A. B. Palamedes. Ce Papillon à queue  
ou Page qui appartient aux Chevaliers  
Grecs, n'est pas encore fort commun dans  
les Cabinets des Amateurs des Provin-  
ces Unies. Je l'ai reçu de l'Amérique  
septentrionale, de la Nouvelle York.*

*Drury Tom. I. Tab. 19. Fig. 1. 2. Pala-  
medes.*

*Fig. C. Abaris. Ce petit Argus a sur  
le dessous de ses ailes le même dessin  
que sur le dessus, mais le fond y est mi-  
nime, & les anneaux autour des taches  
noires, aux bords postérieurs des ailes  
inférieures, sont de couleur blanche. On  
le trouve à Suriname. Mr. B. Vriends me  
l'a prêté pour le faire dessiner.*

*Fig. D. Actoris. En-dessous le fond des  
ailes de ce beau petit Papillon, est d'un  
brun clair: les taches blanches bordées  
de noir y sont plus grandes que sur leur  
surface supérieure. Il appartient pareil-  
lement aux Argus, & il est de Surina-  
me. Il se trouve dans le riche Cabinet  
de Mr. J. C. Sylvius van Lennep à Haar-  
lem.*

*Fig. E. F. Ephyne. Cette Nymphe  
ressemble en quelque sorte à l'Eumene,  
qui est représentée sur la Planche pré-  
cédente; mais en le considérant exacte-*

het, dat het twee onderscheiden foorten zyn, zo wel in kleur als tekening; de blaauwe kleur van boven op de vleugels is glanzig. Het komt uit *Surinamen* en is in het Kabinet van den Heer *B. Vriends*.

*ment, il paroît que ce sont deux espèces différentes, tant pour la couleur que pour le dessin. La couleur bleue sur le dessus des ailes est luisante. Elle est de Suriname & se trouve dans le Cabinet de Mr. B. Vriends.*

P L A A T XCIV.

P L A N C H E XCIV.

*Fig. A. B. Aricye.* Deze geele en Orange-kleurige Kapel, heeft op het midden van elke vleugel by *Fig. B.* eenige zilveragtige vlakjes. Zy behoort onder de ligtkleurige *Danaïssen* (*Pap. Dan. Candidi.*) Men vindtze in *Surinamen*.

*Fig. A. B. Aricye.* Ce Papillon jaune & couleur d'Orange, a sur le milieu de chaque aile, dans la Figure B. quelques taches argentées. Il est du nombre des Danaïdes de couleur claire (*Pap. Dan. Candidi.*) On le trouve à Suriname.

*Fig. C. Belis.* De Heer *Linnæus* geeft thans dezen Onrust-Pylstaart op, als eene verscheidenheid van het Sperwertje, of Onrust van de Meekrappe. (*Stellataris.*) Egter is het agterlyf niet alleen veel rui-ger met hairtjes bezet, maar ook is de donkergeele vlak op de agtervleugels meer bandswyze geplaatst, dan in den even-gemelden Europifchen. Van onder zyn de vier vleugels in 't midden geelagtig; en voor 't overige bruin van kleur. Zy is uit *China*, en beruist in de Verzame-ling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Al-berti*.

*Fig. C. Belis.* Mr. Linnæus nous donne présentement ce Sphinx - Epervier, comme une variété de l'Epervier, ou Sphinx de la Garence (*Stellataris.*) Cependant l'Abdomen est nonseulement plus velu & garni de poils, mais la tache d'unjaune-obscur sur les ailes postérieures, est aussi placée plus en forme de bande, que dans celui de l'Europe dont nous venons de parler. En-dessous les ailes sont au milieu jaunâtres & pour le reste de cou-leur brune. Il est de la Chine & se trou-ve dans le Cabinet de Monsieur le Mini-stre Alberti.

*Linn. Syst. Nat. pag. 803. n. 27. Sphinx,*  
*Belis en Syst. Nat. Ed. X. pag. 493.*  
*n. 31.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 803. n. 27. Sphinx,*  
*Belis. & Syst. Nat. Ed. X. pag. 493.*  
*n. 31.*

*Fig. D. E. Meneria.* Op de onder-

*Fig. D. E. Meneria.* Il y a sur le

zyde der vleugelen van deze met Carmou-  
zynroode banden en vlakken gefierde Ka-  
pel, heerscht op den zwarten grond een  
blauwe weerschyn. Zy heeft de voor-  
ste pooten kort, en zonder nagels. Men  
vindt ze met de naastvolgende in *Surina-  
men*, en zy beruften beide in de Verza-  
meling van den Wel Eerw. Heer E. F.  
*Alberti*.

*Fig. F. Micalia.* Deze is niet minder  
schoon gekleurd dan de voorgaande. De  
witte stippen zyn, van onder, een wei-  
nig grooter, en de roode banden en vlak-  
ken meer vuurkleurig. Zy behoort me-  
de onder de zogenaamde vierpootige Ka-  
pellen.

## P L A A T XCV.

*Fig. A. B. Anaxarete.* Op de boven-  
zyde der vleugelen van deze Kapel  
heerscht een Paarfachtigen weerschyn.  
Zy behoort onder de vierpotigen, en  
volgens de Verdeeling van den Heer *Lin-  
naeus* zou ze by de bonte *Danaïffen* kun-  
nen geplaatst worden. Men vindt 'er, wel-  
ken omtrent een derde grooter zyn, dan  
deze afgebeelde. In het Kabinet van den  
Heer *W. van der Meulen* heb ik een  
Wyfje gezien, welke de gemelde groot-  
te nog overtreft. Zy komen van *Suri-  
namen*.

*Fig. B. C. Creona.* Deze witte Da-

*fond noir du dessous des ailes de ce Papil-  
lon qui est orné de bandes & de taches  
d'un rouge cramoisi, un Chatoyant bleu.  
Ses pattes antérieures sont courtes & sans  
onglets. On le trouve avec celui qui suit  
immédiatement, à Suriname, & ils sont  
tous les deux de la Collection de Monsieur  
le Ministre E. F. Alberti.*

*Fig. F. Micalia.* *La beauté des cou-  
leurs de celui-ci ne cede en rien à celle  
du précédent. Les points blancs sont,  
en-dessous, un peu plus grands, & les  
taches rouges plus couleur de feu. Il est  
pareillement du nombre des Papillons té-  
trapedes.*

## P L A N C H E XCV.

*Fig. A. B. Anaxarete.* *Il regne sur la  
surface supérieure des ailes de ce Papil-  
lon un chatoyant violet. Il est tétrape-  
de, & on pourroit le ranger, d'après la  
division de Mr. Linnæus, parmi les Da-  
naïdes bigarrées. On en trouve, qui  
sont presque d'un tiers plus grand que ce-  
lui que nous représentons ici. J'ai vu  
une Femelle dans le Cabinet de Mr. W.  
van der Meulen, qui surpasse encore cet-  
te grandeur. Ils viennent de Suriname.*

*Fig. B. C. Creona.* *Cette Danaïde*

naais-Kapel schynt het Wyfje van de volgende Fig. E. F. te zyn: het meefte onderscheid in de tekening is, dat deze op den bruinen rand om de vleugelen van boven, meer witte vlakjes heeft, daar de Mannetjes maar twee diergelyke stippen hebben.

*Fig. E. F. Creona.* De bruine rand om de vleugelen van dit Mannetje, is breeder dan by het voorgaande Wyfje, ook zyn van onder in plaats van witte, een rye van geele vlakjes, en op 't midden der vleugels is de witte grondkleur met een weinig geel befimuld. Zy vallen in de *Ooft-Indiën*, en beruften in het Kabinet van den Heer *B. Vriends*.

*blanche semble être la Femelle de la suivante, Figure E. F. La plus grande différence dans le dessin est, que celle-ci a plus de petites taches blanches sur le bord brun, autour des ailes en-dessus, pendant que les Mâles n'ont que deux points semblables.*

*Fig. E. F. Creona. Le bord brun autour des ailes de ce Mâle est plus large que dans la Femelle précédente; il y a pareillement en-dessous, au lieu de taches blanches, une ligne de taches jaunes, & à la partie intermédiaire des ailes le fond blanc est souillé d'un peu de jaune. Ils viennent des Indes Orientales & se trouvent dans le Cabinet de Mr. B. Vriends.*

## P L A A T XCVI.

## P L A N C H E XCVI.

*Fig. A. Andromeda.* Deze geöogde Nymph-Kapel is van boven op de vleugelen effen bruin van kleur. Zy behoort met de twee volgenden onder de vierpootige Kapellen. Men vindtze in *Surinamen*.

*Fig. B. Mermeria.* Van boven is de kleur der vleugelen donker bruin zonder eenige tekening, men vindt verscheidenheden van deze geöogde Nymph-Kapellen, welken van onder de randen ligt bruin, en de grondkleur als gemarmerd, doch de oogswyze vlakken eveneens als deze byna als afgesleeten hebben. Zy

I. DEEL.

*Fig. A. Andromeda. Cette Nymph à yeux est d'un brun simple sur le dessus des ailes. Elle appartient, avec les deux suivantes aux Papillons tétrapèdes. On les trouve à Suriname:*

*Fig. B. Mermeria. Au-dessus la couleur des ailes est d'un brun-obscur sans aucun dessin. On trouve des variétés dans ces Papillons Nymphes à yeux, qui ont les bords en-dessous d'un brun clair, le fond comme marbré, mais dont les taches ocellées sont comme celles-ci, c'est-à-dire dire presque usées. On les trouve*

worden met de naaft volgende in *Surinamen* gevonden. De afbeelding is naar een uit de Verzameling van den Heer C. Stoll.

*Seba Schatk. Tom. IV. Tab. 13. Fig. 21.*

22.

*Fig. C. Virgilia.* De bovenzyde der vleugelen van deze Kapel is geheel bruin. Zy behoort mede onder de geöogde Nymphen.

*Fig. D. E. Alcides.* Deze kleine gestaarte Kapel of Pagie, heeft van boven op de vleugels een blauwen glans, en van onder ziet men op de bruinroode kleur een paarfchen weerschyn. Zy is my van de *Sierra Leona* op de Goudkust van *Afrika* toegezonden.

*Fig. F. G. Faunus.* Het Mannetje van dit Schildrups-Pagetje, is reeds op de XXXIXste Plaat *Fig. B. C.* afgebeeld. Dit Wyfje heeft de boven zyde der vleugelen met een blaauw-satynagtigen weerschyn: en van onder zyn de geele streepen over den witten grond, goudglanzige streepen. Men vindtze mede aan de bovengemelde Kust te *Sierra Leona*.

*Drury Tom. I. Tab. 1. Fig. 4 & 5. (Mannetje.)*

EINDE VAN HET EERSTE DEEL.

*avec la suivante à Suriname. Nous la représentons d'après celle de la Collection de Mr. C. Stoll.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 13. Fig. 21. 22.*

*Fig. C. Virgilia. Le côté supérieur des ailes de ce Papillon est entierement brun. Il appartient pareillement aux Nymphes à yeux.*

*Fig. D. E. Alcides. Ce petit Papillon à queue ou Page a sur le dessus des ailes un lustre bleu, & au-dessous on voit sur la couleur brun-rouge un chatoyant violet. On me l'a envoyé de Sierra Leona, sur la côte d'or de l'Afrique.*

*Fig. F. G. Faunus. Le Mâle de cette petite Tortue est déjà représenté sur la Planche XXXIX. fig B. C. Le dessus des ailes de cette Femelle ont un chatoyant satiné, & au-dessous les rayes jaunes sur le fond blanc un lustre doré. On les trouve pareillement sur la dite Côte, à Sierra Leona.*

*Drury, Tom. I. Tab. 1. Fig. 4. & 5. (le Mâle.)*

FIN DU PREMIER TOME.

NAAM-

# N A A M W Y Z E R

## V A N D E

### DAG- EN NAGT-KAPELLEN,

*Welken in het Eerste Deel zyn afgebeeld, met aanwyzinge onder welke  
Geslachten dezelve, volgens de Rangschikkinge van den Heere  
LINNÆUS, behooren. (\*)*

## LISTE ALPHABETIQUE

### D E S

### PAPILLONS ET DES PHALENES,

*Qui sont représentés dans le premier Tome, où l'on indique les Classes  
dans lesquelles ils se rangent, selon le Systeme de  
Monsieur LINNÆUS.*

	A.	Pl.	Fig.	Genus.	Pl.	Fig.	Gen.
<b>A</b>							
ABARIS.		93.	C.	Pap. Pleb. Rural.	95.	A. B.	Pap. dan. Festiv.
ABAS.		77.	A. B.	Phal. Attac.	91.	A. B.	— Eq. Trojan.
ACASTUS.		41.	C. D.	Pap. Pleb. Urbicol.	16.	C. D.	— — —
ACHILLES.		27.	C. D.	— Eq. Achiv.	56.	A. B.	— — — Achiv.
ACHILLES.		28.	A.	— — — — —	96.	A.	— Nymph. Gemmat.
AEEMON.	c	61.	C. D.	— Pleb. rural.	61.	E. F.	Phal. Attac.
ACTORION		49.	C. D.	— — — Urbicol.	92.	B.	Pap. Pleb. rural.
ACTORIS.		93.	D.	— — — rural.	67.	C.	— Nymph. Phalerat.
ADONIS.		61.	A. B.	— Eq. Achiv.	38.	E. F.	— Helicon.
AGAVE.		20.	H. I.	— dan. Candid.	72.	A. B.	— Eq. Achiv.
AGENOR.		32.	A. B.	— Eq. Trojan.	60.	E. F.	— dan. festiv.
AGIS.		30.	F.	Phal. Attac.	35.	D. E. F.	— Nymph. Gemmat.
AGRIPPINA.		87.	A.	— Noctua.	88.	F.	Sphinx.
AGRIPPINA.		88.	A.	— — — — —	48.	A. B.	Pap. Dan. festiv.
ALBULA.		27.	E.	Pap. Dan. Candid.	16.	A. B.	— — — — —
ALCANDOR.		40.	A. B.	— Eq. Trojan.	56.	D.	Phal. Geomet.
ALCIDAMAS.		38.	A. B.	— — — Achiv.	77.	D. F.	Pap. Nymph. Phalerat.
ALCYONE.		58.	A. B. C.	— dan. Candid.	94.	A. B.	— Dan. Candid.
ALCITHOE.		80.	A. B.	— Nymph. Phalerat.	31.	E.	— Pleb. rural.
ALCIDES.		96.	D. E.	— Pleb. rural.	15.	E.	Phal. Noctua.
ALCMENE.		67.	A.	— Nymph. Phalerat.	36.	G.	— — — — —
ALMANA.		58.	F. G.	— — — Gemmat.	14.	A.	Pap. Eq. Trojan.
ALPHENOR.		90.	B.	— Eq. Achiv.	58.	D. E.	— Nymph. Gemmat.
ALTIEA.		89.	E. F.	— Nymph. Phalerat.	22.	D.	— Helicon.
AMAZENE.		44.	A.	— dan. Candid.	84.	E. F.	— Nymph. Phalerat.
AMYNTOR.		48.	E.	— pleb. rural.	89.	C. D.	— Eq. Achiv.
AMPHIONOME		54.	E. F.	— Nymph. Phalerat.	9.	A.	Phal. Attac.
AMPHITRION		7.	A. B.	— Eq. Achiv.	78.	A.	Sphinx.
					23.	E. F.	Pap. Pleb. rural.
					8.	A.	Phal. Attac.

(\*) Zie Voorreede Bladz. 10. enz.

AURA. Pl. Fig. Gen.  
AUTOMEDON. 53. F. Phal. Geomet.  
AVENTINA. 41. A. B. Pap. Eq. Archiv.  
59. F. — Dan. Festiv.

## B.

BATTUS. 51. E. F. — Pleb. rural.  
BELIS. 94. C. Sphinx.  
BELLONA. 13. E. F. Pap. Helicon.  
BEROE. 79. C. D. — Nymph. Gemmat.  
BOLINA. 65. E. F. — Phalerat.  
BOREAS. 70. B. Phal. Attac.  
BROMUS. 35. G. Sphinx Adfcita.

## C.

CACUS. 46. E. Sphinx.  
CADMUS. 22. A. B. Pap. Eq. Archiv.  
CAJETA. 30. A. B. C. Phal. Noctua.  
CALAIS. 53. C. D. Pap. Dan. Candid.  
CALISTO. 24. A. B. — Nymph. Gemma.  
CAPYS. 56. E. Sphinx Adfcita.  
CARDUELIS. 26. C. D. —  
CASSIOPE. 57. A. B. Pap. Nymph. Gemmat.  
CASSIUS. 23. C. D. — Pleb. Rural.  
CASTOR. 37. C. D. — Eq. Archiv.  
CATILINA. 79. E. F. Phal. Attac.  
C. AUREUM. 19. E. F. Pap. Nymph. Phaler.  
CECROPIA. 42. A. B. Phal. Attac.  
CELENO. 31. C. D. Pap. Pleb. Rural.  
CELMUS. 55. G. H. —  
CERBERA. 83. F. Sphinx Adfcita.  
CERES. 90. A. Pap. Helicon.  
CHARONIA. 47. A. B. C. — Nymph. Phalerat.  
CHIONE. 90. E. F. —  
CHORINEUS. 59. A. — pleb. Urbicol.  
CYANEA. 76. C. D. — rural.  
CYDONIA. 22. F. Phal. Geomet.  
CYLLARUS. 27. C. D. Pap. pleb. rural.  
CYNARA. 15. C. D. Phal. Geomet.  
CYNTHIA. 39. A. — Attac.  
CYPARISSA. 39. D. E. Pap. Nymph. Phalerat.  
CIPPUS. 53. E. Phal. Bombyx.  
CLARUS. 41. E. F. Pap. pleb. Urbicol.  
CLAUDIA. 69. E. F. — Nymph. Phalerat.  
CLELIA. 21. E. F. — Gemmat.  
CLYMENA. 24. E. F. — Phalerat.  
CLYTIA. 66. C. D. — Helicon.  
CLYTON. 67. F. G. — pleb. Rural.  
CLYTUS. 86. C. D. — dan. festiv.  
CLONIUS. 80. C. D. — pleb. Urbicol.  
CLUENTIUS. 78. B. Sphinx.  
COARCTATA. 4. F. G. — adfcita.  
CORAS. 31. F. Pap. pleb. Urbicol.  
CORINNA. 29. H. Phal. Noctua.  
CORYTA. 86. E. F. Pap. Nymph. Phalerat.  
CORONEA. 68. B. C. — Dan. Candid.  
CORONIS. 44. B. C. —  
CREONA. 95. C. D. E. F. —

CROCALE.  
CRONIS.

Pl. Fig. Gen.  
55. C. D. Pap. Dan. Candid.  
60. C. — — —

## D.

DANAE. 84. A. B. — Nymph. Phalerat.  
DANIS. 70. E. F. — Dan. Festiv.  
DAPHNIS. 57. E. F. — Nymph. Phalerat.  
DARDANUS. 17. E. F. — dan. festiv.  
DARES. 48. E. Sphinx adfcita.  
DEDALUS. 1. A. B. Pap. Dan. festiv.  
DEMOLION. 89. A. B. — Eq. Archiv.  
DEOLIS. 36. F. Phal. Geomet.  
DIMAS. 59. C. — Bombyx.  
DINDYMAS. 46. F. Pap. pleb. Rural.  
DIOCIPPUS. 28. B. C. — dan. festiv.  
DIORES. 75. F. Phal. Geomet.  
DISSIMILIS. 82. C. D. Pap. Nymph. Phalerat.  
DOLICAON. 17. C. D. — Eq. Archiv.  
DORILAS. 48. C. — pleb. Urbicol.  
DORIS. 8. B. C. — Dan. festiv.  
DRYAS. 70. C. Phal. Bombyx.  
DRYOPE. 78. E. F. Pap. Nymph. Phalerat.  
DRUSIA. 84. C. D. — Dan. Festiv.

## E.

EBALUS. 50. G. Phal. Bombyx.  
ECHO. 57. C. D. Pap. Nymph. Gemmat.  
EGEA. 78. C. D. — Phalerat.  
EGERIA. 34. B. C. — Helicon.  
EGEON. 59. B. Sphinx Adfcita.  
EGESTA. 46. B. C. Pap. Nymph. Gemmat.  
EGEUS. 64. C. Phal. Attac.  
EGINA. 39. F. G. Pap. Helicon.  
EMYLIUS. 66. G. H. — Pleb. Rural.  
EPHYNE. 93. E. F. — Dan. Festiv.  
EPULUS. 50. C. D. — Pleb. Rural.  
ERIDANUS. 68. G. Phal. Bombyx.  
ERIGONE. 62. E. F. Pap. Nymph. Gemmat.  
ERIPPUS. 3. A. B. — Dan. festiv.  
ERYTHUS. 59. G. — pleb. Urbicol.  
ERIX. 82. B. — rural.  
ETHEMON. 48. D. —  
EUIPPE. 91. D. E. F. G. — Dan. Candid.  
EUMENE. 92. F. G. — Festiv.  
EURIALUS. 74. A. B. — Eq. Archiv.  
EURILOCHUS. 33. A. —  
EURILOCHUS. 34. A. —  
EURINOME. 70. A. — Nymph. Phalerat.  
EURISTEUS. 29. F. — Eq. Trojan.  
EUROTA. 24. C. D. — Nymph. Gemmat.

## F.

FABIUS. 90. C. D. — Eq. Archiv.  
FADUS. 61. C. Sphinx.  
FAUNCUS. 39. B. C. Pap. pleb. rural.  
FAUNUS. 96. F. G. — — —

FESTI-



FESTIVA.	Pl.	Fig.	Gen.
FLAVEOLATA.	71.	C.	Phal. Geomet.
FOLUS.	88.	C.	—
	74.	F.	Pap. pleb. Urbicol.

G.

GABRIELA.	6.	C. D.	— rural.
GALANTHIS.	25.	D. E.	— dan. Festiv.
GANIMEDES.	40.	C. D.	— pleb. rural.
GYAS.	28.	F. G.	—
GILIPPUS.	26.	C. D.	— Dan. festiv.

H.

HEBRUS.	50.	E. F.	— pleb. Rural.
HEDONIA.	69.	C. D.	— Nymph. Gemmat.
HELENOR.	86.	A. B.	— Eq. Achiv.
HELYMUS.	2.	D. E.	Sphinx Adfcita.
HELOPS.	72.	C.	Phal. Bombyx.
HEMON.	20.	D. E.	Pap. pleb. rural.
HELIRIUS.	60.	D.	— Urbicol.
HERSE.	10.	C. D.	— Nymph. Gemmat.
HESIONE.	11.	C. D.	—
HESPARIA.	56.	C.	Phal. Geomet.
HESPERUS.	68.	A.	— Attac.
HIARBAS.	18.	F.	Pap. pleb. Urbicol.
HYACINTHUS.	36.	E.	— rural.
HYLLUS.	43.	B. C.	—
HYPPASON.	29.	E.	— Eq. Trojan.
HYPHEA.	92.	C.	— Dan. festiv.
HYPOLITUS.	10.	A. B.	— Eq. Achiv.
HYPOLITUS.	11.	A. B.	—
HIRCIA.	30.	G.	Phal. Attac.
HISBON.	83.	C.	Pap. pleb. rural.

I.

JAIRUS.	6.	A. B.	— Dan. Festiv.
JANUS.	64.	A. B.	Phal. Attac.
JAPIX.	87.	C.	Sphinx.
ICARUS.	18.	A. B.	Pap. Dan. Festiv.
IDA.	42.	C. D.	— Nymph. Gemmat.
IDALIA.	44.	D. E. F. G.	— Phalerat.
IDOMENEUS.	52.	B.	— Eq. Achiv.
ILIA.	33.	B. C.	Phal. Noctua.
ILIONE.	26.	G. H.	Pap. Helicon.
ILIRIAS.	10.	E.	Phal. Bombyx.
ILLIONEUS.	52.	A.	Pap. Eq. Achiv.
ILUS.	92.	E.	Phal. Noctua.
IMPERIALIS.	76.	E. F.	Pap. pleb. Rural.
INACHUS.	36.	D.	—
INO.	62.	A. B.	— Nymph. Phalerat.
IOLE.	12.	E. F.	— Gemmat.
IPHIGENIA.	67.	D. E.	— Phalerat.
ISMENE.	26.	A. B.	— Nymph. Gemmat.
ISSE.	55.	E. F.	— Dan. Candid.
JULIA.	7.	E. F.	Phal. Noctua.

L.

LADES.	83.	E.	Sphinx. Adfcita.
LAERTES.	73.	C. D.	Pap. Eq. Achiv.
LAOMEDIA.	8.	F. G.	— Nymph. Gemmat.
LAOMEDON.	50.	A. B.	— Eq. Trojan.
LATONA.	13.	B.	Phal. Noctua.
LAVINIA.	21.	C. D.	Pap. Nymph. Gemmat.
LEILUS.	85.	C. D.	— Eq. Achiv.
LEUCASPIS.	52.	C. D.	Sphinx Adfcita.
LEUCIPPE.	36.	A. B. C.	Pap. dan. Candid.
LICAON.	55.	A.	Sphinx.
LICHAS.	45.	B.	— Adfcita.
LICORMAS.	74.	E.	Phal. Noctua.
LIMNIAE.	59.	D. E.	Pap. Nymph. Phalerat.
LINCUS.	50.	H.	Phal. Bombyx.
LIRIOPE.	1.	C. D.	Pap. Dan. festiv.
LIRIS.	63.	F.	Phal. Bombyx.
LUCINDA.	1.	E. F.	— dan. Festiv.
LUCRETIA.	45.	C. D.	— Nymph. Phalerat.
LUNA.	2.	A.	Phal. Attac.
LUNA.	31.	A. B.	—
LYCETUS.	61.	D.	Sphinx.
LYSANDER.	29.	C. D.	Pap. Eq. Trojan.

M.

MAJA.	25.	B. C.	Pap. Nymph. Phalerat.
MANLIA.	92.	A.	Phal. Noctua.
MANTO.	10.	F.	— Geomet.
MANTUS.	46.	F. G.	Pap. pleb. Rural.
MARICA.	20.	F. G.	Sphinx adfcita.
MARMORIDES.	16.	E. F.	Phal. Attac.
MEANDER.	12.	A. B.	Pap. Eq. Achiv.
MEDEA.	81.	C. D.	— Helicon.
MELANEUS.	30.	D.	— dan. festiv.
MELAS.	45.	G.	Sphinx adfcita.
MELEAGRIS.	66.	A. B.	Pap. dan. festiv.
MELICERTE.	62.	C. D.	Phal. Noctua.
MELITA.	28.	D. E.	Pap. Nymph. Phalerat.
MELITARIS.	29.	B.	Phal. Attac.
MEMNON.	91.	C.	Pap. Eq. Trojan.
MENELAUS.	21.	A. B.	— Achiv.
MENERIA.	94.	D. E.	— pleb. Rural.
MENETE.	70.	D.	Phal. Noctua.
MEON.	71.	F.	— Bombyx.
MERMERIA.	96.	B.	Pap. Nymph. Gemmat.
MEROPS.	18.	C.	Phal. Geomet.
METABUS.	74.	D.	— Bombyx.
MICALIA.	94.	F.	Pap. pleb. rural.
MIDAS.	63.	G.	— Urbicol.
MILETE.	18.	D.	Phal. Noctua.
MIMAS.	52.	E. F.	Pap. pleb. Urbicol.
MYRRHIA.	29.	G.	Phal. Geomet.
MUMETES.	82.	A.	— Tortrix.

N.

NAIS.	46.	D. E.	Pap. pleb. Rural.
-------	-----	-------	-------------------

	Pl.	Fig.	Gen.
NARCISSUS.	73.	E. F.	Phal. Bombyx.
NEÆREA.	75.	C. D.	Pap. Nymph. Phalerat.
NESTOR.	19.	A. B.	— Eq. Achiv.
NAVIUS.	2.	F. G.	— dan. festivus.
NIPHE.	14.	B.C.D.E.	— Nymph. Phalerat.
NISE.	20.	K. L.	— dan. Candid.
NIVEUS.	22.	C.	Pap. pleb. Urbicol.
NOEMA.	18.	E.	Phal. Bombyx.
NUMILIA.	81.	E. F.	Pap. Nymph. Phalerat.
NYSEUS.	75.	C.	Phal. Noctua.

## O.

OBRINUS.	49.	E. F.	Pap. dan. festiv.
ODITES.	11.	E. F.	— — — —
OENONE.	35.	A.B.C.	— Nymph. Gemmat.
OPHIS.	13.	C.	Phal. Bombyx.
ORA.	88.	B.	— Noctua.
ORITHYA.	19.	C. D.	Pap. Nymph. Gemmat.
ORITHYA.	32.	E. F.	— — — —
ORONTES.	83.	A. B.	— Eq. Achiv.
ORPHISE.	42.	E. F.	— Nymph. Gemmat.
ORSILOCHUS.	46.	D.	Phal. Bombyx.

## P.

PALAMEDIS.	93.	A. B.	Pap. Eq. Achiv.
PALÆNO.	14.	F. G.	— dan. Candid.
PANDROSA.	77.	D.	Phal. Bombyx.
PAPILIONARIS.	29.	A.	— Attac.
PASIPHAË.	80.	C.	Pap. dan. Candid.
PASITHOE.	17.	A. B.	— Helicon.
PELIAS.	3.	C. D.	— Eq. Achiv.
PELION.	6.	E. F.	— pleb. rural.
PENELOPE.	45.	A.	Phal. Attac.
PENEUS.	88.	D.	Sphinx.
PERIMELE.	65.	C. D.	Pap. Nymph. Phalerat.
PERIMELE.	67.	B.	— — — —
PERSEUS.	71.	A. B.	— Eq. Achiv.
PETREUS.	87.	D. E.	— — — —
PHIALE.	27.	F.	— dan. Candid.
PHIDIPPUS.	69.	A. B.	— Eq. Achiv.
PHILEMON.	22.	G. H.	— pleb. rural.
PHYLLEUS.	63.	D. E.	— dan. festiv.
PHILOCTETES.	20.	A. B. C.	— Eq. Achiv.
PHLEGMON.	35.	H.	Sphinx adfcita.
PHOLUS.	87.	B.	— — — —
PHORBAS.	55.	B.	— — — —
PHORCAS.	2.	B. C.	Pap. Eq. Achiv.
PIPEIS.	60.	A. B.	— Nymph. Gemmat.
POMONA.	77.	C.	Phal. Noctua.
POLYPHEMUS.	5.	A. B.	— Attac.
POLICENES.	37.	A. B.	Pap. Eq. Achiv.
POLYMIENA.	13.	D.	Sphinx adfcita.
POLYNESTOR.	53.	A. B.	Pap. Eq. Achiv.
POLYXENA.	54.	A. B.	— Nymph. Gemmat.
POLLUX.	37.	E. F.	— Eq. Achiv.
POMPEUS.	25.	A.	— Eq. Achiv.
PORSENNA.	43.	D. E.	— dan. Candid.

	Pl.	Fig.	Gen.
PRIAMUS.	23.	A. B.	Pap. Eq. Trojan.
PROGNE.	5.	E. F.	— Nymph. Phalerat.
PROMOTHEA.	75.	A. B.	Phal. Attac.
PROMOTHEA.	76.	A. B.	— — —
PROMULA.	72.	D.	— Bombyx.
PROTENOR.	49.	A. B.	Pap. Eq. Trojan.
PYGMEA.	7.	C. D.	— dan. festiv.
PYRRHA.	63.	A. B.	— dan. Candid.

## Q.

QUIRINA.	65.	A. B.	— Helicon.
----------	-----	-------	------------

## R.

REGALIS.	72.	E. F.	— pleb. rural.
RHEA.	54.	C. D.	— Helicon.
RHETENOR.	15.	A. B.	— Eq. Achiv.
RHETUS.	63.	C.	— — — —
RHODOPE.	30.	E.	Phal. Bombyx.
RYPHEA.	48.	G. H.	Pap. Dan. festiv.
ROMULUS.	43.	A.	Eq. Achiv.
ROXANE.	45.	E. F.	— Helicon.

## S.

SAGARIS.	83.	D.	— pleb. rural.
SALIUS.	68.	E.	— Urbicol.
SALOME.	12.	G. H.	— dan. festiv.
SCYLLA.	12.	G. H.	— dan. Candid.
SEMIRAMIS.	13.	A.	Phal. attac.
SERGESTUS.	74.	C.	Pap. pleb. Urbicol.
SIMILIS.	9.	B. C.	— Nymph. phalerat.
SYBARIS.	71.	E.	Phal. Noctua.
SYLVIA.	43.	F. G.	Pap. Nymph. Phalerat.
SYRINGA.	5.	C. D.	Phal. Geomet.
SLOANUS.	85.	E. F.	Pap. Eq. Achiv.
STELENES.	79.	A. B.	— — — —

## T.

TALES.	38.	C. D.	— Helicon.
TANAIS.	68.	D.	Phal. Noctua.
TANTALUS.	68.	E.	Sphinx.
TARQUINIA.	4.	A.	Phal. Attac.
TARQUINIUS.	4.	B. C.	— — — —
TELEMUS.	4.	D. E.	Pap. pleb. rural.
TEUCER.	51.	A. B.	— Eq. Achiv.
THELEPHUS.	66.	E.	— pleb. rural.
TIBERINA.	32.	C. D.	Phal. Bombyx.
TYBRIS.	92.	D.	— Noctua.
TIMOLEA.	80.	F.	— — — —
TYRRHEA.	46.	A.	— Attac.
TIPHA.	8.	D. E.	Pap. Nymph. Phalerat.
TIRESIAS.	85.	B.	Phal. Attac.
TRIPUNCTARIA.	22.	E.	— Geomet.
TULBAGHIA.	3.	E. F.	Pap. Nymph. Gemmat.
TULLIA.	81.	A. B.	— — — —

	U.								
	Pl. Fig.	Gen.		VIBICARIA.	Pl. Fig.	Gen.			
UMBER.	15. F.	Phal. Bombyx.		VIRGILIA.	71. D.	Phal. Geomet.			
					96. C.	Pap. Nymph. Gemmat.			
	V.				X.				
VALERIA.	85. A.	Pap. Dan. Candid.		XUTHUS.	73. A. B.	— Eq. Archiv.			

E I N D E.



DRUKFEILEN.

Pag. 5. in de Voorrede, *reg.* 31 staat: reeds XXI.  
*lees* XXIX  
 — 4 in de Beschryving *reg.* 1 — Catterby,  
 — Cattesby.  
 — *reg.* 8 — boven vleu-  
 gels — Ondervleugels,  
 — 27 — *reg.* 4 — Noord-Ame-  
 rika — Oost-Indiën.  
 — 28 — *reg.* 23 — C. Aureum.  
 — C. aureum.  
 — 40. op Pl. XXVI. Lett. E. F. moet C. D. en C. D.  
 Lett. E. F. zyn.  
 — 96 — *reg.* 12 — Argulata,  
 — Angulata.  
 — 98 — onder aan — draadvor-  
 mige, sprieten — ge-  
 hairde sprieten.  
 — 144 — *reg.* 25 — Avius —  
 Anius.

FAUTES D'IMPRESSION.

Pag. 5. de la Preface, lig. 31. *on lit*, déjà XXI.  
*il faut lire* XXIX.  
 — 4. de la Descript. — 1. — Catterby —  
 Cattesby  
 — 8. — *atles supérieures*  
 — *atles inférieures.*  
 — 27 — 4. — *Amerique Septen-*  
*trionale — Indes Orien-*  
*tales*  
 — 28 — 23. — C Aureum — C.  
 aureum  
 — 40 — Planche XXVI. Lett. E. F. dev. être  
 C. D. & C. D. dev. être  
 E. F.  
 — 96 — lig. 12 *on lit* Argulata, *il faut lire*  
 Angulata.  
 — 98 — au bas de la p. — *Antennes fili-*  
*formes — Antennes*  
*garnies de poils.*  
 — 126 — lig. 15 du François, *on lit* Papillon *il*  
*faut lire* Phalène.  
 — 144 — 25 — Avius — Anius.

BYVOEGZELEN.

Pag. 11. *reg.* 1. Pl. VII. Fig. E. F. JULIA, voeg by  
 de beschryving LINN. Syft. Nat. pag. 1068. n. 14.  
*Phal. Noët. Decora.*  
 Pag. 73. *reg.* 4. Pl. XLVI. Fig. E. Cacus. Zie LINN.  
 Syft. Nat. pag. 800. n. 11. *Sph. CARICÆ* en CLERCK  
*icon. Tab. 47. Fig. 1. 2.*  
 Pag. 91. *reg.* 17. Pl. LIX. Fig. EGEON. Zie LINN.  
 Syft. Nat. pag. 811. n. 9. *Phal. Attac. FENESTRA.*  
 CLERCK *icon. Tab. 55. Fig. 1. 2.*  
 Pag. 96. *reg.* 22 Pl. LXII. Fig. A. B. INO. Zie LINN.  
 Syft. Nat. pag. 776. n. 163. *Pap. Nymph. Phalerat.*  
 Cydippe. CLERCK *icon. Tab. 36. Fig. 1. 2.*

ADDITIONS.

Pag. 11. lig. 1. Planche VII. Fig. E. F. Julia, ajou-  
 tez à la Description LINN. Syft. Nat. p. 1068. n.  
 14. *Phal. Noët. Decora.*  
 Pag. 73 — 4 — XLVI. Fig. E. Cacus. Voyez  
 LINN. Syft. Nat. p. 800. n. 11. *Sph. Caricæ &*  
*CLERCK Icon. tab. 47. Fig. 1. 2.*  
 Pag. 91 — 17 — LIX. Fig. B. Egeon, Voyez  
 LINN. Syft. Nat. p. 811. n. 9. *Phal. Attac. Fene-*  
*stra. CLERCK Icon. tab. 55. Fig. 1. 2.*  
 Pag. 96 — 22 — LXII. Fig. A. B. Ino. Voyez  
 LINN. Syft. Nat. p. 776. n. 163. *Pap. Nymph. Pha-*  
*lerat. Cydippe. CLERCK. Icon. tab. 36. Fig. 1. 2.*



DE  
UITLANDSCHE KAPELLEN  
VOORKOMENDE IN DE DRIE  
W A E R E L D - D E E L E N  
ASIA, AFRICA EN AMERICA,  
BY EEN VERZAMELD EN BESCHREEVEN  
DOOR DEN HEER

*P I E T E R C R A M E R*,  
DIRECTEUR VAN HET ZEEUWSCH GENOOTSCHAP TE VLISSINGEN;  
LID VAN HET GENOOTSCHAP  
CONCORDIA ET LIBERTATE  
TE AMSTELDAM.

ONDER DESZELFS OPZIGT ALLEN NAAR HET LEVEN GETEKEND, IN HET KOPER  
GEBRAGT EN MET NATUURLYKE KOLEUREN AFGETEKEND.

*H. DEEL. BESCHRYVING VAN PLAAT XCVII—CXCH.*

XX

PAPILLONS EXOTIQUES  
DES TROIS PARTIES DU MONDE  
L'ASIE, L'AFRIQUE ET L'AMERIQUE.  
RASSEMBLÉS ET DÉCRITS

PAR  
*M<sup>R</sup>. P I E R R E C R A M E R.*

DIRECTEUR DE LA SOCIÉTÉ ZELANDOISE DES SCIENCES A VLISSINGUE  
ET MEMBRE DE LA SOCIÉTÉ

CONCORDIA ET LIBERTATE  
A AMSTELDAM.

DESSINÉS SUR LES ORIGINAUX, GRAVÉS ET ENLUMINÉS SOUS SA  
DIRECTION.

*TOME SECOND. DESCRIPTION DES PLANCHES XCVII—CXCH.*

---

A AMSTELDAM, CHEZ S. J. BAALDE.  
A UTRECHT, CHEZ BARTHELEMY WILD.  
M D C C L X X I X.



B E S C H R Y V I N G      D E S C R I P T I O N  
 V A N      D E  
 U I T L A N D S C H E   P A P I L L O N S  
 K A P E L L E N .      E X O T I Q U E S .

P L A A T   X C V I I .

P L A N C H E   X C V I I .

*Fig. A. B. Conspicillator.* Deze zeldzame Nagt-Kapel heeft draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger. De pooten zyn dik en elk met een donker geelkleurigen doorn gewapend. Wegens de zonderlinge tekening, welke op 't midden van ieder bovenvleugel een zeer natuurlyke aftekening van een Bril vertoont, heeft men ze den bynaam van Brildrager of Gebrilde gegeven.

In het Kabinet van zyne DOORLUGTIGE HOOGHEID, DEN HEERE PRINCE VAN ORANGE bevinden zig twee van deze Nagt-Kapellen, welker bovenvleugels in kleur met onze afbeelding verschillen, als zynde die donker-loodkleurig, doch voor 't overige in alles volmaakt overeenkomstig met deze uit myne Verzameling: misschien is het gemelde onderscheid der kleur aan de Mannetjes eigen, want onze afgebeelde is een Wyfje. Zy woonen op *Amboina*.

*Houttuin. Nat. Hist. 1 D. XI. St. pag. 644. Pl. 92. Fig. 8.*  
 II. DEEL.

*Fig. A. B. Conspicillator.* Cette rare *Phalène* a des antennes filiformes & une trompe roulée. Les pattes sont épaisses & garnies d'une épine de couleur jaune obscure. On lui a donné le nom de *Porte-Lunettes*, à cause du rare dessin qui représente sur le milieu de chaque aile supérieure une forme très naturelle de *Lunettes*.

Dans le Cabinet de SON ALTESSE SERENISSIME, MONSIEUR LE PRINCE D'ORANGE se trouvent deux de ces *Phalènes*, dont les ailes supérieures diffèrent pour la couleur de notre Figure, celles-là étant d'un mine de plomb obscur, mais pour le reste en tout parfaitement conformes à celle de ma Collection. Cette différence de couleur se trouve peut-être uniquement dans les Mâles, car notre Figure est une Femelle. Elles se trouvent à *Amboine*.

*Houttuin, Nat. Hist. 1 Deel XI. St. pag. 644. Pl. 92. Fig. 8.*  
 A

*Fig. C. Lelex.* De sprieten van dit Nagt-Kapelletje zyn draadvormig; de zuiger is gekruld, en de pooten, naar maate van het lyf, zeer lang. Van onder hebben de vleugels de zelfde kleur en tekening als van boven, te weten bleekgeel, glanzig en eenigzints doorschynend. Men vindtze met de drie naastvolgende foorten in *Surinamen*.

*Fig. D. Tages.* De witte vlakken op de vleugels van dit zwarte Nagt-Kapelletje zyn helder doorschynend; het heeft draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger. Van onder zyn de vleugels eveneens als van boven.

*Fig. E. Ufeus.* Het fchynt my toe, dat dit Nagt-Kapelletje een verfchillende foort van *Fig. D.* is. Om dat de witte doorschynende vlakken op 't midden der vleugels meer bandswyze, en bovendien nog twee witte met zwart geringde stipjes op de bovenvleugels geplaatst zyn. Ook is de grondkleur meer donkerbruin dan zwart, en de pooten langer, dan in die van de evengemelde *Figuur*. Men heeft my berigt dat de *Rupfen* van deze *Uiltjes* huishouden op *Planten*, welken te *Surinamen* in ftilstaande wateren waffen; miffchien op een foort der *Plompen* \*, *Kroos* †, *Fontein-Kruid* ‡ enz. Welke water *Planten* aan verfcheide foorten van *Rupfen* tot voedzel verftrekken.

\* *Nymphæa*. † *Lemna*. ‡ *Potamogeton*.

*Fig. C. Lelex.* Les antennes de cette petite *Phalène* font filiformes; la trompe est roulée & les pattes font, à proportion du corps, fort longues. En-deffous les ailes ont la même couleur & le même dessein qu'au-deffus, fçavoir un jaune pâle, luisant & tant soit peu transparent. On la trouve avec les trois especes suivantes à *Suriname*.

*Fig. D. Tages.* Les taches blanches sur les ailes de cette *Phalène* noire font fort transparentes. Elle a des antennes filiformes & une trompe roulée. Au-deffous les ailes font les mêmes qu'au-deffus.

*Fig. E. Ufeus.* Il me semble que cette petite *Phalène* est une espece variée de la *Figure D.* parce que les taches blanches transparentes sur le milieu des ailes font plus en forme de bandes & que d'ailleurs il se trouve encore deux petits points blancs, bordés de noir, sur les ailes supérieures. Le fond est pareillement plus brun-obscur que noir, & les pattes font plus longues que celles de la ditte *Figure*. On m'a informé que les chenilles de ces *Phalènes* se nourrissent de *Planten*, qui croissent à *Suriname* dans des lacs, peut-être sur une espece des *Nymphæa*, *Lemna*, ou *Potamogeton* enz. plantes aquatiques qui servent de nourriture à plusieurs sortes de chenilles.



*Fig. F. Suëro.* In tekening zyn de vleugels van onder in dit Nagt-Kapelletje niet onderscheiden, maar de grondkleur is minder donkerbruin, dan het agterste gedeelte der vleugels van boven. De sprieten heeft het draadvormig, en den zuiger gekruld.

*Fig. F. Suëro.* *En-dessous les ailes de cette petite Phalène ne diffèrent point dans le dessin, mais le fond est d'un brun plus obscur, que la partie postérieure des ailes au-dessus. Ses antennes sont filiformes & sa trompe est roulée.*

## P L A A T XCVIII.

## P L A N C H E XCVIII.

*Fig. A. Maja.* Deze Nagt-Kapel heeft de sprieten sterk gepluimd, de zuiger is niet zichtbaar; het witte halvemaanswyze vlakje op de bovenvleugels is eenigzints doorschynend. Van onder zyn de vleugels eveneens getekend, maar een weinig meer graauw dan van boven, en de duntheit der wiken veroorzaakt dat dezelve doorschynend gelyken.

De Heer *Drury* heeft het Wyfje doen afbeelden, en zegt in de Beschryving van het zelve, dat ze in *Nieuw-York* worden gevonden: deze is getekend naar een Mannetje, 't welk beruht in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *J. C. Sylvius van Lennep*, en is met de overigen op deze Plaat afgebeelde Kapellen in *Virginien* gevangen.

*Drury Tom. II. Tab. 24. Fig. 3. Maja.*

*Fig. B. C. Halefus.* De Blaauwe kleur op de bovenvleugels van dit fraaye Schildrupsagetje, heeft den glans als Satyn. By de agterste tippen der onder-

*Fig. A. Maja.* *Les antennes de cette Phalène sont fort plumacées & la trompe n'est pas visible; la petite tache blanche en forme de demi-Lune sur les ailes supérieures, est tant soit peu transparente. Les ailes ont au-dessous le même dessin, mais elles sont un peu plus minces qu'au-dessus, & la minceur des ailes fait qu'elles paroissent transparentes.*

*Monsieur Drury a fait dessiner la Femelle, & dans la description qu'il en donne il dit qu'on les trouve à la Nouvelle-York. Celle-ci représente un Mâle du Cabinet du très noble Monsieur J. C. Sylvius van Lennep, & qui a été pris avec tous les autres Papillons de cette Planche, en Virginie.*

*Drury, Tom. II. Tab. 24. Fig. 3. Maja.*

*Fig. B. C. Halefus.* *La couleur bleue des ailes supérieures de cette belle cloporte ou Tortue, a un éclat de Satin. Il y a vers les points postérieurs des ailes des-*

vleugels zyn vier goudglanzige vlakjes, met welke de onderzyde derzelven op de gemelde plaats in een dubbelde rye, en twee diergelyke kleine naby de gewrigten insgelyks gefierd is.

*Fig. D. E. Diana.* Deze ongeöogde Nymph-Kapel heeft op ieder vleugel by *Fig. E.* twee Paarlemoeragtige vlakken, en veertien halvemaans wyze vlakken van gemelden luffter, verfieren de onderranden der agtervleugels. De voorste pooten zyn kort en zonder Nagels, even gelyk alle my bekende Kapellen, welke met Paarlemoeragtige vlakken op de vleugels pralen.

*Fig. F. G. Marcellus.* Deze Pagie-Kapel behoort onder de Griekfche Ridders (*Pap. Eq. Achiv.*) Zy beruft met de veorgaanden in het laatftgenoemde uitmuntende Kabinet.

## P L A A T XCIX.

*Fig. A. Sypilus.* De fprieten van deze Baftert-onruft zyn draadvormig. Op het agterfte gedeelte van het lyf zyn vier ryen van blaauwe blinkende stippen geplaatft. Van onder zyn de vleugels niet onderfcheiden met de bovenzyde derzelve. De Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti* heeft my deze met de naaftvolgende Figuur ter aftekening geleend, en zy waren beiden in *Surinamen* gevangen.

*deffous, quatre petites taches dorées, dont la surface inférieure de ces ailes sur la ditte place est ornée; dans une double raye, tandis qu'on apperçoit encore deux petites taches semblables vers les jointures.*

*Fig. D. E. Diana.* Cette Nymph a veugle a sur chaque aîle de la Figure E. deux taches de nacre de perle, & quatorze taches en forme de demi-lunes du même lustre, ornent les bords inférieurs des aîles postérieures. Les pieds de devant sont courts & sans ongles, comme tous les Papillons qui me sont connus, qui ont des taches de gris de perle sur les aîles.

*Fig. F. G. Marcellus.* Ce Page appartient aux Chevaliers Grecs (*Pap. Eq. Achivi*). On le trouve avec les précédens dans le riche Cabinet dont nous venons de parler.

## P L A N C H E XCIX.

*Fig. A. Sypilus.* Les antennes de ce Sphinx-bélier sont filiformes. Il y a sur la partie postérieure de l'abdomen quatre rayes de points bleus luisants. Le deffous des aîles ne diffère en rien de la surface supérieure. Monsieur le Ministre *E. F. Alberti*, m'a prêté cette Figure avec la suivante pour les faire dessiner, & on les a prises tous les deux à *Surinamen*.

Fig. B. *Scyton*. Deze Bastert-Onruft heeft draadvormige sprieten. De ondervleugels zyn op 't midden doorschynend. Van onder zyn de wiken eveneens als van boven.

Fig. C. D. *Elathea*. Dit klein Dag-Kapelletje behoort onder de witte Danaïffen. (*Pap. Dan. Candidi*.) Men vindtze in Zuid- en Noord-Amerika. Ik heb deze uit de *Virginien* ontvangen.

Röfel, *Insect. Tom. IV. Tab. 3. Fig. 4.*

Fig. E. F. *Cipris*. Deze Oranjekleurige Dag-Kapel heeft van onder op ieder vleugel twee zilveragtige vlakjes, welken met zwart gerand zyn. Zy behoort onder de *Pap. Dan. Candidi*. van den Heer *Linnaeus*. Men vindtze in *Surinamen*.

Fig. G. H. *Cymodocé*. De bovenzyde der vleugelen van deze ongemeene Dag-Kapel praat met een blaauwen en purperkleurigen weerfchyn. Wegens de gedaante der vleugels komt zy overeen met de *Actorion* \*, en dewyl de randen der wiken ongekarteld zyn, zou ze volgens de verdeeling van den Ridder *Linnaeus* onder de bonte Danaüs-Kapellen (*Pap. Dan. Festivi*) behooren. Zy heeft of gebruikt maar vier pooten om mede te loopen. Zy beruſt in 't Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *A. Gevers*, en was uit de *Oostindiën* aangebragt.

\* Zie Pl. XLIX. Fig. C. D.

Fig. B. *Scyton*. Ce *Sphinx béliet* a des antennes filiformes. Les ailes inférieures sont transparentes à la partie intermédiaire. En-dessous les ailes sont comme au-dessus.

Fig. C. D. *Elathea*. Ce petit Papillon appartient aux Danaïdes blanches (*Pap. Dan. Candidi*.) On les trouve dans l'Amérique septentrionale & méridionale. J'ai reçu celui-ci de la Virginie.

Röfel, *Insect. Tom. IV. Tab. 3. Fig. 4.*

Fig. E. F. *Cipris*. Ce Papillon couleur d'Orange a sur chaque aile au-dessous deux petites taches argentées, qui sont bordées de noir. Il appartient aux *Pap. Dan. Candidi* de Mr. *Linnaeus*. On les trouve à Suriname.

Fig. G. H. *Cymodocé*. La partie supérieure des ailes de ce beau Papillon brille d'un reflet bleu & pourpré. Pour la forme des ailes il ressemble entièrement à l'*Actorion* \* & puisque les bords sont dentelés, il appartiendrait, d'après la division de Monsieur le Chevalier *Linnaeus*, aux Danaïdes-bigarrées (*Pap. Dan. Festivi*) Il n'a ou n'emploie que quatre pattes ambulantes. Il est du Cabinet de Mr. A. Gevers, qui l'a reçu des Indes Orientales.

\* Voyez la Planche XLIX. Fig. C. D.

*Fig. A. B. Somniculofa.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn met zeer fyne en byna onzichtbaare hairtjes bezet: De afbeelding is naar een Wyfje, waarfchynlyk hebben de Mannetjes de sprieten meer gepluimd. De zuiger is op het bloote oog niet blykbaar. De kop is klein (in evenredigheid der groote van het lyf) en zodanig onderwaarts naar de Borst gebogen, dat men op het eerste gezigt denzelven niet gewaar wordt. Zy behoort onder de Zydespinfters (*Phal. Bombyces*) en is my uit *Surinamen* toegezonden.

*Fig. C. Corytus.* Het lyf en een gedeelte der vleugels by de gewrigten, van deze Dikkop-Kapel, (*Pap. Pleb. Urb.*) is met bruine glanzige hairtjes bedekt: de overige zwarte grondkleur heeft een donker paarfchen weerschyn, en de witte vlakken zyn glasagtig doorschynend. Van onder ziet men alle de gemelde kleuren. Men vindtze in *Surinamen*, en deeze is my ter afbeelding door den Eerw. Heer *E. F. Alberti* geleend.

*Fig. D. Arinas.* Deze wederzyds eveneens gekleurde Dikkop-Kapel heeft op den zwarten grond van 't lyf en der vleugelen een donkerblauwen weerschyn. De witte bandswyze dwarsvlak op de bovenvleugels heeft een zilveragtigen glans, en is eenigzints doorschynend. Zy be-

*Fig. A. B. Somniculofa.* Les antennes de cette *Phalène* sont garnies de poils très minces & presque imperceptibles. La Figure représente une Femelle; les Mâles ont peut-être les antennes plus plumacées. On ne sauroit appercevoir la trompe à l'œil. La tête est petite, & proportion de la grandeur du corps, & tellement inclinée vers la poitrine, qu'à la première vue on ne l'aperçoit pas. Elle appartient aux *Fileuses* (*Phal. Bombyces*) & m'a été envoyée de *Suriname*.

*Fig. C. Corytus.* Le corps avec une partie des ailes, vers les jointures, de ce *Plebeien noble* (*Pap. Pleb. Urb.*) est couvert d'un poil brun luisant. Le reste du fond noir est d'un chatoyant de pourpre foncé. Au-dessous se présentent toutes les mêmes couleurs. On les trouve à *Suriname*, & celui-ci m'a été prêté par Mr. le Ministre *E. F. Alberti*, pour le faire dessiner.

*Fig. D. Arinas.* Ce *Plebeien noble*, dont les deux surfaces sont de la même couleur, a un chatoyant bleu-foncé sur le fond noir du corps & des ailes. La tache transversale blanche, en forme de bande, sur les ailes de-dessus, est d'un lustre argenté & tant soit peu transparen-

ruft in de laaftgemelde Verzameling, en is uit *Surinamen*.

*Fig. E. F. Ulrica.* Dit vierpootig Grás-Kapelletje heeft op het lyf en de vleugels, van boven, een blaauwen weerschyn, welke naar de randen der wieken ligter van kleur wordt: wanneer men de Kapel met den kop naar het licht gekeerd houdt, dan verandert het blaauw in bruinagtig paarsch. Zy valt in *Surinamen*, en beruſt in de voorgemelde Verzameling.

## P L A A T C I.

*Fig. A. B. Cocyta.* Dit Dag-Kapelletje gelykt, van boven, eenigzints naar de *Liriope*, welke op de *Eerſte Plaat* by *Fig. C. D.* is afgebeeld: maar van onder is zy van de laaftgemelde zeer onderſcheiden. Mogelyk is de volgende het Wyfje.

*Fig. C. Cocyta.* Van boven is dit Kapelletje ten eenemaal gelyk aan *Fig. A.* Zy behooren onder de vierpootigen, worden in *Surinamen* gevonden, en beruſten in de Verzameling van den Heer *M. Houttuin, Med. Doctor.*

*Fig. D. E. Dolon.* Deze Nagt-Kapel heeft draadvormige ſprietten en een gekrulden zuiger. Van boven heerſcht over de vleugels een bleeke paarsche weerschyn. Deze afbeelding is naar een Wyf-

*te. On le trouve dans la Collection ſuſmentionnée & vient de Suriname.*

*Fig. E. F. Ulrica.* On voit ſur le corps & ſur le deſſus des ailes de cette Nymphé à quatre pieds, un Chatoyant bleu, qui devient plus clair vers les bords des ailes, mais lorsque l'on incline le Papillon avec la tête vers la lumière, le bleu ſe change en pourpre brunâtre. On la trouve à Suriname, & elle appartient à la Collection précédente.

## P L A N C H E C I.

*Fig. A. B. Cocyta.* Ce petit Papillon reſſemble en-deſſus en quelque ſorte à la *Liriope*, qui eſt représentée ſur la Planché première, *Fig. C. D.*; mais au-deſſous il en diffère beaucoup. Le ſuivant en ſera peut-être la Femelle.

*Fig. C. Cocyta.* Au-deſſus ce petit Papillon reſſemble entièrement à la Figure *A.* Ils appartiennent aux tétrapèdes, ſe trouvent à Suriname, & ſont de la Collection de Mr. M. Houttuin, Docteur en Médecine.

*Fig. D. E. Dolon.* Cette Phalène a des antennes filiformes & une trompe roulée. Au-deſſus les ailes brillent d'un chatoyant violet pâle. Cette Figure représente une Femelle & la ſuivante un Mâle.

je, en de volgende naar een Mannetje gemaakt.

*Fig. F. Dolon.* Op de bovenzyde der wicken is dezelfde paarfche weerschyndien wy by het Wyfje hebben aangemerkt, en van onder is er geen onderscheid in kleur noch tekening met *Fig. E.* Zy behoren onder de *Phal. Noctuae*, worden in *Surinamen* gevonden, en beruften in de laatstgenoemde Verzameling.

*Fig. G. Penelëa.* Van boven is deze geöogde Nymph-Kapel effen bruin van kleur, met twee donkerbruine of byna zwarte ronde vlakjes aan de tippen van ieder voorste wick. Zy gebruikt maar vier pooten om mede te lopen. Zy is uit *Surinamen*, en bevindt zig in de Verzameling van den Heer *C. Stoll*.

*Fig. F. Dolon.* On voit ici le même chatoyant violet pâle sur le dessus des ailes, que nous avons indiqué dans la Femelle, & en-dessous il n'y a aucune différence dans la couleur ni dans le dessin avec la Figure E. Elles appartiennent aux *Phal. Noctuae*, se trouvent à Suriname & sont de la Collection susmentionnée.

*Fig. G. Penelëa.* La couleur du-dessus de cette Nympe à yeux est d'un brun simple, avec deux petites taches d'un brun obscur ou presque noires aux pointes de chaque aile antérieure. Elle n'a que quatre pattes ambulantes. Elle est de Suriname & se trouve dans la Collection de Mr. C. Stoll.

## P L A A T CII.

## P L A N C H E CII.

*Fig. A. Tedeä.* De zeldzame gedaante der ondervleugels van dit wederzyds eveneens gekleurde vierpootig Kapelletje, brengt het zelve onder het gezindier foorten, van welke wy reeds eenige afbeeldingen hebben gegeven \*. Men vindtze in *Surinamen*. Deze is nevens de overigen op deze Plaat afgebeelde Kapellen getekend uit het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer *Baron Rengers*.

\* Zie *Pl. XLVIII. Fig. C. en Pl. LXIII. Fig. C.*

*Fig. A. Tedeä.* La rare forme des ailes inférieures de ce petit Papillon tétrapède, dont les deux surfaces ont la même couleur, le range dans la Famille de ces Espèces dont nous avons déjà donnés quelques Figures \*. On les trouve à Suriname, & celui-ci est dessiné, comme tous les autres Papillons de cette Planche d'après les Originaux du Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.

\* Voyez les Planches *XLVIII. Fig. C. & LXIII. Fig. C.*

*Fig. B. Gyges.* De sprieten van deze aan beide zyden der vleugelen eveneens gekleurde Nagt-Kapel, zyn ongemeen lang, en met korte hairtjes bezet. De witte vlakken hebben een zilveragtigen glans. Wegens de gedaante der pooten en het lyf, zou men mogen besluiten dat dezelve uit een Spanrups voortkomt. Zy wordt in Surinamen gevonden.

*Fig. C. D. Bifaltide.* Deze Dag-Kapel heeft, wat de gedaante der vleugels betreft, veele overeenkomst met de *Cymodocé* †. Het is een vierpootige Kapel, welke in Surinamen wordt gevonden. † Zie Plaat XCIX. *Fig. G. H.*

*Fig. E. F. Epione.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. De tekening der bovenvleugels gelykt naar die der zogenaamde Weeskinders van welke er een op de XXXIII.ste Plaat by *Fig. B.* is afgebeeld. Zy worden in Noord-Amerika, te Nieuw-York, en in de Virginien gevonden.

*Drury, Tom. I. Tab. 23. Fig. 2. Epione.*

*Fig. B. Gyges.* Les Antennes de cette Phalène, dont les deux surfaces des ailes ont la même couleur, sont extraordinairement longues & garnies d'un poil menu. Les taches blanches ont un lustre argenté. On pourroit conclure de la forme des pattes & du corps qu'elle naît d'une Chenille Arpenteuse. On la trouve à Suriname.

*Fig. C. D. Bifaltide.* Ce Papillon, quant à la forme des ailes, ressemble beaucoup à celui que nous avons nommé *Cymodocé* †. C'est un Papillon tétrapède qui se trouve à Suriname.

† Voyez la Planche XCIX. *Fig. G. H.*

*Fig. E. F. Epione.* Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. Le dessin des ailes supérieures ressemble à celui des Lichenées, dont nous avons donné une Figure sur la Planche XXXIII. *Fig. B.* On les trouve dans l'Amérique Septentrionale, à la Nouvelle York & en Virginie.

*Drury Tom. I. Tab. 23. Fig. 2. Epione.*

## P L A A T CIII.

## P L A N C H E CIII.

*Fig. A. B. Paris.* Deze ongemeen schoone Pagie, welke door den Heer *Linnaeus* onder de zogenaamde Trojaansche II. DEEL.

*Fig. A. B. Paris.* Le fond noir des ailes de ce Page, d'une rare beauté, que Mr. *Linnaeus* a rangé parmi les Cheva-B

Ridder-Kapellen geplaatst is, heeft den zwarten grond der vleugels, van boven, met een ontelbaare menigte van groene goudglanzige ziertjes als bedekt. De hemelschblauwe vlak op de ondervleugels verandert, naar maate dat het Licht op de zelve valt, in helder groen met een blaauwen weerschyn. Zy worden in *China* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 745. n. 3. Pap.*

*Eq. Trojan. Knorr, Del. Nat. Tab.*

*C. 3. Fig. 1. Clerck, icon. Tab. 13.*

*Fig. 1. Drury, Tom. I. Tab. 12. Fig.*

*1. 2.*

*Fig. C. Bianor.* Deze Pagie-Kapel is in de Kabinetten der Liefhebbers van Insecten veel zeldzaamer, dan de voorgaande. De grondkleur der wieken van boven is donkerbruin met groenglanzige ziertjes op dezelve verspreid. Van onder zyn de vleugels in kleur noch tekening niet onderscheiden van *Fig. B.* Deze afbeelding is gemaakt naar een, welke beruht in de Verzameling van den Eerw. Heer *E. F. Alberti*. En myn Neef, de Heer *Anthony van Rensselaar, Willemsz.* bezit mede een van deze fraaye Kapellen, welke dezelve, gelyk dezen, onder meer andere Insecten uit *China* heeft ontvangen.

*Fig. D. E. Puera.* Dit Nagt-Kapeltje met draadvormige sprieten en een

*liers Troyens, est couvert en-dessus d'une multitude infinie d'Atomes verts, & d'un lustre doré. La tache bleue-celeste sur les ailes inférieures change, selon la position du Papillon contre la lumiere, en verd clair avec un chatoyant bleu. On les trouve en Chine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 745. n. 3. Pap. Eq.*

*Trojan. Knorr, Del. Nat. Tab. C. 3.*

*Fig. 1. Clerck, icon. Tab. 13. Fig. 1.*

*Drury, Tom. I. Tab. 12. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. Bianor.* *Ce Page se trouve bien plus rarement dans les Cabinets des Amateurs d'Insectes, que le précédent. Le fond des ailes en-dessus est d'un brun-obscur, avec des Atomes verts-luisants, qui y sont parsemés. En-dessous les ailes ne different en couleur ni en dessein de la Figure B. La Figure que nous donnons ici est faite d'après l'original qui se trouve dans la Collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti; & mon Neveu, Mr. Anthony van Rensselaar Willemsz., possède pareillement un de ces beaux Papillons, qui l'a reçu, parmi plusieurs autres Insectes, de la Chine.*

*Fig. D. E. Puera.* *Cette Phalène à Antennes filiformes & dont la trompe*



gekrulden zuiger, behoort onder de *Phal. Noctuae*. Het is uit *Surinamen*, en beruſt in de Verzameling van den Hr. L. Juliaans.

*Fig. F. Hemes.* De witte vlakjes op de bovenvleugels van dit wederzyds eveneens gekleurde Dikkop-Kapelletje, zyn doorſchynend. Het is uit *Surinamen*, en my ter afbeelding geleend uit de Verzameling van den Wel Ed. Geſtr. Heer *Van de Velde*.

*Fig. G. Admirabilis.* De ſprietten van dit fraaye Nagt-Kapelletje zyn draadvormig, de zuiger is gekruld, en het grooſte gedeelte van het lyf is bedekt met rozenroodkleurige haitjes. Van onder zyn de vleugels van dezelfde kleur en tekening als van boven. Het is uit *Surinamen*, en bevindt zig in de Verzameling van den Heer *H. Schultz, Med. Doctor te Utrecht*.

## P L A A T CIV.

*Fig. A. Crantor.* Deze Pylſtaart is van onder op de vleugelen in tekening niet onderscheiden, maar de kleuren zyn min levendig dan op de bovenzyde derzelven. De zuiger is lang. Het is een Ooſtindiſche en beruſt in het Kabinet van den Wel Ed. Geſtr. Heer *J. C. Sylvius van Lennep*.

*eſt roulée, appartient aux Phal. Noctuae.* Elle eſt de *Suriname*, & ſe trouve dans la Collection de Mr. L. Juliaans.

*Fig. F. Hemes.* Les taches blanches des ailes ſupérieures de ce petit *Plebeien noble*, dont les deux ſurfaces ont la même couleur, ſont transparentes. Il eſt de *Suriname* & m'a été prêté par Mr. Van de Velde.

*Fig. G. Admirabilis.* Les antennes de cette belle petite *Phalène* ſont filiformes & la trompe eſt roulée. La plus grande partie du corps eſt couverte d'un poil couleur de roſes. Au-deſſous les ailes ont la même couleur & le même deſſein qu'au-deſſus. Il eſt de *Suriname* & ſe trouve dans la Collection de Mr. H. Schultz, Docteur en Médecine à Utrecht.

## P L A N C H E CIV.

*Fig. A. Crantor.* Le deſſein du-deſſous des ailes de ce *Sphinx* ne diffère point, mais les couleurs n'y ſont pas ſi vives que ſur leur ſurface ſupérieure. La trompe eſt longue. Il eſt des *Indes Orientales* & ſe trouve dans le Cabinet de Mr. J. C. Sylvius van Lennep.

*F. B. Erotus.* De zuiger van dezen Pylftaart is zeer lang. De vleugels hebben van onder dezelfde kleuren als de boven zyde. De Heer *B. Vriends*, welke my denzelven ter aftekening geleend heeft, weet niet zeker uit welk gedeelte der waereld deze Pylftaart afkomstig is.

*Fig. C. Chlorea.* De twee voorste pooten van deze Nagt-Kapel zyn ongemeen ruig; de sprieten heeftze draadvormig, en den zuiger gekruld. Van onder is de geheele oppervlakte der vleugelen afchgrauw, of wel van dezelfde kleur als de drie afgebrooken dwarsvlekken op de ondervleugels van boven. Men vindtze in *Surinamen*.

*Fig. D. Fasciata.* De sprieten van deze Spanrups Kapel (*Phal. Geometra*) zyn draadvormig. In gedaante heeft zy veele overeenkomst met het zogenaamde *Vlieruiltje* (*Phal. Geomet. Sambucaria*) maar de grondkleur der vleugels, en de bandswyze streepen over dezelve, doen ze genoegzaam van de laatstgenoemde onderscheiden. Van onder is zy effen wit van kleur. Zy wordt te *Batavia* gevonden, en is nevens *Fig. C.* getekend uit het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron *Rengers*.

*Fig. E. Bitias.* Van boven zyn de vleugels van dit Schildrups-Pagetje donkerblauw glanzig, de randen zwart, en

*Fig. B. Erotus.* *La trompe de ce Sphinx est fort longue. Les ailes ont au-dessous les mêmes couleurs qu'au-dessus. Mr. B. Vriends qui me l'a prêté ne sauroit dire précisément de quel país du monde il est venu.*

*Fig. C. Chlorea.* *Les deux pattes de devant de cette Phalène sont extraordinairement velues; ses Antennes sont filiformes & sa trompe est roulée. En-dessous la surface entière des ailes est d'un gris de cendre ou bien de la même couleur que celle des trois taches transversales découpées sur le dessus des ailes inférieures. On la trouve à Suriname.*

*Fig. D. Fasciata.* *Les Antennes de cette Arpenteuse (Phal. Geometra) sont filiformes. Pour la forme elle a beaucoup de ressemblance avec la souffrée à queue (Phal. Geomet. Sambucaria) mais le fond des ailes & les rayes en forme de bandes qui s'y trouvent, la font assez differer de celle-là. La couleur au-dessous est d'un blanc simple. On la trouve à Batavia, & on l'a dessinée avec la Figure C., d'après celles du Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. E. Bitias.* *Au-dessus les ailes de cette petite tortue sont d'un bleu luisant obscur, les bords sont noirs, & il y a*

op het midden der voorften is een zwart eeltagtig vlakje. Het komt uit *Surinamen*, en beruft in de Verzameling van den Heer *W. van der Vlugt* te *Haarlem*.

*Fig. F. Amefis.* Dit Argus-Kapelletje heeft van onder op de vleugels dezelve tekening van bruingeelc streepen en vlakken, maar de donkerbruine tekening is daar meer afchkleurig. Men vindtze in *Surinamen*, en is afgebeeld naar een uit de Verzameling van den Heer *B. Vriends*.

*sur le milieu des ailes antérieures une petite tache cornée. Elle vient de Suriname & se trouve dans la Collection de Mr. W. Van der Vlugt à Haarlem.*

*Fig. F. Amefis. Ce petit Argus a sur le dessous des ailes le même dessein de taches & de rayes d'un brun jaune, mais le dessein brun-obscur y tire plus sur le gris de cendre. On le trouve à Suriname & on l'a dessiné d'après celui de la Collection de Mr. B. Vriends.*

## P L A A T CV.

*Fig. A. B. Cassia.* Volgens Jufvrouw *Merian*, aalt de Rups van deze Dag-Kapel op de *Cassia*-Boomen in de *Westindiën*. Zy gebruikt maar vier pooten om mede te loopen. Het Mannetje is op de volgende Plaat by *Fig. A.* afgebeeld. Ik heb deze uit *Surinamen* ontvangen.

*Linn. Syst. Nat. pag. 767. n. 110. Pap. Dan. Festivi. Clerck, icon. Tab. 34. Fig. 3. 4. Merian sur. inf. Tab. 32.*

*Fig. C. D. Ænippe.* Deze Dag-Kapel behoort onder de witte *Danaïffen*. Zy komt uit *China*.

*Fig. F. Lycimnia.* Aan de Mannetjes van deze Dag-Kapellen, ontbreekt van boven op de voorste vleugels die zwarte vlak, welke de Wyfjes aan beide

## P L A N C H E CV.

*Fig. A. B. Cassia. Selon Madlle. Merian la chenille de ce Papillon cherche sa nourriture sur les arbres de Cassia dans les Indes Occidentales. Il n'a que quatre pattes ambulantes. Nous représentons le Mâle sur la Planche suivante, Fig. A. J'ai reçu celui-ci de Suriname.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 767. n. 110. Pap. Dan. Festivi. Clerck, icon. Tab. 34. Fig. 3. 4. Merian. sur. inf. Tab. 32.*

*Fig. C. D. Ænippe. Ce Papillon appartient aux Danaïdes blanches. Il vient de la Chine.*

*Fig. E. F. Lycimnia. Les Mâles de ce Papillon n'ont point sur le dessus des ailes antérieures cette tache noire, que les Femelles ont sur les deux surfaces des dit-*

zyden der gemelde vleugels naby den buitenrand hebben. Ook missen de eerst-gemelden meestal de geele ronde vlakjes aan de onderranden der agtervleugels. Zy behooren onder de ligtkleurige of witte Danaüs-Kapellen. Men vindtze in *Surinamen*.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 6. Fig. 13. 14. Tab. 7. Fig. 9. 10. en Tab. 27. Fig. 17. 18.*

## P L A A T CVI.

*Fig. A. Cassia.* Van onder is deze Kapel niet onderscheiden in kleur noch tekening der vleugels van het Wyfje, op de voorgaande Plaat Fig. A. B. afgebeeld. Ik geloof ook niet dat de donker-oranje kleurige dwarsband op de bovenvleugels alleen maar aan de Mannetjes eigen is, want ik heb van beide Sexe gevonden, welke den gemelden band even gelyk deze naar de buiten randen der voorste wieken als uit een gespleeten hebben. Dit Mannetje is getekend uit het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron Rengers.

*Fig. B. Strigilis.* Het lyf van dezen Pylftaart is van onder eveneens gekleurd als van boven: en de vleugelen hebben daar dezelfde tekening, maar de grond-kleur is ten eenemaal gelyk aan die der

*tes ailes, vers le bord extérieur. Les premiers ont pareillement pour la plus grande partie le défaut des petites taches rondes & jaunes, aux bords inférieurs des ailes postérieures. Ils appartiennent aux Danaïdes blanches. On les trouve à Suriname.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 6. Fig. 13. 14. Tab. 7. Fig. 9. 10. & Tab. 27. Fig. 17. 18.*

## P L A N C H E CVI.

*Fig. A. Cassia.* La couleur ni le dessin des ailes au-dessous, de ce Papillon, ne différent en rien de la Femelle, que nous venons de représenter sur la Planche précédente, Fig. A. B. Je ne crois pas non plus que la bande transversale d'un orange obscur se trouve uniquement sur les Mâles, car j'en ai trouvé des deux Sexes, qui ont la même bande, comme celui-ci, vers les bords extérieurs des ailes antérieures, dans une forme fourchue. La Figure de ce Mâle représente celui du Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.

*Fig. B. Strigilis.* La couleur du dessous du Corps de ce Sphinx est la même que celle du dessus, & les ailes y ont le même dessin, mais le fond ressemble entièrement à celui des ailes inférieures, au-

ondervleugels op de bovenzyde. Men vindtze op de Eilanden *Curacao* en *Jamaïka*. De afbeelding is ontleend naar een uit het Kabinet van den Heer *M. Houttuin*, Med. Doct.

*Linn. Mantissa alt. pag. 538. Drury, Tom. I. Tab. 28. Fig. 4.*

*Fig. C. D. Ægiftus.* Van deze zwarte met groen gevlake Pagie-Kapellen, vindt men sommigen, welke de ondervleugels weinig of byna ongefaart hebben: 't welk egter geen uiterlyk kenmerk der Sexe aanwyft, want ik heb hetzelfde aan beiden, naamlyk Mannetjes en Wyfjes waargenomen. Zy komen uit *China*.

*Linn. Syft. Nat. pag. 754. n. 48. Pap. Eq. Archiv. Ægiftus?*

*Fig. E. F. Procris.* Deze fraaye Kapel heeft de voorfte pooten kort en zonder Nagels, zy behoort onder de ongeogde Nymph-Kapellen, en wordt in *China* gevonden.

*Edwards. av. Tab. 299.*

*dessus. On le trouve aux Isles de Curacao & de Jamaïque. Il est dessiné d'après l'original du Cabinet de Mr. M. Houttuin, Docteur en Médecine.*

*Linn. Mantissa alt. pag. 538. Drury, Tom. I. pag. 28. Fig. 4.*

*Fig. C. D. Ægiftus.* *On trouve quelques especes de ces Pages noirs, tachetés de verd, dont les aîles inférieures sont peu ou point du tout à queues, ce qui n'indique pourtant pas une marque distinctive du Sexe, car je l'ai remarqué dans les Mâles aussi bien que dans les Femelles. Ils sont de la Chine.*

*Linn. Syft. Nat. pag. 754. n. 48. Pap. Eq. Archiv. Ægiftus?*

*Fig. E. F. Procris.* *Les pattes antérieures de ce beau Papillon sont courtes & sans ongles. Il appartient aux Nymphes aveugles & se trouve en Chine.*

*Edwards. av. Tab. 299.*

## P L A A T CVII.

## P L A N C H E CVII.

*Fig. A. Rivulosa.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn gepluimd; de zuiger is onzichtbaar. Van onder hebben de vleugels op een afschkeurende grond, een bruinen golfswyzen dwarsstreep, en aan

*Fig. A. Rivulosa.* *Les antennes de cette Phalène sont plumacées; la trompe est imperceptible. Au-dessous les aîles ont sur un fond gris de cendre, une raye transversale brune & onnée, & une ta-*

de gewigten een donkere vlak. Men vindtze in *Surinamen*.

*Drury, Tom. II. Tab. 14. Fig. 5. bet Wyfje.*

*Fig. B; Speciosa.* Deze ongemeene Nagt-Kapel heeft de sprieten met korte hairtjes bezet. De zuiger is op het bloote oog onzichtbaar. Van onder zyn de vleugels bleek paarfeh-roozen kleurig, en op het midden der voorften ziet men het zelfde zwarte met wit gevulde teken, 't welk eenigzints naar de Letter Y gelykt. Zy behoort onder de zogenaamde Atlas-Uilen (*Phal. Attaci*) is uit *Surinamen*, en beruſt in het Kabinet van den Heer *B. Vriends*.

*Fig. C. Hyleus.* Deze Pylſtaart is met een opgerolden zuiger voorzien. Van onder is de Borſt en het agterlyf wit, de pooten en de vleugels zyn bruin, ieder met twee bleeke golfſwyze ſtreepen voorzien, welken van de eene tip naar de andere uitloopen. Men vindtze in *Nieuw-York*. Deze is getekend naar een uit het Kabinet van den Wel Ed. Geſtr. Heer *J. C. Sylvius van Lennep*.

*Drury, Tom. II. Tab. 26. Fig. 3. Hyleus.*

*Fig. D. Neffus.* Deze Onruſt-Pylſtaart met gehakkelde wicken, heeft een lan-

*che obscure vers leurs baſes. On la trouve à Suriname.*

*Drury, Tom. II. Tab. 14. Fig. 5. La Femelle.*

*Fig. B. Speciosa.* *Les antennes de cette rare Phalène ſont garnies d'un poil menu ; la trompe ne s'apperçoit pas à l'œil. Au-deſſous les aîles ſont d'un violet pâle couleur de roſe, & on voit ſur le milieu des antérieures la même marque noire, couverte de blanc, qui reſſemble en quelque ſorte à la lettre Y. Elle appartient aux Phalènes Atlas (Phal. Attaci) & vient de Suriname. Elle eſt du Cabinet de Mr. B. Vriends.*

*Fig. C. Hylæus.* *Ce Spbix eſt pourvu d'une trompe roulée ou en ſpirale. Au-deſſous la poitrine & l'Abdomen ſont de couleur blanche ; les pattes & les aîles ſont brunes, ayant chacunes deux rayes pâles ondées, qui vont de l'une pointe à l'autre. On le trouve à la Nouvelle-York. Celui-ci eſt deſſiné d'après un Original du Cabinet de Mr. J. C. Sylvius van Lennep.*

*Drury, Tom. II. Tab. 26. Fig. 3. Hylæus.*

*Fig. D. Neffus.* *Ce Spbix-Epervier à aîles échancrées, a une trompe longue*

gen opgerolden zuiger. Van onder zyn de vleugels byna van dezelfde kleur en tekening als van boven. Zy komt uit de *Virginien*, en beruſt in het laaſt ge-noemde Kabinet.

*Fig. E. Glauca.* Het lyf en een ge-deelte der vleugels by de gewrigten, van deze wederzyds even eens gekleurde Nagt-Kapel, iſ ſchoon helder blaauw en glanzig: het overige der zwarte kleur heeft een donkerblaauwen weerſchyn. De ſprietten zyn gepluimd, en de zuiger ſpi-raalvormig. Zy iſ uit *Surinamen*.

*Fig. F. Macarea.* Deze Nagt-Kapel heeft draadvormige ſprietten, en een gekrulden zuiger. Van onder iſ de grond der vleugels bleekbruin, met een finale dwarsſtreep van de eene tip naar de an-dere, en de donker bruine vlakjes wel-ke van boven te zien zyn, hebben daar dezelve met wit gerand. Men vindtze in *Surinamen*.

## P L A A T CVIII.

*Fig. A. B. Nobilis.* De witte vlakken op de vleugelen van Deze Dikop-Ka-pel, zyn doorſchynend, en de goudgeel- le hairtjes, waarmede het lyf bedekt iſ, als mede de grond der vleugels, van de laaſtgemelde kleur, zyn glanzig, 't welk gevoegd by de zwarte tekening en vlak-  
II. DEEL.

*roulée. Au-deſſous les ailes ont à peu- près la même couleur & le même deſſein qu'au-deſſus. Il vient de la Virginie & ſe trouve dans le Cabinet ſusmentionné.*

*Fig. E. Glauca. Le corps & une par- tie des ailes, vers leurs baſes, de cette Phalène dont les deux ſurfaces ont la même couleur, ſont d'un bleu clair & luisant; le reſte de la couleur noire eſt d'un chatoyant bleu-obscur. Les Anten- nes ſont plumacées & la trompe eſt en ſpirale. Elle eſt de Surinamen.*

*Fig. F. Macarea. Cette Phalène a des antennes filiformes & une trompe roulée. Au-deſſous le fond des ailes eſt d'un brun pâle, avec une raye tranſverſale étroite de l'une pointe à l'autre; & les petites taches d'un brun-obscur qui ſe préſentent au-deſſus, y ſont bordées de blanc. On la trouve à Suriname.*

## P L A N C H E CVIII.

*Fig. A. B. Nobilis. Les taches blan- ches ſur les ailes de ce Plebeien noble ſont transparentes, & le poil jaune doré dont le corps eſt couvert, comme le fond des ailes, de la dernière couleur ſont luſtrés, ce qui étant joint au deſſein noir & aux petites taches de la même couleur, don-*

jes, aan deze Kapel een edel aanzien geeft, onder de zogenaamde *Pap. Pleb. Urbicolæ*. Deze afbeelding is naar een Wyfje uit de Verzameling van den Heer *L. Juliaans*: een Mannetje derzelve beruft in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *J. C. Sylvius van Lennep*.

*Fig. C. D. Micalia.* Deze zeldzaame ongeöogde Nymph-Kapel, gebruikt maar vier pooten om mede te loopen. Van onder hebben de vleugels op den donkeren grond een paarfchen weerfchyn. Het is eene *Westindifche*, en beruft in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron *Rengers*.

*Fig. E. F. Carinenta.* De baardfprietjes van deze Dag-Kapel zyn ongemeen lang, en regt vooruitfteekende, vertoonende zig dezelve, als in de gedaante van een fcherpen Doorn, voor aan den kop der Kapel geplaatft. Zy behoort onder de vierpootige, en ongeöogde Nymph-Kapellen. De Heer *L. Juliaans* heeft my dezelve ter afbeelding geleend, met berigt dat ze in *Surinamen* was gevonden.

*nent un grand éclat à ce Papillon, parmi les Pap. Pleb. Urbicolæ. Cette Figure représente un Mâle de la Collection de Mr. L. Juliaans. On en trouve un Mâle dans le Cabinet de Mr. J. C. Sylvius van Lennep.*

*Fig. C. D. Micalia. Cette très rare Nymphe aveugle n'a que quatre pattes ambulantes. Au-dessous les ailes ont sur le fond obscur un reflet violet. Elle est des Indes Occidentales & se trouve dans le Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. E. F. Carinenta. Les antennes de ce Papillon sont extraordinairement longues, & s'avancent dans une direction droite, ayant la forme d'une épine piquante, placée devant la tête du Papillon. Il est tétrapède & appartient aux Nymphes aveugles. Mr. L. Juliaans me l'a prêté, en me mendant qu'il a été pris à Suriname.*



## P L A A T C I X.

## P L A N C H E C I X.

*Fig. A. B. Patroclus.* Deze zeldzame gestaaarte Kapel, heeft geene, aan het end geknopte, maar draadswijze sprieten, hierin overeenkomstig met die van den *Orontes* \*, *Leilus* †, *Sloanus* \*\*; en meer anderen, welke afbeeldingen in 't vervolg zullen worden gegeven. De Heer *Linnaeus*, heeft deze soort onder zyne zogenaamde Grieksche Ridder-Kapellen geschaard, en in tegendeel eene andere soort, welke met deze eenige overeenkomst heeft, met de benaaming van *Lunus*, by de Atlas-Uilen, (*Phal. Attac.*) geplaatst, welke egter even zo wel als deze onder de Dag-Kapellen behoort.

In het Kabinet van Zyne Doorl. Hoogheid, den HEERE PRINCE VAN ORANGE, beruist eene verscheidenheid van dezen *Patroclus*, welke op een der Molukksche Eilanden, met meerder zeldzame Insecten was gevangen. Deze is uit *China* afkomstig.

*Linn. Syst. Nat. pag. 749. n. 24. Pap. Eq. Archiv. Seba, Schatk. Tom. IV. Pl. 47. Fig. 15. 16. Clerck, icon. Tab. 37. Fig. 1. d'Aubenton, Planch. enlum. 17. La Chauve Souris. Drury, 1 Tab. 7. Fig. 1. en Tab. 8. Fig. 1.*

\* Zie I. D. Pl. LXXIV. Fig. A. B. en Pl. XCV. Fig. C. E.

II. DEEL.

*Fig. A. B. Patroclus.* *Ce rare Papillon à queue n'a point d'Antennes boutonnées, mais filiformes, semblables à celles de l'Orontes \* & du Leilus †, Sloanus \*\* & plusieurs autres, que nous représenterons dans la suite. Monsieur Linnaeus a rangé cette espèce parmi ses Chevaliers Grecs, tandis qu'au contraire il place une autre sorte, qui ressemble tant soit peu à celui-ci, parmi les Phalènes-Atlas (Phal. Attac.) sous le nom de Lunus, qui est cependant, aussi bien que celui-ci, du rang des Papillons diurnes.*

*Il y a une variété de ce Patroclus au Cabinet de Son ALTESSE SERENISSIME MONSEIGNEUR LE PRINCE D'ORANGE, que l'on a trouvé avec plusieurs autres rares Insectes, dans une des Isles Molucques. Celui-ci est venu de la Chine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 749. n. 24. Pap. Eq. Archiv. Seba, Tom. IV. Pl. 47. Fig. 15. 16. Clerck, icon. Tab. 37. Fig. 1. d'Aubenton Planch enlum. 17. La Chauve Souris. Drury, 1 Tab. 7. Fig. 1. & Tab. 8. Fig. 1.*

\* Voyez I. Partie Pl. LXXIV. Fig. A. B. & Planche XCV. Fig. C. E.

D

*Fig. C. D. Bella.* Dit fraaie Nagt-Kapelletje, heeft draadvormige sprieten, en een opgerolden zuiger. De Mannetjes hebben meestal de grondkleur der boven vleugels donker-geel of Oranjekleurig, daar de Wyfjes, gelyk deze afgebeelde, dezelve rood hebben. Zy houden de vleugels, in een rustenden stand, om het lyf geflagen, even eens gelyk de Mot-Uiltjes gewoon zyn dezelve te draagen; 't welk misfchien den Hr. *Linnæus* heeft aanleidinge gegeven, om ze onder de Motten (*Phal. Tineæ*) te plaatsen: Doch dan zouden de *Phal. Ornatrix*, *Rubricollis*, *Quadra*, de *Complana*, en de hier volgende Figuur, met even zo veel recht onder het laatstgemelde geflacht behooren: en egter heeft zyn Ed. deze genoemden onder de *Phal. Noctuæ* geplaatst. Men vindtze in *Noord-Amerika*, te *Nieuw-York*, en op het Eiland *Jamaïka*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 884. n. 348. Phal. Tineæ. Drury, Tom. I. Tab. 24. Fig. 3.*

*Fig. E. F. Lotrix.* Van deze Nagt-Kapelletjes, vindt men eenigen, welker ondervleugels minder zwartgevlakt zyn, het welk geen kenmerk der Sexe aanwyft: alleen is het agterlyf aan de Mannetjes dunner, en aan het end met een hairagtig kwastje voorzien. De sprieten zyn draadvormig, en de zuiger gekruld. Zy worden op de Kust van *Coromandel*, te *Tran-*

*Fig. C. D. Bella.* Cette belle *Phalène* a des *Antennes filiformes* & une trompe en spirale. Le fond des ailes supérieures des Mâles est pour l'ordinaire d'un jaune obscur ou Orange, tandis que les Femelles, comme celle que nous présentons ici, ont ce fond rouge. Elles portent les ailes autour du corps, lorsqu'elles se reposent, justement comme les *Phalènes Teignes* ont coutume de les porter; ce qui a peut-être donné lieu à Mr. *Linnæus* de les placer parmi les *Phalènes Tineæ*. Mais alors on pourroit à aussi juste titre ranger les *Phal. Ornatrix*, *Rubricollis*, *Quadra*, *Complana* & la Figure suivante, parmi la dernière Famille, & non-obstant cela il a placé toutes celles que nous venons de citer au rang des *Phal. Noctuæ*. On les trouve dans l'*A-mérique-Méridionale*, à la *Nouvelle-York* & dans l'*Ile Jamaïque*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 884. n. 348. Phal. Tineæ. Drury, Tom. I. Tab. 24. Fig. 3.*

*Fig. E. F. Lotrix.* On trouve parmi ces *Phalènes* quelques-unes dont les ailes inférieures sont moins tachetées de noir, ce qui n'est point une marque distinctive du Sexe: seulement le bout du Corps est plus mince dans les mâles, & pourvu d'une touffe velue. Les *Antennes* sont filiformes & la trompe est roulée. On les trouve à la Côte de *Coromandel*, à

quebar , en op het Eiland *Cyprus* gevonden.

Tranquebar & dans l'Isle de Cypres.

## P L A A T CX.

## P L A N C H E CX.

*Fig. A. B. Lais.* De groene streepen op den zwartbruinen grond der vleugels, van deze ongeöogde Nymph-Kapel, zyn glanzig; zy gebruikt maar vier pooten om mede te loopen. Het Eiland *Java* is haar geboorteland, en zy was digt by *Batavia* gevangen. Zy beruist in het Kabinet van den *Wel Ed. Gestr. Heer J. C. Sylvius van Lennep*.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 7. Fig. 23. 24.*

*Fig. C. Drußilla.* Deze wederzyds eveneens gekleurde Kapel, behoort onder de witte Danaïffen, en is met de overigen op deze Plaat afgebeelden, uit de Verzameling van den Heer *C. Stoll*. Zy komt van *Batavia*.

*Fig. D. Poppea.* De vleugels van deze witte Danaüs-Kapel zyn ongemeen dun en teder; van onder zyn dezelve eveneens gekleurd, behalven dat de zwarte randvlakken daar veel kleiner zyn, dan op de bovenzyde. Zy is van de Kust van *Guiné*, aan de *Sierra Leona*.

*Fig. E. F. Paulina.* Deze witte Danaüs-Kapel wordt op de Kust van *Coromandel*, te *Tranquebar*, en op het Eiland *Java*, by *Batavia* gevonden.

*Fig. A. B. Lais.* Les rayes vertes du fond brun noir des ailes de cette Nymphe aveugle, sont luisantes. Elle n'a que quatre pattes ambulantes. Sa Patrie est l'Isle de Java, & on l'a prise tout près de Batavia. Elle se trouve au Cabinet de Mr. J. C. Sylvius van Lennep.

*Seba, Tom. IV. Tab. 7. Fig. 23. 24.*

*Fig. C. Drußilla.* Ce Papillon, dont les deux surfaces ont la même couleur, appartient aux Danaïdes blanches, & se trouve avec tous les autres Papillons de cette Planche dans la Collection de Mr. C. Stoll. Il est de Batavia.

*Fig. D. Poppea.* Les ailes de cette Danaïde blanche sont extraordinairement minces & tendres; elles ont au-dessous la même couleur, à l'exception que les taches noires des bords y sont plus petites que sur la surface supérieure. Elle est de la Côte de Guinée, à la Sierra Leona.

*Fig. E. F. Paulina.* Cette Danaïde blanche se trouve à la Côte de Coromandel, à Tranquebar, & dans l'Isle de Java, près de Batavia.

*Fig. A. Achelous.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn ongepluimd; het is een Wyfje, waarfchijnlijk zullen de Mannetjes dezelve gepluimd hebben. De zuiger is niet zichtbaar. Van onder is de kleur der vleugelen bleek-afchgrauw, en de dwarsstreep is donker afch-kleurig; op het midden der voorfte wiken is een witte stip, en op de agterften ziet men een dergelyk vlakje, met een zwarte stip in 't midden geplaatft. Men zou ze onder de Atlas-Uilen (*Phal. Attac.*) kunnen plaatfen. Zy is uit de *Wefindiën*, en bevindt zig in de Verzameling van den Heere *H. Schultz, Med. Doctor.*

*Fig. B. C. Dolylas.* Dit Schildrups-Pagetje, is van boven op de vleugels eenigzints glanzig en de twee eeltagtige ronde vlakken zyn blinkend. Het komt uit *Surinamen*, en beruft in het Kabinet van den Heere *Profeffor Luchtmans.*

*Fig. D. E. Apafus.* De witte bands- wyze dwarsvlak op de bovenvleugels van deze Dikkop-Kapel (*Pap. Pleb. Urb.*) is doorschynend. De kop met het Lyf en een gedeelte der vleugelen by het gewicht is met groene glanzige hairtjes bezet. Van onder is de groene kleur en tekening op de agtervleugels mede glanzig, en het overige gedeelte aan beide zyden derzelven, heeft een donker-

*Fig. A. Achelous.* *Les antennes de cette Phalène ne font point plumacées; c'est une Femelle; il est vraisemblable que les Mâles les ont plumacées. La trompe n'est pas visible. Au-dessous la couleur des ailes est d'un minime pale, & la bande transversale est d'une couleur de cendre obscure; il y a sur le milieu des ailes de devant un point blanc, & l'on voit une petite tache semblable avec un point noir au milieu, sur les ailes postérieures. On pourroit les ranger parmi les (Phal. Attac.) Elle est des Indes Occidentales & se trouve dans la Collection de Mr. H. Schultz, Docteur en Médecine.*

*Fig. B. C. Dolylas.* *Cette Cloporte est tant soit peu luisante sur le dessus des ailes, & les deux taches rondes cornées font lustrées. Elle vient de Suriname & se trouve au Cabinet de Mr. le Professeur Luchtmans.*

*Fig. D. E. Apafus.* *La tache transversale en forme de bande sur les ailes supérieures de ce Plebeien noble (Pap. Pleb. Urb.) est transparente. La tête, le corps & une partie des ailes vers les bases, sont garnis de poils verts-luisants. Au-dessous la couleur verte & le dessin des ailes postérieures en sont pareillement luisants; & le reste de leurs deux surfaces, est d'un chatoyant bleu-obscur. Ils vien-*

blaauwen weerfchyn. Zy komen uit *Surinamen*, en deze beruft in het Kabinet van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*.

*Fig. F. G. Æropus.* Deze bruine, en met een donkergeelen band van boven over de vleugelen, getekende Dag-Kapel, heeft de voorfte pooten kort, en in de gedaante van een kwaftje aan de borft geplaatft. De Heer *Linnæus* betreftze onder zyne bonte Danaïffen. Zy wordt op *Amboina* gevonden, en beruft in het laatft gemelde uitmuntende Kabinet van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*.

*Linn. Syft. Nat. pag. 768. n. 128. Pap. Dan. Festiv. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 9. Fig. 3. 4. Clerck, icon. Tab. 39. Fig. 1. 2.*

*nent de Suriname & celui-ci est du Cabinet de Mr. W. van der Meulen.*

*Fig. F. G. Æropus. Ce Papillon brun, & qui a une bande d'un jaune obscur sur le dessus des ailes, a les pieds de devant courts & appliqués contre la Poitrine en forme de touffe. Mr. Linnæus le range parmi les Danaïdes bigarrées. Ils viennent d'Amboine & se trouvent pareillement au riche Cabinet de Mr. W. van der Meulen, dont nous venons de faire mention.*

*Linn. Syft. Nat. pag. 768. n. 128. Pap. Dan. Festiv. Seba, Tom. IV. Tab. 9. Fig. 3. 4. Clerck. icon. Tab. 39. Fig. 1. 2.*

P L A A T CXII.

P L A N C H E CXII.

*Fig. A. B. Belus.* Op de bovenzyde der vleugelen van deze Kapel, heerscht een groene weerfchijn: volgens de verdeeling van den Hr. *Linnæus* zou ze onder de Griekfche-Ridders behooren. Men vindtze in *Surinamen*, en zy beruft mede in het Kabinet van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*.

*Fig. C. Craffus.* Van boven zyn de vleugelen meer donkergroen van kleur, dan de voorgaande, doch dezelve praalen met een heerlyken glans. Vanönder is op debovenvleugels dezelfde donker-

*Fig. A. B. Belus. Il y a sur le dessus des ailes de ce Papillon un chatoyant vert. d'Après la division de Mr. Linnæus il appartiendrait aux Chevaliers-Grecs. Il est de Suriname & se trouve de même au Cabinet de Mr. W. van der Meulen.*

*Fig. C. Craffus. Les ailes sont au-dessus d'un vert plus obscur que celles du précédent, mais elles brillent d'un lustre admirable. Il y a sur le dessous des ailes supérieures la même tache d'un jaune-*

geelkleurige vlak, als van boven, doch voor 't overige niet onderscheiden met Fig. B. Zy is uit *Surinamen*, en bevindt zig in de Verzameling van den Wel Ed. Heer *J. G. Schutt, Med. Doct.*

*Fig. D. E. Orfita.* Op den bruinen grond van de bovenzyde der vleugelen dezer zeldzame geöogde Nymph-Kapel, is een fraaye violet-kleurige weerschijn, welke ook plaats heeft aan de onderzyde by de blaauwe oogswyze vlakken, en de binnenranden der ondervleugels; maar wanneer de lichtstralen van den kop naar het agterlyf vallen, dan vertoont zig de geheele oppervlakte op de laatst gemelde zyde der vleugelen als met een donker roozen-roode-kleurigen weerschyn.

*Fig. F. Orfita.* Alhoewel de tekening van onder op de vleugelen onderscheiden is met Fig. E. zo schynt het my egter toe, dat deze het Mannetje van de evengemelde Figuur is. Van boven zyn de vleugels eveneens gekleurd als Fig. D. en van onder heeft dezelve ook dien schoonen roozen-kleurigen weerschyn. De voorste pooten zyn in beiden kort en zonder nagels. De Hooggeleerde Heer *Professeur Luchtmans* is de bezitter van deze fraaye Kapellen, en heeft dezelve uit *Bengalen* ontvangen.

*Fig. F. G. Amabilis.* Dit ongemeen fraai Spanrups-Kapelletje heeft draadvormige

*Obscur que sur le dessus, mais pour le reste aucune difference de la Figure B. Il est de Suriname & se trouve dans la Collection de Mr. J. G. Schutt, Docteur en Médecine.*

*Fig. D. E. Orfita.* Il y a un beau chatoyant violet sur le fond brun du dessus des ailes de cette rare Nymphé à yeux, qui se trouve aussi sur le dessous, près des taches bleues ocellées, & vers les bords inférieurs des ailes de dessous; mais lorsque les rayons de la lumière donnent de la tête vers l'Abdomen, la surface entière dudit coté des ailes représente un chatoyant comme d'une couleur de rose obscure.

*Fig. F. Orfita.* Quoique le dessin du dessous des ailes diffère de la Figure E., il me semble pourtant que celui-ci est le Mâle de la Figure susmentionnée. Au-dessus les ailes ont la même couleur de la Figure D. & au-dessous elle a pareillement ce beau chatoyant couleur de Rose. Les pattes de devant de tous les deux sont courtes & sans ongles. Mr. le Professeur Luchtmans est le possesseur de ce beau Papillon & l'a reçu de Bengale.

*Fig. G. Amabilis.* Cette belle cloporte a des Antennes filiformes & une trom-

sprieten, en een gekrulden zuiger; van onder zyn de vleugels effen wit, uitgezonderd, dat de tippen der voorften vaal-zwart zyn. Het is uit *Surinamen*, en beruſt in het laatſtgemelde Kabinet.

## P L A A T CXIII.

*Fig. A. Lycidas.* De groene kleur op het lyf, als mede op de boven en ondervleugels, is glanzig. Van onder is zy in kleur of tekening niet onderſcheiden met *Fig. B.* op de voorgaande Plaat CXII. dan dat deze op elke bovenvleugel drie geele Pylswyze vlakken heeft.

*Fig. B. Numitor.* Deze verſchilt van de volgende, dat dezelve op 't midden van elke ondervleugel een ry van vyf donker-geeie driehoekige vlakken heeft.

*Fig. C. Erymanthus.* Indien deze Kapel niet het Lyf, gelyk de *Fig. B.* zwaivelgeel van kleur had, daar die van *Fig. A.* het zelve donkergroen en glanzig heeft, dan zou men ze voor eene verſcheidenheid van de laatſtgemelde kunnen houden, egter zyn het beiden Wyfjes. De onderzyde der vleugels komt benevens die van de *Fig. B.* volmaakt overeen met die op de voorgaande CXII. Plaat afgebeeld: en ze zyn allen uit *Surinamen*.

*Fig. D. Chorebus.* Op de bovenvleu-

*pe roulée. Au-deſſous les ailes ſont d'un blanc ſimple, à l'exception que les pointes des antérieures ſont d'un noir fauve. Elle eſt de Suriname, & ſe trouve au Cabinet ſuſmentionné.*

## P L A N C H E CXIII.

*Fig. A. Lycidas.* La couleur verte du corps, de même que des ailes ſupérieures & inférieures, eſt luiſante; au-deſſous elle ne diffère ni en couleur ni en deſſein de la Figure B. de la Planche précédente CXII. qu'en ce que celle-ci a ſur chaque aile ſupérieure trois taches jaunes en forme de flèches.

*Fig. B. Numitor.* Celle-ci diffère de la ſuivante en ce qu'elle a ſur le milieu de chaque aile inférieure une raye de cinq taches triangulaires d'un jaune obſcur.

*Fig. C. Erymanthus.* Si ce Papillon n'avoit pas le corps, comme la Figure B. d'un jaune de ſouffre, tandis que celui de la Figure A. eſt d'un vert obſcur & luiſant, on pourroit le faire paſſer pour une variété du dernier, cependant tous les deux ſont des Femelles. Le deſſous des ailes eſt parfaitement ſemblable, comme celui de la Figure B. à celui que nous avons représenté ſur la Planche CXII. & ils ſont tous de Suriname.

*Fig. D. Chorebus.* Il y a ſur les ailes

gels van dit Nagt-Kapelletje is een paarfchagtige weerschynd. De sprieten zyn draadvormig, en het heeft een gekrulden zuiger. Het is uit *Surinamen*.

*Fig. E. Alfus.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn gepluimd, de zuiger is gekruld. Van onder zyn de vleugelen bleekgeel van kleur. De afbeelding is naar een Wyfje, 't welk my uit *Surinamen* is toegezonden.

*Fig. F. Hilaria.* Dit Spanrups-Kapelletje met draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger, heeft de vleugels van onder, effen geel, met aan de tippen der voorften een bruine boogswyze vlak, maar het oogswyze vlakje wordt men daar niet gewaar. Het is uit *Surinamen*.

*Fig. G. Diaphana.* Dit Nagt-Kapelletje heeft den grond der vleugelen doorschynend; op de onderzyde zyn de gele streepen, en zwarte stippen bleek van kleur; de sprieten zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Zy valt aan de *Sierra Leona* op de Goudkust van *Afrika*.

*supérieures de cette Phalène un chatoyant violet. Les antennes sont filiformes, & elle a une trompe roulée. Elle est de Suriname.*

*Fig. E. Alfus. Les antennes de cette Phalène sont plumacées & la trompe est en spirale. Au-dessous les ailes sont d'un jaune pâle. Cette Figure représente une Femelle qui m'a été envoyée de Suriname.*

*Fig. F. Hilaria. Les ailes de cette tortue à antennes filiformes & la trompe roulée, sont au-dessous d'un jaune simple, avec une tache brune en forme d'Arc aux pointes des ailes antérieures, mais on n'y apperçoit pas la tache ocellée. Elle est de Suriname.*

*Fig. G. Diaphana. Le fond des ailes de cette Phalène est transparent. Au-dessous les rayes jaunes & les points noirs sont d'une couleur pâle. Les antennes sont filiformes & la trompe est roulée. On la trouve à la Sierra Leona, sur la Côte d'or de l'Afrique.*

## P L A A T CXIV.

## P L A N C H E CXIV.

*Fig. A. B. Decius.* Deze zeldzame en gestaarte Kapel, heeft by den witten dwarsband over de vleugelen, een violet-blaauwen weerschynd. Het is eene vierpootige Kapel, welke in gedaante der

*Fig. A. B. Decius. Ce rare Papillon à queue a un chatoyant violet bleu près de la bande transversale blanche, qui se voit sur les ailes. C'est un Papillon trapèze, qui a de la ressemblance avec*



der vleugels overeenkomst heeft met den Philoctetes en Laërtes †. Zy is van de Kust van *Guinée*, en beruſt in het Kabinet van den Wel Ed. Geſtr. Heere *A. Gevers*.

*Zie I. Deel Pl. XX. Fig. A. † Pl. LXX. Fig. C. D.*

*Fig. C. D. Sibilla.* Deze ongeöogde Nymph-Kapel wordt in *Europa*, in *Neder-oöſtenryk*, en *Zwitſerland* ook gevonden. Zy behoort onder die maar vier pooten gebruiken om mede te loopen. Zy is te *Smirna* gevangen, en beruſt in het laatſtgemelde Kabinet.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 781. n. 146. Pap. Nymph. Phalerat. Drury, Tom. II. Tab. 16. Fig. 1. 2. Röſel inf. Tom. III. Tab. 70. Fig. 1. 2. 3.*

*Fig. E. F. Ophione.* Deze behoort ook onder de ongeöogde Nymph-Kapellen, en die welke men vierpootige noemt. Haar woonplaats is op de Kust van *Guinée*.

## P L A A T CXV.

*Fig. A. B. Zenobia.* Deze Nagt-Kapel kan met recht, wegens de ongemee- ne ſierlyke tekening aan beide zyden der vleugelen, een der ſchoonſten genoemd

II. DEEL.

*le Philoctetes & le Laërtes † quant à la forme des ailes. Il eſt de la Côte de Guinée & ſe trouve au Cabinet de Mr. A. Gevers.*

*Voyez la I. Partie Pl. XX. Fig. A. † Planche LXX. Fig. C. D.*

*Fig. C. D. Sibilla.* On trouve auſſi cette *Phalène aveugle* en *Europe*, dans la *Baſſe-Autriche* & dans la *Suiſſe*. Elle appartient à celles qui n'ont que quatre pattes ambulantes. On l'a priſe à *Smirne* & elle ſe trouve au Cabinet ſuſmentionné.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 781. n. 146. Pap. Nymph. Phalerat. Drury, Tom. II. Tab. 16. Fig. 1. 2. Röſel, inf. Tom. III. Tab. 70. Fig. 1. 2. 3.*

*Fig. E. F. Ophione.* Celle-ci appartient pareillement aux *Nymphes aveugles* & à celles que l'on nomme *quadrupedes*. Sa demeure eſt à la *Côte de Guinée*.

## P L A N C H E CXV.

*Fig. A. B. Zenobia.* C'eſt à très juſte titre que l'on peut nommer ce *Papillon* ci une des plus belles *Phalènes*, quant au deſſein extraordinairement beau des deux

E

worden. Zy is tot nog toe in de Kabinetten zeldzaam, en de eenigste welke ons is voorgekomen. De sprieten zyn draadvormig, en de zuiger gekruld. Men heeft ze in *Surinamen* gevonden, en zy beruſt thans in het Kabinet van den Hoog Welgebooren Heere Baron *Rengers*.

*Fig. C. Modesta.* De ſprieten van dit Nagt-Kapelletje zyn draadvormig, en het heeft een gekrulden zuiger. Onder zyn de vleugelen van dezelfde bruine-kleur als van boven, doch zonder die donker-roode vlak aan de tippen der voorſten. Het is uit *Surinamen*, en bevindt zig in de Verzameling van den Heere *B. Vriends*.

*Fig. D. Pritanis.* Deze is mede eene draadſprietige Nagt-Kapel, welke een gekrulden zuiger heeft. De vleugelen zyn van onder afchkleurig, byna als de bleeke randen van boven, en langs de buitenranden loopt een golfſwyze zwarte tekening. Zy is uit *Surinamen*.

*Fig. E. Ofiris.* Deze zwarte en op de vleugels geelgevlakte Nagt-Kapel, is van onder van dezelfde kleur, de ſprietten heeft zy draadvormig, en is met een gekrulden zuiger voorzien. Zy is mede uit *Surinamen*, en in het Kabinet van den Heere *Bernard Vriends*.

*surfaces des ailes. Jusqu'ici elle est fort rare dans les Cabinets, & celle-ci est la seule que nous avons trouvée. Les antennes sont filiformes & la trompe est roulée. On l'a trouvée à Suriname & elle est maintenant au Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. C. Modesta. Les antennes de cette Phalène sont filiformes & sa trompe est roulée. Au dessous les ailes sont de la même couleur brun qu'au-dessus, mais sans la tache rouge-obscur aux pointes des antérieures. Elle est de Suriname & se trouve dans la Collection de Mr. B. Vriends.*

*Fig. D. Pritanis. Celle-ci est pareillement une Phalène à antennes filiformes, qui a une trompe roulée. Les ailes sont au-dessous d'une couleur minime, presque comme les bords pâles au-dessus, & il s'étend le long des bords extérieurs un dessin noir ondoyant. Elle est de Suriname.*

*Fig. E. Ofiris. Cette Phalène noire & qui est tachetée de jaune sur les ailes, est au-dessous de la même couleur. Ses antennes sont filiformes & elle est pourvue d'une trompe roulée. Elle est pareillement de Suriname & se trouve au Cabinet de Mr. B. Vriends.*

*Fig. F. Ofinia.* Dit Dag-Kapelletje, zou wegens de ongekartelde randen der vleugelen, onder de bonte Danaïffen behooren: het is een vierpootige gelyk alle de zogenaamde Gras-Kapellen. Zy komt uit *Surinamen*, en beruft in het laatstgenoemde Kabinet.

*Fig. F. Ofinia.* *Ce Papillon appartient à ce Cabinet, par les bords non-dentelés des ailes, aux Danaïdes blanches. Il est tétrapède, comme tous les Papillons que l'on nomme Nymphes. Il est de Suriname & se trouve au Cabinet sus-mentionné.*

## P L A A T CXVI.

## P L A N C H E CXVI.

*Fig. A. B. Amathonte.* Deze witte Danaüs-Kapel woont in de *Westindiën*, op *Essequibo* en *Demerary*, en is met alle de op deze Plaat afgebeelde Kapellen getekend uit het Kabinet van den Hoog-Welgeb. *Hecere Baron Rengers.*

*Fig. A. B. Amathonte.* *La demeure de cette Danaïde blanche est dans les Indes-Occidentales, à Essequibo & Demerary & on l'a fait dessiner avec tous les autres Papillons de cette Planche d'après les originaux du Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. C. Molphea.* De onderzyde der vleugelen is gelyk aan *Fig. B.* Men zou ze voor het Wyfje van de evengemelde aanzien, indien de vleugelen niet ongekarteld, en geheel gaaf van rand waren. Zy wordt mede te *Essequibo* gevonden.

*Fig. C. Molphea.* *Le dessous des ailes ressemble à celui de la Figure B. On la feroit passer pour la Femelle de la sus-mentionnée, si les ailes n'étoient point sans dentelures & n'eussent point des bords entiers. On la trouve aussi à Essequibo.*

*Fig. D. E. Arcadia.* Dit is een vierpootige geöogde Nymph-Kapel, en gebruikt maar vier pooten om mede te loopen. Haar woonplaats is *Batavia*.

*Fig. D. E. Arcadia.* *C'est une Nympe à yeux quadrupède, qui n'a que quatre pattes ambulantes. Elle demeure à Batavia.*

*Fig. F. Retorta.* Van deze Nagt-Kapel heeft *Clerck* eene afbeelding gegeven, welke in de grondkleur merkelyk verschilt: als zynde daar de vleugels

*Fig. F. Retorta.* *Clerck a représenté une Phalène, qui diffère beaucoup dans le fond: ses ailes étant d'un jaune sale. Il semble que ce Papillon a tiré*

vuilgeel. Wegens eene zonderlinge tekening, welke op het midden van ieder bovenvleugel, de gedaante van een *Retort* vertoont, schynt het dat deze *Kapel* den bynaam heeft gekreegen. Zy heeft draadvormige sprieten, en een gekrulden zuiger. Van onder zyn de vleugels effen bruin. Men vindtze in *Bengalen*, op de Kust van *Coromandel*, en te *Tranquebar*.

*son nom du rare dessein qui représente sur chaque aile supérieure la forme d'un Retort. Elle a des antennes filiformes & une trompe roulée. Au-dessous les ailes sont d'un brun simple. On la trouve à Bengalen, à la Côte de Coromandel & à Tranquebar.*

*Clerck, icon. Tab. 54. Fig. 2. 3.*

*Clerck, icon. Tab. 54. Fig. 2. 3.*

P L A A T CXVII.

P L A N C H E CXVII.

*Fig. A. Laocoön.* Dit Mannetje heeft gepluimde sprieten; maar geen zigtbaren zuiger. In groote is het merkelyk onderscheiden van het Wyfje by de volgende Figuren B. C. afgebeeld. Van onder zyn de vleugelen gelyk aan de bovenzyde derzelven, maar een weinig meer roodroozenkleuriger, en de onder-vleugels in 't midden naar de gewrichten effen geel.

*Fig. B. C. Laocoön.* Deze is naar een Wyfje afgebeeld, welke de sprieten draadvormig heeft. Zy behooren onder de Atlas-Uilen (*Phal. Attac.*) van *Linnaeus*, en worden in *Bengalen* gevonden. De Heer *Professior Luchtman*s heeft ze my ter aftekening geleend.

*Fig. A. Laocoön.* Ce Mâle a des antennes plumacées; mais une trompe imperceptible. Pour la grandeur il diffère beaucoup de la Femelle, représentée dans les Figures B. C. Au-dessous les ailes ressemblent entièrement à leur surface supérieure, mais elles sont d'une couleur de rose plus rouge, & les ailes inférieures sont au milieu vers les jointures d'un jaune simple.

*Fig. B. C. Laocoön.* Cette Figure représente une Femelle, dont les ailes sont filiformes. Elles appartiennent aux *Phalènes Atlas* (*Phal. Attac.*) de *Linnaeus* & se trouvent à Bengalen. Mr. le *Professeur Luchtman*s me l'a prêtée pour la faire dessiner.

*Fig. D. Mifenes.* Dit Argus-Kapelletje heeft de vleugelen van boven bruin, doch op de buitenranden der voorften een witte ftip. Het is uit *Surinamen* en beftaat in het Kabinet van den Heer J. G. Schutt, *Med. Doctor*.

*Fig. E. Lycabas.* Van boven heeft dit Schildrups-Pagetje de vleugels blaauw-glanzig, met zwarte randen om dezelve, op het midden van ieder bovenvleugel is een eeltagtige blinkende roode vlak. Het is uit *Surinamen*, en in het evengemelde Kabinet.

*Fig. F. G. Lagus.* Op de bovenzyde der vleugels, heerscht een blaauwe glans. Het zou onder de zogenaamde blaauwe Argus-Kapelletjes kunnen geplaatst worden, want 't heeft, even als die, zes volmaakte pooten. Het valt in *Surinamen*, en is in de Verzameling van den Wel Eerw. Heer E. F. Alberti.

*Fig. D. Mifenes.* *Le dessus des ailes de cet Argus est brun, mais il a sur les bords extérieurs des antérieures un point blanc. Il est de Suriname & se trouve au Cabinet de Mr. J. G. Schutt, Docteur en Médecine.*

*Fig. E. Lycabas.* *Les ailes de cette petite Tortue sont au-dessus d'un lustre bleu, avec des bords noirs à l'entour; il y a sur le milieu de chaque aile supérieure une tache cornée ronde & luisante. Elle est de Suriname & se trouve au Cabinet susmentionné.*

*Fig. F. G. Lagus.* *Sur le dessus des ailes domine un éclat bleu. On pourroit le ranger parmi les Argus bleus ayant comme celui-là six pattes entières. Or nous l'a apporté de Suriname & il est de la Collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti.*

## P L A A T CXVIII.

## P L A N C H E CXVIII.

*Fig. A. Hydaspus.* Deze Pylftaart is een der grootften, welken my onder dat geslacht bekend zyn. De zuiger is ongemeen lang. De ondervleugels zyn op het midden eenigzints doorfchynend. Van onder zyn alle de vleugelen afchgrauuwagtig bruin. Men vindt eene ver-

*Fig. A. Hydaspus.* *Ce Sphinx est le plus grand que je connoisse. La trompe est extraordinairement longue. Le milieu des ailes inférieures est un peu transparent. Toutes les ailes sont au-dessous d'un brun tirant sur le minime. On en trouve une variété \* qui n'ont point les*

scheidenheid \* aan welken de zes witte vlakken, op het agterste gedeelte van het lyf, ontbreekt; misschien zyn de laatste de Mannetjes. Want deze afgebeelde is naar een Wyfje. Men vindt ze in *Surinamen*.

*Merian sur Inf. Tab. 38. \* Zie Houttuin Nat. Hist. I. D. XI. St. pag. 432. Pl. 90. Fig. 2.*

*Fig. B. C. Chrysippus.* Onder deze Kapellen vindt men verscheidenheden, welke byna geheel bruin zyn, doch in tekening niet onderscheiden. De Mannetjes zyn op de ondervleugels minder zwart gevlakt dan dit afgebeelde Wyfje. De Heer *Linnaeus* betreft ze onder zyne bonte *Danaïden*, wegens de weinig gekartelde randen der vleugelen; egter vindt men eenige foorten van de zo genaamde kaneelkleurige Kapellen, welker vleugelranden wel degelyk gekarteld zyn. Deze wordt in *China* op de Kust van *Coromandel*, te *Tranquebar* en meer plaatsen in de *Oostindiën* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 767. n. 119. Pap. Dan. Festiv. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 6. Fig. 11. 12. Edwards, av. Tab. 189. Seligman, uitt. vog. Tom. VI. Tab. 84.*

*six taches blanches sur la partie postérieure du Corps; peut-être que ces derniers en sont les Mâles, car la Figure que nous donnons ici représente une Femelle. On les trouve à Suriname.*

*Merian. Sur. Inf. Tab. 38. \* Voyez Houttuin, Hist. Nat. Part. I. Tom. XI. pag. pag. 432. Pl. 90. Fig. 2.*

*Fig. B. C. Chrysippus.* *On trouve parmi ces Papillons des variétés qui sont presque entièrement brunes, mais qui ne diffèrent point dans la couleur. Les ailes inférieures des Mâles sont moins tachetées de noir, que celles de la Femelle que nous représentons ici. Mr. Linnæus les place au rang des Danaïdes bigarrées, à cause des bords peu dentelées des ailes; cependant on trouve quelques especes des Papillons couleur de canelle, dont les bords des ailes sont visiblement dentelées. Celui-ci se trouve à la Chine sur la Côte de Coromandel, à Tranquebar & dans plusieurs autres lieux des Indes Orientales.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 767. n. 119. Pap. Dan. Festiv. Seba, Tom. IV. Tab. 6. Fig. 11. 12. Edwards, av. Tab. 189. Seligman. Tom. 6. Tab. 84.*

*Fig. D. E. Crispus.* Dit Argus-Kapelletje is het Wyfje van de volgende *Fig. F.* het verschilt maar in de tekening der roode glanzige grondkleur op het midden der bovenzyde van de vleugelen.

*Fig. F. Crispus.* Dit Mannetje heeft van onder de zelfde kleur en tekening, als het Wyfje by *Fig. E.* Men vindtze in *Surinamen*, en zyn my door den Heer *M. Houttuin*, *Med. Doct.* ter afbeelding geleend.

*Fig. G. Formosus.* Van boven is dit Schildrups-Pagetje op de vleugelen bruin, met een ligt-blaauwen weerfchijn. De vergulde streepen en vlakken staan eenigints verheven, byna als die by de zogenaamde goud-dropjes, of *Pap. Cupido* van *Linnaeus*. Dit zeldzaame Diertje is van *Surinamen*, en beruſt in de Verzameling van den Heere *J. G. Schutt*, *Med. Doct.*

*Fig. D. E. Crispus.* *Cet Argus est la Femelle de la Figure suivante F.; il ne differe que dans le deſſein du fond rouge luifant ſur le milieu de la ſurface ſupérieure des ailes.*

*Fig. F. Crispus.* *Ce Mâle a au-deſſous la même couleur & le même deſſein de la Femelle, Fig. E. On les trouve à Suriname, & Mr. Houttuin, Docteur en Médecine me les a prêtés pour les faire deſſiner.*

*Fig. G. Formosus.* *Le deſſus des ailes de cette Tortue est de couleur brune avec un chatoyant bleu-clair. Les rayes dorées & les taches ſont un peu élevées, à peu près comme celles des Pap. Cupido de Mr. Linnaeus. Ce rare petit Inſecte est de Suriname & ſe trouve dans la Collection de Mr. J. G. Schutt, Docteur en Médecine.*

## P L A A T CXIX.

## P L A N C H E CXIX.

*Fig. A. Vesta.* Deze geſtrekte of Parnas-Kapel gelykt veel naar de *Erato* welker ondervleugels mede rood geſtreept zyn; maar in de plaatſing en tekening der geele vlakken op de bovenvleugels onderſcheid zig deze met de laatſtgemelde zeer blykbaar. Van onder

*Fig. A. Vesta.* *Ce Papillon à ailes oblongues reſſemble beaucoup à l'Erato, dont les ailes inférieures ont pareillement des rayes rouges; mais celui-ci en differe viſiblement dans la poſition & le deſſein des taches jaunes ſur les ailes ſupérieures. Le-deſſous des ailes ne differe*

zyn de vleugelen met de bovenzyde niet verschillend in kleur noch tekening. Zy behoort onder de vierpootige Kapellen, en wordt in *Surinamen* gevonden.

*Fig. B. C. Rhanis.* Dit aartig gekleurde Spanrups-Kapelletje heeft draadvormige spricthen, en een gekrulden zuiger; het is uit de *Westindien*, en beruſt in het Kabinet van den Hoogwelgeb. Heere Baron Rengers.

*Fig. D. E. Etbeocles.* Deze fraaie Kapel is onder die zeldzaame foorten te rekenen, welker afbeeldingen op de IIIde, en XXXVIIste Plaat en te zien zyn. Op de bovenzyde der vleugelen heerſcht een blaauwagtige, doch by den witten dwarsband een groene weerſchyn; de twee voorſte pooten zyn kort en zonder nagels. Zy is gevangen op de Kuſt van *Guiné* by de *Sierra Leona*, en beruſt thans in de Verzameling van den Wel Eerw. Heer E. F. Alberti.

*Fig. F. G. Itys.* Wegens de gedaante der vleugelen komt deze Kapel overeen met den *Aſtorion* \* en de *Cymodoce* †. Zy behoort mede onder de vierpootige, is uit *Surinamen*, en beruſt in de laatſtgemelde Verzameling.

*re en couleur ni en deſſein de la ſurface ſupérieure. Il eſt du rang des Papillons tétrapèdes & ſe trouve à Suriname.*

*Fig. B. C. Rhanis. Cette petite Phalène Arpenteuſe, de couleur très rare, a des Antennes filiformes & une trompe roulée. Elle eſt des Indes Occidentales & ſe trouve au Cabinet de ſon Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. D. E. Etbeocles. On peut placer ce beau Papillon parmi les rares eſpeces, que nous avons représentés ſur les Planches III. & XXXVII. Il domine ſur le deſſus des ailes un chatoyant bleuâtre, mais près la bande tranſverſale blanche un reſlet vert. Les deux pattes antérieures ſont courtes & ſans ongles. Il eſt venu de la Côte de Guinée, près de Sierra Leona & ſe trouve maintenant dans la Collection de Mr. le Miniſtre E. F. Alberti.*

*F. G. Itys. Par la forme des ailes de ce Papillon il reſſemble à l'Aſtorion \* & à la Cymodoce †. Il eſt pareillement tétrapède & de Suriname. On le trouve dans la Collection ſuſmentionnée.*



*Fig. A. Polita.* De sprieten van dit Nagt-Kapelletje zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Van onder hebben de vleugels met het Lyf, een zelfde kleur, te weten, ligt zec-groen, met een roozen-roodkleurigen weerschyn, en de vleugels zyn eenigfints doorschynend. Zy behoort onder de *Phal. Noctua* van den Heer *Linnaeus*, en is aan de *Sierra Leona* op de Goudkust van *Afrika* gevonden.

*Fig. B. Astur.* De onderzyde der boven vleugelen van deze Nagt-Kapel (*Phal. Noctua*.) is eveneens, met brui-ne en witte tekening gelyk dezelve van boven, in de afbeelding zig vertoonen. De sprieten zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Men vindtze in *Surinamen*.

*Fig. C. D. Statira.* Deze *Danaüs*-Kapel heeft het grootste gedeelte der vleugelen, van boven, zwavel-geel en naar de zwarte buiten-randen derzelven witagtig; van onder, hebben alle de vleugelen een sierlyken glans. Zy worden op de Kust van *Coromandel*, en te *Tranquebar* gevonden. En deeze bevindt zig in de Verzameling van den Heer *C. Stoll*.

II. DEEL.

*Fig. A. Polita.* *Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. Au-dessous les ailes ont la même couleur avec le corps, qui est d'une aigue marine claire, avec un chatoyant rouge couleur de rose & les ailes sont tant soit peu transparentes. Elle appartient aux Phal. Noctua de Mr. Linnaeus & on l'a trouvé à la Sierra Leona, sur la Côte d'or de l'Afrique.*

*Fig. B. Astur.* *Le dessous des ailes supérieures de cette Phalène (Phal. Noctua) est du même dessin brun & blanc, que l'on voit sur le dessus de notre Figure. Les antennes sont filiformes & la trompe est roulée. On la trouve à Suriname.*

*Fig. C. D. Statira.* *La plus grande partie des ailes en-dessus de cette Danaïde, est d'un jaune de soufre, mais du côté des bords noirs elles sont blanchâtres. Au-dessous toutes les ailes ont un beau lustre. On les trouve sur la Côte de Coromandel & à Tranquebar, & celle-ci est de la Collection de Mr. C. Stoll.*

F

*Fig. E. F. Eubule.* Veele, verscheidenheden worden van deze geele *West-indische* Kapellen gevonden, of dezelve alle uit verschillende Rupzen voortkomen is ons onbekend. De witte vlakken op de ondervleugels by *Fig. F.* zyn zilverglanzig.

*Fig. E. F. Eubule.* On trouve beaucoup d'especes variées parmi ces Papillons jaunes des Indes Occidentales. Nous ne saurions déterminer s'ils naissent tous de Chenilles différentes. Les taches blanches des ailes inférieures de la Figure F. sont d'un lustre argenté.

*Linn. Syst. Nat. pag. 764. n. 102.*  
*Pap. Dan. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab.*  
*23. Fig. 19, 20. en Tab. 38. Fig. 17,*  
*18. Edwards. av. Tab. 304.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 764. n. 102.*  
*Pap. Dan., Cand. Seba, Tom. IV. Tab.*  
*23. Fig. 19, 20. & Tab. 38. Fig. 17,*  
*18. Edwards av. Tab. 304.*

Fig. A. B. *Ulysses*. Het Lyf en een gedeelte der vleugelen by de gewrigten, is versierd met een groenagtig glinsterend Stof of Dons: en de blaauwe kleur op de bovenzyde der vleugelen heeft een Satynagtigen glans; de bruine Lancetswyze vlakken, die op de voorste vleugels in de blaauwe schieten; bestaan uit lange donsagtige hairtjes, welken men met het bloote oog gewaar wordt, wanneer deze hairtjes met de punt van eene spelde, of stompe naalde opgeligt worden. Het is eene van die Pagies of gestarte Kapellen, welke onder de Grieksche Ridders behoort. Zy worden in de *Molukksche Eilanden* gevonden. Deze is van *Amboina*.

Linn. *Syst. Nat.* pag. 748. n. 21. *Pap. Eq. Archiv. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 46. Fig. 9, 10. Clerck, icon. Tab. 23. Fig. 1.*

Fig. C. D. *Tytia*. Deze Kapel behoort onder de vierpootigen, en wegens de byna ongekartelde vleugelranden, by de bonte Danaüs-Kapellen (*Pap. Dan. Festiv.*) Men vindtze in *Surinamen*, zy is met de naastvolgende getekend uit de verzameling van den Wel Eerw. Heer E. F. Alberti.

Fig. E. F. *Aceste*. Is mede een vier-  
II. DEEL.

Fig. A. B. *Ulysses*. *Le corps & une partie des ailes vers leurs jointures est orné d'un duvet verdâtre & luisant; & la couleur bleue du dessus des ailes est d'un lustre satiné; les taches brunes, en forme de Lancettes, qui s'avancent sur les ailes antérieures dans les taches bleues, sont de petits poils farineux, qui s'apperçoivent à l'œil, lorsqu'on les leve avec la pointe d'une épingle ou d'une Aiguille. C'est un Page ou Papillon à queue qui appartient aux Chevaliers Grecs. On les trouve aux Iles Molucques. Celui-ci est d'Amboine.*

Linn. *Syst. Nat.* pag. 748. n. 21. *Pap. Eq. Archiv. Seba, Tom. IV. Tab. 46. Fig. 9, 10. Clerck, icon. Tab. 23. Fig. 1.*

Fig. C. D. *Tytia*. *Ce Papillon est tétrapède, & il appartient aux Danaïdes bigarrées (Pap. Dan. Festiv.) par les bords presque sans dentelures des ailes. On les trouve à Suriname. Il est dessiné, avec le suivant, d'après les originaux de la Collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti.*

Fig. E. F. *Accste*. *Celui-ci est pa-*  
G

pootige Kapel; dezelve wordt in *Surinamen* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 782. n. 197. Pap. Nymph. Phalerat. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 43. Fig. 3. Clerck, icon. Tab. 43. Fig. 3.*

*reillement un Papillon tétrapède, qui se trouve à Suriname.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 782. n. 197. Pap. Nymph. Phalerat. Seba, Tom. IV. Tab. 43. Fig. 3. Clerck, icon. Tab. 43. Fig. 3.*

## P L A A T CXXII.

## P L A N C H E CXXII.

*Fig. A. Diomedes.* Hoe veel overeenkomst ook deze Kapel met de *Ulysses-Pagie* heeft, zo schynt zy egter eene byzondere foort uittemaken: op de bovenvleugels ontbreeken die bruine Lancetswyze hairagtige vlakken, welken op die der laatstgemelde te zien zyn; doch van onderen komt zy met dezelve volmaakt overeen.

*Linn. Syst. Nat. pag. 749. n. 23. Pap. Eq. Achiv. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 47. Fig. 12.*

*Fig. B. C. Eurypylus.* De bleekgroene vlakken op de vleugelen van deze Kapel, zyn in sommigen meer wit, dan in de hier afgebeelde; 't welk egter geen uiterlyk kenmerk der Sexe aanwyft; want ik heb Mannetjes en Wyfjes gezien, welken beiden de gemelde vlakken wit, en anderen wederom van dezelve kleur hadden, gelyk hier de afbeelding vertoont.

*Linn. Syst. Nat. pag. 754. n. 49.*

*Fig. A. Diomedes.* Quoique ce Papillon-ci ait beaucoup de rapport avec le Page-Ulysses, il paroît cependant d'une autre espèce. On ne voit pas sur les ailes de-dessus les taches brunes farineuses, en forme de Lancettes, qui se trouvent sur celles du dernier; mais en-dessous il lui ressemble parfaitement.

*Linn. Syst. Nat. pag. 749. n. 23. Pap. Eq. Achiv. Seba, Tom. IV. Tab. 47. Fig. 12.*

*Fig. B. C. Eurypylus.* Les taches d'un verd-pale sur les ailes de ce Papillon, sont plus blanches dans quelques uns que dans celui que nous représentons ici, ce qui n'est pourtant pas une marque distinctive du Sexe; car j'ai vu des Mâles & des Femelles, qui avoient tous les deux ces taches blanches; d'autres au contraire dont les dites taches avoient la même couleur de notre Figure.

*Linn. Syst. Nat. pag. 754. n. 49.*

*Pap. Eq. Achiv. Clerck, icon. Tab. 28. Fig. 2.*

*Fig. D. E. Sarpedon.* De Heer *Linnaeus* heeft deze onder zyne Trojaansche Ridder-Kapellen geplaatst: terwyl zy even zo min als de *Eurypylus*, die roode vlakken aan de borst heeft, welke zyn Ed. tot een kenmerk derzelven gesteld had \*, daartoe behoort. Zy worden in *China* gevonden; doch deze is met de hier op deze Plaat afgebeelde Kapellen uit *Amboina* afkomstig: en zy beruften in het Kabinet van ZYNE DOORLUCHTIGE HOOGHEID DEN HEERE PRINCE VAN ORANGE.

*Linn. Syft. Nat. pag. 747. n. 15. Pap. Eq. Trojan. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 37. Fig. 3. 4. 15. 16. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 6. Fig. 1. \* Zie Voorrede I. D. pag. 10.*

*Pap. Eq. Achiv. Clerck, icon. Tab. 28. Fig. 2.*

*Fig. D. E. Sarpedon.* *Mr. Linnæus a placé celui-ci au rang de ses Chevaliers Troyens; cependant nous trouvons qu'il y appartient aussi peu que l'Eurypylus, qui a des taches rouges à la poitrine, & qu'il avoit indiqué pour une marque distinctive. \* On les trouve en Chine; mais celui-ci, comme tous les Papillons de cette Planche, est d'Amboine, & du Cabinet de SON ALTESSE SE' RE'NISSIME, MONSIEUR LE PRINCE D'ORANGE.*

*Linn. Syft. Nat. pag. 747. n. 15. Pap. Eq. Trojan. Seba, Tom. IV. Tab. 37. Fig. 3. 4. 15. 16. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 6. Fig. 1. \* Voyez la Preface, P. I. pag. 10.*

## P L A A T CXXIII.

*Fig. A. Panthous.* Deze groote Trojaansche Ridder-Kapel is door den Heer *Carolus Clerck* opgegeven, voor het Wyfje van eene geheel verschillende foort, welke geene de minste overeenkomst met dezelve heeft. Wy hebben onze afbeelding ontleend naar een Wyfje, 't welk beruft in het Kabinet van den Wel Ed. Groot Achtb. Heere *A. Gevers*, en de Hoog Welgeb. Heer Baron Ren-

## P L A N C H E CXXIII.

*Fig. A. Panthous.* *Monsieur C. Clerck nous a fait connoître ce grand Chevalier Troyen, pour la Femelle d'une espèce toute différente, qui n'a pas le moindre rapport avec lui. Notre Figure représente une Femelle qui se trouve au Cabinet du très Vénérable Mr. A. Gevers; & il y a au Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers un Mâle qui differe fort peu dans le dessein, étant seu-*

gers bezit in deszelfs verzameling een Mannetje, dat in Tekening weinig of niets verschilt, dan dat het zelve een weinig kleiner is. Zy worden in Amboina gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 748. n. 17. Pap. Eq. Trojan. Seba Schatk. Tom. IV. Tab. 44. Fig. 22. 23. Clerck. icon. Tab. 19.*

*Fig. B. C. Agyrtus.* Dit kleine Kapelletje verschilt van den *Pap. Phereclus* \* alleen in de twee ligt geele dwarsbanden over de Vleugelen naby de gewrigten, by *Fig. C.* welke banden in de laatstgemelde ontbreken. Op den donkerbruinen grond der bovenvleugelen, *Fig. B.* heerscht een Paarschen weerfchyn. Het is uit *Surinamen* en thans in het Kabinet van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen.*

\* *Linn. Syst. Nat. pag. 793. n. 248. Pap. Pleb. Rural.*

*lement un peu plus petit. On les trouve à Amboine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 748. n. 17. Pap. Eq. Trojan. Seba, Tom. IV. Tab. 44. Fig. 22. 23. Clerck, icon, Tab. 19.*

*Fig. B. C. Agyrtus. Ce petit Papillon differe uniquement du Pap. Phereclus \* dans les deux bandes transversales d'un jaune clair, près les jointures des ailes, de la Figure C., qui ne se trouvent point dans le dernier. Il y a sur le fond brun-obscur des ailes supérieures, Fig. B. un chatoyant violet. Il est de Suriname & se trouve au Cabinet de Mr. W. van der Meulen.*

\* *Linn. Syst. Nat. pag. 793. n. 248. Pap. Pleb. Rural.*

## P L A A T CXXIV.

## P L A N C H E CXXIV.

*Fig. A. Pantbous.* Deze afbeelding is naar de Onderzyde der Kapel, op de naastvoorgaande Plaat *Fig. A.*

*Fig. B. C. Hecabé.* Onder deze geele *Danaus*-Kapellen vindt men veele verscheidenheden \*, welken de bovenvleugels breeder, of smaller, met zwart gerand hebben, en van onder, veel minder gevlaakt en gestipt zyn dan deze hier

*Fig. A. Panthous. Cette Figure représente le dessous du Papillon de la Planche précédente, Fig. A.*

*Fig. B. C. Hecabé. On trouve beaucoup de variétés \* parmi ces Danaïdes jaunes, qui ont les ailes supérieures plus larges ou plus étroites, bordées de noir, & qui, en-dessous, sont moins tachetées & pointillées que celle que nous représentons.*

afgebeelde. De Mannetjes zyn gemeenlyk kleiner, en van onder enkel geel van kleur, zonder eenige Tekening; doch zy hebben op het midden van elke agtervleugel meeftal een donkergeel of oranjekleurig Vlakje. Zy worden in *China*, en op de Kust van *Coromandel*, gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 763. n. 96. Pap. Dan. Cand. \* Zie I. D. pag. 31. Plaat XX. Fig. K. L.*

## P L A A T CXXV.

*Fig. A. B. Pyrene.* Deze Kapel is het Mannetje van de volgende Figuur C. Ik heb ze beiden uit *China* ontfangen; maar zy worden ook op de Kust van *Coromandel*, te *Tranquebar* gevonden.

*Fig. C. Pyrene.* Van onder ontbreeken aan dit Wyfje die bruine ringswyze met wit gevulde vlakken, welken op de vleugelen der Mannetjes by *Fig. B.* te zien zyn, doch de grondkleur is daar effen geel of Citroenkleurig.

*Linn. Syst. Nat. pag. 762. n. 86. Pap. Dan. Cand. Drury Tom. I. Tab. 5. Fig. 2.*

*Fig. D. Daucus.* De Zuiger van dezen Pylftaart is lang. Van onder is het Lyf met de Pooten graauw van kleur; de Vleugels ligtbruin; op de voorften fchynt de witte, en op de agterften de

*ici. Les Mâles font d'ordinaire plus petits, & en-deffous d'un jeaune simple, fans aucun deffein; mais ils ont sur le milieu de chaque aîle poftérieure, pour la plus grande partie, une petite tache d'un jeaune-obscur ou couleur d'Orange. On les trouve en Chine & à la Côte de Coromandel.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 763. n. 96. Pap. Dan. Cand. \* Voyez P. I. pag. 31. Planché XX. Fig. K. L.*

## P L A N C H E CXXV.

*Fig. A. B. Pyrene. Ce Papillon est le Mâle de la Figure suivante C. Je les ai reçu tous les deux de la Chine; mais on les trouve aussi à la Côte de Coromandel, à Tranquebar.*

*Fig. C. Pyrene. On ne trouve point sur le-deffous de cette Femelle, ces taches brunes en forme d'anneaux, remplies de blanc, qui se voyent sur les aîles des Mâles, de la Figure B.; mais le fond y est d'un jeaune simple ou couleur de citron.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 762. n. 86. Pap. Dan. Cand. Drury, Tom. I. Tab. 5. Fig. 2.*

*Fig. D. Daucus. La Trompe de ce Sphinx est longue. En-deffous le Corps & les pattes font grises; les aîles d'un brun clair; sur celles de devant, la bande transversale blanche, & sur celles de*

roode dwarsstreep door. Men vindt ze in Noord-America, te Nieuw-jork, in de Virginien en op het Eiland Jamaika.

Houttuin Nat. Hist. I. D. pag. 438.  
Pl. XC. Fig. 4.

Fig. E. Celerio. Deze Pylftaart heeft veele overeenkomst met die Europifche, welke by Frifch \* en Röfel zyn afgebeeld. De Zuiger is lang en opgerold. Van onder zyn de Vleugels in de grondkleur afchkleurig, en met bruingeelte stippen bezet. Op de Kust van Coromandel, te Tranquebar, en aan de Kaap de goede Hoop fchynez zy zeer gemeen te zyn.

\* Frifch inf. XIII. Tab. 1. Fig. 2.

\*\* Röfel inf. Tom. IV. Tab. 8. Linn. Syft. Nat. pag. 800. n. 12. Sphinx Celerio.

Fig. F. Caicus. Van onder is deze Pylftaart met het Lyf en de Vleugelen bleekrood, eenigzints naar het bruine hellende; de Zuiger is lang. Hy behoort nevens de twee voorgaanden onder de zogenaamde echte Pylftaarten \*, en wordt in Surinamen gevonden.

\* Zie Voorrede I. Deel pag. 13.

Fig. G. Dentatus. Alhoewel de Randen der Vleugelen van dezen Pylftaart merkelyk getand zyn, zo heeft hy egter een langen opgerolden Zuiger: 't. welk in de Europifche Pylftaarten, welken de

derriere, la dite bande rouge, se fait le plus appercevoir. On les trouve dans l'Amérique Septentrionale, à la Nouvelle York, à la Virginie & sur l'Île de Jamaïque.

Houttuin, Nat. Hist. P. I. pag. 438.  
Pl. XC. Fig. 4.

Fig. E. Celerio. Ce Sphinx ressemble beaucoup à ceux de l'Europe qui ont été représentés par Frifch \* & Röfel \*\*. La Trompe est longue & en spirale. En-deffous les ailes sont dans le fond de couleur de cendre & pourvues de pointes d'un jaune brunâtre. Ils paroissent être fort communs à la Côte de Coromandel, à Tranquebar & au Cap de bonne Esperance.

\* Frifch, inf. XIII. Tab. 1. Fig. 2.

\*\* Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 8. Linn. Syft. Nat. pag. 800. n. 12. Sphinx Celerio.

Fig. F. Caicus. En-deffous le Corps & les ailes de ce Sphinx sont d'un rouge pâle, tirant un peu sur le brun; la trompe est longue. Il appartient avec les deux précédens, parmi les vrais Sphinx\* & on le trouve à Suriname.

\* Voyez la Preface. P. I. pag. 13.

Fig. D. Dentatus. Quoique les bords des ailes de ce Sphinx sont visiblement dentelées, il a cependant une trompe longue roulée, ce qui se voit fort peu dans les Sphinx de l'Europe, qui ont les bords



Vleugelranden uitgesneden of getand hebben, weinig plaats heeft; gelyk zulks in den Geöogden- \* Gehakkelden- \*\* en Linden-Pylstaart, † blykbaar is. Men vindt deze te *Coromandel*, en ze is getekend naar een uit het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron *Rengers*.

\* *Sph. Ocellatus*. \*\* *Sph. Populi*.  
† *Sph. Tiliæ*.

*des ailes découpées ou dentelées ; chose évidemment claire dans le Sphinx le demi Paon. † Le Sphinx à ailes dentelées †† & le Sphinx du Tilleul †. Cette espèce se trouve à la Côte de Coromandel, & il est représenté d'après celui du Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

‡ *Sph. Ocellatus*. †† *Sph. Populi*. † *Sph. Tiliæ*.

## P L A A T CXXVI.

*Fig. A. Cluentius.* Deze Pylstaart is het Wyfje van dien, welke reeds op Plaat LXXVIII. *Fig. B.* is afgebeeld. Van onder zyn de vleugelen in de grondkleur gelyk aan de bovenzyde derzelven, maar zonder eenige andere tekening. De zuiger is zeer lang. De Wel Ed. Heer *G. J. Schutt* heeft ze uit *Surinamen* ontfangen.

*Fig. B. Hippodamia.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn gepluimd; de zuiger is kort. Van onder hebben de vleugelen dezelfde tekening, maar de kleuren minder levendig dan op de bovenzyde. Men heeft ze in *Surinamen* gevangen, en zy beruft nevens de twee volgenden in de uitmuntende verzameling van den Wel Ed. Heer *G. J. Schutt* Med. Doctor.

*Fig. C. D. Eurimédia.* De bleekgeele vlakken op de vleugelen zyn eenigzints

## P L A N C H E CXXI.

*Fig. A. Cluentius.* Ce Sphinx est la Femelle de celui que nous avons déjà représenté sur la Planche LXXVIII. *Fig. B.* En dessous le fond des ailes est le même avec celui de leur surface supérieure, mais sans aucun autre dessin. La trompe est fort longue. Mr. G. J. Schutt, l'a reçu de Suriname.

*Fig. B. Hippodamia.* Les antennes de cette Phalène sont plumacées; la trompe est courte. En-dessous les ailes ont le même dessin, mais les couleurs y sont moins vives que sur le dessus. On l'a prise à Suriname, & elle se trouve avec les deux suivantes dans la riche Collection de Mr. G. J. Schutt, Docteur en Médecine.

*Fig. C. D. Eurimédia.* Les taches d'un jaune pâle des ailes sont un peu

doorschynend, en de witte stippen aan de onderranden derzelve by Fig. D. min of meer blinkende. Zy behooren onder de vierpootigen, en wegens de langwerpige vleugelen, onder de zogenaamde Parnas-Kapellen (*Pap. Heliconii*). Zy is uit Surinamen.

Fig. E. *Crocos*. Deze Nagt-Kapel heeft gepluimde sprietten en een korten zuiger. Van onder is het lyf met de vier agterfte pooten, wit; en de vleugelen bleekroozen roodkleurig. Men vindt ze in Surinamen.

Fig. F. *Daunus*. De witte vlakken en stippen op de vleugelen van deze eenkleurige Dikkop-Kapel (*Pap. Pleb. Urbicol*) zyn eenigzints doorschynend. Op den binnengrond ziet men een donker paarschen weerschyn. Zy word in Surinamen gevonden, en beruſt in de verzameling van den Wel Ed. Heer P. Boddaert.

*transparentes, & les points blancs de leurs bords inférieurs, de la Fig. D. plus ou moins luisants. Elle est tétrapède & appartient, par les ailes oblongues, au rang des Muses (Pap. Heliconii). Elle est de Suriname.*

Fig. E. *Crocos*. Cette Phalène a des antennes plumacées & une trompe courte. En-deſſous, le corps & les quatre pattes poſtérieures ſont blanches, & les ailes ſont d'un rouge de roſes pâle. On les trouve à Suriname.

Fig. F. *Daunus*. Les taches blanches & les points blancs des ailes de ce Plebeien noble (*Pap. Pleb. Urbicol*) dont les deux ſurfaces ont la même couleur, ſont un peu transparentes. On voit ſur le fond brun un chatoyant violet pâle. On les trouve à Suriname, & celui-ci eſt de la collection de Monſieur P. Boddaert.

## P L A A T CXXVII.

## P L A N C H E CXXVII.

Fig. A. B. *Melanippus*. Deze Kapel heeft de voorſte pooten kort en zonder nagels, gelyk de reeds afgebeeldten \* en alle my bekende foorten der kaneelkleurige Kapellen. Zy wordt op de Kuſt van Coromandel, te Tranquebar gevonden.

\* Zie Plaat XXVIII. Fig. B. C. en

Fig. A. B. *Melanippus*. Les pattes antérieures de ce Papillon ſont courtes & ſans ongles, comme celles que nous avons déjà représentés \* & toutes les Eſpeces des Papillons de couleur de Canelle qui me ſont connues. On le trouve à la Côte de Coromandel, à Tranquebar.

\* Voyez la Planche XXVIII. Fig. B. C.

## Plaat CXVIII. Fig. B. C.

Fig. C. D. *Mulciber*. De bovenvleugels van deze Kapel, hebben een heerlyken blaauwen weerschyn, welke naar maate men dezelve keert, zig licht of donker blaauw vertoont. Zy behoort onder de vierpootigen, en bonte of fierlyke Danaüs-Kapellen. Zy wordt in *China* en *Coromandel* gevonden.

Fig. E. F. *Alcippus*. Deze Kapel heeft, wat de Tekening betreft, veele overeenkomst met den *Chrysippus* welke op Plaat CXVIII. Fig. B. C. is afgebeeld, alleen onderscheid ze zig in de aan beide zyden witgevlakte ondervleugels. Men vindtze op de Kust van *Guiné*, aan de *Sierra Leona*.

## P L A A T CXXVIII.

Fig. A. *Polidorus*. De onderzyde der vleugelen van deze Pagie, is gelyk hier de Afbeelding dezelve van boven vertoont. Aan de Borst der Kapel zyn wederzijds vier Carmouzyn-roode hairige vlakken geplaatst; waardoor zy onder de Trojaansche Ridder-Kapellen van den Heer *Linnaeus* behoort. Wy hebben dit Mannetje uit het Kabinet van den Hoog Welgebooren Heer Baron *Rengers* afgebeeld. En de volgende Fig. B. is naar een Wyfje uit de Verzameling van den Hooggeleerden Heer *P. Luchtman*s.

II. DEEL.

## C. &amp; la Planche CXVIII. Fig. B. C.

Fig. C. D. *Mulciber*. Les ailes supérieures de ce Papillon ont un très excellent chatoyant bleu, qui change en bleu clair ou obscur, selon la position qu'on lui donne. Il est tétrapède & appartient aux Danaïdes bigarrées. On le trouve en Chine & à Coromandel.

Fig. E. F. *Alcippus*. Ce Papillon, quant au dessin, a beaucoup de ressemblance avec le Chrysippus, qui est représenté sur la Planche CXVIII. Fig. B. C. Il se distingue seulement par les ailes inférieures dont les deux surfaces sont tachetées de blanc. On le trouve à la Côte de Guinée, à la Sierra Leona.

## P L A N C H E CXXVIII.

Fig. A. *Polidorus*. Le dessous des ailes de ce Page est comme la Figure le représente ici. Il y a sur la poitrine du Papillon, de l'un & de l'autre côté, quatre taches d'un rouge Cramoisi & farineuses; ce qui le fait ranger parmi les Chevaliers Troyens de Mr. *Linnaeus*. Nous avons représenté ce Mâle d'après celui du Cabinet de son Excellence Mr. le Baron *Rengers*, & la Figure suivante B. représente une Femelle de la Collection de Mr. *P. Luchtman*s. Le dessin des taches blanches & rouges des ailes

H

Deze heeft de Tekening der witte en roode vlakken op de ondervleugels, van boven eveneens, zo als hier de Afbeelding aanwyft. Men vindt eene verscheidenheid van deze Kapellen, welker ondervleugels weinig of byna niet gestaart zyn. Zy worden op de Kust van *Coromandel*, te *Tranquebar*, *Bengalen* en *Amboina* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 746. n. 10. Pap. Eq. Trojan. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 28. Fig. 21. 22. Clerck, icon. Tab. 33. Fig. 2.*

*Fig. C. Anubus.* De zuiger van dezen Pylstaart is lang. Het lyf en de vleugelen, van onder, hebben een geelagtige graauwe kleur. De Hooggeleerde Heer *P. Luchtman*s heeft my dezen ter aftekening geleend, en ik ben onlangs verzekerd geworden, dat zig deze voort in *Surinamen* onthoudt, doordien de Wel Ed. Heer *W. van der Meulen* een onder meer andere fraaye Insecten van daar heeft ontfangen.

*Fig. D. Levida.* De sprieten van deze loodkleurige Nagt-Kapel zyn draadvormig; mogelyk hebben de Mannetjes dezelve gepluimd, want deze Afbeelding is naar een Wyfje. Van onder zyn de vleugelen van dezelfde kleur en Tekening. Wegens de gedaante zou men kunnen besluiten, datze uit een *Spanrups* voortkomt. Zy is uit *Surinamen*,

*inférieures de ce Papillon-ci, est au-dessus justement comme notre Figure nous le montre. Il y a une variété de ces Papillons, dont les ailes inférieures sont peu ou presque point du tout à queue. On les trouve à la Côte de Coromandel, à Tranquebar, à Bengalen & à Amboine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 746. n. 10. Pap. Eq. Trojan. Seba, Tom. IV. Tab. 28. Fig. 21. 22. Clerck, icon. Tab. 23. Fig. 2.*

*Fig. C. Anubus. La Trompe de ce Sphinx est longue. Le Corps & les ailes ont, au-dessous, une couleur grise jaunâtre. Mr. le Professeur P. Luchtman m'a prêté celui-ci pour en faire le dessein, & on m'a assuré depuis peu que cette espèce se trouve à Suriname, puisque Mr. W. van der Meulen, en a reçu un, parmi plusieurs autres beaux Insectes, de ce Pais-là.*

*Fig. D. Levida. Les antennes de cette Phalène couleur de plomb, sont filiformes; peut-être les Mâles les ont ils plumacées; car cette Figure représente une Femelle. Au-dessous les ailes sont de la même couleur & du même dessein. On pourroit juger de la forme qu'elle naît d'une Chenille Arpenteuse. Elle est de Suriname & se trouve avec les trois*

en bevindt zig met de drie volgende in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron Rengers.

*Fig. E. Lacticia.* De Wyfjes van deze wederzyds bruine met wit gevlakte Spanrups-Kapel (*Phal. Geomet.*) hebben draadvormige fprieten; de zuiger is gekruld. Zy heeft eenige overeenkomst met de *Phal. Tripunctaria* \*. Men vindt deze op de Kust van Coromandel.

\* Zie Plaat XX. Fig. E.

*Fig. F. Carinenta.* Van onder zyn de vleugelen dezer Spanrups-Kapel weinig van de bovenzyde derzelven onderscheiden. De fprieten van dit Wyfje zyn draadvormig, en de zuiger krultrekend. Zy wordt op de Kust van Coromandel gevonden.

*Fig. G. Aulestes.* Deze aan beide zyden der vleugelen eveneens gekleurde Dag-Kapel behoort tot die foorten van welken wy reeds eenigen op de XLVIIIste Fig. C. LVIIIste, Fig. A. en LXIIIste Plaat hebben afgebeeld. Zy is uit Surinamen.

## P L A A T CXXIX.

*Fig. A. B. Ecclipsis.* Dus heeft de Heer *Linnaeus* deze Danaüs-Kapel genoemd, welke eenige overeenkomst heeft met de Europifche zogenaamde Citroen-Kapel (*Pap. Rhamni*). Zy is

*suivantes au Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. E. Lacticia.* Les Femelles de cette *Phalène Arpenteuse* (*Phal. Geomet.*) dont les deux surfaces sont brunes & tachetées de blanc, ont des antennes filiformes; la trompe est roulée. Elle ressemble en quelque sorte à la *Phal. Tripunctaria* \*. On trouve celui-ci à la Côte de Coromandel.

\* Voyez la Planche XX. Fig. E.

*Fig. F. Carinenta.* Le dessous des ailes de cette *Phalène Arpenteuse* diffère peu de leur surface supérieure. Les antennes de cette Femelle sont filiformes & la trompe en forme de spirale. On la trouve à la Côte de Coromandel.

*Fig. G. Aulestes.* Ce Papillon, dont les deux surfaces des ailes ont la même couleur, appartient à ces *Especies*, dont nous avons représenté quelques-unes sur les Planches XLVIII. Fig. C. LVIII. Fig. A. & LXIII. Il est de Suriname.

## P L A N C H E CXXIX.

*Fig. A. B. Ecclipsis.* C'est le nom que Mr. *Linnaeus* a donné à cette Danaïde, qui a quelque rapport avec un Papillon de l'Europe, connu sous le nom de Papillon Citron. (*Pap. Rhamni*). On l'a

op het Eiland *Jamaïka* gevangen.

*Linn. Syst. Nat. pag. 765. n. 107.*  
*Pap. Dan. Cand.*

*Fig. C. Helcita.* Deze Nagt-Kapel met gepluimde sprieten en een gekrulden zuiger, heeft de vleugelen, van onder, niet onderscheiden in kleur noch Tekening met de bovenzyde derzelven. De Heer *Linnaeus* heeft ze onder de ligtkleurige *Danaïssen* geplaatst. Misschien dat aan de Kapel, welke zyn Ed. uit het Kabinet van Haare Majesteit de *Koninginne* van *Zweeden* heeft beschreeven, de sprieten hebben ontbrooken: 't welk ook blykt uit de Afbeelding die de Heer *Car. Clerck* daarvan heeft gegeven, want daar zyn de sprieten weggelaten, en maar door stippen aangewezen. Zy vallen op de Goudkust van *Afrika*, aan de *Sierra Leona*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 763. n. 94.*  
*Pap. Dan. Cand. Clerck, icon. Tab. 39.*  
*Fig. 4.*

*Fig. D. Macaria.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Van onder ziet men op de vleugelen dezelfde Tekening, maar de kleuren minder sterk dan op de bovenzyde. Zy is uit *Surinamen* en beruht in de Verzameling van den Heer *C. Stoll*.

*Fig. E. Juturna.* Deze Nagt-Kapel met draadvormige sprieten, en een gekrul-

*l'a prise à l'Île de la Jamaïque.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 765. n. 107.*  
*Pap. Dan. Candid.*

*Fig. C. Helcita.* Le dessous des ailes de cette *Phalène*, dont les antennes sont plumacées & dont la trompe est roulée, ne diffère en couleur, ni en dessein de leur surface supérieure. Mr. *Linnaeus* l'a rangé parmi ses *Danaïdes* claires. Peut-être que le Papillon dont il a donné une description, & qui se trouve au Cabinet de sa Majesté la Reine de Suede, n'a pas eu les Antennes, ce qui est évident de la Figure que nous en a donné Mr. C. Clerck, dans laquelle les Antennes ne se voyent pas, étant seulement indiquées par des points. On les trouve à la Côte d'or de l'Afrique, à la *Sierra Leona*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 763. n. 94. Pap.*  
*Dan. Cand. Clerck, icon. Tab. 39. Fig. 4.*

*Fig. D. Macaria.* Les Antennes de cette *Phalène* sont filiformes & la trompe est roulée. On voit sur le dessous des ailes le même dessein, mais les couleurs y sont moins fortes que sur le dessus. Elle est de *Suriname* & se trouve dans la Collection de Mr. C. Stoll.

*Fig. E. Juturna.* Le dessous du Corps, des pattes & des ailes de cette *Phalène*

den zuiger, heeft het lyf met de pooten en de vleugelen, van onder, afchkleurig. Zy is uit *Surinamen*, en beruft met de op deze Plaat volgende, in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer en Mr. *Cornelis van Lennep*, Commissaris der Stad *Amsterdam*. \*.

*Fig. F. Oroles.* Van onder zyn de vleugelen van deze met draadvormige fprieten, en een gekruld zuiger voorziene Nagt-Kapel, geheel effen graauw van kleur. Men heeftze in *Surinamen* gevonden.

*à Antennes filiformes & à trompe roulée, sont d'un gris de cendre. Elle est de Suriname, & se trouve, avec le suivant de cette Planche, au Cabinet de Monsieur C. van Lennep, Commissaire de la Ville d'Amsterdam \*.*

*Fig. F. Oroles.* *Le dessous des ailes de cette Pbalène à Antennes filiformes & à trompe roulée, est entièrement d'un gris simple. On l'a trouvée à Suriname.*

## P L A A T CXXX.

## P L A N C H E CXXX.

*Fig. A. Laodamia.* De bovenvleugels zyn, van onder, donkerbruin met een witten dwarsband; de agterften zyn in de grondkleur mede bruin, met roode ronde vlakken by de gewrigten, en aan de onderranden; of behalven den witten band over de bovenvleugels ten eenemaal gelyk aan *Fig. F.* op Plaat LXXVII. Ook gelykt zy veel op de *Amphinome* †. Het is eene vierpootige Kapel, welke in *Surinamen* wordt gevonden, en my door den Wel Ed. Heer

*Fig. A. Laodamia.* *Les ailes supérieures sont au-dessous d'un brun-obscur, avec une bande transversale blanche. Les ailes postérieures sont dans le fond pareillement brunes, avec des taches rondes & rouges vers les jointures & vers les bords inférieurs; & outre la bande blanche des ailes supérieures, entièrement semblables à la Figure F, de la Planche LXXVII. Il ressemble pareillement beaucoup à l'Amphinome †. C'est un Papillon tétrapède qui se trouve à Suri-*

\* Deze Heer is thans Bezitter van die uitmuntende Verzameling, van wylen deszelfs Heer Broeder, den Heere *J. C. Sylvius van Lennep*.

\* Ce Monsieur là possède actuellement la riche Collection de son Frere, feu Mr. *J. C. Sylvius van Lennep*.

*M. Houttuin*, Med. Doctor ter aftekening is geleend.

† Zie Plaat LIV. Fig. E. F.

*Fig. B. C. Phætusa.* Dit is een vierpootige ongeöogde Nymph-Kapel, welke in Surinamen zeer gemeen is. De Wyfjes zyn gemeenlyk bleeker van kleur, dan dit hier afgebeelde Mannetje.

*Linn. Syst. Nat. pag. 780. n. 180. Pap. Nymph. Phalerat. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 28. Fig. 17. 18. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 2. Fig. 1.*

*Fig. D. Areos.* Deze Nagt-Kapel, met gepluimde sprieten en een gekrulden zuiger, heeft van boven op de vleugelen een paarschen weerfchyn, en van onder dezelfde Tekening; maar de grond is afchkleurig. Zy is van het Eiland *St. Thomas* in de *Westindien*, en beruſt met de twee volgende foorten in de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*.

*Fig. E. Lepida.* Deze heeft draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger; van onder dezelfde Tekening en kleuren, behalven dat de groene band over

name & que *Mr. M. Houttuin, Docteur en Médecine, m'a prêté pour le faire dessiner.*

† Voyez la Planche LIV. Fig. E. F.

*Fig. B. C. Phætusa.* C'est une Nymphé aveugle à quatre pieds, qui est fort commune à Suriname. Les Femelles sont ordinairement d'une couleur plus pâle, que le Mâle dont nous donnons ici la Figure.

*Linn. Syst. Nat. pag. 780. n. 180. Nymph. Phalerat. Seba, Tom. IV. Tab. 28. Fig. 17. 18. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 2. Fig. 1.*

*Fig. D. Areos.* Il y a sur le dessus des ailes de cette Phalène à antennes plumées & à trompe roulée, un chatoyant violet; & au-dessous le même dessein; mais le fond est couleur de cendre. Elle est de l'Île de *St. Thomas aux Indes Occidentales*, & se trouve avec les deux *Especies suivantes dans la Collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti.*

*Fig. E. Lepida.* Celle-ci a des antennes filiformes & une trompe roulée. Au-dessous se voit le même dessein & les mêmes couleurs; outre que la bande verte



de bovenvleugels daar meer in't geel valt. Zy is uit *Bengalen*.

*des ailes supérieures y tire plus sur le jaune. Elle est de Bengale.*

*Fig. F. G. Tolumnia.* De blaauwe vlak op de agtervleugels is glanzig, en op den overigen bruinen grond heerscht een paarfchen weerschyn; 't welk ook plaats heeft by *Fig. G.* alwaar de ligt-blaauwe streepen een schoonen glans, en het overige gedeelte der vleugelen den gemelden weerfchyn hebben. Het is eene vierpootige Gras-Kapel, welke onder de geöogde Nymphen behoort. Zy wordt op het Eiland *St. Thomas* in de *Westindiën* gevonden.

*Fig. F. G. Tolumnia.* La tache bleue des ailes postérieures est luisante, & il domine sur le reste du fond brun un chatoyant violet; ce qui se voit de même dans la Figure G. où les rayes d'un bleu clair ont un beau lustre, & où le reste des ailes brille du dit chatoyant. C'est une Nymphe tétrapède, qui appartient aux Nymphes à yeux. On la trouve à l'Île de St. Thomas, aux Indes Occidentales.

## P L A A T CXXXI.

## P L A N C H E CXXXI.

*Fig. A. Aconyta.* Deze Nagt-Kapel heeft gepluimde sprieten, en een zeer korten zuiger. De vleugelen zyn van onder effen bruin van kleur. De afbeelding is naar een Wyfje uit de Verzameling van den Hooggeleerden Heer *P. Luchtmans*, 't welk zyn Ed. uit *Bengalen* had ontfangen. Ik heb Mannetjes derzelven gezien, welken de sprieten sterker gepluimd, en de kleur van 't Lyf, en der vleugelen, bruinagtig-geel hebben, doch die komen van *Coromandel*. Zy behooren onder die Zyde-Spinners, welke in den rustenden stand,

*Fig. A. Aconyta.* Cette Phalène a des antennes plumacées & une trompe fort courte. Les ailes sont au-dessous d'un brun simple. La Figure représente une Femelle de la Collection de Mr. le Professeur P. Luchtmans, qui l'a reçue de Bengale. J'en ai vu des Mâles; dont les antennes sont plus plumacées, & dont la couleur du corps & des ailes est d'un jaune brunâtre, mais celles-là viennent de Coromandel. Elles appartiennent à ces Phalènes Fileuses, qui, lorsqu'elles se reposent, avancent les ailes inférieures, & les tiennent directement contre

de ondervleugels vooruitschuiven, en vlak houden tegens de plaats waarop zy zitten: gelyk het zogenaamde *verdorde Eikenblad* \*. De *Bramen-Uil*. \*\* De *Pynboom-Uil* † en meer anderen.

\* *Phal. Quercifolia*. \*\* *Phal. Rubi*.

† *Phal. Pini*.

*la place sur laquelle elles se reposent, comme celles qu'on nomme La feuille morte* \* la minime à bande, la Crête de Cocq & plusieurs autres.

\* *Phal. Quercifolia*.

*Fig. B. Lyncida.* Van onder heeft deze witte Danaüs-Kapel de randen der vleugelen lichtbruin. Zy is uit *Surinamen*, en beruſt in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron Rengers.

*Fig. B. Lyncida.* Les bords du dessous des ailes de cette Danaïde blanche sont d'un brun clair. Elle est de Suriname & se trouve au Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.

*Fig. C. Monycha.* In het zelfde Kabinet bevindt zig ook deze met draadvormige ſprietten, en gekrulden zuiger voorziene Nacht-Kapel. Van onder zyn de vleugelen niet onderscheiden met de boven zyde, dan dat aldaar ontbreekt die witte wollige, met vyf zwarte ſtippen bezette vlak aan de gewrigten der bovenvleugels. Men vindtze op de Kuſt van *Coromandel*.

*Fig. C. Monycha.* Cette Phalène à antennes filiformes & à trompe roulée, se trouve au Cabinet susmentionné. Audessous les ailes ne different de la surface supérieure, qu'en ce qu'il ne se voit point aux jointures des ailes supérieures cette tache blanche laineuse, garnie de cinq points noirs. On la trouve sur la Côte de Coromandel.

*Fig. D. Mineus.* De ſprietten van deze Nagt-Kapel zyn gepluimd, en de zuiger is zeer klein. Het lyf is als met goud-glanzige Haaſtjes, en de blaauwe vlakken op de vleugelen met dergelyke ſchubbetjes gefierd. De wieken zyn

*Fig. D. Mineus.* Les antennes de cette Phalène sont plumées, & la trompe est fort petite. Le corps paroît être orné de petits poils d'un lustre doré, & les taches bleues des ailes de petites écailles semblables. Les ailes sont très for-

zeer sterk, gelyk die van de *Uil* uit de *Willigen*, *Hout-Rups*. (*Phal. Cossus*.) *Millichien* komt ook deze uit eene dergelyke *Rups* voort, welke in het *Hout-gewas* hun voedsel zoeken. Zy is van *Batavia*, en met de twee volgende in het laatstgemelde Kabinet.

*Fig. E. Cleopatra.* De onderzyde der vleugelen van deze geele *Danaüs-Kapel*, is zwavel-geel, een weinig naar het groene hellende. In het Kabinet van *Mevrouwe J. J. Chatelain* geboore *Schmith*, is nevens het *Mannetje* ook een *Wyfje* van deze *Kapellen*, welke laatste geheel bleek geel, en naaft komt by de *Wyfjes* van de *Inlandsche Citroen-Kapel* (*Pap. Rhamni*) alleen daarvan verschillende, dat dezelve op elke vleugel, een donkergeele of oranje kleurige ronde vlak heeft, in grootte als by de hier afgebeelde op de onder-vleugels te zien is. Zy worden te *Smirna*, en *Constantinopolen* gevonden: ook heeft men ze in *Hongaryen* ontdekt, en my is verzekerd dat er voor eenige Jaaren een in de *Baronnie van Breda* was gevangen.

*Linn. Syst. Nat. pag. 765. n. 105.*  
*Pap. Dan. Cand.*

II. DEEL,

*tes, comme celles de la Phal. Cossus; peut-être celle-ci doit elle son existence à une Chenille semblable, qui cherchent leur nourriture dans le Bois. Elle est de Batavia & se trouve avec les deux suivantes au dit Cabinet.*

*Fig. E. Cleopatra. Le dessous des ailes de cette Danaïde jeaune, est d'un jeaune de souffre, tirant un peu sur le verd. Il y a au Cabinet de Madame J. J. Chatelain, née Schmith, outre le Mâle, aussi une Femelle de ces Papillons, dont le dernier est entierement d'un jeaune pâle, & approche le plus la Femelle du Pap. Citron de l'Europe, tandis que la différence consiste uniquement dans une tache ronde jeaune, obscure ou couleur d'orange, qui se voit sur chaque aile, de la grandeur de celle qui se trouve sur les ailes inférieures de notre Figure. On les trouve à Smirne, & à Constantinople. Aussi les a-t-on decouvert en Hongrie, & on m'a assuré qu'on en a pris une dans la Baronnie de Breda, il y a quelques années.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 765. n. 105.*  
*Pap. Dan. Cand.*

I

*Fig. F. Palemon.* De vleugelen en het Lyf dezer Dikkop-Kapel, (*Pap. Pleb. Urbicol.*) zyn by de gewrigten met donkergroene glanzige hairtjes bezet. De overige blaauwe grond-kleur heeft een donker groenagtigen weerschyne. Van onder is alles donkerblaauw, met den gemelden weerschyne. Zy komt uit Surinamen.

*Fig. G. Peripheta.* Deze wederzyds eveneens gekleurde Nagt-Kapel heeft gepluimde sprieten, en een zeer korten zuiger. De vuilwitte vlakken op de vleugelen zyn doorschyne, en geven wegens de daardoor loopende, kleine, onregelmatige streepjes, aan de gemelde vleugelen het aanzien als door zekere Mot-Rupsjes \* (welke op de Appel- en Peeren-Boomen huishouden) uitgegeten, of doorknaagde bladeren. Voor dat ik deze Nagt-Kapel deed afbeelden, waren de vleugelen nog toegevouwen, en hier door ontdekten wy, dat het Insect in den rustenden stand, de bovenvleugels dakswyze houdt, en de onderste vlak vooruitschuift, gelyk het hier voorgemelde verdorde Eikenblad. (*Phal. Quercifolia*). De Hooggeleerde Heer P. Luchtmans is de Bezitter van dit zeldzaame Insect, en heeft my berigt

*Fig. F. Palemon.* Les ailes & le corps de ce Plebeien noble (*Pap. Pleb. Urbicol.*) sont garnis, vers les jointures, de petits poils d'un verd-obscur & luisant. Le reste du fond bleu est d'un chatoyant verdâtre obscur. Au-dessous tout est d'un bleu-obscur & du même chatoyant. Il vient de Suriname.

*Fig. G. Peripheta.* Cette Phalène dont les deux surfaces ont la même couleur, a des antennes plumacées & une trompe fort courte. Les taches d'un blanc sale sur les ailes sont transparentes, & donnent aux dites ailes, par les petites rayes irrégulières qui les traversent, une forme semblable à des feuilles rongées par certaines Tignes \* qui se tiennent sur les Pommiers & les Poiriers. Lorsque je n'avois pas encore fait dessiner ce Papillon, les ailes étoient encore pliées, & par cela nous découvrimes, que, dans une position tranquille, cet Insecte tient les ailes supérieures en forme de toit & avance directement les inférieures, comme la Phalène Quercifolia, dont nous venons de faire mention. Mr. le Professeur P. Luchtmans est en possession de ce rare Insecte & il m'a fait savoir qu'il l'a reçu des Indes Occi-

dat het zelve uit de *Wesindien* was gekomen. dentales.

*Seba; Schatk. Tom. IV. Tab. 37. Fig. 9. 10. & Tab. 57. Fig. 10. 11.*

*Seba, Tom IV. Tab. 37. Fig. 9. 10, & Tab. 57. Fig. 10. 11.*

\* *Zie Naturforscher, 5de Stuk pag. 1. Tab. 1. Die Minier raupe.*

\* *Voyez Naturforscher, Tom. V. p. 1. Tab. Die Minier raupe.*

## P L A A T CXXXII.

## P L A N C H E CXXXII.

*Fig. A. B. Laothoë.* Op de onder-vleugels by *Fig. B.* heeft deze geöogde Nymph-Kapel een paarfchen weerschyn. De voorste pooten zyn kort en zonder nagels. Zy is my uit *Surinamen* toegezonden.

*Fig. A. B. Laothoë. Il y a sur les ailes inférieures de cette Nymph à yeux, Fig. B. un chatoyant violet. Les pieds de devant sont courts & sans ongles. On me l'a envoyé de Suriname.*

*Fig. C. D. Cymela.* Dit vierpootig bruine geöogde Gras-Kapellerje, is berufterende in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep*: en is aan de *Kaap de Goede Hoop* gevangen.

*Fig. C. D. Cymela. Cette petite Nymph brune à yeux se trouve au Cabinet de Mr. C. van Lennep, & a été prise au Cap de bonne Esperance.*

*Fig. E. Celadon.* Deze Nagt-Kapel heeft draadvormige sprieten, en een gekruelden zuiger. Op de bovenvleugels is een donker paarfche weerschyn: en op de ondersten, als mede op het Lyf

*Fig. E. Celadon. Cette Phalène a des antennes filiformes & une trompe roulée. Il y a sur les ailes supérieures un chatoyant violet, & il domine sur les inférieures & sur le corps, sur la cou-*

heerscht over de blaauwe en violet-kleur nog een groenagtigen weerschyn. Van onder zyn de vleugelen in kleuren noch Tekening niet onderscheiden met de bovenzyden, dan dat aldaar de gemelde weerschynen nog sterker gezien worden. Zy is uit *Surinamen* en met de volgende in het Kabinet van den Heer B. Vriends.

*Fig. F. Drancus.* Deze Pylstaart heeft een langen opgerolden zuiger, en behoort onder de tweede afdeeling, of zogenaamde Echte Pylstaarten. Zy is uit de *Oostindien*.

*leur bleue & violette, encore un chatoyant verdâtre. Au-dessous les ailes ne différent ni en couleur ni en dessein des surfaces supérieures, qu'en ce que les-dits chatoyans s'y voyent plus clairement. Elle est de Suriname & se trouve avec la suivante au Cabinet de Mr. B. Vriends.*

*Fig. F. Drancus.* Ce Sphinx a une trompe longue roulée & appartient à la seconde Section ou Sphinx vrais. Il est des Indes Orientales.

*Fig. A. B. Constantia.* Deze geoögende Nymph-Kapel heeft eenige overeenkomst met de *Pap. Leda*; maar verschilt merkelyk in grootte met dezelve, ook loopt de geelagtige vlak byna over de geheele breedte der bovenvleugels, daar die zig in de laatstgenoemde maar by de Tippen, alwaar de oogswyze vlakjes op de gemelde vleugels geplaatst zyn, bepaalt. De voorste pooten, (hoewel byna zo lang als de vier agtersten,) zyn stomp en zonder nagels. Zy is afgebeeld naar eene, welke in het Kabinet van ZYNE DOORLUCHTIGE HOOGHEID DEN HEERE PRINCE VAN ORANGE EN NASSAU, uit de *Molukkische Eilanden* was gezonden.

*Fig. C. Geminia.* De Heer Clerck, heeft deze Spanrups-Kapel onder de benaming van *Phal. Sambucaria* afgebeeld: moogelyk om dat de gestalte der vleugelen met het zogenaamde *Vlieruiltje* groote overeenkomst heeft. Ook schynt de Heer *Linnæus* deze twee voor een zelfde foort te houden, want in de Beschryvinge van het gemelde Insect, haalt zyn Ed. de hier onder genoemde afbeelding van Clerck aan. Nogthans komt het my voor, dat ze eene geheele verschillende foort is. De sprieten der Mannetjes zyn merkelyk gepluimd. De grond

II. DEEL.

*Fig. A. B. Constantia.* Cette Nymph à yeux a quelque ressemblance avec le *Pap. Leda*, mais elle en differe beaucoup par la grandeur. La tache jaunâtre s'étend aussi presque sur toute la largeur des ailes supérieures, au lieu que celle qui se voit sur les mêmes ailes de la dernière, ne se borne qu'à leurs pointes, là où les petites taches ocellées sont placées. Les pattes antérieures (quoique à peu près aussi longues que les quatre de derrière) sont obtuses & sans ongles. Nous la représentons d'après celle qui se trouve au Cabinet de SON ALTESSE SERENISSIME, MONSIEUR LE PRINCE D'ORANGE ET DE NASSAU, & qui a été envoyée des Iles Molucques.

*Fig. C. Geminia.* Monsieur Clerck a représenté cette *Phalène Arpenteuse* sous le nom de *Phal. Sambucaria*. Peut-être à cause de la grande ressemblance qu'il y a dans la forme des ailes avec celles de la Souffrée à queue. Il semble aussi que Monsieur Linnæus les estime tous les deux être de la même espèce; car dans la Description dudit Insecte, il cite la Figure de Monsieur Clerck, que nous indiquerons ci-dessous. Cependant j'aime à croire que celle-ci est d'une espèce tout-à-fait différente. Les antennes des Mâles sont visiblement plumacées. Le fond des

K

der vleugelen aan beide zyden is wit. De twee bruine dwarsstreepen, welke van boven op de voorste vleugels geplaatst zyn, ontbreken aan de onderzyde derzelven; doch voor het overige is zy daarteen eenemaal gelyk aan de bovenzyde, volgens de afbeelding. Zy wordt in *Amboina* gevonden, en beruſt in het gemelde Hoogvorſtelyk Kabinet.

*Clerck, icon. Tab. 50. Fig. 3. 4.*

*Fig. D. Lactinea.* De ſprietten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Het lyf is van onder wit met zwarte ringen. De vleugelen hebben van onder dezelfde witte kleur, als mede den bloedrooden buitenrand aan de voorſten, en de zwarte vlakjes op de agtervleugels. Zy is van *Batavia*, en met de twee volgende getekend uit het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron *Rengers*.

*Fig. E. Alciphron.* Deze Nagt-Kapel heeft draadvormige ſprietten, en een gekrulden zuiger. Van onder zyn de vleugelen eveneens, doch de voorſten met drie zwarte ſlippen bezet. Zy is van de Kuſt van *Coromandel* te *Tranquebar*.

*Fig. F. Eugenia.* Deze wederzyds eveneens gekleurde Parnas-Kapel, gelykt eenigermate naar de *Pap. Calliope*; doch dezelve onderscheid zig het meest in de zwarte en maar met één bruinroo-

*deux Surfaces des ailes est blanc. Les deux bandes transversales brunes, placées sur le dessus des ailes de devant; ne se voyent point sur le dessous, mais pour le reste elle y est entièrement conforme à la surface supérieure, d'après la Figure. Elle vient d'Amboine & se trouve au Cabinet dudit Prince.*

*Clerck, icon. Tab. 50. Fig. 3. 4.*

*Fig. D. Lactinea.* *Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la Trompe est roulée. Le corps est blanc au-dessous avec des anneaux noirs. Les ailes ont en-dessous la même couleur blanche, comme aussi le bord extérieur d'un rouge de sang aux ailes antérieures, & les petites taches noires sur les postérieures. Elle est de Batavia & dessinée avec les deux suivantes d'après les originaux du Cabinet de Son Excellence, Monsieur le Baron Rengers.*

*Fig. E. Alciphron.* *Cette Phalène a des antennes filiformes & une trompe roulée. En-dessous les ailes sont comme en-dessus, mais les antérieures ont trois points noirs. Elle est de la Côte de Coromandel à Tranquebar.*

*Fig. F. Eugenia.* *Cette Muse dont les deux Surfaces ont la même couleur, ressemble en quelque sorte au Pap. Calliope; mais elle en diffère le plus par les ailes inférieures noires, qui n'ont qu'une seule*



de vlak getekende ondervleugels. De voorste pooten zyn kort en ongenageld. Zy woont in *Surinamen*.

*tache d'un brun rouge. Les pattes antérieures sont courtes, & sans ongles. Elle demeure à Suriname.*

## P L A A T CXXXIV.

## P L A N C H E CXXXIV.

*Fig. A. Dydimæon.* Van boven heeft dit Schildrups-Pagetje de vleugelen bruin van kleur met een blaauwen weerfchyn. Het is uit *Surinamen*, en beruft met alle de overigen, op deze Plaat afgebeelden, in het ryke Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron *Rengers*.

*Fig. B. Cocalus.* Deze Nagt-Kapel met draadvormige sprieten en gekrulden zuiger, verschilt van de *Phal. Materna*, voornaamelyk in 't gemis van de zwarte ronde vlak op het midden der ondervleugels, en in de breede randen om dezelve van de gemelde kleur. Van onder zyn de voorste vleugels zwartagtig graauw met geel vermengd, en op het midden derzelve is een witte vlak; de agterste zyn gelyk aan de bovenzijde. Zy is uit *Oostindiën*.

*Fig. C. Amphix.* Van onder zyn de vleugelen bleek-afschkleurig, met een breedten zwartbruinen rand om dezelve. De sprieten zyn draadvormig en de zuiger is gekruld. Zy behoort nevens *Fig. B.* onder de *Phal. Noctua*. Zy woont op de Kust van *Coromandel*.

*Fig. D. E. Aconthea.* Deze behoort

*Fig. A. Dydimæon.* *Le dessus des ailes de cette petite Cloporte est d'une couleur brune avec un reflet bleu. Elle est de Suriname & se trouve avec tous les autres Papillons de cette Planche au riche Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. B. Cocalus.* *Cette Phalène qui a des antennes filiformes & une trompe roulée, diffère de la Phal. Materna, principalement dans le défaut de la tache ronde noire sur le milieu des ailes inférieures, & des larges bords autour d'elles de la même couleur. En dessous les ailes antérieures sont d'un minime noirâtre, mêlé de jaune, & il y a sur leur milieu une tache blanche. Les postérieures sont conformes à la surface supérieure. Elle est des Indes Orientales.*

*Fig. C. Amphix.* *En-dessous les ailes sont d'un gris de cendre pâle, avec un bord brun-noir qui les entoure. Les antennes sont filiformes & la trompe est roulée. Elle appartient avec la Figure B. aux Phal. Noctua. On la trouve sur la Côte de Coromandel.*

*Fig. D. E. Aconthea.* *Celle-ci appar-*  
K 2

onder de vierpootigen , en ongeöogde Nymph-Kapellen. Zy wordt met de volgende te *Batavia* gevonden.

Fig. F. G. *Aconthea*. De witte bands- wyze Tekening op de beide zyden der vleugelen, doen deze Kapel wel eenigzints onderscheiden van de voorgaande Fig. D. E. doch wegens de grondtckening der vleugelen, komt het my zeer waarschynelyk voor dat zy het Wyfje van de evengemelde is.

*tient aux tétrapèdes & aux Nymphes aveugles. On la trouve avec la suivante à Batavia.*

Fig. F. G. *Aconthea*. Le dessin blanc, en forme de bande, des deux surfaces des ailes, font bien differer ce Papillon en quelque sorte de la précédente, Fig. D. E; mais le fond des ailes me porte à juger avec beaucoup de vraisemblance, que c'est la Femelle du Papillon précédent.

## P L A A T CXXXV.

## P L A N C H E CXXXV.

Fig. A. *Remus*. Het is deze Kapel of Trojaansche Ridder, welke de Heeren *Linnaeus* en *Clerck*, voor het Mannetje van den *Panthous* \* hebben opgegeven: Doch hoe veele waarschynlykheid die opgave heeft, blykt daaruit, dat deze afbeelding naar een Wyfje gemaakt is, 't welk nevens het Mannetje beruft in het Kabinet van ZYNE DOORLUCHTIGE HOOGHEID DEN HEERE PRINCE VAN ORANGE EN NASSAU.

*Linn. Syst. Nat. pag. 748. n. 17. Pap. Eq. Trojan. Clerck, icon. Tab. 18. Seba Schatk. Tom. IV. Tab. 45. Fig. 17. 18. 19. 20.*

\* Zie pag. 39. Pl. CXXIII. Pl. CXXIV. Fig. A.

Fig. B. C. *Octavia*. De voorste pooten van deze ongeöogde Nymph-Kapel

Fig. A. *Remus*. C'est ce Papillon-ci ou Chevalier Troyen que *Linnaeus* & *Clerck* nous ont indiqués pour le Mâle du *Panthous* \*. La vraisemblance de leur opinion est évidente en ce que nous avons fait cette Figure d'après une Femelle, qui se trouve avec le Mâle au Cabinet de SON ALTESSE SERENISSIME, MONSIEUR LE PRINCE D'ORANGE & DE NASSAU.

*Linn. Syst. Nat. pag. 748. n. 17. Pap. Eq. Troj. Clerck. icon. Tab. 18. Seba, Tom. IV. Tab. 45. Fig. 17. 18. 19. 20.*

\* Voyez pag. 39. Planche CXXIII. Pl. CXXIV. Fig. A.

Fig. B. C. *Octavia*. Les pattes antérieures de cette Nymph aveugle sont cour-

zyn kort en ruig, in de gedaante als kwastjes aan de borst der Kapel geplaatst, Zy is aan de *Sierra Leona* op de goudkust van *Africa* gevangen, en beruſt in het Kabinet van den Hoog Welgebooren Heer Baron *Rengers*.

*tes & velues, appliquées contre la poitrine du Papillon, en forme de touffes. On l'a prise à la Sierra Leone, sur la Côte d'or de l'Afrique, & elle se trouve au Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

## P L A A T CXXXVI.

## P L A N C H E CXXXVI.

*Fig. A. Remus.* De afbeelding is naar de onderzyde der vleugelen van de naaftvoorgaande Plaat. Aan de borst ontbreeken de roode hairagtige vlakken, welken *Linnaeus* als een der kenmerken van de zogenaamde Trojaansche Ridder-Kapellen gesteld heeft. Zy worden op de Molukkiſche Eilanden *Ternaten* en *Amboina* gevonden.

*Fig. A. Remus. Cette Figure représente la surface inférieure des ailes de la Planche précédente. On ne voit point à la poitrine les taches rouges en forme de cheveux dont Mr. Linnæus a fait une des marques distinctives des Chevaliers Troyens. On les trouve aux Iles Molucques Ternate & Amboine.*

*Fig. B. C. Amelia.* Op de onder-vleugels by *Fig. C.* heerscht een paarſchagtige weerſchyn. Zy behoort onder de vierpootigen, en geöogde Nymph-Kapellen. Haar woonplaats is *Surinamen*, en zy is beruſtende in het Kabinet van den Hoog Welgebooren Heer Baron *Rengers*.

*Fig. B. C. Amelia. Il domine sur les ailes inférieures de la Figure C un chatoyant violet. Ce Papillon appartient aux tétrapèdes & aux Nymphes aveugles. Sa demeure est à Suriname, & il se trouve au Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

## P L A A T CXXXVII.

## P L A N C H E CXXXVII.

*Fig. A. B. Clytemnestra.* De voorſte pooten van deze ongeöogde Nymph-Kapel zyn kort en ruig; de witte vlakken op de vleugelen by *Fig. B.* hebben een

*Fig. A. B. Clytemnestra. Les pattes antérieures de cette Nymph aveugle sont courtes & velues; les taches blanches des ailes de la Figure B. ont un lustre argen-*

zilveragtigen glans. De Wel Ed. Heer W. van der Meulen heeft ze uit *Surinamen* ontvangen, en my dezelve ter afbeelding geleend. Ik heb nog een andere gezien, welke aan de ondervleugels langer spatelswyze staarten heeft.

*Fig. C. Afylas.* De sprieten van dit aartig gestippeld Nagt-Kapelletje zyn ongepluimd, en eindigen in een haakagtig puntje, gelyk die der Pylstaarten, en Dikkop-Kapellen. De zuiger is spiraalvormig. Van onder zyn de vleugelen bleek-afschkleurig met een witagtigstreep op ieder in de lengte geplaatst. Zy is van de *Kaap de goede Hoop*, en bevindt zig in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere Baron Rengers.

*Fig. D. Alecto.* De zuiger van dezen Pylstaart is lang. Van onder is de borst en het agterlyf met de pooten, van een roestagtige kleur; de vleugelen donker oranje-kleurig, en de randen derzelven lichtbruin. Zy woont in de *Oostindiën* op de Kust van *Coromandel*, en te *Madras*, en bevindt zig met de twee volgende in het laatstgenoemde Kabinet.

*Linn. Syst. Nat. pag. 802. n. 20. Sphinx Alecto. Drury Tom. II. Tab. 27. Fig. 4. Alecto.*

*Fig. E. Chiron.* Deze Pylstaart heeft een langen zuiger. Het lyf met de pooten zyn, van onder, bruingeel, en de vleu-

*te. Mr. W. van der Meulen l'a recue de Suriname, & me l'a prêtée pour la faire dessiner. J'ai vu encore une autre dont les ailes inférieures avoient des queues plus longues en forme de spatule.*

*Fig. C. Afylas. Les Antennes de cette petite Phalène, si joliment pointillée, ne sont pas plumacées & finissent par une petite pointe en forme de crochet, comme celles des Sphinx & des Plebeiens nobles. La trompe est en forme de spirale. En-dessous les ailes sont d'un gris de cendre pâle, avec une raie blanchâtre sur chacune d'elles, placée au long. Elle est du Cap de Bonne Esperance & se trouve au Cabinet de Son Excellence, Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. D. Alecto. La trompe de ce Sphinx est longue. En-dessous la Poitrine, & l'Abdomen avec les pattes sont d'une couleur de rouille; les ailes d'une couleur d'orange obscure & leurs bords d'un brun clair. Il demeure aux Indes Orientales, sur la Côte de Coromandel, & à Madras, & il se trouve avec les deux suivants au Cabinet susmentionné.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 802. n. 20. Sphinx Alecto. Drury, Tom. II, Tab. 27. Fig. 4. Alecto.*

*Fig. E. Chiron. Ce Sphinx a une trompe longue. Le corps & les pattes sont en-dessous d'un brun-jaune, & les*

gelen donker-afschleurig. Zy is van de Kust van *Coromandel*.

*Fig. F. G. Apidanus.* Van boven heeft dit Schildrups-Pagetje de vleugelen donkerblauw-glanzig. Van onder hebben dezelve een paarfchachtigen weerschyn. Het wordt in *Surinamen* gevonden.

## P L A A T CXXXVIII.

*Fig. A. B. Opis.* Deze ongeöogde Nymph-Kapel heeft maar vier volmaakte pooten, zynde de twee voorste kort en zonder nagels. Men vindt ze aan de *Sier-ra Leona* op de Goud-Kust van *Africa*.

*Drury, Tom. II. Tab. 18. Fig. 5. 6. Opis.*

*Fig. C. D. Crithea.* Dit is even ge-lyk de voorgaande eene vierpootige ongeöogde Nymph-Kapel, welke aan de gemelde *Afrikaansche* Kust huishoudt.

*Drury, Tom. II. Tab. 16. Fig. 5. 6. Crithea.*

*Fig. E. F. Terea.* Heeft de voorste pooten kort, en ongenageld, zy behoort onder de geöogde Nymph-Kapellen. De afbeelding by den Heer *Drury* van deze Kapel, is aan de onderzyde der vleugelen in de grondkleur bleekgeel, en minder met eene bruine bandswyze tekening voorzien, dan ons origineel naar 't welk wy de afbeelding ontleend hebben. Veel-licht is dit het uiterlyke onderscheid der

*aïles d'un gris de cendre obscure. Il est de la Côte de Coromandel.*

*Fig. F. G. Apidanus.* *Le dessus des aïles de cette petite Tortue sont d'un lustre bleu-obscur. Elles ont en-dessous un cha-toyant violet. On le trouve à Suriname.*

## P L A N C H E CXXXVIII.

*Fig. A. B. Opis.* *Cette Nymphe aveu-gle n'a que quatre pattes complètes, les deux antérieures étant courtes & sans ongles. On la trouve à la Sierra Leona, sur la Côte d'or de l'Afrique.*

*Drury, Tom. II. Tab. 18. Fig. 5. 6. Opis.*

*Fig. C. D. Crithea.* *C'est ici une Nym-phe aveugle à quatre pieds, comme la précédente, qui se trouve pareillement sur la même Côte de l'Afrique.*

*Drury, Tom. II. Tab. 16. Fig. 5. 6. Crithea.*

*Fig. E. F. Terea.* *Les pattes antérieures sont courtes & sans ongles. Elle appartient aux Nymphes à yeux. La Figure que Mr. Drury a donné de ce Papillon représente le fond de la surface inférieure des aïles d'un jeune pâle & moins pourvu d'un dessin brun en forme de bandes, que celui de notre original d'après lequel nous donnons cette Figure. Peut-être que c'est là-la marque extérieure dis-*

Sexe, want de onze is naar een Mannetje getekend. Zy woont mede aan de gemelde *Sierra Leona*, op de Kust van *Afrika*.

*Drury, Tom. II. Tab. 18. Fig. 3. 4. Terea.*

*Fig. G. H. Leodice.* Deze Kapel behoort onder die vierpootige Kapellen welke de voorsten ruig, en als voelertjes aan de borst geplaatst hebben. De oogswyze vlakjes op de vleugelen, zyn ongemeen klein, egter zyn ze meest allen, ten minsten by *Fig. H.* met een wit slipje in 't midden voorzien, waardoor ik dezelve onder de geöogde Nymphen zoude plaatzen. Haar vaderland is op de Kust van *Guinea*.

*Sexe, car notre Figure représente un Mâle. Elle reside pareillement à la ditte Sierra Leona, sur la Côte de l'Afrique.*

*Drury, Tom. II. Tab. 18. Fig. 3. 4. Terea.*

*Fig. G. H. Leodice.* Celui-ci appartient aux Papillons tétrapèdes, dont les pattes antérieures sont velues & appliquées contre la poitrine en forme d'Antennules. Les taches ocellées des ailes sont extraordinairement petites, cependant elles ont presque toutes, du moins dans la Figure H. un petit point au milieu, ce qui me fait résoudre à le placer parmi les Nymphes à yeux. Il demeure sur la Côte de Guinée.

## P L A A T CXXXIX.

## P L A N C H E CXXXIX.

*Fig. A. B. Glaucus.* De Heer *Linnaeus* beschryft deze Pagie met korte of weinig gestaarte ondervleugels (*alis subcaudatis*) daar egter dezelve merkelyk lang gestaart zyn, gelyk zulks uit onze, en uit de afbeelding van den Heer *Clerck* blykt. Alle de blaauwe vlakken bestaan uit glanzige schubbetjes. Zy worden in Noord-Amerika, te *Nieuw-York*, en op het Eiland *Jamaika* gevonden. De Wel Ed. Heer *Mr. Houttuin*, Med. Doct. heeft my dezelve ter afbeelding geleend.

*Fig. A. B. Glaucus.* Mr. *Linnaeus* a donné la description de ce Page, dont les ailes inférieures sont courtes ou fort peu à queue (*alis subcaudatis*) tandis qu'elles ont des queues fort visibles, ce qui est évident par notre Figure & par celle de Mr. *Clerck*. Toutes les taches bleues sont composées de petites écailles luisantes. On les trouve dans l'Amérique Septentrionale, à la Nouvelle-York & dans l'Isle de la Jamaïque. Mr. M. *Houttuin*, Docteur en Médecine, me l'a prêté pour le faire dessiner.

*Linn. Syst. Nat. pag. 746. n. 9. Pap. Eq. Trojan. Clerck, icon. Tab. 24. Fig. 3. 4.*

*Fig. C. Tarchon.* De grondkleur en tekening der vleugelen, op de onderzyde, is meer lichtbruin dan van boven. Het is eene Nagt-Kapel met draadvormige sprieten, en een gekrulden zuiger. Zy beruſt met de drie volgenden in het Kabinet van den Wel Ed. Heer M. Houttuin. Haar Vaderland is Surinamen.

*Fig. D. Pyrgo.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. De vleugelen hebben van onder de kleur als gebrande geele Oker, en de randen der ondervleugels zyn donkerbruin. Zy is uit Surinamen.

*Fig. E. Politia.* Deze wederzyds eveneens gekleurde, en aan de ondervleugels geklaarte Spanrups-Kapel, heeft draadvormige sprieten: en de zuiger is gekruld. Zy woont in Surinamen.

*Fig. F. Theanus.* Van boven hebben de vleugelen dezelfde blaauwe en naar het groene hellende grondkleur, maar de randen derzelven zyn zwart. Het is een zespootig Kapelletje, 't welk onder de Argusjes (*Pap. Pleb. Rural.*) zou kunnen geplaatst worden. Het is uit Surinamen.

*Lin. Syst. Nat. pag. 746. n. 9. Pap. Eq. Trojan. Clerck, icon. Tab. 24. Fig. 3. 4.*

*Fig. C. Tarchon.* Le fond & le desſein de la surface inférieure des ailes est d'un brun plus clair que la surface supérieure. C'est une Phalène à antennes filiformes & à trompe roulée. Elle se trouve avec les trois suivantes au Cabinet dudit Monsieur Houttuin. Elle demeure à Suriname.

*Fig. D. Pyrgo.* Les antennes de cette Phalène sont filiformes & sa trompe est roulée. Les ailes ont en-deſſous la couleur de l'Ocre jaune calcinée, & les bords des ailes inférieures sont d'un brun-obscur. Elle est de Suriname.

*Fig. E. Politia.* Cette Phalène arpentuse dont les deux surfaces ont la même couleur, & dont les ailes inférieures sont à queue, a des antennes filiformes, & la trompe est roulée. Sa demeure est à Suriname.

*Fig. F. Theanus.* En-deſſus les ailes ont le même fond bleu tirant sur le verd, mais leurs bords sont noirs. C'est un petit Papillon sixpède, que l'on pourroit ranger parmi les Argus (*Pap. Pleb. Rural.*) Il est de Suriname.

*Fig. A. B. Helena.* Deze fraaie Trojaansche Ridder-Kapel, heeft de grondkleur der vleugelen donkerbruin met een paarschachtigen weerschyn. De geele vlak op beide zyden der ondervleugels is van een satynagtigen glans. In het Kabinet van den Hoog Welgebooren Heer Baron Rengers beruist een Mannetje, 't welk omtrent een derde gedeelte kleiner dan dit hier afgebeelde Wyfje is. Zy worden op het Eiland *Amboina* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 747. n. 19. Pap. Eq. Trojan. Seba Schatk. Tom. IV. Tab. 45. Fig. 9. 10. 11. en 12. Clerck, icon. Tab. 22. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. Aufonia.* De sprieten van dit Nagt-Kapelletje zyn draadvormig. De vleugelen wederzyds graauw paarlemoeragtig, met een bleek puperkleurigen weerschyn. Zy beruist in het Kabinet van Mevrouw *J. J. Chatelain*, geb. *Schmidt*. Het is uit *Surinamen*.

*Fig. D. Flegia.* De grondkleur der vleugelen is wederzyds wit, met een paarlemoeragtigen glans, welke naar mate men dezelve keert, een roozenrood kleurige weerschyn aannemen. De sprieten zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Men zou deze met de voorgaande niet oneigen onder de *Phal. Pyralides* kunnen plaatsfen. Zy is uit *Surinamen*,

*Fig. A. B. Helena.* *Le fond des ailes de ce beau chevalier Troyen est d'un brun-obscur avec un chatoyant qui tire sur le violet. La tache jaune des deux côtés des ailes inférieures est d'un lustre satiné. Il y a au Cabinet de son Excellence Monsieur le Baron Rengers, un Mâle, qui est presque d'un tiers plus petit que la Femelle que nous représentons ici. On les trouve sur l'Île d'Amboine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 747. n. 19. Pap. Eq. Trojan. Seba Tom. IV. Tab. 45. Fig. 9. 10. 11. & 12. Clerck icon. Tab. 22. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. Aufonia.* *Les antennes de cette petite Phalène sont filiformes. Les deux côtés des ailes d'un minime nacré, avec un chatoyant violet pâle. Elle se trouve au Cabinet de Madame J. J. Chatelain, née Schmidt. Elle est de Suriname.*

*Fig. D. Flegia.* *Le fond des deux surfaces des ailes est blanc, avec un lustre de Nacre de Perle, qui représentent un chatoyant rouge de rose, selon la position qu'on leur fait prendre. Les antennes sont filiformes & la trompe est roulée. Il ne seroit pas fort étrange de placer celui-ci avec le précédent parmi les Phal. Pyralides. Il est de Suriname*



en beruſt in de verzameling van den Wel Eerw. Heer E. F. Alberti.

*Fig. E. F. Inaurata.* Deze Baſtert-Onruſt heeft de ſprietten eenigzins gepluimd, of eigenlyk zyn dezelve met korte hairtjes bezet. Het borſttuk is aan beide zyden met groene goudglanzige vlakjes gefierd. De pooten zyn geel en glanzig; het agterlyf, van boven, heeft de vier eerſte ringen groen, en de drie agterſten met blaauw glinſterend dons bezet. De geele vlak op de bovenvleugels by Fig. E. is als verguld, en de groene vlakken op alle de vleugelen by Fig. F. hebben een diergelyken lufter. Men vindt ze in *Surinamen*.

*Sultzer abgekürzte Geſchichte der Inſecten pag. 151. Tab. 20. Fig. 4. Sphinx Inaurata.*

*& ſe trouve dans la collection de Monſieur le Miniſtre E. F. Alberti.*

*Fig. E. F. Inaurata.* Ce Sphinx-Belier a des antennes un peu plumacées, mais proprement elles ſont garnies de petits poils. Ce corſelet eſt orné de part à autre de petites taches d'un luſtre doré. Les pattes ſont jaunes & luiſantes. Les quatre premiers anneaux de l'Abdomen en-deſſus, ſont verts, & les trois derniers ſont garnis d'un duvet bleu luiſant. La tache jaune des ailes ſupérieures, de la Figure E. ſemble être doré, & les taches vertes de toutes les ailes de la Figure F. ont un luſtre ſemblable. On trouve celui-ci à Suriname.

*Sultzer p. 151. Tab. 20. Fig. 4. Sphinx Inaurata.*

## P L A A T CXLI.

## P L A N C H E CXLI.

*Fig. A. Hector.* Het borſttuk en een gedeelte van het agterlyf zyn fluweelagtig zwart. De wederzydſche zwarte grondkleur der vleugelen heeft een Indigo-kleurigen weerſchyn. Van onder zyn de vleugelen in tekening gelyk aan de bovenzyde derzelven. Twee boogſwyze ryen van carmozyn-roode vlakken verſieren de ondervleugels, beſtaande de bovenſte rye uit zeven; van welke de twee, die naaſt aan den binnenrand by het lyf

*Fig. A. Hector.* Le corſelet & une partie de l'Abdomen ſont d'un noir de velours. Le fond des deux ſurfaces des ailes eſt d'un chatoyant couleur d'Indigo. En-deſſous les ailes inférieures ſont conformes à leurs ſurface ſupérieure. Deux files en forme d'Arc, de taches rouges cramoifi, ſont l'ornement des ailes inférieures; la première file eſt compoſée de ſept; dont les deux qui ſe trouvent le plus proche du bord inférieur près du corps,

geplaatst zyn, gemeenlyk in elkander loopen. De onderste rye bestaat uit zes vlakken; doch welke alle aldaar, grooter zyn, dan op de bovenzyde. De borst is in 't midden zwart, aan de zyden by de gewrigten der vleugelen, als mede het geheele agterlyf, bloedrood. Het is een *Pagie*, welke de Heer *Linnaeus* onder de Trojaansche Ridder-Kapellen geplaatst heeft. Zy worden op de Kusten van *Coromandel* en *Bengalen*, als mede op het Eiland *Amboina* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 745. n. 2. Pap. Eq. Trojan. Seba Schatk. Tom. IV. Tab. 28. Fig. 23. 24. Clerck icon. Tab. 33. Fig. 1. 2. Sulzer abgek. gesch. pag. 141. Tab. 12. Fig. 1. \**

\* De Heer *Joh. Heinrich Sulzer*, Med. Doctor, gaf in 't jaar 1776, in groot Quarto, zyne *Abgekürzte Geschichte der Insekten, nach dem Linnaischen System*. Het Eerste Deel behelst de Beschryvingen van de in het Tweede Deel zig bevindende XXXII. geillumineerde Platen, van welke er XII. met dons vleugelige Insekten (*Lepidoptera*) zyn aangevuld: (namentlyk van Pl. XII. tot Pl. XXIII.) Onder dezen bevinden zig 57. afbeeldingen van Uitlandsche, zo Dag- als Nagt-Kapellen, die voor het grootste gedeelte uit een der voornaamste Hollandsche Kabinetten oorspronkelyk zyn. De Heer *Sulzer* maakt in het Voorbericht van het Eerste Deel eenige Aanmerkingen over de meeste der beste Werken, welke zedert het midden dezer Eeuw over de Insekten zyn uitgekomen; onder dewelke *Hy* (in de Noot n.) het *onze*, de Eer aandoet mede te stellen. Wy

*s'unissent ordinairement. La file inférieure est composée de six taches, qui y sont cependant toutes plus grandes que sur la surface supérieure. Le milieu de la poitrine est noir, mais les côtés vers les jointures des ailes, de même que l'Abdomen entier, sont d'un rouge de sang. C'est un Page que Monsieur Linnaeus a rangé parmi les Chevaliers Troyens. On les trouve sur les côtes de Coromandel & de Bengalen, comme aussi sur l'Île d'Amboine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 745. n. 2. Pap. Eq. Trojan. Seba Tom. IV. Tab. 28. Fig. 23. 24. Clerck icon. Tab. 33. Fig. 1. 2. Sulzer pag. 141. Tab. 12. Fig. 1. \**

\* *Monsieur Joh. Heinrich Sulzer, Docteur en Médecine, publia en 1776. grand in 4to, ses Abgekürzte Geschichte der Insekten, nach dem Linnaischen System. La première Partie contient la description des XXXII. Planches enluminées qui se trouvent dans la seconde Partie, dont XII. sont remplies d'Insectes à ailes farineuses (Lepidoptera) savoir depuis la Planche XII. jusqu'à la XXIII. Il se trouve parmi ceux-là 57. Figures de Papillons exotiques, tant Papillons qu'Phalènes, qui pour la plus grande partie sont sortis d'un des Cabinets les plus renommés de la Hollande. Monsieur Sulzer a trouvé à propos de placer dans l'Avis de sa Première Partie quelques remarques sur la plus grande partie des meilleurs Ouvrages, sur les Insectes, qui ont paru depuis le milieu de ce siècle. Parmi lesquels il nous fait l'honneur de ranger le notre, dans la*

Fig. B. Pammon. Van deze Pagies vindt men eenige verscheidenheden, wel-

Fig. B. Pammon. On trouve quelques Variétés parmi ces Pages, qui diffèrent

zyn hier voor aan zyn Ed. den schuldigen Dank verplicht, en zeggen, dat de poogingen welke de Hr. Doctor heeft gelieven te neemen om aan de *Insectologie* meerder licht by te zetten, altoos zeer hoog te schatten zyn. Egter hebben wy met zyn Ed. teffens (volgens pag. 13. in gem. Voorberigt) gewenscht, dat wy in plaats van zo veele Uitlandsche, meerder Zwitserfche of andere Europifche, en wel nog onafgebeelde Insecten, in zyn *Werk* mogten hebben gevonden, 't welk aan alle *Liefhebbers* in 't algemeen, en aan de  *Kenners* in 't byzonder, niet alleen meer behaaglyk zoude zyn geweest, maar ook teffens diergelyke Boeken minder kostbaar zoude maken. Voor 't overige kunnen wy den Hr. Sulzer verzekeren. (1) dat wy van het door ons vastgestelde Plan, ten opzigte der schikkinge van de Kapellen op de Platen, wegens gegronde redenen, † niet zullen afgaan, maar in de korthed der *Beschryving* van ieder *Insect*, en met zo veel mogelyke getrouwe aanwyzingen der landen en plaatzen van waar dezelven komen, of gevonden worden, zullen blyven voortgaan, waarna zyn Ed. deszelfs opgaven voor een groot gedeelte zoude kunnen verbeteren. (2) Geven wy aan het werk van den Hr. Doctor de volle waarde, latende het zelve aan den Toets van alle *waare Kenners* over, in hoeverre, de daar in zynde Platen naar de kunst geëtt zyn, en de afzetting der kleuren, beneden het *Werk* van den vermaarden Rösel moeten geschat worden; maar het geen wy niet zonder aantemerkten kunnen voorbygaan, is, dat de Hr. Sulzer in deszelfs verdeeling der geslachten van de Dag-Kapellen, by de *Pap. Plebii*, de woorden *Larva Sæpius contracta*, (waarmede de Ridder Linné de gedaante der Rupfen van deze kleine

*Note* (n). Nous lui en témoignons notre reconnaissance, & disons que les peines que Monsieur le Docteur a bien voulu se donner, pour repandre plus de lumiere sur l'*Insectologie*, méritent à tous égards l'*Estime* du Public. Cependant nous eussions souhaité avec lui (& après la pag. 13. dudit *Avis*) qu'au lieu de tant de *Papillons Exotiques*, il nous eut donné dans son Ouvrage plus d'*Insectes* de la Suisse ou de l'Europe, qui n'ont pas encore été représentés; chose qui généralement auroit été plus goûtée des Amateurs, & qui en particulier auroit plu davantage aux Connoisseurs, outre que cela rendroit la possession de pareils livres moins coûteuse. — Au reste nous assurons à Monsieur Sulzer (i) que nous ne nous detournerons point du plan que nous avons formé d'avance, à l'égard de l'arrangement des *Papillons* sur les Planches, pour des raisons bien fondées †; mais que nous continuerons de donner, tout court, la description de chaque *Insecte*, en indiquant avec toute la fidélité possible, les Pais & les Lieux d'où ils viennent; d'après quoi il pourroit, à beaucoup d'égards, rendre ses *Indices* plus exacts (2). Nous donnons à l'Ouvrage du Docteur l'estime qui lui est due, tandis que nous laissons à tous les véritables connoisseurs à juger de l'exécution des Planches, & des enluminations des couleurs, combien il est inférieur à celui du célèbre Rösel. Mais ce que nous ne saurions passer sous silence, c'est que Monsieur Sulzer, dans la division des Familles des *Papillons*, traduit les mots. . . *Larva Sæpius Contracta*, (qui se trouvent auprès les *Pap. Plebii*, & par lesquels Monsieur Linnæus veut indiquer la forme des chenilles de ces petits *Papillons*) de la manière suivante, „ Oft Spammenmesser, ce qui veut dire souvent Arpenteuse ou Geometre, tandis

† Zie Voorrede Bladz. 8. 9.

† Voyez la Preface pag. 8. & 9.

ke aan de onderzyde der vleugelen min of meer met elkander in vlakken verschillen. Sommige hebben op de gemelde zyde, op de agtervleugels, binnen de witte randvlakken, agt roestkleurige halve maanswyze vlakjes. Anderen hebben behalven deze vlakjes nog naby den uit groote witte vlakken bestaanden band, dwars over de agtervleugels, eenige blaauwe glinsterende vlakjes. Ook vindt men anderen, welken de laatstgemelde vleugels weinig of maar stomp gestaart hebben. Deze hier afgebeelde is wederzyds eveneens getckend. Zy woonen in *Cbina*, op de Kusten van *Coromandel* en *Bengalen*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 746. n. 8.*  
*Pap. Eq. Trojan. Seba Schatk. Tom.*

Kapellen wil te kennen geven,) dus vertaalt : „ *Oft Spannenmesser*, 't welk zeggen wil, *veeltyds Spannenmeeters*; *Spanrupsen*, of *Landmeeters* (*Geometre*), daar egter de gemelde woorden van den *Ridder* eenen geheel anderen zin te kennen geven, en eigentlyk willen zeggen: „ *De Rups veelal kort of ingedrongen*, ” en het is hierom dat men deze Rupsen wegens hunne gedaante *Schildpadjes*, *Schild-Rupsen*, of ook wel *Piffbedjes* noemt. Wy meenden in 't eerst dat de gemelde woorden „ *Oft Spannenmesser* ” onder de Drukfeilen moesten gesteld worden, doch wy vinden dezelve niet alleen op pag. 134. maar ook op pag. 141. 't welk dan te kennen geeft dat de Hr. *Sulzer* schynt te gelooven, dat onder de *Dag-Kapellen*, en wel onder het geslacht der *Plebii* eenigen gevonden worden, welke uit *Spanrupsen* voortkomen, waarlyk iets nieuws, 't geen egter nog eerst nader dient bewezen te worden.

*tant soit peu dans les taches de la surface inférieure des ailes. Il y en a qui ont sur la ditte surface, sur les ailes postérieures, dans les taches blanches des bords, huit petites taches rouillées, en forme de demi-lunes. D'autres qui, outre ces petites taches, ont encore près de la Bande de grandes taches blanches, au travers des ailes postérieures, quelques petites taches bleues luisantes. On trouve pareillement d'autres, dont les dittes ailes sont fort peu, ou obtusément à queue. Les deux surfaces de notre Figure ont le même dessein. On les trouve en Chine, sur la Côte de Coromandel & à Bengalen.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 746. n. 8. Pap.*  
*Eq. Trojan. Seba. Tom. IV. Tab. 27.*

*que les paroles du Chevalier Linnæus ont un sens tout à fait différent, & signifient proprement: " La chenille ordinairement courte & c'est à cause de cela qu'on nomme ces fortes de chenilles, en vertu de leur forme, Schildpadjes, des Tortues ou Cloportes. A la première que nous crumes que les mots: „ Oft Spannenmesser " appartenoient au nombre des fautes d'Impression; mais nous les trouvons non-seulement sur la pag. 134. mais aussi sur la pag. 141. ce qui donne à connoître que Monsieur Sulzer semble croire que parmi les Papillons, & même parmi la Famille des Plebii, il se trouve quelques-uns qui doivent leur origine à des Chenilles Arpenteuses. En-effet quelque chose de nouveau, que Monsieur Sulzer aura peine de prouver.*

IV. Tab. 27. Fig. 21. 22. Tab. 34. Fig. 23. 24. Tab. 41. Fig. 11. 12. *D'Aubenton Pl. enl.* 43. Fig. 3. *l'Echarpe. Clerck icon. Tab.* 14. Fig. 2. *Kleman, Beitr. Tab.* 2. Fig. 2. 3.

Fig. C. D. *Trite*. Is eene Danaus-Kapel; welke in *Surinamen* wordt gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag.* 763. n. 97. *Pap. Dan. Candid. Seba Schatk. Tom. IV. Tab.* 23. Fig. 17. 18.

Fig. E. *Alcmeone*. De vleugelen van deeze geele en witte Danaus-Kapel zyn wederzyds van de zelfde kleuren. De schubbetjes op de vleugelen, welken de breede witte randen aan dezelve uitmaken, zyn niet gelyk de geelen in de lengte geplaatst, te weten van de gewrichten af, en zo vervolgens tot naar de tippen en randen; maar leggen dwars van de buiten, naar de onderranden. Deze byzondere legging der gemelde schubbetjes kan men met het bloote oog ge- waarnemen, daar de affcheiding der geele van de witte kleur begint. Men vindze op de Kust van *Coromandel*, en ook in *Surinamen*.

Fig. F. *Monusta*. De onderzyde der vleugelen van deze witte Danaus-Kapel is niet onderscheiden met de bovenzyde derzelven. Zy wordt in *China* gevonden.

Fig. 21. 22. Tab. 34. Fig. 23. 24. Tab. 41. Fig. 11. 12. *d'Aubenton. Pl. Enl.* 43. Fig. 3. *l'Echarpe. Clerck, icon. Tab.* 14. Fig. 2. 3. *Kleman, Beitr. Tab.* 2. Fig. 2. 3.

Fig. C. D. *Trite*. *C'est une Danaïde jeune, qui se trouve à Suriname.*

*Linn. Syst. Nat. pag.* 763. n. 97. *Pap. Dan. Candid. Seba Tom. IV. Tab.* 23. Fig. 17. 18.

Fig. E. *Alcmeone*. *Les ailes de cette Danaïde jeune & blanche ont au-dessus la même couleur qu'en-dessous. Les petites écailles sur les ailes, qui composent leurs larges bords blancs, ne sont point placées en long comme les jaunes, savoir depuis les jointures vers les pointes & les bords; mais elles ont une position transversale, depuis les bords extérieurs vers les bords inférieurs. Cette position différente des dites écailles s'apperoit à l'oeil, là où commence la séparation de la couleur jaune d'avec la blanche. On la trouve sur la Côte de Coromandel & à Suriname.*

Fig. F. *Monusta*. *La surface inférieure des ailes de cette Danaïde blanche ne diffère point de la surface opposée. On la trouve en Chine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 760. n. 80. Linn. Syst. Nat. pag. 760. n. 80. Pap. Pap. Dan. Candid. Kleman. Beitr. Tab. Dan. Candid. Kleman Tab. 3. Fig. 3.*  
3. Fig. 3.

## P L A A T CXLI.

## P L A N C H E CXLI.

*Fig. A. B. Menestheus.* De hemels-blaauwe vlakken aan beide zyden der ondervleugelen van deze Pagie of gestaaarte Kapel, bestaan uit glinsterende schubbetjes. Zy behoort onder de grieksche Ridder-Kapellen van den Heer *Linnaeus*. De afbeelding is naar een uit het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *A. Gevers*. Men vindt ze op de Goud-Kuft van *Africa* aan de *Sierra Leona*.

*Drury Tom. II. Tab. 19. Fig. 1. 2. Menestheus.*

*Fig. C. Cresus.* De sprieten van deze sierlyke Nagt-Kapel, zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. De witte vlakjes op de bovenvleugels hebben een zilveragtigen glans. Van onder zyn de vleugelen van dezelfde kleur als de agterste van boven. Zy is uit de *Berbices*, en beruist met de eerstvolgende in het laatstgemelde uitmuntende Kabinet.

*Fig. D. Hypanis.* Deze Spanrups-Kapel heeft draadvormige sprieten. Vanonder verschillen de vleugelen in tekening, maar de kleur is in het algemeen bleeker

*Fig. A. B. Menestheus. Les taches d'un bleu-céleste sur les deux surfaces des ailes inférieures de ce Page ou Papillon à queue, sont composées de petites Ecailles luisantes. Il appartient au Chevaliers Grecs de Monsieur Linnæus. Notre Figure représente un Original du Cabinet de Monsieur A. Gevers. On le trouve sur la Côte d'Or de l'Afrique, à la Sierra Leona.*

*Drury, Tom. II. Tab. 19. Fig. 1. 2. Menestheus.*

*Fig. C. Cresus. Les antennes de cette très belle Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. Les petites taches blanches des ailes supérieures ont un lustre argenté. En-dessous les ailes ont la même couleur des postérieures en-dessus. Elle est des Berbices, & se trouve avec le Papillon qui suit immédiatement, au riche Cabinet dont nous venons de faire mention.*

*Fig. D. Hypanis. Cette Tortue a des antennes filiformes. En-dessous les ailes ne diffèrent point en dessin de la surface supérieure, en couleur est*

dan de bovenzyde. Zy is uit *Surinamen*.

*Fig. E. Gorgon.* Deze Pylftaart heeft een langen gekrulden zuiger. Van onder zyn de vleugelen bruinagtig geel, met een mengeling van donkerbruine bandswyze vlakken. De Mannetjes hebben een breeder hairagtig kwaftje aan het agtereinde van het lyf, dan dit hier afgebeelde Wyfje, waardoor dezelve, ongeagt de uitgefneeden vleugelranden, onder de zogenaamde *Onruften* zoude kunnen geplaatst worden. Haar woonplaats is *Surinamen*. De Wel Ed. Heer *W. van der Meulen* bezit een Mannetje en een Wyfje derzelven in zyne fraaye verzameling van *Inſecten*.

*Fig. F. Titan.* De Mannetjes van deze Onruft-Pylftaarten hebben aan de punt van 't agterlyf een breed hairagtig kwaftje, 't welk aan dit Wyfje ontbreekt; de zuiger is zeer lang. Van onder is het lyf wit, en de vleugelen zyn donkerafchkleurig. In 't algemeen heeft deze Onruft veele overeenkomst met den *Spb. Tantalus* welke op de *LXVIIIte Plaat* by *Fig. E.* is afgebeeld. Deze is getekend naar een uit het Kabinet van den Wel Ed. Geſtr. Heer *A. Gevers*, en ik ben verzekerd dat zy in *Surinamen* worden gevonden, door dien de Wel Ed. Heer *W. van der Meulen* onlangs een paar derzelven onder een menigte andere zeld-

II. DEEL.

*généralement plus pâle. Elle est de Suriname.*

*Fig. E. Gorgon.* Ce *Spinx* a une trompe longue roulée. En-deſſous les ailes ſont d'un jaune brunâtre, avec un mélange de taches d'un brun-obscur, en forme de bandes. Les mâles ont une broſſe plus large à l'Abdomen, que la Femelle que nous représentons ici, & c'eſt en vertu de cela, malgré les bords découpés des ailes, qu'on pourroit le placer parmi les *Spinx-beliers*. Sa demeure eſt à Suriname. Monsieur W. van der Meulen eſt en poſſeſſion d'un Mâle & d'une Femelle, qui contribuent à la beauté de ſa Collection d'Inſectes.

*Fig. F. Titan.* Les Mâles de ces *Spinx-beliers* ont à la pointe de l'Abdomen une broſſe large en forme de cheveux, qui ne ſe trouve point à cette Femelle. La trompe eſt fort longue. En-deſſous le corps eſt blanc, & les ailes ſont d'un gris de cendre obscur. Ce *Sphinx* a généralement beaucoup de rapport avec le *Spb. Tantalus*, que nous avons représenté ſur la Planche *LXVIII*. *Fig. E.* — Celui-ci eſt deſſiné d'après un Original du Cabinet de Monsieur A. Gevers, & on m'a aſſuré qu'on les trouve à Suriname, ſiſque Monsieur W. van der Meulen vient de recevoir, depuis peu parmi un nombre d'autres rares *Sphinx*,

M

zaame Pylstaarten van daar heeft ontfangen.

*un couple de ceux dont nous venons de parler, de cette Colonie.*

## P L A A T CXLIH.

## P L A N C H E CXLIH.

*Fig. A. Bicolora.* De  $\frac{1}{2}$ sprietten der Mannetjes van deze Nagt-Kapellen zyn met korte hairtjes bezet, maar de Wyfjes hebben dezelve draadvormig. De zuiger is gekruld. De blaauwagtige streepen en vlakken op de vleugelen zyn doorfchynend, en over een gedeelte der voorften, als mede de geheele agtervleugels is een fchoone blaauwe weerfchyn. Van onder is het lyf wit, en de vleugelen van dezelfde kleuren als de bovenzyde. Zy is uit *Surinamen*.

*Sulzer abgek. Gefch. pag. 161. Tab. 22. Fig. 6. Bicolora.*

*Fig. B. C. Eupalemon.* De grondkleur der vleugelen van boven is fluweelzwart, en de geele dwarsband heeft een fatynagtigen glans. Van onder ziet men op de voorfte vleugels een bosje zwarte hairtjes op een geelagtigen grond, welke, wanneer de vleugelen in den rustenden stand zyn, door de agterften bedekt worden. Het is eene vierpootige Kapel, die wegens de ongekartelde vleugelranden onder de *Bonte Danauffen* van den Heer *Linnaeus* kan geplaatst worden. Zy is uit *Surinamen*.

*Fig. A. Bicolora.* *Les antennes des Mâles de ces Phalènes sont garnies d'un poil menu, mais celles des Femelles sont filiformes. La trompe est roulée. Les rayes & les taches bleues près des ailes sont transparentes, & sur une partie des antérieures, comme sur toutes les postérieures, se voit un beau chatoyant bleu. En-dessous le corps est blanc, & les ailes y ont les mêmes couleurs qu'en-dessus. Elle est de Suriname.*

*Sulzer pag. 161. Tab. 22. Fig. 6. Bicolora.*

*Fig. B. C. Eupalemon.* *Le fond des ailes en-dessus est d'un noir de velours, & la bande transversale jaune est d'un lustre satiné. En-dessous se voit sur les ailes de devant une petite touffe de poils noirs sur un fond jaunâtre, qui, lorsque les ailes sont dans une position tranquille, sont couvertes par les postérieures. C'est un Papillon tétrapède, qui peut se ranger parmi les Danaïdes bigarrées de Monsieur Linnæus, en vertu des bords non-dentelés des ailes. Il est de Suriname.*



*d'Aubenton planch. enlum. 68. Fig.*  
3. 4. *Le Velouté.*

*d'Aubenton planch. enl. 68. fig. 3. 4.*  
*Le Velouté.*

*Fig. D. Eryx.* De bovenzyde der vleugelen van dit Schildrups-Pagetje is in 't midden schoon hemelfchblauw van kleur, en glanzig; de randen derzelven zyn zwart. Het beruſt in het Kabinet van den Wel Ed. Heer *B. Vriends*, en woont in *Surinamen*.

*Fig. E. Penthea.* Dit vierpootig Dag-Kapelletje heeft op de voorſte vleugels, van onder, op een graauwagtigen roffen grond, eenige zwarte vlakjes welken met wit geringd zyn. De agtervleugels verſchillen niet met de bovenzyde. Het is uit *Surinamen*, en bevind zig in de laatſtgenoemde verzameling.

*Fig. F. Orſa.* De ſprietten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig en de zuiger is gekruld. De vleugelen zyn dun en doorſchynend. Van onder zyn dezelve wit, en de buitenranden met kleine zwarte vlakjes getekend. Zy is mede uit *Surinamen* en beruſt in het evenſtemelde Kabinet van den Wel Ed. Heer *B. Vriends*.

*Fig. G. Virbius.* De witte vlakjes op de bovenvleugels van dit wederzyds eveneens - gekleurd Dikkop - Kapelletje (*Pap. Pleb. Urbicol.*) zyn doorſchynend. Het is my uit *Surinamen* toegezonden.

*Fig. D. Eryx.* *La partie intermédiaire du deſſus des ailes de cette petite Tortue eſt d'un très beau bleu-celeſte & luisant; les bords en ſont noirs. Il eſt du Cabinet de Monsieur B. Vriends, & ſa demeure eſt à Suriname.*

*Fig. E. Penthea.* *Ce petit Papillon tétrapède a ſur le-deſſous des ailes antérieures, ſur un fond roux tirant ſur le minime, quelques petites taches noires, qui ſont bordées de blanc. Les ailes poſtérieures ne diffèrent point de la ſurface ſupérieure. Il eſt de Suriname & ſe trouve dans la collection ſusmentionnée.*

*Fig. F. Orſa.* *Les antennes de cette Phalène ſont filiformes & la trompe eſt roulée. Les ailes ſont minces & transparentes. En-deſſous elles ſont blanches & les bords extérieures ont un deſſein de petites taches noires. Elle eſt pareillement de Suriname & ſe trouve auſſi au ſuſdit Cabinet de Monsieur B. Vriends.*

*Fig. G. Virbius.* *Les petites taches blanches des ailes ſupérieures, de ce Plebeien noble, (Pap. Pleb. Urbicol.) dont les deux ſurfaces ſont ſemblables, ſont transparentes. On me l'a envoyé de Suriname.*

Fig. A. B. *Pyretus*. Het is niet mogelijk de schoonheid en gloed der kleuren, waarmede de onderzyde der vleugelen van dit vierpootig Kapelletje is gekleurd, naar behooren afteemaalen. De zwarte zo wel als de blauwe banden veranderen, naar maate men de Kapel keert, in donker of helder blaauw, of groen met een goud en zilveragtigen glans. Het behoort onder het gesin dier Kapellen, van welke wy op *Plaat CXXVIII*. Fig. G. en meer voorgaande *Plaaten* reeds de afbeeldingen hebben gegeven. Haar woonplaats is *Surinamen*.

Fig. C. D. *Sicheus*. De blauwe vlak op de vleugelen by Fig. C. is satynagtig glanzig. Het is een zogenaamd Schilddrups-Pagetje, 't welk in *Surinamen* zeer gemeen is.

Fig. E. F. *Polydecta*. Deze Kapel behoort onder de vierpootige en geöogde Nymphen (*Pap. Nymph. Gemmat.*) Men vindze op de Kust van *Coromandel* te *Tranquebar*, en zy beruist in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere Baron *Rengers*.

Fig. G. H. *Merione*. Deze behoort onder de geöogde Nymph-Kapellen (*Pap. Nymph. Phalerati*) van den Heer *Linnæus*. Zy gebruikt ook maar vier pooten om mede te loopen. Zy wordt op de Kust van *Coromandel* gevonden, en beruist in het Kabinet van den WelEd. Geftr. Heer *Mr. C. van Lennep*.

Fig. A. B. *Pyretus*. *Il est impossible de représenter comme il faut, la beauté & le superbe lustre, dont la surface inférieure des ailes de ce petit Papillon tétrapède est ornée. Les bandes noires comme les bleues se changent, selon la position du Papillon, en bleu-obscur ou clair, ou en vert, avec un lustre doré ou argenté. Il est de la Famille de ces Papillons dont nous avons déjà donné les Figures sur la Planche CXXVIII. Fig. G. & sur plusieurs autres Planches précédentes. Sa demeure est à Suriname.*

Fig. C. D. *Sicheus*. *La tache bleue des ailes de la Figure est d'un lustre satiné. C'est un Papillon, connu sous le nom de Cloporte ou Tortue, qui est fort commun à Suriname.*

Fig. E. F. *Polydecta*. *Ce Papillon appartient aux Nymphes tétrapèdes & oeilées (Pap. Nymph. Gemmat.) On le trouve sur la Côte de Coromandel à Tranquebar, & il est du Cabinet de son Excellence Monsieur le Baron Rengers.*

Fig. G. H. *Merione*. *Celui-ci appartient aux Nymphes aveugles (Pap. Nymph. Phalerati) de Monsieur Linnæus. Il ne se sert aussi que de quatre pattes pour marcher. On le trouve sur la Côte de Coromandel, & il est du Cabinet de Monsieur C. van Lennep.*

Fig. A. *Strix*. De Mannetjes van deze Nagt-Kapellen hebben gepluimde sprieten, maar de Wyfjes, naar welke deze afbeelding gemaakt is, hebben dezelven borstelig of draadvormig; de zuiger is zeer kort, egter voor het bloote oog zichtbaar. Het lyf is met weinige hairagtige schubbetjes bedekt. De pooten zyn dik en sterker. Van onder zyn de vleugelen eveneens gelyk de bovenzyde derzelven. De gedaante van deze Nagt-Kapel, komt zeer veel overeen met de *Phal. Cossus*, welke in Europa zeer gemeen is, en welker Rups zig in den Willigen Boom onthoudt; en wegens deze overeenkomst zou men mogen besluiten, dat de Rups, uit welke de hier afgebeelde Kapel voortkomt, even gelyk de gemelde eene Hout-Rups is: dus zou dan dezelve onder de Zyde-Spinners, (*Phal. Bombyces*) behooren, en niet by de Bende alwaar de Heer *Linnaeus* ze geplaatst heeft, namenlyk onder deszelfs *Phal. Noctuae*, welke draadvormige sprieten, en geen zichtbaren zuiger hebben.

De afbeelding is naar een uit het Kabinet van ZYNE DOORLUGTIGE HOOGHEID DEN HEERE PRINCE VAN ORANJE EN NASSAU. Zy is van *Amboina*; maar zy worden ook op het Eiland *Java*, te *Batavia*, en aan de Noord-Oostkust van dit gemel-

II. DEEL.

Fig. A. *Strix*. Les Mâles de ces *Phalènes* ont des antennes plumacées, mais les Femelles, d'après lesquelles cette figure est faite, les ont en forme de brosses, ou filiformes; la trompe est fort courte, mais cependant visible à l'œil. Le corps est couvert de peu de petites écailles farineuses; les pattes sont épaisses & fortes. En-dessous les ailes sont entièrement semblables à leur surface supérieure. La forme de cette *Phalène* ressemble fort bien à la *Phal. Cossus*, qui est fort commune en Europe, & dont la Chenille se loge sur le Saule; & d'après cette ressemblance on pourroit conclure que la chenille, à la quelle notre *Phalène* doit son Existence, comme celui dont nous venons de parler est une Chenille-du bois ---: ainsi elle appartiendrait aux *Fileuses* (*Phal. Bombyces*) & non point à cette Famelle où Mr. *Linnaeus* l'a placée, savoir parmi ses *Phal. Noctuae*, qui ont des antennes filiformes & une trompe invisible.

Notre Figure représente un original du Cabinet de SON ALTESSE SERENISSIME MONSEIGNEUR LE PRINCE D'ORANGE & DE NASSAU.

Elle est d'Amboine; mais on les trouve aussi sur l'Isle de Java, à Batavia &

N

de Eiland, te *Samarang* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 833. n. 82. Phal. Noët. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 39. Fig. 13. 14. Tab. 57. Fig. 8. 9. Clerck, icon. Tab. 51. Fig. 1. 2.*

*Fig. B. C. Penthesilea.* Deze fraaye Kapel behoort onder de vierpootige en ongeöogde Nymph-Kapellen. Zy is te *Batavia* gevangen en beruſt in het Kabinet van den Hoogwelgeb. Heer Baron *Rengers*.

*Fig. D. E. Harpalyce.* De blaauwe vlakken op den bruinen grond der vleugelen, hebben een Purperkleurigen weerſchyn. Het is eene vierpootige Kapel, welke onder de ongeöogde Nymphen kan geplaatſt worden. Zy word op de Goudkuſt van *Afrika* by de *Sierra Leona* gevonden, en beruſt in het laatſtgenoemde Kabinet.

& à la Côte Nord-Eſt de cette Iſle, à *Samarang*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 833. n. 82. Phal. Noët. Seba, Tom. IV. Tab. 39. Fig. 13. 14. Tab. 57. Fig. 8. 9. Clerck, icon. Tab. 51. Fig. 1. 2.*

*Fig. A. B. Penthesilea.* Ce beau Papillon appartient aux tétrapèdes & parmi les Nymphes aveugles. Il eſt pris à *Batavia* & ſe trouve au Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron *Rengers*.

*Fig. D. E. Harpalyce.* Les taches bleues ſur le fond brun des ailes ont un chatoyant couleur de pourpre. C'eſt un Papillon tétrapède, qui peut ſe ranger parmi les Nymphes aveugles. On le trouve ſur la Côte d'or de l'Afrique, à la *Sierra Leone*, & il eſt du Cabinet ſuſmentionné.

## P L A A T CXLVI.

## P L A N C H E CXLVI.

*Fig. A. Paphia.* Van dezen Spiegeldrager vind men eenige verſcheidenheden, gelyk op de volgende Plaat by *Fig. A. B.* is aangewezen. De ſprietten zyn in beide Sexe ſterk gepluimd of kamvormig, de zuiger is zeer klein; de langwerpigeronde witte vlakken op de vleugelen zyn hoornagtig doorſchynend. Van onder zyn de vleugelen in tekening gelyk aan

*Fig. A. Paphia.* On trouve quelques variétés de ce Porte-Miroir, comme on l'indique ſur la Planche ſuivante, *Fig. A. B.* Les antennes des deux Sexes ſont fortement plumacées ou à peigne; la trompe eſt fort petite; les taches oblongues blanches ſur les ailes ſont cornées transparentes. En-deſſous les ailes reſſemblent dans le deſſein à la *Fig. B.* ſur

Fig. B. op de naastvolgende Plaat: maar de grondkleur is in dezen geelagtig graauw, of byna gelyk de onderranden van boven. Zy worden op de Kufften van *Coromandel* en *Bengalen*, en op het Eiland *Amboina* gevonden. Zy beruſt met alle de op deze Plaat afgebeelde Infecten in het Kabinet van den Hoogwelgeb. Heere Baron *Rengers*.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 809. n. 4. Phal. Attac. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 25. Fig. 8. 9.*

*Fig. B. Ammon.* Dit wederzyds eveneens gekleurde Dag-Kapelletje, zou men op het eerſte gezigt aanzien voor de *Phal. Jatrophia*\*, maar wanneer men den Kop, het Lyf, en de geknopte ſprietten betracht, dan blykt het ras, dat het eene Dag-Kapel is, welke onder de ligt-kleurige *Danaïſſen* (*Pap. Dan. Cand.*) van den Hr. *Linneus* kan geplaatſt worden. Haar woonplaats is in *Surinamen*.

\* *Zie Pl. CV. Fig. E.*

*Fig. C. Sperchius.* De ſprietten van dezen Baſſert-Onruſt zyn met korte hairtjes bezet; de zuiger is gekruld. De geele vlakken op de vleugelen zyn goudglanzig en eenigzins dooſchynend. Een diergelyke luiſter hebben de drie groene ſtreepen, over het Borſtſtuk, als mede de geele met groen geſchaduwde ringen

*la Planche ſuivante: mais le fond de celui-ci eſt d'un gris jaunâtre, ou à peu près comme les bords inférieurs au-deſſus. On les trouve ſur les Côtes de Coromandel & de Bengalen & ſur l'Isle d'Amboine. Il eſt avec tous les autres Infectes de cette Planche, du Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Linnæus Syſt. Nat. pag. 809. n. 4. Phal. Attac. Seba, Tom. IV. Tab. 25. Fig. 8. 9.*

*Fig. B. Ammon.* *Ce Papillon dont les deux ſurfaces ſont de la même couleur, ſe feroit prendre à la première vue, pour la Phal. Jatrophia \** mais lors qu'on examine la tête, le Corps, & les antennes à boutons, on apperçoit d'abord que c'eſt un Papillon diurne, qui peut ſe placer parmi les Danaïdes claires (*Pap. Dan. Cand.*) de Mr. *Linneus*. Sa demeure eſt à *Suriname*.

\* *Voyez la Planche CV. Fig. E.*

*Fig. C. Sperchius.* *Les antennes de ce Sphinx-belier ſont garnis de petits poils; la trompe eſt roulée. Les taches jaunes des ailes ſont d'un luſtre doré, & tant ſoit peu transparentes. Les trois rayes vertes ſur le corcelet ont un luſtre ſemblable; de même que les anneaux jaunes, ombrés de vert, de l'abdomen.*

van het agterlyf. Van onder is 't lyf met de pooten wit, en die ring welke van boven op het agterlyf rood van kleur is, ziet men aan de eerstgemelde zyde wit, maar van de overige kleur der ringen is naauwlyks iets zichtbaar. De vleugelen zyn niet onderscheiden met de bovenzyn. Men vind nog andere Bastert-Onrusten, welker vleugelen in kleur noch vlakken met dezen niet verschillen, maar zig alleen in de kleur der Ringen aan het agterlyf onderscheiden \*. Zy worden aan de Sierra Leona op de Kust van Afrika gevonden.

\* Zie Pl. XIII. Fig. D.

Fig. D. E. *Amphicede*. Is eene vierpootige en ongeöogde Nymph-Kapel, welke op de Kust van Guinea wordt gevonden.

Fig. F. *Cajus*. De zuiger van dezen Pylstaart is lang; het lyf en de vleugelen zyn van onder donker afschkleurig. Zy woenen op de Kaap de goede Hoop.

Fig. G. *Ceculus*. Deze Onrust-Pylstaart gelykt veel naar den *Sphinx Belis* †, maar de geele dwarsband over de onder-vleugels, onderscheidt dezen van den eevengemelden. Van onder is de Borst met een gedeelte der vleugelen aan de gewrigten wit van kleur; het agterlyf donkerbruin, en wederzyds met vier

*En-dessous le corps avec les pattes sont blanches, & cet anneau qui en-dessus sur l'abdomen est de couleur rouge, est blanc sur la premiere surface; mais on apperçoit fort peu du reste de la couleur des anneaux. Les ailes ne different point de la surface supérieure. On trouve encore d'autres Sphinx-béliers, dont les ailes ne different, ni pour la couleur, ni pour les taches, de celui-ci, mais qui se distinguent uniquement dans la couleur des anneaux à l'abdomen \*. On les trouve à la Sierra Leone, sur la Côte de l'Afrique.*

\* Voyez la Planche XIII. Fig. D.

Fig. D. E. *Amphicede*. C'est une Nymphé tétrapède & aveugle, qui se trouve à la Côte de Guinée.

Fig. F. *Cajus*. La trompe de ce Sphinx est longue; le corps & les ailes sont, en-dessous, d'un gris de cendre obscur. Ils demeurent au Cap de Bonne Espérance.

Fig. G. *Ceculus*. Ce Sphinx ressemble beaucoup au Sphinx Belis †, mais la bande transversale des ailes inférieures constitue la différence entre eux. En-dessous la poitrine avec une partie des ailes, vers les jointures, est de couleur blanche; l'abdomen d'un brun obscur, & orné sur les deux surfaces de

witte stippen gecierd; het overige gedeelte der vleugelen is bruin. Men vind ze in Surinamen.

† Zie Pl. XCIV. Fig. C.

*quatre points blancs; le reste des ailes est brun. On le trouve à Suriname.*

† Voyez la Planche XCIV. Fig. C.

## P L A A T CXLVII.

## P L A N C H E CXLVII.

*Fig. A. B. Paphia.* Deze is naar alle waarschijnlijkheid maar eene verscheidenheid van die op de voorgaande Plaat Fig. A. Wy hebben ze alleen wegens de verschillende grondkleuren der vleugelen doen afbeelden. Beiden zyn Wyfjes. Deze beruſt in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer C. van Lennep, en is op de Kuſt van Coromandel te Tranquebar gevangen.

*Fig. C. Brunnus.* Dit kleine Onruſt-Pylſtaartje heeft een gekrulden zuiger. De ondervleugels zyn aan de buiten randen uitgefneeden. Van onder is het Lyf met de vleugelen van dezelfde bruinroode kleur als de bovenzyde. Het is uit Surinamen, en beruſt in het evengemelde Kabinet.

*Fig. D. Hyroglyphica.* De ſprietten van dit Nagt-Kapelletje zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld; de blaauwe ſtreepen op het Lyf en de bovenvleugels zyn glanzig. Van onder hebben de vleugelen een donker graauwe kleur. Men vindze op het Eiland Curacao; en onze

*Fig. A. B. Paphia. Celui-ci eſt ſelon toute apparence une variété de la Figure A. de la Planche précédente. Nous ne l'avons fait repréſenter que pour les fonds différens des ailes. Ce ſont tous les deux des femelles. Celui-ci ſe trouve au Cabinet de Mr. C. van Lennep, & on l'a pris ſur la Côte de Coromandel à Tranquebar.*

*Fig. C. Brunnus. Ce petit Sphinx-bélier a une trompe roulée. Les ailes inférieures ſont vers les bords extérieurs. En-deſſous le corps avec les ailes eſt de la même couleur rouge-brun, comme celle du-deſſus. Il eſt de Suriname, & ſe trouve au Cabinet ſusmentionné.*

*Fig. D. Hyroglyphica. Les antennes de cette petite Pbalène ſont filiformes & la trompe eſt roulée; les rayes bleues ſur le corps & ſur les ailes ſupérieures ſont luifantes. En deſſous les ailes ont une couleur minime obſcure. On les trouve ſur l'Isle de Curacao; & notre Figure*

afbeelding is naar eene uit de Verzameling van den Wel Ed. Heere *E. de Marre*.

*Fig. E. Cenis.* Deze Spanrups-Kapel heeft gepluimde sprieten, en een gekrulden zuiger; het lyf en de vleugelen zyn, van onder, niet onderscheiden in kleuren met de bovenzyde. Men vindze in *China*. En deeze is nevens de volgende afgebeeld uit het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep*.

*Fig. F. Caffraria.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Van onder zyn de bovenvleugels afchkleurig bruin met bleek bandswyze vlakken, en de ondervleugels wit met een lichtbruinen rand. Zy is van de *Kaap de goede Hoop*.

*représente un original de la Collection de Mr. E. de Marre.*

*Fig. E. Cenis.* Cette Arpenteuse a des antennes plumacées & une trompe roulée. Le corps & les ailes n'ont en dessous point de différence dans les couleurs, avec la surface supérieure. On les trouve en Chine. Et celle-ci avec la suivante sont du Cabinet de Mr. C. van Lennep.

*Fig. F. Caffraria.* Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. En dessous les ailes supérieures sont de couleur de cendre brune, avec des taches pâles en forme de bandes, & les ailes inférieures sont blanches avec un bord brun-clair. Elle est du Cap de Bonne Espérance.

#### P L A A T CXLVIII.

*Fig. A. Paphia.* Deze afbeelding is naar een Mannetje der op de twee naastvoorgaande Platen afgebeelde Wyfjes dezer Nagt-Kapellen: in kleur komt deze het meest met die van de CXLVIste Plaat overeen. De sprieten zyn, gelyk in de meeste Mannetjes onder de Zyde-Spinners, breeder gepluimd, dan die der Wyfjes. Van onder hebben de vleugelen dezelfde kleuren als *Fig. B.* op de voorgaande Plaat. Zy beruft in de Ver-

#### P L A N C H E CXLVIII.

*Fig. A. Paphia.* Cette Figure représente un Mâle des Femelles de ces Phalènes qui ont été représentées sur les deux Planches immédiatement précédentes: en couleur celui-ci ressemble le plus à celle de la Planche CXLVI. Les Antennes sont comme dans la plus grande partie des Mâles parmi les Fileuses, plus largement plumacées que celles des Femelles. En-dessous les ailes ont les mêmes couleurs de la Figure B. Planche précédente.



zameling van den Heer C. Stoll.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 23. Fig. 5. 6. Drury, inf. Tom. II. Tab. 5. Fig. 1. Phal. Mylitta.*

*Fig. B. Picus.* De zuiger van dezen fraayen Onruft-Pylstaart is lang; de vleugelen zyn glasagtig doorschynend. Van onder is de borst wit, het agterlyf bruin, met wit gevlaakt. Zy beruſt in de even-gemelde Verzameling, en word op de Kuſt van *Coromandel* gevonden.

*Fig. C. D. Lydia.* Deze ongeöogde Nymph-Kapel, heeft de vleugelen onge-meen dun en byna doorschynend. Zy behoort onder de vierpootigen, en is af-gebeeld uit het Kabinet van den Wel Ed. Geſtr. Heere C. van Lennep, alwaar ze uit *Surinamen* is aangebragt.

*Fig. E. F. Lampetia.* Deze vierpoo-tige geöogde Nymph-Kapel is op het Ei-land *Amboina* gevonden, en beruſt in de Verzameling van den Heer C. Stoll.

*Il eſt de la Collection de Mr. C. Stoll.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 23. Fig. 5. 6. Drury, inf. Tom. II. Tab. 5. Fig. 1. Phal. Mylitta.*

*Fig. B. Picus.* *La trompe de ce beau Sphinx-bélier eſt longue; les ailes ſont vitrées transparentes. En-deſſous la poitrine eſt blanche, & l'abdomen brun, tacheté de blanc. Il eſt de la même Col-lection, & ſe trouve ſur la Côte de Co-romandel.*

*Fig. C. D. Lydia.* *Les ailes de cette Nymph aveugle ſont extraordinairement minces & presque transparentes. Elle appartient aux tétrapèdes & ſa Figure eſt empruntée du Cabinet de Mr. C. van Lennep, qui l'a reçue de Suriname.*

*Fig. E. F. Lampetia.* *Cette Nymph té-trapède à yeux eſt venue de l'Isle d'Am-boine, & ſe trouve dans la Collection de Mr. C. Stoll.*

## P L A A T CXLIX.

## P L A N C H E CXLIX.

*Fig. A. Phalaris.* Deze Pylstaart heeft de onderzyde der vleugelen byna van dezelfde kleur als van boven; maar de Tekening der blaauwagtige vlakken, en donkerbruine ſtreepen is daar veel minder te zien. De zuiger is lang. Zy worden op de Kuſt van *Coromandel* ge-vonden, en is ons nevens de overigen op

*Fig. A. Phalaris.* *La partie inférieure des ailes de ce Sphinx eſt presque de la même couleur du-deſſus; mais le des-sein des taches bleuâtres, & des rayes brunes obscures, ne s'y apperçoit pas ſi fort. La trompe eſt longue. On le trou-ve à la Côte de Coromandel. Celui-ci avec les autres Figures de cette Planche*

deze Plaat afgebeelde Insecten ter afbeelding geleend, door den Hoog Welgeb. Heer Baron Rengers.

*Fig. B. C. Symethus.* Dit zespootig Kapelletje kan wegens de eenigzins gestaarte ondervleugels onder de zogenaamde Schildrups-Pagetjes geplaatst worden. Het is in de Oostindiën gevonden.

*Fig. D. Morpheus.* De zuiger van dezen Pylstaart is lang. De witte stippen op de bovenvleugels hebben een zilveragtigen glans. Van onder is het lyf, de pooten, en de vleugelen afchkleurig. Aan het einde van 't agterlyf is een hairsagtig kwastje, gelyk de meeste der zogenaamde Onrust-Pylstaarten. Zy is van de Kust van Coromandel.

*Fig. E. Bubastus.* Deze Pylstaart is mede van een langen zuiger voorzien. De wite vlak en stip op ieder bovenvleugel is zilveragtig glanzig. Van onder is het lyf, en de vleugelen donker Olyfkleurig met bruine golfswyze dwarsbanden. Zy is van de Kust van Coromandel.

*Fig. F. Ancilla.* Deze Nagt-Kapel heeft draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger. Op de bovenvleugels heerscht op den bruinrooden grond, een blaauwagtige waasfem. Van onder is het lyf, de pooten en de vleugels in de grondkleur donker geel, maar de bovenvleugels zyn aan de tippen bruin, en over

*sont du Cabinet de son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. B. C. Symethus.* *Ce petit Papillon sixpède, peut se ranger, à cause des ailes inférieures, peu à queues, parmi les Tortues. On l'a trouvé aux Indes Occidentales.*

*Fig. D. Morpheus.* *La trompe de ce Sphinx est longue. Les points blancs sur les ailes supérieures ont un lustre argenté. En-dessous le corps, les pattes & les ailes sont couleur de cendre. Au bout de l'abdomen se voit une petite brosse en forme de cheveux, comme au plus grand nombre des Sphinx-Eperçeviers. Il est de la Côte de Coromandel.*

*Fig. E. Bubastus.* *Ce Sphinx est pareillement pourvu d'une trompe longue. La tache blanche & le point blanc sur chaque aile supérieure est d'un lustre argenté. En-dessous le corps & les ailes sont de couleur d'Olive obscure, avec des bandes transversales brunes ondées. Il est de la Côte de Coromandel.*

*Fig. F. Ancilla.* *Cette Phalène a des antennes filiformes & une trompe roulée. Il domine sur les ailes supérieures, sur le fond brunrouge, une rosée bleudâtre. En-dessous le corps, les pattes & les ailes, sont dans le fond d'un jaune-obscur, mais les ailes supérieures sont brunes vers les bouts, & une bande transversale*

het midden derzelven loopt een donker-bruine dwarsband, de ondervleugels zyn gelyk aan de bovenzyde \* Zy worden op de Kust van *Coromandel* gevonden.

*d'un brun-obscur les traverse au milieu, les ailes inférieures ressemblent à la surface supérieure.\* On les trouve à la Côte de Coromandel.*

\* *Zie Pl. XXX. Fig. B.*

\* *Voyez la Planche XXX. Fig. B.*

*Fig. G. Procus.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Van onder zyn de vleugelen in de grondkleur donkergeel met bruinagtige bandswyze vlakken. Zy is uit *Surinamen*.

*Fig. G. Procus. Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. En dessous le fond des ailes est d'un jaune-obscur, avec des taches brunes en forme de bandes. Elle est de Suriname.*

## P L A A T C L.

## P L A N C H E C L.

*Fig. A. B. Nifus.* Deze fraaie Dag-Kapel heeft eenige overeenkomst met die, welke op de LXXIVste Plaat *Fig. A. B.* is afgebeeld. De voorste pooten zyn kort en zonder nagels. Zy is getekend naar een uit het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *A. Gevers*, en onlangs heeft *Mevrouwe J. J. Chatelain* geb. *Smith* er een onder veele andere zeldzaame Kapellen uit *Amboina* ontvangen.

*Fig. A. B. Nifus. Ce beau Papillon a quelque ressemblance avec celui qui est représenté sur la Planche LXXIV. Fig. A. B. Les pattes antérieures sont courtes & sans ongles. On l'a dessiné d'après un original du Cabinet de Mr. A. Gevers; & Madame J. J. Chatelain, née Smith en a reçu depuis peu un semblable, parmi plusieurs autres rares Papillons, d'Amboine.*

*Fig. C. Lamia.* Op de bovenzyde der vleugelen van deze Dag-Kapel heerscht een blaauwe weerschyn. Van onder is de grond der vleugelen afchgrauw, en aan de buitenranden met langwerpige witagtige ringswyze vlakken gefierd: voor 't overige weinig verschillende met

II. DEEL.

*Fig. C. Lamia. Il domine sur le dessus des ailes de ce Papillon, un chatoyant bleu. En-dessous le fond des ailes est d'un gris de cendre, orné aux bords extérieurs, de taches oblongues blanches, en forme d'anneaux: pour le reste peu différent de la Salomé, qui est*

de *Salomé*, welke op de XIIde Plaat Fig. H is afgebeeld. Zy is uit *Surinamen* en beruſt in de Verzameling van den Heer *C. Stoll*.

Fig. D. *Thelebas*. Dit Baſtert-Onruſtje heeft gehairde ſprietten en een gekruldten zuiger. De witte vlakken op de vleugelen zyn doorſchynend. Van onder is 't geheele lyf zwart, maar de vleugelen zyn niet onderscheiden met de boven zyde derzelven. Het is op de Kuſt van *Bengalen* gevonden, en beruſt thans in de Verzameling van den Hooggeleerden Heer Profeſſor *P. Luchtmans*.

Fig. E. *Sicheas*. De ſprietten van dit Nagt-Kapelletje zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Wanneer de Kapel de vleugelen in een ruſtenden ſtand houdt, dan geven de bovenſten, wegens de uitgefneeden binnenranden, aan dezelve de gedaante van het Kroonvogeltje. (*Phal. Ziczac*.) Van onder zyn de bovenvleugels effenbruin, de agterſten geel, met bruine randen. Zy is uit *Surinamen*.

Fig. F. *Meduſa*. De bovenzyde der vleugelen van deze Danaïs-Kapel is wit van kleur, aan de bovenſten zwart gerand: en op het midden derzelven een zwarte ſtip. Zy is op de Kuſt van *Bengalen* gevangen.

*repréſentée ſur la Planche XII. Fig. H. Il eſt de Suriname & ſe trouve dans la Collection de Mr. C. Stoll.*

Fig. D. *Thelebas*. *Ce petit Sphinx-bélier a des antennes à cheveux, & une trompe roulée. Les taches blanches des ailes ſont transparentes. En-deſſous le corps entier eſt noir, mais les ailes ne différent point de leur ſurface ſupérieure. On l'a trouvé ſur la Côte de Bengale, & il ſe trouve maintenant dans la Collection de Mr. le Profeſſeur P. Luchtmans.*

Fig. E. *Sicheas*. *Les antennes de cette petite Phalène ſont filiformes & la trompe eſt roulée. Lorsque le Papillon fait repoſer les ailes, alors les ſupérieures, en vertu des bords inférieurs découpés, lui donnent la forme de la Phalène Ziczac. En-deſſous les ailes ſupérieures ſont d'un brun ſimple; les poſtérieures ont des bords bruns. Elle eſt de Suriname.*

Fig. F. *Meduſa*. *Le deſſus des ailes de cette Danaïde eſt blanc, & les ailes ſupérieures ſont bordées de noir; & ſur leur milieu ſe voit un point noir. On l'a priſe à la Côte de Bengale.*

## P L A A T C L I.

## P L A N C H E C L I.

Fig. A. B. *Merope*. Offchoon de randen aan de ondervleugels van deze geele Dag-Kapel merkelyk getand zyn, zo kan dezelve egter onder de ligtkleurige Danaïffen (*Pap. Dan. Cand.*) van den Heer *Linnaeus* geplaatft worden; het is eene zespootige Kapel, en word op de Eilanden *Java* en *Amboina* gevonden. Zy beruft in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *A. Gevers*.

Fig. C. D. *Lea*. De blaauwe kleur op beide zyden der vleugelen is glanzig. Zy behoort onder de vierpootige en geöogde Nymph-Kapellen, welke met de twee volgende in de *Berbices* is gevonden, en nu beruft in het laatstgenoemde Kabinet.

Fig. E. *Netrix*. De fprieten van deze Spanrups-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld; wegens de lengte van het agterlyf zou men ze voor een Dag-Kapel aanzien. De witte vlak op ieder ondervleugel heeft een zilveragtigen glans. Van onder zyn de vleugelen eveneens als van boven, doch zonder die twee bruine ftreepjes, welken aan den binnen rand naar het midden, op de bovenvleugels geplaatft zyn.

Fig. F. *Marmorata*. Deze Spanrups-Kapel heeft draadvormige fprieten, en een gekrulden zuiger. Op de bovenzy-

Fig. A. B. *Merope*. Quoique les bords des ailes inférieures de ce Papillon jaune, sont visiblement dentelés, on peut pourtant le placer parmi les Danaïdes claires (*Pap. Dan. Cand.*) de Mr. *Linnaeus*. C'est un Papillon à six pieds, qui se trouve aux Isles de Java & d'Amboine. Il est du Cabinet de Mr. A. Gevers.

Fig. C. D. *Lea*. La couleur bleue des deux surfaces des ailes est luisante. Il est du nombre des tétrapèdes & des Nymphes à yeux, qui a été trouvée avec les deux suivans aux *Berbices*, & se trouve maintenant au Cabinet susmentionné.

Fig. E. *Netrix*. Les antennes de cette *Phalène arpeuteuse* sont filiformes & la trompe est roulée. d'Après la longueur de l'Abdomen on la prendroit pour un Papillon. La tache blanche sur chaque aile inférieure a un lustre argenté. En-dessous les ailes sont comme au-dessus, mais sans ces deux petites rayes brunes, qui sont placées sur les ailes supérieures, au bord inférieur, vers le milieu.

Fig. F. *Marmorata*. Cette *Phalène Arpeuteuse* a des antennes filiformes & une trompe roulée. Il se voit sur le

de der vleugelen is een aartige mengeling van bleekroode, groene, en bruine kleuren. Van onder zyn de vleugelen afchkleurig met bruinagtige dwarsstreepen en stippen.

*dessus des ailes un joli melange de couleurs rouges pâles, vertes & brunes. En dessous les ailes sont couleur de cendre, avec des rayes transversales brunes & des points de la même couleur.*

## P L A A T CLH.

## P L A N C H E CLH.

*Fig. A. Butus.* De onderzyde der bovenvleugels van dezen. Pylstaart is bleek, en de onderften donker afchkleurig, met gryze randen. Zy worden op de Kust van *Coromandel* gevonden, en deze is getekend uit het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep*.

*Fig. B. Podalirius.* Wy zouden van deze Kapel, welke in *Europa* zeer gemeen, en onder de benaaming van *Konings-Pagie* bekend is, geene afbeelding hebben gegeven: indien dezelve niet ook in twee der overige Waereld-Deelen wierd gevonden. De hier afgebeelde is te *Smyrna* gevangen, en beruft in het Kabinet van *Mevrouwe J. J. Chatelain* geb. *Smith*; en in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep* bevinden zig twee, welke uit *Surinamen* gebragt zyn. In kleur verschillen deze weinig en in tekening niets van de *Europische*, welke by *Röfel* is afgebeeld.

*Linn. Syst. Nat. pag. 751. n. 36. Pap. Eq. Achivi. Seba. Sebatk. Tom.*

*Fig. A. Butus.* Le dessous des ailes supérieures de ce *Sphinx* est pâle & les ailes inférieures sont gris de cendre obscur, avec des bords gris. On les trouve à la Côte de *Coromandel* & celui-ci est du Cabinet de *Mr. C. van Lennep*.

*Fig. B. Podalirius.* Nous n'aurions pas représenté ce *Papillon*, si commun en *Europe*, & connu sous le nom de *Page du Roi*, si on ne le trouvoit pas aussi dans deux autres Parties du monde. Celui-ci est de *Smyrne* & se trouve au Cabinet de *Madame J. J. Chatelain*, née *Smith*; & au Cabinet de *Mr. C. van Lennep* se trouvent encore deux de *Suriname*. Pour la couleur ils different peu, & pour le dessin en rien de celui de l'*Europe*, qui a été représenté par *Röfel*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 751. n. 36. Pap. Eq. Achivi. Seba, Tom. IV. Tab.*

IV. Tab. 32. Fig. 11. 12. Röfel, inf. Tom. I. Pap. 2. Tab. 2.

Fig. C. Cynira. Deze Nagt-Kapel heeft gepluimde sprieten, en een zeer korten zuiger. Van onder zyn de vleugelen bleek geel met een menigte van ligtbluine stippen, zonder eenige andere tekening. Zy behoort onder de Zyde-Spinners (*Phal. Bomb.*) welke de bovenvleugels in een rustenden stand daks- wyze houden, en de onderste voor- uitsteken, gelyk de *Phal. Quercifolia*, en meer anderen. De Wel Eerw. Heer E. F. Alberti heeft ze uit Surinamen ontvangen.

Fig. D. E. Euriteus. De blaauwe vlakken op de bovenzyde der vleugelen, van dit Dag-Kapelletje, zyn glanzig; zy zou met de volgende onder de zoge- naamde Argusjes (*Pap. Pleb. Ruralis*) kunnen geplaatst worden. Zy beruften beide in het Kabinet van den Wel Ed. Heer W. van der Meulen, en zyn uit Surinamen.

Fig. F. G. Lifias. Deze Kapel heeft van boven op de vleugelen een blaauwen glans, en op de onderzyde derzelven een paarfchen weerfchyn. Men vind eene verscheidenheid, welke de laatstgemelde zyde der vleugelen afchkleurig hebben.

32. Fig. 11. 12. Röfel, inf. Tom. I. Pap. 2. Tab. 2.

Fig. C. Cynira. Cette Phalène a des antennes plumacées & une trompe fort courte. En-dessous les ailes sont d'un jaune-pale, avec une multitude de points bruns-clairs, sans aucun autre dessin. Elle appartient aux Fileuses (*Phal. Bomb.*) qui tiennent les ailes, lorsqu'elles se reposent, en forme de toit, & avancent les inférieures, comme la *Phal. Quercifolia* & plusieurs autres. Mr. le Ministre E. F. Alberti l'a reçue de Suriname.

Fig. D. E. Euriteus. Les taches bleues sur le dessus des ailes de ce petit Papillon, sont luisantes. On pourroit le placer avec le suivant, parmi les Argus (*Pap. Pleb. Ruralis.*) Ils se trouvent tous les deux au Cabinet de Mr. W. van der Meulen & sont de Suriname.

Fig. F. G. Lifias. Ce Papillon a sur le dessus des ailes un lustre bleu, & sur leur dessous un chatoyant violet. On en trouve une variété qui ont la dernière surface des ailes couleur de cendre.

*Fig. A. B. Helenus.* Deze Trojaan-  
sche Ridder-Kapel of Pagie word in *China*  
gevonden; een andere, welke met deze  
veele overeenkomst heeft, vind men in  
*Amboina*, waarvan wy in 't vervolg de  
afbeelding zullen geven.

*Linn. Syst. Nat. pag. 745. n. 4. Pap.*  
*Eq. Trojan. Clerck, icon. Tab. 13. Fig.*  
*2. Houttuin, Nat. Hist. I. D. XI. St.*  
*pag. 191. n. 4. Pl. 87. Fig. 1.*

*Fig. C. D. Melite.* Deze behoort  
onder de vierpootige en Parnas-Kapellen.  
Zy word in *Surinamen* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 755. n. 57.*  
*Pap. Helicon. Seba, Schatk. Tom. IV.*  
*Tab. 17. Fig. 8. 9. Tab. 35. Fig. 5. 6.*  
*Clerck, icon. Tab. 44. Fig. 9. 10.*

*Fig. E. F. Licinia.* Deze Kapel,  
welke, wat de gedaante der ondervleugels  
betreft, met de *Melite* eenige overeen-  
komst heeft, is een zespootige en be-  
hoort onder de witte *Danaïssen*. Zy  
woont in *Surinamen*.

*Fig. A. Affimilis.* De voorste pooten  
van deze ongeöogde Nymph-Kapel zyn  
kort en zonder nagels. Van onder zyn  
de vleugelen in kleur en tekening weinig  
of niets onderscheiden met de boven-

*Fig. A. B. Helenus.* *Ce Chevalier*  
*Troyen ou Page se trouve en Chine: un*  
*autre qui ressemble beaucoup à celui-ci,*  
*se trouve à Amboine, dont nous donne-*  
*rons la Figure dans la suite.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 745. n. 4. Pap.*  
*Eq. Trojan. Clerck, icon. Tab. 13. Fig.*  
*2. Houttuin, Tom. I. Piec. XI. p. 191.*  
*n. 4. Pl. 87. Fig. 1.*

*Fig. C. D. Melite.* *Celui-ci appar-*  
*tient aux tétrapèdes & aux Muses. On*  
*le trouve à Suriname.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 755. n. 57. Pap.*  
*Helicon. Seba, Tom. IV. Tab. 17. Fig.*  
*8. 9. Tab. 35. Fig. 5. 6. Clerck, icon.*  
*Tab. 44. Fig. 9. 10.*

*Fig. E. F. Licinia.* *Ce Papillon, qui,*  
*pour ce qui concerne la forme des ailes*  
*inférieures, a quelque rapport avec le*  
*Melite, a six pieds & appartient aux*  
*Danaïdes blanches. Il demeure à Suri-*  
*name.*

*Fig. A. Affimilis.* *Les pattes anté-*  
*rieures de cette Nympe aveugle sont*  
*courtes & sans ongles. En-dessous les*  
*ailes diffèrent peu, ou point du tout en*  
*couleur ni en dessin, de leur surface su-*



zyde derzelven. Haar woonplaats is *périeure. Sa demeure est en Chine. China.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 782. n. 194. Pap. Nymph. Phalerat. Clerck, icon. Tab. 16. Fig. 1. Drury, inf. Tom. I. Tab. 17. Fig. 3. 4.*

*Fig. B. Hyphinoé.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig; de afbeelding is naar een Wyfje, en uit de gedaante zou men mogen oordelen, dat de Mannetjes gepluimde sprieten hebben. De zuiger is zeer kort. Het geheele lyf is met blaauwe glanzige hairtjes bedekt, en de blaauwe grondkleur der bovenvleugels is mede glanzig. Van onder hebben de vleugelen de zelfde kleur en tekening als van boven, egter zonder eenigen luister. Waarschynlyk komt deze Uil uit eene Houtrups voort, wegens het dikke en gladde agterlyf, en de sterke vleugelen, even gelyk de *Phal. Strix*. en de *Phal. Cossus*. Haar woonplaats is op het Eiland *Amboina*, en de afbeelding is ontleend naar eene uit het Kabinet van ZYNE DOORLUGTIGE HOOGHEID DEN HEERE PRINCE VAN ORANJE EN NASSAU.

*Fig. C. D. Calypsó.* Deze afbeelding is naar het Mannetje van het by de volgende Figuuren E. F. afgebeelde Wyfje. Zy behooren onder de lichtkleurige Danaïffen (*Pap. Dan. Candidi*) en worden op de Kust van *Guinea*, aan de

*Linn. Syst. Nat. pag. 782. n. 194. Pap. Nymph. Phalerat. Clerck, icon. Tab. 16. Fig. 1. Drury, inf. Tom. I. Tab. 17. Fig. 3. 4.*

*Fig. B. Hyphinoé. Les antennes de cette Phalène sont filiformes; la Figure représente une Femelle, & on pourroit juger de la forme que les Mâles ont des antennes plumacées. La trompe est fort courte. Le corps entier est couvert de petits poils bleus luisans, & le fond bleu des ailes supérieures est pareillement luisant. En-dessous les ailes ont la même couleur & le même dessein qu'en dessus, mais sans le moindre lustre. Peut-être que cette Phalène naît d'une Chenille du Bois, en vertu de l'Abdomen épais & uni, & des ailes fortes, comme la Phal. Strix & la Phal. Cossus. Sa demeure est à l'Isle d'Amboine, & la Figure est empruntée du Cabinet de SON ALTESSE SERENISSIME MONSIEUR LE PRINCE D'ORANGE & DE NASSAU.*

*Fig. C. D. Calypsó. Cette Figure représente le Mâle de la Femelle représentée par les Figures suivantes, E. F. Ils appartiennent aux Danaïdes claires. (Pap. Dan. Candid.) & se trouvent sur la Côte de Guinée, à la Sierra Leona, &*

*Sierra Leona*, en omtrent het Holland-  
sche Fort *Dellamina* gevonden.

*Seba*, *Schatk. Tom. IV. Tab. 26. Fig.*

3. 4.

*Fig. E. F. Calypso*. Deze afbeelding  
is naar het Wyfje van de voorige Figu-  
ren C. D.

*Seba*, *Schatk. Tom. IV. Tab. 6. Fig.*  
9. 10. *Drury, inf. Tom. II. Tab. 17.*  
*Fig. 3. 4. Calypso*.

& dans les environs du Fort Hollandois,  
*Dellamina*.

*Seba*, *Tom. IV. Tab. 26. Fig. 3. 4.*

*Fig. E. F. Calypso*. Cette Figure est  
d'après la Femelle des Figures précéden-  
tes C. D.

*Seba*, *Tom. IV. Tab. 6. Fig. 9. 10.*  
*Drury, inf. Tom. II. Tab. 17. Fig. 3. 4.*  
*Calypso*.

#### PLAAT CLV.

#### PLANCHE CLV.

*Fig. A. B. Orion*. De witte dwars-  
streep en stip over de voorste vleugels,  
is doorschynend; aan de Mannetjes ont-  
breken de bruine bandswyze vlakken,  
welken op de ondervleugels by *Fig. B.* te  
zien zyn. Zy behoort onder de gestaarte  
Dikkop-Kapellen (*Pap. Pleb. Urbic.*)  
en word in *Surinamen* gevonden.

*Clerck, icon. Tab. 42. Fig. 5. 6.*

*Fig. C. D. Lubentina*. De voorste  
pooten van deze ongeöogde Nymph-Ka-  
pel zyn kort en zonder nagels. Zy  
woont in *China*.

*Fig. E. F. Orchamus*. Van alle de  
witagtige geele vlakken, welken op de  
bovenvleugels dezer Dikkop-Kapel ge-  
plaatst zyn, vind men er maar die drie  
kleinen naast elkander aan den buitenrand  
naby de tippen, welken doorschynend  
zyn; de overige witte vlakken hebben

*Fig. A. B. Orion*. La bande trans-  
versale & la raye blanche sur les ailes  
antérieures, sont transparentes. Les  
Mâles n'ont point les taches brunes en  
forme de bandes, qui se voyent sur les  
ailes inférieures, *Fig. B.* Elle appar-  
tient aux Plebeiens nobles à queue (*Pap.*  
*Pleb. Urbic.*) & se trouve à *Suriname*.

*Clerck, icon. Tab. 42. Fig. 5. 6.*

*Fig. C. D. Lubentina*. Les pattes an-  
térieures de cette Nymph aveugle sont  
courtes & sans ongles. Elle demeure  
en *Chine*.

*Fig. E. F. Orchamus*. De toutes les  
taches jaunes blanchâtres, qui sont pla-  
cées sur les ailes supérieures de ce Ple-  
bleien noble, on ne trouve que ces trois  
petites, au bord extérieur, près les poin-  
tes, qui sont transparentes; les autres  
taches blanches ont un lustre argenté. Il

een zilveragtigen glans. Zy is uit *Surinamen*, en getekend uit het Kabinet van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*.

*est de Suriname & dessiné du Cabinet de Mr. le Ministre E. F. Alberti.*

## P L A A T CLVI.

*Fig. A. C. Lucille.* De groene kleur op een gedeelte der boven en ondervleugels by *Fig. A.* is glanzig, en de zwarte grondkleur van het overige gedeelte der zelfen, heeft een donkergroenen weerschyn. Het is eene vierpootige Kapel, welke onder de ongeöogde Nimphen behoort. De Hooggeleerde Heer Professor *P. Luchtmans* heeftze van *Guinea* ontvangen.

*Fig. B. Cyparissa.* Deze afbeelding is naar het Wyfje, van het in 't *Eerste Deel* op *Plaat XXXIX.* *Fig. D. E.* afgebeelde Mannetje. Van boven zyn de vleugelen eveneens gekleurd als hier by *Fig. A.* verschillende dus daarin met het evenngemelde Mannetje, dat de langwerpige vlak naby de tippen der bovenvleugels niet donkergroen, maar geelagtig gekleurd is. Zy woont aan de Goudkust van *Afrika*, en is my uit de laatstgemelde Verzameling ter afbeelding geleend.

*Fig. D. Phorcus.* De witte vlakjes op de bovenvleugels, van deze aan beide zyden der vleugelen eveneens gekleurde Dikkop-Kapel, zyn doorschynend, maar de witte vlak op ieder ondervleugel be-

II. DEEL.

## P L A N C H E CLVI.

*Fig. A. C. Lucille.* *La couleur verte sur une partie des ailes supérieures & inférieures, Fig. A. est luisante, & le fond noir du reste de ces ailes est d'un chatoyant vert-obscur. C'est un Papillon tétrapède, qui appartient aux Nymphes aveugles. Mr. le Professeur P. Luchtmans l'a reçu de Guinée.*

*Fig. B. Cyparissa.* *Cette Figure représente la Femelle, du Mâle que nous avons déjà représenté dans la Première Partie, Planché XXXIX. Fig. D. E. En-dessus les ailes ont les mêmes couleurs qu'ici la Figure A. différant seulement en cela du Mâle, que la tache oblongue vers les pointes des ailes supérieures, n'est point d'une couleur vert-obscur, mais jaunâtre. Elle demeure à la Côte d'or de l'Afrique, & m'a été prêtée de la Collection susmentionnée, pour la faire dessiner.*

*Fig. D. Phorcus.* *Les petites taches blanches sur les ailes supérieures de ce Plebeien noble, dont les deux surfaces des ailes ont la même couleur, sont transparentes, mais la tache blanche sur cha-*

P

staat uit zilveragtige schubbetjes. Zy is met de drie volgende in *Surinamen* gevonden, en zy beruften alle in het Kabinet van den Heer L. Juliaans.

*Fig. E. Eumelus.* Deze Dikkop-Kapfel heeft, gelyk de voorgaande, de witte vlakken op de bovenvleugels doorschynend. Van onder is de grondkleur der vleugelen weinig verschillende met de bovenzyde, zynde maar alleen de agterfte minder donkergeel, en de zwarte aderen niet zo zichtbaar, dan op de gemelde zyde dezer vleugels.

*Fig. F. Ceneus.* De blaauwe vlakjes op den zwarten grond der vleugelen van dit Argus-Kapelletje (*Pap. Pleb. Rural.*) zyn glanzig; maar aan de onderzyde is de grondkleur ligtbruin, met bleekblaauwe of byna witte vlakjes bezet.

*Fig. G. Mygdon.* De sprieten van dit Nagt-Kapelletje zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Van onder zyn de vleugelen bleek-afchkleurig, zonder eenige tekening.

*que aile inférieure, est un amas de petites écailles argentées. On l'a trouvé avec les trois suivans à Suriname & ils sont tous du Cabinet de Mr. L. Juliaans.*

*Fig. E. Eumelus.* *Ce Plebeien noble a comme le précédent les taches blanches des ailes supérieures transparentes. En-dessous le fond des ailes diffère fort peu du dessus; les postérieures étant seulement moins jaune-obscur, & les veines noires ne sont pas si visibles que sur la ditte surface de ces ailes.*

*Fig. F. Ceneus.* *Les petites taches bleues sur le fond noir des ailes de cet Argus. (Pap. Pleb. Rural.) sont luisantes; mais sur le dessous le fond est d'un brun clair, garni de petites taches d'un bleu pâle ou presque blanches.*

*Fig. G. Mygdon.* *Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. En-dessous les ailes sont de couleur de cendre pâle, sans aucun dessin.*

## P L A A T CLVII.

## P L A N C H E CLVII.

*Fig. A. B. Gambrifus.* Op de VIIde Plaat Fig. A. B. is een Kapel afgebeeld \*, welke met deze eenige overeenkomst heeft: egter zyn het twee van elkander verschillende foorten, 't welk genoegzaam blykt uit de onderscheiden tekening der geele en blaauw-glanzige vlakken. In het Kabinet van Mevrouw *J. J. Chatelain*, geb. *Smith*, beruft een Wyfje, 't welk van dit hier afgebeelde Mannetje in kleur en tekening niet is onderscheiden. Het is eene zespootige Kapel, welke onder de zogenaamde Griekfche Ridders van den Heer *Linnaeus* kan geplaatst worden. Zy worden in *Amboina* gevonden.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 8. Fig. 7. 8.*

\* *Zie I. Deel bladz. 10.*

*Fig. C. D. Ænippe.* Deze Danaïfche Kapel fchynt het Mannetje te zyn van die Kapel, welke op Plaat CV. Fig. C. D. is afgebeeld. Men vindze in *China* en op het Eiland *Java*, en zy is met de volgende getekend uit het Kabinet van den Hoogwelgeb. Heer Baron *Rengers*.

*Fig. E. F. Laodice.* De groote donkerkleurige vlak aan de buitenranden der  
II. DEEL.

*Fig. A. B. Gambrifus.* Nous avons représenté sur la Planche VII. Fig. A. B. un Papillon\* qui a quelque rapport avec celui-ci: cependant ce font deux espèces différentes, ce qui est évident par le différent deffain des taches jaunes & bleues luisantes. Il y a au Cabinet de Madame J. J. Chatelain, née Smith, une Femelle, qui ne differe ni en couleur ni en deffain du Mâle que nous donnons ici. C'est un Papillon fixpede, qui peut se ranger parmi les Chevaliers Grecs de Mr. Linnaeus. On les trouve à Amboine.

*Seba, Tom. IV. Tab. 8. Fig. 7. 8.*

\* Voyez la I. Part. Pag. 10.

*Fig. C. D. Ænippe.* Cette Danaïde semble être le Mâle du Papillon qui est représenté sur la Planche CV. Fig. C. D. On les trouve en Chine & sur l'Isle de Java, & nous l'avons fait deffiner avec le suivant d'après les originaux du Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron *Rengers*.

*Fig. E. F. Laodice.* La grande tache obscure aux bords extérieurs des ailes

ondervleugels, is met bruine haitjes bedekt. Zy behoort onder de vierpootige en geöogde Nymph-Kapellen, en is op de Kust van *Guinea* gevangen.

*inférieures est couverte de poils longs. Il appartient aux Nymphes à yeux & tétrapèdes & on l'a pris sur la Côte de Guinée.*

## P L A A T CLVIII.

## P L A N C H E CLVIII.

*Fig. A. Pheridamas.* De blaauwe band en vlakken op de vleugelen van deze Dag-Kapel, zyn van een Satynagtigen glans, met een groenkleurigen weerfchyn. Van onder is de grondkleur der vleugelen bleek-afschkleurig, en min of meer glanzig, maar de tekening komt geheel overeen met het Mannetje, 't welk by de volgende Figuur is afgebeeld.

*Fig. B. Pheridamas.* De bovenzyde der vleugelen is gelijk *Fig. A.* En dewyl de drie volgende, op die zyde der vleugelen, met de laatst gemelde Figuur niet verschillen, zo hebben wy dezelve ook alleen maar aan de onderzyde doen afbeelden. Deze is het Mannetje van de voorgaande, en word met de overigen in *Surinamen* gevonden.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 18. Fig. 2. 3.*

*Fig. C. Syfiphus.* De Mannetjes hebben de hier afgebeelde zyde der vleugelen, in de grondkleur meer bruinagtig geel, en de donkerbruine vlakken zyn daar bleekbruin, als mede de oogswyze vlakjes aan den onderrand der agtervleu-

*Fig. A. Pheridamas. La bande bleue & les taches des ailes de ce Papillon sont d'un lustre satiné, avec un chatoyant de couleur verte. En-dessous le fond des ailes est d'un gris de cendre pâle, & tant soit peu lustré, mais le dessin ressemble entierement au Mâle, représenté par la Figure suivante.*

*Fig. B. Pheridamas. La surface supérieure des ailes est comme la Figure A, & puisque les trois suivans ne diffèrent point sur cette surface des ailes de la Figure dont nous venons de parler, nous ne les avons fait représenter que du côté inférieur. Celui-ci est le Mâle de la précédente Figure & on les trouve tous à Suriname.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 18. Fig. 2. 3.*

*Fig. C. Syfiphus. Le fond de la surface des ailes des Mâles que nous représentons ici, est d'un jaune plus brunâtre, & les taches d'un brun-obscur y sont d'un brun pâle; pareillement les petites taches ocellées au bord inférieur des*

gels minder zichtbaar dan in dit Wyfje.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 26. Fig. 11. 12. Clerck, icon. Tab. 29. Fig. 3. 4.*

*Fig. D. Licomedes.* De bovenzyde der vleugelen is, gelyk wy gezegd hebben, niet onderscheiden met *Fig. A.* Zy beruft in de Verzameling van den Hooggeleerden Heer Professor *N. L. Burmannus.*

*Fig. E. Demophon.* Deze afbeelding is naar een Mannetje, 't welk, behalven den blaauwen Satynagtigen band, en de vlakken op de bovenzyde (*Fig. A.*) nog over den zwarten grond der vleugelen een donker Violetkleurigen weerfchyn heeft: verschildende hier in niet alleen, van de Wyfjes, maar deze laatsten hebben aan den onderrand der agter vleugels maar twee groote oogswyze vlakken, daar in tegendeel de Mannetjes daar met drie, benevens nog vier kleine dergelyke vlakjes gesierd zyn. Alle deze Kapellen gebruiken maar vier pooten om mede te loopen, zynde de twee voorsten kort, en zonder nagels. \* Zy worden in *Surinamen* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 753. n. 47. Pap. Eq. Archiv. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 26. Fig. 15. 16.*

\* *Zie I. Deel Pl. XII. Fig. A. B.*

*ailes postérieures y sont moins visibles que dans cette Femelle.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 26. Fig. 11. 12. Clerck, icon. Tab. 29. Fig. 3. 4.*

*Fig. D. Licomedes. La surface supérieure des ailes, comme nous venons de dire, ne diffère point de la Figure A. Il est de la Collection de Mr. le Professeur N. L. Burmannus.*

*Fig. E. Demophon. Cette Figure représente un Mâle, qui, outre la bande bleue satinée & les taches sur la surface supérieure (Fig. A.) a encore sur le fond noir des ailes un reflet violet-obscur: différant non seulement en cela des Femelles, mais celles-ci n'ont au bord inférieur des ailes postérieures que deux grandes taches ocellées, tandis que les Mâles y sont ornés de trois grandes taches semblables, & outre cela encore de quatre petites. Tous ces Papillons n'ont que quatre pattes ambulantes, les deux antérieures étant courtes & sans ongles, \* & on les trouve à Suriname.*

*Linnæus Syst. Nat. pag. 753. n. 47. Pap. Eq. Archiv. Seba, Tom. IV. Tab. 26. Fig. 15. 16.*

\* *Voyez la I. Part. Pl. XII. Fig. A. B.*

*Fig. A. Crepuscularis.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. De onderzyde der vleugelen, in de grondkleur, is lichtbruin met eenige donkerbruine streepswijze tekening en witte vlakken. Deze afbeelding is naar een Mannetje uit de Verzameling van den Hooggeleerden Heer Profeflor *P. Euchtmans*, en is op de Kust van *Bengalen* gevangen.

*Linn. Syst. Nat. pag. 811. n. 13. Phal. Attac. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 20. Fig. 2. 3. Clerck, icon. Tab. 53. Fig. 1. 2. 3. 4. Drury, inf. Tom. I. Tab. 20. Fig. 1. 2.*

*Fig. B. C. Palatinus.* De sprieten van deze Dag-Kapel, komen wegens het haakagtige puntje, waarin dezelve aan 't einde uitloopen, overeen met die Kapellen, welken reeds op Plaat I. Fig. A. B. Plaat XVII. Fig. E. F. en Plaat XVIII. Fig. A. B. zyn afgebeeld. Zy is uit *Surinamen*, en beruist in het Kabinet van Mevrouw *J. J. Chatelain*, geb. *Smith*.

*Fig. D. E. Cecilia.* Dit zeldzaam Kapelletje, 't welk de ondervleugels sterk getand, en byna geftaart heeft, kan by de ongeöogde Nimphen geplaatst worden. Het is eene vierpootige, en word op de Kust van *Bengalen* gevonden. Het be-

*Fig. A. Crepuscularis.* Les antennes de cette *Phalène* sont filiformes & la trompe est roulée. Le fond du dessous des ailes est d'un brun clair, avec un dessein brun-obscur, en forme de rayes & avec des taches blanches. Cette Figure représente un Mâle de la Collection de Mr. le Professeur *P. Luchtmans*, & il a été pris à la Côte de *Bengalen*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 811. n. 13. Phal. Attac. Seba, Tom. IV. Tab. 20. Fig. 2. 3. Clerck, icon. Tab. 53. Fig. 1. 2. 3. 4. Drury, inf. Tom. I. Tab. 20. Fig. 1. 2.*

*Fig. B. C. Palatinus.* Les antennes de ce *Papillon* ressemblent, quant à la petite pointe en forme de crochet par laquelle elles finissent, à celles de ces *Papillons* qui ont déjà été représentés sur les Planches I. Fig. A. B. Planche XVII. Fig. E. F. & Planche XVIII. Fig. A. B. Il est de *Suriname* & se trouve au Cabinet de Madame *J. J. Chatelain*, née *Smith*.

*Fig. D. E. Cecilia.* Ce rare petit *Papillon*, dont les ailes inférieures sont fortement dentelées & presque à queue, peut se ranger au nombre des *Nymphes aveugles*. C'est un *Papillon tétrapède* qui se trouve sur la Côte de *Bengale*. II



ruft met de volgende in de Verzameling van den Hooggeleerden Heer Profeflor P. Luchtmans.

Fig. F. G. Polycletus. De blaauwe vlak op de boven vleugelen van dit Baftert-Pagetje is glanzig, met een groenen weerschyn. Op de onderzyde Fig. G. is dit Kapelletje zeer fraai, als zynde de zwarte, met rood gevulde ftreepswyze tekening met blaauwagtige zilverglanzige randen gefierd. Men vindze op de Kusten van *Bengalen* en *Coromandel*.

Linn. Syft. Nat. pag. 795. n. 265. Pap. Pleb. Urbicol. Clerck, icon. Tab. 17. Fig. 3. 4.

est avec le suivant de la Collection de Mr. le Professeur P. Luchtmans.

Fig. F. G. Polycletus. La tache bleue des ailes supérieures de ce petit Sphinx-belier est luisant, avec un chatoyant verd. La surface inférieure Fig. G. est fort belle, le dessin noir en forme de rayes, rempli de rouge, y étant orné de bords bleuâtres argentés. On les trouve sur les Côtes de Bengale & de Coromandel.

Linn. Syft. Nat. pag. 795. n. 265. Pap. Pleb. Urbicol. Clerck, icon. Tab. 17. Fig. 3. 4.

## P L A A T CLX.

## P L A N C H E CLX.

Fig. A. Crepuscularis. Deze afbeelding is naar het Wyfje van het op de voorgaande Plaat afgebeeld Mannetje. De onderzyde der vleugelen is bleekbruin, met donkere dwarsstreepen, en een witte dwarsband over dezelve, byna gelyk als op de bovenzyde. Zy is getekend uit het Kabinet van den Wel Ed. Gefr. Heer A. Gevers. Men vindtze behalven op de voorheen gemelde Kust van *Bengalen*, ook in *China* en het *Molukkifche Eiland Amboina*, van waar Mevrouw J. J. Chatelain, geb. Smith, een paar derzelven, met de naaftvolgen-

Fig. A. Crepuscularis. Cette Figure représente la Femelle du Mâle de la Planché précédente. Le dessous des ailes est d'un brun pâle avec des rayes transversales obscures, & une bande transversale blanche qui les traverse, presque comme sur le dessus. Elle est dessinée d'après l'original du Cabinet de Mr. A. Gevers. On les trouve sur la Côte de Bengale, de même qu'en Chine & sur l'Isle Molucque Amboine, d'où Madame J. J. Chatelain, née Smith, en a reçu un couple, avec le suivant & plusieurs autres rares Insectes.

de, en meer andere zeldzaame Insecten heeft ontvangen.

*Fig. B. C. Arfinoë.* Deze vierpootige en geöogde Nymph-Kapel, heeft op de onderzyde der vleugelen een bleeken paarfchkeurigen weerfchyn. Zy word op het Eiland *Amboina* en op de West-Kuft van *Sumatra* gevonden: en is getekend uit het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep*.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 19. Fig. 7. 8. en Tab. 37. Fig. 11. 12.*

*Fig. D. E. Varanes.* De voorfte pooten van deze, aan de ondervleugels geftaarte Kapel, zyn kort, ruig, en in de gedaante als kwastjes aan de borst derKapel geplaatft. Zy beruſt in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *A. Gevers*, en wordt op het Eiland *Amboina* en op de Kuſt van *Coromandel* gevonden.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 35. Fig. 13. 14.*

*Fig. B. C. Arfinoë. Cette Nymphe tétrapède & à yeux, a ſur le deſſous des ailes un chatoyant violet pâle. On la trouve ſur l'Iſle d'Amboine & ſur la Côte occidentale de Sumatra: & elle eſt deſſinée d'après un Original du Cabinet de Mr. C. van Lennep.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 19. Fig. 7. 8. & Tab. 37. Fig. 11. 12.*

*Fig. D. E. Varanes. Les pattes antérieures de ce Papillon, dont les ailes inférieures ſont à queue, ſont courtes & appliquées à la poitrine du Papillon en forme de touffes. Il eſt du Cabinet de Mr. A. Gevers, & ſe trouve ſur l'Iſle d'Amboine & ſur la Côte de Coromandel.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 35. Fig. 13. 14.*

## P L A A T CLXI.

## P L A N C H E CLXI.

*Fig. A. B. Tiridates.* De blaauwe vlakken op de vleugelen van deze Dag-Kapel zyn glanzig, en de geheele oppervlakte derzelven by *Fig. A.* heeft op den zwarten grond, een donkerblaauwen weerfchyn. De voorfte pooten zyn kort en zonder nagels. Zy behoort onder het gezin dier Kapellen, welken op de IIIde

*Fig. A. B. Tiridates. Les taches bleues des ailes de ce Papillon ſont luisantes, & leur ſurface entiere, Fig. A. a ſur le fond noir un chatoyant bleu-obscur. Les pattes antérieures ſont courtes & ſans ongles. Il eſt de là famille de ces Papillons qui ſont représentés ſur les Planches III, & XXXVII. On les trouve ſur*

en XXXVIIste Plaat en zyn afgebeeld. Men vindtze op de Eilanden *Java* en *Amboina*, en zy is met de overige hier volgende Kapellen getekend uit het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heere Baron *Rengers*.

*Fig. C. D. Roxelana.* Deze geöogde Nymph-Kapel, komt my voor het Mannetje te zyn, van de volgende Figuur *E. F.* Zy hebben de voorste pooten kort en zonder nagels. De hier afgebeelden zyn omtrent *Constantinopel* gevonden, en worden ook te *Smyrna* gevonden, want de Wel Ed. Gestr. Heer *A. Gevers* heeft ze van de laatstgemelde plaats ontvangen.

*Fig. E. F. Roxelana.* Alhoewel deze Dag-Kapel, wegens het grooter getal der oogswyze en witte vlakken op de vleugelen, met de voorgaande merkelyk verschilt, zo heeft egter de grond-tekening derzelven met de gemelde veele overeenkomst, en hier uit zou men kunnen besluiten, dat zy het Wyfje van de voorgaande *Fig. C. D.* is.

## P L A A T CLXII.

*Fig. A. Salmonea.* Deze Nagt-Kapel heeft gepluimde sprieten en een zeer korten zuiger; het is een Wyfje. De Mannetjes hebben de sprieten sterker gepluimd en kamvormig. Van onder is de

*les Isles de Java & d'Amboine & celui-ci avec tous les autres Papillons de cette Planche sont dessinés d'après ceux du Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.*

*Fig. C. D. Roxelana.* *Il me semble que cette Nympe à yeux est le Mâle de la Figure suivante E. F. Elles ont les pattes antérieures courtes & sans ongles. Celles que nous représentons ici ont été prises aux environs de Constantinople & on les trouve aussi à Smyrne, car Mr. A. Gevers les a reçu du dernier lieu.*

*Fig. E. F. Roxelana.* *Quoique ce Papillon ci, par rapport au plus grand nombre de taches ocellées & blanches sur les ailes, diffère beaucoup du précédent, le dessin du fond de ces ailes lui ressemble cependant beaucoup, & on pourroit conclure de-là que c'est la Femelle de la précédente Figure C. D.*

## P L A N C H E CLXII.

*Fig. A. Salmonea.* *Cette Phalène a des antennes filiformes & une trompe fort courte: c'est une Femelle. Les antennes des Mâles sont plus fortement plumacées & à peigne. En-dessous le fond*

grond der vleugelen bruinrood, met een witte stip op iedere in 't midden. Zy behoort onder de zogenaamde Nagt-Pauwoogen (*Phal. Attac.*) en beruſt in het Kabinet van den Hoogwelgeb. Heere Baron Rengers. Zy is uit Surinamen.

*Fig. B. C. Mefentina.* De voorſte pooten van deze ongeöogde Nymph-Kapel zyn kort en zonder nagels. De witte vlakjes op de bovenvleugels by *Fig. C.* zyn eenigzins glanzig. Zy worden in Surinamen gevonden: en deeze is myter afbeelding geleend door den Wel-Eerw. Heer *E. F. Alberti.*

*Fig. D. E. Verago.* De ſprietten van dit Nagt-Kapelletje zyn ſterk gepluind. De zuiger van dit Mannetje is met het bloote oog niet zichtbaar. Wanneer dit Inſect de vleugelen in den ruſtenden ſtand houdt, dan leggen de bovenſten dakswyze, en de onderſten vlak en vooruitgeſchoven, gelyk die van het zogenaamde verdorde Eyken blad. (*Phal. Quercifolia.*) Zy is uit Surinamen, en afgebeeld uit het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron Rengers.

*Fig. F. Phocus.* De vuilgeele kleur op de vleugelen van deze Dikkop-Kapel, beſtaat uit lange en eenigzins glanzige haitjes, en de bleeke vlakken op de voorſte vleugels zyn dooſchynend. Van onder is de kleur in 't algemeen meer ligtgeel. Men vindze in Surinamen, en

*des ailes eſt d'un rouge-brun, & il ſe trouve au milieu de chacune un point blanc. Elle appartient aux Oeil de Paon nocturnes (Phal. Attac.) & ſe trouve au Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers. Elle eſt de Suriname.*

*Fig. B. C. Mefentina.* Les pattes antérieures de cette Nymph aveugle ſont courtes & ſans ongles. Les petites taches blanches des ailes ſupérieures, de la Figure C., ſont un peu luifantes. On les trouve à Suriname & celle-ci repréſente un Original de la Collection de Mr. le Miniſtre *E. F. Alberti.*

*Fig. D. E. Verago.* Les antennes de cette petite *Phalène* ſont fortement plumées. La trompe de ce Mâle n'eſt pas viſible à l'œil. Lorsque cet Inſecte à ſes ailes dans une poſition tranquille, les ſupérieures ſont en forme de toit, & les inférieures droites & avancées, comme celles de la *Phal. Quercifolia.* Elle eſt de Suriname & deſſinée d'après l'original du Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.

*Fig. F. Phocus.* La couleur jaune ſale ſur les ailes de ce Plebeien noble, eſt compoſée de petits poils longs & tant ſoit peu luifans, & les taches pâles des ailes antérieures ſont transparentes. En-deſſous la couleur eſt généralement d'un jaune plus clair. On le trouve à Surina-

en is getekend uit het Kabinet van den Heer *M. Houttuin*. Med. Doctor.

*Fig. G. Metis.* Van onder zyn de voorste vleugels eveneens met donker Oran gekleurige vlakken getekend, gelyk de bovenzyde derzelven: maar de ondervleugels zyn effen donkerbruin zonder vlakken. De Wyfjes egter hebben de beide zyden der vier vleugelen eveneens gekleurd. Deze Kapelletjes behooren onder de Dik-kopjes, (*Pap. Pleb. Urbicolæ*) en geen-zins by de Argusjes of Schildrups-Pagetjes, (*Pap. Pleb. Ruralis*) onder welke laafte de Heer *Linnæus* dezelve geplaatst heeft. Men vindtze aan de *Kaap de goede Hoop*, en deze is afgebeeld uit het Kabinet van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 792. n. 245. Pap. Pleb. Rural. Drury, Inf. Tom. II. Tab. 16. Fig. 3. 4.*

men & il est dessiné d'après celui du Cabinet de Mr. Houttuin, Docteur en Médecine.

*Fig. G. Metis. En-dessous les ailes sont dessinées justement comme leur surface supérieure de taches obscures couleur d'Orange; mais les ailes inférieures sont d'un brun-obscur simple sans taches. Les Femelles ont pourtant les deux surfaces des ailes de la même couleur. Ces petits Papillons appartiennent aux Plebeiens nobles (Pap. Pleb. Urbicolæ) & non point aux Argus (Pap. Pleb. Ruralis) parmi lesquels Mr. Linnæus les a rangés. On les trouve au Cap de bonne Esperance & celui-ci est dessiné du Cabinet de Mr. W. van der Meulen.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 792. n. 245. Pap. Pleb. Rural. Drury, Inf. Tom. II. Tab. 16. Fig. 3. 4.*

## P L A A T CLXIII.

## P L A N C H E CLXIII.

*Fig. A. B. Marcellina.* Deze afbeelding is naar het Wyfje van het by *Fig. C.* afgebeelde Mannetje.

*Fig. C. Marcellina.* De bovenzyde der vleugelen is gelyk *Fig. A.* van een fchoone zwavelgeele kleur. De witte vlakken op de vleugelen, van onder, hebben in beide Sexen een zilveragtigen glans. Zy behooren onder de ligtkleurige Danaïd-Kapellen, en worden in *Surinamen* gevonden.

II. DEEL.

*Fig. A. B. Marcellina. Ceci est la Femelle du Mâle Fig. C.*

*Fig. C. Marcellina. La surface supérieure des ailes est comme la Figure A. d'une belle couleur de soufre. Les taches blanches des ailes en-dessous, ont dans les deux Sexes un lustre argenté. Ils appartiennent aux Danaïdes claires & se trouvent à Suriname.*

R

*Fig. D. E. Pholeus.* Dit fraaye Bastert of Schildrups Pagetje is op de bovenzyde der vleugelen Blaauw-Satynagtig glanzig, met een groenen weerschyn op het midden derzelven. De onderzyde is gefierd met blaauwe en groene banden en vlakken, welken als met een vergulden luisster praalen. Het is in Surinamen gevangen.

*Fig. F. G. Ematheon.* De blaauwe kleur van het Lyf en der vleugelen, op de bovenzyde, als mede de streepjes of vlakjes der gemelde kleur by Fig. G. is glanzig. Zy behoort onder het gezin der naast voorgaande, en is my uit Surinamen toegezonden.

*Fig. D. E. Pholeus. Cette belle petite Tortue est d'un lustre satiné bleu luisant sur la surface supérieure des ailes, avec un chatoyant vert sur leur milieu. Le dessous est orné de bandes & de taches bleues & vertes, qui brillent comme d'un lustre doré. On l'a pris à Suriname.*

*Fig. F. G. Ematheon. La couleur bleue du corps & des ailes, sur le dessus, & pareillement les petites rayes ou taches de la même couleur, Fig. G. est luisante. Elle appartient à la famille de celle qui précède immédiatement & m'a été envoyée de Suriname.*

## P L A A T CLXIV.

## P L A N C H E CLXIV.

*Fig. A. B. Glaucippe.* Deze witte en aan de tippen met rood gevlakte Danaïskapel, is het Mannetje van de naastvolgende.

*Fig. C. Glaucippe.* Deze is het Wyfje van Fig. A. B. Zy heeft de onderzyde der vleugelen eveneens gekleurd als Fig. B. behalven den zwarten onderrand aan de agtervleugels, welke alleen maar aan de Wyfjes dezer Kapellen, voor zo veel ons bekend, eigen is. Zy worden in China gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 762. n. 89. Pap. Dan. Candid. Seba, Schatk. Tom.*

*Fig. A. B. Glaucippe. Cette Danaïde blanche, tachetée de rouge vers les pointes, est le Mâle de la suivante.*

*Fig. C. Glaucippe. C'est ici la Femelle de la Figure A. B. La surface inférieure des ailes est de la même couleur de la Fig. B. excepté le bord inférieur noir aux ailes postérieures, qui se trouve uniquement dans les Femelles de ces Papillons. Ils sont de la Chine.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 762. n. 89. Pap. Dan. Candid. Seba, Tom. IV. Tab. 45.*

IV. Tab. 45. Fig. 5. 6. 13. 14. Edwards, av. Tab. 128. Clerck, icon. Tab. 35. Fig. 1. 2. Drury, inf. Tom. I. Tab. 10. Fig. 3. 4.

Fig. D. E. Cupido. Dit Baftert-Pagetje heeft van boven binnen den zoom der ondervleugels, een zilverglanzigen tandswyzen streep, 't welk ook plaats heeft op de onderzyde Fig. E. der voor- en agtervleugelen, alwaar op de laatsten binnen den gemelden streep twee ryen elk van zeven zilveragtige, maar een weinig naar het blaauwe hellende droppen geplaatst zyn, welken als van gegooten zilver zig aldaar vertoonen.

Fig. F. G. Cupido. Dit is de afbeelding van een Wyfje der voorgaande Fig. D. E. Het verschilt merkelyk in tekening, maar voor het overige, wat de zilveragtige streepen en ronde vlakken of dropjes betreft, is zy geheel overeenkomstig met het Mannetje. Men wil dat de Rups van deze fraaie Kapelletjes zig op den Katoenboom in Surinamen onthoud. En my is verzekerd dat aldaar kort na de regentyd deze Kapellen in zulk een menigte worden gevonden, dat men dezelve als *Ilast* kan vangen.

Linn. Syst. Nat. pag. 787. n. 217. Pap. Pleb. Rural. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 33. Fig. 5. 6. 7. 8. Merian. sur. inf. Tab. 10. Fig. 1. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 3. Fig. 7.

Fig. 5. 6. 13. 14. Edwards av. Tab. 128. Clerck, icon. Tab. 35. Fig. 1. 2. Drury, inf. Tom. I. Tab. 10. Fig. 3. 4.

Fig. D. E. Cupido. *Ce petit Papillon a en-dessus dans le bord des ailes inférieures une raye d'un lustre argenté & dentellée, ce qui a pareillement lieu sur le dessous Fig. E. des ailes antérieures & postérieures, où se voyent sur les dernières, dans la dite raye, deux rangées, chacune de sept gouttes argentées, mais tirans un peu sur le bleu, qui se montrent comme étant d'argent liquide.*

Fig. F. G. Cupido. *C'est la figure d'une Femelle de la Figure précédente D. E. Elle differe beaucoup dans le dessein, mais au reste, quant aux rayes argentées & aux taches ou gouttes rondes, elle ressemble entièrement au Mâle. On prétend que la chenille de ces beaux petits Papillons loge sur l'arbre de coton à Suriname. On m'a assuré que vers le tems de la pluie on y trouve ces Papillons en si grand nombre, qu'on en peut attraper autant que l'on veut.*

Linn. Syst. Nat. pag. 787. n. 217. Pap. Pleb. Rural. Seba, Tom. IV. Tab. 33. Fig. 5. 6. 7. 8. Merian, sur. inf. Tab. 10. Fig. 1. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 3. Fig. 7.

*Fig. A. Cresphontes.* Deze gestaarte Kapel of Pagie, heeft de grondkleur der vleugelen op de bovenzyde donkerbruin, daar de Mannetjes in tegendeel, (gelyk uit de afbeelding op de volgende Plaat Fig. B. te zien is,) dezelve zwart hebben. De blaauwe vlakken aan beide zyden der ondervleugels bestaan uit glinsterende fiertjes. Zy behoort onder de Grieksche Ridder-Kapellen van den Heer *Linnaeus*, en word in *Noord-Amerika*, te *Nieuw-jork* en op het Eiland *Jamaika*, als mede in *Zuid-Carolina* gevonden.

*D'Aubenton, Planch. enl. 69. La Festonnée.*

*Fig. B. Phafis.* Dit Nagt-Kapelletje met draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger, heeft de vleugelen aan de onderzyde van een vuilgeele kleur, met dezelfde doch flauwer tekening als op de bovenzyde. Men vind ze in *Surinamen*.

*Fig. C. Jota.* Wegens eenige overeenkomst welke dit Nagt-Kapelletje met een Europeisch Insect, 't welk volgens *Linnaeus* \* door den Heer *Forskål* in Duitschland ontdekt was, en op het midden van ieder bovenvleugel, een zilveragtig teken, gelykende naar een Grieksche *Jota* heeft, zo hebben wy aan deze diezelfde benaaming gegeven. Het behoort onder het gezin dier Uiltjes wel-

*Fig. A. Cresphontes.* *Le fond du dessus des ailes de ce Papillon à queue ou Page est d'un brun-obscur, tandis que les Mâles au contraire (comme on peut le voir sur la Planche suivante, Fig. B.) l'ont noir. Les taches bleues des deux côtés des ailes inférieures sont composées d'atomes luisants. Il appartient aux Chevaliers Grecs de Mr. Linnaeus & se trouve dans l'Amérique Septentrionale, à la Nouvelle-York & dans l'Isle de la Jamaïque, comme aussi dans la Caroline Méridionale.*

*D'Aubenton, Planch. enl. 69. La Festonnée.*

*Fig. B. Phafis.* *Les ailes de cette petite Phalène à antennes filiformes & à trompe roulée, sont au-dessous d'une couleur jaune sale, avec le même dessin, mais plus faible que sur le-dessus. On les trouve à Surinamen.*

*Fig. C. Jota.* *A cause de quelque ressemblance que cette petite Phalène a avec un Insecte de l'Europe qui, selon Mr. Linnaeus, avoit été découvert en Allemagne par Mr. Forskål, & qui a sur le milieu de chaque aile supérieure une marque argentée, ressemblant à un Jota, nous lui avons donné ce même nom. Elle appartient à la famille de ces Phalènes qui ont des antennes filiformes & une*



ken draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger hebben. Van onder zyn de vleugelen afschkleurig zonder, of met weinig andere tekening. Men vindtze in de *Virginien*.

\* *Linn. Syst. Nat. pag. 844. n. 130. Phal. Noct. Jota.*

*Fig. D. Venulia.* De sprieten van dit Nagt-Kapelletje zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Van onder zyn de vleugelen geel en allen zwart gerand, en op ieder een zwarte stip in 't midden. Het is op de Kust van *Bengalen* gevangen.

*Fig. E. Onytes.* Dit wederzyds eveneens gekleurd Nagt-Kapelletje behoort wegens de draadvormige sprieten en gekrulden zuiger onder het gezin der drie voorgaande. Het wordt in *Surinamenge* vonden.

## P L A A T CLXVI.

*Fig. A. Alcanor.* De onderzyde der vleugelen van deze gestaarte Kapel of Pagie, is niet van de bovenzyde onderscheiden. Volgens de verdeeling van den Heer *Linnaeus* zoude zy onder de Trojaansche Ridders behooren. Zy is uit *China*.

*Fig. B. Cresphontes.* Deze afbeelding is naar het Mannetje van *Fig. A.* op de naastvoorgaande Plaat. Van onder is zy ten eenemaal gelyk aan die zyde der gemelde Plaat *Fig. B.*

*Fig. C. D. Ornatrix.* Dit Nagt-Ka-

*trompe roulée. Au-dessous les ailes sont couleur de cendre, avec fort peu d'autre ou sans aucun dessin. On les trouve en Virginie.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 844. n. 130. Phal. Noct. Jota.*

*Fig. D. Venulia. Les antennes de cette petite Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. Au-dessous les ailes sont jaunes, toutes bordées de noir, & sur le milieu de chacune se voit un point noir. On l'a pris sur la Côte de Bengale.*

*Fig. E. Onytes. Cette petite Phalène dont les deux surfaces sont de la même couleur, appartient, par rapport aux antennes filiformes & la trompe roulée, à la famille des trois précédentes. On la trouve à Suriname.*

## P L A N C H E CLXVI.

*Fig. A. Alcanor. Le dessous des ailes de ce Papillon à queue ou Page, ne diffère point du dessus. Selon la division de Mr. Linnaeus il appartiendrait aux Chevaliers Troyens. Il est de la Chine.*

*Fig. B. Cresphontes. C'est le Mâle de la Figure A de la Planche précédente. Au-dessous il ressemble entièrement à cette surface de la dite Planche Fig. B.*

*Fig. C. D. Ornatrix. Cette petite Pha-*  
R 3

pelletje heeft draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger, het houdt de vleugels in den rustenden stand, om het lyf geflagen, gelyk de *Phal. Quadra*, de *Phal. Rubricollis*, en de *Phal. Lotrix* \* als mede gelyk de meesten der Mot-Vlinders (*Phal. Tineæ*) dezelve gewoon zyn te houden. Zy worden in Zuid- en Noord-Amerika gevonden.

Linn. Syft. Nat. pag. 839. n. 110. *Phal. Noct. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 39. Fig. 19. 20. Clerck, icon Tab. 55. Fig. 3. 4. Drury, inf. Tom. I. Tab. 24. Fig. 2. \* Zie Plaat CIX. Fig. E. F. NB. Deze is de Phal. Tineæ. Pulchella Vide Linn. Syft. Nat. pag. 884. n. 349.*

*Fig. E. Priverna.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. De vleugelen hebben ze van onder in 't midden schoon geel, aan de voorsten de tippen bruin en de agtersten aan de onderranden zwart. Men vindze in Surinamen.

*Fig. F. Ornatrix.* Wegens de onderscheiden zwarte tekening aan beide zyde der ondervleugels, hebben wy dit Wyfje hier doen afbeelden. Van boven zyn de voorste vleugels niet onderscheiden van het Mannetje by Fig. C.

*lène a des antennes filiformes & une trompe roulée. Elle entoure le corps de ses ailes, lorsqu'elle se repose, comme la Phal. Quadra, la Phal. Rubricollis & la Phal. Lotrix \* & comme la plus grande partie des Teignes (Phal. Tineæ) ont coutume de les porter. On les trouve dans l'Amérique Septentrionale & Méridionale.*

Linn. Syft. Nat. pag. 839. n. 110. *Phal. Noct. Seba, Tom. IV. Tab. 39. Fig. 19. 20. Clerck, icon. Tab. 55. Fig. 3. 4. Drury, inf. Tom. I. Tab. 24. Fig. 2. \* Voyez la Planche CIX Fig. E. F. NB. Celle-ci est la Phal. Tineæ Pulchella, vide Linn. Syft. Nat. pag. 884. n. 349.*

*Fig. E. Priverna. Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. Elles ont les ailes au-dessous, dans le milieu, d'un beau jaune; les pointes des antérieures sont brunes, & les postérieures sont noires vers les bords inférieurs. On les trouve à Suriname.*

*Fig. F. Ornatrix. A cause du dessin noir varié des deux surfaces des ailes inférieures, nous avons fait représenter ici ce Mâle. Au-dessus les ailes antérieures ne different point du Mâle, Fig. C.*

#### P L A A T CLXVII.

*Fig. A. B. Thoas.* Hoe veel overeenkomst deze Pagie ook met den *Cressphontes*

#### P L A N C H E CLXVII.

*Fig. A. B. Thoas. Quoiqu'il y a beaucoup de rapport entre ce Page & le Cressphontes*

moge hebben, zyn het egter, wanneer men dezelve naauwkeurig met elkander vergelykt, twee van elkander verschillende foorten. Deze heeft de vleugelen in eene langwerpiger gedaante, en de uit groote geele vlakken beftaande band, loopt meer in eene regte lyn over de bovenzyde der vleugelen, dan in de laatftgenoemden. De Wyfjes zyn ook in kleur noch tekening niet onderfcheiden, met het hier afgebeelde Mannetje. Zy zyn in Surinamen zeer gemeen.

Linn. Syst. Nat. pag. 536 Pap. Eq. Archiv. Thoas. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 38. Fig. 6. 7. Houttuin, Nat. Hist. I Deel XI. St. pag. 205. Pl. 87. Fig. 3. Drury, inf. Tom. I. Tab. 22. Fig. 1. 2.

Fig. C. Capensis. Deze Nagt-Kapel met draadvormige fprieten en een gekruld zuiger, heeft de grondkleur der vleugelen, aan de onderzyde, donkerbruin, met dezelfde witte tekening als op de bovenzyde is te zien. Men vind ze aan de Kaap de goede Hoop.

Fig. D. Tymber. Op de onderzyde der vleugelen, heeft deze Nagt-Kapel eene bruinagtige geele kleur, en over de agterften loopt een donkerbruine dwarsftreep. De fprieten zyn draadvormig en de zuiger is gekruld. Zy is uit Surinamen.

Fig. E. F. Agathina. Aan beide zyden der vleugelen heeft deze geöogde Nymph-Kapel een paarfchen weerfchyn. De voorfte pooten zyn kort, en zonder nagels. Zy is uit Surinamen en beruft in het Kabi-

phontes, *ce font cependant, lorsqu'on les compare exactement, deux especes entierement différentes. Les ailes de celui-ci ont une forme oblongue, & la bande de grandes taches jaunes va plus en ligne directe sur le dessus des ailes, que dans le dernier. Les femelles ne diffèrent point aussi en couleur ni en dessin du Mâle que nous représentons ici. Ils sont fort communs à Suriname.*

Linn. Syst. Nat. pag. 536. Pap. Eq. Archiv. Thoas. Seba, Tom. IV. 38. Fig. 6. 7. Houttuin, Hist. Nat. I Pa, t. XI. Vol. pag. 205. Pl. 87. Fig. 3. Drury, inf. Tom. I. Tab. 22. Fig. 1. 2.

Fig. C. Capensis. *Le fond des ailes de cette Phalène à antennes filiformes & à trompe roulée, est, du côté inférieur, d'un brun-obscur, avec le même dessin blanc qui se voit sur la surface supérieure. On les trouve au Cap de bonne Espérance.*

Fig. D. Tymber. *Cette Phalène a sur le dessous des ailes une couleur jaune bruniâtre, & il y a sur les postérieures une bande transversale d'un brun-obscur. Les antennes sont filiformes & la trompe est roulée. Elle est de Suriname.*

Fig. E. F. Agathina. *Cette Nymphe à yeux a un chatoyant violet sur les deux surfaces des ailes. Les pattes antérieures sont courtes & sans ongles. Elle est de Suriname & se trouve au Cabinet de Mr.*

net van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep*.  
*Lennep*.

## P L A A T CLXVIII.

*Fig. A. B. Aurelius.* Volgens de ver-  
 deeling van den Heer *Linnaeus* zou deze  
 Kapel met even groot recht, als den *Pap.*  
*Phidippus* \*, onder de Griekſche Ridders  
 behooren: echter zoude men ze beide  
 met meer gevoeglykheid onder de geöogde  
 Nimphen mogen plaatzen, dewyl de  
 breedte van de onderſte tip, of grondſteun  
 tot aan het gewricht der bovenvleugels  
 byna een halve duim breeder is, dan van  
 den grondſteun tot aan de voorſte tip der  
 gemelde vleugelen. Zy heeft de voorſte  
 pooten kort en zonder nagels. De onder-  
 zyde der vleugelen heeft een glans als een  
 zekere zyden ſtof, 't welk gevlamd Taf-  
 genaamd word. De Hoog Welgeb. Heer  
 Baron *Rengers* heeft ze uit de Ooſindiën  
 van de Weſtkuſt van *Sumatra* ontvangen,  
 en het is de eenigſte welke van deze ſoort  
 in de Hollandſche Kabinetten van Inſecten  
 bekend is. \* *Zie I Deel Pl. LXIX. Fig. A. B.*

*Fig. C. D. Hyperbius.* Deze afbeelding  
 is naar het Mannetje van *Fig. E. F.* en be-  
 hoort onder de vierpootigen en geöogde  
 Nimph-Kapellen.

*Fig. E. F. Hyperbius.* Is het Wyf-  
 je van de voorgaande *Fig. C. D.* Zy worden  
 aan de *Kaap de goede Hoop* gevonden.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 769. n. 130. Pap.*  
*Dan. Feſt.*

## P L A N C H E CLXVIII.

*Fig. A. B. Aurelius.* Selon la diviſion  
 ſyſtematique de Mr. *Linnaeus*, ce *Papil-*  
*lon* ci appartenendroit à auffi juſte titre  
 que le *Pap. Phidippus* \* aux Chevaliers  
*Troyens*. Cependant on pourroit les ran-  
 ger tous les deux avec plus de droit par-  
 mi les *Nymphes à yeux*, ſiſque la lar-  
 geur de la pointe inférieure, ou la baſe,  
 juſques à la jointure des ailes ſupérieure-  
 res eſt preſque d'une demie pouce plus  
 large, que de la baſe juſques à la pointe  
 antérieure des dittes ailes. Ses pattes  
 antérieures ſont courtes & ſans ongles.  
 Le deſſous des ailes à un luſtre comme une  
 certaine Etoffe que l'on nomme du Taffe-  
 tas flambé. Son Excellence Mr. le Ba-  
 ron *Rengers* l'a reçu des Indes Orientales,  
 de la Côte occidentale de *Sumatra*, &  
 c'eſt le ſeul de cette eſpece qui ſoit connu  
 dans les Cabinets d'Inſectes de la Hollande.  
 \*Voyez la I Partie. Pl. LXIX. Fig. A. B.

*Fig. C. D. Hyperbius.* C'eſt ici le Mâ-  
 le de la Figure *E. F.* qui appartient aux  
*Nymphes à yeux & tétrapèdes*.

*Fig. E. F. Hyperbius.* C'eſt la Fe-  
 melle de la précédente Figure *C. D.* On  
 les trouve au Cap de bonne Eſperance.

*Linn Syſt. Nat. pag. 769. n. 133. Pap.*  
*Dan. Feſt.*

*Fig. A. Odora.* Deze Nagt-Kapel heeft draadvormige sprieten en een langen gekrulden zuiger. De onderzyde der vleugelen is donkeraschkleurig met bruine golfswyze dwarsstreepen; by de volgende Figuur is het Wyfje afgebeeld.

*Fig. B. Odora.* De witte golfswyze dwarsband over de vleugelen onderscheidt deze van het Mannetje by *Fig. A.* maar in de grondtekening verschillen ze geen zins van elkander. De blaauwe glanzige streepen en fientjes wordt men in allen niet zo duidelyk gewaar, ten zynen de Kapellen, nog zuiver en ongeschonden zynde, of uit de Rupzen geteeld bekomt, in welk geval wy geweest zyn; waardoor wy de afbeelding zo veel te naauwkeuriger hebben kunnen geven. Van onder zyn de vleugelen in kleur en tekening overeenkomstig met het Mannetje. Men vindt ze in Zuid- en Noord-Amerika. Dezen zyn in Surinamen gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 811. n. 11. Phal. Attac. Clerck, icon. Tab. 50. Fig. 1. 2. Sloane, Jamaic. Tom. II. Tab. 236. Fig. 13. 14. Drury, inf. Tom. I. Tab. 3. Fig. 1.*

*Fig. C. D. Lyfidice.* De blaauwe kleur op de vleugelen en het lyf van dit fraai Kapelletje, is niet zo glanzig gelyk

II. DEEL.

*Fig. A. Odora.* Cette *Phalène* a des antennes filiformes & une trompe roulée longue. Le dessous des ailes est d'un gris de cendre obscur, avec des bandes transversales brunes ondulées. La Figure suivante représente la Femelle.

*Fig. B. Odora.* La bande transversale blanche ondulée sur les ailes, distingue celle-ci du Mâle, Figure A; mais ils ne diffèrent point dans le dessin du fond. Les bandes bleues luisantes & les atomes ne s'apperçoivent point si visiblement dans toutes les espèces, à moins qu'on ne reçoive les Papillons, purs & sans défauts, ou comme ils naissent des chenilles, un avantage qui nous est arrivé, & par lequel nous nous sommes trouvés en état de représenter la figure avec la dernière exactitude. Le dessous des ailes ressemble parfaitement à celui du Mâle, tant pour la couleur que pour le dessin. On les trouve dans l'Amérique septentrionale & méridionale. Ceux-ci sont de Suriname.

*Linn. Syst. Nat. pag. 811. n. 11. Phal. Attac. Clerck, icon. Tab. 50. Fig. 1. 2. Sloane, Jamaic. Tom. II. Tab. 236. Fig. 13. 14. Drury, inf. Tom. I. Tab. 3. Fig. 1.*

*Fig. C. D. Lyfidice.* La couleur bleue des ailes & du corps de ce beau petit Papillon, n'est pas si luisante comme celle

S

de meeste Kapellen, welke de gemelde kleur hebben, maar donsagtig en zonder eenigen weerschyn. De witte stippen, op de onderzyde, hebben een zilveragtigen luister. De voorste pooten zyn kort en niet geschikt om mede te loopen. Zy behoort dierhalven onder de vierpootige Gras-Kapellen, en wordt in *Surinamen* gevonden.

*Fig. E. F. Tharos.* Op het eerste gezigt gelykt dit Kapelletje naar de *Liriope*, welke in het I. Deel, Plaat I. Fig. C. D. is afgebeeld; maar by nadere beschouwing blykt het dat het twee van elkander verschillende soorten zyn. Zy behoort mede onder de zogenaamde vierpootige Kapellen, en wordt in *Noord-Amerika te Nieuw-jork* gevonden.

*Drury, inf. Tom. I. Tab. 21. Fig. 5. 6.*

*de la plupart des Papillons qui ont la dite couleur, mais en forme de duvet, & sans aucun reflet. Les points blancs sur le dessous, ont un lustre argenté. Les pattes antérieures sont courtes & ne lui servent point à marcher. Il appartient, en vertu de cela, aux Nymphes à quatre pieds & on le trouve à Suriname.*

*Fig. E. F. Tharos. A la premiere vue ce petit Papillon ressemble à la Liriope, qui est représentée dans la I. Partie, Planche I. Fig. C. D. mais en les comparant de plus près on apperçoit que ce sont deux especes différentes. Il appartient pareillement aux Papillons tétraèdes, & on le trouve dans l'Amérique méridionale, à la Nouvelle York.*

*Drury, inf. Tom. I. Tab. 21. Fig. 5. 6.*

## P L A A T CLXX.

## P L A N C H E CLXX.

*Fig. A. B. Agarista.* Alhoewel deze Nagt-Kapel veele overeenkomst heeft met de *Phal. Odora*, op de voorgaande Plaat Fig. A. B. afgebeeld, zo is egter de grondtekening aan beide zyden der vleugelen te veel verschillende, dan dat men ze met de gemelde voor een en dezelfde soort zoude houden; bovendien heeft een paarfch-kleurigen gloed over de vleugelen, welke aan de onderzyde zig nog schooner vertoont, naar maate

*Fig. A. B. Agarista. Quoique cette Phalène ressemble beaucoup à la Phal. Odora, représentée sur la Planche précédente, Fig. A. B. on voit néanmoins trop de différence dans le fond des deux surfaces des ailes, pour qu'on puisse les placer parmi la même espece; d'ailleurs il domine un lustre violet sur les ailes, qui brille avec plus d'éclat, sur la surface inférieure, selon que la lumière y donne. Je n'ai point vu une Fe-*

het licht daar op valt. My is nog geen Wyfje van deze foort voorgekomen, dierhalven kan ik niet bepaalen of dezelve in kleur met het hier afgebeelde Mannetje veel verschillen. Zy is op de Reede van *Curaçao* aan een der vensters van de Kajuit op een Fregatschip aldaar liggende, gevangen, en beruſt thans in de Verzameling van den Wel Ed. Heer *E. de Marre*. Doch ik ben in het zekere onderricht, dat men ze ook in *Surinamen* heeft gevonden.

*Fig. C. Phareus.* Dit Kapelletje heeft de vleugelen, van onder niet zo ſchoon rood van kleur als op de bovenzyde. Het is een zespoottige en kan onder de zogenaamde *Argusjes* (*Pap. Pleb. Ruralis*) geplaatſt worden. Men vindtze in *Surinamen*.

*Fig. D. Phylira.* De onderzyde der vleugelen van dit *Spanrups-Kapelletje* is, gelyk boven, bleekgroen, doch zonder de oogswyze roode vlakjes. De ſprietten zyn draadvormig en de zuiger is gekruld. Het is uit *Surinamen*.

*Fig. E. Caricæ.* Door Juffrouw *Merian* is de afbeelding van dit Kapelletje gegeven, welker Rups zig op de *Papaya-Boomen* in *Surinamen* onthieldt. De Mannetjes hebben de vleugelen in 't algemeen finaller dan het hier afgebeelde Wyfje. Van onder hebbenze dezelfde kleur en tekening als op de bovenzyde.

*melle de cette eſpece, & je ne ſaurois décider ſi elles different beaucoup en couleur du Mâle que nous repréſentons ici. Elle a été priſe à Curaçao, à une fenêtre de la poupe d'une Fregate Hollandoiſe, & elle ſe trouve maintenant dans la Collection de Mr. E. de Marre. Cependant on m'a aſſuré qu'on les trouve pareillement à Suriname.*

*Fig. C. Phareus. Au-deſſous les aîles de ce petit Papillon, ne ſont point d'une couleur rouge ſi belle que la ſurface ſupérieure. Il eſt ſixpède & on peut le ranger parmi les Argus (Pap. Pleb. Ruralis.) On les trouve à Suriname.*

*Fig. D. Phylira. Le deſſous des aîles de cette petite Phalène arpenſeuſe eſt comme le deſſus, d'un verd pâle, mais ſans les petites taches rouges oeillées. Les antennes ſont filiformes & la trompe eſt roulée. Elle eſt de Suriname.*

*Fig. E. Caricæ. Mademoiſelle Merian a donné la Figure de ce petit Papillon, dont la chenille demeure ſur les arbres Papaya, à Suriname. Les Mâles en général ont les aîles plus étroites que celles de cette Femelle. Sur le deſſous on voit la même couleur & le même deſſein que ſur le deſſus.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 792. n. 244. Pap. Pleb. Ruralis. Merian Sur. inf. Tab. 40. Clerck, icon. Tab. 20. Fig. 3. 4.*

*Fig. F. Pelops.* Dit wederzyds eveneens gekleurde Kapelletje heeft eenige overeenkomst met het naaft voorgaande. Het is een Wyfje. De Mannetjes hebben gelyk de evengemelde de vleugelen smaller. Het is uit *Surinamen*.

## P L A A T CLXXI.

*Fig. A. B. Macrops.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. De Heer *Linnaeus* plaatst dezelve onder de Atlas-Uilen, (*Phal. Attaci*) zyn *Ed.* hadze van den Heer *Sparman* ontfangen. Zy worden op de Kust van *Coromandel*, te *Tranquebar*, en in *Bengalen* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. Tom. III. pag. 225. Phal. Macrops. Sultzer, Gesch. der Inf. pag. 44. Tab. 22. Fig. 2. Phal. Bubo,* alwaar zy ten onregte onder de ongetongde, of, geen en zichtbaaren zuiger habende Nagt-Kapellen, word geplaatst.

*Fig. C. D. Daplidice.* De Mannetjes van deze witte Danaus-Kapellen hebben op de bovenvleugels een zwarte vlak minder dan het hier afgebeelde Wyfje, ook ontbreekt aan de eerste den zwarten rand met witte vlakken op de ondervleugels. Maar voor 't overige is er geen

*Linn. Syst. Nat. pag. 792. n. 244. Pap. Pleb. Ruralis. Merian. Sur. inf. Tab. 40. Clerck, icon. Tab. 20. Fig. 3. 4.*

*Fig. F. Pelops.* *Ce petit Papillon, dont les deux surfaces sont de la même couleur, a quelque rapport avec celui qui precede immédiatement. C'est une Femelle. Les ailes des Mâles, comme du susdit, sont plus étroites. Il est de Suriname.*

## P L A N C H E CLXXI.

*Fig. A. B. Macrops.* *Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. Mr. Linnæus la range parmi les Atlas (Phal. Attaci.) Il l'avoit reçue de Mr. Sparman. On les trouve à la Côte de Coromandel, à Tranquebar & à Bengale.*

*Linn. Syst. Nat. Tom. III. pag. 225. Phal. Macrops. Sultzer pag. 44. Tab. 22. Fig. 2. Phal. Bubo,* où on la place à tort parmi les Phalènes qui n'ont point la trompe visible.

*Fig. C. D. Daplidice.* *Les Mâles de ces Danaïdes blanches, ont une tache de moins sur les ailes supérieures, que la Femelle dont nous donnons ici la Figure. On ne trouve pas aussi dans le premier le bord noir avec des taches blanches sur les ailes inférieures; mais au reste il n'y a*



onderscheid in kleur noch tekening met elkander. Zy worden aan de *Kaap de goede Hoop* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 760. n. 81. Pap. Dan. Cand.*

*Fig. E. F. Gliciria.* Deze Chineesche Kapel gelykt veel naar de Europische groote Kool-Kapel. (*Pap. Brassicae.*) Veelligt onthoudt zig de Rups derzelven mede op diergelyke Plantgewassen.

*aucune différence de couleur ni de dessin. On les trouve au Cap de bonne Esperance.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 760. n. 81. Pap. Dan. Cand.*

*Fig. E. F. Gliciria. Ce Papillon Chinois ressemble beaucoup au grand Papillon du Choux de l'Europe. Peut-être que la chenille demeure aussi sur des Plantes semblables.*

## P L A A T CLXXII.

## P L A N C H E CLXXII.

*Fig. A. Iphianasse.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig en de zuiger is gekruld. Op de bovenzyde der vleugelen heerscht een schoone paarfchkleurige weerschyne, en van onder zyn dezelve donker afchkleurig met bruine golfswyze dwarsstreepen. Zy is my uit *Surinamen* toegezonden.

*Fig. B. Mycerina.* Deze heeft draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger. De onderzyde der vleugelen is afchkleurig met bruine golfswyze dwarsstreepen, en op het midden van ieder vleugel een donkerbruine ronde vlak. Zy is uit *Surinamen*.

*Fig. C. Bajularia.* De beide zyden der vleugelen van deze Nagt-Kapel, zyn eveneens in kleur en tekening. De sprieten zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Zy wordt in *Amboina* gevonden.

*Fig. A. Iphianasse. Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. Le dessus des ailes brille d'un beau chatoyant violet, & en-dessous elles sont d'un minime obscur, avec des bandes transversales ondées. On me l'a envoyée de Suriname.*

*Fig. B. Mycerina. Celle-ci a des antennes filiformes & une trompe roulée. Le dessous des ailes est couleur de cendre, avec des bandes transversales brunes ondées, & sur le milieu de chaque aile une tache ronde d'un brun-obscur. Elle est de Suriname.*

*Fig. C. Bajularia. Les deux surfaces des ailes de cette Phalène ont la même couleur & le même dessin. On la trouve à Amboine.*

*Clerck, icon. Tab. 54. Fig. 6. 7.*

*Fig. D. Perithea.* De vleugelen zyn zeer dun en byna doorschynend; aan de onderzyde eveneens bleek-paarsch met geel gevakt; het lyf en de pooten donkergeel; de sprieten draadvormig en de zuiger gekruld. Zy behoort nevens de voorgaande en de twee volgende onder dat gezin der Nagt-Kapellen, welke de Heer *Linnaeus* met den bynaam van *Phal. Noctuae* onderscheid. Men vindtze in *Amboina*.

*Fig. E. Tirhaca.* Heeft de onderzyde der vleugelen geel. Aan de onderzanden is een breede donkerbruine dwarsband, gelyk de agtervleugels van boven. De sprieten zyn draadvormig en de zuiger is gekruld. Zy wordt aan de *Kaap de goede Hoop* gevonden, en beruist in het Kabinet van den Wel Ed. Gestr. Heer *C. van Lennep*.

*Fig. F. Collusoria.* Van onder zyn de vleugelen donkergeel. De tippen der voorste bruin, en met twee zwarte donkerbruine dwarsbanden gefierd. Men vindtze in *Surinamen*, en is getekend naar een uit het laatstgenoemde Kabinet.

*Clerck, icon. Tab. 54. Fig. 6. 7.*

*Fig. D. Perithea.* *Les ailes sont fort minces & presque transparentes; sur le dessous d'un même violet pâle, tacheté de jaune; le corps & les pattes d'un jaune obscur; les antennes filiformes, & la trompe roulée. Elle appartient, avec la précédente & avec les deux suivantes à la famille des Phalènes, que Mr. Linnaeus distingue par le nom de Phal. Noctuae. On les trouve à Amboine.*

*Fig. E. Tirhaca.* *Le dessous des ailes de celui-ci est jaune. Il y a aux bords inférieurs une large bande transversale d'un brun-obscur, comme les ailes postérieures en-dessus. Les antennes sont filiformes & la trompe est roulée. Il est du Cap de bonne Esperance & se trouve au Cabinet de Mr. C. van Lennep.*

*Fig. F. Collusoria.* *En-dessous les ailes sont d'un jaune obscur. Les pointes des antérieures sont brunes & ornées de deux bandes transversales noires d'un brun obscur. On les trouve à Suriname & celui-ci est du susdit Cabinet.*

## P L A A T CLXXIII.

*Fig. A.B. Occidua.* Op de bovenzyde der vleugelen, als mede op de agterste, van onder, heerscht een paarschag-

## P L A N C H E CLXXIII.

*Fig. A. B. Occidua.* *Il domine sur le dessus des ailes & sur les postérieures en dessous, un chatoyant violet: ce qui n'est*

tige weerschyn, 't welk egter niet dan in de zuiversten en minst beschadigsten kan worden waargenomen. Zy heeft draadvormige sprietten en een langen gekrulden zuiger. Haar woonplaats is *Surinamen*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 812. n. 14. Phal. Attac. Clerck, icon. Tab. 54. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. D. Herfilia.* Deze schoone Oranjekleurige Kapel, heeft op de ondervleugels by *Fig. D.* twee witte zilverglanzige vlakjes. De Mannetjes zyn in kleur of tekening van dit hier afgebeeld Wyfje niet onderscheiden. Zy wordt in *Surinamen* gevonden.

*Fig. E. F. Philea.* By deze afbeelding behoeft geene verdere beschryving dan dat op ieder vleugel aan de onderzyde twee witte zilverglanzige vlakjes geplaatst zyn.

*Linn. Syst. Nat. pag. 764. n. 104. Pap. Dan. Candid. Rösel, inf. Tom. IV. Tab. 3. Fig. 5.*

*pourtant pas visible que dans ceux qui sont les plus purs & les plus soigneusement préservés. Il a des antennes filiformes & une trompe roulée longue. Sa demeure est à Suriname.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 812. n. 14. Phal. Attac. Clerck, icon. Tab. 54. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. D. Herfilia.* *Ce beau Papillon couleur d'Orange a sur le dessous des ailes, Fig. D. deux petites taches blanches argentées. La couleur ni le dessin des Mâles ne différent en rien de la Femelle que nous représentons ici. On le trouve à Suriname.*

*Fig. E. F. Philea.* *Nous n'ajoutons point d'autre description à cette Figure, sinon que sur le dessous de chaque aile se trouvent deux petites taches argentées.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 764. n. 104. Pap. Dan. Candid. Rösel, inf. Tom. IV. Tab. 3. Fig. 5.*

## P L A A T CLXXIV.

## P L A N C H E CLXXIV.

*Fig. A. Salaminia.* De groene kleur op de bovenvleugels van deze Nagt-Kapel heeft een Fluweelagtigen luister. Van onder zyn de bovenvleugels van den tip tot omtrent op de helft donkerbruin, waardoor een breede bleekgeele dwarsband loopt, het overige gedeelte is don-

*Fig. A. Salaminia.* *La couleur verte des ailes supérieures de cette Phalène est d'un lustre de velours. En-dessous les ailes sont, depuis la pointe jusques au milieu, d'un brun obscur, par où passe une bande transversale d'un jaune pâle. Le reste est d'un jaune obscur. Les ailes*

kergeel, de ondervleugels zyn gelyk als de bovenzyde derzelven. De sprieten hebben ze draadvormig, en den zuiger gekruld. Men vindtze in *China*.

Clerck, icon. Tab. 48. Fig. 5. 6.

Fig. B. *Materna*. Heeft draadvormige sprieten en een gekrulden zuiger. De bovenvleugels zyn glanzig. Van onder is de grondkleur in 't algemeen donkergeel. Op de voorste twee golfswyze dwarsbanden, en de tippen zyn graauw. De agterften zyn gelyk de bovenzyde derzelven in de afbeeldinge vertoont. Zy worden op de Kust van *Coromandel*, en ook in *Surinamen* gevonden.

Linn. Syft. Nat. pag. 840. n. 117. *Phal. Noctua. Drury, inf. Tom. II. Tab. 13. Fig. 4.*

Fig. C. *Fluctuosa*. Van onder is de grondkleur der vleugelen van deze Nagt-Kapel weinig verschillende met de bovenzyde, dan dat de tandswyze dwarsband naar de onderranden aldaar niet te zien is, doch in tegendeel zyn 'er op die plaats omtrent dertig kleine roomkleurige ftarswyze vlakjes onregelmatig verspreid. De sprieten heeft zy draadvormig en den zuiger gekruld. Men vindtze op de Kust van *Guiné* by *Delmina*, en ook aan de *Sierra Leona*.

Drury, inf. Tom. II. Tab. 14. Fig. 1.

Fig. D. *Scolopacea*. De onderzyde der vleugelen van deze Nagt-Kapel is in

*inférieures sont comme leur surface supérieure. Elles ont les antennes filiformes & la trompe roulée. On les trouve en Chine.*

Clerck, icon. Tab. 48. Fig. 5. 6.

Fig. B. *Materna*. *A des antennes filiformes & une trompe roulée. Les ailes supérieures sont luisantes. En-dessous le fond est généralement d'un jaune-obscur. Il y a sur les ailes antérieures deux bandes transversales ondulées, & les pointes sont minimales. Les postérieures sont comme le dessus dans notre Figure. On les trouve sur la Côte de Coromandel, de même qu'à Suriname.*

Linn. Syft. Nat. pag. 840. n. 117. *Phal. Noctua. Drury, inf. Tom. II. Tab. 13. Fig. 4.*

Fig. C. *Fluctuosa*. *En-dessous le fond des ailes de cette Phalène diffère fort peu de la surface supérieure, sinon que la bande transversale, vers les bords inférieurs, n'y est pas visible; mais au contraire il y a sur cet endroit environ trente petites taches couleur de crème, dispersées irrégulièrement. Elle a les antennes filiformes & la trompe roulée. On les trouve sur la Côte de Guinée, près de Delmina, & à la Sierra Leona.*

Drury, inf. Tom. II. Tab. 14. Fig. 1.

Fig. D. *Scolopacea*. *Le fond du dessous des ailes de cette Phalène est d'un*

de grondkleur ligtbruin. Een donker-bruine boogswyze streep, loopt van de tippen der bovenvleugels tot aan den binnenrand by het einde van 't agterlyf. Binnen deze streep is omtrent het midden van ieder vleugel een zwartagtige vlak geplaatst. De sprieten en zuiger zyn gelyk by de voorgaande. Ik heb ze uit *Surinamen* ontfangen.

*brun clair. Une raye en forme d'arc, d'un brun-obscur, va depuis les pointes des ailes supérieures, jusqu'au bord inférieur, près la pointe de l'abdomen. Presque au milieu de chaque aile, dans cette raye, se trouve une tache noirâtre. Les antennes & la trompe sont comme dans la précédente. Je l'ai reçue de Suriname.*

*Drury, inf. Tom. II. Tab. 22. Fig. 4.*

*Drury, inf. Tom. II. Tab. 22. Fig. 4.*

*Fig. E. Hermonia.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig, en de zuiger is gekruld. Van onder is het lyf, de pooten, en de grondkleur der vleugelen bruin afchkleurig. Op de voorste vleugels zyn drie witte vlakken, twee by de buitenranden kort onder elkander geplaatst, en de derde meer naar beneden by den binnenrand; op de agterften twee witte stippen. Zy wordt op de Kust van *Coromandel* gevonden.

*Fig. E. Hermonia. Les antennes de cette Phalène sont filiformes & la trompe est roulée. En-dessous le corps, les pattes & le fond des ailes sont d'un brun minime. Il y a sur les ailes antérieures trois taches blanches, deux vers les bords extérieurs, l'une fort près au-dessous de l'autre, & la troisième plus basse vers le bord inférieur; sur les postérieures deux points blancs. On la trouve sur la Côte de Coromandel.*

*Fig. F. Mygdonia.* Wanneer men deze Nagt-Kapel met den kop naar het licht gekeerd beschouwt, dan heerscht op den bruinen fluweelagtigen grond een donkere blaauwe weerschyn. Van onder zyn de vleugelen bruin, met op de voorsten drie vuil-geele vlakken, ter plaatse waar dezelve van boven te zien zyn, en een vierde vlak is verder benedenwaarts naar den onder tip dezer vleugels

*Fig. F. Mygdonia. En considérant cette Phalène, la tête tournée vers la lumière, il domine sur le fond brun de velours, un chatoyant bleu. En-dessous les ailes sont brunes, & il y a sur les antérieures trois taches d'un jaune sale, là où on les voit en-dessus, & une quatrième tache est placée plus basse, vers la pointe inférieure de ces ailes. Les antennes sont filiformes & la trompe est*

geplaatst. De sprieten heeft zy draadvormig en den zuiger gekruld. Men vindtze op de Kust van *Coromandel*.

*roulée. On les trouve sur la Côte de Coromandel.*

*Drury, inf. Tom. II. Tab. 2. Fig. 1. Phal. Hyroglyphica.*

*Drury, inf. Tom. II. Tab. 2. Fig. 1. Phal. Hyroglyphica.*

## P L A A T CLXXV.

## P L A N C H E CLXXV.

*Fig. A. B. Biblis.* Deze fraaye Kapel behoort onder de ongeöogde Nymphen, en vierpootige Kapellen; zy gelykt eenigzins naar de *Penthesilea*, welke op de CXLVste Plaat Fig. B. C. is afgebeeld; maar de verschillende tekening doet de laatstgemelde van deze genoegzaam onderscheiden. Zy is uit *China*.

*Fig. A. B. Biblis.* *Ce beau Papillon appartient aux Nymphes aveugles & aux Papillons tétrapèdes. Il ressemble en quelque sorte à la Penthesilea, qui est représentée sur la Planche CXLV. Fig. B. C. Mais la différence du dessein distingue le dernier visiblement de celui-ci. Il est de la Chine.*

*Drury, inf. Tom. I. Tab. 6. Fig. 2. 3. Houttuin, Nat. Hist. I. D. XI. St. pag. 313. Tab. 89. Fig. 4. De Koninginne Tabbaard.*

*Drury, inf. Tom. I. Tab. 6. Fig. 2. 3. Houttuin, I. Partie, Piece XI. pag. 313. Tab. 89. Fig. 4. La Robe de la Reine.*

*Fig. C. D. Acis.* Dit Schildrups-Pagetje, 't welk aan de *Kaap de goede Hoop* is gevangen, beruist in de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*. De Heer *Drury* verzekert dat dit Kapelletje ook in *Noord-Amerika* wordt gevonden, also zyn *Ed.* meld dat op den 31ste Augustus te *Nieuw-jork*, die

*Fig. C. D. Acis.* *Cette petite Tortue, qui a été prise au Cap de bonne Espérance, se trouve dans la Collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti. Mr. Drury assure que ce petit Papillon se trouve aussi dans l'Amérique Méridionale, disant qu'on en a attrapé un semblable à la Nouvelle York, le 31. Aout*

zelfde was gevangen van welken Hy de afbeelding heeft gegeven.

*dont il nous a donné la Figure.*

*Drury, inf. Tom. I. Tab. 1. Fig. 2.*

*Drury, inf. Tom. I. Tab. 1. Fig. 2.*

*Fig. E. Pretus.* De sprieten van dit bastert Onrustje zyn naar 't einde dikker en eindigen in een haakagtig puntje. Van onder is de kop en het Lyf wit, de pooten geel, aan de leden met wit en zwart geringd. De vleugelen zyn bleek-bruinrood van kleur. Het is getekend uit de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*.

*Fig. E. Pretus.* *Les antennes de ce petit Sphinx-belier sont plus grosses vers le bout, & finissent par une pointe en forme de crochet. Au-dessous la tête & le corps sont blancs, les pattes jaunes, & bordées de blanc & de noir vers les jointures; les ailes sont de couleur brun-rouge pâle. L'Original se trouve dans la Collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti.*

*Fig. F. Pretus.* Deze is afgebeeld naar een Mannetje van de voorgaande *Fig. E.* Zy worden op het Eiland *St. Thomas* in de *Westindiën* gevonden. De Wel Ed. Heer *W. van der Meulen* heeft my deze ter afbeelding geleend.

*Fig. F. Pretus.* *C'est ici la Femelle du Mâle précédent, Fig. E. On les trouve dans l'Isle de St. Thomas, aux Indes Occidentales, & Mr. W. van der Meulen me l'a prêtée pour la faire dessiner.*

*Fig. G. H. Erefimus.* De voorste pooten van deze Dag-Kapel zyn kort en zonder nagels. Aan de Mannetjes ontbreekt dat zwartagtige ringetje 't welk op beide zyden der ondervleugels aan de tweede ader by den binnenrand geplaatst is. Volgens de verdeeling van den Heer *Linnaeus* zou ze onder de bonte Danaus-Kapellen moeten geplaatst worden. Men vindze in *Surinamen*.

*Fig. G. H. Erefimus.* *Les pattes antérieures de ce Papillon sont courtes & sans ongles. Les Mâles n'ont point ce petit anneau noirâtre, qui se trouve sur les deux surfaces des ailes inférieures, à la seconde veine, près le bord intérieur. Selon la division systématique de Mr. Linnaeus il faudroit le ranger parmi les Danaïdes bigarrées. On le trouve à Suriname.*

*Seba, Sebatk. Tom. IV. Tab. 36. Fig.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 36. Fig. 17. 18.*

17. 18. *Kleman, inf. I. Tab. 1. Fig. 1.* *Kleman, inf. I. Tab. 1. Fig. 1.*

## P L A A T CLXXVI.

## P L A N C H E CLXXVI.

*Fig. A. Epimethea.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn gepluimd; de zuiger is onzichtbaar. In 't midden van de oogswyze Oranjekleurige vlak is een wit doorschynend halvemaanswys vlakje. Van onder hebben de vleugelen dezelfde kleur en tekening als de bovenzyde, maar het groote oog op de agtervleugels is daar niet te zien. Deze is een Mannetje van het door den Heer *Drury* afgebeeld Wyfje. Zy worden op de Kust van *Guiné* gevonden, en de afbeelding is ontleend naar een uit het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *A. Gevers*.

*Fig. A. Epimethea.* *Les antennes de cette Phalène sont filiformes; la trompe est imperceptible. Au centre de la tache ocellée couleur d'Orange se trouve une petite tache transparente, en forme de demi Lune. Au-dessous les ailes ont la même couleur qu'au-dessus, mais le grand oeil sur les ailes postérieures n'y est pas visible. Celle-ci est un Mâle de la Femelle dont Mr. Drury a donné la Figure. On les trouve sur la Côte de Guinée, & nous l'avons représenté d'après l'original du Cabinet de Mr. A. Gevers.*

*Drury, inf. Tom. II. Tab. 13. Fig. 1.*

*Drury inf. Tom. II. Tab. 13. Fig. 1.*

*Fig. B. Phyllus.* De witte vlakken op de bovenvleugels van dit Dikkop-Kapelletje zyn doorschynend. Het is uit *Surinamen* en beruht met de overige op deze Plaat afgebeelde Kapellen in de talryke Verzameling van zeldzame Insecten van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*.

*Fig. B. Phyllus.* *Les taches blanches des ailes supérieures de ce petit Plabeien noble sont transparentes. Il est de Suriname, & se trouve avec les autres Papillons de cette Planche dans la nombreuse Collection de rares Insectes de Mr. le Ministre E. F. Alberti.*

*Fig. D. Talus.* De groene kleur aan den kop, het lyf, en een gedeelte der vleugelen bestaat uit glinsterende hairtjes.

*Fig. D. Talus.* *La couleur verte de la tête, du Corps & d'une partie des ailes, est composée de petits poils luisants.*



De donkergeele vlakken en stippen op de bovenvleugels zyn doorschynend. Van onder is de grondkleur der vleugelen lichtbruin met weinig van die groene-glinsterende hairtjes bezet. Naar de onderranden der agtervleugels is een graauwe golfswyze tekening. Zy worden in *Surinamen* gevonden.

*Fig. E. Phineus.* De geele tekening op de onderzyde der vleugelen is niet zo schoon van kleur dan van boven, doch voor 't overige niet onderscheiden. Zy word nevens de twee volgende in *Surinamen* gevonden.

*Fig. F. Ismarus.* Dit Schildrups-Pagetje heeft de bovenzyde der vleugelen schoon donkerblauw van kleur en glanzig, met zwarte randen, en op de bovenvleugels omtrent het midden een zwarte ronde vlak.

*Fig. G. Lucagus.* Het lyf met de beide zyden der vleugelen van deze Dikop-Kapel is donkergroen en glanzig, met een blaauwagtigen weerschyn. Aan 't einde van het agterlyf is een Carmo-zynrood hairagtig kwastje.

*Les taches & les points jaunes-obscur des ailes supérieures sont transparentes. Au-dessous le fond des ailes est d'un brun-clair, & garni d'un petit nombre de ces petits poils luisants; vers les bords inférieurs des ailes postérieures se trouve un dessein gris ondulé. On les trouve à Suriname.*

*Fig. E. Phineus. Le dessein jaune sur le dessous des ailes n'est pas si beau que celui du-dessus, mais au reste il n'y a point de différence. On le trouve avec le suivant à Suriname.*

*Fig. F. Ismarus. Le dessus des ailes de cette petite Tortue, est d'une belle couleur bleue obscure & luisante, avec des bords noirs, & sur les ailes supérieures, vers le milieu, une tache ronde noire.*

*Fig. G. Lucagus. Le corps & les deux surfaces des ailes de ce Plebeien noble, sont d'un vert obscur & luisant, avec un chatoyant bleuâtre. A la pointe de l'Abdomen se voit une petite touffe d'un rouge cramoisi & en forme de cheveux.*

## P L A A T CLXXVII.

## P L A N C H E CLXXVII.

*Fig. A. B. Torquatus.* Deze Pagie behoort onder de zogenaamde Grieksche Ridder-Kapellen van den Heer *Linnaeus*. De blaauwe vlakjes op de ondervleugels

*Fig. A. B. Torquatus. Ce Page appartient aux Chevaliers Grecs de Mr. Linnaeus. Les petites taches bleues des ailes inférieures, Fig. B. sont luisantes.*

by Fig. B. zyn glanzig. Men vindtze in *Surinamen*, endeze beruſt nevens alle de overige op deze Plaat afgebeelde Kapellen, in het uitmuntende Kabinet van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 7. Fig.*

21. 22.

*Fig. C. D. Hypsipyle.* Deze behoort onder de geſtrekte of Parnas-Kapellen. Zy heeft de voorſte pooten kort en zonder nagels. Zy wordt in *Surinamen* gevonden.

*Fig. E. Erycinia.* Deze wederzyds eveneens gekleurde Kapel behoort onder de Danaïſſen. Zy heeft zes volmaakte pooten, allen met nagels voorzien. Men heeft ze in *Surinamen* gevonden.

*Fig. F. Amathusia.* De blaauwe tekening op de ondervleugels is glanzig. Van onder komt zy volmaakt overeen met de *Quirina* \*, welke in 't Eerſte Deel op de LXVſte Plaat Fig. A. B. is afgebeeld. Zy gebruikt maar vier pooten om mede te loopen, zynde de twee voorſten kort, ſtomp, en zonder Nagels. Men kan ze wegens de langwerpige geſtrekte vleugelen en het lange agterlyf, met recht onder de Parnas-Kapellen plaatzen. De Wel Ed. Heer *W. van der Meulen* heeft ze uit *Surinamen* ontvan-

*On les trouve à Suriname & celui-ci ſe trouve, avec tous les autres Papillons de cette Planche, au riche Cabinet de Mr. W. van der Meulen.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 7. Fig. 21. 22.*

*Fig. C. D. Hypsipyle.* Celui-ci appartient aux Mufes à ailes oblongues. Ses pattes antérieures ſont courtes & ſans ongles. On le trouve à Suriname.

*Fig. E. Erycinia.* Ce Papillon, dont les deux ſurfaces ont la même couleur, appartient aux Danaïdes. Il a ſix pattes complètes, toutes pourvues d'onglets. On l'a trouvé à Suriname.

*Fig. F. Amathusia.* Le deſſein bleu ſur les ailes inférieures eſt luiſant. En-deſſous il reſſemble parfaitement à la *Quirina* \*, représentée dans la Première Partie, Planche LXV. Fig. A. B. Celui-ci n'a que quatre pattes ambulantes, tandis que les deux antérieures ſont courtes, obtuſes & ſans ongles. On peut le placer à juſte titre parmi les Muſes, en conſequence des ailes oblongues & du long Abdomen. Mr. W. van der Meulen l'a reçu de Suriname.

\* *De Heer Linnæus heeft deze Pap. Quirina in deszelfs Mantissa Plantarum altera, op pag. 536. onder de benaaming van Pap. Doris opgegeven, 't welk ons te voren ontglipt was.*

\* Mr. Linnæus nous a donné ce Pap. Quirina, dans son Mantissa Plantarum altera, pag. 536. sous le surnom de Pap. Doris, ce qui nous étoit alors échappé.

PLAAT CLXXVIII.

*Fig. A. Cronis.* Deze is het Wyfje van die Kapel welke in het Eerste Deel op de LXfte Plaat Fig. C. is afgebeeld. De geele ondervleugels, en het gemis van de witte streep aan den buitenrand der bovenvleugels by de gewrigten, maken byna al het onderscheid uit met het laatstgemelde Mannetje. Van onder zyn de vleugelen eveneens gelyk de afbeelding op de bovenzyde vertoont. De sprieten eindigen in een haakagtig puntje, even gelyk die der zogenaamde Bosch-Kapellen \* en Dikkoppen. Zy is in Surinamen gevangen, en beruist thans in het Kabinet van den Heer L. Juliaans.

\* *Pap. Dedalus. Icarus, &c. Pl. I. en XVIII.*

*Fig. B. Nechus.* De onderzyde der vleugelen van dezen Pylstaart is in de grondkleur donker aschgrauw, dewelke naar het lyf of by de gewrigten in donker geel, met een mengeling van bruinrood, verandert. De zuiger is lang. Zy worden in de Westindiën gevonden, en deze is my door den Heer L. Juliaans ter afbeelding geleend.

PLANCHE CLXXVIII.

*Fig. A. Cronis.* C'est ici la Femelle du Papillon, représenté dans la Première Partie, Planche LX. Fig. C. Les ailes inférieures jaunes & le défaut de la raye blanche, au bord extérieur des ailes supérieures, vers leurs jointures, font presque toute la différence entre ce dernier Mâle. En-dessous les ailes sont semblables au dessus de la Figure. Les antennes finissent par une petite pointe en forme de crochet, justement comme celles des Papillons des bois \* & des Plebeiens nobles. On l'a pris à Suriname & il se trouve maintenant au Cabinet de Mr. L. Juliaans.

\* *Pap. Dedalus. Icarus, &c. Pl. I. & XVIII.*

*Fig. B. Nechus.* Le fond du-dessous des ailes de ce Sphinx est d'un gris de cendre obscur, qui, vers le corps, ou près les jointures, se change dans un jaune obscur, avec un mélange de rouge brun. La trompe est longue. On les trouve aux Indes Occidentales, & Mr. L. Juliaans me l'a prêté pour le faire dessiner.

*Fig. C. Eurocilia.* De beide zyden der vleugelen zyn niet onderscheiden in kleur noch tekening. Het lyf is van onder geel; de sprieten zyn gepluimd, en de zuiger is gekruld. Zy is uit de *West-indiën*, en beruſt in de laaſtgemelde Verzameling.

*Fig. D. Phereclus.* Op de onderzyde der vleugelen heerſcht een ſchoone paarſche weerſchyn; voor 't overige is daar geen onderscheid met de bovenzyde in kleur noch bandswyze vlak op de bovenvleugels. Het is een vierpootig Kapelletje, 't welk door den Heer *Linnæus* onder de onedele Veldburgers geplaatſt is. Men vind het in *Surinamen*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 792. n. 248. Pap. Pleb. Rural. Clerck, icon. Tab. 45. Fig. 8. 9.*

*Fig. E. Perdica.* De sprieten van dit Spanrups-Kapelletje zyn ſterk gepluimd; de zuiger is klein, en de kleur der vleugelen is aan beide zyden eveneens. Het is uit *Bengalen* en beruſt in de Verzameling van den Wel Ed. Hooggeleerden Heer Profr. *P. Luchtman*s.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 8. Fig. 5. 6.*

*Fig. F. Anaphus.* Van onder zyn de vleugelen aan de bovenzyden derzelven volmaakt gelyk. Het is een Dikkop-Kapel, welke in *Surinamen* worden en is nevens de volgende getekend uit de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*.

*Fig. C. Eurocilia.* *Les deux surfaces des ailes ne different point en couleur ni en deſſein. En-deſſous le corps eſt jaune; les antennes ſont plumacées & la trompe eſt roulée. Il eſt des Indes Occidentales & ſe trouve dans la Collection ſuſmentionnée.*

*Fig. D. Phereclus.* *Le deſſous des ailes brille d'un beau chatoyant violet; au reſte il n'y a point de différence avec le deſſus, ni pour la couleur, ni pour la tache en forme de bande ſur les ailes ſupérieures. C'eſt un petit Papillon tétrapède, que Mr. Linnæus a placé parmi les Plebeiens communs. On le trouve à Suriname.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 792. n. 248. Pap. Pleb. Ruralis. Clerck, icon. Tab. 45. Fig. 8. 9.*

*Fig. E. Perdica.* *Les antennes de cette petite Phalène arpenſeuſe ſont fortement plumacées; la trompe eſt petite & la couleur des ailes eſt la même ſur les deux ſurfaces. Elle eſt de Bengale, & ſe trouve dans la Collection de Mr. le Profr. P. Luchtman*s.

*Seba, Tom. IV. Tab. 8. Fig. 5. 6.*

*Fig. F. Anaphus.* *Le deſſous des ailes reſſemble parfaitement à la ſurface ſupérieure. C'eſt un Plebeien noble, qui ſe trouve à Suriname, & il eſt, avec le ſuivant, de la Collection de Mr. le Miniſtre E. F. Alberti.*

*Fig. G. Cebrenus.* Alle de geele vlakken en stipjes op de bovenvleugels van deze Dikkop-Kapel zyn doorfchynend. De grondkleur, van onder, is meer afchgrauw, doch zonder geel gemengd. Men vindze in *Surinamen*.

PLAAT CLXXIX.

*Fig. A. B. Codrus.* De donkere kleur op de bovenzyde der vleugelen van deze Pagie of Griekfche Ridder-Kapel heeft een groenen weerschyn. De bleekgroene vlakken op de voorfte vleugels zyn doorfchynend. Zy worden op het Molukfche Eiland *Amboina* gevonden, en beruft met alle de op deze Plaat afgebeelde Kapellen in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep*.

*Fig. C. Gentius.* Het lyf, met de vleugels van dezen Dikkop zyn in alles gelyk in kleur, en geele vlakken, aan de bovenzyde. Men vindze in *Surinamen*.

*Fig. D. Procas.* Deze geele met zwart gerande Dikkop-Kapel, is gelyk de *Gentius* aan beide zyden van 't lyf, en de vleugelen volmaakt eveneens gekleurd, en word nevens de volgende Figuur in *Surinamen* gevonden.

*Fig. E. F. Arcas.* De blauwe kleur op de bovenzyde der vleugelen is niet glanzig, maar de witte vlakken op dezelve zyn eenigzins doorfchynend. Zy behoort onder de Argus-Kapelletjes. (*Pap. Pleb. Ruralis.*)

II. DEEL.

*Fig. G. Cebrenus.* Toutes les taches jaunes & les petits points des ailes supérieures, de ce Plebeien noble, sont transparentes. Le fond, en-dessous, est plus minime, mais sans mélange de jaune. On les trouve à Suriname.

PLANCHE CLXXIX.

*Fig. A. B. Codrus.* La couleur obscure du dessus des ailes de ce Page ou Chevalier-Grec, a un reflet vert. Les taches d'un vert pâle des ailes antérieures sont transparentes. On les trouve à Amboine, une des Isles Molucques, & celui-ci, avec tous les autres Papillons de cette Planche se trouve au Cabinet de Mr. C. van Lennep.

*Fig. C. Gentius.* Le corps & les ailes de ce Plebeien noble sont entièrement conformes, en couleur & en taches jaunes, sur le dessus. On le trouve à Suriname.

*Fig. D. Procas.* Ce Plebeien jaune, bordé de noir, est comme le Gentius, ayant sur les deux surfaces du Corps parfaitement la même couleur; & on le trouve avec la Figure suivante à Suriname.

*Fig. E. F. Arcas.* La couleur bleue du dessus des ailes n'est point luisante, mais les taches blanches y sont tant soit peu transparentes. Il appartient aux Argus. (*Pap. Pleb. Ruralis.*)

## P L A A T CLXXX.

*Fig. A. Hegefippus.* In kleuren en tekening zyn beide zyden der vleugelen aan elkander gelyk. De voorfte pooten zyn kort en zonder nagels. Zy onderscheid zig van de overige zogenaamde kaneele-kleurige Kapellen, doordien de ondervleugels in 't midden niet, gelyk de voorften ligt-bruinrood, maar wit getekend zyn. Men heeft ze met *Fig. B.* op de West-Kust van *Sumatra* ontdekt, en van daar zyn ze in het Kabinet van den Hoog Welgeb. Heer Baron *Rengers* gezonden.

*Fig. B. Thefeus.* Deze Pagie-Kapel, zou volgens de verdeeling van den Heer *Linnaeus* onder de Trojaanfche-Ridders behooren. Van onder zyn geene roode vlakken aan de borst, en de kleur en tekening der vleugelen is niet onderscheiden met die op de bovenzyde.

*Fig. C. D. Amulia.* Heeft op de bovenzyde der vleugelen een violet-kleurigen weerschyne; de voorfte pooten zyn kort en in de gedaante als kwastjes tegens de borst der Kapel geplaatst. Zy behoort by de geöogde Nymph-Kapellen en is op de Kust van *Afrika* aan de *Sierra Leona* gevangen.

*Fig. E. F. Ariadne.* Deze geöogde Nymph-Kapel heeft op beide zyden der vleugelen een schoone roozeleurigen weerschyne. Zy is eene vierpootige, welke in *Surinamen* word gevonden.

## P L A N C H E CLXXX.

*Fig. A. Hegefippus.* Les deux surfaces des ailes se ressemblent en couleurs & en dessein. Les pieds antérieurs sont courts & sans ongles. Il se distingue des autres Papillons, couleur de canelle, en ce que les ailes inférieures, au milieu, ne sont point, comme les supérieures, d'un brun-rouge clair, mais d'un dessein blanc. On l'a decouvert, avec la Figure B. sur la côte Occidentale de Sumatra, d'où on les a envoyé au Cabinet de Son Excellence Mr. le Baron Rengers.

*Fig. B. Thefeus.* Ce Page appartient, d'après la division de Mr. Linnaeus, aux Chevaliers Troyens. En-dessous il n'y a point de taches rouges à la Poitrine, & la couleur ni le dessein des ailes ni differe point de la surface supérieure.

*Fig. C. D. Amulia.* Celui-ci a sur le dessus des ailes un chatoyant violet. Les pattes antérieures sont courtes & appliquées à la poitrine en forme de touffes. Il appartient aux Nymphes à yeux, & on l'a pris sur la Côte de l'Afrique, à la Sierra Leona.

*Fig. E. F. Ariadne.* Les deux surfaces des ailes de cette Nympe à yeux ont un beau chatoyant couleur de rose. Elle est tétrapède & se trouve à Suriname.

*Fig. A. B. Deiphobus.* De blaauwe freepen op de ondervleugels van deze Trojaansche Ridder-Kapel, bestaan uit glinsterende schubbetjes. De Mannetjes hebben gemeenlyk de Oranje-kleurige tekening op de onderzyde der vleugelen bleek-geel, daar in tegendeel de Wyfjes, naar welke deze afbeelding gemaakt is, met donker of hoog-oranje kleurige vlakken gefierd zyn. Zy worden op het Molukkiſche Eiland *Amboina* gevonden.

*Linn. Syſt. Nat. pag. 746. n. 7. Pap. Eq. Trojan. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 47. Fig 5. 6. Clerck, icon. Tab. 25. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. Archias.* Van boven hebben de vleugelen eene bleek roode-kleur, met een blaauwagtigen weerschyn. Aan de onderranden der agtervleugels is een klein zwart vlakje. Het behoort onder de Argus-Kapelletjes. (*Pap. Pleb. Rural.*) Men vind ze in *Surinamen*, en is nevens de drie volgende afgebeeld uit de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*.

*Fig. D. Labda.* De ſprietten van dit Nagt-Kapelletje, zyn ſterk gepluimd. De zuiger is gekruld. Van onder is de kleur der vleugelen met de bovenzyde derzelven niet onderſcheiden. Het is in *Su-*  
II. DEEL.

*Fig. A. B. Deiphobus. Les rayes bleues des ailes inférieures de ce Chevalier-Troyen, sont composées d'atomes luisants. Le dessein, couleur d'orange, sur la surface inférieure des ailes des Mâles, est ordinairement d'un jaune pâle, tandis que les taches des Femelles, comme celle que nous représentons ici sont, d'un orange plus fort. On les trouve à Amboine, une des Isles Molucques.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 746. n. 7. Pap. Eq. Trojan. Seba, Tom. IV. tab. 47. Fig. 5. 6. Clerck, icon. Tab. 25. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. Archias. Au-dessus les ailes sont d'un rouge pâle, avec un chatoyant bleuâtre. Aux bords inférieurs des ailes postérieures, se voit une petite tache noire. Il appartient aux Argus (Pap. Pleb. Rural.) On les trouve à Suriname & celui-ci avec les trois suivants sont dessinés d'après les originaux de la Collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti.*

*Fig. D. Labda. Les antennes de cette petite Phalène sont fortement plumacées. La trompe est roulée. La couleur des ailes en-dessous ne diffère point de celle du dessus. Il est de Suriname.*

*rinamen* gevangen.

*Fig. E. Icafia.* Heeft gepluimde sprieten, en een gekrulden zuiger. De bleekgrauwe of vuilwitte kleur der vleugelen is doorfchynend, zonder donsagtige fchubben; maar wanneer men dit gedeelte door een vergrootend glas befchouwt, dan is het met een menigte korte haartjes bezet. Van onder is het Lyf wit, maar de vleugelen in alles gelyk aan de boven zyde. Zy wordt in *Surinamen* gevonden.

*Fig. F. Encelada.* De onderzyde der vleugelen van deze Nagt-Kapel komt in kleuren tekening met de bovenzyde derzelven overeen, uitgezonderd dat daar de kleuren bleek en minder duidelyk geplaatft zyn. De sprieten heeft zy gepluimd, en den zuiger gekruld. Zy is uit *Surinamen*.

*Fig. E. Icafia.* Celle-ci a des antennes filiformes & une trompe roulée. Le minime pâle ou la couleur blanche sale des ailes est transparente, sans écailles farineuses; mais quand on considère cette partie par un Microscope, on y aperçoit une infinité de petits poils. En-dessous le corps est blanc, mais les ailes sont entièrement conformes à la partie supérieure. On la trouve à Suriname.

*Fig. F. Encelada.* Le dessous des ailes de cette Phalène ressemble en couleur & en dessin à leur surface supérieure, à l'exception que les couleurs y sont pâles & moins visibles. Ses antennes sont filiformes & sa trompe est roulée. Elle est de Suriname.

## P L A A T CLXXXII.

## P L A N C H E CLXXXII.

*Fig. A. B. Achates.* Van deze Pagies vindt men eene verfcheidenheid, welke de roode vlakken aan beide zyden der vleugelen geel van kleur, en de witte tekening op de ondervleugels onderscheiden geplaatft hebben. Zy behoort onder de Trojaansche Ridder-Kapellen, en gelykt, behalven de geftaarte ondervleugels, veel naar den *Pap. Agenor*, welke in 't Eerfte Deel op de XXXIste Plaat *Fig. A.* is afgebeeld. Ik hebze uit *China* ont-

*Fig. A. B. Achates.* On trouve parmi ces Pages une variété, dont les taches rouges des deux surfaces des ailes sont jaunes, & dont le dessin blanc des ailes inférieures est placé différemment. Il appartient aux Chevaliers Troyens, & outre les ailes inférieures à queues, il ressemble beaucoup au *Pap. Agenor*, que nous avons représenté dans la Première Partie, Planche XXXI. *Fig. A.* Je l'ai reçu de la Chine, mais on les trouve pa-



fangen, doch zy worden ook op het Eiland *Java* en op Kust van *Coromandel* gevonden.

*Sulzer, Gesch. Inf. pag. 24. Tab. 12. Fig. 2. hier is eene Varieteit afgebeeld.*

*Fig. C. D. Pretus.* De groene vlakken op den Fluweel-zwarten grond der bovenvleugelen van deze Argus-Kapel zyn glanzig. Van onder hebben de agter vleugels een bleek rooden weerschyn. Zy beruſt in de Verzameling van den Wel Eerw. Heer *E. F. Alberti*, en is op de *Kaap de goede Hoop* gevonden.

*Fig. E. F. Alpheus.* De roode bandswyze vlak van boven op de vleugelen is eenigzins glanzig. Zy behoort onder de zespootige Kapellen, en kan gelyk de *Pap. Pretus* onder de *Argusjes* (*Pap. Pleb. Rural.*) geplaatst worden. Men vindt ze aan de *Kaap de goede Hoop*, en ze beruſt in de laatstgenoemde Verzameling.

*pareillement sur l'Ile de Java & sur la Côte de Coromandel.*

*Sulzer, pag. 24. Tab 12. Fig. 2. Nous avons représenté ici une variété.*

*Fig. C. D. Pretus.* *Les taches vertes sur le fond noir de velours des ailes supérieures de cet Argus, sont luisantes. En-deſſous les ailes postérieures ont un chatoyant d'un rouge pâle. Il est de la Collection de Mr. le Ministre E. F. Alberti, qui l'a reçu du Cap de bonne Esperance.*

*Fig. E. F. Alpheus.* *La tache rouge en forme de bande sur les ailes supérieures, est tant soit peu luisante. Il appartient aux Papillons sixpèdes, & on peut le ranger, comme le Pretus, parmi les Argus (Pap. Pleb. Rural.) On le trouve au Cap de bonne Esperance & il est de la Collection susmentionnée.*

## P L A A T CLXXXIII.

## P L A N C H E CLXXXIII.

*Fig. A. B. Xantus.* Wegens de ongekartelde vleugel-randen, moest deze Kapel, volgens de verdeeling van *Linnaeus*, onder de *Bonte Danaïſſen* geplaatst worden, daar zy egter, om de oogswyze vlakken op de onderzyde der vleugelen, beter met die op de volgende Plaat *Fig. B. C.* by de geöogde Nymph-Kapellen zou behooren: te meer, daar men anders by

*Fig. A. B. Xantus.* *En vertu des bords des ailes non-dentelées, il faudroit placer ce Papillon, selon la Division de Mr. Linnaeus, parmi les Danaïdes bigarrées; tandis qu'il appartiendrait, à plus juste titre, aux Nymphes à yeux, de même que celui de la Planche suivante Fig. B. C. & cela en vertu des taches ocellées de la surface inférieure des ailes;*

onderscheide gezinnen der Dag-Kapellen, geöogde en ongeöogde Kapellen, nevens elkander zoude moeten plaatsén; en het door den Heer *Linnæus* opgegeven kenmerk der uitgetande of offen vleugel-randen geen genoegzaam en bepaald kenteken kan genaamd worden.

Aan de Mannetjes ontbreekt gemeenlyk de bruin orange-kleurige dwarsband op de bovenvleugels by Fig. A. doch in zommige is die smaller en byna donkerrood-bruin. Zy gebruikt maar vier pooten om mede te loopen, zynde de twee voorsten kort en ruig. Men vindze in *Surinamen*, en ze is afgebeeld uit het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 767. n. 122. Pap. Dan. Festiv. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 11. Fig. 8. 9. Clerck, icon. Tab. 34. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. D. Eumea.* Deze Kapel behoort mede onder de vierpootigen en kan een plaats by de ongeöogde Nimphen beflaan. De witte vlakken op de onderzyde der vleugelen staan eenigzins verheven en zyn min of meer glanzig, naar maate de Kapel zuiver of gaaf is. Zy word in *China* gevonden en beruist in het laastgemelde Kabinet.

*Drury, Inf. Tom. I. Tab. 2. Fig. 3.*

*Fig. E. F. Antilope.* Deze ongeöogde Nymph-Kapel wordt op het Molukki-

*de plus encore, parce qu'il faudroit placer autrement, dans les différentes Familles des Papillons, les Nymphes à yeux & les Nymphes aveugles au même rang; & parce que le caractère distinctif que Mr. Linnæus a établi dans les bords dentelés ou unis des ailes, ne sauroit passer pour une marque positive & suffisante.*

*On n'apperçoit ordinairement point dans les Mâles la bande transversale couleur d'orange brunâtre sur les ailes supérieures, de la Fig. A. mais dans quelques-uns elle est plus étroite & presque d'un brun rouge obscur. Il n'a que quatre pattes ambulantes, les deux antérieures étant courtes & touffues. On le trouve à Suriname & il est du Cabinet de Mr. C. van Lennep.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 767. n. 122. Pap. Dan. Festiv. Seba, Tom. IV. Tab. 11. Fig. 8. 9. Clerck, icon. Tab. 34. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. D. Eumea.* *Ce Papillon est pareillement tétrapède & on peut le placer parmi les Nymphes aveugles. Les taches blanches sur le dessous des ailes sont tant soit peu élevées & plus ou moins luisantes, selon que le Papillon a été bien conservé. On le trouve en Chine, & il est du Cabinet susmentionné.*

*Drury, Inf. Tom. I. Tab. 2. Fig. 3.*

*Fig. E. F. Antilope.* *Cette Nympe aveugle se trouve à Amboine, une des*

sche Eiland *Amboina* gevonden, en beruist in de Verzameling van den Heer C. Stoll.

*Iles Molucques, & elle est de la Collection de Mr. C. Stoll.*

## P L A A T CLXXXIV.

## P L A N C H E CLXXXIV.

*Fig. A. Labruscæ.* Wanneer deze Pyltaart eenigen tyd in de Cabinetten bewaard wordt, dan verandert gemeenlyk de groene kleur van 't Lyf en der bovenvleugelen in geel, in welke kleur de Heer Car. Clerck ook de afbeelding heeft gegeven. Van onder is het Lyf en de pooten donker geel, met vyf witte ronde vlakken op zyde; de vleugels zyn groenagtig-geel met twee smalle bruine streepen, van welke zig de onderste op de bovenvleugels in twee verdeelt. Op het midden der laatstgemelde vleugels is een langwerpige donker-groene vlak. Zy worden in *Surinamen* gevonden.

*Linn. Syst. Nat. pag. 800. n. 14. Sphinx. Merian, Surin. Tab. 34. Clerck, icon. Tab. 47. Fig. 5. 6.*

*Fig. B. C. Berecynthia.* Aan de Wyfjes ontbreken de twee hairagtige kwastjes, van welken op ieder ondervleugel naby het agterlyf één geplaatst is. Ook zyn de gemelde Wyfjes veel al een derde gedeelte grooter dan het hier afgebeelde Mannetje. Zy worden op *Surinamen* gevonden.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 13. Fig. 2. 3.*

*Fig. A. Labruscæ.* Lorsque ce Sphinx a été conservé quelque tems dans les Cabinets, la couleur verte du corps & des ailes supérieures se change ordinairement en jaune, & c'est dans la dernière couleur que Mr. Clerck nous en a donné une Figure. En-dessous le corps & les pattes sont d'un jaune obscur, avec cinq taches blanches rondes à côté; les ailes sont d'un jaune verdâtre avec deux rayes brunes étroites, dont l'inférieure se divise en deux parties sur les ailes supérieures. Sur le milieu des ailes que nous venons de nommer se trouve une tache oblongue, d'un vert obscur. On les trouve à Suriname.

*Linn. Syst. Nat. pag. 800. n. 14. Sphinx. Merian. Sur. Inf. Tab. 34. Clerck, icon. Tab. 47. Fig. 5. 6.*

*Fig. B. C. Berecynthia.* On ne voit point dans les Femelles les deux touffes de poil, dont on en remarque une sur chaque aile inférieure, près de l'Abdomen. Les Femelles sont ordinairement d'un tiers plus grandes que le Mâle que nous représentons ici. Ils sont de Suriname.

*Seba, Tom. IV. Tab. 13. Fig. 2. 3.*

*Fig. D. E. Philocles.* De blaauwe kleur op de bovenzyde der vleugelen van dit Gras-Kapelletje of geöogde Nymph, is glanzig. Het wordt nevens de volgende in *Surinamen* gevonden.

*Fig. F. Philocles.* Deze fchynt my toe het Wyfje van *Fig. D. E.* te zyn. Van onder zyn de vleugelen eveneens getekend als op de bovenzyde derzelven. *Linnaeus* heeft dit Kapelletje by de *Argusjes* geplaatst.

*Linn. Syst. Nat. pag. 791. n. 240. Pap. Pleb. Ruralis. Clerck, icon. Tab. 45. Fig. 5. 6.*

*Fig. G. Thymetus.* De onderzyde der vleugelen van dit Kapelletje is niet onderscheiden met de afbeelding. In gedaante komt zy veel overeen met de naaftvoorgaande, en die welke op de *XCIIfte* en *XCIIIfte* Plaatzen zyn afgebeeld. Het zyn vierpootige Kapellen.

## P L A A T CLXXXV.

*Fig. A. Jairus.* In 't Eerfte Deel, Plaat VI. *Fig. A. B.* is eene Kapel afgebeeld, dewelke maar van deze alleen is onderscheiden in de verschillende kleur en tekening der oogswyze vlakken op de ondervleugels. Thans geven wy de afbeelding van die tweede foort, van welke wy in 't voornoemde Deel bladz. 9. gemeld hebben. De hier afgebeelde is

*Fig. D. E. Philocles.* *La couleur bleue du dessus des ailes de cette Nymphé à yeux, est luisante. On la trouve avec la suivante à Suriname.*

*Fig. F. Philocles.* *Celle-ci me semble être la Femelle de la précédente Figure D. E. Le dessous des ailes est du même dessein que le dessus. Linnaeus a placé ce petit Papillon au rang des Argus.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 791. n. 240. Pap. Pleb. Ruralis. Clerck, icon. Tab. 45. Fig. 5. 6.*

*Fig. G. Thymetus.* *Le dessous des ailes de ce petit Papillon ne diffère point de notre Figure. Pour la forme il ressemble beaucoup au précédent, & à ceux qui sont représentés sur les Planches XCII. & XCIII. Ce sont des Papillons tétrapèdes.*

## P L A N C H E CLXXXV.

*Fig. A. Jairus.* *Nous avons représenté un Papillon, dans la Première Partie, Planche VI. Fig. A. B. qui diffère simplement de celui-ci dans la différente couleur & dans le dessein des taches oeilées sur les ailes inférieures. Maintenant nous donnons la Figure de cette seconde espèce, dont nous avons fait mention dans la dite Partie, pag. 9. Celui-*

naar een Mannetje, welk van boven op de vleugelen eveneens gekleurd is, en met twee dergelyke oogswyze vlakken op de ondervleugels praat als de volgende.

*Fig. B. C. Jairus.* Deze is het Wyfje van de voorgaande Kapel. Zy gebruiken maar vier poten om mede te loopen, zynde de twee voorsten kort, stomp en zonder nagels. De Heer *Linnaeus* haalt deze Kapel, welke door den Heer *Car. Clerck* is afgebeeld, op deszelfs beschrijving van de *Pap. Cassia* \* aan, daar de laatste egter eene Surinaamsche, en van de eerste zeer verschillende soort is. Zy worden op het Eiland *Amboina* gevonden, en beruften in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep*.

*Clerck, icon. Tab. 29. Fig. 3. \* Zie Pl. CV. Fig. A. B. en Pl. CVI. Fig. A.*

*Fig. D. Hipparchia.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig. Het is een Wyfje; maar de Mannetjes hebben gepluimde sprieten. Aan beide Sexe is de zuiger kort en niet zeer zigbaar; de voorste pooten hebbenze met lange haartjes bezet. Van onder is de kleur van 't lyf en der vleugelen bleek paarschagtig. Men vindze in *Surinamen*. Zy is nevens de overige op deze Plaat, afgebeeld uit het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *C. van Lennep*.

*ci représente un Mâle, dont les dessus des ailes ont les mêmes couleurs, & qui a deux taches ocellées sur les ailes inférieures, semblables à celles de la Figure suivante.*

*Fig. B. C. Jairus.* C'est ici la Femelle du Papillon précédent. Ils n'ont que quatre pattes ambulantes, les deux antérieures étant courtes, obtuses & sans ongles. Mr. *Linnaeus* allègue ce Papillon, qui a été représenté par *Clerck*, lorsqu'il donne la description du *Pap. Cassia* \*; tandis que la dernière est de *Suriname* & tout à fait différente de la première espèce. On les trouve dans l'Isle d'*Amboine* & ils sont du Cabinet de Mr. *C. van Lennep*.

*Clerck, icon. Tab. 29. Fig. 3. \* Voyez la Planche CV. Fig. A. B. & Planche CVI. Fig. A.*

*Fig. D. Hipparchia.* Les antennes de cette Phalène sont filiformes. C'est une Femelle; mais les Mâles ont des antennes plumacées. La trompe est courte dans les deux Sexes & sort peu visible. Les pattes antérieures sont garnies de petits poils longs. En-dessous la couleur du corps & des ailes est d'un violet pâle. On les trouve à *Suriname*. Nous la représentons avec tous les autres Papillons de cette Planche d'après ceux du Cabinet de Mr. *C. van Lennep*.

*Fig. E. Interrupta.* Wegens een afgebroken zwarte streep op de bovenvleugels, schynt het dat de Heer *Linnæus* deze Nagt-Kapel dus genoemd heeft. De sprieten zyn draadvormig en de zuiger is gekruld. Van onder hebben de vleugelen met het lyf dezelfde tekening, maar de kleur is in 't algemeen meer bleek dan op de bovenzijde. Haar woonplaats is op de Kust van *Coromandel*.

*Linn. Syst. Nat. pag. 840. n. 116. Phal. Noctuæ. Sultz. Inf. Tab. 22. Fig. 3.*

*Fig. F. Hermia.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn gepluimd, en de zuiger is gekruld. Van onder heeft het lyf en de vleugelen eene geelagtige graauwe kleur. Zy is uit *Surinamen*.

*Fig. G. Lotbos.* Heeft de sprieten met kortehaartjes bezet, en een gekrulden zuiger. Van onder is het lyf en de vleugelen bleek-geel van kleur. Men vindt ze in *Surinamen*.

*Fig. E. Interrupta.* En vertu de la raye noire découpée des ailes supérieures, il semble que Mr. Linnæus a nommé cette Phalène ainsi. Les antennes sont filiformes & la trompe est roulée. En-dessous les ailes & le corps ont le même dessin, mais la couleur est généralement plus pâle que sur le dessus. Sa demeure est sur la Côte de Coromandel.

*Linn. Syst. Nat. pag. 840. n. 116. Phal. Noctuæ. Sultz. Tab. 22. Fig. 3.*

*Fig. F. Hermia.* Les antennes de cette Phalène sont plumacées & la trompe est roulée. En-dessus le corps & les ailes ont une couleur minime jaunâtre. Elle est de Suriname.

*Fig. G. Lotbos.* Les antennes sont garnies de petits poils & il a une trompe roulée. En-dessous le corps & les ailes sont d'un jaune pâle. On le trouve à Suriname.

## P L A A T CLXXXVI.

## P L A N C H E CLXXXVI.

*Fig. A. B. Jafon.* De voorste pooten van deze gestaarte Kapel zyn kort, ruig, en in de gedaante van kwastjes tegens de borst der Kapel geplaatst. De blaauwe vlakjes aan beide zyden der ondervleugels hebben een Satynagtigen luister. Zy is uit *Smirna*. En bevindt zig met de ove-

*Fig. A. B. Jafon.* Les pattes antérieures de ce Papillon à queue, sont courtes, velues & appliquées à la poitrine du Papillon en forme de touffes. Les petites taches bleues sur les deux surfaces des ailes inférieures ont un lustre satiné. Il est de Smirne & se trouve avec les autres

rige op deze Plaat afgebeelde Insecten, in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer *A. Gevers*.

*Papillons de cette Planche, au Cabinet de Mr. A. Gevers.*

*Linn. Syft. Nat. pag. 749. n. 26. Pap. Eq. Achivi. Drury, inf. Tom. I. Tab. 1. Fig. 1.*

*Linn. Syft. Nat. pag. 749. n. 26. Pap. Eq. Achivi. Drury, inf. Tom. I. Tab. 1. Fig. 1.*

*Fig. C. D. Hedyle.* Deze geele Danaüs-Kapel wordt in de Oostindiën gevonden.

*Fig. C. D. Hedyle. Cette Danaïde jaune se trouve aux Indes Orientales.*

*Fig. E. F. Timeus.* De roode kleur op de bovenzyde der vleugelen, als mede de donker geele grond op de voorste, van onder, is glanzig, evengelyk die der *Pap. Virgaurea* en *Pap. Phlaeas* met welke laatste dit Kapelletje veele overeenkomst heeft: en zy behoort gelyk deze gemelde, mede onder de Argusjes (*Pap. Pleb. Ruralis*). Men vindtze in *Smirna*.

*Fig. E. F. Timeus. La couleur rouge sur le dessus des ailes, & le fond jaune-obscur des antérieures, en-dessous, est luisant, justement comme celui du Papillon Virgaurea & du Papillon Phlaeas, y ayant beaucoup de ressemblance entre ce dernier & le Papillon de notre Figure, & il appartient, comme les susdits, aux Argus, (Pap. Pleb. Rur.). On les trouve en Smyrne.*

## P L A A T CLXXXVII.

## P L A N C H E CLXXXVII.

*Fig. A. B. Nireus.* De groenagtige blaauwe band en de vlakken, op de vleugelen van deze Dag-Kapel, zyn glanzig. De Mannetjes hebben den gemelden band helder groen van kleur. Zy worden op de Kuft van *Guinea* aan de *Sierra Leona* gevonden.

*Fig. A. B. Nireus. La bande bleue verdâtre & les taches des ailes de ce Papillon, sont luisantes. Les Mâles ont la dite bande de couleur verte claire. On les trouve sur la Côte de Guinée, à la Sierra Leona.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 750. n. 28. Pap. Eq. Achivi. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 6. Fig. 21. 22. en Tab. 9. Fig. 21. 22. Clerck, icon. Tab. 30. Fig. 1. 2. Drury, inf. Tom. II. Tab. 4. Fig. 1. 2.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 750. n. 28. Pap. Eq. Achivi. Seba, Tom. IV. Tab. 6. Fig. 21. 22. & Tab. 9. Fig. 21. 22. Clerck, icon. Tab. 30. Fig. 1. 2. Drury, inf. Tom. II. Tab. 4. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. D. Antonoë.* De Mannetjes van deze Danaïd-Kapellen zyn, van boven op 't grootste gedeelte der vleugelen bleek zwart, of donker graauw van kleur en in 't midden by de gewrigten wit. Men vindt nog eene verscheidenheid, welke beide zyden der vleugelen op het midden bleekgeel hebben. Zy zyn in *China* en op het Eiland *Java* te *Batavia* en te *Samarang* waargenomen.

*Fig. C. D. Antonoë. La plus grande partie du dessus des ailes des Mâles de ces Danaïdes, est d'un noir pâle, & au milieu, vers les jointures, elles sont blanches. On trouve encore une variété, dont les deux surfaces des ailes, au milieu, sont d'un jaune pâle. On les a trouvés en Chine, dans l'Île de Java, à Batavia & à Samarang.*

*Clerck, icon. Tab. 38. Fig. 2. 3. Houttuin, Nat. Hist. I. D. XIde Stuk pag. 242. Pl. 88. Fig. 4. Sulzer, Gesch. Inf. Tab. 15. Fig. 8.*

*Clerck, icon. Tab. 38. Fig. 2. 3. Houttuin, Hist. Nat. I Partie, XIme. Tome pag. 242. Pl. 88. Fig. 4. Sultzer, Tab. 15. Fig. 8.*

*Fig. E. F. Jugurtha.* Deze afbeelding is naar een Wyfje. Op de bovenvleugels der Mannetjes ontbreken de zwarte vlakken welken by *Fig. E.* te zien zyn. De geheele oppervlakte der vleugelen op de onderzyde is eenigzints glanzig. Zy worden op de Kust van *Coromandel* gevonden, en deze beruſt in het Kabinet van den Wel Ed. Geſtr. Heer *C. van Lennep.*

*Fig. E. F. Jugurtha. Cette Figure représente une Femelle. On n'apperçoit pas sur les ailes supérieures des Mâles, les taches noires que l'on voit dans la Figure E. La surface entière des ailes, en-dessous, est un peu luisante. On les trouve sur la Côte de Coromandel, & celui-ci est du Cabinet de Mr. C. van Lennep.*



## P L A A T CLXXXVIII.

## P L A N C H E CLXXXVIII.

*Fig. A. Cybele.* Deze Parnas-Kapel heeft de bovenvleugels wederzyds eveneens gekleurd. De onderfte zyn donkerbruin; aan de gewrigten op ieder vleugel, drie Carmozyn-roode stippen, en aan de bovenranden ligt-geel. Men vindtze in *Surinamen*, en deze is my door den Wel Ed. Heer *Kappelhoff*, Med. Doctor, ter afbeelding geleend.

*Fig. B. Juventa.* Deze aan beide zyden der vleugelen eveneens gekleurde ongeöogde Nymph-Kapel, heeft de bleckgroene vlakken eenigzins doorschynende. De voorfte pooten zyn kort en ongenageld. Zy worden op de Eilanden *Java*, *Amboina* en op de Kust van *Coromandel* gevonden.

*Fig. C. Periander.* Op de onderzyde der vleugelen is dit geftaarte Kapelletje in de grondkleur ligtbruin; maar de witte ftreepen en roode vlakken zyn daar zoo geplaatst, gelyk de afbeelding van boven vertoont. Zy is uit *Surinamen*, en beeft in het Kabinet van den Wel Ed. Heer *W. van der Meulen*.

*Fig. D. Bafilea.* Van boven zyn de vleugelen van deze ongeöogde Nymph-Kapel getekend gelyk *Fig. E*; uitgezonderd dat de donker of bruingeele vlak, by

*Fig. A. Cybele.* *Le dessous des ailes supérieures de cette Muse est de la même couleur. Les inférieures sont d'un brun-obscur; vers les jointures se trouve sur chaque aile trois points rouges cramoisi, & elles sont d'un jaune clair aux bords supérieurs. On les trouve à Suriname & Mr. Kappelhoff, Docteur en Médecine, m'a prêté celui-ci pour le faire dessiner.*

*Fig. B. Juventa.* *Les taches d'un vert pâle de cette Nymph aveugle, dont les deux surfaces des ailes ont la même couleur, sont un peu transparentes. Les pattes antérieures sont courtes & sans ongles. On les trouve dans les Isles de Java, d'Amboine & sur la Côte de Coromandel.*

*Fig. C. Periander.* *Le fond du dessous des ailes de ce petit Papillon à queue, est d'un brun-clair; mais les rayes blanches & les taches rouges y sont placées comme sur le dessus de la Figure. Il est de Suriname & se trouve au Cabinet de Mr. W. van der Meulen.*

*Fig. D. Bafilea.* *En-dessus les ailes de cette Nymph aveugle sont dessinées comme la Figure E; à l'exception que la tache jaune obscure ou bruniâtre, vers les*

de tippen der bovenvleugels, kleiner, en binnen de kleine geele vlak, aan den binnenrand der ondervleugels, by het agterlyf, een kleine zwarte stip geplaatst is. Alle de witte streepen en vlakken in de afbeeldinge, hebben een glans als zyde. Men vindze nevens de volgende in Surinamen.

Fig. E. F. *Iphicla*. De witte banden, aan beide zyden der vleugelen, als mede de vlakjes van gemelde kleur by Fig. F. zyn glanzig. Zy is zo wel als de voorgaande Fig. D. een vierpootige Kapel.

*Linn. Syst. Nat. pag. 780. n. 181. Pap. Nymph. Phalerat. Clerck, icon. Tab. 41. Fig. 5. 6. Drury, inf. Tom. I. Tab. 14. Fig. 3. 4.*

*pointes des ailes supérieures, est plus petite, & que l'on apperçoit, au milieu de la petite tache jaune, au bord inférieur des ailes en-dessous, près de l'Abdomen, un petit point noir. Toutes les rayes & les taches blanches de la Figure, ont un lustre de soye. On la trouve, avec la suivante, à Suriname.*

Fig. E. F. *Iphicla*. *Les bandes blanches des deux surfaces des ailes, comme les petites taches de la même couleur, dans la Figure E, sont luisantes. Celui-ci, aussi-bien que la Figure précédente D. est tétrapède.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 780. n. 181. Pap. Nymph. Phalerat. Clerck, icon. Tab. 41. Fig. 5. 6. Drury, inf. Tom. I. Tab. 14. Fig. 3. 4.*

## P L A A T CLXXXIX.

## P L A N C H E CLXXXIX.

Fig. A. *Erythrea*. Deze Parnas-Kapel heeft de bovenvleugels, wederzyds eveneens gekleurd. De ondervleugels zyn donker bruin, aan de gewrigten met vier roode stippen, en de buitenranden met geel gesierd. Men heeft verscheidenheden, aan welken de roode streepen op de ondervleugels ontbreken. Zy wordt in Surinamen gevonden en beruist nevens de overi-

Fig. A. *Erythrea*. *Les deux surfaces des ailes supérieures de cette Muse, ont la même couleur. Les ailes inférieures sont d'un brun obscur, vers les bases avec quatre points rouges, & les bords extérieurs sont ornés de jaune. On trouve des variétés qui n'ont point les rayes rouges sur les ailes inférieures. Il est de Suriname & se trouve avec tous*

ge op deze Plaat afgebeelde Kapellen, in het Kabinet van den Wel Ed. Geftr. Heer C. van Lennep.

*Fig. B. C. Myrina.* De witte vlakken op de onderzyde der vleugelen van deze ongeöogde Nymph-Kapel, hebben een paarlemoeragtigen luister. Men heeftze in Noord-Amerika by Nieuw-jork gevangen.

*Fig. D. E. Egialea.* De Mannetjes van deze Kapellen hebben de bovenzyde der vleugelen in plaats van geel, gelyk dit Wyfje, met bleek-blaauwe vlakken, byna als de *Pap. Porfenna* \*; maar van onder komen dezelve met *Fig. E.* volmaakt overeen. Het is een zespootige Kapel, welke onder de Danaïffen behoort. Men vindtze op het Eiland Java by Batavia, en te Samarang.

\* Zie Pl. XLIII. *Fig. D. E.*

*Fig. F. G. Protogenia.* De bovenvleugels van deze ongeöogde Nymph-Kapel hebben, by de witte vlakken, een blaauwen weerschyn. De voorste pooten zyn kort en zonder nagels. Men vindtze op het Eiland Java.

P L A A T CXC.

*Fig. A. B. Auge.* De blaauwe kleur

*les autres Papillons de cette Planche, au Cabinet de Mr. C. van Lennep.*

*Fig. B. C. Myrina.* Les taches blanches sur le dessous des ailes de cette Nympe aveugle, ont un lustre de Nacre de perle. On l'a prise dans l'Amérique Septentrionale, à la Nouvelle York.

*Fig. D. E. Egialea.* La surface supérieure des ailes des Mâles de ces Papillons, est, au lieu de jaune, comme celles de cette Femelle, garnie de taches bleues pales, presque comme le *Pap. Porfenna* \*; mais en-dessous elles ressemblent parfaitement à la Figure E. C'est un Papillon sixpède, qui appartient aux Danaïdes. On le trouve dans l'Isle de Java, près de Batavia & à Samarang.

\* Voyez la Planche XLIII. *Fig. D. E.*

*Fig. F. G. Protogenia.* Les ailes supérieures de cette Nympe aveugle, ont, vers les taches blanches, un chatoyant bleu. Les pattes antérieures sont courtes & sans ongles. On les trouve dans l'Isle de Java.

P L A N C H E CXC.

*Fig. A. B. Auge.* La couleur bleue,  
Y 3

rondom de witte vlakken, op de bovenzyde der vleugelen van deze fraaye ongeöogde Nymph-Kapel, heerscht een heerlyken weerschyn, welke, naar maate men de Kapel naar het licht keert, in helder of donker paarsch verandert, en over den zwarten grond een Indigo-kleurigen luister verspreidt. De Mannetjes zyn een derde gedeelte kleiner dan het hier afgebeelde Wyfje. Zy behooren onder de vierpootige Kapellen, en worden op de Eilanden *Java* en *Amboina* gevonden.

*autour des taches blanches, sur le dessus des ailes de cette belle Nympe aveugle, est d'un chatoyant superbe, qui, selon la position du Papillon contre la lumiere, se change en violet clair ou obscur, & repend sur le fond noir, un lustre couleur d'Indigo. Les Mâles sont d'un tiers plus petits que la Femelle de notre Figure. Ils sont Papillons tétrapèdes & se trouvent dans les Isles de Java & d'Amboine.*

*Clerck, icon. Tab. 21. Fig. 1. 2.*

*Clerck, icon. Tab. 21. Fig. 1. 2.*

*Fig. C. Mneme.* Deze wederzyds eveneens gekleurde Parnas-Kapel vindt men, nevens de drie volgenden, in *Surinamen*.

*Fig. C. Mneme.* Cette Muse, dont les deux surfaces ont la même couleur, se trouve avec les trois suivans à *Suriname*.

*Linn. Syft. Nat. pag. 756. n. 59. Pap. Heliconii. Sulzer, Gesch. Inf. Tab. 15. Fig. 3.*

*Linn. Syft. Nat. pag. 756. n. 59. Pap. Heliconii. Sulzer, Inf. Tab. 15. Fig. 3.*

*Fig. D. Harmonia.* De bovenzyde der ondervleugels is bruin met kleine witte stippen aan de onderranden; doch voor 't overige niet onderscheiden met de hier afgebeelde onderzyde der vleugelen. Zy behoort met de volgende onder de Parnas-Kapellen.

*Fig. D. Harmonia.* La surface supérieure des ailes inférieures, est brune avec de petits points blancs aux bords inférieurs; mais pour le reste il n'y a point de différence avec la surface inférieure des ailes de notre Figure. Il appartient, avec le suivant, aux Muses ou Papillons du Parnas.

*Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 29. Fig. 17. 18.*

*Seba, Tom. IV. Tab. 29. Fig. 17. 18.*

*Fig. E. Callycopis.* Deze dunkt my dat het Mannetje van de volgende is, beiden zyn ze van onderen donkerbruin, aan de gewrigten der agtervleugels met drie roode stippen, en de buitenranden geel gezoomd.

*Fig. F. Callycopis.* De verschillende tekening van den rooden vlak op de voorste vleugels, maakt alleen het onderscheid uit met de voorgaande *Fig. E.* als zynde elkander, van onder, in alles gelijk, behalven dat deze een Wyfje en de voorgaande een Mannetje is.

*Fig. E. Callycopis. Il me semble que celui-ci est le Mâle du suivant. En-dessous ils sont tous les deux d'un brun-obscur; aux bases des ailes postérieures avec trois points rouges, & les bords extérieurs bordés de jaune.*

*Fig. F. Callycopis. Le différent dessein de la tache rouge sur les ailes antérieures, fait seul la différence entre la Figure précédente, Fig. E. leur surface inférieure étant en tout entièrement conforme, outre que notre Figure est une Femelle & la précédente un Mâle.*

## P L A A T CXCI.

## P L A N C H E CXCI.

*Fig. A. B. Marthesia.* Op de onderzyde der agtervleugelen van deze Kapel, heerscht een donker groenagtigen weerschyn. De voorste pooten zyn kort en ongenageld. Wegens de effen en ongetande vleugelranden zou zy onder de bonte Danaïssen behooren. Men vindtze in *Surinamen*.

*Fig. C. Melpomene.* Deze Parnas-Kapel heeft de vleugelen, van onder, donkerbruin, met een roode vlak op de voorsten, en drie stippen aan de gewrigten der agtervleugels. De buitenranden zyn

*Fig. A. B. Marthesia. Il domine sur le dessous des ailes postérieures de ce Papillon, un chatoyant verdâtre. Les pattes antérieures sont courtes & sans ongles. En vertu des bords des ailes unies & non dentelées il appartiendrait aux Danaïdes bigarrées. On les trouve à Suriname.*

*Fig. C. Melpomene. Le dessous des ailes de cette Muse, est d'un brun-obscur, avec une tache rouge sur les antérieures, & trois points aux bases des ailes postérieures. Les bords extérieurs sont bor-*

geel gezoomd. Zy behoort, gelyk alle de zogenaamde Parnas- of geftrekte-Kapellen, onder de vierpootigen. Zy is uit Surinamen.

*Linn. Syst. Nat. pag. 758. n. 71. Pap. Helicon. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 3. Fig. 6.*

*Fig. D. Egina.* Van onder zyn de vleugelen van deze Parnas-Kapel niet onderscheiden van de bovenzyde, dan dat aan de agterranden der ondervleugels een ry van witte stippen geplaatst is. Zy wordt nevens de volgende in Surinamen gevonden.

*Fig. E. Polymnia.* Van deze Parnas-Kapel zyn veele verscheidenheden. Sommigen hebben aan de tippen der bovenvleugels een groote bleekgeele vlak, en op de ondervleugels ontbreekt die wederzydsche tandswyze band naast de agterranden: welke gemeenlyk by de Mannetjes zyn. Doch dit is geen bestendig kenmerk der Sexe, dewyl er van beide gevonden worden, welke gelyk zyn aan het hier afgebeelde Wyfje. De onderzyde der vleugelen is eveneens als van boven, behalven een ry witte stippen, waarmede de agterranden der ondervleugels gefierd zyn.

*Linn. Syst. Nat. pag. 755. n. 58.*

*dès de jeaune. Elle appartient, avec tous les autres Papillons Muses ou à ailes oblongues, aux tétrapèdes. Elle est de Suriname.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 758. n. 71. Pap. Helicon. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 3. Fig. 6.*

*Fig. D. Egina. En-dessous les ailes de cette Muse ne different point de la surface supérieure, sinon qu'il y a aux bords postérieurs des ailes inférieures une raye de points blancs. On la trouve avec la suivante à Suriname.*

*Fig. E. Polymnia. Il y a beaucoup de variétés de cette Muse. Quelques unes ont aux pointes des ailes supérieures une grande tache d'un jeaune pâle, & il n'y a point sur les ailes inférieures cette bande dentelée sur les deux surfaces, à côté des bords postérieurs, qui se trouve ordinairement dans les Males; mais cela n'est pas une marque constante du Sexe, puisqu'on en aperçoit dans les deux Sexes, qui ressemblent à la Femelle de notre Figure. Le dessous des ailes est comme le dessus, à l'exception d'une raye de points blancs, dont les bords postérieurs des ailes inférieures sont ornés.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 755. n. 58. Pap.*

*Pap. Heliconii. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 5. Fig. 2.*

*Heliconii. Röfel, inf. Tom. IV. Tab. 5. Fig. 2.*

*Fig. F. Charitonia.* De grondkleur der vleugelen, op de onderzyde, is zwartgrauw. De geele vlakken loopen meer naar 't witte of bleekgeel. Aan de agterranden der ondervleugels is een dubbelde ry van witte stippen geplaatst. Zy worden in Zuid- en Noord-Amerika gevonden. Deze is te Nieuw-jork gevangen.

*Linn. Syst. Nat. pag. 757. n. 65. Pap. Helicon. Edw. av. Tab. 80.*

*Fig. F. Charitonia. Le fond des ailes, en-dessous, est d'un minime noir. Les taches jaunes tirent plus sur le blanc ou sur le jaune pâle. Aux bords postérieurs des ailes inférieures se trouve une double raye de points blancs. On les trouve dans l'Amérique Septentrionale & Méridionale. Celui-ci est de la Nouvelle-York.*

*Linn. Syst. Nat. pag. 757. n. 56. Pap. Helicon. Edw. av. Tab. 80.*

## P L A A T CXCII.

## P L A N C H E CXCH.

*Fig. A. B. Phliasus.* De voorste pooten van deze Dag-Kapel zyn kort en zonder nagels. Zy zou derhalven onder de ongeöogde Nimphen kunnen geplaatst worden. Men vindtze in Surinamen.

*Fig. A. B. Phliasus. Les pattes antérieures de ce Papillon sont courtes & sans ongles. En vertu de cela on pourroit le ranger parmi les Nymphes aveugles. Il est de Suriname.*

*Clerck, icon. Tab. 41. Fig. 9. 10.*

*Clerck, icon. Tab. 41. Fig. 9. 10.*

*Fig. C. Lectrix.* De sprieten van deze Nagt-Kapel zyn draadvormig en de zuiger is gekruld. De afbeelding is naar een Wyfje, want de Mannetjes hebben de sprieten met korte hairtjes bezet. Beide zyden der vleugelen zyn eveneens gekleurd. Zy is my ter afbeelding gegeven door Mevrouw *J. J. Chatelain geb. Smith*,  
II. DEEL.

*Fig. C. Lectrix. Les antennes de cette Phalène sont filiformes, & la trompe est roulée. La Figure représente une Femelle; car les antennes des Mâles sont garnies d'un petit poil menu. Les deux surfaces des ailes ont la même couleur. Madame J. J. Chatelain, née Smith, me l'a prêtée pour la faire dessiner, puis-*  
Z

in welke talryke Verzameling van zeldzaame Insecten, dezelve beruſt, en onder meer anderen uit *China* was aangebragt.

*qu'elle se trouve dans sa riche Collection, avec plusieurs autres, qu'elle a reçues de la Chine.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 834. n. 89. Phal. Noctuae. Houttuin, Nat. Hist. I. D. XI. Stuk, pag. 598. Pl. 92. Fig. 5.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 834. n. 89. Phal. Noctuae. Houttuin, Hist. Nat. I. Partie, Tom. XI. pag. 598. Pl. 92. Fig. 5.*

*Fig. D. Egialea.* Deze ongeöogde Nymph-Kapel, welke beide zyden der vleugelen eveneens gekleurd heeft, behoort onder de vierpootigen. Zy is op het Molukkiſche Eiland *Amboina* gevangen, doch word ook op de Kuſt van *Afrika* aan de *Sierra Leona* gevonden.

*Fig. D. Egialea. Cette Nymph aveugle, dont les deux surfaces ont la même couleur, appartient aux tétrapèdes. Elle a été prise à l'Isle Molucque Amboine, mais on les trouve pareillement sur la Côte de l'Afrique, à la Sierra Leona.*

*Fig. E. F. Feronia.* Deze geöogde Nymph, is ten onregte door den Heer *Linnaeus* voor eene zespootige Kapel opgegeven. Zy heeft maar vier volmaakte pooten, zynde de twee voorſten kort, ſtomp, en zonder nagels. Men vindtze byna in alle de kistjes met Insecten, welken ons uit *Surinamen* worden gezonden.

*Fig. E. F. Feronia. Cette Nymph à yeux, a été indiquée à tort par Mr. Linnaeus pour un Papillon sixpède. Elle n'a que quatre complètes, les deux antérieures étant courtes, obtuses & sans onglets. On les trouve presque dans toutes les caisses d'Insectes, qui nous viennent de Suriname.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 770. n. 135. Pap. Nymph. Gemmati. Seba, Schatk. Tom. IV. Tab. 38. Fig. 10. 11. Clerck, icon. Tab. 31. Fig. 1. 2. Drury, Tom. I. Tab. 10. Fig. 1. 2.*

*Linn. Syſt. Nat. pag. 770. n. 135. Pap. Nymph. Gemmati. Seba, Tom. IV. Tab. 38. Fig. 10. 11. Clerck, icon. Tab. 31. Fig. 1. 2. Drury, Tom. I. Tab. 10. Fig. 1. 2.*

*Einde van het Tweede DEEL.*

*Fin de la Seconde PARTIE.*



*Welke in het Tweede Deel zyn afgebeeld, met aanwyzinge onder welke  
Geslachten dezelve, volgens de Rangfchikkinge van den Heere  
LINNÆUS, behooren.*

## DES

*Qui sont représentés dans la Second Partie, où l'on indique les Classes  
dans lesquelles ils se rangent, selon le Systeme de  
Monsieur LINNÆUS.*

	Pl. Fig.	Genus.	Pl. Fig.	Gen.
<b>ACESTE.</b>	121. E. F.	Pap. Nymph. Phaler.	<b>AMPHICEDE.</b>	146. D. E. — Nymph. Phaler.
<b>ACHATES.</b>	182. A. B.	— Eq. Trojan.	<b>AMPHIX.</b>	134. C. Phal. Noët.
<b>ACIS.</b>	175. C. D.	— Pleb. Rural.	<b>AMULIA.</b>	180. C. D. Pap. Nymph. Gemm.
<b>ACHELOUS.</b>	111. A.	Phal. Attac.	<b>ANAPHUS.</b>	178. F. — Pleb. Urbicol.
<b>ACONTHEA.</b>	134. D. E. F. G.	Pap. Nymph. Phaler.	<b>ANCILLA.</b>	149. F. Phal. Noët.
<b>ACONYTA.</b>	131. A.	Phal. Bomb.	<b>ANTIOPE.</b>	183. E. F. Pap. Nymph. Phaler.
<b>ADMIRABILIS.</b>	103. G.	— Noët.	<b>ANTONOE.</b>	187. C. D. — Dan. Cand.
<b>ÆGISTUS.</b>	106. C. D.	Pap. Eq. Achiv.	<b>ANUBUS.</b>	128. C. — Sphinx. Legit.
<b>AEROPUS.</b>	111. F. G.	— Dan. Festiv.	<b>APASTUS.</b>	111. D. E. — Pleb. Urbicol.
<b>ÆENIPPE.</b>	105. C. D.	— Dan. Cand.	<b>APIDANUS.</b>	137. F. G. — Rural.
<b>ÆENIPPE.</b>	157. C. D.	— — — — —	<b>ARCADIA.</b>	116. D. E. — Nymph. Gemm.
<b>AGARISTA.</b>	170. A. B.	Phal. Attac.	<b>ARCAS.</b>	179. E. F. — Pleb. Rural.
<b>AGATHINA.</b>	167. E. F.	Pap. Nymph. Gemm.	<b>ARCHIAS.</b>	181. C. — — — — —
<b>AGYRTUS.</b>	123. B. C.	— Pleb. Rural.	<b>AREOS.</b>	130. D. Phal. Geomet.
<b>ALCANOR.</b>	166. A.	— Eq. Trojan.	<b>ARIADNE.</b>	180. E. F. — Nymph. Gemm.
<b>ALCIPHRON.</b>	133. E.	Phal. Attac.	<b>ARINAS.</b>	100. D. Pap. Pleb. Urbicol.
<b>ALCIPPUS.</b>	127. E. F.	Pap. Dan. Festiv.	<b>ARSINOE.</b>	160. B. C. — Nymph. Gemm.
<b>ALCMEONE.</b>	141. E.	— — — — —	<b>ASSIMILIS.</b>	154. A. — — — — — Phalerat.
<b>ALECTO.</b>	137. D.	Sphinx. Legit.	<b>ASTUR.</b>	120. B. Phal. Bomb.
<b>ALPHEUS.</b>	182. E. F.	Pap. Pleb. Rural.	<b>ASYLAS.</b>	137. C. — Noët.
<b>ALSUS.</b>	113. E.	Phal. Bomb.	<b>AUGE.</b>	190. A. B. Pap. Nymph. Phaler.
<b>AMABILIS.</b>	112. F. G.	— Geomet.	<b>AULESTES.</b>	128. G. — Pleb. rural.
<b>AMATHONTE.</b>	116. D. E.	Pap. Dan. Cand.	<b>AURELIUS.</b>	168. A. B. — Eq. Achiv.
<b>AMATHUSIA.</b>	F.	— Helicon.	<b>AUSONIA.</b>	140. C. Phal. Pyral.
<b>AMELIA.</b>	136. B. C.	— Nymph. Gemm.		B.
<b>AMESIS.</b>	104. F.	— Pleb. Rural.	<b>BAJULARIA.</b>	172. C. Phal. Noët.
<b>AMMON.</b>	146. B.	— Dan. Cand.	<b>BASILEA.</b>	188. D. Pap. Nymph. Phaler.
			Aa	BELE-

	Pl.	Fig.	Gen.		Pl.	Fig.	Gen.
BELLA.	109.	C. D.	Phal. Tinea.	CUPIDO.	164.	D.E.F. G.	— Pleb. rural.
BELUS.	112.	A. B.	Pap. Eq. Achiv.	CYBILE.	188.	A.	— Helicon.
BERECYNTHIA.	184.	B. C.	— Dan. Festiv.	CYMELE.	132.	C. D.	— Nymph. Gemm.
BIANOR.	103.	C.	— Eq. Trojan.	CYMODOCÉ.	99.	G. H.	— Dan. Festiv.
BIBLIS.	175.	A. B.	— Nymph. Phaler.	CYNIRA.	152.	C.	Phal. Attac.
BICOLORA.	143.	A.	Phal. Attac.	CYPARISSA.	156.	B.	Pap. Nymph. Phaler.
BISALTIDE.	102.	C. D.	Pap. Dan. Festiv.				
BITIAS.	104.	E.	— Pleb. rural.			D.	
BRUNUS.	147.	C.	Sphinx Adfcit.				
BUBASTUS.	149.	E.	— Legit.				
BUTUS.	152.	A.	— — —	DAPLIDICE.	170.	C. D.	Pap. Dan. Cand.
		C.		DAUCUS.	125.	D.	Sphinx. Legit.
				DAUNUS.	126.	F.	Pap. Pleb. Urbicol.
				DECIUS.	114.	A. B.	— Eq. Achiv.
CAFFRARIA.	147.	F.	Phal. Noct.	DEIPHOBUS.	181.	A. B.	— — — Trojan.
CAICUS.	125.	F.	Sphinx Legit.	DEMOPHON.	158.	E.	— — — Achiv.
CAJUS.	146.	F.	— — —	DENTATUS.	125.	G.	Sphinx Legit.
CALLITHEA.	190.	C.	Pap. Helicon.	DIANA.	98.	D. E.	Pap. Nymph. Phaler.
CALLYCOPIS.	190.	E. F.	— — —	DIAPHANA.	113.	G.	Phal. Pyral.
CALYPSO.	154.	C.D.E.F.	— Dan. Cand.	DIOMEDES.	122.	A.	Pap. Eq. Achiv.
CAPENSIS.	167.	C.	Phal. Noct.	DOLON.	101.	D. E. F.	Phal. Noct.
CARICÆ.	170.	E.	Pap. Pleb. rural.	DOLYLAS.	111.	B. C.	Pap. Pleb. rural.
CARINENTA.	108.	E. F.	— Nymph. Phaler.	DRANCUS.	132.	F.	Sphinx. Legit.
CARINENTA.	128.	F.	Phal. Geomet.	DRUSILLA.	109.	C.	Pap. Dan. Cand.
CASSIÆ.	105.	A. B.	Pap. Dan. Festiv.	DYDIMAON.	134.	A.	— Pleb. rural.
CASSIÆ.	106.	A.	— — —			E.	
CEBRENUUS.	178.	G.	— Pleb. Urbicol.	ECCLIPSIS.	129.	A. B.	Pap. Dan. Cand.
CECILIA.	159.	D. E.	— Nymph. Phaler.	EGIALEA.	189.	D. E.	— Nymph. Phaler.
CECULUS.	146.	G.	Sphinx. Legit.	EGINA.	191.	D.	— Helicon.
CELADON.	132.	E.	Phal. Attac.	ELATHEA.	99.	C. D.	— Dan. Cand.
CELERIO.	125.	E.	Sphinx. Legit.	EMATHEON.	163.	F. G.	— Pleb. rural.
CENEUS.	156.	F.	Pap. Pleb. rural.	ENCELADA.	181.	F.	Phal. Bomb.
CENIS.	147.	E.	Phal. Geomet.	EPIMETHEA.	176.	A.	— Attac.
CHARITONIA.	191.	F.	Pap. Helicon.	EPIONE.	102.	E. F.	— Noct.
CHIRON.	137.	E.	Sphinx. Legit.	ERESIMUS.	175.	G. H.	Pap. Dan. Festiv.
CHLOREA.	104.	C.	Phal. Noct.	EROTUS.	104.	B.	Sphinx. Legit.
CHOREBUS.	113.	D.	— Pyral.	ERYCINIA.	177.	E.	Pap. Dan. Festiv.
CHRYSIPPUS.	118.	B. C.	Pap. Dan. Festiv.	ERYMANTHUS.	113.	C.	— Eq. Achiv.
CIPRIS.	99.	E. F.	— Dan. Cand.	ERYTHREA.	189.	A.	— Helicon.
CLEOPATRA.	131.	E.	— — —	ERYX.	143.	D.	— Pleb. Rural.
CLUENTIUS.	126.	A.	Sphinx Legit.	ETHEOCLES.	119.	D. E.	— Eq. Achiv.
CLYTEMNESTRA.	137.	A. B.	Pap. Nymph. Phaler.	EUBULE.	120.	E. F.	— Dan. Cand.
COCALUS.	134.	B.	Phal. Noct.	EUGENIA.	133.	F.	— Helicon.
COCYTA.	101.	A. B. C.	Pap. Nymph. Phaler.	EUMEA.	183.	C. D.	— Nymph. Phaler.
COBRUS.	179.	A. B.	— Eq. Achiv.	EUMELUS.	156.	E.	— Pleb. Urbicol.
COLLUSORIA.	172.	F.	Phal. Noct.	EURIMEDEA.	126.	C. D.	— Helicon.
CONSPICILLATOR.	97.	A. B.	Phal. Attac.	EUPALEMON.	143.	B. C.	— Dan. Festiv.
CONSTANTIA.	133.	A. B.	Pap. Nymph. Gemm.	EURIPILUS.	122.	B. C.	— Eq. Achiv.
CORYTUS.	100.	C.	Pap. Pleb. Urbicol.	EURITEUS.	152.	D. E.	— Pleb. Rural.
CRANTOR.	104.	A.	Sphinx. Legit.	EUROCILIA.	178.	C.	Phal. Attac.
CRASSUS.	112.	C.	Pap. Eq. Achiv.			F.	
CREPUSCULARIS.	159.	A.	Phal. Attac.	FASCIATA.	104.	D.	Phal. Geomet.
CREPUSCULARIS.	160.	A.	— — —	FERONIA.	192.	E. F.	Pap. Nymph. Gemma.
CRESPHONTES.	165.	A. B.	Pap. Eq. Achiv.	FLEGIA.	140.	D.	Phal. Pyral.
CRESPHONTES.	166.	B.	Phal. Noct.	FLUCTUOSA.	174.	C.	— Noct.
CRESUS.	142.	C.	Phal. Noct.	FORMOSUS.	118.	G.	Pap. Pleb. Rural.
CRISPUS.	118.	D. E. F.	Pap. Pleb. rural.				
CRITHEA.	138.	C. D.	— Nymph. Phaler.				
CRUCOS.	126.	E.	Phal. Bomb.				
CRONIS.	178.	A.	Pap. Dan. Festiv.				

G.

	Pl. Fig.	Gen.
GAMBRISIUS.	157. A. B.	Pap. Eq. Achiv.
GEMINIA.	133. C.	Phal. Geomet.
GENTIUS.	179. C.	Pap. Pleb. Urbicol.
GLAUC.	107. E.	Phal. Attac.
GLAUCIPPE.	164. A. B. C.	Pap. Dan. Cand.
GLAUCUS.	139. A. B.	— Eq. Achiv.
GLICIRIA.	171. E. F.	—
GORGON.	142. E.	Sphinx. Legit.
GYGES.	102. B.	Phal. Geom.

II.

HALESUS.	98. B. C.	Pap. Pleb. Rural.
HARMONIA.	190. D.	— Helicon.
HARPALYCE.	145. D. E.	— Nymph. Phalerat.
HECABE.	124. B. C.	— Dan. Cand.
HECTOR.	141. A.	— Eq. Trojan.
HEDYLE.	186. C. D.	— Dan. Cand.
HEGESIPPUS.	180. A.	— Festiv.
HELCITA.	129. C.	Phal. Attac.
HELENA.	140. A. B.	Pap. Eq. Trojan.
HELENUS.	153. A. B.	—
HEMES.	103. F.	— Pleb. Urbic.
HERMIA.	185. F.	— Phal. Bomb.
HERMONIA.	174. E.	Phal. Noct.
HERSILIA.	173. C. D.	Pap. Dan. Cand.
HIEROGLYPHICA.	174. D.	— Noct.
HIPPARCHIA.	185. D.	Phal. Bomb.
HIPPODAMIA.	126. B.	— Attac.
HYDASPUS.	118. A.	Sphinx. Legit.
HYLARIA.	113. F.	Phal. Geomet.
HYLEUS.	107. C.	Sphinx. Legit.
HYPANIS.	142. D.	Phal. Geomet.
HYPERBIUS.	168. C. D. E. F.	Pap. Dan. Fest.
HYPHINOE.	154. B.	Phal. Bomb.
HYPSIPYLE.	177. C. D.	Pap. Helicon.

I.

JAIROS.	185. A. B. C.	Pap. Nymph. Gemm.
JASON.	186. A. B.	— Eq. Achiv.
ICASIA.	181. E.	Phal. Bomb.
INAURATA.	140. E. F.	Sphinx. Adfcita.
INTERRUPTA.	185. E.	— Noct.
JOTA.	164. C.	—
IPHIANASSE.	172. A.	Phal. Attac.
IPHICLA.	188. E. F.	Pap. Nymph. Phalerat.
ISMARUS.	176. F.	— Pleb. rural.
ITUS.	119. F. G.	— Dan. Festiv.
JUGURTHA.	187. E. F.	— Cand.
JUTURNA.	129. E.	Phal. Noct.
JUVENTA.	188. B.	Pap. Nymph. Phalerat.

L.

LABDA.	181. D.	Phal. Geomet.
LABRUSCÆ.	184. A.	Sphinx. Legit.

	Pl. Fig.	Gen.
LACTICINIA.	128. E.	Phal. Geomet.
LACTINEA.	133. D.	— Bomb.
LAGUS.	117. F. G.	Pap. Pleb. rural.
LAIS.	110. A. B.	— Nymph. Phalerat.
LAMIA.	150. C.	—
LAMPETIA.	148. D. E.	— Gemmar.
LAOCOON.	117. A. B. C.	Phal. Attac.
LAODAMIA.	130. A.	Pap. Nymph. Gemmat.
LAODICE.	157. E. F.	—
LAOTHOE.	132. A. B.	—
LEA.	151. C. D.	—
LECTRIX.	192. C.	Phal. Noct.
LELEX.	197. C.	—
LEODICE.	138. G. H.	Pap. Nymph. Gemmat.
LEPIDA.	130. E.	Phal. Noct.
LEVIDA.	128. D.	— Noct.
LICINIA.	153. E. F.	Pap. Dan. Cand.
LICOMEDES.	158. D.	— Eq. Achiv.
LOTHOS.	185. G.	Phal. Geomet.
LOTRIX.	109. E. F.	— Tinea.
LUBENTINA.	155. C. D.	Pap. Nymph. Phalerat.
LUCAGUS.	176. G.	— Pleb. Urbicol.
LUCILLE.	156. A. C.	— Nymph. Phalerat.
LYCABAS.	117. E.	— Pleb. rural.
LYCIDAS.	113. A.	— Eq. Achiv.
LYCIMNIA.	105. E. F.	— Dan. Cand.
LYDIA.	148. C. D.	— Nymph. Gemmat.
LYNCIDA.	131. B.	— Dan. Cand.
LYSIAS.	152. F. G.	— Pleb. rural.
LYSIDICE.	169. C. D.	— Dan. Festiv.

M.

MACAREA.	107. F.	Phal. Noct.
MACARIA.	129. D.	—
MACROPS.	171. A. B.	— Attac.
MAJA.	98. A.	—
MARCELLINA.	163. A. B. C.	Pap. Dan. Cand.
MARCELLUS.	98. F. G.	— Eq. Achiv.
MARMORATA.	151. F.	Phal. Geomet.
MARTHESIA.	191. A. B.	Pap. Nymph. Phalerat.
MATERNA.	174. B.	Phal. Noct.
MEDUSA.	150. G.	Pap. Dan. Cand.
MELANIPPUS.	127. A. B.	— Festiv.
MELLITE.	153. C. D.	— Helicon.
MELPOMENE.	191.	—
MENESTHEUS.	142. A. B.	— Eq. Achiv.
MERIONE.	144. G. H.	— Nymph. Phalerat.
MEROPE.	151. A. B.	— Dan. Cand.
MESENTINA.	162. B. C.	— Nymph. Gemm.
METIS.	162. G.	— Pleb. Urbicol.
MICALIA.	108. C. D.	— Nymph. Phalerat.
MINEUS.	131. D.	Phal. Bomb.
MISENES.	117. D.	Pap. Pleb. rural.
MNEME.	190. G.	— Helicon.
MODESTA.	115. G.	Phal. Noct.
MOLPHEA.	116. C.	Pap. Dan. Cand.
MONUSTA.	141. F.	Pap. Dan. Cand.
MONYCHA.	131. C.	Phal. Attac.



	Pl. Fig.	Gen.		Pl. Fig.	Gen.
SUERO.	97. F.	Phal. Noct.	TOLUMNIA.	130. F. G.	— Nymph. Gemm.
SYMETHUS.	149. B. C.	Pap. Pleb. rural.	TORQUATUS.	177. A. B.	— Eq. Achiv.
SYPIUS.	99. A.	Sphinx. Adfcit.	TRITE.	141. C. D.	— Dan. Cand.
SYSIPHUS.	158. C.	Pap. Eq. Achiv.	TYMBER.	167. D.	Phal. Bomb.
T.			V.		
TAGES.	97. D.	Phal. Noct.	UFEUS.	97. E.	Phal. Noct.
TALUS.	176. D.	Pap. Pleb. Urbicol.	ULISSES.	121. A. B.	Pap. Eq. Achiv.
TARCHON.	139. G.	Phal. Noct.	ULRICA.	100. E. F.	— Dan. Festiv.
TEDEA.	102. A.	Pap. Pleb. rural.	VARANES.	160. D. E.	Pap. Eq. Achiv.
TEREA.	138. E. F.	— Nymph. Gemm.	VENULIA.	185. C.	Phal. Noct.
THAROS.	169. E. F.	— Phalerat.	VERAGO.	162. D. E.	— Bomb.
THEANUS.	139. F.	— Pleb. rural.	VESTA.	119. A.	Pap. Helicon.
THELEBAS.	150. D.	Sphinx. Adfcit.	VERBIUS.	143. G.	— Pleb. Urbicol.
THESEUS.	180. B.	Pap. Eq. Achiv.			
THOAS.	167. A. B.	—			
THYMETUS.	184. G.	— Pleb. rural.			
TIRIDATES.	161. A. B.	— Eq. Achiv.	XANTHUS.	183. A. B.	— Dan. Festiv.
TIMEUS.	186. E. F.	— Pleb. rural.			
TIRHACA.	172. E.	Phal. Noct.			
TITAN.	142. F.	Sphinx. Legit.			
TITIA.	121. C. D.	Pap. Dan. Festiv.	ZENOBIA.	115. A. B.	Phal. Attac.

E I N D E.



D R U K F E I L E N.

FAUTES D'IMPRESSION.

Pag. 24. reg. 2. onder aan, staat Fig. F. G., moet zyn Fig. G.  
 — 35. — 8 staat *Phal. Noctua*, lees *Phal. Pyralis*.  
 — 81. — 7. onder aan, staat *Hieroglyphica*, lees *Hieroglyphica*.  
 — 83. — 12. staat ongeogde, lees geogde Nimph.  
 — 101. — 2. staat Eilanden Java en Amboina, lees Kust van Guiné.  
 Pl. CXLVIII. Letter C. C. moeten zyn C. D. en D. D. E. F.

Pag. 24. ligne 2. en-dessous, se trouve Fig. F. G. lisez Fig. G.  
 — 35. — 8. *Phal. Noctua*, lisez *Phal. Pyralis*.  
 — 81. — 19. se trouve *Nymphes aveugles*, lisez *Nymphes à yeux*.  
 — 71. — 10. en-dessous, *Famelle*, lisez *Famille*.  
 — 81. — 7. en-dessous — *Hieroglyphica*, lisez *Hieroglyphica*.  
 — 101. — 1 Les Isles de Java & d'Amboine, lisez des Côtes de Guinée.  
 Planche CXLVIII. Lettre C. C. doivent être C. D. & DD. E. F.

BYVOEGSELEN.

ADDITIONS.

Pl. CVI. Fig. C. D. Is de *Pap. Agamemnon*. Zie *Linn. Syst. Nat. pag. 748. n. 22*.  
 — CIX. — E. F. is de *Phal. Timea Pulchella*. *Linn. Syst. Nat. p. 884. n. 349*. Zy wordt ook in *Hongarijen* en *Rusland* gevonden.  
 — CXV. — E. *Phal. Ofiris*: is de *Phal. Jatropha-ria*. *Linn. Syst. Nat. pag. 865. n. 229. Merian. sur. inf. Tab. 38. Clerck. icon. Tab. 55. Fig. 5. 6*.  
 — CXXXI. — C. *Phal. Monycha*: van deze Nagt-Kapel hebben de Mannetjes gepluimde sprieten.  
 — CXXXIII. E. Insegelyks.

Pl. CVI. Fig. C. D. C'est le *Pap. Eq. Agamemnon*. Voyez *Linn. Syst. Nat. pag. 748. n. 22*.  
 — CIX. E. F. La *Phal. Timea Pulchella*. *Linn. Syst. Nat. pag. 884. n. 349*. On la trouve pareillement en *Hongrie* en dans la *Russie*.  
 — CXV. — E. *Phal. Ofiris*, est la *Phal. Jatropha-ria*. *Linn. Syst. Nat. pag. 865. n. 229. Merian. sur. inf. Tab. 38. Clerck. icon. Tab. 55. Fig. 5. 6*.  
 — CXXXI. — C. *Phal. Monycha*. Les Mâles de ces Phalènes ont des antennes plumacées.  
 — CXXXIII. — E. pareillement.

1. The first step in the process of the scientific method is to ask a question.

2. The second step is to do background research.

3.

4. The fourth step is to form a hypothesis.

5. The fifth step is to test the hypothesis.

6. The sixth step is to analyze the data and draw a conclusion.

7. The seventh step is to communicate the results of the experiment.

8. The eighth step is to repeat the experiment.

9. The ninth step is to publish the results.

10.

11. The tenth step is to evaluate the results.

12. The eleventh step is to discuss the results.

13. The twelfth step is to write a report.

14. The thirteenth step is to present the results.

15. The fourteenth step is to conclude.













